K
F1946
E5
1858

For use in
the Library
ONLY

PURCHASED FOR THE
*UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY*
FROM THE
*CANADA COUNCIL SPECIAL GRANT*
FOR
ISLAMIC STUDIES

AN

# ENGLISH-HINDUSTANI

# LAW AND COMMERCIAL DICTIONARY

OF

## WORDS AND PHRASES

USED IN

**CIVIL, CRIMINAL, REVENUE, AND MERCANTILE AFFAIRS;**

DESIGNED ESPECIALLY TO ASSIST

## TRANSLATORS OF LAW PAPERS.

BY

S. W. FALLON.

CALCUTTA:

PUBLISHED BY THACKER, SPINK AND CO., AND R. C. LEPAGE AND CO.

1858.

K
F1946 E5
1858

LIBRARY
NOV 2 1967
UNIVERSITY OF TORONTO

PRINTED BY C. B. LEWIS, BAPTIST MISSION PRESS.

# PREFACE.

The present work is an attempt to supply the Urdu equivalents of words and phrases commonly occurring in business, in Legislative enactments, and in law proceedings. These equivalents are from the Arabic, the Persian, the Hindee, and the Sanskrit languages, which compose and constitute the Urdu.

Besides law technicalities strictly so called, the work comprehends a great many phrases of common speech which are employed in law papers and mercantile transactions in some special sense. The insertion, in a technical Dictionary, of phrases common to technical and ordinary language, is a necessary consequence of the defective character of the Anglo-Hindustani Dictionaries we yet possess. The meanings therein given are by far too few, and do not comprise the different uses of a word. Rarely do we find in them more than one or two of its significations, and more rarely are these discriminated. The translator consults them in vain, for the most part, for synonyms, phrases, or idioms.

The equivalents here furnished will be found often numerous. Their purpose is two fold; copiousness for the student and synonyms for the translator; the one requires that every signification of a word shall have its appropriate equivalents; the other that every cognate idea shall find adequate expression both in the native and in the borrowed terms of the mixed language. The learner who does not know the several equivalents of the English word, may find in the Dictionary the object of his search; while the advanced scholar who knows the Urdu word, but to whom it will not always readily occur, may select from the group the one which, according to his knowledge or his taste, he may judge most suitable to convey his meaning.

The materials for this compilation have been derived, in the main, from colloquial intercourse, original law proceedings, and the authorized translations of Legislative enactments and appellate decisions. What was at first a Note book of words and phrases, set down as they occurred, for private reference, was subsequently arranged for greater convenience in alphabetical order. New matter was added from time to time, and the manuscript grew to a size which suggested the idea of publication.

To adapt the work, however, to general use, the scanty vocabulary which had sufficed for the particular purpose of a single individual would need further additions; and to make it worthy of publication, it must be thoroughly digested, and rendered as full and accurate as possible. Accordingly, more words and phrases and new renderings were introduced; all the significations of the English word, specially appertaining to law or business, were put down in the order of primary and secondary meanings, with their respective Urdu equivalents, separate and distinct; and the phrases were similarly arranged, so that the phrase next to another in sense should be next to it also in place. Finally, the Urdu words under each subdivision were themselves disposed in a certain order. Thus, the first Urdu word represents the primary or most comprehensive meaning, or it is the word most current and familiar; while the synonyms, Arabic, Persian and Hindee, possessing precisely one and the same acceptation, have been placed, generally, in juxtaposition. The reading of the different meanings is from left to right, as in English.

The demand for some such work grows more pressing every day. The English-Hindustani Dictionaries we have contain not a tithe of the law and mercantile terms now current. Shakespeare's Dictionary, to this day unsurpassed, is scarcely equal to the requirements of the time. Forbes's Dictionary, in some parts more full, in others less so, exhibits none of the scholarship or the exact and intimate acquaintance with the language which are the great merits of the earlier work. A few of its most flagrant errors and important omissions will be noticed in these pages.

Carnegy's Dictionary of law terms is meagre. Phrases and mercantile terms have no place in it. It consists, in great part, of terms which are not technical, and it wants a great many which are.

Professor Wilson's Glossary of Indian terms does not take up the ground which this work is designed to occupy. Phrases and mercantile terms form no part of the Author's plan. The character of the book is just what might have been expected from the learned Boden Professor. Its chief ingredient is Sanskrit, and it abounds in book words rather than in the current speech of actual life. It displays the research of the scholar, not the practical knowledge of long and familiar intercourse with the natives of the country, and is adapted more for the curious student than for the man of business.

When the compiler first placed his manuscript before the Super-

intendent of a well known Printing Establishment in the North West, a Civil servant present who had passed the higher examination in Oriental languages was pleased to observe, that there was "no necessity for such a work," and that "Forbes's Dictionary, which had superseded Shakespeare's, was quite sufficient for every purpose." This opinion is erroneous; for Shakespeare's Dictionary still maintains its place in the estimation of competent judges, and the later Dictionary of Dr. Forbes, abounds in errors. Some notice of them, and of omissions detected under a single letter, indiscriminately turned up, may not be altogether in vain, if it should only help to put the young student on his guard against the illusive glitter of a name, and the utter worthlessness of crude opinions.

'To call to witness' is rendered 'rakhna' (to keep); "canal" is 'khandak' (a ditch); "case (representation)" "zabani" (oral); "cast (in a trial)" "nadim k." (to make ashamed); "caveat" "peshbandi" (forecast); "censure" "hajo" (satire); "certificate" "razinama" (compromise); "certificate (of a soldier's death)" "foutenama," (this word is applicable to *all* cases of death). "Cess" is "khiraj" (tribute), "mahsul" (tax), "lagta" (rent), and "dand" (fine); "cessation" is ám (?); "chastise" "arasta k." (to arrange, adorn); "chastity" "arastagi" (adornment); "chief justice" "sadaru-l-adalat" (chief court of justice); "close" "ma'mur k." (to make inhabited); "cognizable" "masmu" (heard); "collector (of a district)" "malguzar" (he who pays the revenue to the collector); "compel one to speak" "zor se bulana" (to call aloud); "confounded business" "bait-ul-mal ka kam" (business connected with escheated property); "conscientiousness" "wakifkari" (knowledge); "constable" "thanadar, nazir, and kotwal" (police officer, bailiff, and superintendent of police); "construction (explanation)" "takrir" (discourse); "contraband" "kurki" (seizure); "contravene" "mahrum" (to disappoint, deprive); "control" "azl-o-nasab" (appointing and dismissing); "cultivate (waste land)" "jotna" (applicable to all lands); "cultivator" "taraddud-kar" (no such compound).

Among the chief omissions under the same letter may be instanced such words as, capitalist, census, champerty, clerical, clue, coercion, coercive, collusion, conflicting, consignor, consignee, copy-holder, copyist, copyright, corroborative, co-sharer, counter-action, counter-claim, cross-examination, counter-proof, covenanted, crow-bar, cumulative, curator.

It remains to notice more minutely, the "Glossary" of Professor Wilson, "compiled and published under the authority of the Court of Direc-

tors." The veteran Sanskrit Professor reflects strongly in his Preface upon the absence of "philological knowledge among the Civil Servants of the East India Company," and yet, the Professor is himself eminently open to this very charge.

Among Literary quackeries, those of Orientalists may claim a prominent place. So long as Oriental scholars are few, extravagant pretensions have every chance of enjoying, undisturbed, their fictitious fame. "The one-eyed man," says the Eastern proverb, "is king among the blind." It is too much the fashion with a large class of persons, who have no idea of the difficulties of Arabic or Sanskrit, of Urdu or Hindee; or, of the scanty aids and opportunities at the command of the Oriental Student, to take for granted that the Sanskrit or Arabic scholar is, in addition, an Urdu and a Hindee scholar—all in one. The Boden Professor stands high as a Sanskrit scholar. But one would scarcely say he was a profound Persian or Arabic scholar. Let the reader consider the following grave errors of the compiler of the Glossary, taken down on a cursory perusal of the work, and judge if the above strictures are not warranted by the occasion.

"Tandehi" exertion, a Persian noun from the adjective tandeh a compound of tan Pers. (body) and deh Pers. imp. of dadun (to give), is derived in the Glossary from "tan P, and deh S, both meaning body." For زرثمن, purchase money, (ثمن purchase,) the Professor writes زرسمان, and, improving upon the first error, derives the mistaken word from the "Hindee سمان like!" "يار" (Persian,) is given as "Arabic;" "معاملات A." (from the triliteral root عمل) is derived from معمل (its derivative); "A. عامل" (agent) is rendered "of agency," and "عمل" (an act) is confounded with عمل âmala, 3d pers. sing past) "he performed;" the Arabic عدول‌حكم ûdúl húkm, incorrectly written "ud-ul-húkm, and دوره sessions" are mistaken for "Urya," and the latter word is said to be "probably from daur-na to go about." Yet daurna is a common Hindi word and signifies to *run*. "Chhútna" v. n. another common Hindi word, meaning to *escape*, is made a verb active "to let go." The Arabic ميعاد is mistaken for Bengali, and sar zamin tahkikát. Pers. Arabic, (local investigation) is written in its corrupted form as "sar jamin tahkikat. Uriya." Yet the substitution of j for z is merely the ordinary mis-pronunciation of Indian races ignorant of Persian. Again, مرافعه "(appeal) is translated" "lawsuit" and "مرافع" (appellant), "plaintiff;" مسترد (overturned, cancelled) is "returned, restored;" "استثنا" (exception),

"requirement to labor, forced work;" ادا (to discharge), is 'to make an agreement'; عدم ثبوت (absence, or want, of evidence), 'defective in evidence;' مصيبت (misfortune), "any unavoidable expense;" جايداد زمين (property, land), "arable land;" اعتقاد (belief), "buying an estate;" منشا (design), "provision of a law;" "múhíb A," (dreadful) "donee" (the Arabic equivalent for "donee" is موهوب له mauhúb lohú). So "moallim. A." (a teacher) is confounded with múllah. A. "Navigator," and "ausat. H. an average" (from wasat. A. middle) is defined as "(no doubt a corruption of *Arsat*, a monthly account of receipts and disbursements.)"

Such are the faults which have long reposed under the shadow of a great name. But the unknown aspirant may not presume on such immunity. If he can command attention, he must be prepared for unsparing criticism, and the knowledge of what awaits him is a strong incentive to that laborious research and scrupulous care without which success is impossible.

Yet, although the pains which have been bestowed on this compilation should have served for the avoidance of many and great errors, it is not pretended, as indeed it would be absurd to pretend, that errors will not be found in it. Absolute accuracy, especially in a dictionary, is a moral impossibility. The most laborious and wearisome of tasks, it is hard, indeed impossible, to sustain throughout the close thought and fixed attention which it imperatively demands. Inaccuracies will creep in at the points where exertion tires and the attention flags. It is at these points, that the critic's acumen may be of special service. Concentrating upon a part, the attention which the Author must distribute over the whole, the critic can detect errors which are too apt to escape the Author.

The compilation of an Anglo-Hindustani Dictionary, moreover, is beset with unusual difficulties. The aid which might be expected from native scholars is slender indeed, as those who seek it can best tell. Sir Henry Elliott found it so,* with all the facilities which his position, as Secretary to Government, enabled him to command. When their knowledge is not altogether crude and limited, we have still to mistrust their fidelity. Exact thought and precise expression are strangers to men who are strangers to the regular practice of composition and to criticism. Few among them can suggest synonyms, and fewer still discriminate between words nearly synonymous. The knowledge which they do possess must

* See Preface to the 'Mahomedan Historians of India.'

be drawn out by close questioning, and nice distinctions are arrived at only by rigorous cross-examination. Whatever the amount of aid they afford—and the compiler is free to acknowledge the assistance he has received from native Professors—it is the European scholar who must narrowly scan its quality in every part, and weigh every word with severest scrutiny.

The frequent, sometimes serious, errors which detract from the usefulness of English-Hindustani Dictionaries would appear to be due, in some measure, to an indiscreet reliance upon the co-operation of Moulvies and Pundits (native Professors) whose scholarship is often only a little better than their moral fitness for a task demanding honesty and care quite as much, as sound knowledge. It is now fifty years since the first Hindustani-English Dictionary—Dr. Hunter's—was published. Since then, Shakespear's Dictionary has passed through four editions. But Shakespear is still defective and sometimes inaccurate. To Forbes's Dictionary, which is the latest, it is unnecessary to revert.

In submitting his work to the Public, the Author, while he courts the sound criticism of competent judges, would deprecate the assaults of a different class. The crude scholar, eager to display his little learning, will point out as errors words which are no errors. The more advanced European scholar, or his native prompter, who is familiar with a certain application of a word, will condemn, as incorrect, another application of which he is ignorant. A phrase which is familiar in one locality is unknown in another, and a word used by one class of persons has never been heard by another class. The stiff and starched native scribes of the law, and, perhaps too, some half-learned and one sided European official, will be sure to scout many a good Hindee phrase, simply, because it is Hindee, and because the influence of their position in the courts of law has been successful hitherto in opposing its admission into law papers.

Several, if not many, of the equivalents, will moreover, present an easy mark to cavillers who have not sufficiently considered the design and scope of the work. Yet the translator who is helped out with a word will be most thankful, where the critic, probably, would be most censorious. The reason is that, the sense of a word, as gathered from its context in a composition, is often peculiar, and bears no analogy to the sense of other words in the same collection of equivalents. The words and phrases which are grouped together in 'Roget's Thesaurus,' suggestive and useful as they are, will not bear any close comparison with one another as synonyms.

Finally, there are certain English phrases which have never yet been rendered into Urdu, and which, possibly, defy translation. Such phrases, the insertion of which was not absolutely required, might have been left out, and the omissions have remained unnoticed. But the author, though conscious of his deficiencies, has ventured to face this difficulty under cover of the indulgence usually extended to a first attempt; which, whatever its merits, will one day he hopes stimulate abler rivals to tread the path in which he is content to be a pioneer.

A full copious and comprehensive Anglo-Vernacular Dictionary of mercantile and law phrases is much wanted. A considerable portion of this branch of the Vernacular has but recently come into use. A great part is yet scarcely formed. New terms are added daily, and some fall into disuse, while others take firmer root in the language, or receive new acceptations.

The Glossary of Judicial terms, which the Court of Directors required of the local Government in 1842, remains to be compiled; for Wilson's Glossary, although a valuable work for the light thrown on many a phrase from the rare Sanskrit learning of its author, is, in many respects, and for practical purposes, inadequate, as before shewn. In the mean time the call for competent Translators for the Judicial Courts must be met; Interpreters and Judicial Officers of Civil and Military Courts of law need an English and Hindustani Dictionary which they may consult; and the extensive measures in operation and in prospect for the promotion of practical instruction demand a proportionate supply of aids. In a word, Anglo-Vernacular students and instructors; mercantile men and persons engaged in lawsuits; Interpreters and Law Officers; those who have to make or to attest translations of law papers, and those who have to act upon them, may all derive assistance, more or less, from a work of this description.

The present compilation, it must be owned, is by no means so copious or comprehensive as it might be. It is offered, simply, in the absence of any adequate work of the kind. It is meant to supply an immediate want. Any future improvements or additions it may receive—and there is ample room for both—must depend on the reception which may be accorded to the present attempt; on the teachings of experience and the suggestions of friends. A complete Dictionary, comprising words and phrases current in law and commercial transactions, and proportioned to

the difficulties of translation and the rich luxuriance of the Urdu language, must be a work of time and laborious research.

Such a dictionary is becoming more necessary every day. A translation, at once simple, idiomatic and elegant, into a language like the Urdu, replete with idioms for every shade of meaning and turn of thought, is no light task. Yet a law paper presents to the translator all the difficulties of ordinary composition, and something more. Its technicalities and peculiar phraseology must be rendered by appropriate equivalents, and the translation must further possess the clearness and precision which, always of primary importance, are essentially necessary in a law paper.

S. W. Fallon.

*Ajmere, 9th May,* 1857.

# DISSERTATION.

Urdu, otherwise called Hindustani, is the current language of a large portion of Hindustan, and especially, of Upper Hindustan. It is, in the main, a mixture of the mother-tongue of the Hindoos with the language of their Mahomedan conquerors. It is Hindi with a compound of Persian and Arabic. The structure of the language, with its particles and auxiliary verbs, and that large proportion of words and phrases which express the most homely, elementary, and familiar ideas, is Hindi. With these are mingled Persian and Arabic words and idioms, employed, sometimes in the place of Hindi phrases, sometimes in combination with them.

Hindi, its main element, is derived from Sanskrit, and stands in the same relation to it in which the Saxon element of English stands to old Saxon. Hindi is Sanskrit without its harsh, redundant consonants, its many syllables, its multitudinous inflexions, and its elaborate grammar. In obedience to the laws of language, the superfluous consonants of the old parent stock have been dropped, harsh letters and combinations have given way to others softer and more easy to articulate, its syllables have been reduced, particles and auxiliary verbs have been substituted for inflexions, and, the whole grammar of the language has been made simple and practical.

In no instance has either of the component languages effected any change in the Etymology or Syntax of the other. The grammar of the mixed language is Hindi. The Hindi phrases used in Urdu are precisely the Hindi phrases of Hindi. The Persian and Arabic words used in Urdu are precisely the Persian and Arabic words of Persian and Arabic. The union of the native and foreign elements is a mechanical, not a chemical union.

Urdu, like English, is a composite language. But, unlike the Saxon element of English, Hindi, the base of Urdu, has not obliged the foreign terms which it admits, to bend to its own genius and character, and to appear as natives of the soil. It is not composite like the English of the present day, but rather like the English which preceded the age of Chaucer, when the native and foreign elements were in a state of fusion and had not yet amalgamated.

Like English, moreover, the separate elements of Urdu have each a distinctive character. What the Teutonic element is to English, Hindi is to Urdu. What the classical element, Latin and Greek, is to English, Persian and Arabic are to Urdu. Hindi is the warp of the texture: Persian and Arabic are the woof.

This mixed language, the natural growth originally of close intercourse between the Hindoos and their Mogul conquerors who spoke Persian, continued to receive large accessions of foreign idioms for years after all intercourse had ceased. Hosts of Persian and Arabic words have been introduced by natives of the country who affect a foreign tongue, and make transfers in the mass out of worthless books imperfectly understood. The true vernacular is overwhelmed, thrust aside, and scornfully ignored. The fate, in earlier times, of the mother-tongue of the English, is the fate of the Hindi element in Urdu. The encroachments of Persian and Arabic surpass the worst encroachments of Norman French and Latin. But as native Saxon rose with the strength and liberties of the people and improved with their taste, acquiring from day to day, increasing preponderance, so will it be with Hindi.

The present style of Urdu is well represented in one of its phases by the following odd medley of French and Latin with the least possible sprinkling of Anglo Saxon. "Al assizes at Salisbury, in summer, 1631, fuit assault per prisoner .... qui puis son condemnation ject un brickbat a le dit justice, qui narrowly mist, et sur cey immediately first indictment drawn, per loy envers le prisoner, et son dexter manus ampute, and fix at gibbet, sur que luimeme immediatement hange in presence de court." *Dyer's Reports.*

Another characteristic of that style which consists in the employment of the longest and most unusual phrases may be illustrated by a quotation from a review of 'Trench's English Past and Present.' Referring to the re-active powers of the mother-tongue, which enabled it to throw off much that was foreign, the reviewer goes on to say, "A lover of his native tongue will tremble to think what that tongue would have become if all the vocables from the Latin and the Greek, which were then introduced or endorsed by illustrious names, had been admitted on the strength of their recommendations; if towe and tetric (Fuller) cecity (Hooker), lepid and sufflaminate (Barrow) stultiloquy, immorigerous, clancular, ferity, hyperaspist, all in Jeremy Taylor; if dyscolous (Fox) moliminously (Cudworth), immarcisciblе (Bishop Hall) arride (ridiculed by Ben. Johnson); with the hundreds of others like these, and even more monstrous than some of these, not to speak of such Italian as liggiadrous (Beaumont), had not been rejected and disallowed by the true instinct of the national mind." When words so foreign to the genius of the English tongue, and otherwise inappropriate, were the delight of classical writers, the gross corruptions introduced by native professors nearly devoid of scholarship and taste, into a language without a grammar* or a dictionary, may be readily conceived.

Persian, whose usurpation of the Courts of justice and the channels of public business, survived six centuries of Mahommedan occupation,—and long after upheld under the British rule,—has been continually encroaching on the indigenous Hindi, and Hindi has been as continually forced to retire. With Persian has been introduced

* An elementary Urdu Grammar, a great improvement certainly on Gilchrist's little primer, was published, three years ago, by the Director of Public Instruction, N. W. Provinces.

Arabic; for three-fourths of Persian as it is now written, by natives of India especially, is Arabic. This corruption of the language, coeval with the first burst of the Mahommedan conquests, was rampant when the Homer of the East produced the Shahnameh, written in the purest Persian, to arrest the progress of literary decay, which has kept pace with the social and political degeneracy of the East.

For the vicious preponderance of Arabic in Persian as in Urdu, another and more potent cause may be found. Arabic is the language of the Koran. Children commit the book to memory as a religious act of the highest merit, and its very characters are sacred in the eye of a Mahomedan.

The influence of ecclesiastical literature upon language has ever been considerable. When the classic writers of the Augustan age were forsaken for the writings of the Fathers, and ignorant monks could dictate in matters of literature with the authority of masters, corruptions in the language inevitably followed. The case is similar here. Classic models are seldom read,—certainly never studied as models,—while the homage which bigotry pays to saints and martyrs, invests their worthless writings with an authority from which there is no appeal. In the general corruption of taste and language, elaborate trifles and pompous nothings, among which theological tracts are the most conspicuous, are nearly all that the native press produces, and the influence of such works is not abated by the fierce fanaticism, the uncompromising bigotry, the deadly animosity to every other creed and sect, and the inordinate pride in his own creed, for which the Mahommedan is notorious.

To the English translation of the Bible has been referred the strongest and best impulse which the English language has received, and familiarity only renders more striking the force and expressiveness of Saxon words and idioms, made transparent first in that translation. But a similar influence to that which drew forth, happily for the language, the native vigor of our English tongue, has exerted on the Indian vernacular no other effect than to encumber it with strange phrases and tread out its best life.

It is in the judicial institutions of the country that Persian, with its chief component Arabic, is wont to exercise the most licentious sway. Here the mother-tongue is scarcely heard, and the people are forced to learn and adopt the foreign terms to which authority, pedantry and fashion have helped to give some degree of currency. The abolition of Persian as the language of judicial proceedings, is an abolition but in name. The native law officers and scribes freely interlard law papers with expressions taken in the gross from the proscribed compound. The links, and a few only of these, are Hindi. The body with trifling exceptions, is Persian and Arabic still. Petitions, reports, depositions, pleadings, and judicial decisions, are but translations of the familiar language of the people into a strange tongue.

The vocabulary of the Indian Courts of Judicature is not absolutely without a few Hindi phrases. Still, a very large proportion of good Hindi is systematically excluded by ignorance or bad taste, or, worse still, from corrupt

design. Words which are continually in the mouths of the people, the current speech in which men in town and country buy and sell and transact business, the mother-tongue of the peasantry, and indeed of the great bulk of the nation, is repudiated for a foreign, high sounding phraseology.

But a people's vocabulary is not to be so set aside. The few have seldom yet succeeded in substituting their language for the language of the many. Beaten off from the courts and public offices, native Hindi still lives in the busy mart and in the familiarities of social and domestic life. In the pithy sayings, proverbs, and national songs of the country, dwells a spirit and an influence beside which the foreign and less familiar speech seems feeble and flat. These Hindi phrases have deep root in the habits and associations of the people. They come home to the feelings and the understanding of the highest and the lowest. They possess a living power, universality, and force of expression, which can never belong to the Arabic and Persian platitudes that are thrust in their place. Of the national songs, which even at this day seem to have lost little, if any, of the power and interest of the times when Hindi Literature found munificent patrons in Hindoo princes who could appreciate Hindi Literature, it will one day be said, as has been said of the early Spanish Literature, "These floating ballads, the wild flowers of the native soil, looked down upon for a time as vulgar, or trodden under as inartificial by the heel of conventional critics, have now reared their fragrant heads and taken their rightful rank."

To the large proportion of words and phrases already naturalized by time and general usage, no exception can be taken. Many of them are gains to the language, as much as derivations from Latin and Greek are to English. But the same cannot be said of a great many others which, without any merit of their own, or any necessity for their adoption, have been but recently introduced, though good Hindi words were at hand. Still less can we admit the claims of scores of ponderous inflexional forms incorrectly applied by ignorant officials, pleaders and attorneys, and by scribes who draw up petitions for suitors for the moderate consideration of half an anna. Of such phrases abundant examples will presently be given.

The admission, hitherto, of Arabic phrases into Urdu, has been a wholesale promiscuous admission, guided by no taste or judgment and determined by no necessity. All are welcome, none are rejected. And as though it were not sufficiently injudicious to draw on a foreign stock for the simple root to express something which is already better expressed in the native tongue, the most lengthy and high sounding inflexions are employed, and that too, not in place of the Hindi formative, which is already expressed in the inflexional word, but along with it.

Thus, for the shorter and more familiar Hindi infinitive کم کرنا kam karna, *to make less,* is used the Arabic dissyllable تخفیف takhfíf joined to the Hindi formative کرنا karna. But the dissyllable not being long enough, the trisyllable مخفف mokhaffaf, frequently takes its place, and so we get مخفف کرنا which is the passive participle joined to the generic term for the infinitive, and signifies, literally translated, *to make made less.* Of the same character are the words مئید ک for تائید ک; مخوف ک for

شامل کـ for مشتمل کـ ; قبضہ کـ for مقبوض کـ ; اِنتخاب کـ for منتخب کـ ; تکمیل کـ for مکمل کـ ; خوف دینا for مبدل کـ ; تبدیل کـ for مذکور کـ ; ذکر کـ for مصدق کـ ; تصدیق کـ. Then, the use of an intransitive انفصال کـ for the transitive فیصلہ کـ *to decide;* the reciprocal verb ممانعت کـ *to prevent one another,* for the simple verb منع کـ *to prevent;* تغافلي *feigning* neglect for غفلت neglect; استحقاق *the claiming of* a right for حق a right, are examples of whole classes of erroneous expressions.

Instances might be multiplied. مرضي پانا *to ascertain one's opinion* is simpler and more expressive than the inflexional form استمزاج کـ ; حق چاهنا *to demand a right* than استحقاق چاهنا which is, besides, a tautology; the Hindi ڈها دینا *to demolish* than منہدم کرنا literally, *to make a demolisher.* For similar reasons, فرق fark *difference* and خاصکر kháskar *especially,* are better than the more recent pedantries مغایرت mogáirat and بالتخصیص biltakhsís, and جهوٹا کیا گیا a more correct rendering of falsifiéd than منحرف کیا گیا (altered), which is the rendering of the learned translator of the Penal code. Among several unusual and pedantic expressions to be met with in the translation of that work, may be instanced تحکم کـ *to rule* for the familiar حکومت کـ ; اهلاک کـ *to kill* for the well known هلاک کـ ; ایصال کـ *to join* for وصول کـ *to collect;* &c. As a general rule, it has been found that the more elaborate and unusual a phrase is, the more erroneous it is, in sense or grammar, or both.

In the catalogue of pedantic expressions so common in Urdu, may be instanced the following, تردید کـ and اِسترداد کـ, the latter meaning *to desire* to annul, for رد کـ to annul; متنفس motanaffis for نفس nafs, *a person;* متوسطہ motawassit *being middling* for اوسط ausat or وسط wasat, *middling* ; مندرج کـ mundarij karna, the active participle of a *neuter* verb joined to the Hindi formative, for the infinitive transitive درج کـ darj karna *to insert;* مستلزم سزا for لایق سزا *liable to punishment.* We have also such Arabic phrases as واحد المعني for ایک معني *one meaning;* سکہ واجب الاخذ and سکہ رایج الوقت for the simple idiomatic Hindi چلتا سکہ *current coin;* سزا متعدد *cumulative punishment* for the expressive, Persian-Hindi سزا پر سزا ; قرین مصلحت and مقتضی العقل, signifying literally, the one, *fitting with expediency,* and the other, *desired by reason* for the single word واجب *proper;* شخص مقروض *one indebted* for دیندار *a debtor;* بالمشارکت for ملکر *together;* اقرار کا مرعي رهنا for اقرار پورا کـ *to fulfil one's engagement;* پایۂ ثبوت کو پہنچانا *to carry to the height of proof* for ثابت کـ *to prove.* Persian phrases, although equally foreign, with the Arabic, to the grammar of the mixed language, and often quite as unnecessary, are, in other respects, less objectionable. Thus we have رواج دہ for گانوکي ریت *village custom;* ازسرنو for پهرسے *anew;* دخل بیجا بخانہ for the Hindi انیائے گهر پیٹهہ *house trespass.*

In further illustration of these remarks, it may be asked, in what respect is حاصل کـ hásil karna, the Arabic active participle added to the Hindi formative, better than the plain and familiar Hindi پانا pána *to acquire;* or the expression منقلب کـ munkalib karna than پلٹنا H. palatna *to overturn;* متغیر کـ motagaiar karna than بدلنا H. badalna *to change;* منسلك کـ munsalik karna than نتهي کـ H. nathhi karna *to file?* Or, is فتح fateh a better word than جیت H. jít *conquest;* موثر ہ moassir hona than گن کـ H. gún karna *to have effect;* غیرممکن gair múmkin than انهوني H. anhoni *impossible;* نامکمل na-mokammal than ادهورا H. adhúra *incomplete;* ثمرہ samrah than

پهل H. phal *fruit ;* ملحق mulhaḳ than لگا H. laga *adjoining ;* مفرور mafrúr hona than بهاگ جانا H. bhág jána *to abscond ?* Indeed, the last word, *mafrúr*, (the passive participle of a *neuter* verb !) is never used in Arabic. It has been coined by the ignorant native officials who crowd the courts.

For further examples, the reader may consult the following list in which the Hindi words are given opposite their Arabic or Persian synonyms. The Hindi word is almost invariably shorter, and, being older, is certainly more familiar and expressive.

| | A. | H. | A. | H. |
|---|---|---|---|---|
| | عزيز | پيارا dear. | زراعت | كهيتي tillage. |
| | مسرت | آنند pleasure. | عوض | بدلا exchange. |
| | حسين | سندر pretty. | ساكت | چُپ silent. |
| | محافظت | ركشا custody. | امر | كام a matter. |
| | نقصان | هان loss. | تحقير | اپمان insult. |
| | معامله | بيوهار transaction. | متعلقين | سمبندهي dependants. |
| | اطمينان | سمپورن satisfaction. | احتياط | ساودهاني care. |
| | عمداً | جانكر knowingly. | شراكت | ساجها partnership. |
| P. | بنياد | نيو رجر foundation. | مقبوض هونا | هاتهه آنا acquire. |
| | مخوف كرنا | ڈرانا put in fear. | تحرير كرنا | لكهنا write. |
| | مشتمل كرنا | ملانا unite. | استخراج كرنا | نكالنا extract. |
| | تعينات كرنا | كهڑا كرنا appoint. | انسداد كرنا | آركرنا to stop. |
| | انتخاب كرنا | چهانٹنا select. | تقسيم مكمل | پورا بانت complete division. |
| | مورخه | متي dated. | ممتنع الجواب | اوتّر ايوگ unanswerable. |
| | **P.** | **H.** | **P.** | **H.** |
| | مويشي | پوئي cattle. | انجام | انت end. |
| | خود | آپ himself. | يافتني | پانا dues. |
| | گردن كش | سراوٹهاو insurgent. | آويزان كرنا | لٹكانا to suspend. |

Beginners in the language, stumbling on these lengthy Arabic words for the first time, are apt to imagine that they possess some peculiar meaning for which the Hindi has no equivalent. It is by the ignorance, and the prejudices, or disingenuousness of Native moonshees (teachers) that such a notion is fostered and it is long before the student finds out his mistake. With a deeper and more familiar acquaintance with the language, however, the European scholar, bold in his maturer knowledge and strong in his purer taste, has no hesitation in rejecting the dissembling strangers for the racy natives of the soil.

The use of terms borrowed from the learned languages is insisted upon on the ground that their equivalents are wholly wanting in the native tongue or have not the precision of meaning which distinguishes the foreign vocables. It is certain, however, that the plea which is justly put forth in favour of a few such words shelters a great many which have no such claims. Thus, it will not be maintained

that all the Norman French law terms in use before the reign of Edward 3rd were wanted, or that many a Latin law term which is to this day in use could not be replaced by as good, and sometimes better, English words.

Let us see how the case stands with the law terms now current in Urdu. Is كاغذ اربعه *four papers*—such is the authorized rendering of "pleadings,"—a whit more definite than چار كاغذ ; or does the Arabic اربعه *four*, convey any more precise idea than the Hindi for the same numeral چار ? Is the Arabic سرقه صغري *petty larceny*, more definite than the idiomatic Hindi هلكي چوري ; or ازاله حيثيت عرفي, the equivalent for "defamation" of character in the translation of the Penal Code, more definite than the familiar مان هان ; or متبنى كر *to adopt a son*, than بيٹا كر ; or سماعت *hearing of a cause* than سنوائي ; or بيع *sale* than بيچ ; تقسيم *division* than بانٹ ; ممكن الزراعت *culturable* than كهيتي جوگ, or, still shorter, جتاو ; or تنازع *disputed point* than the more familiar Arabic تكرار ; or مصدق كر, wrongly used for تصديق كر *to verify*, than the Hindi سچ كر ; or مثنى *duplicate*, than دوسرا ; or صاحب مساحت *surveyor* than ماپک mapak, so much like our English word *map* ; or دستاويز and وثيقه *deed* than پٹهه and پتر ; or جايداد than مال *property* ; or منكر ه than ناهين or مكرنا *to deny* ; or تفريق (for تقسيم), than بٹوارا *division of land* ; or تقسيم ديهات, than گانو بٹ *division of villages* ; or افتاده (Persian) than پرتي *fallow land* ; or مشخص كر, wrongly used for تشخيص كر, than ٹهہرانا *to determine* (the issues of a cause) ; or, does the Arabic محصول, (literally,) *obtained*, express any thing more than the short and familiar Hindi word كر for tax ?

But it is further contended that simplicity in legal composition is unattainable. Its nice distinctions and technical forms, and the rigid precision it demands, make the employment of abstruse language an absolute necessity. Such, for instance, is the doctrine laid down by the learned translator of the Penal Code in his Preface, and certainly the translation is an illustration of the theory. Yet Blackstone's Commentaries, simple and clear to the most ordinary understanding, are not wanting in precision ; and the Urdu translation of the 'Revenue Guide' is a specimen of the easy, and elegant writing of which the language admits, in the treatment even of legal questions. The English text of an enactment or a judicial decision is often involved or obscure ; but the translator is not bound to imitate the faulty style of the original. It would be easy to quote many an Urdu translation of a judgment of the Sudder Court, whose simple and perspicuous diction puts to shame the bad English of the original. When the matter is well digested, and the writer lacks not the power of expression, the most difficult things are made plain. Allow that obscurity is unavoidable in dealing with the abstruse, and under shelter of so convenient an admission, ignorance will not inform itself, nor indolence labor to be clear, nor pedantry be willing to throw aside its stilts.

The highly inflexional character of Arabic is foreign to the genius of Hindi. Hindi, in receiving its vocabulary from the Sanskrit, rejected the inflexional forms of its ancient parent, and it is not in need of inflexions from another ancient language. The old stage is already past: for, "languages, as they run," says Latham, after Adam Smith, "drop their inflexions, and substitute in their stead, circumlocu-

tions by means of prepositions and auxiliary verbs." In Hindi as in English the place of inflexions is supplied by something better,—auxiliary verbs, prepositions, and particles, little words of great power, and capable of a boundless variety of expression such as the most elaborate system of inflexions must fail to embrace. Southey, a competent judge of ancient and modern languages, says, "They may talk as they will of the dead languages; our auxiliary verbs give us a power which the ancients with all their varieties of mood and inflections of tenses, never could attain. 'It *must* be written in a book,' said I, encouraged by her manner, (she had previously said *ought*.) The mood was the same, the tense was the same; but the gradation of meaning was marked in a way which a Greek or Latin Grammarian might have envied as well as admired."

Inflexional forms may have suited the limited life of antiquity; but modern civilization delights rather in the liberty it has created for itself. Its mightier development is continually outgrowing the narrow bounds of a primitive age, and thus it shakes off the heavy and restrictive forms of speech which encumber what they were meant to help. From the rich deposit of a huge, extinct organization has sprung a new creation, more pliant, diversified and simple than the old; and modern life with its larger needs and freer action claims the right to use its new possession according to the occasion and the time, various as the multiplying phases of perpetual progress. To frame a system of inflexions so comprehensive that it shall embrace every possible mode of speech, would be as vain as an attempt to anticipate or confine the range of the mind itself. Such an instrument of thought, were it possible to devise one, would be, necessarily, too unwieldy for use. In truth, advancing civilization, taking root and shooting forward in various directions, and giving birth perpetually to new thoughts, feelings, and associations, must continually require new words and phrases with free liberty to use them as they are wanted. 'The ups and downs of life,' 'the why and because,' 'but me no buts,' 'none of your ifs,' and such like idioms, in which the same word is used in different parts of speech can belong only to a language unfettered by inflexions. "The convertibility of words, as observed by Latham, is in the inverse ratio of the amount of its inflexional forms;" and the English language owes much of its force and flexibility to its etymological freedom.

The Urdu language needs direction; but the natives have neither taste nor learning for such a work. The task must be performed by European scholars and by the Government of the country. We may not, certainly, make the language for the people; but we may help the people to make it for themselves. The progress of corruption may be arrested and the composite language weeded of much that is foreign and uncongenial, inaccurate and unnecessary. The natives may be encouraged to speak and to write in their own proper tongue, and vernacular literature and colloquial speech explored and cultivated as they have never yet been. The early literature of the Hindus waits, as that of Spain did, for foreign scholars to instruct the

natives in the value of their own. The mine is rich and will repay the labour of working it. Out of the obscure privacy into which the irruptions of foreigners have forced their early writings and their speech, much rich material may be brought to light, and much may be saved that must otherwise inevitably perish. A large portion, doubtless, is already beyond recall. Words which must have been at one time in current and familiar use have completely disappeared, and there is none can give any account of them. The original names for certain rights, tenures, and possessions are lost. Candy's Mahratta Dictionary, which contains the largest collection of Hindi vocables to be met with in any Dictionary yet published, has no word for 'claimant' but the Persianized Arabic دعویدار daweedar. When the merits and capabilities of Hindi shall be better known, its losses will be to philologists as much a matter of regret as has been the loss to English of many Saxon words.

The Government, from time to time, has urged upon its officers the importance of insisting upon a more simple and popular style of Urdu, and heads of departments have exhibited at times personal interest in the matter. But the desired reform in Urdu composition, and in that of law papers more particularly, is as far from attainment as it has ever been. The solution is plain. The more simple and popular forms of speech must be drawn from the mother-tongue; whereas the Native Moonshees who write law papers, equally with the English officials before whom they are read, may know Persian, and perhaps also Arabic; but they know very little Hindi. The Moonshees, moreover, despise Hindi, being strangers to its power and resources. It is scorned no less as the language of infidels, and of a race once subject to the Mahommedan arms.

Hindi is distinguished by a degree of simplicity and expressiveness probably unsurpassed. Let the Hindi phrases which are presented in this work with their Persian and Arabic equivalents be put before the natives, educated and uneducated, and it will be apparent that the foreign and less familiar expressions receive, generally, but a feeble and scarcely intelligent recognition, while the homely and older Hindi is apprehended with a quick and lively intelligence, which, ceteris paribus, ought to be decisive of its title to preference. Nay, even half learned Moulvies who smile disdainfully upon, what they call, the vulgar tongue, are unable, in spite of deep-rooted prejudices, to withstand a practical appeal like this. As surely as a good Anglo-Saxon phrase is preferred by good writers to a weak Latinism, so surely will Hindi, when fairly confronted with its learned rival, prove, in most instances, greatly superior.

The claims of Hindi are great and peculiar. As signs are more expressive than words, short words and phrases than long, and interjections than sentences; as sensible images are more vivid than abstract terms, and the thought suggested more striking than the thought expressed; as the familiar speech of childhood makes impressions readier and more lively than any which are formed by later acquired synonyms,—the oft-heard vocables of the mother-tongue discoursing more eloquent

music than the strange sounds of strange lands; as the musical harmony of verse is more pleasing and effective than the comparative ruggedness of prose, and the soft labials and dentals in which infancy first learns to lisp more agreeable than harsh gutturals and hard consonants: so is the Hindi element in Urdu superior to the Persian, and the Persian superior to the Arabic. Short and pithy, soft and melodious, picturesque and imitative, rhythmical and euphonious, are the qualities which distinguish, first, the Hindi, and next to it, the Persian.

Among short words in Hindi, the names for the elements are the monosyllables آگ ág, fire; پون poun, air بهو bhoo, earth; جل jal, water. The body and its parts are, دیه deh, body; سر sir, head; بال bal, hair; آنکه ánkh, eye; ناك nák, nose; مونه múnh, mouth; گال gál, cheek; کان kán, ear; هونت hont, lip; دانت dánt, teeth; جيب jíb, tongue, &c. For the senses we have, دیکه dekh, see; سُن sun, hear; سونگ súng, smell; چهو chhú, touch; چکه chakh, taste. Of productions of the earth, grass is گهانس ghâns, grain is ان an, barley is جيو jeo, &c. For the mind and its operations, we have من man, mind; دل dil, heart; بُده budh, understanding; یاد yad, memory; سوچ soch, thought; مت mat, opinion; گیان gean, knowledge; &c. Among simple, primary actions, give is دو do, take لو lo, bring لاو láo, go جا já, come آ á, walk چل chal, run دور dour, jump کود kúd, eat کها khá, drink پي pí, beat مار mar, sing گا gá, cry رو ro, laugh هنس hans, read پڑه parh, write لکه likh, &c. Such words, the staple of every language, give the Hindi its true monosyllabic stamp.

Farther evidence of the monosyllabic character of Hindi is seen in its variety of words of one syllable formed by the simple transposition of letters, or the substitution of one letter for another. Thus, beginning with the first consonant in the Hindi alphabet, کا ka, we have کَل kal, a machine, کال kál, time, کل kil certainly, کیل kíl, a nail, کل kul, lineage, کُول kool, margin (of a river), کَیل kele, sport, کئیل kail, a sprout, کَول kol, (Sanskrit) a hog, (Marwaree) a rat, کَول koul, high born. Transposing k and l, we have لیك lík, a track, لُك luk, hide لُوک lúk, hot wind, لوك lok, world. Putting را (r) for the final l in kal, we have کرا kar, tax, کار kar, an act, کِر kir, (Sans.) scatter, کیر kír, parrot, کُور kúr, cruel, کیئر kair, a prickly shrub, کور kor, edge, کَور kour, a mouthful. Taking the next consonant گا (g hard) for the initial letter, we have گَل gal, throat, melt, گال gal, cheek, گِل gil, swallow. (Pers.) earth, گُل gul, extinguish گیئل gail, road, گول gol, round. Putting r for l as before, we have گِر gír, (Sanskrit) poison, گار gar, mud, گر gir, fall, گیر gír, (Pers.) seize, گُر gur, unclayed sugar, گیر gér, throw, گور gor, leg, (Pers.) grave, گَور gour, fair.

The above examples taken just as they come in the order of the Hindi alphabet, illustrate besides the powers of a language which makes so many new combinations out of a given number of elementary sounds.

In the softness and simple melody of its vocables, perhaps the Italian alone surpasses the Hindi. Labials and dentals enter largely into its composition. Among nouns, a leaf is پات pát; a letter پتر patr; a book پوتهي pothi; a rosary مالا málá; gold سونا sona; a ruby لال lál; a flower پهول phúl; life پران prán; appearance روپ rúp; union

ميل mel; profit لابهه lábh; avarice لوبهه lobh; &c. Of near relations, mother is ما má; mamma اما amma; foster-mother انا anna; father, پتا pita and باپ báp; maternal uncle ماموں mámú; paternal grandmother دادي dádí; maternal grandmother ناني náni; a child بالك bálak and پوت pút; a son بيٹا betá; a daughter بيٹي beti; a bride دولہن dulhin; husband's sister ننذ nand; brother's wife بهابهي bhábhi. Among adjectives, sweet is ميٹهي míthí; dear is پيارا pyára; beautiful سُندر sundar and سُتهرا suthra; captivating موهن mohan; fascinating سوهن sohan; good بهلا bhala; lame لولا lula; yellow پيلا pila; blue, نيلا nila; &c. Among verbs, we have پانا páná and ملنا milna, to get; بنانا bunáná, to make; پالنا pálna, to bring up; منانا mánána, to persuade; بلانا bulána, to call; دينا dena, to give; ملنا malna, to rub; لوبهانا lubhana, to entice; بهانا bhána, to like; بُنّا bunna, to weave; اوبلنا ubalna, to boil; &c.

Yet Hindi is not without strong words to use upon occasion. Opposition is آر ár and روک rok; uprooting is اوکهار ukhár; to throw down with violence is پٹك paṭak; beat is پيٹ piṭ; threat ڈانٹ dánt (d and t hard); a tax کر kar; a fine ڈنڈ dand (d hard); clasp چمٹ chimat (t hard); stick چپک chipak; deceit کپٹ kapat (t hard); cheat ٹهگ thag (t hard). Hard is کڑا karra; strong دڑر drir (r hard); firm ستهر sthir; difficult کٹهن kaṭhan (t hard); quick جهٹ پٹ jhat pat (t hard); fraudulent کهوٹا khota (t hard); immoveable اٹل aṭal; imperative اوش awash.

Like English, the Hindi is a happy medium between the harsh Scandinavian and the soft Italian. According to the occasion, it is a suitable organ for expressing fiery indignation or melting tenderness.

For picturesque and simple imagery, take the following. To return مونهه موڑنا (to turn one's face); to pretend not to see one انکهه چورانا (to steal away the eyes); to die جاتا رهنا (to pass away); to be in easy circumstances پانو پهيلانا (to stretch one's legs); to relate کهه سنانا (to speak and to cause to hear); to rival ٹکر کهانا (to strike against); to while away the time دن کاٹنا (to cut short the day); to run like the wind هوا سے باتين کرنا (to talk with the wind); to cancel an obligation بدلا اوتارنا (to cast off as it were a burden); to compliment and flatter باتين بنانا (to make words); to be very busy کام ميں لگا رهنا (to stick to work). A vain man is سر چرا (turned head); capital punishment پران ڈنڈ (life forfeit), a much better phrase than the new fangled سزاے اهلاك (see Penal Code in Urdu); treaty بچن بندهي (a binding of words); upstart کل کا ادمي (a fellow of yesterday); a turn (*of a road*) هور, (a twist); sponging پرائے ٹکڑے پر آپڑنا (alighting on another's morsel); every other day ايك دن کے آر (one day between); advancing day چرهتي بيل (climbing creeper); happy جيتا جاگتا (up and alive); adorned بني هوئي (made up); a long story لنبي چوري باتين (words long and broad); applicable چوکس (fitting on all four sides); close attendance کهري چاکري (standing service); a great change کيا تها اور کيا هوا (what was and what is); what must he think وه اپنے دل ميں کيا کهتا هوگا (what must he be saying in his mind); an idle fellow جو مکهيان مارے (one who kills flies); keep your friendship to yourself اپني دوستي ته کرو (fold up your friendship); refusing with the tongue what the heart desires من بهاوے مونڈ هلاوے (the heart longs but the head says "no").

Among proverbs we have سویا سو کھویا to sleep is to lose; اندھون مین کانا راجا the one-eyed man is a king among the blind; اونٹ کے منھہ مین زیرہ a small grain in a camel's mouth; چور کے ڈارھي مین تنکا the straw in the thief's beard; نہ جنني نہ ڈھول بجتي no birth, no music, (no effect without a cause); مینڈکي کو بھي زکام the frog has a cold; بلي کے خواب مین چھیچھرے cats dream of tripe only. Vain labour is اندھی پیسے کُتا کھائے the dog licks up what the blind wench grinds. The travelled coxcomb is دیسي گدھا پوربي چال a home bred ass with a foreign (eastern) gait. For misapplied powers, they say پڑھین فارسي بیچین تیل the scholar turned a seller of oil. For a meddler who burns his fingers, they say سرمنڈاتے هي اولا پڑا no sooner had he shaved his head than the hail fell.

Interrogative and continuative forms of speech present us with further indications of the picturesque. 'It is no great matter' is; کیا بری بات (what great thing); 'impossible to describe' کیا کہون (what can I say); 'it is not impossible' کیون نہو (why not). A strange sight calls forth the ejaculation کیا دیکھتا هون (what should I see). To be going along is چلتے چلتے (going going); to go in company is جانا سنگ سنگ (to go along together and together;) repeatedly is بیر بیر ber ber; looking on دیکھتے دیکھتے dekhte dekhte; sweet میٹھي میٹھي míthí míthi; large بري بري bari bari; during the night راتون رات ráton rát; quickly کھڑے کھڑے khari khari (standing standing).

Then there are imitative words as ترتر tar tar, for patter and chatter; بر بر bar bar, for mutter; پھر پھر phar phar, flutter; گھر گھر ghar ghar, rumble; ٹھن ٹھن than than (t hard), jingle; بھن بھن bhin bhin, humming; هن هن hin hin neighing; کرک karak, crackle; دھمك dhamak, bump; چٹك chaṭak, crack; گرانا gurána, growl; کانو کانو káon káon, caw caw; چین چین chín chín, chirp; مینو مینو meon meon, mew; سُنسان sunsán, stillness; آهٹ áhaṭ, sound of footsteps.

As examples of euphony and rhythm may be cited such rhyming words as دوڑ دھوپ dour dhúp, toil and trouble, لوٹ پوٹ lot pot, tumble and toss; دھوم دھام dhúm dhám, pomp and show; لپیٹ سپیٹ lapet sapet, higgledy piggledy; گچ پچ gich pich, disorder; گھال میل ghál mel, jumble; گھر بار ghar bár, house and home; کچّا بچّا kacha bacha, chick and childers; سُدھ بُدھ sudh budh, sane and sound; دھودھا dho dha, wash and scour; اِدھر اُدھر idhar udhar, here there; لڑنا بھڑنا larna bhirna, fight and wrangle; کریا کرم kirya karm, rites and ceremonies; دُکھہ سُکھہ dukh sukh, pain and pleasure.

The Hindee is distinguished further, by the number and variety of its derivatives and compound words, sprung from single roots. Thus, from من man mind, comes منڈل manḍal the world, منڈلي mandlí assembly مندر mandar temple, منتري mantrí, counsellor (mentor), منو manú (the legislator,) منگل mangal pleasure, منگلي manglee triumphant, منگن mangan asking, منگني mangni betrothed, منوج manog pleasant, منگرا mangra headstrong, منتر mantar a charm, مانس manus, a man, مانسا mánsa desire, منورتھہ manourath intention, منوتي manouti bail, security, منت manit acknowledgment, منن manan minding, منانا manána to persuade, من بھاو, manbháo, من مان manmán, من مانتا munmanta, pleasing, agreeable, من لگن manlagan heart-

engaging, منوهر manouhar heart-ravishing, منموهن manmohan captivating, من هرن manharan heart-stealing, من چور manchor stealer of hearts, من پورن manpúran satisfaction, من موج manmouj, S. P. self-conceit, (literally, waves of the mind), منمارن manmaran repressing desire, من چلا manchala assiduous, من متهه manmath Cupid, من متهي manmathi amorous.

With such abundance of good expressions in the native stock and the power of forming new compounds at pleasure, the Urdu writers have the bad taste to prefer foreign phrases borrowed from classical and learned languages of the East, as they are called. But we look at home and perceive a like tendency with far less excuse. The time honored prejudice or pedantry which takes English scholars perpetually to the Greek for terms in philosophy and art is only now beginning to be shaken when some venture to ask, why, after the practice of the Germans, new compounds may not be made out of Saxon, while others more bold, do not hesitate, at the risk of being reckoned no scholars, to write colourless for 'achromatic,' and sun-painting for 'photography.'

Of the characteristics of Hindi just noticed, nearly all are found, though in an inferior degree, in Persian. Its vocables are not so short as those of Hindi; its formatives are not, generally, so simple; its tones not always so soft; nor can its words be, possibly, so familiar and expressive as the older, oft-heard words of the mother-tongue. But, in all these properties, the Persian has the advantage, generally, of the Arabic element in the mixed language. گذرگیا (passed away) for "deceased," not much inferior to the Hindi جاتا رها, is far better than the Arabic وفات پائي; and though تهي دست P. empty-handed, must yield to خالي هاتهه P. H. it is far preferable to عدم مستطيع A. So, also, پيروي to conduct, is not so good as چلانا; nor گذري P., inferior only to بيتي; H. as, واقع هوا A.; nor بدست in hand, as هاتهه لگے; nor the new coined pedantry منڈوي اهن, as لوها كي منڈي, the long established, familiar name by which the 'iron mart' is popularly known.

Among picturesque words and compounds, the following are examples. A vagrant خانهبدوش (*literally*, with a house on the back); one who lives for appearances ظاهرپرست (a worshipper of exteriors); poor and helpless بےپروبال (without wings or feathers); devotion to one جان نثاري (a pouring out of life); chastisement گوشمالي (pulling the ears); cares درد سر (aching of the head); death agonies جان كندني (uprooting of life); on foot پا پياده (the foot its own footman); margin of a river لب دريا (its lip); wide كشاده (stretched); applicable كرسي نشين (fitting as a seat in a chair); slave حلقه بگوش (having a ring in the ear); expectation چشم براه (eyes on the road); frankness دل برزبان (heart on the tongue).

No less remarkable are its sententious maxims and proverbs. عيان را چه بيان that which is manifest needs no demonstration; شنيده كي بود مانند ديده can the heard compare with the seen; نيم حكيم خطرۀ جان half a physician, life in danger; جوينده يابنده *joindeh yabindah*, the seeker a finder; مشتے نمونه از خروارے a handful is as good for a sample as an ass load; خوے بد را بهانه بسيار a bad habit has a thousand excuses; همت مردان مدد خدا Heaven helps those who help themselves; گوشت خر

دندان سگ leave the dead ass to the dog's teeth; قهر درویش بر جان درویش the beggar's anger only hurts himself; از نے بوریا شکر نخوری you cannot get sugar from rushes; سگ زرد برادر شغال the brown dog is brother to the jackal; خفته را خفته کئی کند بیدار can the sleeper wake the sleeping; هر کارے و هر مردے a work for every man and a man for every work; آئینه در محفل کوران a looking-glass in a company of blind men; خر ار جل اطلس بپوشد خر است an ass is an ass though clad in a robe of silk.

Persian like Hindi, has suffered, though in a less degree, from the encroachments of Arabic. The same depraved taste which loads the curriculum of native schools with vile text-books, to the neglect of classical works, has been working a complete corruption in diction and style, in Persian, as in Urdu, writings. Immoral works like the "Bahar Danish," frivolous and bombastic writers like "Madhoram," and a verbose and involved style like that of "Abul Fazl," more Arabic than Persian, occupy the place which should belong to the simple vigour of Firdousi and the epigrammatic terseness of Sadi.

In the composite Urdu pure Persian words should be preferred; generally speaking, after those of the mother-tongue. Persian assimilates with it more readily than Arabic. Its inflexions are fewer and more simple, and its tones and structure are also more like. It claims kindred with Hindee, through their common original Sanskrit. Streams which have evidently diverged from one common source, may well mingle into one copious fertilizing river, fed by one perennial fount.

The Persian vocabulary is not large. But what there is of the language is, in great part, worthy of adoption. It forms compounds readily—a power which the Arabic wants,—and its compounds are exceedingly rich and picturesque. With a literature, essentially national, and for the most part poetical, it is a repository of words and combinations of surpassing sweetness and melody and heart-stirring power. It is the language for which the author of the 'Rose garden' has won the distinction of having said somethings which no other nation has said so well.

The Arabic, certainly is not without its own distinguishing merits. Forcible and highly figurative, it is, like its sister Hebrew, the language of impassioned eloquence and song, an expression of the strong mind and ardent temper of the sons of the desert. Its vocabulary, moreover, is copious and precise, and, like Sanskrit, it is the learned and classical language of the East. Its union with Hindi, therefore, may be considered, within certain limits, a happy alliance. Judiciously employed, it may be made to impart to the mixed language, the fire and stamina which may not always be present in the soft and melodious Persian and Hindi elements.

Yet, in drawing upon the Arabic for terms in philosophy and art, it would be wise to consider whether adequate expressions may not be found in another language, even more copious, precise, and polished, and one which is nearer home. Such a language is the Sanskrit. Sanskrit overspreads the land. Its germs are found in Hindi, Bengali, Mahratta, and various other vernaculars. Sanskrit is of India: Arabic is not. Besides, the Arabic words which have been incorporated with Urdu, within the last

few hundred years, are mere transfers from books. They are not the spontaneous growth of intercourse with the foreigners: for intercourse there is none. Hence, partly, the frequent misapplication of Arabic words in Urdu, and the reason why so many of the later additions fall flat and tamely on the ear as sounds unfamiliar and unknown.

Sanskrit, the most polished and perfect of languages, the organ of exact thought and expression, the language of philosophy and poetry, and especially of dramatic poetry wanting both in Arabic and Persian, the fruitful parent of fair daughters, could not have lived and flourished for naught. It has by far the largest number of roots of any language, and languages so near of kin as Hindi and Persian are in respect to Sanskrit, must find here their most proper supply. For Hindi and Persian are as much derived from Sanskrit, as French, Italian, or Spanish is from Latin, Romaic from Greek, or modern English from old Saxon. Sanskrit is certainly more inflexional even than Arabic, and its syllables are often more numerous. But it is not inflexions or long words that are wanted. The borrowing language wants no more than the bare roots, which it must shape and adapt to its own genius and character.

Of Hindi words derived from the Sanskrit, the following are a few examples:—

| S. | H. | | S. | H. | |
|---|---|---|---|---|---|
| Yatan | jatan | scheme. | Yog | jog | fit. |
| Yudh | judh | war. | Síksha | síkh | learn. |
| Príksha | parakh | examination. | Bhíksha | bhikh | alms. |
| Darshan | darsan | seeing. | Shudh | sudh | correct. |
| Grah | ghar | house. | Pitr | pita | father. |
| Máta | má | mother. | Bhráta | bhái | brother. |
| Bhagni | bahn | sister. | Ghram | ghám | warm. |
| Grám | gáon | village. | Kup | kua | well. |
| Mukh | múnh | mouth. | Sthir | thir | stable. |
| Rakshan | rakhan | care. | Pustuk | pothi | book. |
| Patr | patta | leaf. | Paksh | pachh | bias. |
| Dosh | dokh | blame. | Hastí | háti | elephant. |
| Hast | háth | hand. | Káshth | káṭh | wood. |

We see in the above examples the general law. Hindi has either dropped one or more consonants of the Sanskrit word, or it has substituted a soft for a hard letter. This feature of the language, together with its substitution of particles and auxiliaries for inflections, gives it the stamp of a modern language whose roots are found in the ancient Sanskrit.

Thus the Urdu, with two learned languages to lean upon, one of which contains more roots than any known tongue, may well be conceived capable of fulfilling all the functions of language. Yet this same language is represented by some as

poor and vague, and incapable of expressing refined or philosophical ideas. But to affirm this of the language in its present stage is to affirm nothing of its powers and capacity. All languages must originally have been scanty. The English of the present day is not the English of Chaucer. Language grows with the occasion. New thoughts make for themselves new habitations, and exact expression must follow, for it never precedes, clear perception. With increase of knowledge must needs come larger and more varied expression. "The languages of Greece and Rome," writes Trench, "may have sufficed, and did suffice, for heathenism, sensuous and finite as it was, but not for the spiritual and infinite of the new dispensation." What then was the remedy? These same old words had a new soul put into them. They were quickened with the breath of a higher and more spiritual conception.

But the richness and powers of Urdu must not be measured by our own small acquaintance with the language. The English idiom which we fail to translate, can be rendered by a native scholar of the country sufficiently familiar with the idea with admirable point and propriety. Subtle distinctions, turns of thought, and shades of meaning, do not generally defy translation into Urdu, when the translator is able to enter thoroughly into the spirit of the original, and possesses, at the same time, adequate command of the vernacular. In law for instance, the native pleader familiar by practice with its principles and forms is at no loss for words to express its nicer distinctions. The language is rich, copious, luxuriant. It abounds in words many of which have often duplicates and triplicates, and it has large store of idioms and proverbs pregnant with meaning. As simple and plastic as English, it is quite as ready to receive contributions from foreigners.

The capabilities of Urdu may further be inferred from the strong resemblance of its base, Hindi, to the Saxon element in English. It is a resemblance not merely in words, but in structure. Of similar words, a few examples will presently be given. Of similar structure, a few points have been already incidentally noticed. Others remain to be mentioned. In Saxon the termination of the infinitive is *an*. In Hindi it is *na*. The plurals in Anglo-Saxon end in *en*. In Hindi, they end, mostly, in *on*.—*str* in Anglo-Saxon is a feminine affix. In Sanskrit and Hindi, *strí* is the word for a female, and *strí*-ling for the feminine gender. Throughout the Indo-European stock, the ordinal numbers are formed by the addition of—t or—th.' *(Latham.)* It is the same in Hindi. 'For the Icelandic *niu* nine, the only numeral which is not the same throughout the Indo-Germanic tribe,' the Hindi synonym is *nou*. 'Throughout the Indo-European tribe, the interrogative or relative idea is expressed by *k*, or a modification of *k*, e. g. qu, ho, or h.' It is the same in Hindi. 'Duality or comparison is expressed by *er*.' So, in Hindi, we have doos-ur next, oop-ur upper, p-ur-la the other side, unt-ur difference, b-ur-a greater, it-ur other, &c. and, in Persian, its elder sister, less is kam-t-ar, better beh-t-ar, worse bad-t-ar, first, pesh-t-ar, more besh-t-ar, &c. The same transition of the consonants p and b, v and f, w and v, z and s, s and sh, takes place equally in the provincial dia-

lects of Great Britain and in the attempts of natives to pronounce English words. The same transposition of the liquid *r* which is common in the rustic dialects of England, is common in Hindi words derived from the Sanskrit. As the Anglo-Saxon gars has become grass; brid, bird; and purty, pretty; so the Sanskrit grah house, and brit a fast, have become the Hindi ghar and bart.

The very mispronunciations of English words into which natives of India are apt to fall often furnish their share of the evidence which goes to establish the common origin of the two languages and people. Thus *hab* for have is German and *twalaf* for twelve is Mæso-Gothic.

To resume, the Anglo-Saxon had a dual number. So has the parent of Hindi, the Sanskrit, a dual number which Hindi, like English, has rejected. In Anglo-Saxon, the affix *m* is the sign of the dative. It is the same in Sanskrit. But Hindi, like all modern languages, rejects cases, and has not even the possessive case, the only one left in English. In short, by whatever parallels the common origin of the Sanskrit and the Greek is established, by the same is established the relationship between Saxon and Hindi. For Greek is the Saxon of antiquity, and Hindi is the child of Sanskrit.

Among Hindi and Sanskrit words which strongly resemble Saxon, there are the words, nám H., name, sain H., sign; sun S., son; stit S., state; samán H., same; ror S., roar; bail H., bull; mús H., mouse; ant H., end, sánp H., serpent; kos; H., curse; janna H., generate; path H., path; harbari H., hurry; tánk H., tack; sí H., sew, look unlook; gyan H., know (Lat. cogno); chhor H., shore; tuchh H., tush; mad S., (muddled); kona H., corner; mera H., mine; tera H., thine; uska H., his; woh H., he; &c.

## ERRATUM.

In the last page of the Dissertation, line 22, *for* look unlook; *read*, lok S., look;

mind shall every where prevail. Then, as the meretricious and the false are thrown off, and the best portions of the indigenous and the classical stocks are retained, a copious, forcible, and elegant language will be available for every purpose, intellectual, social, and economic. Then, moreover, as the people's language is suffered to regain its proper place, usurped so long by the pedantic jargon of a corrupt *Native* administration, right and justice, with prosperity and contentment in their train, may hope to find something like their due accomplishment.

# LAW AND COMMERCIAL DICTIONARY,

## ENGLISH AND HINDUSTANI.

A (*a hypothetical person,*) ایك, عمر, زید, شخص سیتارام

A. M. دوپہر پہلے, قبل دوپہر کے

Abandon, *forsake,* تجنا, چھوڑ دینا, چھوڑنا, کنارہ کش ھ

2 *renounce,* برطرف کر, تیاگنا, ترک کر

3 *relinquish,* باز آنا, دستبردار ھ, دستکش ھ

Abandoned, (*tenement, &c.*) اُفتادہ, تیاگت, بیچراغ, اُجاڑ, خوار, چوپٹ چوڑ

Abate, *lessen,* تخفیف کر, نیون کر, گھٹانا, کم کر, وضع کر, منہا کر

2 *mitigate,* مندا کر, نرم کر, ھلکا کر

3 *overthrow,* گرا دینا, ساقط کر

4 *relinquish,* تجنا, تیاگنا, چھوڑنا

5 (*v. i.*) *come to nought,* ناس ھ, کالعدم ھ, باطل ھ

Abatement, *diminution,* کمتي, گھٹاؤ, کمي, منہائي, تخفیف

Abated, *lessened,* کم ھوا, مخفف,

2 *destroyed,* ساقط ھوا, تلف ھوا, موقوف ھوا

3 *moderate* ھلکا, دھیما, مندا

Abdicate, *relinquish,* تیاگنا, ترك کر, چھوڑنا, دست بردار ھ

—an office, ادھکارتیاگنا, عہدہ سے دست بردار ھ

—the throne, سنگھاسن تیاگنا, تخت چھوڑنا

Abduction, نکال لیجانا عورت, عورت کا بھگا لیجانا, راکشس بیاہ, یا لڑکے کا

—of females, جبراً یا ترغیباً نکال لیجانا مستورات کا

Abet, *encourage,* ڈھارس بندھانا, ھمت بندھانا, دلاسا دینا, دھیرج بندھانا

2 *counsel,* منتر دینا, صلاح دینا

3 *incite,* شہ دینا, لالچ یا لابھہ دینا, ترغیب دینا, آمادہ کر, برانگیختہ کر, سکھانا پڑھانا, اغوا کر, کہڑا کر

4 *assist,* سہایتا کر, یاوري کر, اعانت کر, مدد کر, حمایت کر, پشت پناہ ھ

Abetmemt, سہایتا, اعانت, مددگاري, مدد

previous—مددگاري قبل از وقوع

subsequent—مددگاري بعد از وقوع

Abetter, پٹھنگا, معاون جرم, مددگار جرم

Abeyance, التواء چند روزہ

to be in—کسي میعاد تك معدوم یا ملتوي رھنا

Abide, *bear,* برداشت کر, سہنا,

—by مستقل رھنا, قایم رھنا, پابند رھنا, اچل رھنا, برقرار رھنا

—loss ھان یا ٹوٹا اوٹھانا, نقصان گوارا کر

made to—loss, ٹوٹا سہنا پڑا, نقصان گوارا کرنا پڑا

—by one's word, اپنے قول پر ثابت رھنا, اپنے بچن پر درڑ رھنا

—by a promise, بچن پورا کر, ایفاے وعدہ کر

Ability, *power,* سامرتھہ, شکت, بل, طاقت, یوگتائي, لیاقت, قابلیت, استعداد, مجال

2 *substance,* دھن, مال, پونجي, مایہ, استطاعت, حیثیت

3 *authority,* زور, ادھکار, اختیار, مقدور, حوصلہ, دخل, پہنچ, دسترسي

Ab initio, آرمبھہ سے, ابتدا سے, شروع سے, سرے سے, آدہ سے

Abkarree laws, breach of, حرکات خلاف قوانین آبکاري

Able, سامرتھي, یوگ, لائق, قابل

to be—ذي مقدور ھ, اقتدار رکھنا

one—to pay, مستطیع, صاحب مقدور, ذي مقدور

un—to pay, مفلس, تنگدست, تهي‌دست, نادار

Abolish, *make void*, توڑنا, باطل کر, فسخ کر, بهنجن کر, بهنگ کر, کهنڈن کر

2 *annul*, نيست کر, کالعدم د, منسوخ کر

3 *abrogate*, دور کر, ميٹنا, رد کر, موقوف کر, اوٹهادينا

4 *retrench*, اوٹهادينا, برخاست کر, تخفيف ميں لانا

Abortion, گرب پات, سقوط حمل, پيٹ گرنا, اپورن گرب

Abortive, *vain*, لاحاصل, برتها, آن ارتهه, بيفائده, رايگان, مفت, ايسے هي, يون هي, ناحق, نش پهل, اپهل

Abound, بهرپور ه, افراط سے ه, کثرت سے ه, مالامال ه, لبريز ه, معمور ه, پير ه

About, *near*, نکٹ, پاس, نزديك, قريب, لگ بهگ, دهورے

2 *here and there*, جابجا, إدهر اُدهر

3 *around*, چارون اور, پڑوس, اِردگرد, آس پاس

4 *concerning*, بشيُ, بابت, سمبندهي, نسبت

5 *more or less*, تهوڑا بهت, کم و زياده, تخمينًا, کم وبيش, کمتي بڑهتي

—to, تيار, قريب

bring— برلانا, نباهنا, آماده کروانا

Above-cited, مسطور, مزبور, مرقوم, مذکور, مصدوره بالا, محرره

*(person,)* موصى اليه, مشاراليه, نامبرده

Abrogate, توڑنا, موقوف کر, منسوخ کر, رد کر, اوٹهادينا, مٹانا

Abscond, *withdraw*, چلے جانا, کناره کشي کر

2 *absent one's self*, لوپ ه, غايب ه

3 *hide*, گوپت, اوجهل ه, چهپنا, روپوش ه, بچ جانا

4 *fly*, چل دينا, بهاگ جانا, فرار ه

—with property, مال ليکر بهاگ جانا

Absconded, مفروره, فراري

dead or— فوتي فراري

absconding party, شخص روپوش

Absent, پروکش, غائب, غيرحاضر

—in mind, اچت, غافل

to be— موجود نهونا

Absolute, *complete*, مکمل, کامل, پورا

2 *entire*, محض, مطلق, سراسر, کل

3 *positive*, شافي, ناطق, قطعي

4 *uncontrolled*, کل مختار, مسلطه

5 *unconditional*, غيرمشروط, بلاشرط, بلاقيد

—power, سپورن ادهکار, حکم مطلق, اختيار مطلق

Absolve, *release*, چهوڑانا, چهوڑنا, بري کر, رها کر

2 *acquit*, نش پاپ کر, پاك رکهنا, بري رکهنا, نردوش رکهنا, ادوش کر

—from responsibility, چهوٹکارادينا, بري الذمه کر

Absolutely, *altogether*, دروبست, مطلقًا

2 *positively*, مقرر, لاکلام, بالضرور, قطعًا

3 *utterly*, سپورن, محض, سراسر, بالکل

4 *peremptorily*, ضرور, مان نمان, خواه مخواه, ادبدا کے

—impossible, محض غيرممکن, محال مطلق

Abstain, *keep from*, پهلوتهي کر, کناره کر, بازرهنا, هاتهه اوٹهانا, منهه پهيرنا, بچنا

2 *forbear*, ٹال دينا, جانے دينا, درگذر کر

Abstract, n. گوشواره, منتخب, انتخاب, خلاصه, سنکشيپ

in the— گول گول, مجملًا

Abstract, v. *secrete*, چهپارکهنا, کاڑهنا, نکال لينا, چورالينا

Abundant, ريل پيل, مالامال, وافر, کثير, بهت

—crops اچهي فصل

Abuse, *ill use*, عمل بيجا, بداستعمالي

2 *irregularity*, خلاف سرشته, بےضابطگي

3 *perversion*, عيب, قباحت, موڑ, کجي, برائي

—of power, اجرائے اختيار ناجايز

Abuse, v. بدکهنا, برابهلاکهنا, گالي دينا

2 *to defile*, حرمت لينا, بےعزت کر

Absurd, بيجا, نامعقول, خلاف عقل, بعيدالقياس, کچا, خام, هيچ, پوچ, اوچها, عبث, لغو, ان ارتهه, بےفايده

Abusive language, abuse, گالي گلوچ, گالي, بدزباني, سخت وسست کهنا, دشنام دهي, لام کاف

Absurdity, واهي تباهي, واهيات, بيهودگي, اوٹ پٹانگ, اٹ کي ست, ياوه گوئي, خرافات

Accede, انگي کار کر, منظور کر, ماننا, قبول کر, انمت ه, راضي ه

Accept, *take*, قبول کر, لے لينا, لينا

2 *receive with approbation,* پسند کرنا, بہاونا
3 *agree to,* ماننا, قبول کرنا, تسلیم کرنا, سوئي کار کرنا, گرہن کرنا
—a bill, سکارنا

Acceptance, سکرئي, قبولیت
negotiate after— سکارنیکے بعد منتقل کرنا, سکارے پیچھے بیچنا

Acceptation, *(of a word,)* معني, ارتھہ
literal— معني لغوي, شبدہ ارتھہ
conventional— معني اصطلاحي, پرچرت ارتھہ

Access, پاس آنا, آنا, پہنچ, رسائي, پیدتھہ, دخل, اناجانا, آمد ورفت, گذر, بار, راہ
2 *admission to sexual intercourse,* ہم خوابي, پاس رہنا, ہم بستري
—to documents, آمد ورفت وملاحظہ کاغذات

Accession, *(to the throne,)* تخت نشیني, جلوس, گدي پربیٹھنا, مسند نشیني, راج تلك, راج ابہیشیك

Accessory, سنگي, ساتھي, شریك, مددگار, سہایك, رفیق, ہمراھي
—to a crime, ہمجرم, رفیق جرم, گنہ
—before the fact, شریك ما قبل وقوع, رازدار قبل ماجرا
—after the fact, شریك ما بعد وقوع, رازدار بعد ماجرا

Accident, حادثہ, عارضہ, ماجرا, واقعہ, اتفاق, بپتا

Accommodation, *adjustment of differences,* صلح, موافقت, رفع دفع, صفائي, ملاپ
2 *loan,* اودھار, قرض

Accomplice, شریك, ساتھي, سنگي, شریك بوقت جرم

Accomplish, *complete,* سمپورن کرنا, پورا کرنا, پار پاڑنا, نباھنا, انجام دنیا, تمام کرنا, تکمیل کرنا
2 *gain,* کامیاب ہونا, پراپت کرنا, حاصل کرنا, پانا, سرسبز ہونا, مطلب یا مدعا پانا, سدہ کرنا

Accordance, اتفاق, میل, مطابقت
in—with, بحسب, برطبق, بموجب, موافق, برحکم, بنظر

According to, حسب, مطابق, موافق, باعتبار, بمراد, بلحاظ, بنظر, بمقتضاے, بقدر, بقول, بفحواے
—order, اگیا انوسار, حسب الحکم
—to custom, بدھوت, برواج, بدستور

Accordingly, اس ریت سے, اسطرحسے, اس روپسے, چنانچہ, اس ہیت یا کارن سے, اس سبب سے, علی ھذا القیاس

Account, لیکھا, حساب
—current, چلتا لیکھا, روز مرہ حساب, چلتا حساب
—sales, بکري کا حساب, بند یا پرچہ حساب
—books, کھاتا, کیفیت بہي, حساب بہي, بہي کھاتا
(shop-books), لیکھا جوکھا, دوکانکي بہي
suspense—, جاکڑ, علی الحساب
—of current demands, توزیع حال
—of receipts and balances, خساب جمع واصلباقي
abstract—of collections, remittance, &c. اوارجہ
—of outstanding balance, باقي کیفیت
—of balances, بقا یائے توزیع
private—book, نج بہي
suspense—book, جاکڑ بہي
cash book, روکڑ بہي
day or waste-book, کھرّا, خسرہ, نقل بہي
Journal, روزنامہ
rough Ledger, کچا کھاتا
fair Ledger, پکا کھاتا
Hoondi or Bill book, ھنڈي بہي
warehouse-book, سودہ بہي
letter Registry-book, چٹھي بہي
goods, deposit-book, دھروھر بہي, امانت بہي
balance-sheet, چٹھا
trial balance-book, چٹھا بہي
to place to— کاغذ حسابمیں چڑھانا, محسوب کرنا, بہي میں چڑھانا
open an— لیکھا ڈالنا
—running from day to day, روز مرہ حساب, چلتا لیکھا
post an— کھاتا کرنا
folio, پنّا
on—of arrears, بعلت باقي
on—of, بعلت, لیئے, واسطے, بشي, بابت, بمکافات, بدلیل

ACCOUNT, on— بشي, بابت
called to— جواب طلب
—of himself, اپنے حال كي كيفيت
of no— كچهه نہيں, هيچ, ناچيز, ناقص
debit in— خرچ ميں لكهنا
credit in— جمع بهرنا
rough note-book, اوارجه
rough— كهرا, كچا حساب
balance of an— اوبار, كهاتا باقي, باقي بچاهوا
balance an— جمع خرچ ملانا
to draw out an— جمع خرچ لكهنا
to keep— حساب ركهنا
ACCOUNTS, حساب كتاب
adjustment of— ليكها پيرچا, تصفيه حساب
—rendered, حساب سمجهايا
private— نج كا حساب, حساب خانگي
abstract of— خلاصه بند حساب, گوشواره
to settle— حساب رفع ك, حساب فيصل ك, حساب نپٹانا, ليكها پيرچا ك, محاسبه ك
make up— حساب كتاب درست ك
village— گانوٗ كے, كاغذات ديهى, حساب ديهى كاغذات
—of past arrears of revenue, بقاياتوزيع
—of revenue, جمع واصلباقي
written off the— حساب سے خارج هوا
examine or audit— حساب امتحان ك يا جانچنا
ACCOUNTANT, حساب كتاب ركهنيوالا, محاسب, حسابي, جمعخرچ نويس, حساب نويس
village— محاسب ديهه, پٹواري
ACCREDITED, معتبر, اختيار حاصل شده
—agent, مختار كل
ACCRUED, وصول هوا, پراپت هوا, پيدا هوا, چڑها, برآيا, نكلا
—by alluvion, دريا سے نكلي هوئي, دريابرآمد
cause of action— بناء دعوي پيدا هوا, بناء دعوي واقع هوا, بناء دعوي قايم هوا
right— حقيت پهنچي يا حاصل هوے
ACCRUES, حاصل ه
when a right— جب پہلے پہل ايك حقيت حاصل هو

ACCUMULATE, فراهم ك, ايكجا ك, جمع ك, اكٹها ك, ڈهير ك
ACCURACY, سچائي, راستي, صحت, درستي, كهرائي
ACCURATE, قرار واقعي, چوكس, ٹهيك, درست, معتبر, كهرا, سچا, راست, صحيح
ACCUSE, اپراولگانا, دوكهنا, دوش دينا, الزام لگانا, ماخوذ ك
—falsely, كلنك لگانا, طوفان لگانا, تهمت لگانا, گلاباندهنا, ناحق پهسانا
ACCUSED, مدعي عليه, ماخوذ, متهم, ملزم
ACKNOWLEDGE, ماننا, مقر ه, اقرار ك, قبول ك, سوے كار ك, انگي كار ك, هان كهنا, اعتراف ك, پرمان ك, هامي بهرنا, گرهن ك
ACKNOWLEDGMENT, *receipt*, قبض الوصول, رسيد, اقرار
2 *settlement*, صفائي نامه, راضي نامه
3 *note of hand*, هاتهه كي چٹهي, دستاويز, رقعه
—of ownership, تمليك نامه
acknowledged proprietor, مشهور مالك
deed of — اقرار نامه
endorse—of notice, اطلاع شد لكهنا
ACQUIESCE, ماننا, تسليم ك, منظور ك, قبول ك, رواركهنا, راضي ه
ACQUIRE, پانا, لبده ك, پراپت ك, حاصل ك, پيدا ك
*(by purchase,)* مول لينا, خريدنا
*(wrongfully,)* قابض هويٹهنا, قبضه ناجايز ك
—possession, قبضه پانا, دخل پانا
ACQUIRED, محصوله, حاصل كيا هوا, پيدا كرده, كمائي, هاتهه آيا, مكسوبه, پايا, پراپت كيا هوا
ACQUIT, خلاص ك, رها ك, بري الذمه ك, بري ك, پاك صاف ك, پاك ركهنا, نستارنا, نجات دينا, مكت ك, نراپراده ٹهرانا, نردوش ٹهرانا, نشپاپ ٹهرانا, اُوجلا منهه ك, سرخرو ك
ACQUITTAL, مخلصي, چهٹكارا, چٹهي, رهائي, سرخروئي, بيچهاچهٹنا, نستار, براءت
ACQUITTANCE, لادعوى. چهوڑ. قبض الوصول
deed of— چهوڑ چهٹي, چكوتي, فارغخطي, بيدعوي پتر, صافي نامه
ACT, n. كرده شده, كار پردازي, عمل, كرم, كار, فعل, كردار

(law) قانون, آئين, اکٹ
wrong— حرکت, کارناجايز
one who commits a criminal— مجرم, مرتکب جرم
criminal— جرم, واردات
—of one, the —, of another, ساختهپرداخته ايك کا مثل ساخته پرداخته دوسريکا هي
ACT, v. عمل ک, تعميل ک, کام ک, معاملهپردازي ک
2 *plead*, سوال جواب ک, وکالت ک, بادبيادک
—up to, کاربند ه, انجام دينا
—judicially, تجويزک برسر اجلاس
to—in a case, مقدمه کي پيروي ک
ACTS, معامله, مقدمه
—done in a cause, تدبيرات اور نوشتخواند
ACTION, cause, نالش, دعوى, مقدمه, قضيه
unprincipled— بدمعاملگي, کهوتا معامله
cause of— دعوى, بنائے, وجهه نالش, بناے معامله
ground of— وجههدعوي, مداردعوي, رکندعوي
the *chose* in— مدعا بها
subject of—or subject matter, شى دعوى
—in bar of proceeding, نالش مزاحمي
divide one cause of—into two, ايك بناء مقدمهکو دوشق ک
—abated, نالش ساقط هوئي
—lost, نالش کالعدم هوئي, نالش خارج هوئي
—against one, نالش فلانے پر, نالش بنام فلان
personal— نالش ذاتي
—in favor of one, نالش از طرف فلان
—on the part of one, نالش فلانےکے نام سے, نالش فلانے کي طرف سے
ACTIONABLE, سزاطلب, نالش داير کرنيکے قابل, جسمين گنجايش نالش کي هو, عدالتي
ACTUAL, جوهو, نفس الامرى, اصل, سچے, حقيقي
ACTUALLY, سچے, مقرر, الحق, واقعي
ACTUARY, کارنده, کارکن, کارگذار
(manager of insurance office) مختارکار کارنده کوتهي بيما, کوتهي بيما
ACUMEN, جودت, فراست, زيرکي, ذکاوت, تيزفهمي, تيزي
ADDITION, پيوند, بڑهوتري, بيشي, اضافه
(*title*) خطاب

in—to, با, ساتهه, معه, سوائے, اوپري, بالائي
ADDITIONS, ايزاد, اضافه, بيشي
ADDRESS, *skill*, عقلمندي, جگت, حکمت, چترائي, دخل, دسترسي
—and management, چستياور حکمت عملي
—of a letter, القاب آداب, عنوان, سرنامه
—of a person, تهکانا, پتا, نام و نشان
ADDUCE, کهنا, بيان ک, لانا, داخل ک, پيش ک, گذراننا, گذارش ک, برنن ک
ADDUCED, پيش کرده, گذرانيده
ADEQUATE, موافق, بس, کافي, برابر
to be— کفايت ک, کافي ه يا ک, ٹهيك ه, وفا ک
ADHERE, لگا رهنا, پابند رهنا
—to a person, ساتهه لگارهنا
ADJACENT, *near*, نکت, نزديك, پاس, قريب, اڑوس پڑوس, رهوري
2 *contiguous*, لگاهوا, پيوسته, ملحق, متصل, اوبے دهوے, ڈانڈاميڈا
ADJOURN, موقوف رکهنا, برخاستک, ملتوي رکهنا
ADJOURNMENT, برخاستگي, التوا
—of the court, برخاستگي عدالت
ADJUDGE, *decide*, نبيڑاک, تجويزک, فيصل ک
2 *decree*, ڈگري ک, دلانا
3 *determine*, قايم ک, ٹهرانا, قرار دينا
4 *pass an order*, اگيا دينا, حکم دينا
—possession, قبضه دلانا
ADJUDICATION, نبيڑه, انفصال, فيصله, تجويز, نرنے
ADJUST, *settle*, ترتيبک, سدهارنا, درست ک, بيباق ک, نپٹانا, رفع ک, چکانا, فيصله ک
2 *fix*, آنکنا, جانچنا, تشخيص ک
3 *regulate*, انتظام ک, سجنا, ترتيب ک, بندوبست ک
ADJUSTED, *arranged*, سجل هوا, مرتب
2 *decided*, فيصل هوا, تصفيه هوا
3 *settled*, نپٹا, قطع هوا, رفع هوا, چکا ديا, پاكصاف هوا
accounts— ليکها چکا, حساب بيباق هوا, ليکها ڈيوڑها هوا
ADJUSTMENT, *settlement*, فيصل, تصفيه, انقطاع, صفائي, رفعداد, انفصال, فيصله

—of rents, تصفیه لگان
—of accounts, حساب کتاب کا تصفیه, درستي حساب
amicable— آپس میں تصفیه, باهم رفعداد, سمجهت پتر
—of shares payable, آنك بندي
ADMINISTER, سیاست ک, حکم راني ک, حکم ک
2 *manage*, انتظام ک
—as agent, کارندگري ک, مختاري ک, نیابت ک
—an oath, قسم کهلانا, حلف کروانا, حلف دینا, سوگند دینا یا دلوانا
—justice, منصفي ک, عدل ک, عدالت ک, داد کو پهنچانا, نیائے ک, حق دینا
—the law, قانون پرتعمیل ک, منشاء قانون نافذ ک
ADMINISTRATION, ضبط وربط, نظم ونسق, حکم راني, حکومت, عمل, عملداري, عدل گستري, راج, راج پاٹ
2 *executorship*, کار وصي
3 *(of an estate)*, کارندگي, انصرام, سربراهي
—of civil justice, کاردیواني کو انجام دینا, عدالت گستري
rigorous— کهٹن شاسن, کڑا عمل
—paper, بندوبست کے, واجب العرض, کهیوٹ, کاغذ دیهي, اقرار نامه بندوبست, کاغذ
ADMINISTRATOR, سربراهکار, سربراه, منصرم, وصي, سرپرست
ADMISSIBLE, *that may be admitted*, قابل سنوائي یوگ, قابل سماعت, منظوري
2 *allowable*, مباح, واجب, قابل جواز, جایز, پرماني
3 *that may be accepted*, قابل پذیراي, لایق تسلیم
ADMISSION, باریابي, پیٹهه, دخل
—at court, باریابي دربار
—of claim, اقبال دعوي
ADMIT, *allow*, تسلیم ک, قبول ک, منظور ک, آنے دینا, پیٹهنے دینا, دخل دینا, ماننا
2 *receive as true*, جایز رکهنا, صحیح قرار دینا, معتبر رکهنا, روا رکهنا
3 *affirm*, معترف ه, اقرار ک
the thing admitted, مقربه
ADOPT, معتبر رکهنا, منظور ک, پسند ک, اختیار ک

—a child, بیٹابنانا, گود لینا, متبنی ک, دتك ک, لے پالنا, فرزند ک یا بنانا
ceremonies of adoption, دتک بدھ
ADOPTED,
—child, پالك پتر, لے پالك, گودلیا, متبنی, دهرم پتر
—father, متبنی
ADULT, عمر رسیده, بالغ
ADULTERER, حرامکار, چهنالا, زاني, زناکار, بیهه چاري, استري گامي, فاحش, فاجر, جار کرمي
ADULTERY, چهنالا, فسق وفجور, فعل شنیع, زنا, چام چوڑی, جارکرم, بیهه چار, حرام
punishment of—, *Mahomedan Law*, رجم
ADVANCE, آگے لانا یا رکهنا, پیش ک
2 *supply on credit*, قرض دینا, اودهار دینا
3 *(money)*, علی الحساب دینا, پیشگي دینا
—of money, سلف
—of seed and food, بیج کهاو
—the price, مول بڑهانا
in— اگاؤ, پیشگي
ADVANCES, مدد خرچ, زر پیشگي, پیشگي, تقاوي
—for purchase of produce, دادني
—for work, بیعانه, پیشگي, سائي
—to ploughmen without interest, بهات
—particularly to agriculturists, تقاوي, اگاؤ, اجوري, نکائي
—for disbursement, خرچ
ADVANCED, پیش کرده
ADVANTAGE, *benefit*, گن, ارته, فایده
2 *gain or profit*, پراپت, یافت, حاصل, ثمره, لابهه, انتفاع, منفعت, نفع, پیدایش, کفایت, تمتع, پهل
3 *opportunity*, داؤن, فرصت, قابو, موقع, گهات
4 *superiority*, چڑهتي, جیت, فوق, غلبه
5 *means to an end*, سبیل, آسرا, وسیله, ذریعه
6 *favorable state*, صورت مفید مطلب
7 *room or capacity*, سمائي, گنجایش
8 *sufficiency*, کفایت, غنیمت

to take—of, داؤں چلانا۔ گہات چلانا۔ قابو چلانا

to have the— غالب رهنا, جیتنا, ور رهنا, سرسبز ه

to reap— پهل پانا, لابهه اوٹهانا, فایده اوٹهانا, پیدا ک, حاصل ک

Adverse, مخالف, برعکس, نقیض, ناموافق, اولٹا

—party, فریق ثاني, مدعی علیه یا مدعي

Advertence, *reference*, رجوع, توجهه, دهیان

2 *notice*, لحاظ, رعایت, روورعایت, پاس

3 *relation*, تعلق, نسبت, سمبنده

4 *consideration*, بهروسا, آسرا, اعتبار, نظر

with— بنظر, بلحاظ

Advertized, مشتهره, اعلان کیاگیا, پرکاش کیاگیا

—for sale, مشتهره نیلام, نیلام پر چڑهایا

Advice, *counsel*, صلاح, مصلحت, منتر, مشورت, راے, مت, اوپائے, تدبیر

2 *information*, اطلاع, خبر

—of a bill, سماچار, چٹهي اطلاعي

Advisable, قرین مصلحت, صلاح وقت, معقول, مناسب, اوچت, لایق, جوگ, بهتر, اُتم, مستحسن

not— صلاح نهیں, مصلحت نهیں, اوچت نهیں

Advisedly, صلاح کرکے, منتر کرکے, سمت کرکے, غور کرکے, سوچ کے, منن کرکے, بچارپوبك, جانچ کے, بده پوربك, سمجه بوجهکر, پوچهه پاچهه کے, ساودهاني کرکے

Adviser, صلاح دینےوالا, صلاح کار, مشیر, منتري, بده سهاے, اُپدیشي, ناصح

legal— مختار, پرت نده, وکیل

evil— کومنتري

Advocate, n. وکیل, پرت نده

judge— وکیل سرکاري

Advocate, v. وکالت ک, سوال جواب ک, بباد ک, پکش ک

Affair, امر, واقعه, واردات, ماجرا, کرتب, کرتوت

2 *case*, معامله, مقدمه, باد, قضیه, ماده قضیه, نزاع, جهگڑا

3 *matter*, کام, کار, شئي, بشي, بات

delicate— نازك کام, باریك کام

confused— اُولجهي هوئي بات, پیچ کي بات

urgent— کار ضروري, جلدیکا کام, شیگرتاکا کام, اتورتا

settlement of an — مقدمه تصفیه, جهگڑے کا نبیڑا

Affairs, *matters*, امور, مراتب, واقعات

2 *business*, کار و بار, کام کاج

3 *transactions*, معاملات, مقدمات, لین دین, بیوهار, دینا پانا, داد و ستد

4 *state*, حال, احوال

Affect, موثر ه, کارگر ه, کار آمد ه, کاری ه, مضر یا مفید ه, دخل ک, بیاپنا, لگنا

2 *make a show*, دکہانا, جتانا, ظاهر ک, اپنے تئیں بنانا, صورت دکهانا, ظاهر داري ک, ڈهونگ ک, ڈمبه ک

3 *aim at or pretend to*, اراده ک, اچها رکهنا, منشاء رکهنا, عزم ک, قصد ک, دعوي ک

4 *assume*, اختیار ک, اخذ ک

—ignorance, انجان بنا, جانکے انجان ه, لاعلمي ظاهر ک, تجاهل ک

—injuriously, مضر ه, خلل یا فتور ڈالنا, حق تلفي ک, بگهن ک, نقصان ک

Affecting, علاقه رکهنا, به نسبت, سمبنده

Affidavit, اظهار حلفي, حلفنامه, شپت پتر

Affinity, *relationship*, قرابت, سمبندي, رشته داري, ناتے داري, بهائي بندي

2 *connection*, علاقه, لگاو, میل, الحاق, سروکار

3 *relation*, نسبت, مناسبت, سمبنده, رشته, واسطه

Affirm, *declare*, بیان ک, کهنا, اقرار ک, مظهر ه, نشچے کهنا, مقرر ه

2 *declare solemnly*, ایمان سے کهنا, دهرم سے کهنا, تصدیق ک

3 *confirm*, قایم رکهنا, بحال رکهنا, کهڑا رکهنا, منظور ک, برقرار رکهنا

Affirmation, قول, اقرار, اعتراف

solemn— اقرارحلفي, اقرار بحلف, اقرار ازروئے, قول صالح, ایمان

simple— قول هي قول, قول, صرف قول

Affix, *unite at the end*, تتمه ک, لگانا

2 *unite with*, شامل ک, ملانا, جوڑنا

3 *suspend*, اویزان ک, لٹکانا

4 *fasten*, چپکانا, چسپان

—seal, مدرا کرنا, چھاپ کرنا, مہر کرنا

—signature, دستخط کرنا, العبد کرنا, نام لکھنا, سری کرنا

AFFRAY, خانہ جنگي, هنگامہ, لڑائي, دنگا, لھتاپائي, محاربہ

actual— خانہ جنگي حقیقي, خانہ‌جنگي واقعي

simple— نوکا جھوکي, خانہ جنگي خفیف

—with homicide, خانہ جنگي ساتھہ‌قتل شبہ عمد کے

—with wounding, خانہ جنگي بالضرب

where— occurred, جاے واردات

AFORESAID, پہلا کہا, محررہ, مسطورہ, مذکورہ پہلا لکھا

AFFRONT, خفت, هیدتي, اهانت, ذلت, هتك, نیچي, حقارت, اپمان, انادر, هلکاپن

take as an— ناگوار جاننا, عیب جاننا, برا ماننا

AFTER-ACT, پشچات کرم, پس کردہ

AFTERWARDS, بعدازان, بعد اسکے, مابعد, بعدہ, آنتر, آخر, پیچھے سے, ثاني الحال, پھر اوپرانت

AGAINST, *in opposition*, اولٹا, بمقابلہ, خلاف, بردہ, دویش, بیري, بپریت

2 *noting injury*, هان‌کار, مفسد, مخل, مضر

3 *opposite in place*, منہہ‌پر, سن‌مکھہ, سامھنے

as— نسبت, مقابل میں

—whom, جسکے نام پر

AGENCY, *instrumentality*, بشي, وسیلہ, طفیل, ذریعہ, معرفت

2 *action*, عمل, کارپردازي, کریا, کرني, آرتھہ

3 *office of an agent*, گماشتگري, کارندگي, وکالت, مختیاري, نیابت, اجنٹي, پیشکاري

4 *establishment*, سرشتہ, دفتر, عملہ

local— محکمہ اوقاف

AGENT, کرمکار, کارکن, کرنیوالا, کارك, کرتا, گماشتہ, مختارکار, مختار, عامل, کارندہ, کارگذار

(factor) ارتھیا

authorized— نایب ذي اختیار یا اهل اختیار

accredited— مختار کل

AGGRAVATED, سنگین, بڑہ کر, سخت

—crime جرم سنگین

cases of an— nature, مقدمات سنگین

AGGRAVATION, سنگیني, تعدي, تشدد

AGGREGATE, *whole*, سبکاسب, کل

2 *collected*, سمدائي, مجموعي, جمع, جملہ, مخلوط, سموہ, سماج

—value, مجموعي قیمت

in the— مجملاً

AGGRESSOR, باني فساد

(criminal), مجرم

AGGRIEVED, *oppressed*, دکھي, مظلوم, ستم رسیدہ

2 *dissatisfied*, اپرسن, ناراض

AGREE, *to be of one mind*, ایك من ه, سمت ه, انومت ه, ایك‌دل ه, ایک چت ه, ملنا, اتفاق ک, متفق ه

2 *live in concord*, ایك‌قالب ه, ایك بھاو رهنا, مل‌جل‌کر رهنا, میل ملاپ سے رهنا, جگ سے رهنا

3 *approve or admit*, قبول ک, منظور ک, سویکار ک, اجابت ک, مقرہ, پسند ک, راضي ه, انگیکار ک

4 *stipulate*, بچن ک, قول قرار ک, اقرار ک, هوڑ ک, شرط باندھنا, شرط ک

5 *resemble*, هم شکل ه, ایك روپ ه, مشابہ ه, لگنا, ملنا

6 *correspond*, بیٹھنا, موافق ه, مطابق ه, جواب ه, جمنا

AGREEMENT, *contract*, قرارداد, قول‌قرار, اقرار, عہد نامہ, شرط نامہ, اقرار نامہ, قرار مدار, نیم, بندوبست, نوشتخواند, معاهدہ

2 *stipulation*, بچن, هوڑ, قرار, شرط

3 *settlement, compact*, بند و بست کا کاغذ, درخواست قبولیت, واجب العرض

—(to pay rent), ماننا, قبولیت

—to abide by an award of arbitration, حصرنامہ, اقرار نامہ ثالثي

AGRICULTURE, زراعت, کاشتکاري, کھیتي, کشاورزي

AID, *assist*, اعانت ک, مدد گار ه, مدد ک, کمك دینا, ساتھہ دینا, یاري ک

2 *support*, سہایتادینا, سہارا دینا, سنبھالنا, تائید ک, پیٹھہ لگانا, پشتي دینا

ALIAS, عرف

*(a second writ),* حکمنامہ ثاني

ALIEN, پرديسي , اوپري , ديار اجنبي کا باشندہ,
شخص ملك غير ساکن حال ممالک سرکار

ALIENATE, منتقل ک , انتقال ک

(by gift), دان ک , ھبہ ک , بخش دينا , ديدالنا

(by sale), فروخت ک , بيع ک , بيچنا

ALIENATION, غيرے ھاتھہ انتقال ک , انتقال

ALL, بالکل , کل , پورا , تمام , سب کا سب , سارا , سب,
شکل , ھمہ , جميع , جملہ , درويست , جزوکل

2 *as much as,* جس قدر , جتنا

by— means, بھرنوع , بھرکيف , بھرصورت,
بھرتقدير , بھرحال , بھروجھہ

ALLEGATION, بات , مقولہ , قول , اقرار , اظہار,
دعوي , بچن

2 *plea,* ھت , باد , تکرار , حجت

—of plaintiff, اظہار دعوي

ALLEGE, تحرير ک , ظاھر ک , کہنا , باچا دينا , بيان ک,
پيش ک , قرار دينا , اقرار ک , مظھرہ , تقرير ک

2 *plead,* تعرض ک , تکرار ک , جرح ک , حجت ک

ALLEGED, پيش کردہ , مظھرہ

ALLIANCE, رشتہ , نسبت , سمبندھ , قرابت,
خويشي , برادري , ناتا , رشتہ داري

2 *(of states),* راہ ورسم , اتحاد , رفاقت , رابطہ,
راہ ربت

3 *treaty,* قرار مدار , عہد نامہ

ALLOT, قسمت ک , تقسيم ک , بخرہ ک , بھاگ ک , حصہ ک,
حصہ مقرر ک , بٹوارہ ک , بانٹنا

ALLOTMENT, بھاگ , قسمت , بانٹ , بٹوارہ , حصہ,
بخرہ

—of revenue, تشخيص جمع , تقسيم جمع,
تقرري جمع

ALLOW, *give, grant,* اجازت ديني , دلانا , دينا,
حکم دينا

2 *admit,* تسليم ک , ماننا , پسند ک , منظور ک

3 *permit,* جايز رکھنا , روا رکھنا

4 *abate,* وضع ک , تخفيف ک , گھٹانا , کم ک,
مجرا دينا

5 *assign,* قرار دينا , قايم ک , ٹھہرانا , مقرر ک,
چکانا , تجويز ک

6 *suffer,* سہنا , برداشت ک

—time, ميعاد بڑھانا , فرصت دينا , مہلت ديني

ALLOWABLE, روا , جايز , مباح

ALLOWANCE, *salary,* درماھہ , تنخواہ , طلب,
مواجب , شرح , مشاھرہ

2 *portion appointed,* وجھہ معاش , کفاف,
نانکار , مقررہ , نان و نفقہ , وجھہ مقرري,
پيٹيا , خوراک

3 *abatement or customary deduction,*
کردہ , دستوري , تخفيف

personal— تنخواہ ذاتي , تمغا

*(to zemindars ousted from their estate,)*
مالکانہ

daily— روز انہ , روزينہ , روزي

tentage— بھتا خيمہ , بھتا

deputation— بھتا

ALLOWED, *fixed.* مقررہ , بندھا ھوا , بندھيج

2 *approved,* اوچھت , ٹھيك , واجبي , جايز

3 *remitted,* روا , چھوڑ ديا , معاف

4 *abated,* کمتي , گھٹتي , مجرا

ALLOY, ميل , ملاوٹ

*(copper)* تانبا

ALLUSION, ايما , اشارہ , کنايہ

ALLUVIAL LAND, *alluvion,* دريا برآمد , برآمد,
کچھار , چھوڑ , چر , دريا برار , گنگ برآمد
ديوارا , کھري

—increment, اراضي نو برآمد

separation and accession of— شکست,
پيوست

accrued by alluvion, دريا سے نکلي

ALONE, احد , تنھا , اکيلا , کيول , صرف , فقط,
بذات واحد ھي , بذاتہ , مجرد , جريدہ , واحد

ALPHABETICALLY, رديف وار , بترتيب الف بے,
بہ ترتيب تہجي , با قاعدہ تہجي

ALSO, ايك صورت , معھذا , علاوہ , پھر , اور , بھي,
يہہ بھي ھي

*(on the contrary,)* الا

ALTER, *change,* پلٹنا , تغير ک , تبديل ک , بدلنا,
پھير پھار ک

2 *modify,* مرمت ک , ترميم ک

3 *increase or diminish,* گھٹانا بڑھانا,
کم و بيش ک

4 *correct,* ٹھيك ک , درست ک , اصلاح ک , صحيح ک

ALTERATIONS, تغير , ردبدل , ادل بدل , تبديل,
اولٹ پاٹ , پھيرپھار

—of Juma, تبديلي جمع ,تغيرات جمع

ALTERED, بنابگڑا ,متغير ,متبدل

ALTERCATION, جواب وسوال ,قيل وقال ,نزاع ,تكرار, چخاچخي ,جهڑپاجهڑپي ,تنتا ,حجت ,ردبدل

ALWAYS, *perpetually,* سدا ,دايم ,مدام ,همیشه, جاويد ,نت

2 *without variation,* برقرار ,بلاتبديل

3 *regularly,* برابر ,باقاعده

4 *constantly,* هردم, هروقت, على الدوام, باربار ,متواتر ,بلاناغه

he had—paid, ديتاآيا

AMALGAMATION, ملاؤ ,ميل ,اختلاط

AMBASSADOR, ايلچي, سفير, وكيل, دوت, راج بسيت ,راج دوت

AMBIGUITY, لپيت ,پهير ,پيچ ,دوارتهه ,دومعني, دبده, احتمال, إبهام, اشتباه, شک ,دهوكا, تامل, تردد

AMBIGUOUS, مذبذب, مبهم ,مشكوک ,مشتبه, پيچيده ,مغلق ,گول ,دوطرفه ,دوارتها ,محتمل

AMENABLE, تابع ,زيرحكومت ,تحت حكومت, جوابي ,جوابده ,مطيع

—to jurisdiction, متعلق علاقه ,سياست كاتابع

AMEND, تصحيح ک ,صحيح ک ,ترميم ک ,مرمت ک, بنانا ,سدهارنا ,اصلاح دينا ,درست ک

AMENDS, *compensation for injury,* بدلا, تاوان ,ڈنڈ ,پاداش

2 *equivalent,* توڑا ,مكافات ,جزا ,عوض

A MENSA ET TORO, طلاق با نان و نفقه

AMERCE, ڈنڈلينا ,جرمانه ک

AMMUNITION, اسباب حرب, سامان جنگ, باروت گولا

AMOUNT, همگي ,حاصل ,جمع حساب ,جمله جمع, شمار ,مقدار ,تعداد

*(item,)* رقم

*(money,)* روپيه ,مبلغ

to the—of بقدر ,باندازه ,بتعداد

ANALOGY, مشابهت ,تمثيل ,مناسبت ,نسبت, قرينه ,موافقت

by— قرينه سے

ANCESTOR, بزرگ ,پركهے ,پتا ,جد ,باپ دادا, كُل پورش ,مورث

common— مورث اعلى

ANCESTRAL, باپ دادونكي ,پتريا ,جدي ,ابائي, موروثي,

(for several generations,) پشت در پشت, قديمي ,پيڑهي به پيڑهي ,نسل در نسل

—property پيوتي مال ,جايداد موروثي

ANCIENT, اگلا ,پيشين ,پوراني ,ديرينه ,قديم, پراچين ,سلف

from—time, سلف سے ,آگے سے ,قديم سے, اگلے وقتونسے ,پہلے سے

AND THAT, پر ,اوريهه كه

AND SO FORTH, على هذ القياس ,اتياد ,وغيره, ايسے ايسے

ANEW, پهرسے ,بتجديد ,از سرنو ,نئے سرسے ,ازنو, اولت کے ,تازه ,دوسري بار

ANIMOSITY, بغض ,خصومت ,عداوت ,دشمني, شترتا ,بير ,لاگ ,نفاق ,كينه

ANNEX, نتهي ک ,جوڑنا ,ملانا ,شامل ک

(territory,) قلمروميں شامل ک

ANNEXED, جوڑا ,ملحق ,ملحقه ,مشموله, نتهي ,منسلك ,متعلق

—papers, كاغذات منسلكه

ANNOY, ايذا پهنچانا ,رنج دينا ,تكليف دينا, زچ ک ,دكهه دينا

ANNOYANCE, دقت ,تصديعه ,دكهه ,ايذا ,تكليف, زحمت

giving— ايذا رساني

ANNUALLY, هربرس ,هرسال ,سال بسال ,سالانه, برسوڑي

ANNUITY, بارشك ,وظيفه ,برسوڑي ,سالانه

ANNUITANT, تيماردار ,اهل وظيفه ,سالانه دار

ANNUL, *make void,* نابود ک ,نيست ک ,كالعدم ک

2 *nullify,* انارتهه ک ,بيكار ک ,باطل ک

3 *abrogate,* توڑنا ,مسترد ک ,رد ک

4 *cancel,* مٹانا ,فسخ ک ,تنسيخ ک ,منسوخ ک, محو ک

ANOMALY, *irregularity,* آكرم ,بےترتيبي, بدهين

2 *deviation,* بے ضابطگي ,بے سرشتگي, بوچار ,خلاف قاعده ,خلاف ضابطه

ANSWER, اوترباد ,اُوتر ,جواب

*(counter statement or refutation,)* ترديد, بباد ,ردكلام

—to plaint, جواب دعوي
—in appeal, جواب موجبات
definite— جواب شافي, جواب صاف, جواب باصواب, جوا ب قطعي
v. اوتر دينا, مجيب ه, جوابدهي ک
2 *succeed*, هوجانا, نبهنا, تهيک آنا, راست آنا, بنا
ANSWERABLE, *accountable*, حساب ده, جوابده, قابل باز پرس, قابل جواب طلب
2 *liable*, سزاوار, مستوجب, متحمل مواخذه
3 *responsible*, ضامن, ذمه دار
ANTECEDENT, ماقبل, پيشين, مقدم, سابق, اول, پچهلا, پورب, پہلے, آگے
ANTEDATE, تاريخ مقدم کرکے لکهنا, اگلي متي لکهنا
ANTICIPATE, *take beforehand*, پيشبندي کرني, پہلے سے قبضه کرلينا, چالاکي ک. پيش دستي ک
2 *foresee*, انجام سمجهنا, دور انديشي ک, انت جاننا
ANTICIPATION, پيش دستي, پيش بندي, اقدام, پيش قدمي
present in—of اميد پر حاضر ه. جانکر حاضر ه
ANY, کوئي سا, کوئي, جون سا, جوکچهه, هيچ, کسقدر, جو کوئي, هرکوئي
—how, کيسے هي هو. جيسے بنے, کسيطرح
APPARENTLY, ديکهنے مين, ظاهراً, ظاهر مين, بادي النظر, بالمشاهده
APPEAL, مرافع, اپيل
special— اپيل خاص
regular— اپيل عام. اپيل لمبري
summary— اپيل سرسري
reasons of— موجبات اپيل
admitted— اپيل منظور
rejected— اپيل نا منظور
—from decision, اپيل بناراضي فيصله
APPEALED, مرجوعه
—case, مرافعه مقدمه
APPEARANCE, روپ, صورت, نمايش, ظهور, نمود, ظاهري صورت, شکل
2 *sign*, النکار, اشکار, اثار, علامت, نشان
*(in court)*, جوابدهي کے لئے, حاضرآنا, حاضري, حاضر ه



APPENDED, ملحقه, شامل کيا هوا, مشموله, نتهي کيا هوا, تتمه کيا هوا, منسلك, جوڑا هوا
APPENDIX, تتمه, ضميمه
APPERTAINING, سمبنده, ازآن, متعلق
APPLY, *employ*, لگانا, استعمال ک, عمل ک, خرچ ک, برتنا, صرف ک, کام مين لانا
2 *put one thing to another*, ملانا, لگانا, جوڑنا
3 *make application*, سوال ک, درخواست ک, عرض ک
4 *suit*, مناسب يا شايان ه, ملنا, تعلق رکهنا
5 *to be applicable*, درست آنا, تهيك آنا, واجب ه, يوگ ه, لايق ه
—one's self in earnest, من لگانا, دل دينا, عرقريزي ک, دل وجان سے محنت ک, تندهي ک, کمرباندهنا, گرم جوشي سے کام ک, جان فشاني ک
APPLICABLE, سزاوار, کار آمد, سمبنده, متعلق, واجب, چسپان, مناسب, نافذ
to be— مناسب ه, اطلاق رکهنا
—to the case, مناسب حال مقدمه کے
precisely— خوب ملتي, تهيك تهيك ملتي, کرسي نشين
APPLICANT, اميدوار, درخواست کننده, سائل, مستدعي, داد خواه
APPLICATION, *attention*, جهد, دهيان, توجه, کد وکاوش, جد وکوشش, تنديهي, محنت
2 *petition*, فردسوال, سوال, درخواست, استدعا, عرضي
—for aid, استدعاے اعانت
APPOINT, معين ک, تعينات ک, مقرر ک, تقرر ک, بتهلانا, نصب ک, قايم ک, کهڑا ک, تهرانا, کرنا, نامزد ک, تجويز ک, مشخص ک, استهاپن ک
APPOINTMENT, *act of appointing*, تقرري, تعيناتي, تعين, تقرر عهده
2 *office*, خدمت, منصب, علاقه, عهده
3 *agreement to meet*, اقرار ملاقات ک, وعده, يا ملنا
4 *stipulation*, بچن, قرار, قول, شرط
5 *a grant to a charitable use*, وقف, دهرمارت بهوم
APPORTIONED, بٹ گئي, بٹا هوا, منقسم
equitably— بحساب رسدي ڈالاگيا

APPORTIONMENT, بتوار ه, بتائي, بهاگ, تقسيم
—in kind, بهاگ بتائي
APPRAISEMENT, آنكنا, جانچنا, تخمينه, تشخيص, كوتنا
(of land,) جمعبندي
—of the money equivalent of crops, كنكوت
APPRAISE, جانچنا, اندازه ک, تخمينه ک, تشخيص ک, درتهيرانا . كوتنا . مول لگانا, قيمت مقرر ک, آنكنا
APPRAISER, انكويا, تخمينه ساز, تخمينه كننده, كهنيهه
APPRECIATE, پهچاننا, تميز ک, قدردان ه, قدر ک, داد دينا
—character, مزاج دان ه, تجربه كار ه
APPREHEND, *seize*, ماخوذ ک, گرفتار ک, پكڑلانا, قيد ک
2 *understand*, بات پانا, تاڑنا, بوجهنا, سمجهنا
3 *think*, گمان ک, خيال ک, بچارنا, سوچنا
4 *fear*, ڈرنا, دهشت ركهنا, خوف ک, انديشه ک
—ing officer, افسرگيرائي, گرفتاركننده
APPRENTICE, چيلا, نوآموز, شاگرد
to bind— شاگرديميں تفويض ک, پيشے ميں شاگرد ک
APPROPRIATE. v. *set apart*, عليحده ركهنا, مقرر ک, تهيرانا, لگانا, نرالا ک
2 *take*, تصرف ميں لانا, اخذ ک, لے ركهنا, لے لينا, اپنے تصرف ميں لانا
3 *make peculiar*, مخصوص ک, خاص ک, خاص گرداننا, تخصيص ک
(a) *suitable*, واجب, اوچت, درست, مناسب, يوگ, لايق
—wrongly, دبانا, تغلب ک, غبن ک, اخذ بيجا ک, گهاؤگهپ ک, خوردبرد ک . داب ركهنا
—in account, محسوب ک, حساب ميں لگانا
APPROPRIATION, اپنے تصرف ميں لانا, تخصيص
forcible— داب بيتهنا, اخذبالجبر, غصب, چهين لينا, زبردستي لے لينا
wrongful— تصرف ناجايز, تصرف بيجا, اخذ ناحق
APPROVE, رواسمجهنا, پذيرا ک, پسند ک, منظور ک, حق جاننا
APRIORI, اپهي آپ, ازخود, بذاته, بنفسه, بادي النظر

ARABLE, زراعتي, قابل الزراعت, ممكن الزراعت, جوتاؤ . كهيتي جوگ
—land, سامي . زراعتي
ARBITRATE, تجويز ک, حكم ک, پنچايت ک, ثالثي ک
agreed to— تقرر ثالثي پر راضي هوئے
ARBITRATION, پنچايت, ثالثي
private— آپس كي پنچايت, پنچايت خانگي, پنچايت با خود ها
deed of assent to— اقرار نامه پنچايت, اقرار نامه ثالثي, حصرنامه
ARBITRATOR, منحصر عليه, پچوائي, پنچ, ثالث
AREA, گهير پاٹ, لمبان چوڑان, عرض وطول, رقبه, كرسي, ميدان
2 *court*, آنگن, صحن
ARGUMENT, جواب سوال, بحث, برهان, دليل, عذر, جرح, تكرار, حجت
room for— بحث كي گنجايش
—against decision, دليل ناجوازي فيصله
ARISE, *appear*, پركاش ه, ظهور ميں آنا, پيش آنا, پيدا ه
2 *begin*, درآنا, واقع ه, آرنبه ه. شروع ه
3 *spring up*, قايم ه, اوپچنا, اوپجت ه, اوتهنا, كهڑا ه
4 *issue*, حاصل ه, نكلنا, صادر ه
5 *begin to act*, نفاذ پانا, تعميل پانا, عمل ک, گذرنا
6 *become operative*, كارگر ه, كار آمد ه, نافذ ه, جاري ه
ARMED, شستري, شستربند, هتهياربند, مسلح, كمربند
—man. مسلح آدمي
ARMS, آلات حرب, استر, شستر, سلاح, هتهيار, ڈهال تلوار . سامان جنگ, اسباب حرب
—for private use, هتهيار واسطے شوق وشكارکے
ARMY, كتك . سپاه, سينا, عسكر, لشكر, فوج
land— فوج بري
naval force, جهاز جنگي, فوج بحري
AROSE, قرار پايا, قايم هوا, برپا هوا, واقع هوا
ARRAIGN, علت لگانا, دوش دينا, الزام دينا, دعوي ک, نالش ک, ماخوذ ک
ARRANGED, آراسته هوا, درست كي گئي, مرتب, بندوبست كيا گيا, سجل, بناچنا, سدهارا هوا

ARRANGEMENT, نظم و نسق, انتظام, ترتيب, تدبير, درستي, سجل, اراستگي, بندوبست

ARREARS, بقاياباقي, باقيات, بقايا, باقي, بچهلا, تتمه

—of rent, بقاياء لگوتا, باقي بهيج, باقي لگان يا لگتي

—of revenue, بقايا مالگذاري, بقاياجمع

—of the preceding, as well as of the current year, بقايا باقي

recovery of— وصول باقي

—occurred, باقي پڑي

ARREST, نظربندي, ماخوذي, گرفتاري

—of judgment, تعرض اجراے حکم, مانع حکم

ARROGATE, دعوي بيجا ک, اپنے تئيں دور کهينچنا, نخوت سے اختيار لا حاصل اپنے اوپر لينا

ARROGATION, حد سے بڑهنا, تجاوز, دعوي بيجا

—of authority, خود حاکمي

ARSON, آتش زني شديد, آتش زني, آتش زدگي, شهرسوزي, گرهداه

ARTICLE, *clause,* کهنڈ, دفعه, ضمن

2 *item,* رقم

3 *column,* خانه, مد

4 *stipulation,* پرتگيا, شرط

5 *commodity,* اثالا, جنس, بست, چيز

—of property, جايداد, ملك, شي

each— جايداد کا هر عدد, ايك ايك چيز

—an apprentice, شاگردي ميں عهد ک

ARTICLES, رقومات, امورات, مراتب

(material,) مال و متاع, اجناس, اسباب

—of peace, عهد نامه, صلحنامه

AS, چنانچه, جسطرح, اوسطرح, تيسا, ويسا, جيسا, بذريعه, کيونکه, گويا, مثلاً, مثل, مانند, بصيغه, هرگاه, بمنزله, حيثيت سے, بحيثيت, بلقب, بلفظ, بخانه, مکافات ميں, بقرارداد

— a body, ايك هوے, بالاشتراک, بالاجمال, ايك گت هوے, ملکر

—you would say, ارتهات, گويا

— if, اسطور پر, گويا, جيساکه

—will appear, که يهه ظاهر هوگا

ASCERTAIN, *make certain,* پکا ک, تحقيق ک, نردهار ک, تهيك ک, نشچے ک

2 *find out,* جان لينا, معلوم ک, دريافت ک

3 *fix,* تشخيص ک, يقين ک, تهيرانا, مقرر ک, نرنے ک, جانچنا

4 *establish,* متحقق ک, ثابت ک

ASCERTAINED, نشچت, نشچے, متحققه, محققه, مشخص, مقرر, معين, ثابت, مثبة, مشرحه, تهيك

ASCRIBE, تعلق ک, مخصوص ک, منسوب ک, نسبت ک, رکهنا, محمول ک, لگانا, تهيرانا, قرار دينا

ASPERSE, عيب لگانا, بهتان لگانا, تهمت لگانا, داغ لگانا, کلنک لگانا, لم لگانا, بدنام ک, طوفان لگانا, حرف لگانا

ASSASSIN, گهاتي, خوني, قاتل

ASSAILED party, طرف ثاني

ASSAULT, *(political,)* هله, يورش, حمله, دهاوا, دوڑ, چڑهائي

2 *(criminal,)* دهول دهپڑ, ماربيت, زدوکوب, جوتي پيزار, لپاڈکي, دهول چهکڑ

3 *(in English law,)* حمله کي صورت

petty— حمله خفيف

—and battery, حمله, زد و کوب

—with wounding or personal injury, زد وکوب ساتهه مجروحي يا دوسرے صدمه بدني کے

show of— گهونسايا چابك دکهانا, حمله کي نمايش امادهگي حمله

to—at night, چهاپا مارنا, شبخون مارنا

ASSAY, کهرائي, عيار, کس, پرکهه

—office, دارالعيار, تکسال

ASSAYER, نقاد, عيار شناس, صاحب عيار, پرکهيا

ASSENT, منظوري, استرضا, مرضي, رضا, اتفاق, انومت, پذيرائي, قبول, پرتگيا, پرمان, اقرارنامه

deed of — اقرارنامه, سمبت پتر

ASSERT, *affirm,* اقرار ک, اظهار ک, کهنا, بيان ک, تحرير ک

2 *maintain,* سنبهالنا, اصرار ک, دعوي ک

—a claim, دعوي ک

ASSERTION, بچن, قول, تقرير, بيان زباني, بيان, پرتگيا, اقرار, باچا, مقوله, بات

ASSESS, *fix,* کرلگانا, خراج لگانا, لگانا, تشخيص ک, تکس مقرر ک, محصول لگانا

2 *value,* مول تهيرانا, انکنا, جانچنا, تخمينه ک, کوتنا

3 *fix in due proportion,* حصه رسدي لگانا, چندہ لگانا

— revenue, جمع مقرر ک, جمع باندهنا, مالگذاري تهہرانا, جمع بندي ک, جمع تشخیص ک

—damages, زرهرجه تشخیص ک, توتا تهہرانا

Assessment, *the act,* جمعبندي, بندوبست, نشست خراج, تشخیص جمع

2 *sum assessed, (revenue,)* جمع, مالگذاري *(rent,)* بهیج, لگان, لگتي

—of land revenue, بريج, جمعبندي

extra cess or— بهري

reduction in the— چهوت, مجرائي, معافي, منهائي, چهوتاوني

increase of — رسد بیشي

gross— خام جمع بندي

over— سخت جمع, بهاري جمع, سنگیني جمع, بري جمع

amount of— جمع مشخصه, مقدار جمع, تعداد جمع

—in kind, آئین جنس

—according to number of ploughs, جوت کے موافق, هلبرار, هلسازي, قلبه راني

free from— لاخراج, معافي, منهائي

—on houses, تکس, چوکیداري, گهرگهنا

—on a share, رسدي حصه, بهري, باچهه, بانت

—upon four heads, plough, head-money, hearth-money, and cattle, چوباچهه یعني کوري, پنچهي, پاگ, تاگ

Assessor, انکویا, جانچیا, تخمینه کننده

2 *arbitrator,* منحصر علیه, سبهاسد, پنچ, ثالث

Assets, مال و اموال, جایداد, جمع, پونجي, جمع اور واجب الوصول

unrealized— مطالبه یافتني

real— اراضي, جایداد غیر منقوله

personal— اسباب, جایداد منقوله

—(from land), محاصل, پیداواري, نکاسي, کانوئکي نکاسي

Asseveration, اقرار بحلف, بچن, بول, قول, رام دهائي

Assign, *allot,* حصه مقرر ک, بهاگ لگانا, بانت دینا, دلانا, مخصوص ک

2 *fix,* مقرر ک, تهہرانا, تعین ک

3 *commit,* سپرد ک, تفویض ک, سونپنا, حواله ک

4 *ascribe,* نسبت ک, متعلق ک, سمبنده ک

5 *transfer,* انتقال ک, هاتهه دینا

—reason, وجهه پیش ک, سبب بتلانا

—limits, حد باندهنا, آوده تهہرانا

Assigned, سپرد شده, مفوضه, معینه, مقرره

—places, اپني اپني جگهه, مقرري جگهه

Assignment, انتقال

—of land, جاگیر

religious— برت, دهرمارت بهوم, وقف

—of title, انتقال حق

Assignee, *in whose favor assignment is made,* منتقل الیه

2 *agent,* اختیاري, مختار, معتمد علیه, کارنده, قایم مقام, ذمه دار

—of Juma, مستحق جمع

Assignor, منتقل

Assist, *help,* مدد ک, مددگاري ک, اعانت ک, تائید ک, ساتهه دینا, شریك ه

2 *support,* سنبهالنا, سهایتا ک, سهارا دینا, تهامنا, تقویت دینا, کمك دینا, دستگیري ک, پشتي دینا, سهکاري ک

3 *countenance,* منهه ک, رو رویت ک, رعایت ک

Assize, *a court of justice,* محکمه عدالت, جلسه, نیائے کچهري, کچهري

Assume; *take upon one's self,* اپنے اوپر لینا, اختیار ک, ذمه لینا

2 *appropriate,* لے لینا, لینا, اخذ ک

3 *take for granted,* ماننا, تسلیم ک, فرض ک

—arbitrarily, بے وجهه یا یونهي قرار دینا, چت سے تهہرانا, اپني طبیعت سے قایم ک

Assumption, امر قیاسي, قرار فرضي, فرض

As to, *regarding,* بشے, بابت, سمبنده, نسبت

At, بحساب, بقدر, پر, میں

—any rate, جسطرح ممکن هو, جسطرح هو, خیر, قطع نظر, جسطرح بن پرے

Attach; *join,* معطوف ک, لگانا, ملانا, جوڑنا, تاگا پرونا, نتهي ک, منسلك ک, یوگ ک

2 *appropriate,* ضبط ک, قرق ک

—importance to, قابل غور سمجهنا

Attached; *joined,* ملا, لگا, پیوسته, موصل

—property, اشیاء مقروقه, جایداد مقروقه

—estate, محال مقروقه
officer employed to collect the revenues of—— سزاول
ATTACHMENT, قرقي
breach of— قرقيميں دخل, مزاحمت قرقي اندازي
temporary— قرق تحصيل چند روزه
legal process of— ائين طريقه قرقي
revenue— قرق تحصيل
removal of— قرقيسے چهوڑانا, واگذاشت قرقي, مكت قرقي
ATTAIN; *reach*, پہنچنا, بهم پهنچنا, ملنا, هاتهه آنا, دستياب ه
2 *gain*, حاصل ک, تحصيل ک, پراپت ک, پانا, ميسر ه, ملنا, برلانا, لبدهٔ ک, پيدا ک
3 *accomplish*, پورا ک, ختم ه, تمام ک, سادهنا, كامران ه, كامياب ه, انجام كو پهنچانا, مراد پانا, سرسبز ه
ATTEMPT; كوشش, سعي, قصد, جهد, اراده, درپے, اقدام, آزمايش, نيت
—to commit offences, اراده ارتكاب جرم
ATTEND; *to wait on*, دست بسته ه, حاضررهنا, لگا رهنا, پاس رهنا, ساتهه رهنا, موجود رهنا
—to, توجهه ک, لحاظ ک, رعايت ک, التفات ک, غور ک, دهيان دينا, تقيد ک, احتياط ک, كان دهرنا, چت دينا, من دينا
ATTENDANCE; *act of waiting*, حاضري, حاضرباشي
2 *service*, خدمت, نوكري, چاكري, تعيناتي, پرچريا, تہل, سيوا
close— كهڑي چاكري
in—upon, حاضرباشي ک, همراه رهنا
ATTENTION, لحاظ, توجه, دهيان, نظر, درشت, سرت, بچار, غور, چت, من, التفات, رعايت, چوكسائي, هوشياري, تاكيد, احتياط, خوض, سوچيتي
strict— تاكيد مزيد, بہت تاكيد
ATTESTATION, تصديق, تصحيح, شهادت, شري, گواهي لكهنا, ساكشي, شاهدي
—of the court, تصحيح و مهر عدالت كي ساكشي اور چهاپ عدالت
public— محضر

ATTORNEY, مختار, اٹرني, پرت ند
power of— مختار نامه
by— مختارتاً
general— مختار عام, مختار كل
constituted— مختار عام
AUDIENCE, سنوائي, دربار, سبها
public hall of— دربار عام, بارگاه سلطاني, راج سبها
place of— بارگاه
private— دربار خاص
public— دربارعام
AUDIT, امتحان ک, جانچنا, حساب ديكهنا
—of accounts, جانچنا حساب, تكدمه, بدر نويسي
AUDITED BILL, بل منظور, بل دستخطي سِوِل اڈيٹر
AUDITOR, ممتحن, جنجويا, بهي دان
—of accounts, امين حساب, جاچك, مبصر بهي
AUTHENTIC, اصل, راست, سچا, صحيح, ٹهيك, معتبر, متحقق, تحقيق, كهرا, پرمان
AUTHENTICATE, *render authentic*, تصديق ک, مصدق ک, پرمان ک
2 *give authority to*, پكا ک, پخته ک, تكميل ک
3 *determine as genuine*, مسجل ک, اصل ٹهرانا, سچا ٹهرانا, صحيح قرار دينا, معتبر جاننا, كهرا كهنا
AUTHENTICATED, مسجل, مصدقه, پرمان, مصححه, محققه
AUTHENTICITY, اصليت, صحت, صداقت, كهراپن, سچائي
AUTHORITY; *legal power*, اختيار, اقتدار, حاكمي, حكومت, بس, زور, مقدور, ادهكار, عملداري
2 *one who exercises*— حاكم, افسر, عامل
3 *warrant, testimony*, سند, حكمنامه, حكم, پرمان, ثبوت, فرمان
4 *permission*, منظوري, اجازت
5 *weight or credibility*, اعتبار, كهراپن, ساكهه
6 *direction*, هدايت, ايما, ارشاد, اگيا
7 *influence of character or office*, رعب, غلبه, تاثير, بل, زور, دباؤ

official— پده ادهکار, اختیار منصبي
ruling— راج, سرکار, گورنمنت
full— سوتنترتائے, پورا ادهکاري, کل مختیاري
having— مجاز ه, ذي اختیار ه, مختار ه
one invested with— ادهکاري, اختیاري, حاکم
of his own— اپني ادهکار سے, اپني اختیار سے
arrogation of— خود حاکمي
for the maintenance of his— تاکه اوسکا دباو قایم رهے
—of law, رعایت قانون, حکم قانون
AUTHORIZE; *empower*, مختار ک, اختیار دینا, ستادینا, حکم دینا, ادهکار دینا
2 *justify or make legal*, روا رکهنا, جایز رکهنا, مباح رکهنا
AUTHORIZED, *warranted*, روا, مجاز, جایز, مختار, درست, مباح
2 *fixed*, معینه, مقرر
—pleader, وکیل سرشته
AUXILIARY, موئد, معین, معاون, مددگار, کمکي, سهایتي, سهکاري, سهایك
AVAIL, لابهه, پهل, نفع, فائده, پراپت, حاصل, کار, کام, ملن, ارتهه
AVAILABLE; *serviceable*, کاربرار, کارآمد, کامکا, صرف کے لایق, مفید مطلب, کارگر
2 *profitable*, پهل دایك, فائده مند, مفید, گن کاري
3 *in force*, چالو, چلتا, جاري
AVENGE, انتقام لینا, پلٹالینا, عیوض لینا, بدلالینا, پاداش لینا, مکافات لینا, دویش لینا, بیرلینا, سزادینا
AVERAGE, کمویش, بیچ, مده, اوسط, سراسري, گهٹ بڑه
—price, مده مول, متوسط قیمت
AVOID, چهپانا, پرهیز ک, بچنا, ٹالم ٹول ک, ٹالنا, گریز ک, بهاگنا, اوجهل ه, روپوش ه
—judgment, اجرائے ڈگري سے بچنا, تدبیر کرنا که, ڈگري سے بچنے کا اوپائے ک فیصله کار برآمد نهو
—a distress, تدبیرکرنا که مال قرق نهونے پاوے
to — punishment, سزا سے بچنے کے واسطے ڈنڈ سے چهوٹهنے کو
to — execution of decree, اجراے ڈگري سے بچنے کے لئے
AWAIT, راه دیکهنا, انتظارکهینچنا, منظور رهنا, مارگ دیکهنا, باٹ دیکهنا, رسته دیکهنا, ٹهہرنا, مستعد رهنا, حاضر رهنا
—orders, حکم کے منتظر, اصدار حکم کا انتظار ک, صدور حکم کے مستعد رهنا, رهنا
AWARD, n. نبیڑا, حکم, ڈگري, تجویز, فیصله, نرنے پتر, نرنے
2 *decision of arbitrators*, فیصلنامه ثالثي, پنچ فیصله
AWARD, v. دلانا, فتوی دینا, ڈگري ک, تجویز ک, حق ٹهہرانا

---

B.

BACK; *behind*, پیچها, ظهر, پشت, پیٹهه
behind the— پس پرده, پیٹهه پیچهے انکهه اوجهل, غیبت میں
give— پهیر دینا, واپس ک یا دینا
keep— پیچهے رهنا, داب رکهنا, باز رکهنا
BACK, v. *support*, پشت پناهي ک, پشتي ک, تقویت دینا, پچ ک, حمایت ک, سهایتا ک
2 *ratify*, پکا ک, پرمان ک, صحیح ک, تصدیق ک
—a warrant, پروانه کي پشت پر لکهنا, حکم ظهري پروانه پر لکهنا
—out, کناره کهینچنا, جدا ه, الگ ه, دستبردار ه, هاتهه اوٹهانا, هاتهه کهینچنا, پیچها چهوڑنا, اعراض ک, پهلوتهي ک
BACKWARD, پس, پیچهے, اولٹا
to be— جي چورانا, کهینچنا, رکنا, ڈهیل ک, درگذر ک, قصور ک, کسر ک, منهه چهپانا
BAD; *vicious*, عیب دار, درجن, بد, برا
2 *of no use*, بےفایده, نکهد, خراب, ناکارا, لاحاصل, نرارتهه
3 *irregular*, بےقاعده, بےطور, بےڈهب, بےڈول
4 *contrary to reason or law*, نامعقول, غیرواجب, ناجایز, ناروا, نادرست
5 *corrupt*, مند, دشت, کهوٹا, فاسد
6 *pernicious*, دکهدائي, زبون, موذي, مضر
7 *defective*, کهدرا پهدرا, ناقص, خام, کچا
—year, آسما, خراب فصل
BADGE, علامت, چنهه, پہچان, نشان

—of a Brahmin, زنار, جنيؤ
bridal— (on the wrist), كنگنا
bridal— (on the forehead), سهرا
—of slavery, طوق, حلقه
—of a peon, چپراس
BAD-LIVELIHOOD, بدمعاشي
BADLY; *unskilfully,* بد ڈولي سے, بےڈولي سے, بگاڑ کر, پهوهڑپن سے, اناڑپن سے
2 *severely,* بري طرح, شدت سے, سختي سے, بهت, بےڈهنگ, بےتحاشے, بري ريت سے, بےطرح
BAFFLE; *elude,* بهكانا, چهل دينا, دهوكا دينا, ٹالنا
2 *defeat,* بگاڑنا, شكست ک, توڑنا, هراديتا, انارتهه ک, بےفائده ک, لاحاصل ک, مار دينا, محروم ک, ضايع ک, اكارت ک
3 *confound,* عاجز ک, تنگ ک, بهتكانا, حيران ک
BAFFLED; لاعلاج, حيران پريشان, لاچار, عاجز
BAIL, ذمهداري, كفالت, ضمانت, ضامني
pecuniary— كفالت بالمال, مال ضامني
personal— كفالت بالنفس, حاضر ضامني
—for good conduct, فعل ضامني
admit to— ضامنىپرچهوڑنا, ضامني منظور ک, ضامني ليكر چهوڑنا
to give or stand— كفيل ه, ضامن ه
to give leg— مفرور ه, چلتا ه, بهاگ جانا, چنپت ه
BAIL, v. *deliver in trust,* حواله ک, سونپنا, سپرد ک, تفويض ک, ذمه ک
BAILABLE, قابل منظوري ضمانت, قابل ضمانت, لايق كفالت
BAILBOND, وثيقه ضمانت, ضمانت نامه, ضامني پتر
BAILIFF, دستكي, عدالت كے حكم كا تعميل كرنيوالا, گرفتاركننده, شحنه, مذكوري, چپراسي عدالت
BAILMENT, سپردگي, مال بطور امانت, نكشيپ, تهاتي, تحويل مال, دهروڑكي بهانت
BAIT, لوبهه, لالچ, طمع, دام, چارا
BALANCE, باقيساقي, وصول باقي, زرباقي, باقي, رهاسها, بچاكچا,
—surplus, اوبار, بڑهوتري, فاضل
—of account, كهاتے باقي, حساب كي باقي, تتمهٔ حساب
old— پچهلا باقي
undisputed— لاكلام باقي
—struck, حساب هوكر باقي نكالي گئي
—sheet, تليبندي, تلے بند باقي, چٹها
—sheet (rough), فرد و اصل باقي كا مسوده
—receivable, پانا, زر يافتني, باقي يافتني, زر مطالبه
—payable, باقي دين, باقي دادني
—in favor of one, باقييافتني, باقي فلانے كے, زر يافتني
—against one, باقي ذمه فلان
outstanding— زير باقي
irrecoverable— بٹےكهاتے, غير ممكن الوصول, ڈوبنت كهاتے
inefficient— نزدات
nominal— باقي براے نام, باقي فرضي
—of former years, باقي سنوات
one who owes a— باقي دار
settle or discharge a— باقي چكانا, ليكها نبٹانا, حساب چكانا, حساب بيباق ک, نامه چكانا, ليكها پورا ک
demands, collections and— جمع واصلباقي
—has arisen, باقي پڑي
—lies over, باقي چلي آتي هى
—of trade, مال برآمد اوردرآمدكي وصول باقي
BALANCE, v. مقابله ک, ملانا
—an account, بده ملانا, واصل باقي ک, حساب پاك صاف ک
—the books, ڈيوڑها ک, بده ملانا
BALK; *frustrate,* بهنگ ک, شكست ک, توڑنا, نرارتهه ک, بےكار ک, ناس ک, بهنجن ک, بے بهره ک, مايوس ک, محروم ک
2 *deceive,* بهكانا, دهوكا دينا, مغالطه دينا, بهلاوا دينا, جهوكا دينا
BALLOT, پرچه, چٹهي, قرعه
BAN, اعلام امتناعي
BAND, طايفه, گٹ, فرقه, جماعت, غول, گروه, منڈلي, جتها
—of dacoits, ڈاكوٴنكاگٹ
BANDIT, بٹ پار, بٹ مار, قطاع الطريق, رهزن, پنڈارا, لوٹيرا, ڈاكو, قزاق
2 *outlaw,* جلا وطن, شهربدر, ديس نكالا, حد پار, ديس باهر

BANISH, شهربدر ک, دیس نکالا دینا, جلا وطن ک
دور ک, دیپ انتر ک, راج پار ک, دیس پار ک
2 *transport beyond seas*, سمندر پار اوتارنا,
انتقال از دریاے شور, کالے پاني بهیجنا
BANISHMENT, اخراج بلد, دیس نکالا, جلا وطني,
بن باسا, تغریب
BANK, صراف خانه, صرافه, کوتهي, بنك
messenger of a— بنك سب محا,
کوتهي کا حسابي
BANK-BILL, *check*, صرافي هندي, هندي,
خط صراف, صرافي چتهي, رقعه
BANKER, کوتهي وال, مهاجن, صراف, ساهوکار
village— بوهره
great— سیتهه
sitting carpet of a— ساهوکاري گدي,
تات
BANKING, مهاجني, صرافه, صرافي, ساهوکاري
دهن بیوهار
—firm, کوتهي
—business, مهاجني, ساهوکاري
proprietor of—firm, کوتهي وال, ساهوکار
BANKRUPT, نادار, دیوالیا
to be— تات‌پت اولتنا, توتا پرنا, دوالا نکلنا
division of—'s effects, هار هاري, داماساهي
BANKRUPTCY, ناداري, دیوالا
to declare— دیا ک, تات اولتنا
BANK-STOCK, پونجي کوتهي, جمع کوتهي
BAR; *obstacle*, روك, عارضه, آر, مزاحمت,
هرج, مانع, انسداد
2 *exception*, استثنا, برجت
3 *objection*, اعتراض, جرح, حجت,
4 *(of a harbour)*, حد, ڈانڈا میڈا
special— استثناے خاص
temporary— استثناےچندروزه, انسدادچندروزه
perpetual— عارض, قاطع, انسداد دایمي
سدا آر, سدا روك, استثناے مدام
BAR, v. *obstruct*, مزاحم ه, حایل ه, عارض ه,
روکنا
2 *prohibit*, برجنا, مانع ه
3 *exclude*, باهر ک, قطع ک, خارج ک
4 *except*, الگ ک, استثنا ک
5 *object*, معترض ه, اعتراض ک

BARGAIN, n. *contract*, عهد و پیمان, قول قرار,
هورَ, شرط
2 *purchase*, سوده سلف
—made, سودا بنا یا تهہرا, معامله پورا هوا
معامله مکمل هوا
private— پرسپرپچن, قرارداد باهم
he got a good— سستا ملا, اچها سودا بنا,
اوت سے ملا, اچها هاته آیا
make the best of a bad— گلے پڑے کانباهنا,
BARN, کوتها, کهو, کهتا
BARRED, *(hearing)*, ممنوع السماعت
claim— دعوي مسدود
as— بوجهه ممنوع السماعت
—temporarily, مسدود چند روزه
BARREN, *(woman)*, عقیمه, بندهیا, بانجهه,
نس سنتان
2 *scanty*, تنگ, سکري, اوچها, کم, بهچي
3 *unproductive*, نسپهل, اپهل, لاحاصل,
بانجها, بے بار, اپراپت
4 *sandy*, ریتیلي, بلوا, بهور,
5 *brackish*, کهاري, نونیلي, شور,
—land, بانجهت, بنجر, غیرممکن الزراعت
BARTER, بیوپار, معاوضه, مبادله, ادله بدله,
بیع مقایضه, ایرابهیري, لین دین, بنج بیوپار
BASED, قرار پایا, قایم هوا, نیودالا, مبني
BASELESS, نرمول, بے جڑ, بے اصل, بے بنیاد,
نرادهار, بے پا
BASIS, آدهار, مدار, مول, جڑ, بنیاد, بنا,
BASTARD; کنیاپتر, حرامي پلا, حرامي, ولدالزنا,
حرامزاده, بے باپ
BATTER; مارا مار ک, کوتنا, پیتنا, مارنا, زد و کوب ک
BATTERY, زد و کوب, صدمه پهنچانا غصه میں,
زد و ضرب, مارپیت, مارکوت
BE, توت‌پڑنا, آپڑنا, هوگذرنا, آجانا, رهنا, جانا, هونا
so—it, سوئي هو, اسیطرح هو, ایساهي هو,
BEADLE; *messenger of a court*, سپاهي,
عاصے بردار, چوبدار, برقنداز, چپراسي
پایك, پیاده, چهڑي‌دار
BEAR; *support*, اوتهانا, تهامنا, سنبهالنا
2 *convey*, ڈهونا, پهنچانا, لےجانا
3 *endure*, تحمل ک, اوتهانا, برداشت ک, سهنا,
پي لینا, تاب لانا, صبر ک, بردباري ک, متحمل ه

4 *entertain*, جائے دینا, رکہنا
5 *to be capable of*, سمانا, گنجایش رکہنا
6 *produce*, نکالنا, برلانا, اوتپن ہ, اوپجنا, پیدا ک
7 *have effect*, کارآمد ہ, موثر ہ
8 *succeed*, سرسبز ہ, کامنا ہ, کارگر ہ, کامیاب ہ
9 *relate to*, سمبندہ رکہنا, تعلق رکہنا, واسطہ رکہنا, سروکار رکہنا, نسبت رکہنا
—out, ثابت ک, معاونت ک, اعانت ک, تائید ک, پرمان ک, سچے ک
—down, چڑہ آنا, غالب آنا, دبانا
—on, کئے جانا, چلتا رکہنا, جاري رکہنا
—through, انت تك, اخیر تك, انجام تك, پہنچانا
—hard, بہیچنا, زور چلانا, سختي ک, تنگ ک
—off, اوتہالے جانا, لے بہاگنا
—testimony, شہادت دینا, گواهي دینا, ساکشي دینا
—the expense, خرچکي سربراهي ک, خرچ اوتہانا
—the charges, زیر بار ہ, خرچ اوتہانا
—office, ادهکار رکہنا, عہدہ براہ, عہدہ برائي ک
able to—assessment, اداے جمع کي گنجایش رکہني
—ing, signature, ساتہ سري, بہ دستخط به ثبت
—a child, جنا
Bearer; *carrier*, قاصد, برندہ
—of cheque, حامل رقعہ, برندہ رقعہ
Bearing, متحمل, برندہ
(*presented*), معروضہ
(*written*), محررہ, مرقومہ
—date, متي, مورخہ
—a stamp, مثبۂ اسٹام
Beat; *strike*, کچلنا, تاڑنا, کوٹنا, تہوکنا, پیٹنا, مارنا
—down the price, قیمت کم ک, مول گہٹانا
Beating, مارکوٹ, ماربیٹ, زد وکوب
2 *on both sides*, دهول چهکڑ, مارا مار, لاتم لات, لپاڈکي, هاتاپائي
Beckon, *make a sign*, بتلانا, اشارہ ک, ایما ک
2 (*with the eye or head*), انکہہ مارنا, سین ک, سرسے اشارہ ک
3 (*with the hand*), اونگلي سے اشارہ ک, هاتہہ سے اشارہ ک
Become, پڑنا, آنا, بننا, هوجانا, هونا

2 *pass*, بیتنا, نکلنا, گذرنا
3 *pass out of one state into another*, ایك حالت سے دوسري حالتمیں آجانا
4 *change*, بدلنا, پکڑنا صورت دوسري, صورت کي تبدیل ہ
5 *suit*, *fit*; ملنا, مناسب ہ, مناسبت رکہنا, شایستہ ہ, موافقت رکہنا, یوگ ہ, لایق ہ, تل تا رکہنا, سمانتا رکہنا, شایان ہ
6 *grace*, سجنا, زیب دینا, سوهنا, اچهالگنا, شوبہنا
—a duty, آوش ہ, ضرور پڑنا, فرض ہ, لازم ہ
Becomes, قرار پاوے, تہرے
—putteedaree, پٹیداریمیں داخل هوجاتا هي
Before; *in front*, پیش, سامنے, آگے
2 *in presence of*, رو برو, موجود, در پیش, بالمشافہہ, بالمواجہہ, حضور میں, دو بدو
3 *sight of*, نظر میں, مہرا, سنمکہہ, دیکہتے درشت میں
4 *preceding in time*, قبل, پہلے سے, پیشتر, سابق, پار, ماقبل
5 *superior*, فایق, بالاتر, بالا, مقدم, پہلے, اول, افضل, اوتم
as—, حسب ضابطہ, دستور موافق, بدستور, حسب سرشتہ
Before-hand, اگاؤسے, آگے سے, پہلے سے, پرتہم سے, آدہ سے, آرنبہہ سے, پیشگي, اولاً
to be—, پہلےسےهاتہہ مارنا, پیش دستي ک, چالاکي ک
Befriend, دستگیري ک, مترتا ک, دوستي ک, حمایت ک, پشت پناہ ک, پشتي ک, هاتہہ پکڑنا, سنگ دینا, ساتہہ دینا, سہاتیا ک, پکش ک
Begin; *commence*, ابتدا ک, آغاز ک, شروع ک, آرنبہہ ک
2 *take rise*, سرزد ہ, اوتہنا, نکلنا
Beginner, موجب, بانیکار, باني, شروع کرنیوالا, آرنبہك, موجد
Beginning, آرنبہہ, آغاز, بدایت, ابتدا, شروع, سرا, اول
from—to end, آغازسےانجام, اول سے آخرتک, سرسے پاؤں تك, سرتاپا, آدہ سے انت تک, تك, نك سك, سراسر
Behalf, کارن, خاطر, حق, واسطے, لئے, پکش, فایدہ, اور, طرف, جانب

in—of, ولايةً , اورسے , طرف سے , جانب سے
پكش سے
BEHAVIOUR, چال چلن , چال ڈهال , چلن
ڈهنگ , طرح , وضع , اطوار , طريقه
good— سوچال , بهلا چلن , درست وضع
security for good— فعل ضامني
BELIE, تكذيب ك , جتهلانا , جهوتا ك
BELIEF; *credit*, ساكهه , پرمان , باور , اعتبار
پت , مانتا
2 *opinion*, مت , راے , عنديه , قياس , سمجهه
3 *faith*, پتيارا , بسواس , آسرا , بهروسا , اعتماد
4 *creed*, ملت , مذهب , ايمان , عقيده , اعتقاد
پنتهه , مت , دين , دهرم
BELIEVE, بسواس ك , اعتقاد لانا , باور ك , اعتبار ك
كهرا ماننا , ماننا , صحيح سمجهنا , يقين ك
پرمان ك , ايمان لانا , اطمينان ك
BELIEVED, جانا گيا , تسليم كيا گيا , مانا گيا
بسواس كيا گيا
causing to be— اعتماد كرانا , باور كرانا
يقين كرانا
it is— نسچے هوتا هى , معلوم هوتا هى , يقين هى
BELIEVING, جانكے , سمجهكر
BELONG; *appertain*, علاقه ركهنا , تعلق ركهنا
حق ه , سروكار ركهنا , سمبندھ ركهنا , متعلق ه
پهنچنا
2 *to be connected with*, ملحق ه , شامل ه
ملا رهنا , لگا رهنا
3 *to be included in*, بهيتره , اندره , داخل ه
BELONGING TO, ازان , متعلق , كے , كي , كا
ازان خاص
BELONGS, ملك هى , حق هى , تعلق ميں هى
BENCH, نياے سبها , محكمه , عدالت , بيتهك , اجلاس
full— اجلاس كامل
BEQUEATH, دے مرنا , وصيت ميں دينا , چهوڑ مرنا
*(gift)*, بخش دينا , هبه ك
BEQUEST, وصيت , مال متروكه , مال تركه , تركه
BESET; *surround*, محيط يا محصور ك , گهيرنا
دهرنا دينا ,
2 *fall upon*, توٹنا , آپڑنا
BESTOW, هبه ك , دان ك , عطا ك , بخشنا , دے ڈالنا
مرحمت ك , عنايت ك
BET, دانو لگانا , بدنا , هوڑ بدنا , شرط بدنا , بازي لگانا

BETROTH, منگني ك , سگائي ك , سمبندھ ك , نسبت ك
روكنا , ٹيكا بهيجنا
BETROTHED, دتا , منگيتر , منسوب
BEYOND; *on the further side*, پار , پرے
اودهر , اوسطرف
2 *before*, پهلے , آگے
3 *surpassing*, زياده , برتر , بڑهتا , بڑهكے , اگلا
ادهك , اُتم
4 *without*, سوا , خارج , باهر
BIAS, n. توجه , رجوع , پيچ , جهكاؤ , ميلان , رغبت
اُور , طرف داري
BID, v. *direct*, تاكيد ك , ارشاد ك , فرمانا , كهنا
اگيا ك , حكم ك
BID, *(at an auction)*, مول چڑهانا , مول بڑهانا
كهنا , آواز دينا
auction— بولي
BIDDER, *(at a sale)*, بولي بولنيوالا
BILL; *written statement*, ليكهه , عرض داشت
پتر
2 *draft of a law*, مسوده قانون مقصود النفاذ
3 *note*, ٹيپ , تمسك
—of charges, فرد حساب , كيفيت اخراجات
ليكها , چٹها , حساب , بند حساب
—of sales, بكري پتر , بكري كا حساب
—of lading, مالكي رسيد جو جهاز پر چڑها هو
بهرتي چٹهي
—of entry, درخواست رونه جو پرمٹ ميں
داخل كيجاتي هى
—of parcels, بيجك
—of sale, بكري پتر , بيعنامه
(on the part of Government), بيع سلطاني
—paid and kept as voucher, كهوكها
—of exchange, بل , هنڈي
second— هنڈي پيٹهه
third— هنڈي پر پيٹهه
acceptance or endorsement of a— سكار
premium on a— هنڈاون
dishonored— هنڈي جونه پٹے , پهرتي هنڈي
holder of— دهني جوگ , مالك هنڈي
—payable to bearer, ساهجوگ هنڈي
— —only to purchaser, دهنيجوگ هنڈي
—payable after date, هنڈي ميعادي

—at sight, درشني هندي
—of which payment is suspended, كهري هندي
letter of advice with a— اطلاعي, سماچار چٹهي
good— ليني هندي, پٹتي هندي
—book, هندي بهي
Bind; *confine*, جكرنا, احاطه ک, بند ک, باندهنا قيد ک
2 *make fast*, پکا ک, محکم ک, درز ک, مضبوط ک
3 *restrain*, معاهده ک, عهد کروانا, باز رکهنا
4 *oblige by contract*, عهد نامه, شرط کروانا لکهوانا
—over, فعل ضامني لينا, حاضر ضامني لينا
—apprentice, شاگردي ميں لانا, شاگرد ک شاگردي ميں سونپنا
Binding; *obliging*, واثق, واجب, لازم
mutually— لازم ملزوم
Birth; *coming into life*, تولد, پيدايش, جنم, وجود, ولادت
2 *extraction*, خاندان, نسل, اوتپت, اصل, گوتر, بنس, گهرانا كل
—day, روز ولادت, سال گره, جنم دن برس گانٹهه
place of— مولد, جنم استهان, جاے پيدايش, جنم بهوم, زاد بوم
—right, ارث, بپوتي, حق ولادت
Black-mail, چوتهه
Blank, سفيد, کورا, ساده, خالي
2 *pale from fear*, رنگ فق هوگيا يا اوڑ گيا, رنگ زرد هوگيا
3 *(of a letter)*, کوري چٹهي
4 *(in a column)*, ندارد
—form or return, رول بندي, ڈول پتر, نقشه
—endorsement, محض دستخط, صرف دستخط
Blight; *mildew*, کنجوا, کنڈوا, پهپهوند
2 *frost, &c.* جهولا, تسار, پالا
Blind; v. *to obscure to the eye*, آنکهه ميں خاک ڈالنا
Blind, a. *that which misleads*, مغالطه, دهوکا
2 *undeliberating*, بے سمجهه, بے شعور, بے تميز, اندها دهونده, بلا غور

—reception of evidence, تسليم بے تميز, و خواه نخواه قبول
Blood, رکت, رودهر, خون, لهو
2 *consanguinity*, بنش, گهرانا, خاندان, نسل بيرج
in cold— قصداً, عمداً
in warm— کرود ميں, غصه ميں, جوشميں
to kill in cold— سادهارن مارنا
whole— حقيقي, سگا
half— سوتيلا
prince of the— کنور, راجپتر, شهزاده
Bludgeon-men, لٹهيت, لٹهيال, لهٹه بند
Body; *material frame*, سرير, ديهه, بدن, کايا, قالب, اندام, وجود, انگه, تن, جسم
2 *corpse*, لوتهه, جنازه, نعش, لاشه
3 *collective mass*, جهونڈ, مجموعه, غول, جتها, گت, زمره
4 *corporation or number*, فرقه, گروه, تولي, منڈلي, طائفه, جماعت
5 *person*, منش, آدمي, شخص
in a— ايك هوكر, ايك سنگ, ايک ميل
—of a writing, text, متن
in the—of, متن ميں
—of ploughshare, اکواسي
Bodily-power, انگ بل, طاقت بدني, انگ جور, شرير شکت, قوت جسماني
Bona-fide, حقيقت ميں, حقيقي, اصلي, واقعي, نشچے
Bond, deed; دستاويز, تيپ, تمسك
indemnity— مشروطي تمسك
—for which full consideration has been given, وثيقه معاوضه
discharged— پٹي هوئي تيپ
dead or bad— دوبنت يا بريت تيپ, تمسك لاحاصل
penalty— مچلكه
Bonded goods, مال فرود
Book, v. حساب ميں نام چڑهانا, بهي ميں لکهنا, ٹانکنا, درج ک
—keeper, جمعخرچ نويس
—keeping, کهاته, ليکها جوکها, حساب کتاب
Borrow, هتهه پهيرلينا, مستعار لينا, عاريت لينا

—at interest, قرض لينا, اودهار لينا, رن كاڑهنا
Bottomry, جهاز كي ضامني يا كفالت, قرض لينا بكفالت جهاز
Bound, v. *limit,* سيماباندهنا, محدود ک, حدباندهنا
2 p. *obliged,* فرض, واجب, لازم
3 *confined or restrained,* پابسته, بندهيچ, بند
4 *responsible,* حامي, ذمه دار
overstep—s, تجاوز ک, حد سے بڑه جانا
—together, ايك عهد و پيمان ميں بندهے هوئے شامل
—to see, خبرگيري لازم هوئي, احتياط لازم هوئي
to be—to pay, واجب الدين ه, واجب الاداه ذمه دار ه
is— اوش هى, ضرور هى
Boundaries, حدود اربعه, حدود, سرحد, چوگرد, چوحدي
to mark off— حد بست ک, حد بندي ک, تودابندي ک, حد متعين ک
Boundary, سيم, سرحد, اوده, حد
—mark, گد, چهنار, چينا, چنهه, نشان, باڑ, ميڈ, تودا, ميڈ, تهيا, (*border of a field*),
—of a village, ميڈ, سوانه
—dispute, سيمابباد, حدود كي تكرار, تنازع سرحد, ڈانڈي ميڈي كي تكرار
—cases, ڈانڈے ميڈي كي تكرار, مقدمات سوانه
—formed by a stream, دهار دهورا
—road between two estates, ڈانڈا ميڈ
Bounty, داددهش, بخشش, فضل, فيض, عنايت, دولت, جود, عطا, كرم
Breach; *break,* نقصان, درز, درار, شگاف, سند, سيندہ, كونمل, اينڈا, نقب, رخنه
2 *rupture,* اختلاف, فرق, بكاڑ, خلل, پهوٹ, ناچاقي, بهيد, انتر
3 *violation,* اختلاف, بهنجن, شكستگي, موڑ, انحراف
—of rules, توهين, انحراف قاعده
—of contract, پيمان شكني, عهد شكني
—of engagement, پرن بهنجن, عهد شكني
—of trust, امانتداريميں خيانت, خيانت, تغلب, غبن
gross—of trust, خيانت شديد در امانت, سخت بے ايماني
—of duty, قصور خدمت, شكست خدمت, نقض خدمت
—of the peace, تعدي, هنگامه, فساد, دنگا, صلح شكني
violent— — فساد عظيم
aggravated— — (*politically*), كمال فتور, فتور شديد
—of peace apprehended, امادگي شر و فساد, امادهگي دنگا
commit a—of the peace, (*a political offence*), حسن سياست ميں فتور لانا
—of laws relating to aliens, حركات خلاف قوانين متعلقه رعاياء مملكت غير
Brawl, *brawling,* فساد, جهگڑا, تنٹا, قضيه, تكرار, بكهيڑا
Break; *rupture,* بهنجنا, شكن ک, توڑنا
2 *violate,* خلاف ک, بهنگ ک, شكن ک, توڑنا, انحراف ک
3 *interrupt,* آڑ ڈالنا, حايل ه, روكنا
4 *force open,* اوكهاڑنا, توڑڈالنا
(*make bankrupt*), ديواله كروانا يا نكالنا يا كاڑهنا نادار ک
(*become bankrupt*), ديواله هوجانا, توٹاپڑنا
—a law, عدول حكمي ک, قانون کے خلاف ک
—up, برخاست ک, توڑنا
—open, تالاتوڑنا, قفل توڑنا
—into a house, زبردستي گهرميں گهسنا, سينده لگانا
—a bank, بنك توڑنا يا ديواله نكالنا
—a promise, بچن توڑنا, وعده خلافي ک, مكرنا
—from, چهوٹنا, نكل بهاگنا
Bribe, آكور, منهه بهرائي, گهونس, رشوت
—absolute, رشوت غير مشروط, دوبائي
—contingent, رشوت شرطي, ترانا
Bribery, رشوت خوري, رشوت ستاني
—and corruption, رشوت و بدكرداري
Brief, n. *epitome,* مجمل, خلاصه, انتخاب, سنكشيپ
2 *client's case,* كيفيت جو مقدمه داير كرنيكے لئے وكيل كو سپرد هو
Brief, a. *concise,* موجز, مختصر, خلاصه

Bring; *draw*, لانا, لے آنا
2 *derive*, پراپت کر, پیدا کر, حاصل کر
3 *cause to come*, حاضر کرانا, موجود کرانا, لوالانا
—up, پوسنا, پرورش کر, پالنا
—about, رجوع کروانا, پیدا کر, بنالانا, کروانا, مطلب برلانا
—forward, حاضر کر, آگے لانا, پیش کر
—under, اپنے تحت میں لانا, دبا لینا, زیر کر, آگیا میں لانا, مطیع کر, ھاتھہ میں لانا, بس میں لانا, آدھین کر
—over, پھوڑلینا, سمجھانا, سازش کر, ملا لینا, کھینچلانا, توڑلینا
—off, مکت کرانا, چھوڑانا, نکال لانا, بچالانا
—on the rent-roll, توزیع میں چڑھانا
British, انگلستاني, انگریز
—born subject, انگستاني مولد
Broker, دستوریا, درمیاني, آڑھتیا, دلال
commission of a— دستوري, دلالي
Brokerage, حق سعي, آڑتیھ, دلالي
Brother, بیرن, برادر, بھائي
own— سہودربھائي, حقیقي بھائي, سگا بھائي
—in law, (sister's husband), جیجا, بھنوئي
— —(wife's brother), سالا
step— بیمات بھائي, سوتیلا بھائي
twin— توامان بھائي, جوڑلا, جوڑوان
—'s son, بھتیجا
husband's elder— جیڈتھہ
—younger— دیور
—'s wife, بھاوج, بھابھي
foster— کوکا, دھوا بھائي, رضیع, کاکا
Brotherhood, بیاچارا, بھائي بندي, برادري
Brought, لایا ھوا, پراپت, اورده
—together, مجمل, ایکھٹا کیا
—forward, اوتارا, برآورده
—under, ایک میں کیا, شامل کیا
how a suit is to be— مقدمہ پیش کرنیکا طریق
how—before the court, عدالت میں طلب کرنیکا طریق
Brow-beat, گھرکنا, دبانا, دبکانا, دھمکانا, ڈانٹنا, ڈرانا
Bullion, سونا چاندي
Bundle, (of papers), نتھي, متھہ, پلندہ, بستہ

Business; *occupation*, کسب, کاج, کام, شغل, عہدہ, دھندھا, اُدیم, پیشہ
2 *transactions*, کام کاج, کاروبار, امور, داد وستد, بیوپار, بیوھار, معاملہ
3 *duty*, چاکري, خدمت, کارضروري, فرض
4 *right of action*, حق, ادھیکار, اختیار, ھاتھہ, بس
5 *a matter in question*, بات, امر, امرتصفیہ طلب
place of— دفتر, کوتھي, جاے پیشہ
carried on the— سرانجام کاروبار کا کیا
despatch of— کام بھگتانا, کارگذاري, کام نکالنا, کام چلانا
knowledge of— معاملہ داني, کارداني
current— چلتا کام
extensive— بڑا کارخانہ
man of— کاردان, معاملہ دان
losing— مندي دوکان, گھٹتا کار
thriving— چلتي دوکان, بڑھتا کار
Burglary, اینڈادینا, سیندھ لگانا, نقب زني, کوتھا توڑنا, چھت کاٹنا, کونمل دینا, بھینت پھوڑنا
Burned, سوخت, جلا
about to be—(Hindoo widow), ستي ھونیوالي
But, پرانت, بلکہ, پر, لیکن, مگر
2 *only*, نرا, محض, کیول, فقط, صرف
3 *besides*, اور, علاوه
4 *except*, الا, خارج, بنا, بغیر, بجز, سوا, چھوڑکر, مستثني
Buy, کرے کر, خریدنا, مول لینا
—off, کسي ترغیب سے اپنے ساتھہ لانا, ترغیب دیکر راضي کر
(*bribe*), رشوت سے ملانا
—and sell, خرید فروخت کر, لین دین کر, معاملہ کر, بیع وشرے کر
By, *with*, سنگ, ساتھہ, سے
2 *at hand*, نزدیك, نکت, قریب, پاس, موجود, سردست, نیرے, دھورے
3 *present*, کھڑا, سامھنے, اگے, حاضر, موجود
4 *cause*, کارن, بباعث, بہ سبب, سے
5 *intervention*, معرفت, ھاتھہ سے, بوسیلہ, دوارا, سہایتے سے, بذریعہ

6 *by means of,* وسيلے سے, از. ذريعہ سے, بذريعہ, راہ سے
7 *according to,* بموجب, موافق, مطابق, روسے, ازروے, حسب
8 *on the part of,* اورسے, طرف سے, ازجانب, پکش سے
9 *per,* في, پيچھے, پر
—the way, ضمناً, اتفاقاً
—gift, ازروے ہبہ
—these presents, اس ذريعہ سے, ازروے اسکے
—door, چور کھڑکي
—gone, رفت گذشت, گيا گذرا
—administering poisonous or stupifying drugs, بذريعہ کھلانے زهر يا اشياے هوش رباکے
By-end, غرض, خفيہ, راز
By-law, قانون جوکسي جماعت کي طرف سے قاعدہ مخصوص, مقرر هو

C.

Cabal, فساد, سازش, بندش
Calamity, سنکت, آفت, الابلا, بلا, مصيبت, بپت, صدمہ, حادثہ, آپدا
—of season, قحط, کال
*(by divine permission),* افت سماوي, آفت يا قهر اسماني
Calculated, شمار کيا گيا, حساب کياگيا, محسوب
—from a certain date, فلاني تاريخ سے چڑهتي, فلاني تاريخ سے ليکها هی
Calculation, براورد, محاسبہ, حساب, تعداد, شمار, گنتي
rough— کوت, تخمينہ, اندازہ
beyond— شمار سے باهر. حساب سے باهر
*(inconceivable),* عقل سے باهر, قياس سے باهر, سمجهہ سے باهر
Calendar, تيپنا, تتهہ پتر, تقويم, جنتري, پترا
—of crime, کلنڈرہ, فرد جرم
Call; *name,* نام مقرر ک, نام رکهنا
2 *summon,* طلب ک
3 *proclaim,* مشتهر ک, منادي ک
4 *appoint,* مقرر ک, معين ک
—in question, متعرض ه, اعتراض ک, عذر ک, حجت ک, جرح ک
—for information, استفسار ک, کيفيت طلب ک
—back, پلٹنا, منسوخ ک, رد ک
—back, *(a person),* الٹے يا کهڑے پانو پهرانا
—to account, مواخذہ ک, محاسبہ لينا, بازپرس ک
—for, چاهنا, منگوانا, طلب ک
—aloud for justice, دوهائي ک, دادفرياد ک, دوهائي تهائي ک
—in, to collect, اکهٹا ک, ايکجا ک, جمع ک, شامل ک
to—out, challenge, ميدان ک, مقابلہ چاهنا
Call, *n. demand,* تقاضا, زرمطالبہ, مطالبہ
2 *command,* اگيا, حکم
3 *(calling over the names),* نام پکارنا, حاضري لينا
Calumniate, کلنك لگانا, لم لگانا, تهمت لگانا, اپرادہ لگانا, افترا ک, بهتان لگانا, طوفان لگانا, ناحق کهنا, بدنام ک
Calumny, متهيا باد, تهمت
Camp, فوج, لشکر, لشکرگاہ, چهاؤني, کمپو, عسکر, سينا
—followers, بهير, همراهيان لشکر
Can; *to be able,* حيثيت رکهنا, اختيار رکهنا, سکنا
2 *to have means,* ذريعہ رکهنا, وسيلہ رکهنا
3 *to be possible,* سمبهو يوگ, ممکن, سمبهاوت
4 *to have sufficient capacity,* گنجايش رکهنا, سمانا
—do, اختيار هی, کرنا روا هی, کرنا جايز هی
Canal-laws; breach of— حرکات خلاف قوانين متعلقہ نهر
canal-rents, محصول نهر
Cancel, محو ک, مٹانا, ميٹنا, قلم مارنا, کاٹنا, دور ک, رد ک, فسخ ک, تنسيخ ک, منسوخ ک, اوتها دينا, باطل ک, مسترد ک
—*(a debt),* چکانا, بيباق ک, بهر دينا, ادا ک, پورا ک, نبٹانا
Canon, قاعدہ, آئين, قانون
Capabilities, يوگتائي, استعداد, لياقت, قابليت, بل, زور, سامرتهہ, قدرت, طاقت
*(of soil),* درجہ, مرتبہ, رتبہ, حيثيت
Capacity; *power of containing,* گنجايش, سمائي, ظرف, وسعت

2 *power of mind*, لياقت, زكاوت, ذهن,
رساي, پهنچ, استعداد
3 *authority*, سامرتهه, ادهكار, اختيار, مقدور,
حوصله, بل, زور, صلاحيت, قابليت
4 *condition, character*, حالت, حيثيت,
صورت, دشا
5 *office*, خدمت, عهده, پدوي
6 *degree*, درجه, مرتبه
in this— اس كام كے سرانجام ميں
measure of— ماپ, اندازه
CAPITAL; *chief*, اصل, صدر, مكهه, اولى, بڑا,
بهاندٓ
2 *excellent*, خوب, خاصه, اُتم, بڑهكا, عمده,
سرشت, افضل
—letters, جلي قلم كے حرف, موٹا قلم,
گنده قلم. پركار قلم
—stock, اصل. سرمايه, مايه, جمع, پونجي,
مال متاع, مال, بضاعت, راس المال, مول
—crime, جرم عظيم, جرم واجب القتل,
جرم شديد, جرم كبيره, جرم سنگين,
سخت گناه
—punishment, سزاے, پهانسي, سزاے قتل,
مخنوق, پراناں تك, پران ڈنڈ
CAPITALIST, صاحب مال, مال والا, پونجي والا,
صاحب دولت, اهل دول, دولتمند, جمع والا
مقدور والا, ذي مقدور, صاحب مقدور
CAPITATION, سرگنتي, مردم شماري, سرشماري
—tax, جزيه, ڈنڈ
CAPTIOUS, خورده گير, نكته چين, حرف گير,
تكراري, حجتي, كج بحث
CAPTIVE, محبوس, بندي, گرفتاري, اسير,
مقيد, قيدي
CAPTOR, پكڑويا, پكڑنيوالا, گرفتار كننده, گيرنده
CAPTURE; *seizure*, ضبطي, گرفتاري
(of a town), جے, فتح, تسخير
CARE; *solicitude*, آرزو, چنتا, فكر
2 *attention*, التفات, لحاظ, توجهه, دهيان,
بچار, سوچ, غور, نگاه, نظر
3 *charge*, خبرگيري, حواله, اهتمام, خبرداري,
ساودهاني, چوكسي, هوشياري, نگهباني
پهرا, ركهشا, حفاظت, حراست, احتياط
احول پرسي

4 *trouble*, ساودهاني, محنت, دقت,
have a— پوئيش پوئيش, چيتو, خبردار
CARGO, كهيپ, بارادانه, بارجهاز, بهرتي
CARELESSNESS; *heedlessness*, بے فكري,
بے پروائي, اچنتائي, بے احتياطي
2 *inattention*, نش چنتا, عدم توجهي
كم توجهي
3 *negligence*, بےخبري, غفلت
CARNAL, نفساني, جسماني, بدني
—knowledge, واقفيت جسماني
—connection, انگ سنگ, مباشرت
CARRIAGE, سواري, ڈهلائي, باربرداري
price of— ڈهوائي, مزدوري, كرايه, بهاڑا
CARRIED forward, براورده, بڑهايا
CARRY; *convey*, ڈهونا, پهونچانا, ليجانا,
نقل مكان كر
2 *remove*, اوٹهانا, كاڑهنا, نكالنا
3 *extend*, چلانا, جاري ركهنا, بڑهانا
4 *accomplish*, پيش ليجانا, سادهنا, نباهنا,
غالب هو, كام نكالنا
—into effect, جاري كر, انجام دينا, بجالانا
—a point, كارگر هو, غالب آنا, جيتنا
—to an account, سياهه كر, حساب پر چڑهانا
—off (a person), هرنا, لے بهاگنا, بهگا ليجانا
(goods), هرلينا, اوٹها ليجانا
—on, سمبهالنا, چلتا ركهنا, چلانا, جاري ركهنا,
پيش ليجانا, پيروي كر
—out, سرانجام كر, انجام كو پهنچانا, بجالانا,
ادا كر, تكميل كر, نباهنا
—through, انت كو ليجانا, پورا كر, نباهنا
CARRYING TRADE, جهازي تجارت, تجارت بحري
CARTE BLANCHE, دستخط يا دستخط بمهر ساده
سمپورن ادهكار, اختيار كل, كاغذ پر
CARTEL, شرط مشروط, عهدنامه بمراد مبادله اسيران
CASE, *event*, اتفاق, ماجرا, وقوع
2 *question*, جهگڑا, نزاع, پيچ, نكته, بات, امر,
امر تصفيه طلب
3 *cause*, بباد, نالش, مقدمه, معامله
4 *condition*, بوستها, گت, دشا, احوال, حال,
روپ, صورت, اصل, حقيقت
5 *representation*, عرض حال, عرض,
صورت حال, حقيقت حال, گذارش, عرض معروض

circumstances of the— حالات مقدمه, روئداد , روئداد مقدمه , کیفیت مقدمه
merits of the— کیفیت معامله, حقیقت معامله
اصلیت معامله
papers of a— مثل
—adduced, پرتّیك, مثال
(precedent), نظیر
—closed, مقدمه تیار هوا, مقدمه مرتب هوا
complexion of a— صورت معامله, صورت حال, صورت مقدمه
in— مبادا, جب, کداچت, شاید, درصورت
in a— ایك اور مقدمه میں
in this— اس صورت میں
frequently the— اکثر هوا کرتا هی
in any— بهر وجهه, بهرصورت, بهرحال, هرطرح, بهرطور, بهرکیف
put the— مثلاً, فرض کرو

Cases, مقدمات
aggravated— مقدمات سنگین
boundary— حدبندي کي تکرار, مقدمات سوانه
—of joint ownership, جایداد اجمالي کے شاملات کے مقدمه, مقدمه
—under the stamp-laws, مقدمات اسٹامپ

Cash; *money*, پیسه, روپیه, روکڑ, نقدي
2 *ready money*, روکڑ, زرنقد, نقد
—a bill, هنڈي پٹانا
—account, نقدي حساب
—book, روکڑ بهي
—credit, لین دین کا تمسك

Cashier, فوطه دار, تحویلدار, روکڑ یا, خزانچي
private— خانگي والا

Cast; *overcome, throw*, هرادینا, غالب آنا
2 *reject or throw out*, ساقط کر, خارج کر
—up, میزان لگانا, جوڑنا
party— مدیون ڈگري, مغلوب ڈگري
—defendant, مدعي علیه پر غالب آنا, مقدمه جیتنا

Caste, برن, قومیت, قوم, ذات
high— کولین, اونچي ذات, بڑي ذات
low— چهوٹي قوم, نیچ ذات
mixed— برن سنکر, دونسلي, دوغلا
of one— برادري, ذات بهائي
head of— شریف قوم, چودهري
distinction of— فرق ذات, ذات بهید
feud in a— ذاتي بباد, ذات کا جهگڑا
loss of— ذات باهر, ذات سے خارج ه, برادري سے نکالا جانا
lose— ذات جاتي رهنا, ذات کهونا
put out of— ذات سے باهر ک
get back one's— پهر ذات میں ملنا, پهر ذات میں آنا
wilfully offending against— ذات میں بٹا لگانا

Casual, یونهي, دیوئیوگ, عارضي, اتفاقي

Cause; *suit in court*, دعوي, معامله, مقدمه, باد, نالش
2 *author*, کرتا, کارن, موجد, بانیکار, باني, هیت
3 *reason*, جهت, وجهه, باعث, موجب, سبب, نمت, کارن, هیت, علت
4 *motive*, منورت, نیت, مطلب, منشاء, مراد, ابهلاش, لابهه, غرض
5 *party*, پکش, اوڑ, طرف
small— مقدمه خفیف, مطالبه خفیف
—of action, منشاء دعوي, بناء دعوي, نالش یا وجهه مخاصمت, مناط دعوي
—of complaint, وجهه نالش, سبب نالش
double—of action, دوبناء دعوي
multifarious—of action, تعدد بناء دعوي
to divide—of action, چندبناء دعوي قرار دینا, بناء واحد کا متعدد دعوي قرار دینا
divide one—of action into two, ایك بناء مقدمه کو دوشق ک
to lose one's— مقدمه هارنا
primary— سبب بعید, بیج, مول, جڑ, آدهکارن
proximate or immediate— اوپادان کارن, سبب قریب
efficient— وجهه قوي, باني مباني
espouse a— حمایت ک, سهایتا ک, ساتهه دینا, ملنا, شامل حال ه, طرفداري ک, پکش ک
without— بلاوجهه, بے وجهه, بے سبب, ناحق, بنکارن, اکارن, بے ارتهه, بے واسطے, چارناچار, خواه نخواه, حق ناحق
without reasonable— یونهي, بلاوجهه معقول

Cause, v. وجود میں لانا, موجد ه, پیدا ک, کروانا

موجب ه . باعث ه , سبب ه , باني ه ,
برروئے کار لانا ; ظهور میں لانا , عمل میں لانا
to—hurt, تکلیف دینا , ضرر پهنچانا , ایذا دینا ,
هان ک . گهاٹا دینا , نقصان پهنچانا , دکهه دینا

CAUTION; *provident care*, هوشیاري , احتیاط ,
دوراندیشي , چوکسي . ساودهاني , خبرداري
چیتننا , پوروبچار

2 *reflection, wariness*, دهیان , سوچ , فکر ,
اندیشه , تامل , سوچتي , چت

3 *provision, security*, بندوبست , اوپائے , تدبیر ,
اطمینان , دل جمعي , حفاظت , بچاؤ ,
منوتي

4 *precept*, تاکید , هدایت ,

5 *warning*, چیتن , حذر , عبرت ,

great— کمال تامل

necessity for— مقام غور

CAVEAT, اعلان بمراد ممانعت تجویز مقدمه ,
اعلام , حکم بامتناع انفصال مقدمه

CAVIL, بیجا عذر , بیهوده عذر , نکته چیني ,
حجت لاطائل , بےفائده حجت , عذر خفیف ,
کج بحثي , خورده گیري , اعتراض لاحاصل

CEASE; *stop, desist*, باز آنا , نبرت ه , چهوٹنا ,
دست بردار ه , هاتهه اوٹهانا

2 *fail*, کسر پڑنا , قاصر ه , چکنا

3 *become extinct*, نبڑه جانا , انت ه , آخر ه ,
ساقط ه , خارج ه , جاتا رهنا , اوٹهه جانا
کلعدم ه , نیست ه , ناهین سا ه

—to be. زایل ه . موقوف ه , جاتا رهنا , نیست ه

— to be Zameendaree, زمیداریسے چهوٹنا یا
زمیداریسے نکلنا , خارج ه

CEDED, سونپا , سپرده , مفوضه , تفویض کیا ,
دے ڈالا , دے دیا

—provinces, ممالك مفوضه

CENSOR, محتسب

CENSURE, دوشنا , قصور بتلانا , عیب لگانا ,
چشم نمائي ک , ملامت ک

CENSUS, لوگ گنتي , سرشماري , مردم شماري ,
خانه شماري

—of cattle, گوٗسنکیا , گوٗشماري

2 *return*, بسائي پتر , نقشه مردم شماري

CENT, صد , سو

per— في صد , سیکڑا

one per— ایکوترا , ایك روپیه سیکڑا

CEREMONIES; *rites*, سرشته , بده , ریت , رسوم ,
تکلفات

2 *forms of state*, درباري ڈول , طریقه دربار

funeral— تجهیز و تکفین , گورکفن , کریا کرم

religious— اداب دین , دهرمي ریت

CERTAIN; *sure*, نشچے , متحقق , تحقیق , یقین ,
اوش , پکا

2 *true*, تهیك , پرمان , صحیح

3 *undoubted*, بے گمان , بے شبهه , بے شك
لاریب , نسسندیهه

4 *unquestionable*, نربباد , لاکلام

5 *unfailing*, بلاناغه , اچك

6 *fixed or determinate*, متعین , معین , مقرر ,
بندها هوا , مشخص , ستهاپت

7 *particular*, آمک , فلانه , کسی ایك , خاص ,

a—quantity, کتنا ایك , کچهه , کسیقدر

—person, اموك , فلانا , ایك شخص

CERTIFICATE, نیکنامیکي چٹهي , چٹهي , سارٹیفکت ,
کیفیت , پتر , دستاویز , سند لیاقت , سند
آبروپتر , سچوتي چٹهي , پرمان لیکهه

—of death, مرت پتر , فوتي نامه

—of life, صحت نامه

—of service, مواجب نامه , یش پتر , سرخط

—of slavery, غلامي خط

—of clearance, راهداریکي , نکاسي کي چٹهي
چٹهي

—of despatch, چالان

—of heirship, سند وراثت

CERTIFY; *testify*, کیفیت یا پرمان ک , تصدیق ک ,
حقیقت لکهنا

2 *apprize*, لکهه بهیجنا , خبر دینا , اطلاع ک ,
سوجهانا , چیتن ک , جتانا

CESS, داما ساهي , چنده , باچه , حصه رسدي ,
ادگاهي

—on salt, نمکسار

—levied from artizans, &c. چهانٹي

——— grain-sellers, &c. چنگي

CESSES, ورای , سواے , ابواب ,

extra— بالائي باچه

CESSATION, انت , تمامي , توقف , انقطاع حرکت

CESSION, تسلیم , سپردگي , تفویض

CHALLENGE; *to call to combat,* مقابلہ چاهنا, لڑائي مانگنا
2 *contend in argument,* اعتراض ک, حجت ک, دعوئي ک, باد بباد ک, جرح ک
3 *(as a sentry),* هتکنا, روک ٹوک ک, روکنا, ٹوکنا, پکارنا
CHAMPERTY, قمار بازي, شامپرتي
CHANCELLOR, راج پنڈت, صدر پنڈت, صدر ديوان
—of exchequer, ديوان خالصہ
CHANCELLORSHIP, صدارت
CHANGE; *alteration,* انقلاب, بدل, تبديل, فرق, پلٹ پهير پهار, پهير, تغير
2 *exchange,* بدل, ادلابدلي, مبادلہ
—money, خوردہ ک, بهنانا, روپيا توڑانا
small— چواني, دواني, پيسا کوڑي, خوردہ, دهيلي, پاولي
dealer in— خرديا
CHANNEL; *medium,* مارگ, سبيل, طريق, راہ, دوارا, وسيلہ
mid— منجه دهار
CHAOTIC, مختلط, پچپيل
—heap, خلط ملط, انبوہ
CHARACTER; *peculiar qualities,* خاصيت, کيفيت, گن, سوبهاؤ, سيرت, خصلت
2 *habits,* خو, عادت
3 *conduct,* طور, وضع, رويہ, چلن, چال, ڈهب, ڈهنگ, طريقہ
4 *credit,* پت, ساکهہ, اعتبار, نيکنامي, نام, آبرو, حرمت
5 *eminence,* پت, آب, شان, پد, منصب, مرتبہ
assumed— کپٹ يا گپت روپ
certificate of— سندلياقت, نيکنامي کي سند, آبرو پتر, ريش پتر
—of possession, قبضہ کي صورت يا قبيل
a bad— بدمعاش, شخص بدوضع
good— صفائي, بهلمنسائي, نيك چلني
let a—be given, سندنويسند, سند بدهند
CHARGE, v. *enjoin,* حکم ک, ارشاد ک, هدايت ک, تقيد ک, تاکيد ک, اگيا ک
2 *impose, as a tax,* مقرر ک, دهرنا, لگانا, باندهنا
3 *intrust,* سونپنا, سپرد ک, حوالہ ک
4 *to set to, as a debt,* خرچ ميں لکهنا, کهاتي پڑنا, حساب پر چڑهانا
5 *impute,* نام لينا, نام دهرنا, تهہرانا, لگانا, نسبت ک
6 *accuse,* علت ميں ماخوذ ک, الزام ک, باد ک, دعوي ک, نالش ک, علت ک
—interest, سود لگانا
CHARGE, n. *care,* حفاظت, حوالہ, تحويل, اهتمام, ادهين
2 *custody,* ذمہ داري, راکهن, رکهوالي, امانت, تحت, ذمہ
3 *accusation,* نالش, باد, دعوي, علت
4 *crime,* اپرادہ, جرم
5 *rate,* حساب, شرح, نرخ, در, بهاو
6 *cost,* اوتهاو, لاگت, خرچ
7 *business,* ادهکار, کار مفوضہ, کار, کام
8 *office,* پدوي, عهدہ, خدمت
9 *(for carriage),* بار برداري, کرايا, بهاڑا
make over— کام سونپنا
to take— اپنے ذمہ لينا, اپني تحويل ميں لانا, اپنے تحت وتصرف ميں لانا
keep— حفاظت ک, اپنے اهتمام ميں رکهنا, حراست ک
false— متهياباد, جهوٹي نالش
CHARGEABLE, ذمهوار, قابل ماخوذي
CHARGED; *laid on,* ذمہ هوا, عايد هوا
2 *imputed,* سمبندہ هوا, متعلق هوا
3 *accused,* اپرادهي, متهم, ماخوذ
stands— ماخوذ از روی نالش
CHARGES; *costs of court,* خرچہ عدالت
office— خرچ دفتر
contingent— کنٹنجنٹ چارجيز, خرچہ متفرقہ
CHARM, تنتر, تعويذ, طلسم, سحر, منتر, جادو, لٹکا, ٹونا, ٹوٹکا, گهات, موٹ, اچار
v. افسون ک, منتر پهوکنا
CHARTER; *a deed of grant or contract* عهد نامہ, پٹہ, سند
2 *privilege,* حق, ادهکار, اختيار
3 *exemption,* معافي, بريت
—party, جهازي اقرار نامہ
CHASTISE, تاديب ک, تنبيہ ک, سياست ک, سزا دينا, ٹهيك ک, درست ک, شاسن ک, گوشمالي دينا, کان اينٹهنا, سيدها ک

CHASTITY, پاکدامني, طهارت, عفت, عصمت ستتا

CHATTELS, اجناس, اشياء منقوله, جايداد منقوله, مال و اموال, مال و متاع, چيزبست, اسباب رخت, اتالا, اثاثه

CHEAT, بنچنا, چهلنا, ٹهگنا, دم دينا, دغا دينا, بالا دينا, فريب دينا, دغل فصل ک, جُل دينا بالا بتادينا, جهانسا دينا, دهتورا دينا, بتادينا

CHEATING, ٹهگائي, دغابازي

CHECK, v. *to compare accounts, papers, &c..* ازمايش ک, جايزۂ دينا, جانچنا, ملانا, مقابله ک

2 *make a mark,* صاد لکهنا, نشان ک

*(an evil),* رفع ک, بند ک

—industry, تندهي ميں خلل انداز ه, حالت مصروف ميں مخل ه

CHECK, n. *restraint,* دباؤ, داب, اڑ, روک, ممانعت, انسداد, قيد, مزاحمت, اٹکاوا

(in accounts), تاڑنا, جانچنا, جانچک, احتياط اور امتحان, مقابله اور امتحان غلطيونکا انسداد

CHEQUE; *an order,* هنڈي, رقعه

2 *receipt, pass,* راهداري, پروانه, رسيد

draw a— هنڈي ک, رقعه لکهنا

CHICANERY, ليت ولعل, ٹال مٹول, ايرا پهيري, چکرمکر, پيچ پاچ, حيله حواله, ارے بلے سٹرپٹر, چهکے پنجے

CHIEF, a. *first,* مکهه, مقدم, صدر, پهلا, اول سر, بڑا

2 *best,* خاص, اصل, اُتم, افضل, خاصه, عمده

CHIEF, n. نايك, والي, مير, سرخيل, سردار, رئيس,

CHILDBIRTH, ولادت, تولد, جنم

CIRCUIT, پهيرا, دايرسايِر, دورا

—of a plough, هرائي

CIRCULATE; *publish,* مشتهر ک, اشتهار ک, هاتهوں هاتهه چلانا يا پهرانا, پهلانا

2 *make current,* رايج ک, چلانا, جاري ک

CIRCUMCISE, سنت ک, مسلماني ک, ختنه ک

CIRCUMSCRIBE, قيد باندهنا, حدباندهنا, گهيرنا, تنگ ک, کم ک

CIRCUMSPECTION, ساودهاني, احتياط, چوکسي, دورانديشي, حفاظت, هوشياري, نگاهباني

CIRCUMSTANCES; *state,* دشا, حال, حالات, چگونگي, اوستها, حقيقت حال, حقيقت

2 *complexion,* وضع, رنگ, روپ, صورت

3 *matters,* مراتب, امورات

4 *events,* ماجرا, واردات, اتفاق, واقعات

5 *facts,* صورت حال, کيفيت, حقيقت

easy— گهرکا سکهي, خوش حال, اسوده حال, کباتاپيتا, آرام

in straitened— شکسته حال, تنگ حال, تکليف ميں, تنگ دست, ٹوٹے حال

according to— مناسب حال, حسب حال, حسب موقع

—of the case, رويداد مقدمه

CIRCUMSTANTIAL; *detailed,* تفصيلوار, مفصل, بستار, مشرح, بيورےوار, کهلاکهلا

2 *incidental,* عارضي, اتفاقي

—evidence, ثبوت قراين

CIRCUMVENT, غالب آنا پهند يا فريب سے, عياري ک, دغا دينا, چهلنا, دهوکا دينا, ٹهگنا جُل دينا, راه مارنا يا کاٹنا, پيچ مارنا

CIRCUMVENTION, مکرچکر, عياري, ٹهگائي, حکمت عملي, چالاکي

CITE; *summon,* حکم سے بلانا, طلب ک

2 *give notice, enjoin,* حکم بهيجنا, اعلام بهيجنا

3 *quote,* نظيرلانا, حواله دينا

CIVIL; *not criminal,* ديواني

2 *not military,* اهل قلم, مالي, ملکي

—death, خارج هونا پناه عدالت سے

—power, حاکم عدالت, عدالت

—law, ائين ديواني

CLAIM, v. *demand as due,* دعويدار هونا, مواخذه ک, باد ک, استحقاق ک, حق چاهنا طلب ک

2 *maintain as a right,* دعوي ک, مدعي ه

3 *have a title,* دعوي رکهنا, مستحق ه, استحقاق ک

4 *sue,* استغاثه ک, نالش ک, درخواست ک, باد ک, مستغيث ه

—revenue, مالگذاري طلب ک

CLAIM, n. يافتني, پانا, مواخذه, مطالبه, استحقاق

portion of— جزودعوي

entire— کل دعوي
immediate— طلب مواثبت
bar to— سد دعوي
—decreed, دعوي ڈگري کیا
—under bond, دعوي ازروئے, دعوي تمسك, تمسك منشاء دعوي, تمسك
support of— رکن دعوي. تائید دعوي
admission of—اقبال دعوي
denial of— انکار دعوي
CLAIMED, مدعابها, مدعوه
thing— شی مدعوه
CLAIMANT, بادي. داد خواه, مدعي. دعویدار
CLAIMS, مطلوب, مطالبه
splitting of— ایك بناء مقدمه کو, تعدد دعوي دو شق ک
CLASS; *order, rank,* گروه, تفریق, فرقه, مرتبه, درجه, ذات, منڈلي, جماعت پایه
2 *division.* جنس, ذات, بهانت, بهاگ, قسم, پرکار, برن, نوع
3 *column.* کهنڈ. خانه, مد
CLASSIFICATION, ضلعبندي, سلسله بندي, ترتیب, جنس واري
CLASSIFY, تفریق ک, تقسیم لگانا, تقسیم ک, بانٹنا, باترتیب رکهنا
CLAUSE, کهنڈ, ضمن, فقره, جمله
2 *article,* شرط, رقم, مد, مقدمه. بات
CLEAR, a. *open,* بےروك, علانیه, برملا, کهلا, صاف
2 *pure,* نتهرا, نرا, اصل, انمیل, نرمل, خالص, سوچ
3 *manifest,* روشن, عیان, اشکارا, صریح, ظاهر, پیدا, هویدا, پرکاش, پرگٹ, صاف
4 *evident,* لاریب, بےبدل, لارد, پرمان, ثابت, بلاشك, لاکلام
5 *innocent,* نردوش, شد, نراپراوه, پاك, بےجرم
6 *acquitted,* آزاد, خلاص, رها, بري, چهٹکارا پایا
7 *free (of debt),* مکت, پاك, بري
—gain, اصل نفع
CLEAR, v. *disengage,* بري ک, چهٹانا, چهوڑانا,
2 *acquit,* نردوش ک, مکت ک, بري ک
3 *gain,* نفع اوٹهانا, نفع ملنا, پراپت ک, حاصل ک, لابهه اوٹهانا
4 *discharge,* نبیڑا ک, نبٹانا, چکانا, بے باق ک, رفع ک
—up, کهولنا, منکشف ک, حل ک
—from ambiguity, روشن ک, صاف بیان ک, پرکاش ک, جلا دینا, ظاهر ک
—land, کهیت نکالنا, جنگل صاف ک
—a ship, راهداري کا پروانه حاصل ک
—the hold, جهاز سے اسباب اوتارنا
CLERICAL, متعلق محرر یا متصدي
—error, کاتب کي غلطي
CLEARLY; *manifestly,* پرتکش, صریحاً, ظاهراً, لاکلام, بلاشك
2 *fully,* بخوبي, سرتاپا, بےکسر, بالکل
3 *plainly,* ٹهیك ٹهیك, صاف صاف
CLEARANCE, راهداري کا پروانه, رونه, نکاسي, مارگ پتر
port— روانگي چٹهي
CLIENT, اسامي, منیب, موکل
CLOG; *encumbrance,* آڑ, روك, بوجهه, بار, هرج, اٹکاؤ
2 *hindrance,* برجت, مانع, مزاحمت, سد
CLOSE; *shut,* موندنا, بند ک
2 *end,* انت ک, اختتام ک. ختم ک, تمام ک
3 *complete,* سمپورن ک, پورا ک, تکمیل ک, مرتب ه, نبٹانا, سماپت ک
—a business, لین دین موقوف ک, لین دین بند ک, خاتمه تک پهنچانا
—accounts, لیکها پوراک یا نبٹانا, حساب ختم ک
—the court, کچهري برخاست ک
—in with, طی ک, منظور ک, قبول ک, معامله پخت پز ک, معامله پکا ک
CLUB, چوب, لاٹهي, سونٹا, لٹهه
CLUB-LAW, زوراوری, لبید
there is no law but— بید نهین لبید هوا, جسکي لاٹهي اوسکي بهینس
CLUB-MEN, لٹهه بند
CLUE, تهانگ, کهوج, سراغ, نشان, پتا
COADJUTOR, سه‌کاري, سهایك, ساتهي, شریك, معاون, مددگار, یاور, رفیق, حوٹیا, سنگهي

CODE, مجموعه, سنگره, سنچت, كتاب, پوتهي, پستك
—of laws, مجموعهٔ قوانين
Hindoo— دهرم شاستر
COERCE, تنگ ک, بل جوري ک, مجبور ک, جبر ک
COERCION, تنگي, زيادتي, زور, جبر
COERCIVE, قهري, جبري
—process, حكم قهري, حكم سخت, حكم شديد
—measures, تدارک شديد, تدارک سنگين
—treatment, ارتكاب جبر, جبر و تعدي
COEVAL, هموقت, همزاد, همسن, همعمر, همسال, سمكال, همزمانه, معاصر, همعصر, همعهد, همجولي
COGENCY, بل, زور, دررتا, قوت, مضبوطي, بختگي, متانت
COGENT, پخته, پرول, پشت, درر, قوي, مضبوط, متين, پكي
COGNIZABLE, قابل شنوائي, قابل سماعت, سنڻے يوگ
COGNIZANCE, *judicial notice*, باز خواست, فريادرسي
2 *hearing*, تجويز, تحقيقات, شنوائي, سماعت
3 *jurisdiction*, ادهكار, اختيار
COGNOMINAL, ايك نام, هماسم, همنام
COGNOVIT, اقبال دعوي
COHABIT, شريك رهنا, سنگ رهنا, ساتهه رهنا, ايك گهر ميں رهنا, هم خانه رهنا, همصحبت ه, سه باس رهنا, ايك ٺهكانے رهنا, همبستر ه, همخواب ه, هماغوش ه, پاس رهنا, مباشرت ک
COHEIR, انشهار, هممیراث, هموارث
COIN, s. پيسا, روپيه, سكه
current— چلتا روپيه, چلتا سكه
false— كهوٹا روپيه, جهوٹا روپيه, جهوٹا سكه
bored or chipped or cut— ميخي روپيه, كٹا هوا روپيه, سوراخي روپيه, چهيني دار روپيه
cracked— ٹي دار روپيه, پهوٹا روپيه, پهٹكل روپيه, ٹهس روپيه, چيپ دار روپيه, كچا روپيه
rubbed— ملت روپيه, گهسا روپيه
v. تهپنا, مدرا بنانا, ضرب دينا, سكه بنانا
COINCIDE, متفق ه, برابر ه, ملنا, مطابق ه
—in opinion, ايك مت ه, ايك راے ه
COINING, ضرب سكه, سكه زني
COINER, تكساليه, ضراب, سكه زن
counterfeit— دغل باز, قلب باز
COLLATERAL; *side by side*, هم پهلو, برابر برابر, لگے لگے, پهلو به پهلو
2 *subsidiary* ممد, مؤيد
—line ايكدادا, هم جدي, ايك جدي, همفرع
—security, ضامن درضامن
—proof, ثبوت مؤيد
COLLECT; *bring together*, اكٹها ک, جمع ک, فراهم ک, سنچه ک, سنگره ک, ايكجا ک
2 *infer*, نتيجه نكالنا, حاصل ک
3 *gather money or revenue*, وصول ک, اوگهانا, تحصيلنا, تحصيل ک
4 *gather, as crops*, سميٹنا, بٹورنا, اكٹها ک, كهليان ک, پونج لگانا
—by sequestration, قرق تحصيل
—by coercive process, تدارك تحصيل ک, جبرا تحصيل ک
COLLECTION, اوگهاي, تحصيل
—of Abkaree revenue, تحصيل ابكاري
—of the rents, تحصيل زر بهيچ
COLLECTIONS, زر تحصيل
contingent, تحصيل غير معين
miscellaneous— تحصيل متفرقه
half of the— ادهكري, نصف تحصيل
abstract account of— گوشواره, اوارجه
for the current year (account of,) حال توزيع
—on an estate not settled, خام تحصيل
—by estimate and division of crops, تخميده, كن بٹائي, كنكوت
—and balances, واصلباقي
—direct from the cultivators, خام تحصيل, كچي تحصيل
COLLECTIVELY, به هيئت, بالاجمال, اكٹهه, بجنسه, سب كا سب, جزوكل, مجموعي, ايك بت, ايك لخت
COLLECTOR, اوگهانے والا, تحصيلنے والا, جمع كرنيوالا
—of revenue, چكلهدار, تحصيلدار
(of a purgunnah,) تحصيلدار

(of a district,) کلکٹر
—of port duties, میر بحر
COLLUSION, سازش, بندش, ملچانا, کارساري, ستابتا
COLLUSIVE, فریبي, سازشي
*(fictitious,)* جعلي
COLONY, ملك, بستي, نو آبادي, آبادي
COLOUR, n. لون, برن, رنگ
2 *appearance,* صورت, روپ, شکل, لباس, بانا, بهیس
3 *pretence,* حیله, مکر, مس, بهانه, نمایش, دکهاوٹ
4 *room,* جگهه, جاے, تهکانا, گنجایش, اثرپذیر
change— رنگ فق هوجانا, رنگ اُڑجانا, رنگ زرد هوجانا
give a—to, چکني چپڑي ک, ملمع ک, سرسبز ک
there was not the least—for excuse, مقام گفتگو کا نه تها, مطلق جاے عذر نه تهي
COLOUR, v. *make plausible,* ملمع ک, بات بنانا, سرسبز ک
2 *palliate,* عذر ک, قصور چهپانا, چشم پوشي ک, بنانا
COLUMN, *(of a paper,)* کهند, خانه, مد
appropriate— مقام مقرره, خانه معین
filling up of a— خانه پري
COMBINATION, اتحاد, اتفاق, رفاقت, شراکت, اجتماع, گٹ, ملاپ, میل, ساجها
*(unlawful,)*— بندش, سازش
COME; *move onward,* آگے بڑهنا, پیش آنا, آنا, طرف آنا, قدم آگے رکهنا
2 *draw nigh,* پاس آنا, نزدیك آنا, قریب آنا, نکٹ یا دهورے آنا
3 *arrive,* داخل ه, وارد ه, آجانا, پهنچنا, موجود ه, حاضر ه
4 *happen,* واقع ه, اتفاق ه, سرزد ه, ٹوٹنا, نوبت ه, لگنا, پڑنا
5 *appear,* ظهور میں آنا, ظاهر ه, نظر میں آنا, سامهنے هونا یا آنا, پیش آنا, دیکهنے میں آنا, کهڑا ه, اوٹهنا
6 *become,* بیتنا, هوگذرنا, هونکلنا, هوجانا, تبدیل ه, بدل جانا, دوسري حالتمیں آنا, صورت پکڑنا
—before, سامهنے آنا, سنمکهه ه, درپیش آنا
—about, هوجانا
—off, بچنا, بري ه, نکل آنا, جدا هونا, الگ ه
—under, شامل ه, داخل ه, تحت میں آنا
(a column,) خانه میں پڑنا, مد میں آنا
—down, نازل هونا, اوترنا
—short, چکنا, کسرپڑنا, کم هونا
—out of, صادر ه, برآمد ه, نکل آنا, نکلنا
the time to— آینده, آگے
—what may, هرچه باد آباد, جوهو سوهو
COMES TO, سمپورن, مجموعي, تعدادي
COMMAND; *supreme power,* سرداري, راجپتي, ریاست, حکومت
2 *order,* کها, ارشاد, شاسن, فرمان, اگیا, حکم
COMMAND, v. *order,* ارشاد ک, فرمانا, حکم دینا, کهنا
2 *govern,* سرداري ک, تحکم ک, حکومت ک, شاسن ک
—aid, مدد مفت ملنا
COMMENCE; *begin to take the first step,* شروع ک, قدم مارنا, پیش قدمي ک, آگے بڑهنا, آگے بنا ڈالنا, ناندهنا, آغاز ک
2 *begin to be,* شروع ه, وجود پانا, پیدا ه, وقوع میں آنا, آغاز ه
3 *take rise,* ظهور میں آنا, صادر هونا, نکلنا, قایم ه
—a suit, مقدمه کهڑا ک, نالش دائر ک
right commences, استحقاق پیدا هوتا هی
COMMENT, تعبیر, تاویل, تفسیر, تشریح, شرح, ٹیکا, حاشیه
COMMERCE, مهاجني, تجارت, سوداگري, خرید فروخت, بوهرگٹ, بنج بیوپار
COMMERCIAL, مهاجني, سوداگرانه, تجارتي, بازاري, بیوهاري
—usage, مهاجني ریت, دستور مهاجني
—credit, مهاجني اعتبار, مهاجني ساکهه
—establishment, کوٹهي, کوٹهي تجارت, کوٹهي مهاجني, سوداگري
COMMISSION; *perpetration,* کرتب, ارتکاب
2 *delegation, trust,* وکالت نامه, آمیني
3 *warrant,* مختار نامه, پتر, سند, فرمان
4 *authority given,* ادهکار, اختیار

5 *order (for goods,)* فرمايش, لكهت, كہن,
اگيا, حكم

6 *allowance*, حق السعي, دلالي, ارتهه, دستوري,
—on collections, حق تحصيل, محصلانه.
—on goods, رسوم, حق السعي, كمشن.
*v.* وكيل كر, گماشته كر, نايب بنانا, ادهكار دينا.

Commit; *put in trust*, حواله كر, سونپنا,
گرو ميں ركهنا, ذمه كر, تفويض كر, سپرد كر

2 *put in custody*, حوالات پهنچانا

3 *perpetrate*, كرنا, ارتكاب كر, مرتكب ه

4 *endanger*, جونكهوں ميں, خطرے ميں ڈالنا
ڈالنا

5 *make over for trial to the sessions*,
سپرد كر, سپرددوره كر

—an offence, حركت كر, مجرم ه

Committed; *entrusted*, مفوضه, سپرده,
سونپا, حواله كيا, ذمه كيا

2 *perpetrated*, هوا, سرزد, هوا, مرتكب,
وقوع ميں آيا, صادر هوا

3 *apprehended*, ماخوذ هوا

Commitment, سپردگي, حواله

—for trial before the sessions, سپردگي
سپرد دوره, دوره سپرد, دوره

Committing Officer, سپردكننده, حاكم,
مجسٹريٹ

Commodity, چيز, جنس, بست, مال, متاع,
سودا, اسباب

Common, a. *belonging to several, general*,
عام, عوام كے لئے, سب كے واسطے, مشتمل,
سادهارن, مشترك

2 *usual, current*, اكثر, رايج, مروج, مستعمل,
رسمي

3 *not distinguished*, عام, ادنى, دني, چهوٹا,
كم حيثيت, كم قدر

4 *abundant*, وافر, بهت, اتگت

5 *well known*, مشهور, معروف, وكهيات

6 *in daily use*, روزمره, معمولي, پربنده

in the—way, موافق دستور كے

more— كثير, زياده, اتينت

—practice, دستور, رواج, ريت, كثيرالاستعمال

—woman, رنڈي, كسبي, طوايف, فاحشه,
هرجائي, خانگي

are not— كم وقوع ميں آتے هيں, كم هوتي هي

Common, n. گوچار, چراگاه, سائر, ميدان

in— سادهارن, بالاجمال, شاملات ميں, شركت ميں

land held in— شاملات, شراكت

Mouza held in— شاملاتي موضع, موضع مشتركه

Commonly, علی العموم, عموماً, اكثراوقات, اكثر,
مشهور, بيشتر, بارها

—called, عرف

Common-pleas, عدالت ديواني

Communication; *information*, خبر, اطلاع,
افشا, اظهار

2 *intercourse*, امد رفت, پيٹهه, نكل, ربط,
ملاقات, رابطه

3 *connection*, علاقه, تعلق, ميل, لگاؤ,
سلسله, سمبنده, سرشته

in—with, اتفاق سے, صلح سے, مت سے

Communications; *correspondence*, جواب
مراسلات, چٹهي پتري, خط كتابت, سوال

Community, خلقت, خاص, عام, جماعت,
عالم, پرجا, رعايا, جتها, گروه, جمهور, اجتماع

—of sharers, ساجهي, حصه دار, گروه شركا

village— سمت گانو جن

the good of the— رفاه خلايق, بهبودگي رعايا,
رفاهيت رعايا

Commutable, بجاے, بدل يوگ, ممكن التبديل

Commutation, ادلے بدلے, عيوض, معاوض,
بدلے, تبديلي, تبديل

Commute, تبديل كر, بدل دينا

Compact, قول قرار, قول, عقد, عهد, شرط,
اقرارنامه, اتفاق, هوڑ

settlement, بندوبست, اقرار نامه

Company; *collection of men*, گروه, فرقه,
سموه, تولي, جتها

2 *society*, رفاقت, سنگت, صحبت, مصاحبت,
سبها, مجلس

3 *joint concern*, ساجها, شراكت

4 *firm*, كوٹهي

5 *corporation*, فرقه, جماعت

unregistered— جماعت بلاسند

registered— رجسٹري شده جماعت

—'s paper, كمپني كي پرامسري نوٹ, نوٹ,
كمپني كا كاغذ

COMPARATIVE, بطور مقابله
—statement, کیفیت هست وبود. نقشه کمي بيشي
COMPEL, تنگ ک, زبردستي ک, مجبور ک, جبر ک, لازم ملزوم ک, دبانا
—to certify, زبردستي سے, جبرًا اقبال کروانا قبول کروانا
COMPENSATE, توته بهرنا, بدله دينا, عيوض دينا, مکافات ميں دينا, تلافي ک, بهروتي دينا کسرنکالنا
COMPENSATION; *recompense,* عوض, بدله, تلافي, مکافات, پاداش, جزا, زرعوض
2 *remuneration,* اجرت, اجر, محنتانه
3 *equivalent,* ادلا بدلا, عوض معاوضه
4 *set off,* مجرا
5 *damages,* ڈنڈ, هرجهه, خساره, توته, کسر گنهگاري
—for personal injury, ضمان فساد
—for appropriation of property, ضمان تمليك
—for pasture ground, بلدهائي
COMPETE, سعي ک, هم چشمي ک, همسري ک, سبقت چاهنا, مقابله ک
COMPETENCY; *sufficiency,* اکتفاء, کفايت, بهت, غنيمت
2 *legal capacity or fitness,* جواز
3 *legal power,* سامرتهه, ادهکار, اختيار
4 *easy circumstances,* اسوده حالي, چين, آرام, خوش حالي
—of a witness, جواز شهادت
COMPETENT; *sufficient,* بس, کافي
2 *suitable,* مطابق, سزاوار, مناسب
3 *qualified,* موافق. يوگ, لايق, قابل
4 *having legal power,* صاحب اختيار, مختار, قادر
5 *having legal fitness,* واجب. مجاز, جايز
—authority, حاکم با اختيار, حاکم ذي اختيار
—understanding, صحيح اور درست عقل
to be— قابل ه, مختار ه
is— اختيار پهنچتا هی
is not— اختيار نهيں هی
COMPETITION, فوقيت چاهنا, همچشمي, همسري سبقت ڈهونڈهنا

COMPETITOR, همسر, همچشم, حريف, رقيب, هم مطلب
COMPILE; *collect,* اکتها ک, جمع ک
2 *select,* چنا, چهانڈنا. انتخاب ک
3 *arrange,* سدهارنا, ترتيب ک
4 *put together in order,* تاليف ک, مرتب ک, ڈول سے لگانا
COMPLAINANT, فريادي, مستغيث, نالشي, مدعي, دادخواه
COMPLAINT; *representation of injuries,* داد فرياد, فرياد, عرض حال, عرض داشت دهائي, شکايت
2 *charge,* دعوي, عرضي نالش, نالش, عرضي دعوي
ground of— مقام شکايت, وجهه نالش جاے عذر
lodge a— نالش ک, عرضي لگانا
COMPLETE, *a.* بے کسر, سابوت, سموچا, پورا, تمام, کامل, طيار, سارا, سب کاسب, بے کم وکاست
—division, تقسيم مکمل, بٹواره کامل
COMPLETE; *v.* انت ک, ختم ک, تمام ک, کامل ک, تکميل ک, پورا ک, انجام کو پهنچانا ترتيب ک, طی ک
COMPLETELY, بالکل, سرتاپا, سراپا, سراسر, يکقلم, يك لخت, دروبست, محض, نپٹ, تمام
COMPLETION; *act of completing,* تکميل, اتمام, اختتام, انجام دهي
2 *state of being complete,* تکمله, تمامي
3 *utmost extent,* انتها, انت, انجام, اخير
4 *perfect state,* پختگي, کماليت
5 *accomplishment,* نبڑاؤ, نبيڑا, انجام کاري ساده, سده
draw to a— پورا هوا چاهنا, تمامي پرآنا
COMPLICATED, بيچيده, اولجهي هوئي, چند درچند, ته به ته, پيچ در پيچ
COMPLY with, *fulfil,* ادا ک, پورا ک, سادهنا, نباهنا
2 *carry into effect,* برلانا, بجاآوري ک, بجالانا
3 *complete,* سمپورن ک, انجام دينا, تکميل ک
4 *execute,* عمل ميں لانا, تعميل ک
5 *accede to,* راضي هونا, قبول ک, تسليم ک, من ملانا, موافقت ک, اتفاق ک, رضامند ه سوی کار ک, انگي کار ک, انمت ک, رائے ملانا

COMPONENT, ٹکرا, جزء
COMPOSITION; *combination*, ملاؤ, میل, ساخت, بناوت, ترکیب, ملاوٹ
—of a debt, چکوتی, داماسائی, حصہ رسد
—of a difference. مصالحہ, راضی نامہ
COMPRISE, محیط کر, مندرج کر, شامل کر, داخل کر, لانا
COMPROMISE, *n.* باہم رفعداد, صفائی, مصالحہ, راضی نامہ, صلح
deed of— راضی نامہ
COMPROMISE, *v.*— معاملہ کر, راضی‌نامہ لکھہ دینا
COMPULSION; *force*, زبردستی. زورآوری. زور جبر
2 *violence*, بدعت, ظلم, تعدی, زیادتی
COMPULSORY; *constraining*, مجبوری, جبری, ناچاری, قہری
2 *made incumbent*, لازم, واجب و لازم
—exaction, زور طلب, اخذ بالجبر
COMPUTABLE, گننے کے لایق, شمارپذیر, قابل تعداد, گنے جوگ
CONCEAL, مخفی کر. پنہاں کر, پوشیدہ کر, چھپانا, اوجھل کر, گپت کر, روپوش کر, پردہ کر, اخفا کر, نظربچانا, بچانا, اوٹ کر
CONCEALMENT, *act of.* نہانی, روپوشی, گوپن‌لوپن, پوشیدگی
2 *hiding place*, چھپنے کی جگہہ, جائے پوشیدگی
—of crime, اخفاء جرم
wilful— اخفاء بالقصد یا بالارادہ
—of birth by mother, اخفاء تولد از طرف مادر
wilful—of heinous offences, عمداً اخفاء جرایم سنگین
CONCERN, n. *that which belongs to*, تعلق, سمبندہ, لگاؤ. غرض, علاقہ
2 *business*, واسطہ, سروکار, کاروبار, کار, کام, بیوہار, لین دین, معاملہ, پیشے
3 *importance*, اوشیك, ضرورت
4 *solicitude*, اندیشہ, خیال, چنتا, فکر
5 *firm*, کارخانہ, کوٹھی
CONCERN, v. *to intermeddle*, دست اندازی کر, دخل دینا, ہاتھہ ڈالنا
CONCERNED; *interested*, صاحب‌غرض, غرضمند, سروکاری
2 *engaged*, لگاھوا, مصروف, مشغول
3 *connected*, شریك, مشترك, شامل, ملا
4 *solicitous*, چنتت, فکرمند, ارزومند
to be— علاقہ رکھنا, غرضمند ہ, غرض رکھنا, شریك ہ
all— اهل مخاصمت, اهل مقدمہ
parties— طرفین, فریقین
CONCERT, شراکت, موافقت, ساز, میل, اتفاق, ایك مت, ایك بچار
in—with another, هم‌صلاح, فلانے کی صلاح سے, فلانے کی مت سے
CONCEIVABLE, قریب الفہم, قریب القیاس, سمجہہ جوگ, بچار یوگ, متصور
CONCEIVED, *in the womb*, نطفہ جما, پیٹ رہا, گرب رہا
CONCERTED, شریك تدبیر ہوا, متفق ہوے, ملکر صلاح کی, باہم شریك بانیکار ہوے, باہم تجویز کی
CONCLUDE; *end*, سمپون کر, پورا کر, ختم کر, تمام کر, انجام دینا
2 *determine*, پھرچاکر, فیصل کر, قراردینا, نبھڑانا
3 *settle*, نبیڑا کر, نبٹانا, چکانا
4 *infer*, معنی نکالنا, نکالنا, نتیجہ نکالنا, مراد لینا
CONCLUSION OF SALE, ختم‌نیلام, اختتام نیلام, اتمام نیلام
CONCLUSIVE, انت‌کاری, بالمقطع, قاطع, قطعی, اخیر, شافی
CONCURRENCE; *consent*, مرضی, منظوری, میل, اتفاق
—of opinion, ایکا, سمت, من ملاؤ, اتفاق راے
CONCURRENT; متحد, ملنہار, موافق, متفق, ایکھتی
—opinion, ایك چت, اتفاق راے
CONDEMN; *pronounce against*, نادرست‌قرار دینا, براٹھہرانا, بیجاٹھہرانا
2 *disallow*, خارج کر, نامنظور کر, ناجایز ٹھہرانا
3 *sentence*, مجرم‌ٹھہرانا, تجویزجرم کر, حکم‌دینا, فتوی دینا, گنہگار ٹھہرانا
4 *pronounce unfit for service*, بےکارتجویز کر, رد کر, ناکارا ٹھہرانا
CONDITION; *state*, گت, دشا, حالت, حال, کیفیت, احوال, بیوستھا

2 *quality,* پد ، عزت ، رو ، حیثیت
3 *complexion,* رنگ ، روپ ، صورت
4 *character,* طریقہ ، طور ، ڈهنگ ، وضع
5 *rank,* منزلت ، درجہ ، مرتبہ ، رتبہ
6 *stipulation,* عہد ، اقرار ، قرار ، شرط ، پرتگیا ، هوڑ ، عہد پیمان
—of life, استطاعت ، حیثیت
on—that, اس شرط سے کہ ، بشرطیکہ
CONDITIONAL; مشروط ، شرطي
—mortgage, بیع بالوفا
CONDUCT, n. *guidance,* رهنمائي ، هدایت ، بدرقہ پیشوائي ، ارشاد
2 *behaviour,* چال ، شیوہ ، رویہ ، چلن ، طور طریقہ ، طریق ، طریقہ ، وضع ، راہ وروش ، کردار ، اطوار
3 *management,* تعمیل ، تدبیر ، اهتمام ، پیروي ، خبرگیري
unlawful— کار ناجایز ، حرکت
good— سوچال ، بهلمنسائي ، نیک رویہ
v. *to manage,* جاري رکهنا ، چلانا ، اهتمام کر ، پیروي کر ، نباهنا ، تعمیل کر ، انجام کر ، انجام دینا
2 *lead,* هدایت کر ، رهنمائي کر ، پیشوائي کر
—a suit, پیروي کر ، خبرگیري کر ، مقدمہ لڑانا ، پیرو کار ه
CONFEDERATE, رفیق ، سنگي ، شریك ، همرائي ، ساتهي
CONFESSION, ایجاب ، اعتراف ، اقرار ، اقبال ، سویکار ، انگیکار
—of judgment, اقبال دعوي
full— اقرار کامل
CONFIDENCE; *reliance,* بسواس ، توقع ، بهروسا ، پتیارا ، اعتماد ، اعتبار ، آسرا ، آس ، امید
2 *assurance,* نشچے ، یقین ، اطمینان
3 *security,* پرتیت ، دلجمعي
—was shaken, اعتبار میں خلل پڑا
CONFIDENTIAL, بشواسي ، معتبر
CONFINE; *limit,* حصر کر ، حد مقرر کر ، حد باندهنا ، پابند کر
2 *restrain,* پکڑ رکهنا ، روکنا ، روک رکهنا ، باز رکهنا ، اٹکانا ،
3 *shut up,* موندنا ، بند کر
4 *imprison,* قید کر

CONFIRM, *make firm,* مستحکم کر ، مضبوط کر ، تقویت دینا ، پشت کر ، توثیق کر ، پایدار کر
2 *make certain, establish,* ثابت کر ، تحقیق کر ، مقرر کر ، قایم کر ، ٹهیک کر ، نشچے کر ، پکا کر
3 *ratify,* سچا کر ، صحیح کر ، پرمان کر ، تصدیق کر ، بدستور رکهنا ، بحال رکهنا یا کر ، برقرار رکهنا ، منظور کر
abide and— قبول اور منظور کر
CONFISCATE, بیت المال میں ڈالنا ، ضبط کر
CONFLICTING, مختلف ، نقیض ، متناقض ، برعکس ، خلاف
CONFORM; *make like,* ایك روپ کر ، ایکڈول کر ، موافق کر ، ایکسان کر ، مطابق کر ، ایك صورت کر ، برابر کر ، ایك میل کر
2 *comply with,* ماننا ، منظور کر ، قبول کر ، سوي کار کر ، راضي هونا ، اجازت دینا
CONFORMITY, مشابهت ، موافقت ، مطابقت ، ایك میل ، همواري ، سم روپ ، مناسبت
in—with, بہ رعایت ، مطابق
—to law, بدهوت ، بدہ پرمان ، حسب قانون
CONFOUNDED, حیران پریشان مشوش ، درهم برهم ، بهوچکا ، هکا بکا ، متحیر
2 *mixed up,* گهال میل ، مخلوط
CONFRONT, دوبدو کر ، روبرو کر ، سامنا کر ، مقابلہ کر ، سنمکهہ کر ، مواجهہ کر
CONFUSION; *disorder,* خلط ملط ، بے ترتیبي ، برهمي ، ابتري ، هرج مرج ، خلل ، گهال میل
2 *disturbance,* شورش ، کهلبلي ، بلوا ، غدر ، غل ، شور ، غوغا
CONFUTE; *disprove,* توڑدینا ، تردید کر ، رد کر ، کاٹ دینا
2 *prove false,* متهیا کر ، جهوٹا کر ، باطل کر
3 *silence,* لاجواب کر ، چوپ کرانا ، ساکت کر ، بند کردینا ، نراوتر کر
4 *overthrow,* هرانا ، مات کر ، مغلوب کر ، ساقط کر
CONJECTURAL, انوماني ، خیالي ، قیاسي ، اٹکل پچو
—grounds, وجہہ قیاسي
CONJECTURE, احتمال ، گمان ، عقل ، قیاس ، اندازہ ، وهم ، انومان ، اٹکل
mere— بے ٹهکانے ، اٹکل پچو
CONJOINTLY, باهم ملکے ، ملکر ، باتفاق ، سنگ سنگ ، شریك هوکر

CONNECTED, ملحق, مشمولہ, ملے ہوئے, باواسطہ, باتعلق, متعلق, پیوستہ, متصل
to be un— الگ ہ, بےسروکار ہ, واسطہ نرکھنا

CONNECTION, *relation by blood or marriage*, قرابتي, قرابتدار, رشتہ, رشتہدار, واسطہدار, اپنایت, سمبندھي, ناتا, بھائي چارہ

CONNIVANCE, اغماض, چشم پوشي, آناکاني, تجاہل, پہلوتہي

CONSANGUINITY, ایك جگرکا, ایك خون کا, سمبندھي, قرابت قریبہ

CONSCIENCE, دھرم, ایمان
2 *justice*, نیاو, عدل, انصاف

CONSCIENTIOUS, دھرم آتما, دیانتدار, ایماندار, عادل, راست معاملہ, کھرا, سیدھا, سچا, خدا ترس, پاك دل, سینہ صاف

CONSECUTIVE, سلسلہدار, سلسلہ بند, مسلسل, متوالي, متواتر, لگاتار

CONSECUTIVELY, پےدرپے, ایک دوسریکے بعد, ترتیب سے, برابر, علی الاتصال

CONSENT, مرضي, رضا ورغبت, رضا, رضامندي, سوی کار, اجابت, خوشي, قبول, منظوري, انگي کار
free— رضامندي بلااکراہ, رضامندي خاطرخواہ, خوشي ورضامندي, خوشيخوشي, خوشيخاطر
tacit or implied— منظوري بقرینہ, مانسي گرہن
intelligent— رضامندي, رضامندي عاقلانہ, سمجھہ بوجھہ کر
—to undertake, اپنا ذمہ کرلینا

CONSEQUENCE; *effect*, ماحصل, حاصل, نتیجہ, فایدہ, نقصان, جزا, ثمرہ, پھل
2 *conclusion*, مآل, انت, عاقبت, انجام, اخیر
3 *influence*, خمیازہ, گن, تاثیر, اثر
4 *distinction, importance*, عزت, اعتبار, قدر, ذي رتبہ, گوٗرب, شخصیت, پد, منزلت, مضایقہ, ضرورت, بڑا درجہ
evil— *(penalty,)* عوض, بدلہ, پاداش, سزا
in— بعلت
in—of, وجہہ سے, بباعث, سبب سے

CONSIDER; *ponder*, فکرک, سوچنا, بچارنا, غورک, تولنا, من میں لانا, بوجھنا, منن ک, خیالک, دور اندیشي ک, عقل دوڑانا, تامل ک
2 *observe and examine*, دھیان سے دیکھنا, جانچنا, دیکھنا بھالنا, ملاحظہک, غورسے دیکھنا, امتحان ک
3 *have regard to*, قدرک, پاس ک, لحاظ ک, ماننا, سمجھنا
4 *take into account*, حساب میں لینا, یاد رکھنا
5 *determine*, تجویز ک

CONSIDERABLE, *worthy of consideration*, قابل توجہہ, بچار یوگ, قابل غور کے, اوتم, عمدہ, لحاظ کے قابل, لایق التفات
2 *large*, انگت, بشیش, زیادہ, بہت, کثیر

CONSIDERATION; *thought*; بچار, سوچ, غور, تمیز, پروا, اندیشہ, تامل, فکر
2 *attention*. لحاظ, التفات, توجہہ, دھیان, من, چت, خیال, روداري, رویت
3 *credit*, پت, ساتھہ, اعتبار
4 *motive*, ھیت, غرض, ترغیب, مراد, منشاء, کارن
5 *equivalent*, جزا, اجر, بدلا, عوض
—given, ادلہ بدلہ, عوض, معاوضہ
mature— پکا بچار, تجویزکامل, غورکامل, درڑ بچار
had under— ملاحظہ میں آیا
—of pros and cons, تجویز دلایل مدعي و پھل اپھل کا بچار, مدعاعلیہ
treat with— پاس رکھنا یا ک, توقیرک, التفاتک

CONSIGN, امانت کے طور بھیجنا, پٹھانا, ارسال ک, حوالہ ک, سپرد ک, سونپنا, امانت رکھنا, ذمہ ک, تفویض ک

CONSIGNEE, تھاتي, ازتھیا

CONSIGNER, ازھت کرنیوالا

CONSIGNMENT, مال جو ازھتئے کو سونپا جائے, روانگي مال, تفویض مال, سپردگي مال, مال چلتا ک
*(the writing.)* سپرد نامہ

CONSIST, مرکب ہ, سنیوکت ہ, شامل ہ
—with, جمنا, موافقت رکھنا, موافق ہ, ملنا, یوگ ہ, لایق ہ

CONSISTENTLY, ھمرنگي کے طریقہ پر, ایکریت سے
*(agreeably,)* برعایت, حسب, مطابق, موافق, بہ پابندي, باعتبار

CONSOLIDATED, مطلق . کل . بالمقطع ,مجموع
—allowances, مشاهرہ بالمقطع
CONSPICUOUS, اشکارہ ,روشن ,ظاهر ,نمودار, معروف ,مشهور ,کهلا . پرتکش . پرکاش
—place, گذرعام ,شارع عام ,نظرگاہ عام, جهان سبکي نظر پرتي هو
(in the village,) چوپال
CONSPIRACY, یکصلاح ,مشورہ ,سازش ,بندش, مشوت یا سازش به نیت فاسد ,ایکا ,اتفاق
engage in— بندش یا سازش مین شامل ه
CONSPIRE, ملنا ,متفق ه ,بندش ک
—together, میل مت ک ,همصلاح ک ,مشورہ ک
CONSTABLE, اهل پولس ,تهانه‌دار
CONSTANTLY, هردم ,نت ,مدام ,همیشه, متواتر ,لگاتار ,بلاناغه ,لحظه بلحظه ,دمبدم, برابر ,پےدرپے
CONSTITUENT, a. *essential*, مول ,اصلي, خلقي . جبلي . ذاتي
2 *composing*, ملے هوئے ,مشموله
n. *one who elects a representative*, موکل, فریق معاملة ,اهل مقدمه
CONSTITUTE; *set, appoint*, نصب ک ,کهرا ک, مامور ک ,مقرر ک ,تقرر ک ,معین ک ,تهرانا
2 *form*, پیدا ک . باندهنا ,بنانا
CONSTITUTION; *nature, state or form of being*, نهاد ,مول ,اصل ,مادہ ,ماهیت, نقشه ,حالت ,سوبهاؤ ,خصلت ,سیرت ,ذات, ڈول
2 *form of government*, انتظام . بندوبست, دستور العمل ,ضابطه ,سرشته ,نظم ونسق, راج ریت
3 *body of laws*, آئین ,مجموع قوانین
4 *custom*, اچار ,ریت ,رسم ,رواج ,دستور
CONSTITUTIONAL; *inherent in*, جبلي ,ذاتي, مول ,اصلي ,جنمي ,پیدایشي ,خلقي
2 *consistent with, legal*, مباح ,روا ,جایز, حسب ضابطه ,قانوني ,حسب قانون . پرمانک, شرعي ,موافق سرشته
CONSTRAIN; *compel*, زبردستي ک ,مجبور ک, تنگ ک
2 *confine*, قید ک ,باندهنا ,بند ک
3 *restrain*, روکنا ,باز رکهنا

4 *repress*, دابنا ,دبانا
CONSTRUCTION; *interpretation*, تصریح, ارتهه ,معني ,تاویل ,توضیح ,تفسیر ,تشریح
2 *structure of a sentence*, بانـ تا ,عبارت, لیکهه
CONSUL; *chief magistrate*, مجستریت اعلی, صدر مجستریت
2 *representative*, سفیر . وکیل
CONSULT; *take advice*, مصلحت ک ,صلاح لینا, منترپوچهنا ,مت لینا ,راے پوچهنا ,مشورت ک, پوچهنا ,استصواب ک
2 *regard*, رعایت ک ,لحاظ ک ,دهیان ک ,نظر ک, خیال ک ,پاس رکهنا
3 *plan*, مصلحت ک ,باهم صلاح ک ,اوپاے ک ,تدبیر ک
CONTACT, لگنا ,لگاؤ ,مس ,لمس ,اتصال
CONTAIN; *hold or have capacity*, رکهنا, حیثیت رکهنا ,گنجایش رکهنا ,سمانا تهانبهنا
2 *comprehend*, گهیرنا ,محیط ک ,احاطه ک
3 *include*, بهیتررکهنا ,لینا ,مشتمل ک ,شامل ک
CONTAINED, داخل ,مشمول
to be— آجانا ,آنا ,بهرنا ,سمانا ,اتنا
CONTEMPLATE; *consider*, سوچنا ,فکر ک ,غور ک, دهیان ک ,تصور ک ,خیال ک ,منن ک ,بچارنا, اندیشه ک ,تامل ک ,مطالع ک ,ملاحظه ک
2 *intend*, مراد رکهنا ,نظر رکهنا ,لحاظ ک, منسوبه رکهنا
3 *point towards*, دلالت ک ,مائل ه ,رجوع ک
CONTEMPORARY, هم عصر ,هم عهد ,هم وقت, اقران ,معاصر ,سمکالي
CONTEMPT, خفت ,اهانت ,تحقیر ,حقارت, اپمان ,خواري ,سبکي
—(*in law*), disobedience, عدول حکمي, تمرد ,سرکشي ,سرتابي ,اواگیا ,نافرماني
—of court, گستاخي ,اهانت ,تحقیرعدالت, عدول حکمي ,ذلت
exposed to— حقارت عاید هوئي
CONTENTION; *quarrel*, جهگرا ,قضیه ,لرائي, خرخشه ,مناقشه ,بکهیرا
2 *altercation*, نزاع ,بادبداد ,ردبدل ,تکرار, رار ,جهگرپا جهرپي ,تنازع
CONTENTIOUS, لراکا ,رارّي ,حجتي ,تکراري, جنگ جو ,شورہ پشت ,دنگئي ,جهگرالو

CONTENTS, *(of a writing)*, مول, مضمون, تات پري, آشئے
2 *(of a receptacle)*, چيزبست, اسباب
—received, وصول هوئي, بهرپائي
table of— فهرست
superficial— رقبه

CONTEST, جرح ک, حجت ک, تکرار ک, عذر ک, انکار ک
—a decision فيصله کا مرافعه ک
—a claim, دعوي کا جواب دينا, دعوي کامقابله ک, جوابدهي ک

CONTEXT, قرينه, نکت ليکهه

CONTIGUOUS, لگے هوئے, ملے هوئے, پيوسته, متصل, ايك سيم, ملصق, جوڑا, مماس, ملحق, لگتا

CONTINGENT, n. *fortuitous event*, ماجرا, اچانک ماجرا, اتفاقيه
2 *quota*, بانٹا, حصه, کنٹنجنٹ
a. *accidental*, غيرمعين, عارضي, اتفاقي, اکسماتي
2 *possible*, سمبهو, ممکن
—expenses, مصارف غيرمقرري, مصارف عارضي, مذکورات

CONTINUE, v. i. *remain*, بحال رهنا, جون کاتون رهنا, بنا رهنا, تهمرنا, جاري رکهنا, برقرار رهنا
2 *last*, ديرپا رهنا, پايدار ه, ٹکنا, قايم رهنا
3 v. t. *protract, extend*, جاري رکهنا, بڑهانا, رکهنا, چلتا رکهنا
4 *unite*, ملانا, لگانا, جوڑنا

CONTRA, برعکس, برخلاف
per— مد مقابل

CONTRABAND; *prohibited*, برجت, ممنوعه
2 *illegal*, ناجايز, خلاف قانون
3 *liable to seizure*, قرق پذير, ضبطي کے لايق

CONTRACT, v. *narrow or lessen*, سکوڑنا, کم ک, گهٹانا, تنگ ک
2 *abridge*, سنکشيپ ک, مختصر ک, خلاصه ک
3 *affiance*, منگني ک, سمبنده ک, منسوب ک, باچادان ک
4 *incur*, ذمه ه, اوٹهانا
5 *bargain*, قول قرار ک, بيوهار ک, معامله ک, چکانا
—debt, اودهار لينا, قرض اوٹهانا
—a marriage, نکاح ک, شادي ک

CONTRACT, n. *agreement*, قرارومدار, قول قرار, اقرار نامه, چکت, چکوتا, بچن
2 *compact*, عقد, عهدنامه, عهد و پيمان, معاهده
3 *lease*, اجاره, ٹهيکه
4 *bargain*, چکوتا, لين دين, بيوهار, معامله
marriage— شرايط نکاح, عقد نکاح, عقد نامه
to close— انقطاع ٹهيکه
breach of— نقض قرار, عهد شکني
by— ٹهيکه پر
give the— ٹهيکه دينا
take the — ٹهيکه لينا

CONTRACTOR; *one who contracts*, ٹهيکيدار, متعهد
*(one of the parties)*, فريق معامله, اهل معامله

CONTRACTORS; *(contracting parties)*, عهد و پيمان کرنيوالے, متعاهدين, متعاقدين

CONTRADICTION; *denial*, انکار, ناهين
2 *contrary declaration*, خلاف بياني, بپريت, ردکلام, اختلاف بياني
3 *opposition*, ضد, تباين, نقيض, اختلاف, ناموافقت, معارضه, اولٹا

CONTRADICTORY, مناقض, مخالف, برعکس, برودھ, اولٹا, متضاد, برخلاف, متناقض, اسنگت, ناموافق, متباين, منافي
*(of each other)*, ضدين

CONTRAVENE; *oppose*, مخالف ه, خلاف ک, عدول حکمي ک, تعرض ک, خلاف ورزي ک
2 *obstruct*, روکنا, مانع ه, هارج ه, مزاحم ه
3 *defeat*, رايگان ک, بيکار ک, لاطائل ک, باطل ک, کلعدم ک, رد ک
—orders, خلاف حکم کے عمل ک

CONTRIBUTION, باچهه, چنده, حصه رسدي, داماشاهي, بهري

CONTRIVANCE, جوگت, اوپائے, تجويز, تدبير, بندوبست, بناوٹ, جوڑتوڑ, حکمت, جتن
2 *artifice, plot*, سازش, فطرت, بندش, چهل بل, پهند, تدبيرفاسد

CONTROL, اٹکاؤ, قيد, بند, قابو, ضبط, دباؤ, اگيا, حکم, ادهيکار, اختيار, تحت
under— اٹکاو ميں, قيد ميں, تحت ميں

CONTROVERSY, بحث, مباحثه, جواب سوال, تکرار, بادبداد بداد, کہاسني, کہاکہي, ردبدل مقابله, منازعت, نزاع, حجت
CONTROVERT, تکرار ک, حجت ک, جرح ک, کلام ک, رد ک, ببداد ک, تعرض ک
CONTUMACIOUS, متمرد, سرکش, شوره پشت, نافرمان, گردنکش, سرزور
—refusal to pay, شرارت ونادهندگي
CONTUMACY, تمرد, سرکشي, شوره پشتي, عدم اطاعت, نافرماني, گردنکشي
CONVENE, اکٹھا ک, ایکجا ک, جمع ک, فراهم ک, سبها ک, مجلس ک, ایك بت ک
CONVENIENCE; *fitness*, مناسبت, موافقت, یوگتائي
2 *ease*, اساني, سہولیت
3 *comfort*, آرام, آسایش, اسودگي, فراغت, سبهتا, سکهه چین, رفاهیت
at one's— فراغت میں, اهسته اهسته, خوشي خوشي, هولے هولے, دهیرے دهیرے, ممگں ممگں
CONVENIENT, a. *proper*, مناسب, واجب, ٹهیك, موافق, معقول, یوگ, لایق, شایسته, سزاوار موزون
CONVENTION; *assembly*, جماعت, اجماع, سبها, مجلس, مجمع
2 *contract*, قول قرار, عهدوپیمان, معاهده, نیم, عهدنامه
CONVERSANT; *acquainted*, واقفکار, آگاه, پرچهي, ماهر, اشنا, جان کار, مطلع
2 *concerning*, متعلق, سمبنده, بابت, درباب, بشے
CONVERT, v. *change*, بدل ڈالنا, تبدیل ک, منقلب ک, پلٹانا, پهیردینا, تغیر ک
2 *appropriate*, تصرف ک, تصرف میں لانا
—to one's own faith, اپنے دین میں لانا, چیلا بنانا, مرید ک, اپني ملت میں لانا
CONVERT, n. نومرید, نیا چیله, نیا عیسائي, نومسلم
CONVEY; *carry*, لیجانا, اوٹهانا, پهنچانا, ڈهونا
2 *transmit*, ارسال ک, بهیجنا, پهنچانا, حواله ک
3 *transfer*, انتقال ک, بیچنا
4 *impart*, دینا, بهم پهنچانا, بیان ک

CONVEYANCE; *transfer*, انتقال
2 *grant*, هبه, دان
3 *carriage*, باربرداري, ڈهولائي
deed of— انتقال نامه, بیع نامه, هبه نامه, دان پتر
CONVICT, v. گناه ثابت ک, مجرم ٹهرانا, اپرادهي ٹهرانا
CONVICT, n. مجرم, قیدي, بند هوا
CONVICTION; *determination of guilt*, ثبوت, تجویز ثبوت جرم, ثبوت جرم
2 *strong belief*, یقین واثق, تیقن, پکي نسچے, اطمینان کلي
CO-OPERATE, باهم دیگرکام ک, ایك دوسري کي مدد ک, شریك ه, متفق ه, ساتهه دینا, ملکرکام ک
COPARCENARY, مشترك
—tenure, پٹیداري
COPARCENERS, پٹیدار, حصه دار, شرکا, بهاگي, انشهار, شریك شکمي, بسویدار
*(joint heirs)*, هموارث
joint responsibility of— جمیع شرکا کي ذمه داري
COPARTNER, حصه دار, ساجهي, شریك
COPE WITH, مقابله ک, همسري ک, برابري ک, همچشمي ک
COPY; *to transcribe*, نقل ک, اوتارنا
attested — نقل مصدق
COPY-HOLD, پٹه
COPY-HOLDER, پٹیدار, بهوي دار, تهوك دار
COPYIST, نقل نویس, کاتب
COPY-RIGHT, حق تصنیف کتب
CORN, ناج, ان
quantities of— غله, دانه
store of— کهلیان, خرمن
bundles of unthreshed— پونج
granary of— کهتا, کهو
beard of— بال
full ear of— پکي بال, پکاناج
to tread out— داین چلانا, پیرچلانا, روندهنا
to weed and clear— برسانا, اوزانا
CORONER, محقق واردات خون وغیره, تحقیق کننده واردات برسر موقع
CORPORAL, a. جسماني, بدني, دیهي

— punishment, سزائے بید, سزائے بدني بيد

CORPORATION, جماعت اهل سند

CORPORATE-BODY, جماعت يا جمعيت سند يافته

CORRECT, a. صحيح, سده, ٹهيك, تحقيق, بےقصور, مناسب, درست

CORRECT, v. *rectify,* صحيح ک, سده ک, اصلاح سدهارنا, ٹهيك ک, درست ک, دينا يا ک

CORRECTION; *punishment,* سزا, سياست

house of — خانه سياست, هرن‌بارّي

CORRECTNESS, صحت, سده, درستي

CORRELATIVE, لازم‌ملزوم

— duties, فرايض لازم ملزوم

CORRESPONDENCE; *adaptation,* مطابقت, ميل, موافقت, مناسبت

2 *letters,* خط كتابت, خط خطوط, مرسلات, عرايض اور احكام

3 *intercourse,* راه ورسم, سابقه, بيوهار, صاحب سلامت, ملاقات, سمبنده

4 *(in commerce),* آرتهه

CORRESPONDENT; *factor,* آرتهيا, گماشته

CORRESPONDING, *like,* جواب, تدروپ, موافق, سنمكهه, ايكسي, مقابل, ايسا, ملتي

CORROBORATE; *strengthen,* مضبوط ک, استوار ک, پشتي دينا, تقويت ک, قوت دينا, استحكام دينا سهاتيا ک, تائيد ک

2 *confirm,* تصديق ک, پرمان ک, قايم ک, كهرا ک, پكي ک, بخته ک, تحقيق ک

CORROBORATION, تقويت, استحكام, استواري, سهاتيا, تائيدكلام, تائيد, پشتي

CORROBORATIVE پشتيبان, موئد

— evidence, ثبوت موئد, پرساكشي

CORRUPT; *vitiate,* v. خراب ک, بگاڑنا, ناكاره ک, ناس ک

CORRUPT, a. *dishonest,* بدديانت, بےايمان, كهوٹا

2 *given to bribe-taking,* رشوت خوار, گهاوگپ, گهونسيا, مرتشي, راشي, رشوت طلب ڈكاريا

CORRUPTION; *depravity,* كهوٹاپن, بدكرداري, بد افعالي, بد اعمالي

2 *bribery,* رشوت خواري, رشوت ستاني

notorious — مشهوربدديانتي, علانيه‌رشوت‌ستاني

CORRUPTLY, فساد سے, كهوٹ سے, فريب سے, به طمع رشوت, جعل سے

CO-SHARER, حصه دار, انشهار, شريك, بهري, بهاگي

COST, قيمت, دام, خرچ, لاگت, اوتهاو

prime — لاگت, اصل مول

free of — مفت, بےمول, بن مول

COSTS, خرچه, صرف, مصرف, اجرت

— of suit, خرچه عدالت

charged with — خرچه ذمه عائد هوا

each party to pay his own — خرچه‌طرفين ذمه طرفين

— recoverable, خرچه‌قابل وصول, خرچه‌يافتني

COUNCIL, جلسه, مجلس, سبها, منترسبها, پنچايت

general — ديوان عام

— chamber, بارخاص, ديوان خانه

privy — ديوان خاص

in — اجلاس ميں

member of — ميمبر اوكونسل, مشيرجلسه, سبها سده, اهل مشورت

award of a — شوری جماعت فيصله, سبهاسمت

COUNSEL; *advice,* صلاح, مصلحت, اُپديش, منسوبه, رائے

2 *measure,* تجويز, تدبير, اوپائے, توڑ, بچار, جتن

3 *advocate,* وكيل, پرتنده

COUNSELLOR, صلاح كار, صلاحي, مصلحتي, مشير, مدبر, ناصح, منتري

COUNT, (of an indictment), علت, دعوي

COUNTED, شمار كيا هوا, گناگنايا

COUNTENANCE; *features,* چهره, صورت, قيافه, مكهه, رنگ وروپ, حليه

2 *favor,* مهرباني, عنايت, شفقت, كرپا, رويت, خاطر, نظر, توجهه, روداري

3 *patronage,* قدرداني, حمايت, پكش

*encouragement,* ترغيب, لوبهه

COUNTER-ACTION, خلاف نالش, الٹي نالش, دعوي مدعاعليه

COUNTER-CLAIM, اولٹا دعوي, مجراطلبي

COUNTERFEIT; *forged,* جعلي

2 *fictitious*, تغلبي . لباسي

3 *false*, كهوٹا , جهوٹا

4 *fabricated*, نقلي , قلبي , مصنوعي

— coin, مصنوعي يا قلبي سكهه

(*copper rupee*). تانبے كا روپيه , مسي

n. *a cheat*, ريا كار , دغل باز , دغاباز

COUNTERFEITING COIN; or uttering base coin, سكه قلبي كا بنانا يا چلانا

COUNTERMAND, پلٹنا , پهيرنا , حكم اولٹانا . رد ك , منسوخ ك , بدل دينا

COUNTERPART; *correspondent part*, جواب, جوڑا , ميل , مقابل , پلا , تدروپ

2 *copy*, اوتارا , نقل

3 *duplicate*, دوسرا , مثنى

exact — of original, نقل بجنسه مطابق اصل , پرت مول پرمان

COUNTER-PROOF, وجهه ترديه , ردثبوت

COUNTRY; *region*, ديار , ديپ , ولايت , ملك , بهوم , كشور , ديس

2 *outside the town*, سواد , بيرونجات

native — جنم بهوم , وطن

COURSE; *career*, مارگ , راسته , راه , گردش , دور

2 *manner of proceeding*, ڈهنگ , طور , طريقه , روپ , صورت , ڈول , سبيل , چال

3 *procedure*, راه , رسم , ريت , سرشته , ضابطه

4 *order*, كرم , سلسله , روش , قاعده , ترتيب , پرپاٹي

in due — وقت پر , قاعده سے , معمولي , چندے بعد

out of the ordinary — خلاف دستور معينه , ريت سے باهر , خلاف ضابطه مقرره

in — of business, معامله براري ميں , كار و بار كے انجام ميں

of — ضابطه كي رو سے , معمولي , بالضرور

best — مصلحت , صلاح

COURT; *royal residence*, بادشاهي يا راج محل , قصر , تخت گاه , راج مندر , محل

2 *royal audience*, راج دربار , دربار , دربارشاهي , بارگاه

3 *royalty*, راج , بادشاهت

4 *of justice*, محكمه , عدالت مجوزه , عدالت , نياے سبها

5 — *of legislature*, مكان اجلاس , مجوزان قانون

6 *office*, كچهري

7 *council*, ديوان خاص , ديوان عام , سبها , اجلاس

— of judicature, عدالت

civil — عدالت ديواني

criminal — عدالت فوجداري

revenue — سرشته مال , محكمه مال

military — عدالت لشكري

— of first instance, مرافع اول , مرافع اولى

— of second instance, مرافع دوم , مرافع ثاني

in open — بر سر كچهري , بر سر اجلاس , برملا اجلاس

highest — صدر عدالت

highest civil — صدر ديواني

highest revenue — صدر بورڈ

— martial, كورٹ ماسول

the — صاحب عدالت , حاكم عدالت

high — of justice, صدر عدالت

supreme — of criminal justice, نظامت , صدر نظامت , عدالت

subordinate or inferior — عدالت اصغر , عدالت ما تحت يا ادنا

subordinate criminal — فوجداري عدالت

admission at — باريابي , دخل دربار

— of trust, محكمه اوقاف

COUSIN, (*father's brother's son*), چچيرا بهائي , عم زاده , چچازاد

(*father's sister's son*), پهوپهيرا بهائي

(*mother's brother's son*), مميرا بهائي , ماموزاد

(*mother's sister's son*), خالا زاد بهائي , موسيرا بهائي

COVENANT; *mutual agreement*, عهد , قول قرار , عقد , معاهده , عهد و پيمان

2 *stipulation*, هوڑ , شرط

3 *writing*, عهد نامه , اقرارنامه

COVENANTED, نيمت , متعهد

COVER; *overspread*, ڈهانكنا , ڈهكنا , ڈهانپنا , موندنا

2 *hide*, بچا ركهنا , اخفا ك , پوشيده ك , چهپانا

3 *to be equivalent to*, كفايت ك , كافي ه , برابر ه

4 *to secure,* دلجمعي ک, كفالت ک, محفوظ ركهنا
under — بوساطت, بذريعه, بلف
COVERTURE, پت‌دشا, هيئت‌نكاح, سوهاگن پنا, پت وديمان
during — شوهر كي زندگي تلك
CRAFTY; *artful,* غدار, عيار, كپتي, حيله‌باز, مكار, فيلسوف, فطرتي, متفني
2 *fraudulent,* چهلي, فريبي, دغاباز
CREASE, سلوٹ, موڑ, توڑ, شكن
CREASED, شكن پڑا
CREATE; *cause to exist,* اوتپن ک, پيدا ک, نرمان ک, بنانا, ايجاد ک
2 *invest,* ستهاپن ک, تعين ک, مقرر ک
— (a right,) نصب ک, كهڑا ک, قايم ک
CREDENTIAL, وكالتنامه, پرتيت‌پتر, وثيقه, سند, مختارنامه
CREDIBLE; *worthy of credit,* لايق اعتبار, پرمانک, معتمد, معتبر, قابل اعتبار, پرمان يوگ
2 *true,* كهرا, صدق, سچا, سچ
3 *worthy of reception or attention,* قابل بجا, واجب, ماننے‌يوگ, لايق‌پذيرائي, التفات روا
CREDIT, n. *reliance, belief,* اعتبار, اعتماد, بهروسا, بشواس, ماننا
2 *estimation, trust,* ابرو, نام, عزت, قدر, ساكهه, بهرم, نشچے, حرمت, نيكنامي, آب ت
3 *opposite of debit,* اے, آمد, جمع
4 *loan,* اودهار, قرض
mercantile or commercial — مهاجني‌ساكهه, ساهوپن, پت, ساكهه, مهاجني اعتبار
public — سركاركي ساكهه, اعتبارنوٹ گورنمنٹ
letter of — چٹهي, اعتباري, سفارشي چٹهي, بشواس پتر
blank — قرض بے وعده, قرض بے ميعاد
— and character, ساكهه پت, نام ساكهه
to lose — ساكهه كهوني يا جاتي رهنا
destroy — ساكهه بگاڑنا
on — وام, قرض, اودهار
to receive — مجرا پانا, وصول پانا
to carry to — داخل ک, جمع ک

to exceed amount at — خانه جمع سے بڑه جانا فاضل هونا يا نكلنا
to claim — مجرا يا چهوٹ چاهنا
CREDIT, v. *to enter on the — side,* جمع ک, جمع ميں لكهنا
CREDITABLE; *good,* خاصه, عمده, اچها, سريشٹ, اوتم, اوچت
2 *reputable,* معتبر, ذي عزت, صاحب حيثيت, پرتيتي, ساجوگ, اعتباري
3 *estimable,* پرشنسا يوگ, قابل تعريف کے, كيرت يوگ
CREDITOR, داين, قرض دهنده, قرض خواه
judgment — ڈگريدار
CREDITS, رقومات جمع, پانا, يافتني, زريافتني
CREMATION; *burning the dead,* دهن, مرده كو داگ دينا, مرده جلانا
2 *burning widows,* سهگامني, ستي
CRIME, انيائے, اپراده, واردات, جرم
serious — جرم‌شديد, جرم سنگين
capital — جرم قابل, گناه عظيم, جرم كبيره پهانسي
one who commits — مجرم, مرتكب جرم
CRIMINAL; *guilty,* گنهگار, مجرم
2 *contrary to right,* فاسد, ادهرم, ناجايز
3 *involving punishment,* مستلزم سزا, ڈنڈ يوگ
4 *not civil,* فوجداري
to do a — act, جرم كا مرتكب هونا
— conversation, چام چوري, زناكاري
CRIMINATE, علت لگانا, ماخوذ ک, مجرم تههرانا, دوش لگانا, الزام لگانا
— one's self, مجيب جرم ه, آپ كو مجرم بنانا, آپ ماخوذ ه
CRITERION, جانچ, علامت, نشان, چن, پهچان, كسوٹي
CROPS, جنس, رت, فصل, پيداوار, غله, ناج
vernal — چيتي, ربيع
autumnal — كاتكي, خريف
a good crop, اچهي فصل
first rate — جنس كامل يا اعلى, جنس اول
failure of — بري فصل
— cut and stacked, كهڑي راس

to cut the — لاوني ک, درو ک, کٹائي ک, ناج کاٹنا
a settlement relative to — بندوبست جنسوار
valuation of standing — کنہائي. کنکوت
after the — have been cut and carried, فصل کے کٹنے اور کھلیان سے اوٹھنے کے بعد
CROSS; *strike out,* کاٹنا, قلم مارنا, قلم کھینچنا, لکیر کھینچنا, چھیکنا
2 *thwart,* حایل ہونا, اڑ ک, تعرض ک
— question, سوال درسوال ک, پیچ پانچ کا سوال ک, چھاننا, اولٹ پھیر کا سوال ک
CROSS-DEMAND, دعوي کے مقابله میں دعوي, عذرداري, اولٹي دعوي
CROSS-EXAMINATION, سوال وکیل, سوال درسوال, اولٹ سوال
CROSS-EXAMINE, جرح کے سوال ک, سوال ک, سوالات تردید ک, رد و قدح کے سوال ک
CROW-BAR, سیندکھاتے
CRUMPLED, موڑا ہوا, توٹا ہوا, شکن پڑي, جھري دار, چین پڑا, موڑا توڑا ہوا
CULPABLE, ڈنڈ یوگ. لایق سزا, قابل سزا, مستوجب سزا, مستلزم سزا, واجب سزا
CULTIVATED, تردد‌ی, مزروعه
— lands, بوئي بھوم, مزروعه
CULTIVATION, کاشت, کھیتي باڑي, کھیتي, تردد, جوتائي, جوت, بونا, زراعت, کشتکاري
lessee's own — نج جوت, سیر
land thrown out of — افتاده, بے تردد, پرتي
CULTIVATOR, جوتن, جوتا, مزارع, کاشتکار, اسامي, جوتار
2 *villager,* دھقان, کسان
head — مقدم
hereditary — کاشتکار موروثي
non-hereditary — کاشتکار غیرموروثي یا پاهي
under — اسامي شکمي
non-resident — پاهي کاشت
resident — اسامي, قدیمي رعیت, خود کاشت, تھاني رعیت, چھپربند
non-proprietary — کاشتکار غیرمالک
temporary — کچا اسامي
CUMULATIVE, متعدد
— punishment, سزا پرسزا, سزاء متعدد

CUPIDITY, لوبھه, لالچ, حرص, طمع
CURATOR, امین, رکھوالي, رکھشك, محافظ
CURE; *heal,* صحیح سالم ک. بھلا چنگا ک. تندرست ک, علاج ک, شفا ک, ارام دینا
2 *remedy,* ٹھیك ک, درست ک, مرمت ک
— *(a defect),* صحیح ک, اصلاح دینا
CURRENCY; *circulation,* چرچا, چلن, رواج
(coin,) سکه
defaced — ملت سکه
CURRENT; *passing, generally received,* چلتا, جاري, رایج الوقت, رواجي, رایج, روزمره
2 *established,* قائم, نافذ, مستعمل, مقرري, کھرا
3 *now passing,* حال, چلتي, مروج, روان, برتمان
— coin, چلتا روپیه, سکه رایج الوقت
— price, در, شرح, بازار کا بھاؤ, نرخ
— expences, دن دن کا اوٹھاو, خرچ روزمره, معمولي خرچ
not — اوپري, اپرچار, بےچلن, غیررایج
— balances, suspensions or remissions, التواي بقاياي حال یا معافي
— business, چلتا کام
— word, محاوره, لفظ مستعمل یا روز مره, اصطلاح
CURSORILY, جلدي سے, مجملاً, سراسري, یونہیں
CUSTODY; *keeping,* رکھشا, حفاظت, تحویل, امانت, حراست, خبرداري, رکھوالي
2 *confinement,* گرفتاري, قبض, قید, حوالات, نظربندي
commit to close — سپرد حوالات ک
inclose — نظربند
CUSTOM; *usage,* ریت, رسم, رواج, دستور, ربط. بندھیج, ضابطه, سرشته, چال, روش, شدآمد. بده, اچار, طور, طریقه, راه
*(buying and selling,)* خرید وفروخت
*(perquisite,)* دستوري
local (village,) رواج ده, گاؤں کي ریت
— of the country, دیس آچار, رسم ملك, دیس بیوهار

— duty, محصول
— house, پرمٹ
— officer, پٹرول
— pass, راهداري چٹهي
CUSTOMARY, بندها هوا, مروج, معمول, رسمي
— dower, مهرمثل
·CUT, جدا ک, قطع ک, کاٹنا
(*preclude,*) محروم رکهنا, باز رکهنا
land — away, دریا برد
— off, render extinct, خارج ک, قطع ک, ایك قلم موقوف ک
CUT-PURSE, کیسه بر, گٹهه کٹا, جیب کترا
CUT-THROAT, گهاتك, قاتل, گل کٹا

---

D.

DACOITS, belonging to a gang of, ڈکیتونکا, ڈکیتوں کا ساتهي, ڈاکوئونکا سنگي, شریك ه, ڈاکوئونکا بهیا, ڈاکوئونکا همراهي
DACOITY, دهاڑا پڑنا, ڈاکه پڑنا
to commit — ڈاکه ڈالنا
DAILY, a. روزانه, روزمره, دن دن, هرروزه
— account, دن دن کا کهاته, روزمره حساب, روزنامچه, روزنامه
— pay, کفاف, یومیه, روزینه
— food, پیٹیه, یومیه, خوراک, روزي
DAILY, ad. روزیانه, روز روز, روزبروز, دن بدن, پرت دیوس, دیوس دیوس, یوماً فیوماً, یوم یوم, نت, انودن
DAMAGE; *injury,* بگاڑ, خرابي, مضرت, ضرر, ناش, گزند, خلل, پایمالي
2 *loss,* دهکا, گهاٹا, ٹوٹا, زیان, نقص, نقصان, هان
3 *fine, reparation,* گناه گاري, ڈنڈ, جرمانه, مکافات, تاوان, مصادره, خساره, هرجه
cause — هان ک, نقصان پهنچانا
sustain — ٹوٹا اوٹهانا یا سهنا, نقصان اوٹهانا, خساره اوٹهانا
DAMAGES, ڈنڈ, نقصان, ٹوٹا, خساره, هرجه, تاوان
personal — جرمانه, خساره ذاتي, هرجه ذاتي
— for personal injury, ضمان فساد
— for defamation of character, حرمت بها

— to crops, کهیتي کا روندہ جانا, پایمالي زراعت
assess — خساره مقرر ک, هرجه تشخیص ک
DANGEROUS, اندیشه ناك, پرخطر, خطرناک, مخوف, خوف ناك, هولناک, جاے اندیشه, ڈراؤني, سهمناك, بهیانک, دهشت ناک, سبهئے, جوکهمي
(*fatal,*) پران گهاتك, مهلك
— persons, فسادي, کپٹي, فریبي
— affair, جونکهونکا کام, امر هولناک, امر خطیر
— character, بڑاهي, مجرم, پکا بدمعاش, نڈٹا هوا, چهٹا هوا
a — road, راه دربند, خطرناک راسته, راه پرخطر
DARE, *to be bold,* بےباک ه, دلیري ک, جرات ک, ساهس باندهنا, ڈهارس باندهنا, همت ک
2 *defy,* انکهیں دیکهانا, دهمکانا, دهرانا
DATE, n. *duration,* استمرار, بقا, دوام, قیام, وقت, مدت
2 (*of a writing.*) متي, تاریخ
according to — متي وار, تاریخوار
a bill after — متي هنڈي, میعادي هنڈي, مدتی هنڈي
— to run, کچي متي
due — پکي متي
DATE, v. متي چڑهانا, تاریخ چڑهانا, تاریخ لکهنا
DAUGHTER, بٹیه, پتري, دختر, لڑکي, بیٹي, نندني, بنت, دوهتا, دهیا, دهي, صبیه, اتما جائي, انگ جائي, تن جائي, جائي, سوتا, تنیا
unmarried — دوشیزه, کنیا, کنواري
adopted — دهرم بیٹي, گودکي لڑکي, متبنیه
— in-law, پتوه, بدهو, بهو
step — ربیبه دختر, سوتیلي بیٹي
DAY, واسر, دوس, واریا بار, یوم, روز, دن, نهار
— of the month, متي, تاریخ
— of twenty-four hours, شبانه روز, رات دن, اٹهوں پهر
— and night, لیل ونهار, روزوشب, رات دن, نس دن
last — of the month, ماسکبار, گنتي
from — to — دن بدن, دن دن, روز روز, روز بروز, یوماً فیوماً, پرت دن

every other — ایکدنکي آڑ ,دوسرے دن,
ایك دیوس آڑ
advancing — چڑھتي بیل ,چڑھتا دن
— being far advanced, بہت دن آیا ,دن چڑھا
declining — اوتار دیوس ,اوترتي بیل ,ڈھلتا دن
in open — دن دھولے ,دن دھاڑے ,دن دوپہر,
کھلے کھلے
blind by — دوانده ,دنوندہ
fast — صوم ,برت ,روزہ
festival — عید ,پرب ,تیوہار
— labour, مزدوري
market — بازار کا روز ,ھاٹ ,پیٹھ کا دن,
DAY-BOOK, روزنامہ ,روزنامچہ ,خسرہ
DEAL, سوداگري ک ,تجارت ک ,بیوہار ک ,معاملہ ک
— with, تدارك ک
— according to law, حسب ضابطہ عمل ک,
حسب سرشتہ تجویز ک ,مطابق قانون کے پیش انا
DEALING; *business*, لین دین ,معاملہ ,کاروبار,
کھاتے پوتے ,لیوادیوی ,دادستد
2 *tread*, بنج ,بیوپار ,تجارت ,سوداگري,
بیع وشرا ,خریدفروخت ,بوھرگت ,بیوھار
unfair — بد دیانتي ,کھوٹا معاملہ ,بدمعاملگي,
بے ایماني
plain — کھرا معاملہ ,صاف معاملگي
DEAR, *(in price.)* بڑہ مول ,گران ,تیز ,مہنگا,
چڑھا ھوا
DEATH, مرت ,مرن ,وفات ,فوت ,مرگ ,موت,
ھلاکت ,ناش ,رحلت ,کال ,قضا ,اجل ,مرتي
accidental — مرگ اتفاقي
sudden — مرگ مفاجات ,قضاے ناگہاني,
اکال مرت ,اچانك موت
cause — جانسے مرواڈالنا ,مرواڈالنا ,ھلاک کروانا,
خون کروانا
put to — جان لینا ,مارڈالنا ,قتل ک ,ھلاك ک,
پران لینا ,جیولینا
seek — موت چاھنا یا بلانا
feign — دم چورانا ,موت کي صورت بنانا,
سانس کھینچنا ,دم سادھنا ,دم چڑھانا
stoning to — رجم
DEARTH, خشکي ,قحط ,کال ,قلت ,توڑا ,کمي
DEBAR, باز رکھنا ,روك رکھنا ,تعرض ک ,آڑ ک,
محروم ک ,برجنا ,منع ک

DEBASE, *(coins,)* کھوٹا ک ,ملت ک ,تانبا ملانا
DEBAUCH, *violate*, بیحرمت ک ,نشٹ ک ,حرام ک,
عزت لینا ,ننگ ناموس لینا ,ستر لینا ,زنا ک
DEBIT, n. خرچ ,اوتھاؤ
at his personal — بذاتہ ذمہ دار
— and credit, جمع خرچ
DEBIT, v. خرچ میں لکھنا یا چڑھانا
DEBITABLE, خرچ میں لکھنے کے قابل
DEBT, قرض ,اودھار ,دین ,رن ,وام,
ذمہگي
*(receivable)*, رن پاني ,یافتي ,زریافتني
a good — قرض ممکن الوصول ,اچھا قرض
a just — واجب الادا ,دین واجب
disputed — قرض متنازعہ
discharge or liquidation of a — ردقرض,
رن دان ,رن شودھن ,رن مکت ,قرض چکاؤ
recovery of a — رن پراپت ,وصول قرض
settlement of a — چکتي ,چکوتي ,تصفیہ,
حساب پاک صاف ,نپٹاو ,نبیرا
written release from — فارغخطي ,فارغ خط,
رن چکوتي
written acknowledgment of — تمسك,
قرض خط
being in — دینداري ,قرضداري
free from — رن مکت ,قرض سے بري ,بےقرض,
پاك صاف ,اڑن
principal of a — عین قرض ,مول ,اصل,
عین المال
load of — بھاري قرضداري برھماندہ کرج
over head and ears in — بازار کا قرض,
رنمار ,رن گرست ,رن بوڑ ,جھانکا قرضدار
قرض بھرا
bad — ڈوبے کھاتے ,قرض غیر ممکن الوصول,
بوڑیت کھاتے ,بورے کھاتے ,بیٹے کھاتے
DEBTOR, قرض گیرندہ ,مقروض ,قرضدار ,دیندار,
رنیا ,مدیون
judgment — مغلوب ڈگري ,مدیون ڈگري
DECAMP, چمپلاوا ھوجانا ,چنپٹ ھ ,فرار ھ ,بھاگنا,
الوپ ھ ,غایب ھوجانا ,گم ھ ,کافور ھ
DECEASED, گذرگیا ,جاتارھا ,مرحوم ,متوفي,
بیکنٹھ باشي ھ ,رحلت کرگیا ,مغفور ,موا,
پرلوگ گتي ,دیو یوگ کو سدھارا

DECEIVE; *mislead*, دهوکا دینا, مغالطه دینا, دهتادینا. غوطه‌دینا. بهکادینا, بیهلاوا دینا
2 *impose on*, دم‌دینا, فریب دینا
3 *cheat*, جهانسا دینا, چهلنا, دغا دینا, تهگنا, مونڈنا. بالابتادینا, جبکانا

DECENNIAL, دس برسکا, ده ساله

DECEPTION, بالابتا, بهلاوا, مغالطه, دهوکها, کپٹ, دم, فریب. جل, چهل, دغا

DECIDE, *fix*, نشچے ک, قرار دینا, قایم ک, تهہرانا, نرنے ک
2 *determine*, حکم ک, نیاؤ ک, فیصله ک, تجویز ک, اگیا دینا
3 *settle*, بندوبست ک

DECIDED, *determined*, منفصله, مجوزه
2 *positive*, قطعي, نشچے, محقق, مقرره
3 *clear*, صریح, صاف

DECISION, حکم. تجویز. انفصال, فیصله

DECISIVE, *positive*, *final*, ناطق, قطعي, اخیر
2 *complete*, کامل, پورا

DECLARATION, اظهار. تحریر. تقریر, قول, بیان, تصدیق *(verification)* کیفیت
2 *proclamation*, اعلان, اشتهار
3 *affirmation*, هور, اقرار
4 *plaint*, عرضي دعوي
5 *engagement*, اقرارنامه
solemn — اقرار ازروی ایمان, اظهار حلفي, قرانامه صالح

DECLARE; *assert or affirm*, بولنا, بیان ک, اقرار ک, فرمانا, کهنا
2 *make known*, اشکارا ک, اظهار ک, ظاهر ک, پرکاش ک, پرگٹ ک
3 *proclaim*, بکهیات ک. اعلان ک, مشهور ک
4 *determine*, تجویزدینا یا ک, تهہرانا, قرار دینا, حکم دینا

DECREE, n. *Judgment*, ڈگري, حکم
2 *law, edict*, فرمان, ضابطه, ائین
in satisfaction of — اجراے ڈگري میں, بعلت اجراے ڈگري
— holder, ڈگریدار
person against whom — is issued, مدیون وہ شخص جسپرڈگري‌هو, مغلوب‌ڈگري, ڈگري
divine, دیوبوگ, تقدیر, قضا

DECREE, v. ڈگري دینا یا ک, دلانا

DECOY, فریب دینا, دم دینا, دهوکها دینا, ترغیب دینا. ورغلانا, بهکانا, مغالطه دینا, گهات میں‌لانا, پیهسلانا, لوبهه دینا, لالچ دینا, جعل میں پهسانا

DEDUCT, کاٹنا, مجرا دینا یا ک, منها ک, وضع ک, نکال ڈالنا, کم ک, گهٹانا

DEED; *act*, کرت, کردار, کار, کام, عمل, فعل, ساخته پرداخته کوتك, کرتوت, کرتب, کرني, کیادهرا
2 *instrument*, پٹه, قباله, وثیقه, دستاویز
3 *document*, لکهتم, سند
4 *covenant*, بچن پتر, عهدنامه, اقرارنامه
title — قباله — conferred, عطیه
— of gift, دان پت, بخشش نامه, هبه‌نامه, دان پتر *(toBrahmins,)* ارپن پتر
of endowment or trusteeship تولیت نامه
— of transfer, انتقال نامه
— — of liabilities, انتقالنامه‌ذمهداري یا دین
— of sale, بکري پتر, فروخت خط, بیع نامه
— of purchase, کري پتر. خریدنامه, خرید خط
— of agreement, سمت‌پتر, محضر, اقرارنامه
— of hypothecation, درشت, سپرد نامه, بندهك
mortgage — گروي‌نامه, بندهك, رهن‌نامه, گروي پتر
— of partnership, ساجهیونکا, شرکت نامه, اقرار نامه
— of dissolution, دستاویزشکستگي شراکت
— of acquittance, release, چهوڑ, فارغخطي, خلاص پتر, چهٹي
— of compromise, رفع نامه, راضي نامه, سمجهوتي پتر, صلحنامه
— of surrender, لادعوي, بازنامه
— of partition دستاویز, انش‌پتر, بٹائي‌پتر, تقسیم مال
— — of land, اقرارنامه, اقرارنامه, بٹواره, تقسیم اراضي
— of divorce, طلاقنامه
— of disinheritance, عاق‌نامه
*lease of land*, پٹه

— *of a house*, کرایةنامه, سرخط

— *(conveying certain authority)*, پروانه, عمل دستك, حكمنامه

DEFACE, *destroy*, *mar*, ستياناس ک, ناس ک, بےروپ ک, بگاڑنا, خراب ک

2 *erase*, *obliterate*, قلم مارنا, میٹنا, محو ک, خارج ک, خط کہینچنا

DE FACTO, اصل میں, فی الواقع, واقعي

DEFALCATION, *deficit*, توٹا, گہٹتي, کمي, حساب میں فرق پڑنا

2 *unlawful abstraction*, تغلب تصرف, غبن, خورد برد

DEFAMATION, ازلله حیثیت, بہتان عداوتي, بہتان, ابکیرت, بدنامي, طوفان لگانا, عرفي

— of character, بہتان, ھتك عزت یا حرمت, مان هان, باعث کسرشان

damages for — — حرمت بہا

DEFAMATORY, باعث بدنامي, مخل حیثیت, اپرادہ کارن

— expressions, بہتان کي باتیں

DEFAME, لم یا کلنك, نام بگاڑنا, تہمت لگانا, بدنام ک, لگانا

DEFAULT, *failure*, *neglect*, کسر, قصور, عدم خبر, عدم پیروي, بہول, چوک, کوتاهي, غفلت, گیري

2 *non-appearance*, موجود نہونا, غیرحاضري

— of security, عدم ادخال ضمانت

suffer a — ڈگري یکطرفه پرمقدمه چهوڑنا

— occurred, باقي توٹي, باقي پڑي

DEFAULTER, باقیدار

*(in account)*, حساب چور

DEFEAT, *overcome*, مات ک, جیتنا, غالب آنا, هزیمت دینا, شکست دینا, هرانا

2 *frustrate*, بهنجن ک, توڑنا, بیکار ک, محروم ک, رایگان ک, لاطائل ک

3 *make null*, کالعدم ک, ابطال ک, باطل ک, نشت ک

DEFEATED PARTY, *(in law)*, مغلوب ڈگري, مدیون ڈگري

DEFECT; *want*, نقص, کمي, کسر, کوتاهي, هینتائي

2 *omission*, چوک, فروگذاشت

3 *fault*, خطا, عیب, نقصان, قباحت, قصور, هرج, بگاڑ, بٹا, سقم, دوش

— of understanding, ناقص العقل, عقل خبط, قصورعقل, کم فهمي, کبدهي

— of form, خلاف سرشتگي, بےضابطگي

— of investigation, تحقیقات, تحقیقات ناقص, تحقیقات نامکمل, ناتمام

— of judgment, نقص ویصله

DEFECTIVE, *wanting*, کوتاہ, ناقص

2 *imperfect*, خام, غیرمکمل, نامکمل, ناتمام, کچا

— valuation of suit, مالیت مقدمه کي کمي

DEFENCE; *protection*, آڑ, رکهشن, حفاظت, تکیه, کمك, چهتر, چهایا, سرن, پناه, بچاؤ, آسرا

2 *answer*, پرت باد, اوتر, جواب

3 *answer to plaint*, اوترباد, جوابدعوي

4 *vindication*, حق, پکش, حمایت, عذر

self — سورکشا, اتم رکشک, حفاظت خود

in self — اپني رکشا میں, اپني جان بچانے میں

right of self — استحقاق حفاظت خود

private — اپني رکشا, حفاظت خود

for the — مدعا علیه کي, مدعا علیه کي جانب سے, طرف یا آڑسے

double — جواب دوگانه, جواب مثنی

DEFEND; *oppose*, لڑنا, سامنا ک, مقابله ک

2 *repel*, رفع ک, دفع ک, رد ک

3 *protect*, آڑنا, روپنا, پچ ک, بچانا, حمایت ک, اوٹنا

4 *support*, پشت, پشتي دینا, دستگیري ک, یاوري ک, سہایتا ک, سہارا دینا, پناهي ک

5 *answer*, اوتر ک, مجیب ه, جوابدهي ک

DEFENDANT; فریق ثاني, مدعاعلیه, جوابده, پرت, اوترباديي, فریق مخالف, طرف ثاني, بادي

DEFER; *delay*, *put off*, موقوف, ملتوي رکهنا, درنگ ک, تاخیر ک, کهڑا رکهنا, بند رکهنا, رکهنا, بلمب ک, سہلانکاري ک, تساهل ک, دیري ک

2 *refer*, تعلق ک, سونپنا, سپرد ک, رجوع ک, اسرا ک

DEFERENCE, *regard*, لحاظ, ملاحظه, وویت, توجهه, خاطر, نظر

2 *respect*, خيال, بچار, اعتبار, پرمان, مان, سنمان, آدر
3 *submission*, انقياد, تابعداري, اتباع, آدهيني
DEFICIENCY, كمي, كمتي, گهاتا, گهتي, كوتاهي, كسر, نقصان, خساره, هان, توتا, توت, قصور, اپور, بتّا
— or excess, كم وبيش, كم زيادتي, گهٹ بڑه
— of a year, كم پيدا واري, خراب فصل, كم ساكهه
make good a — توتا بهرنا, خساره دينا, نقصان, بهرنا, دنڈ دينا, تاون دينا
DEFICIENT, كمتي, كوتاه, ناقص, ناتمام, خام, كچا, اپورا, اُون, نيون
DEFICIT, كمي, گهاٹا, توتا, هان
DEFILE, ناپاك ك, آلوده ك, نجس ك, خراب ك, بگاڑنا, بهشت ك, ملن ك, گنده ك, اپوتر ك
(character,) داغ لگانا, دهبالگانا, كلنك لگانا, عيب لگانا, بدنام ك
DEFINE; *determine the limit*, معين ك, مقرر ك, قايم ك, تهہرانا, حد يا اوده باندهنا
2 *determine with precision*, تشخيص ك, شرح ك, تعريف بيان ك
3 *describe, explain*, واضح ك, صراحت ك, تصريح ك, تفصيل ك, بيان ك, برنن ك, اظهار ك
— boundary, حدتجويز ك, سرحد تهہرانا, حد بست ك
DEFINITE; *having certain limits*, محدود
2 *fixed*, مقرره, مشخصه, معينه
3 *certain*, تحقيق, تهيك, نشچے
4 *special*, خاص
5 *complete*, پورا, مكمل, شافي
— answer, جواب قطعي, جواب شافي
DEFINITIVE; *positive*, ناطق, قرارواقعي
2 *final*, قطعي, اخير, مكمل
a—sentence, حكم ناطق
DEFLOUR, چيرا توڑنا, بكرتوڑنا, چيرا اوتارنا, چيرا پهوڑنا, ازاله بكر ك, سرفراز ك, سرڈهكنا
DEFRAUD; *deprive of right*, حق تلفي ك, حق مارنا, داب ركهنا, دبا بيٹهنا
2 *rob by deception*, دغادينا, فريب دينا, چهل دينا, بتادينا
3 *cheat*, تهگائي ك, ٹهگنا, چورانا, موسنا
(*withhold wrongly*,) ناجوازي سے باز ركهنا
DEFRAY; *discharge*, ادا ك, دينا, خرچه دينا يا, ادا ك, بيباق ك, چكانا, نبٹانا, بهر دينا, نستارنا
2 *bear expences*, اوٹهانا, چرچه, زيربار ه, سربراهي ك, خرچه بيباق ك
DEFY, *challenge*, مقابله چاهنا, لڑائي چاهنا, للكارنا, دهرانا
2 *manifest contempt of opposition*, انگوٹها, دكهانا, تم كيا كرسكتے هو, طعنه دينا جيسے, تمهاري كيا, تم كتنے هو, تمسے كيا هوسكتا هى, تمهاري كيا گودڑي هى, بساط هى
DEGREE, *step*, درجه, انش
2 *dignity*, رتبه, پايه, منزلت, پد, پدوي
3 *quality*, قدر, رتبه, مرتبه
4 *measure*, انداز, قدر, مقدار, پرمان
5 *extent*, حد, درجه, نوبت
6 *class or sort*, قسم, طرح, بهانت, ريت, پركار
7 *origin*, اصل, مول, ذات
to what — كسقدر, كهاں تك
by degrees, رفته رفته, درجه بدرجه, بتدريج, هوتے هوتے, چلتے چلتے, اهسته اهسته, هولے هولے, تهوڑا تهوڑا, قدرے قدرے, شده شده, كرم كرم, تهمتك تهمتك
DE JURE, حسب قانون, شرعي, ازراه حق
DELAY, *lingering*, تاخير, اوبير, ديري, درنگ, انكاري, سهل, بلنبهه, سستي
2 *deferring*, التوا, ملتوي ركهنا, توقف, مهلت, ڈهيل
3 *retarding, putting off*, ديرلگانا, ٹالنا, تالدينا, هرج ك
DELEGATE, *representative*, وكيل, مختار
2 *deputy*, نائب, پيشكار
DELEGATE, *v. to entrust*, تفويض ك, سپرد ك, حواله ك, سونپنا
DELIBERATE, *consider*, غور ك, سوچنا, بچارنا, منن ك, تامل ك, تولنا, انمان ك
2 *consult*, صلاح ك, مصلحت ك, مشوره ك, منصوبه ك, منتر ك
a. *well advised*, مصمم, مضبوط, پكا
DELIBERATELY, سمجهكے, سمجهكر, جان بوجهكر, باحتياط, تامل سے, غوروتامل سے, بچار پوربك, عمداً, ساودهاني سے

DELIBERATION, تامل, سوچ, فکر, بچار, غور, پورب بچار, دوراندیشي, عاقبت اندیشي

2 *caution,* احتیاط, خبرداري, ساودھاني

3 *discussion,* مشوره, منصوبه, مصلحت, تجویز

DELINQUENT; *offender,* گنہگار, مجرم, اپرادھي

DELIRIOUS, مدھوش, هواس باخته, بےحواس, اوسان گیا هوا, بےخود, خودرفته, بےهوش

DELIVER, *free,* رهائي دینا, رها ک, بري ک, بچانا, چھٹکارا دینا, چھوڑانا, ازاد ک, خلاص ک, نجات دینا, تارن ک

2 *commit,* تفویض ک, سونپنا, سپرد ک, حواله ک

— up (the person) حاضر ک

— (in child-birth,) جنانا

DELUDE, *deceive,* بہکانا, مغالطه دینا, دھوکا دینا, بتادینا, فریب دینا, ٹھگنا, چھل دینا, چھلنا, گھمانا, چکرکھلانا, حیله بازي ک, بازي دینا, جھانسا دینا

2 *entrap,* دغا دینا, دام میں لانا, پھسانا

DEMAND, *v. to ask or claim,* تقاضا ک, طلب ک, دعوي ک

DEMAND, *n. requisition,* سوال, درخواست, استدعا

2 *debt, thing demanded,* زرمطالبه, مطالبه

the Government — جمع, مطالبه سرکاري, مالگذاري

excessive — بھاري جمع, جمع سنگین

progressive Government— رسدي جمع

note payable on— درشني ھنڈي

to be in — خواهش ھ, چاه ھ

— a price, مول کہنا

DEMANDS, دعوی, مواخذه, مطالبه

— collections and balances, جمع واصلباقي

DEMONSTRATE, استدلال لانا, دلیل لانا, دلالت ک, متحقق ک, قایم ک, ثابت ک

DEMUR; *hesitate,* تاخیر ک, درنگ ک, توقف ک, اگا پیچھا سوچنا, پس وپیش ک, تامل ک, سندیہه رکھنا, دبدھ ک, شك ک, اونچ نیچ سوچنا, کان کون ک

2 *object,* متعرض ھ, اعتراض ک, نہیں ک, انکار ک, تکرار ک, حجت ک, جرح ک

DEMURRAGE, نقصان, خساره, زیھرجه, ھرجه

DENIED, قبول نکیا, انکارکیا

have throughout — برابرانکار کرتے ائے ھیں

DENOMINATION, *name,* سنگیا, تسمیه, اسم, نام, لقب

2 *class, column,* خانه, مده, ذات

of land, نوعیت زمین, قسم زمین

DENOTE, معني دینا, مشعر ھ, دال ھ, دلالت ک, جتلانا, نشان دینا, علامت ک, ارتھه دینا, گواهي دینا, شهادت دینا

DE NOVO, پھرے, نئے سرے, ازسرنو

DENY, نشیده ک, مکرنا, نہیں ک, منکر ھ, انکار ک, انانگي کار ک, قبول نکرنا, تسلیم نکرنا, نمانا, حجت ک, جرج ک, ردکلام ک, نفي ک

— with an oath, سوگند کھاکے, قسم کھاکے انکار ک, انکار ک

DEODAND, دیوڈنڈ

DEPART; *deviate,* منہه پھیرنا, انحراف ک, پیٹھه دیکھانا, منہه موڑنا

2 *to go away,* چلاجانا, چالو ھ, چلتا ھ, روانه ھ, سدھارنا, کوچ ک, مارگ لینا, رسته لینا, راه لینا, پرستھان ک, پیان ک

DEPARTMENT, محل, صیغه, سرشته

2 *division,* حصه, تفریق, قسم

abkaree — ابکاري محال

DEPASTURE, چرانا, چگانا

— cattle, پوئي چرانا, مویشي چگانا یا چرانا

DEPENDENCE, *a resting on,* اعتماد, اعتبار, آسرا, آس, امید, بھروسا

2 *subjection,* فرمانبرداري, تابع داري, اطاعت

3 *connection,* لگاؤ, اتصال, رابطه, تعلق

4 *relation,* سمبندھ, نسبت

DEPENDANT, *n. subject, connection, follower, servant, &c.,* وابسته, تابع, پرجا, رعیت, دامنگیر, سمبندھ, لواحق, قرابتي یا علاقه دار, انوچر, چاکر, نوکر, انوگامي, آسرئي, رفیق, داس, پرادھین, تابعدار, تہلوا, سیوک

DEPENDENT, *a. connected,* متعلق, ملحق, فروع, سمبندھ

2 *resting on,* منحصر, موقوف

— Talooqadar, تعلقه دار مفصلي

in — landholder, تعلقه دار حضوري

DEPENDANTS, متعلقين, لواحق, تابعين.
DEPENDING, متعلق, سمبندھ
case — مقدمہ مرجوعہ یا درپیش
DEPONENT, مظہر, من مظہر
2 *witness*, گواہ, شاہد, ساکھي
DEPOPULATE. ویران ک, نرجن ک, اوجاڑنا, پٹ پڑ ک,
برطرف ک, چھوڑانا, ناش ک, غارت ک
DEPOSE; *reduce or divest of office*. معزول ک,
دور ک, اوتھانا, برخاست ک, موقوف ک, گرانا
2 *give evidence*, اظہار دینا, گواھي دینا, شہادت
شاکھي دینا, دینا
— from the throne, اوتارنا سے تخت,
راج سے اوتارنا
DEPOSIT, *lay up*, رکھہ چھوڑنا, دھرنا
2 *lodge*, داخل ک, جمع ک
3 *commit*, سپرد ک, حوالہ ک, تحویل ک, ذمہ ک,
تودیع ک, امانت رکھنا
4 *pledge*, رھن رکھنا, گروي رکھنا, گرو رکھنا,
گہنے دھرنا
DEPOSIT, *n. the thing deposited*, امانت,
جاکڑ, تھاتي, دھروھر, ودیعت, زر امانت
نکشیب, سپردواري
2 *earnest money*, بیعانہ, زر بیعانہ
— receipt, سرخط
by way of — بطریق امانت
kept in — جمع رکھاگیا
DEPOSITION; *written testimony*, اظہار,
ساکھشي, شہادت, گواھي, زبان بندي
ساکھش
to take down a — زبانبندي ک, مکھہ بولي
کہن لکھنا, لکھنا
DEPOSITOR, جمع کرنیوالا, داخل کرنیوالا
DEPOSITARY; *the person*, امانتدار, امین,
دھروھریا, امانت گذار
2 *depot*, امانت خانہ, گودام, تھاتي ستھان
DEPRECATE, عذرمعذرت ک, استعذار ک, معاف چاھنا,
لاحول پڑھنا, توبہ ک, استغفار ک, شماچاھنا
DEPREDATION, لوٹ کھسوٹ, لوٹ پاٹ, لوٹاپاٹي,
ناخت تاراج, غارتگري, غارت غول, لوٹ مار
DEPRESS, دبانا, دابنا, زیر ک, پست ک, پچکانا,
بھینچنا
DEPRESSED, *(in price,)* گھٹ گئي, سستي, مندي

(the trade) is— مندي ھی, سست ھی, نرم ھی
DEPRIVE; *take from*, لے لینا, اخذ ک
2 *debar*, باز رکھنا, محروم ک
— of life, جانسے مارنا, جانسے مارڈالنا, جي لینا
— of a right, حق لینا, حق مارنا, حق دبالینا
DEPUTATION, *the act*, قایم مقامي, نیابت,
امیني, وکالت
— allowance, بہتہ
DEPUTY, ڈپٹي, نایب, منیم, جانشین, امین,
پرتےند, وکیل, اختیاري, پیشکار
*(agent)*, گماشتہ, کار و باري, ادھیکاري
DERANGEMENT, بےترتیبي, ابتري, بےانتظامي,
اولٹاپلٹا, گھال میل, پریشاني
— of mind, منتشر العقلي, بےحواسي,
بدھ بھنگ, بدھ نشت, بدھ بھرشت
DERIVED, حاصل کیا, پراپت کیا, پیداکردہ,
اوتھایا, پایا, ملا, مکسوبہ
DEROGATION, بیقدري, بیوقري, سبکي, خفت,
مان کھنڈن, مان ھان, ھلکاپن
DESCENDANTS, اولاد, نسل, سنتان
— of the founder of a village, پٹیل, بھومیا
DESCEND, *proceed from an ancestor*. ورثہ
پہنچنا, ترکہ میں آنا, باپوتي میں آنا, میں آنا
DESCENT, نسل, اصل, پیدایش, اوتپت, تولد,
فرزندي, ولدیت
by — وراثت سے
DESCRIPTION; *representation*, بیان, برنن,
بکھان, شرح, کیفیت, حال
2 *appearance*, صورت, شکل, روپ, رنگ روپ,
حلیہ, نشان
3 *sort*, قسم, طور, طرح, نوع, نوعیت, وضع,
ڈھنگ, ڈھب, بھانت, چال, قماش
— of a person, حلیہ, چہرہ نویسي, خط وخال,
قیافہ, بشرہ
DESCRIPTIVE, مبینہ, مظہرہ, مشرحہ
— roll, حلیہ, فرد حلیہ, چہرہ بندي
DESECRATE, ناپاک ک, نجس ک, آلودہ ک,
بھرشت ک
DESERT; *abandon*, چھوڑبھاگنا, ترک ک, تجنا,
پھینک جانا, ڈال جانا, تیاگنا
2 *run away*, بھاگنا, فرار ھ, روپوش ھ, الوپ ھ
DESERTER, فراري, بھگوڑا, تارك

DESERTION, تیاگ ,ترك ,فرار
— from service, نوکري سے بھاگ جانا
— of a river (from its former channel,) بھنڈار چھور جانا ,دریا کا ھٹ جانا
DESERVE, مستوجب ھ ,مستحق ھ ,یوگ ھ ,لایق ھ ,چاھنا ,مقتضي ھ ,پاتر ھ ,سزاوار ھ
— death, لایق پھانسي ھ ,واجب القتل ھ
DESERVEDLY, نیاو سے ,انصاف سے ,حق سے ,یتھا یوگ ,وجوناً ,واجبي سے
DESIGN, *purpose*, آشے ,تجویز ,غرض
2 *intention*, مراد ,نیت ,ارادہ
3 *aim*, منشاء ,قصد ,مد نظر ,عزیمت ,عزم ,مدعا
4 *scheme*, فطرت ,منصوبہ ,اوپائے ,تجویز ,گھات
5 *plan*, نقشہ ,خاکھہ
6 *contrivance*, انتظام ,بندوبست ,تدبیر
7 *plot*, باندھنو ,سازش ,بندش
DESIGNATE, *to name*, نام رکھنا
2 *appoint*, قرار دینا ,ٹھہرانا
3 *point out*, نشاندھي ک ,نشان بتانا
DESIGNATION; *name*, لقب ,نام
2 *mark*, نشان ,علامت
3 *import*, ارتھہ ,مراد ,معني
DESIGNED, *intended*, عزم کیا ,مقصود
2 *determined*, تجویز کیا گیا ,مقرر ھوا
DESIGNEDLY; *by design*, قصداً ,بالقصد ,بچارکے
3 *intentionally*, جان ,دیدہ و دانستہ ,عمداً ,آپ سے ,ازخود ,جانکے ,سمجھکے ,بوجھہ کے
DESIGNING; *artful*, چالاك ,فطرتي ,غرض آشنا ,گھاتي ,گونگیرا ,نپٹے
— men, چالاک لوگ ,کارسازلوگ
DESIRABLE, عزیز ,مرغوب ,دلخواہ ,پسندیدہ ,شایان ,زیبا ,مناسب ,بانچھا یوگ ,اچھا یوگ ,قرین مصلحت ,لازم
most — پرضرور
DESIRE, *v. ask*, گذارش ک ,التماس ک
2 *petition*, سوال ک ,درخواست ک ,عرض ک ,استدعا ک
3 *direct*, فرمانا ,اشارہ ک ,ایما ک ,ھدایت ک ,آگیا دینا ,حکم دینا

DESIRE, *n. wish*, اچھا ,چاؤ ,چاہ ,خواھش ,کامنا ,ارمان ,رغبت
DESIRED, منظور ,مطلوب ,چاھا گیا ,مرغوب
DESPATCH, n. *expedition*, شتابي ,جلدي ,سرعت ,زودي ,پھرتي ,عجلت
2 *a letter sent*, ضروري خط ,خط ,مرسلہ ,ضروري چٹھي
DESPATCH, *v. to send*, دوڑانا ,پٹھانا ,بھیجنا ,چالان ک ,روانہ ک
2 *to kill*, قتل ک ,ھلاک ک ,مارڈالنا
DESPERATE; *without hope, hopeless*, ناامید ,بےعلاج ,لاعلاج ,مایوس ,بےآسا ,نراس ,ایٹن ,لاچار ,بےاوپاے ,نراوپاے
2 *fearless*, ندر ,بےباك ,بےخوف
3 *extreme*, ازحد ,انتھا کا ,پلے درجہ کا ,نہایت ,پکا
— character, پکا چور ,نپٹے ھونے ,سینہ زور
DESPOIL, تاراج ک ,چھین لینا ,لوٹ لینا ,لوٹنا ,غارت ک
DESTROY; *demolish*, مسمار ک ,منہدم ک ,ڈھادینا ,چوپٹ ک ,بھنگ ک ,بھنجن ک
2 *annihilate*, معدوم ک ,نیست ونابود ک ,نیست ک ,بدھونس ک ,بناس ک ,ناس ک ,فنا ک
3 *lay waste*, پایمال ک ,اوجاڑنا ,ویران ک
4 *ruin*, نقصان ک ,تلف ک ,خراب ک ,برباد ک ,تباہ ک
5 *bring to nought*, زایل ک ,مٹا دینا ,کالعدم ک ,باطل ک
6 *tear*, تکرے ,پرزہ پرزہ ک ,پھاڑڈالنا ,چاک ک ,تکرے ک
7 *consign to the rubbish basket*, ردي ک
8 *raze*, خاك میں ,دھول ک ,دھول میں ملانا ,مٹي ک ,خاك ک ,ملانا
9 *kill*, گھات ک ,مارڈالنا ,قتل ک ,ھلاك ک
10 *extirpate*, جڑ سے اوکھاڑنا ,بیخ کني ک ,نرمول ک
DESTROYED, تباہ ,اوجاڑا ھوا ,معدوم ,منہدم ,نشٹ ,تلف ,غارت ,خراب خستہ
land — by a river, اراضي گنگ ,اراضي دریا برد ,شکست
DESTRUCTION, ستیاناس ,ناش ,بربادي
— or wanton injury of property, اتلاف یا عمداً نقصان جایداد

— of crops ( by passing of troops, &c. ) برباديِ . تلپٹ . پايمالي

DETAIL; *particularize*, مفصل بيان ک, رقم رقم لکهنا, تفصيل ک, تفصيلوار کهنا

2 *relate distinctly*, صراحت, به تصريح بيان ک, کهولکر بيان ک, سے بيان ک

in — بيورے وار, مشروحاً, مفصلاً, تفصيلوار, بالتفصيل, رقم وار, جنس وار

DETAILED, شرحوار, مفصل

— settlement, بندوبست مکمل

DETAILS, تشريح, تصريح, جزوکل, تفصيل

DETAIN, *hold in custody*, بند ک, قيد رکهنا, بتهالنا

2 *hold, restrain*, پکڑ رکهنا, روکنا, روک رکهنا, آڑ ميں رکهنا

3 *keep back, withhold*, اٹکا رکهنا, باز رکهنا, اوُنچها رکهنا, داب رکهنا

— a suspected person, حراست, نظربند رکهنا, چوکي ميں رکهنا, پهرے ميں رکهنا, ميں رکهنا حوالات ميں رکهنا

— in court needlessly, زيربار ک

DETECT, *find out*, کهوج, تهکانا لگانا, دريافت ک, شوده لگانا, تهانگ لگانا, سراغ لگانا, پتا لگانا, لگانا کارهنا, سمنچالگانا

2 *bring to light*, ظاهر ک, اشکارا ک, روشن ک, واضح ک, پرگٹ ک

— a fault, پکڑنا, گرفت ک

DETECTION, پرده دري, افشاء راز, ظهور, افشا

DETER; *to put in fear*, انکهه, چشم نمائي ک, بهے دکهانا, ڈر دکهانا, دکهلانا

2 *stop by fear*, خوف ديکهاکر باز, ڈراکر روکنا, رکهنا

3 *prevent*, برجنا, منع ک, باز رکهنا, روکنا

DETERIORATE, نقصان اجانا, ناقص ه, خراب ه, بٹه لگ جانا, کهوٹا هوجانا, کم قدر ه

DETERIORATION, نقصان, خرابي, ابتري

DETERMINE, *decide*, تجويز ک, فيصل ک, فيصله ک, نبيڑا ک, پهرچها ک

2 *fix*, تنقيح ک, قرار دينا, قايم ک, تعين ک, تههرانا, نشچے ک, نيم ک, نردهار ک, نرنے ک, تشخيص ک, چکانا

3 *confine*, اوده تهرانا, حد ک يا باندهنا, احاطه ک

4 *influence*, تحريك ک, تاثير ک

5 *resolve*, تهرانا, عزم ک, تهاننا, مضبوط اراده ک

to — بغرض تنقيح

DETERMINATION, *resolution*, عزم بالجزم, درزمنورت, درزبچار, اراده مصمم

2 *intention*, مرضي, من, عزم, نيت, اراده, قصد

3 *decision*, تجويز, انفصال, فيصله

DETRACTION, غمازي, بدگوئي, عيب گوئي, نندا, بدنامي

*(telling tales,)* لتراپن, چغل خوري, چغلي

DETRIMENT, خرابي, هان, نقصان, مضرت, ضرر, بکار, دهکا, خلل, هرج, فساد, بگاڑ

— of a right, حق تلفي

DETRIMENTAL, خلاف, مخل, مفسد, مضر

DEVELOPMENT; *disclosure*, اظهار, انکشاف, پرگٹ

2 *unravelling*, کهلنا, سلجهاؤ

DEVIATE, پهرنا, روگردان ه, منهه موڑنا, انحراف ک, بهکنا, بهٹکنا, باهر ه, پهيرکهانا, خلاف ک

DEVIATION, گمراهي, ضلالت, روگرداني, انحراف, بچانا

*(a going beyond,)* تجاوز

DEVICE, *contrivance*, تجوير, اوپاے, تدبير, کتکنه, جوڑتوڑ, جگت, فطرت, حکمت

shallow — محض فقره بازي, تدبيرخام, کچي جوڑ بازي

DEVISE, *invent*, اوپچانا, اختراع ک, ايجاد ک, کاڑهنا, نکالنا, پيدا ک

2 *contrive*, اوپائے ک, تدبير ک, تجويز ک, منصوبه ک

3 *bequeath*, چهوڑنا, ديمرنا, هبه ک, وصيت ک

DEVISEE, موصى اليه

DEVOLVE, *fall by succession*, دست بدست آنا, آپڑنا, پهنچنا; هاتهوں هاتهه آنا

DEVOLVED; *committed*, ذمه پڑا هوا, سپرد کرده, سونپا, سپرده

DIARY, روزنامه, روزنامچه

Tehseeldar's — سياهه

DIET, اهار, بهوجن, غذا, کهانا, خوراك

2 *regulated allowance*, خوراک, معتاد

— money, زرخوراک

DIETING, خوراك

DIFFERENCE; *dissimilarity,* خلاف, اختلاف, پهير, جدائي, ناموافقت, انتر, تفاوت, فرق بات کا بهيد, ارتهه بهيد, بهيد, پهير پهار

2 *dispute, quarrel,* رد و بدل, بباد, تكرار, نفاق, جهگڙا, پهوٹ, كهاسني, جواب سوال قضيه, نزاع

— of opinion, نفاق راے, اختلاف راے, بپريت مت

no material — چندان تفاوت نهيں

DIFFICULTY, كٹهن پن. كٹهنتا. دشواري, اشكال, تكليف, كشت, سختي, تنگي, دقت, بكت پنا پهندے, جنجال

with — شرم سے, سنكت سے, مشكل سے, بدقت افتان خيزان, گرتے پڑتے

without — آساني سے, بے دقت, بن دقت بن جهگڙے, سرلتا سے, سهج سے

to get into a — كٹهن ميں, مشكل ميں پڑنا پڑنا

— is experienced, دقت پڑتي هى

to draw out of a — كٹهنتا, مشكل سے نكالنا سے كاڑهنا

DIGEST; سدهارنا, آراسته ك, مرتب ك, ترتيب دينا

DIGNITY; *honor; greatness,* توقير, وقار, بزرگي, گورو, قدر, سنمان, مانتا, تمكنت نام, عزت, بڑهپن

2 *honorable or high place,* جاه, منزلت, اونچي پد, جلال, عهده جليل, درجه, مرتبه اوتم پد

3 *majesty,* پربهاو, دبدبه, شان

DILATORINESS, *lateness,* اديري, ديري, سستي, سهل انكاري, تساهل, ڈهيل

2 *slowness,* سستي, سهل انكاري, تساهل, ڈهيل

3 *delay,* سادكاشي. مهلت, توقف, درنگ, تاخير

4 *(in law), tending to delay,* حيله حواله, ٹال مٹول

DILIGENCE, *exertion,* محنت, كوشش, سعي

2 *attention,* توجه, دهيان

3 *steady application;* تندهي, پيروي

4 *care,* ساودهاني, هوشياري

diligent search, تفتيش باجد وجهد, گرم تلاش

DILUVION, گنگ شكست, درياشكست, دريابرد, باڑه

DIRECT, a. *straight,* ٹهيک, راست, سيدها, عين

2 *lineal,* بپوتي, آبائي

3 *not circuitous,* بلا ذريعه, بلا توسط, بلا واسطه

4 *manifest,* صاف, كهلا, صريح, ظاهر

— act of interference, مداخلت صريح

DIRECT, *v. aim,* قصد ک, عزم ک, اراده ک

2 *point,* پتا دينا, نشان بتانا

3 *regulate,* پربندھ ک, اهتمام ک, بندوبست ک

4 *adjudge,* قرار دينا, ٹهرانا, تجويز ک

5 *point out a course of proceeding,* هدايت ک, ريت دكهانا, طريقه بتانا, ايما ک

6 *order,* فرمانا, ارشاد ک, حكم ک, حكم دينا اگيا دينا

for such period as the court may — تامدت معينه عدالت

DIRECTING, authority, حاكم

DIRECTION, رهنمائي, اهتمام, ايما, هدايت, حكم, ارشاد, كهني, امر, فرمان, سربراهي شاسن, آگيا

DIRECTIONS, هدايت

book of — هدايت نامه

DIRECTLY; *immediately,* ابهي, فى الحال, فوراً, فى الفور, اسيدهم

2 *quickly,* ترت, ترنت, شيگر, شتابي سے, جهٹ پٹ

3 *expressly,* بذاته, لفظاً, صراحتاً

DIRECTOR, *manager,* كاركن, كارپرداز, مختاركار, مهتمم, منصرم, ادهكاري

spiritual — گرو, پير, مرشد, هادي

DISABILITY, *want of power,* بے اختياري, ان ادهكاري

2 *incapacity,* ناطاقتي, نالايقي, عدم لياقت

3 *want of means,* عدم استطاعت, بےمقدوري, بے مايگي

4 *helplessness,* مجبوري, بےبسي, لاچاري

5 *prohibition,* برجنا, مناهي, امتناع

DISABLED, معذور, نشت شكت, نشت بل, بےمقدور

to be — قابو سے باهر ه, اختيار سے باهر هوجانا, بس سے نكل جانا

DISADVANTAGE, ضرر, هان, زيان, نقصان, خلل, هرج, قباحت

to sell at — اونے . بکري ميں نقصان اوٹھانا پونے بيچنا

Disaffection, بداندیشي ,بدخواهي ,بيربت ,دل پهرجانا,روگرداني .بدظني .بدگماني,ناراضي دل هٹ جانا

cause — بداندیشي پيدا کرانا

Disagree, نه ملنا ,ناموافق ه ,مطابق نهونا ,اتفاق نه رکهنا ,مخالف ه ,اختلاف رکهنا ضد رکهنا ,نفاق رکهنا

Disallow, *refuse*, برجنا ,انکار ک ,منع ک

2 *not to admit*, نمانا ,نامنظور ک

3 *reject*, رد ک ,دور ک ,خارج ک

(a charge,) جايز نرکهنا

Disavowal, لادعوي ,نهيں ک ,مکرنا ,انکار

Disbursing, وئے ک ,صرف ک ,خرچ اوٹهانا

— officer, عهده دار خرچ کننده

Discard, خارج ک ,دفع ک ,دور ک ,برطرف ک ,موقوف ک ,نکال دينا

Discharge, *v. unload*, اوتارنا

2 *pay*, نبٹانا ,بيباق ک .چکادينا ,چکانا ,ادا ک

3 *free*, مخلصي دينا ,خلاص ک ,ازاد ک ,رها ک ,چهوڑ دينا

4 *perform*, نباهنا ,بجالانا ,انجام دينا

5 *dismiss*, چهوڑا دينا ,جواب دينا ,موقوف ک ,برطرف ک

— on bail, رهائي بضمانت ک ,ضمانت ليکے چهوڑ دينا

— from liability, دين سے ,مواخذه سے بري ک ,جواب دهي سے چهوٹنا ,نجات دينا

— one's duty, اپنے کام کو انجام دينا

Discharge, *n. dismissal*, چٹهي ,جواب ,موقوفي

2 *release*, چهٹکارا ,مخلصي ,رهائي

3 *acquittance*, بے دعوي ,لادعوی ,فارغخطي ,صفائي نامه ,بے دعوي پتر

4 *performance*, سده ,نباه ,بجاآوري

5 *absolution from a charge*, نجات ,بريت ,چهٹکارا

— of duty, کارگذاري

— of public functions, اختيارات منصبي کو نافذ ک

Discharged; *absolved or released*, بري هوا ,مکت هوئي ,نجات پائي ,خلاصي پائي ,پاک هوا ,چهوٹا

the mortgage loan was — from the profits, شي مرهونه کے منافع سے زررهن بيباق هوچکا

Discipline, بندوبست ,ضبط و ربط ,انتظام ,قواعد

good — اچها بندوبست يا پربنده ,حسن انتظام ,سوشاسن

Disclaim; *deny*, منکرهونا ,مکرنا ,انکار ک ,انگي کار ک ,اسوئي کار ک ,ناهيں ک

2 *renounce*, چهوڑ دينا ,تجنا ,تياگنا ,ترک ک ,لادعوي هونا

Disclose, منکشف ک ,اشکارا ک ,کهول دينا ,ظاهر ک ,پرگهٹ ک ,مشهور ک ,شايع ک ,عيان ک ,واضح ک ,پهوڑنا ,گوش گذار ک ,بتلا دينا ,کهه دينا

Discontinue, موقوف ک ,چهوڑانا ,معطل ک ,ساقط ک ,منقطع ک ,بند ک

Discord, *disagreement*, ناموافقت ,نااتفاقي ,کوميل ,اختلاف

2 *variance*, بگاڑ ,پهوٹ

3 *quarrel*, فساد ,فتنه ,بکهيڑا ,قضيه ,جهگڑا ,چخ

4 *litigation*, بباد ,تنازع ,نزاع

foment — لڑادينا ,جهگڑا کرانا ,تنازع برپا ک ,تفرقه ڈالنا ,پهوٹ ڈالنا ,چخ کروانا ,بيڑا دينا

Discordant, ناموزون ,مختلف ,خلاف ,نقيض ,بےجوڑ کوميل ,ان ميل

Discount, مٹي کاٹ کے روپيه دينا

Discover; *disclose*, افشاء ک ,اشکارا ک ,ظاهر ک ,پرگهٹ ک پرکاش ک ,منکشف ک .نمودار ک ,عيان ک

2 *find out*, بوجهنا ,معلوم ک ,دريافت ک

3 *detect*, کهوج ,پتاپانا ,پکڑنا ,ڈهونڈه نکالنا ,چنهه کاڑهنا ,کاڑهنا

4 *show*, بتلانا ,دکهلانا

5 *invent*, نکالنا ,نوپيدا ک ,اختراع ک ,ايجاد ک

Discoverer, پرکاشي ,بهيدکهولنےوالا ,پرده در يابنده

Discrepancy, تفاوت ,اختلاف بياني ,اختلاف ,پهير ,ضد ,نقيض ,تناقض ,عدم مطابقت ,فرق ,انتر ,بهيد

Discredit, *want of credit*, بے اعتباري ,نرپرمان ,بےساکهه

2 *disgrace, reproach*, رسوائي ,بدنامي ,اکيرتي ,الزام ,عيب ,دوش

DISCREDIT, v. *not to credit*, نامعتبر ٹھہرانا, نمانتا ,راست نمانتا

DISCRETION, *judgment*, تمیز, امتیاز, شعور, بدھ ,گیان ,عقل ,ببیك

2 *caution*, ہوشیاري, احتیاط, سجھه بوجھه, غور ,فکر ,ساودھاني ,سوچ بچار ,سدھ بدھ بچار ,سوچ ,تامل

3 *power of acting*, اختیار, ادھکار, بس, رائے ,تجویز ,مرضي

at one's — بس میں ,قابومیں ,اختیار میں

exercise — دور اندیشي کر, انجام سونچنا, تامل کر ,سمجھکے کر

DISCRIMINATION, تمیز ,امتیاز ,شعور, ببیك, سمجھه

DISCUSSION, بحث ,مباحثه ,حیص بیص ,ردبدل, سوال جواب

DISFAVOR, ناپسندي ,اپ پرسنتا ,غیرمرضي, نامہرباني ,ناالتفاتي

DISFIGURE, بدصورت کر ,بےڈول کر ,بگاڑنا ,بےروپ کر, روپ ناش کر ,کوروپ کر

DISGRACE, بےعزت کر ,ذلیل کر ,بےوقر کر ,تحقیر کر, بےآبرو کر ,بدشان کر ,مان هان کر ,هتك کر, فضیحت کر ,رسوا کر ,بےحرمت کر ,بدنقشه کر, نظرسے گرانا ,بدنام کر ,روسیاہ کر ,داغ لگانا, کلنك لگانا ,ایش کر ,پھٹکارنا ,پٹا ڈھول کر, ڈھول ڈھاني کر ,ڈھول ڈھماسا کر ,تیج بھنگ کر

DISGUISE, v. بھیس بدلنا ,بھیس پلٹانا ,صورت بنانا, روپ بدلنا ,اکارگپت کر ,چھپانا ,پوشیدہ کر

DISGUISE, n. *artifice*, مکر, بہانه, حیله, فریب

DISHONEST; *void of honesty*, بےایمان, بےدیانت ,بددیانت ,خاین ,ادھرمي

2 *fraudulent*, فاسد ,کھوٹا

— transaction, معامله فاسد ,کھوٹا معامله

DISHONOR, n. *disgrace*, بیوقري, بیعزتي, بےابروئي ,بےحرمتي ,مان هان

DISHONOR, v. *lessen reputation*, بدنام کر, اپمان کر ,بیحرمت کر ,مان کھنڈ کر ,تیج بھنگ کر, رسوا کر ,ایش کر

2 *debauch*, ابرو اوتارنا ,حرمت لینا ,پردہ فاش کر, بےعزت کر

DISHONORED, bill, هنڈوي جونه پٹے

DISINGENUOUS, مکار ,ریاکار ,کپٹي ,من کپٹي, هفت رنگ ,فیلسوف ,کھوٹا ,من کا کھوٹا, من کا میلا ,دغل باز ,پیرپھندي .چبل چھندي

DISINHERIT, عاق کر ,بیوارث کر ,محجوب الارث کر, محروم الارث کر ,برت چھیدن کر ,انانش کر ,خارج کر

DISINTERESTED, بےغرض ,بےسروکار ,بےتعلق, نرسمبندھ ,بےپکش ,بےپیچ ,بےطمع ,نرلوبھه, سینه صاف ,نرمم

DISJOINT, *separate*, الگ کر, نیارا کر, بھن کر, اوکھاڑنا ,منفصل کر ,جوڑکھولنا ,بند بند جدا کر

2 *break the natural order*, بےربط کر ,بےسرشته کر

DISLOCATED, اوکھڑگیا ,اوترگیا ,الگ هوگیا

DISLODGE, اوتھادینا ,بےدخل کر ,نکال دینا ,باهرکر, دور کر دینا ,هٹادینا ,علیحدہ کر ,استھان انتر کر

DISLOYAL; *rebellious*, سرکش باغي ,گردنکش, نمك حرام ,راج دروهي ,راج دویشي

2 *disaffected*, پھرا هوا, بپریت, برگشته, منحرف

3 *contumacious*, متمرد ,شورہ پشت, اوپدروي, فسادي ,دنگئي

DISMISS, *to permit to depart*, رخصت کر, چھٹي دینا ,برخاست کر ,وداع کر ,بدا کر ,بدائي کر, رجا دینا

2 *discard, remove*, معزول کر, موقوف کر, برطرف کر ,جوابدینا ,نکال دینا ,چھوڑا دینا

3 *despatch*, روانه کر, ارسال کر, بھیجنا, دوڑانا, پٹانا ,چلتا کر

*(a case,)* ڈسمس کر ,خارج کر, نامسموع کر

DISMISSAL, موقوفي, معزولي, برطرفي, برخاستگي ,رخصت ,بدا ,بدائي ,وداعي, رجا

DISOBEDIENT; *refusing to obey*, نافرمان, بےحکمي ,غیرمطیع ,نرآدھین

2 *refractory*, گردن کش, سرکش, منحرف, متمرد ,اگیا بھنجک ,اگیاتیاگي

DISOBEY, نافرماني کر ,اگیا توڑنا ,اگیا بھنگ کر, عدول حکمي کر ,عدول کر ,نمانتا ,سرکش هونا, انحراف کر ,منهه موڑنا

*(transgress,)* تجاوز کر

*(violate an order,)* حکم توڑنا

DISORDER; *want of order*, بےترتیبي, بےانتظامي ,بےبندوبستي ,ابتري

2 *confusion*, درهمي, پريشاني, اولت پلت, برهمي, گهال ميل, گڏبڌ

3 *tumult*, بلوه, هنگامه, کهل بلي, هل چل,

DISORDERLY, بد چال, بد وضعي, نازيبا, نادرست, فسادي, دنگئي, هنگامه پرداز, آواره, بدراه, فتنه انگيز

— conduct, بدروشي, روش مفسده

DISORGANIZE, فتور, درهم برهم ک, درهم ک, توڑنا, پهوٹ ڈالنا

DISOWN, قبول نکرنا, نهين ک, مکرنا, منکر ه, انکار ک

DISPENSE; *distribute*, بانٹنا, قسمت ک, تقسيم ک, بهاگ ک

2 *administer*, جاري ک, نافذ ک, عمل ک,

— with, درگذر ک, موقوف ک, معطل ک, برطرف ک, معاف ک, معذور رکهنا

— justice, داد دينا, منصفي ک, عدالت ک, حکومت ک

DISPLACE; *put out of place*, بيجا رکهنا, بے ٹهيك رکهنا, بيمحل يا بيموقع رکهنا

2 *remove from any condition or office*, عليحده ک, دور ک, برطرف ک, معزول ک, موقوف ک

DISPLEASURE, لپ پرسنتا, ناپسندي, ناخوشي, غيرمرضي, ناراضي, نارضامندي, استتوش, عتاب, خفگي, بيزاري, رنجيدگي, آزردگي

divine —, غضب الهي, قهرالهي, عتاب الهي, ديوکوپ, بهگوان کي مار, خدا کي مار

render an object of — عتاب الهي کا سزاوار گرداننا

DISPOSAL; *act of disposing*, انتظام, ترتيب, بندوبست

2 *power or management*, ادهکار, اختيار, تصرف, حواله, ستا, هاتهه, قبضه, بس

(of a case,) تصفيه, فيصله

held at —, حکم پر موقوف, تجويز پر منحصر, حکم پر ملتوي

DISPOSE; *arrange*, انتظام ک, مرتب ک, ترتيب ک, بندوبست ک

2 *set in order*, سنوارنا, درست ک, آراسته ک, سجانا

3 *set*, رکهنا, دهرنا, ٹههرانا, قائم ک

4 *incline*, راغب ک, چت لگانا, جهکا لينا, مايل ک, کهينچ لينا, اپني طرف پهيرلينا, رجوع ک, لگانا

— of, بيچنا, منتقل ک, انتقال ک,

(of an argument,) کاٹنا, رد ک, ترديد ک,

(of a dispute,) رفع ک, فيصل ک, تصفيه ک, رفع دفع ک, نبيڑا ک, نبٹانا, طے ک

DISPOSSESS, نکال دينا, بيدخل ک, بے قبضه ک, خارج ک, باهر ک, دور ک

— wrongfully, غصب ک, حق دبا لينا

DISPROPORTIONATE, ناموافق, غير مناسب, حد سے, بے حد, بے شمار, بے حساب, بے ٹهکانے, بهت کم, بهت زياده, ات گت, زياده

DISPROPORTIONED, بے قرينه, ناموزون, بے اندازه, بے ڈهنگ

DISPROVE, قطع ک, کاٹ دينا, ترديد ک, رد ک, کهنڈن ک, متهيا ک, جهوٹا ک, باطل ک

DISPUTE; *object*, جرح ک, عذر ک, اعتراض ک

2 *deny*, نشيد ک, نهين ک, مکرنا, انکار ک

3 *argue*, گفتگو ک, کلام ک, بحث ک

4 *contend for*, نزاع ک, تکرار ک, حجت ک, باد ک

5 *altercate, quarrel*, بکهيڑا ک, جهگڑا ک, اوپاده ک

in —, نزاع مين, متنازعه فيه

to settle a —, رفع شر ک, جهگڑا نبٹانا, تنازع رفع ک, فيصله ک

DISPUTED, کلام هوا, متنازعه

DISQUALIFICATION, نالياقتي, نالايقي, امتناع, بے اختياري, بے مقدوري

DISQUALIFIED, بے مقدور, قاصر, ايوگ, نالايق, ممنوع

DISREGARD, v. دهيان ندينا, توجه نکرنا, لحاظ نکرنا, غفلت ک, نمانتا, بے التفافي ک, خيال نکرنا

2 *overlook*, اناکاني ک, اغماض ک, چشم پوشي ک, درگذر ک, طرح دينا

DISREGARD, n. بے خبري, بے پروائي, بيفکري, عدم توجه

DISREPUTABLE, خراب, بد, برا, بے آبرو, بدنام, مذموم, رسوا, ذليل, فاحش, فحش, ناپسنديده, ناشايسته, نامعقول

DISRESPECT, اپمان, ان آدر, ترک ادب, بے ادبي, گستاخي, شوخ چشمي, شوخي, سبکي, خفت, اهانت

DISSATISFACTION, ناراضي, نرپرسنتا

in — بناراضي

DISSEIZIN; *dispossession,* بيدخلي

(wrongful,) بيدخلي ناجايز.

(forcible) بيدخلي بالجبر

DISSEMBLE, روپ بنانا, بهيس بنانا, بهيس بدلنا, كپٹ ک, دهوكا دينا, مكر ک, ريا ک, روپ كسنا, پوشيدہ ک, چهپانا

DISSEMBLER, دمباز, فريبي, كپٹي, مكار, رياكار, زمانه ساز

DISSOLVE; *break up,* بهنگ ک, توڑنا, برخاست ک, بسرجن ک

2 *cause to separate,* برطرف ک, متفرق ک, الگ ک

3 *put an end to,* فنا ک, نشٹ ک, نيست ک

4 *rescind or annul,* كالعدم ک, منسوخ ک

DISSOLVED, منقطع, موقوف, برطرف, شكست

DISSOLUTE, بدوضع, لاوبالي, آوارہ, بےقيد, شہدا, فاحش, اوباش, لچا, بدفعل, بدچال, پورا, لنگاڑا, دواچاري, بدمعاش

DISSOLUTION; (of partnership,) برخاستگي, توٹ جانا ساجهےكا, جماعت تجارت

DISTILLER, سونڈي, آبكش, كلوار, كلار, كلال, آبكار

DISTILLERY, ميخانه, كلارخانه, بهٹي

DISTINCT; *separate,* اورهي, الگ, عليحدہ, جدا, بهن, نيارا, متفرق, دوسرے

2 *clear,* كهلا, واضح, ظاهر, صريح, صاف, صاف صاف

3 *determinate,* مشخص, معين, مقرر

4 *specific,* چهٹا, مفصل, مشخص, خاص

DISTINCTION, پہچان, شناخت, امتياز, تميز, تشخيص

2 *difference,* انتر, تفاوت, اختلاف, فرق

3 *rank,* اعزاز, شان, پد, درجه, مرتبه, رتبه

without — اندها, بلافرق, بلاتميز, بےتميز, سب كا سب, دهوندہ

DISTINGUISH, جدا ک, فوق نكالنا, تفريق ک, تميز ک, نيارا ک

(one's self,) نام ک, پرتشٹها ک, شهرت پيدا ک, جس ک

DISTORT, پيچ دينا, موڑ دينا, مروڑنا, موڑنا, پهير دينا

DISTORTION, كج, پهير, پيچ, موڑ

(of the face,) اردهنگ, جهولا, فالج, لقوہ

DISTRAIN, قرق ک

DISTRAINED, مقروقه

— property, اشياے مقروقه, مال مقروقه

inventory of — فرد تعليقه

DISTRAINER, قرقي كرنيوالا, قرق كننده

DISTRAINT, قرقي مال, قرقي

DISTRACTION, گهبراهٹ, حيراني, پريشاني, آشوب, اضطرار, اضطراب

2 *madness,* پاگل پن, بے حواسي, بدحواسي, ديوانگي, جنون, سودا, خبط, باؤلا پن, ماليخوليا

DISTRESS; *indigence,* تنگي, غريبي, افلاس, درماندگي, ناداري, تهي دستي, تنگ دستي

2 *pain,* اذيت, ايذا, رنج, تكليف, درد, دكهه

3 *distraint,* تعميل قرقي, قرقي كا عمل, قرقي, ضبطي كا حكم

officer executing — قرقي كرنيوالا, عامل قرقي

to suffer — or trouble, دكهه اوٹهانا, دكهه پانا, تصديعه اوٹهانا, دكهه بهگتنا

DISTRIBUTED, بٹي هوئي, منقسم, مقسوم, پهيلائي هوئي, بهاگ كي هوئي

Govt. demand is — سركاري مالگذاري پهيلائي گئي

DISTRIBUTION, rate of, باچهه, حساب تقسيم

DISTRICT, چكله, ضلع

2 *region,* كهنڈ, خطه, ولايت, ديس, ملك, اقليم

3 *jurisdiction,* حكومت, عملداري, علاقه, پرانت, راج, سركار, قلمرو

DISTRUST, n. بدگماني, نرپرمان, بےاعتباري, سنديهه, شك, بدظني

DISTRUST, v. شك ک, شبه ک, اعتبار نه كرنا, مبهم ه, وهم ک, شنكا ک, سنديهه ک

— the truth, دروغ سمجهنا, جهوٹهه جاننا

DISTURB; *hinder,* حايل ه, مزاحمت ک, تعرض ک, مانع ه

2 *dispossess,* اوٹها دينا, بيدخل ک

— possession, قبضه ميں, قبضه ميں خلل ک, دست اندازي ک

DISTURBANCE; *interruption,* مزاحمت, هرج

2 *disorder, tumult,* ابتري . خلل , گيرودار , فساد . فتنه . هلڙ . هنگامه , هرج‌مرج , آشوب

cause — برهم ک , دنگا ک . فساد برپا ک , چنگي لگانا , آگ بيڙکانا

DISTURBED, بياکل . بے قرار . مشوش . مضطرب

— possession. قبضه متنازعه , بباد بهوگ , قبضه ميں جهگڑا , دخل ميں تنازع

DISTURBER, مخل , هارج . بکيڙيا , تنڈي باز , هلڙکر , جهگڙالو . فتنه انگيز , فسادي . طوفاني دنگيباز . بيولا

DITTO, ايضا , تتها , على هذا القياس , ويساهي , يکسان , اُسيطرح

DIVERSION ; *a turning aside.* پهير , موڙ

2 *misleading,* مغالطه . دهوکا . بهلاوا . بهکاوا

DIVEST ; *strip,* اوتارنا , اودهيڙنا , چهوڙانا , نکالنا

2 *deprive,* محروم ک , نراس ک , بے بهره ک , بے نصيب ک

— of false appearance, قلعي کهولنا , بهرنبا کهولنا

DIVIDED, بٹي هوئي , منقسم

— into Mouzas, تقسيم موضعوار

DIVIDEND, حصه , بانت , بخره

— on share, حصه رسدي

— of a bankrupt's property, داماشاهي

DIVISION ; *act of dividing,* تقسيم , قسمت , بانت , انقسام

2 *separate portion,* حصه , بهاگ

3 *variance,* اختلاف , تفرقه , نا اتفاقي , انميل , نفاق , پهوٹ , بگاڙ , انبناؤ

4 *section, chapter,* فصل , باب , ادهيا , کهنڈ , تکڙا , قطعه

5 *class,* فرقه , گروه , دفعه , قوم , خانه , مد

6 *(of a country.)* صوبه , کهنڈ , ضلع , چکله , پرگنه

7 *beat,* چوکي , گرداوري , علاقه

— (of land,) بٹواره , تفريق

— of villages, تقسيم ديهات , گانوٴ بٹ

complete — تقسيم مکمل , بٹواره مکمل , پورا بانت

— of the crop, بٹائي , دانا بندي

record of — of property, بانت پتر

DIVORCE, طلاق دينا , چهوڙ دينا , تياگ دينا , نکال دينا

DIVORCED, مطلقه , طلاقي , تياگي

receiving back a — wife, (Mohdn. Law.) رجعت

DO, *perform,* کرنا . عمل ک . کار بند هونا

2 *carry into effect,* عمل هيں لانا , انجام دينا , بسر ک

3 *execute,* بجالانا , ادا ک

4 *exert,* کوشش ک , جد وجهد ک , زور مارنا . تندهي ک

5 *finish,* پورا ک , تمام ک , انت کو پهنچانا

6 *(a wrong act,)* ارتکاب ک . مرتکب ه

7 *deal with,* معامله ک , لين دين ک , داد وستد ک

8 *have concern with,* سروکار رکهنا , تعلق يا کام رکهنا , سمبنده رکهنا

9 *(with a case,)* تجويز ک

10 *to answer,* ٹهيك ه , هوجانا , کافي ه , کفايت ک

— away, دور ک , رد ک , نيست ک , موقوف ک , ايکقلم موقوف ک

DOCKET, چٹهي کي پشت پر خلاصه لکهنا

DOCUMENT, دستاويز , نوشته , وثيقه , قباله , سند , ليکهه پرمان , پتر

original — اصل , مول پتر

— reporting death of incumbent and names of heirs, فوتي نامه , فوتنامه

DODGE ; *shift from place to place,* بهاگتے پهرنا , کونا کوني ک

2 *conceal one's self,* روپوش ه , چهپتے پهرنا

3 *evade,* ٹالنا , ٹال مٹول ک , ايرپهير ک , فراره

DOER, فاعل , عامل , کرتا , کرنيوالا

— of a criminal act, مرتکب جرم , مرتکب واردات

DOMESTICS, ملازم خانگي , نوکر چاکر , شاگرد پيشه

DOMINION ; *supreme authority,* حکومت , خلافت , سلطنت , بادشاهت , حکومت اعلى راج

2 *district governed,* عماداري , قلمرو , ملك , علاقه

exercise — حکومت ک

DORMANT, معطل , اُفتاده , بيکار

lain — پڑارہا
DONEE, موہوب الیه
DONOR, دهنده, دینے والا, واهب, بخشنده, بخشنے والا
DOOM, بیوستا, فتوی, حکم
DOUBLE, دونا, دوچند, دگنا, مضاعف, دوهرا, دوسرا
— defence, جواب دوگانه
— dealing, فریب, ریاکاری, هفت رنگي, رنگ برنگي
— faced, دومنها, دورویه, دورخه, دورنگا, مکار, دوباگا, دوفصلا, دوطرفه
— handed, دو دسته, دوهتا
DOUBT; *fluctuation*, مذبذب, ڈگمگاهت
2 *suspense*, شش و پنج, دبدهہ, شك, وسواس
3 *hesitation*, پس و پیش, تامل, تردد, اٹکاو
4 *uncertainty of mind*, احتمال, گمان, ابهام, ادشچے
5 *suspicion*, شبهه, اشتباه, سندیه, شنکا, وهم, اندیشه, کٹکا, بهرم
room for — مقام شك, جاے شك, تامل کي, تامل کي گنجایش, جگهه
solution of — شك کا حل کر, سندیه جاتارهنا, سنشے نبرت
DOUBTFUL; *suspicious*, مشتبه, سندیهي, وهمي
2 *ambiguous*, مشکوك, دو معني, دوارتهه, سلیش
3 *not decided*, غیرمقرر, مذبذب, مغلق, گول, مبهم, گولگول
4 *not certain or secure*, غیرتحقیق, غیر, انشچت, مطمیئن
5 *hazardous*, جوکهمي, خطرناك, بهيکاري, بهي درشي
— transaction, دغل فصل کا معامله, کهوٹا معامله
— recoveries, مشتبه الوصول
DOWER; *settlement on a wife*, مهر, کابین
customary — مهر مثل
present — payable on marriage, مهرمعجل
deferred — payable on dissolution of — مهر موجل

DOWN, تحت, زیر, تلے, نیچے
to take — in writing, قلم بند کر, ٹانکنا
DOWN-RIGHT; *arrant, complete*, محض, فاش, کهلا, مضبوط, نرا, پکا, سخت, نهایت, ٹهیك, صاف, صریح
DOWRY; *settlement on a daughter*, جهیز, کنیادان, یوتك, دائجا, دهیز
DRAFT; *rough copy*, مسوده, کهرا
2 *a bill*, هنڈي چٹهي, هنڈي
treasury — بل سرکاري
— of an account, فرد, بند, خسره
DRAW; *derive*, حاصل کر, پیدا کر, پراپت کر
2 *deduce*, نکالنا, کاڑهنا
3 *entice*, لالچ دینا, پهسلانا, ورغلانا, لوبهه دینا
4 *write, execute*, تحریر کر, لکهنا
— back, رك جانا, بچ جانا, سرك جانا, هٹ جانا, دست کش ه, هاتهه کهینچنا, کهنچ جانا, دب جانا, هاتهه اوٹهانا, دست بردار ه
— over, پهوڑلانا, توڑلانا, اپني طرف لانا, گانٹهه, ملالینا, سانٹهه لینا, لینا
— together, اکٹها کر, ایکجا کر, سمیٹنا, جمع کر
— attention, تاکید کروانا
— up, مرتب کر, درست کر, تیار کر
— out a schedule, کیفیت بنانا, چٹها باندنا
— upon, لکهنا بنام فلان
— a bill or cheque, رقعه لکهنا, هنڈي کر, بل جاري کر
DRAIN; *let out*, پاني کا راسته نکالنا, نالي بنانا, بدر رو نکالنا, موري بنانا
2 *exhaust*, خارج کر, خالي کر, نکالنا
DRAW-BACK; *allowance*, بهتا
2 *remission*, تخفیف, چهوٹ, معافي
3 *what is paid back*, پهرتا
4 *indulgence*, رعایت
DRAWEE, مکتوب الیه
DRAWER, of a cheque, هنڈي کرنیوالا, هنڈي رقعه لکهنےوالا, لکهنےوالا
DRAWN, by one, (a bill,) لکهي فلانے کي
— on one, لکهي فلانے کے اوپر
DROUGHT, خشکي, خشك سالي, سوکها, جل انا برشت, امساك باران, کال, قحط, سوکها

DRUNKEN, چکاچور, سرشار, بدمست, متوالا, مخمور, سرمست, مست, مدهوش
of — habits, دايم‌الخمر, شراب خوار, شرابي, کيفي, پوبا, مده بهول

DRUNKENNESS; or other disorderly conduct, بدمستي يا دوسرا فعل مفسدانه

DRY-NURSE, انگا, دائي کهلائی, انا, ددا

DUE; *owing*, يافتني, مال واجب, واجب الدين, ذمه, لينا, چاهتا پانا
2 *payable*, واجب الادا, دينا
3 *claimable*, واجب الطلب
4 *a right*, حق, حق مال, حق‌حلال
5 *required*, چاهئے, ضرور, لازم, واجب, يهتايوگ, مناسب
6 *exact*, ٹهيك, درست, کماينبغي, کماحقه
— authority اختيار مناسب, اختيار كامل, پورا ادهکار
to be — چاهئے, پانا, آنا, نکلنا, هونا
to fall — واجب ه, لازم ه
is — پانا رها, پاناهی
balance — باقي
marriage — نيگ جوگ

DUEL, باهم‌گولي يا تلوارسے لڑنا, دونديده, مجادله, باهم چهري کٹاري سے لڑنا

DUES; *what may be claimed*, مطالبه, پانا, حق, لينا
2 *customary payments*, رسوم
3 *what is established*, مقرره, معينه
custom — محصول
—paid to the head man of a village, مقدمی

DULL, مندا, سست, کند
— market, کساد بازاري
the market is — بازار سست يا مندا هی

DULY; *properly*, يتهايوگ, کماينبغي, کماحقه, اچهي طرح سے, بخوبي, جيسا چاهئے
2 *fitly*, شايستگي سے, درستي سے, واجبي سے
3 *exactly*, هوبهو, جيوں کا تيوں, ٹهيك ٹهيك, بعينه
4 *regularly*, بلاچوک, بلاناغه, باقاعده
5 *completely*, سمپورن, بتمامه

DUMBFOUNDER, نر اُوتر کر, بے سخن کر, لاجواب کر, بند کر, ساکت کر, ان اوتر کر

DUPLICATE, دوسري نقل, سند دوسري, مثنی, دوسري پرت, دوسرا اُوتارا
(of a bill of exchange,) پيذتهه

DUPLICITY, دوبهانتي, دورخي, دوروئي, دورنگي, چهل بل, ريا, فريب, مکر, دوپٹي

DURESS, of imprisonment, حبس, قيد, بند, بندي
2 *hardship*, سختي, تشدد, ظلم
3 *constraint*, دباؤ, جبر
process of — تدارک تحصيل
illegal — قيد بيجا, برتها بندهن
— by menaces or threats (*per minas*) جان, جسم يا جان کا خوف دينا, جبرقهري ناك کاٹنے کا ڈر دکهانا, لينےکي دهمکي دينا

DURING, مده, اثنا, مابين, ميں, بيچ, درميان, بهر, بيچ, ميں
— the proceedings, اثنائے, درميان تجويز, دوران مقدمه, مابين تحقيقات, تجويز

DUTIES, فرايض, فرض, کارمفوضه, کرم, کام, کار, شرايط
(*taxes*,) محصول
2 *customs* — چُکاره, محصول
3 *tolls*, محصول سڑك
4 *transit* — راهداري
5 — *on manufactures*, جهات
6 *miscellaneous* — مال ساير, محصول ساير
— on merchandise (10th part), عشرالتجارت
the collector's — جو کلکٹر کے عهدے سے متعلق هی

DUTIFUL; *faithful*, نمك حلال, وفادار
2 *filial*, سپوت, رشيد, سعيد, سعادت مند
3 *obedient*, حکمي بنده, حکمي, فرمان بردار, مودب, آدهين, مطيع, اگياکاري

DUTY; *obligation*, دهرم, حق, شرط, فرض
2 *business*, کارضروري, کرم, کارفرمائي, کار, کام, اوش کام
3 *service*, ملازمي, چاکري, نوکري, خدمت, ٹهل, سيوا
4 *office*, اسامي, عهده
5 *tax*, ساير, زکات, کر, محصول
daily — نت‌کرم, دن دن کا کام, کار روزمره, نت کرتهه

imperative — جوکار که ,دهرم کار ,کارفرض خواه نخواه کرنا پڑے
on merchandise (10th part,) عشرالتجارت
proper or peculiar — کارفرض ,کارخاص,
to become a — یوگ ه ,واجب ه ,لازم ه اوچت ه
to perform a — کار بند ه
neglect of one's — کاربراري میں ,غفلت کار, سود هرم تیاگ ,غفلت
breach of — سکسنگي شرایط حدمت
DWELLING-HOUSE, گهر ,کوٹهي ,خانه ,مکان, مندر ,بهون ,محل ,حویلي ,سکني ,مسکن
DYING, state, سکرات ,حالت نزع ,جان کندني, پران تیاگ
DYNASTY, راج ,بادشاهي گهرانا ,خاندان شاهي ,نژاد شاهان ,آل سلطاني ,راج بنساولي ,بنس راج ,سلطنت

E.

EACH, جوجو ,هرواحد ,هرایک ,ایک ایک
— person, في نفر ,متنفس ,هرشخص ,هرکوئي, آدمي پیچهے ,هرفرد ,في کس
— house, گهرپیچهے ,في گهر ,گهرگهر,
— other, همدگر ,یکدگر ,آپس ,باهم
— year, سالانه ,هرسال ,سال بسال ,سال سال, هرسن ,هوبرس
— side, دونواور ,جانبین ,طرفین ,هردوطرف
EARNEST MONEY, سائي ,بیعانه
EAR-SHOT, آواز کا ٹپا
EASILY; *without difficulty or labor,* آساني سے, سہج سے ,سهولیت سے ,سهل سے ,اسانیت سے ,بے دقت ,بے مشقت ,بے محنت ,سرلتا سے سادهارن ,کیا اندیشه ,کیابات ,کیا مشکل
2 *without exertion,* بےسعي ,بےکوشش, بیٹهے بٹهاے ,یونهیں
3 *without pain or anxiety,* بےفکر ,بےرنج, آرام سے ,نش چنتا
4 *readily,* جهٹ پٹ ,جهٹ ,ترنت ,فی الفور, کہتےهي ,ایک آن میں ,ایک پل میں حوشي سے
5 *smoothly,* هو لے سے ,بے کهٹکے ,ملایمت سے, بےغل وغش

6 *leisurely,* چین سے ,فرصت میں ,فراغت سے, دهیرے ,آهسته آهسته ,رفته رفته ,سکهه سے گم کهاے ,هولےهولے ,دهیرے
EAST INDIAN; جسکے ما یا باپ هندوستاني نسل سے هوں
EASY; *light,* ملایم ,نرم ,هلکا
— circumstances, سکهي ,اسوده ,خوشحال, فارغ البال
ECONOMICALLY, تدبیرسے ,صرفه سے ,کفایت سے, کتربیونت سے ,جگت سے ,حکمت سے
ECONOMY; *management of a household,* کفایت ,گهرجگت ,تدبیرمنزل ,خانه داري شعاري
2 *system of management,* بندوبست ,انتظام, ترتیب
3 *frugal use of money,* کفایت شعاري, وارا ,صرفه ,عقل معاش
EDICT, راج شاسن ,راج اگیا ,بادشاهي حکم ,فرمان, اگیا پتر
EFFACE, *render invisible,* مٹانا ,محو ک, کاڑهنا ,نکال دینا ,دور ک ,مل میٹ ک
2 *erase,* حك ک ,چهیلنا
3 *strike out,* چهیکنا ,کاٹنا ,رد ک ,قلم مارنا
4 *wash out,* دهودالنا
5 *destroy,* خراب ک ,بگاڑنا ,ناس ک ,برباد ک, تلف ک
EFFECT, *v. produce,* پراپت ک ,حاصل ک ,پیدا ک
2 *bring to pass,* تعمیل ک ,عمل میں لانا ,گذارنا, پیش لیجانا ,بجالانا ,برلانا
3 *accomplish,* پورا ک ,کرلینا ,سادهنا ,نباهنا, مطلب کو پهنچانا ,مراد پانا ,انجام دینا ,تمام ک ,راست لانا ,سر ک ,کارگر ه ,ارتهه کو پهنچانا ٹهیک لانا
EFFECT, *n. consequence, end, fruit,* نتیجه, پراپت ,حاصل ,مآل ,انت ,اخیر ,انجام ثمره ,پهل ,ارتهه ,فائده ,گن ,تاثیر
2 *reality,* اصل ,ستیتا ,نشچے ,واقع ,حقیقت, مول
cause and — علت و معلول
to take — کارگر ه ,گنکاري ه ,گن ک ,اثر ک, موثر ه
of — گنکار ,کارگر ,موثر

of good — صحیح, اصل, پکا, پختہ, نافذاً
to the — اس مضمون سے, اس معني سے, اس
اس غرض سے, اس مراد سے, اس عبارت سے
give — مطلب برلانا, مراد پوري کر, کام کردینا
give — to, تعمیل کر, بجالانا
carry into — نافذ کر, جاري کر

EFFECTED, عمل میں آیا, تعمیل کیا, بجالایا, سادہ لایا
— results, کام آیا, کارآمد هوا

EFFECTS,
*moveables,* رخت, مال منقولہ, جایداد, اثاثہ, اسباب, مال و متاع, مال واموال
2 *inheritance,* ارث, ورثہ
— of the deceased, مال متروکہ, ترکہ

EFFECTIVE, کارگر, گن کاري, سادهك

EFFECTUAL, موثر, کارگر, گني, گن کارک, مجرب, تیربهدف, سارتهہ, سپهل, پیلدایك, کافي

EFFECTUALLY, قراروافعي, بخوبي, کماینبغي, جیسا چاهئے تها, جیسا چاهے, کماحقه
— to conduct, انجام تك پهنچانا, خاتمہ کو پهنچانا

EFFICIENT, کارك, علت فعلي, گني, سادهك, مستعد

EFFIGY, صورت, شکل, شبیهہ, چهرہ, مکهڑا, پرتما, گڈا, پتلا, مورت
make an — گڈا باندهنا
to hang in — گڈا بنائے لٹکانا
to burn in — گڈا یا پتلا بنا کے جلانا

EFFORTS; کوشش, سعي, محنت, جد و جهد, پیروي, جست وجو, دوڑدهوپ, دهندها, اودیم, پریاس, زور, تلاش
2 *contrivance,* تدبیر, جتن, اوپائے, سامان
to make — کوشش کر, سعي کر, زورمارنا, هاتهہ, پهن پیٹنا, دوڑ مارنا, سرمارنا, پیرمارنا, عرق ریزي کر, جان فشاني کر, پیروي کر

EITHER, کوئي, ایك, یا, کوئي ایك, ایك نہ ایک, کوئیسا, جونسا, جوکوئي, کوئي نہ کوئي, کیا, خواہ, دونو, یہہ یا وہ, جوکچهہ چاهو
in — case, دونون صورت میں, دونون حالت میں, دونون شکل میں

EJECT; *expel from office,* موقوف کر, نکال دینا, کاڑهنا, برطرف کر
2 *dispossess,* بیدخل کر, خارج کر, اوتها دینا
— from caste, باهر کر, نکالنا یا ذات سے, اجات کر,

EJECTMENT, اخراج, بیدخلي

ELAPSE, گذرجانا, هوگذرنا, منقضي ہ, بیتنا, چلاجانا, جاتارهنا, هوجانا, گت هونا

ELECT, چن لینا, انتخاب کر, منتخب کر, چهانٹنا, تجویز کر, پسند کر

ELECT, *n.* مقبول, برگزیدہ

ELECTION; *choice, discretion,* مرضي, هاتهہ, بس, ادهکار, قابو, اختیار

ELIGIBLE; *fit to be chosen,* قابل منظوري, لایق پسند, قابل پسند
2 *preferable,* بهتر, اولی, انسب, اوتم, سرشت
3 *desirable,* پسندیدہ, خاطرپذیر, مرغوب, معقول
4 *qualified,* قابل, لایق, یوگ
5 *suitable,* مناسب, شایستہ, اچها, اوچت

ELSE, *a. otherwise,* ورنہ نهیں تو, وگرنہ
2 *beside,* اور, دوسرا, دوجا, ایتها, سواء, اوپرانت
3 *except,* الا, مگر, پرنت

ELUCIDATION; *making clear,* تصریح, توضیح, سمجهانا, کهولنا, پرکاش کر
2 *explanation,* بیان, بکهان, برنن, کیفیت, صورت حال
3 *exposition,* شرح, تشریح, تفسیر, تعبیر, ٹیکا
4 *illustration,* مثال, تفصیل

ELUDE; *escape,* بچنا, نکل جانا, نکل بهاگنا, چهپنا, روپوش ہ, کهسکنا, هاتهہ سے نکل جانا
2 *evade,* تالنا, تال دینا, بہانہ کر, حیلہ حوالہ کر
3 *avoid by artifice,* بهلاوا دینا, دهوکا دینا, چالاکي کر, جهوکا دینا
— an officer, کسي عامل سے بچنا
— vigilance, نظر بچانا, آنکهہ بچانا

EMASCULATE, خوجہ کر, هجڑا کر, مخنث کر, پنذسك کر, نامرد کر

EMBANKMENT, بند, باندہ, پشت بندي, گل اندازي

cutting of an — بندہ کا توڑنا

Embargo, بندربندي, اٹکاؤ, بندي, منائي, حکم امتناعي بابت, پھاٹك بندي, گھاٹ بندي آنے جانے جہازکے

Embarrassed; *entangled,* بیچ کھایا, اولجھہ, کشاکش, رہا

2 *confounded,* سراسیمہ, حیران, گھبرایا ہوا

3 *distressed (as with debts),* حیران پریشان, عاجز, دبا, تنگ, تنگ حال, پریشان حال لاچار

Embassy, وکالت, رسالت, سفارت, ایلچي گري پیام, پیغام, دوتائي, سندیسہ

Embezzle, تصرف ک, تغلب ک, غبن ک, خیانت ک, اوڑانا, ھاتھہ مارنا, پچاجانا, ھضم ک, کھاجانا گپ ک, گھٹکنا, نگلنا, چٹ ک, داب بیٹھنا

Embezzlement, تصرف, غبن, تغلب, خیانت حرام خوري, چوري, دست برد

2 *misappropriation,* تصرف بیجا, بیجاتصرف

Embezzler, مال مردم خور, مال مارو, خاین لٹھ لوٹ, گھاؤگھپ

Emigration, ترك وطن, انتقال ملك غیر ھجرت, دیس تیاگ

Emissary; *correspondent,* دوت, چار, مخبر

2 *secret correspondent,* گوپت چار, خفیہ نویس

3 *secret agent,* سراغي, کھوجي, تھانگي, بھیدیا

4 *spy,* گوپت دوت, جاسوس

Emolument; *profit,* سود, انتفاع, منافع, نفع, لابھہ, پھل, فایدہ, پراپت, پیدایش, حاصل

2 *perquisites,* توفیر, بالائي یافت, دستوري

Empale, دار پر کھینچنا, سولي چڑھانا, سولي دینا میخ پر بیٹھانا, میخ مارنا

Employ; *use,* کام میں لانا, استعمال میں لانا, دھندے میں لگانا, چلانا, برتنا

2 *entertain, engage,* مقرر ک, مامور ک, رکھنا, نوکر رکھنا, متعین ک, معین ک, تعینات ک چاکر رکھنا

3 *(money,)* بیوپار, لگانا, اوٹھانا, صرف ک, خرچ ک بیوھار میں لانا, میں لانا

Employer, کارفرما, خاوند, سردار, آقا, مالك ان داتا, ولي نعمت, سوامي

Emporium. مخزن سوداگري, بڑي سوداگري کا شہر, بازار, تجارت گاہ عالي

Employment; *occupation,* کام, مشغلہ, شغل سرشتہ, دھندھا, پیشہ, کاروبار

2 *office, public trust,* اسامي, عہدہ, علاقہ, سرکاري نوکري, پد, منصب

3 *service,* سیوا, نوکري, چاکري, روزگار خدمت

4 *livelihood,* گذران, معاش, روزي

Empoverish, *make poor,* بھکاري ک, محتاج ک, کنگال ک, فقیر ک, غریب ک, مفلس ک, بیمقدور ک, بےبس ک, تنگ حال ک, تنگ دست ک کم مایہ ک

2 *exhaust,* خراب ک, بےطاقت ک, کمزور ک

Empower, مختار ک, ادھکار دینا, اختیار دینا سرخود ک, مالك ک, مقدور ک, اختیار سپرد ک

Empowered, one — اھل اختیار, ذي اختیار, صاحب حکم, مالک, حاکم

is — مجاز ھی, اختیار ھی, اختیار حاصل ھی

Enabled; *made able,* توانا شدہ, مقدور, قابل, دسترس ھوئي, سزاوار, لایق

2 *supplied with means,* حیثیت, وسیلہ یافتہ یافتہ

3 *legally competent,* مجاز, مختار

Enacted, *passed into law,* نافذھوا, جاري ھوا, مجریہ, مجاریہ, مصدورہ, حکم ھوا, صادر ھوا

it is — حکم ھوتا ھی

Encamp, خیمہ زن ھ, ڈیرہ ڈالنا, کنپو پڑنا, پڑنا, ٹھہرنا, اوترنا, پڑاؤ ک, مقام ک

Enclosure; *enclosed place,* باڑا, احاطہ, گھیرا, آبرت

2 *(arable or meadow land,)* باڑي

3 *fence,* پردہ, مینڈ, جھار, باڑ, چار دیواري

4 *(of a letter,)* ملفوف

Encourage; *to give courage to,* دلیر ک, ڈھارس دینا, ھمت بڑھانا, جرأت دینا, دلاور ک دلاسا دینا, دھیرج بندھانا, ڈھارس بندھوانا

2 *give confidence,* مطمین ک, دلجمعي ک, بھروسا دینا, آسرا دینا

3 *incite,* اوبھارنا, اکسانا, برانگیختہ ک, تحریك ک, طیار ک, امادہ ک, مستعد ک, ترغیب دینا, راغب ک

4 *furnish with means,* اعانت ک, مدد ک, پشتي دینا, دستگیري ک, سہارا دینا, سہایتا ک حمایت ک

Encroach; *enter on the rights of another,* غصب ک, زيادتي ک, دخل ک
2 *intrude,* قدم مارنا, گهس آنا, پيٿهنا
3 *interfere,* دست درازي ک, دست اندازي ک, هاتهه ڈالنا
4 *to pass bounds,* اپني حد سے تجاوز ک, تجاوز ک, قدم بڑهانا, حد توڑنا
Encroachment, حدشکني زيادتي. دست درازي
— of a river, گنگ شکني, دريا بردي
Encumbrance; *load,* چهاتي کا پهاڑ, بار, بوجهه
2 *impediment,* مانع, عارض, حائل, آڑ, روکاؤ
3 *legal claims on an estate,* قرضه متعلق قرضه ذمه جايداد, جايداد
Encumbrances, *liabilities, &c.* هرج, نقصان, ذمه داري, هان
Endanger, جونکهوں ميں, خطرے ميں ڈالنا ڈالنا
Endorse; *write on the back,* پشت پر لکهنا, پيٿهه پر لکهنا
2 *assign,* بيچنا, منتقل ک
3 *indorse in blank,* صحيح ک, دستخط ک, سري ک
— acknowledgment of notice, اطلاع شد, اطلاعيابي لکهنا, لکهنا
— a bill, هنڈي کے پيچهے لکهنا, سکارنا
Endorsed, to one, دستخط کيا هوا بنام فلان
Endorser, هنڈي سکارنيوالا
Endorsee, بيچي, سکرئي, سکار
Endorsement; *writing on the back of a paper,* حکم, عبارت ظهري, تحرير ظهري, دستخط ظهري, ياد داشت ظهري, ظهري, ليکهه
Endow; *give,* عطا ک, بخشنا, دان دينا, دينا, هبه ک
2 *settle a dower,* جهيز دينا
3 (*for a sacred purpose,*) پنيارتهه ک, وقف
Endowment; (*religious,*) دهرم آرتهه, وقف, ديودان, پنيارتهه
care of religious — مصارف ديني کي خبر گيري
— for charitable purposes. وقف
deed of — or trusteeship, توليت نامه

Enemy; *foe,* مخالف, بدخواه, بدانديش, بيري, خصم, عدو, دشمن, شترو, حريف
Enforce; *strengthen,* استوار ک, مستحکم ک, پشتي ک, تقويت دينا, مضبوط ک, زور دينا, پکا ک, پخته ک
2 *put in execution,* عمل ميں لانا, تعميل ک, چلانا, جاري ک, نافذ ک
3 *provide against,* تجويز ک, تدبير ک, تدارك ک, بندوبست ک
— a claim, زريافتني دلانا, حق دلانا
— a decree, ڈگري نافذ ک, ڈگري جاري ک
— the production of, قهرًا, جبرًا حاضر ک, بزور حاضر ک, زبردستي حاضر ک, حاضر کرانا
just to — واجب التعميل
Enforced, حکمي, محکومه, مصدره, مجريه
— transfer, حکمي انتقال
Enforcement, اجراے, نفاذ, تعميل
— of rights, دعوي بهر پانا, پيروي حقوق
the court enforcing the decree, حاکم اجراے ڈگري
Enfranchise; *liberate,* رها ک, خلاص ک, مکت ک, چهوڑنا, آزاد ک
2 *make free of a city,* سهتائي ک, رئيس ک
Engage; *make one's self liable,* ذمه لينا, اپنے لينا, انگيجنا, اپنے اوپر لينا
2 *enlist,* مقرر ک, تعينات ک, نوکر رکهنا, بهرتي ک, ملانا, شامل ک, داخل ک
3 *bind by contract,* شرط باندهنا, شرط ک, قول ک, قرار ک, عهد و پيمان ک, عهد ک, هور ک, بچن ک, زبان دينا, قرار داد ک, قول قرار ک
4 *to occupy,* لگنا, مصروف ه, مشغول ه, تتپر
5 *join,* شريك ه, ملنا, شامل ه
— (one's self,) تعيناتي قبول ک, اقرار ک
Engagement; *obligation,* وعده, اقرار, شرط, بنج, پکن, پرتگيا, معاهده, قرارداد, هور
(*in writing,*) اقرارنامه
to meet — وعده پورا ک, ايفاي وعده
revenue — واجب العرض, بند و بست کا کاغذ, کهيوٹ
unconditional — خوش قباله
— to supply articles, ستّا

ENGROSSED; *written*, لکھا ھوا, مثبتہ, محررہ, لکھت

ENHANCE; *raise*, اضافہ ک, بڑھانا, چڑھانا, بشیش ک, ایزاد ک

2 *raise the price*, بھاؤیا شرخ, مول بڑھانا, بیشي قیمت ک, زیادہ قیمت لگانا, بڑھانا

3 *aggravate*, سنگین ک, سخت ک, تشدد ک

ENHANCEMENT; *increase*, بیشي, بڑھتي, زیادتي, اضافہ

ENJOIN; *direct with urgency*, تاکید ک, تاکیداً مقرر ک, ھدایت تاکیدي ک

2 *instruct*, حکم دینا, فرمانا, ایما ک, ھدایت ک, پڑھانا, سکشا ک, سکھانا, کہنا, جتانا, اگیا ک

3 *forbid judicially*, حکم امتناعي اجلاس سے صادر ک

ENJOYMENT; *pleasure*, مسرت, خوشي, عیش, تفریح, فرحت, نشاط, انبساط, منگل, آنند, عیش و عشرت

2 *profitable possession*, سکھہ, بھوگ, تصرف, حاصل, لابھہ, سود, پھل, تمتع, نفع, پراپت

ENLARGE; *increase*, فراخ ک, بڑھانا, زیادہ ک

2 *lengthen*, دراز ک, طول دینا, لنبا ک

3 *widen*, وسعت دینا, وسیع ک, چوڑا ک, پھیلانا

4 *expand*, بستارنا, پھیلانا, کشادہ ک

5 *release*, آزاد ک, خلاص ک, رھائي دینا, چھوڑ دینا

ENLARGEMENT; *release*, خلاصي, رھائي, چھٹي, مخلصي

ENMITY, خصومت, عناد, عدو, عداوت, دشمني, بدخواھي, عکس, نفاق, مخالفت, مخاصمت, شترتا, دویش, لاگ, برودہ, بیر

ENORMITY; *atrocity*, سخت بدذاتي, سخت شرارت, مہاپاپ, ات دشت

2 *atrocious crime*, جرم کبیرہ, جرم سنگین

ENOUGH, بہت کچھہ, بہت, بس, وافي, کافي

ENQUIRY; *asking, reference*, استفسار, دریافت, پوچھا پاچھي, پوچھہ پاچھہ, سوال, استصواب

2 *search*, جست جو, تلاش

3 *investigation*, تفتیش, تحقیق, تحقیقات, پریکشا, امتحان

ENRAGE, آگ ک, جلانا, جوشمیں لانا, غصہ ک, بھڑکانا, طیش دلانا, غضب ناک ک, برھم ک, طپانا

ENRAGED, جوشمیں آیا, طیش کھایا, برھم ھوا, دھواں ھوا, آگ ھوا

ENRICH; *make rich*, دولتمند ک, متمول ک, مالا مال ک, غني ک, تونگر ک, اھل دول ک

2 *fertilize*, کھیتانا, کمانا, سیراب ک, زرخیز ک, زور دینا, زمین پوکھنا

3 *ornament or improve*, آرایش ک, زیب دینا, عمدہ ک, رونق ک, سنگارنا, آراستہ ک

ENROL, فہرست میں نام لکھنا, نام لکھنا, اسم نویسي ک, مندرج فہرست ک, فرد میں نام چڑھانا

ENSUE, نتیجہ ھ, انجام ھ, ما بعد ھ, پیچھے آنا, عائد ھ, پیدا ھ, وقوع میں آنا, واقع ھ, ھونا, آنا, آجانا

ENTAIL, ملکیت جوکسي خاص شرط وراثت سے چلي آتي ھو

ENTANGLED, گانٹھہ پڑي, لپٹا ھوا, اولجھا ھوا, پیچیدہ, پیچ در پیچ, ھوئي

ENTER; *come or go in*, اندرآنا, بھیتر آنا, گھس آنا, پیٹھنا, داخل ھ, درآنا

2 *insert*, قلمبند ک, مندرج ک, درج ک, لکھنا, سیاھہ ک, ٹانکنا

3 *take possession*, تحت میں, داخل ھ, قبضہ ک, لانا

(a house,) پیھٹہ جانا, گھس جانا, گھسنا

(as costs,) خرچ میں لکھنا

—into partnership, ساجھي ھ, شراکت ک

ENTERTAIN; *engage*, تعینات ک, رکھنا, مقرر ک, ملازم ک, نوکر رکھنا, بھرتي ک

2 *receive, admit*, تسلیم ک, منظور ک, لینا

(a suit,) سماعت ک

(a petition,) قبول ک, منظور ک

ENTICE; *instigate*, سنکارنا, بھڑکانا, اکسانا

2 *tempt*, تحریص دینا, ترغیب دینا, ورغلانا, لوبھہ دینا, طمع دینا, لالچ دینا, حرص دینا

3 *lead astray*, پھسلا لیجانا, اغوا ک, بہکانا, پھندے میں لانا, دم میں لانا, دم دینا

ENTIRE; *whole*, سب کا سب, سارا, سبھي, سب, مسلم, سالم, بجنسہ, دروبست, سکل, کل, ثابت, سموچا

2 *complete*, کامل, کلي, تمام, سمپورن, پورا, صحیح, ٹھیك, بےکم وکاست, مکمل

ENTIRELY, سارا, تمام, سربسر, سراسر, بالکل, ایك قلم, یك لخت, بال بال, سرتاپا

ENTITLE; *to give a claim to*, مستحق ک, ذي حق ک, حقدار ک, مالك ک

ENTITLED; *named*, نام زد, اسمي, موسوم, نام دھرا, بنام, عرف

2 *having a claim*, مستحق, حقدار

3 *qualified*, قابل, لایق, یوگ

ENTITY, هستي, وجود, ذات, کائنات

ENTRANCE; *ingress*, دخل, باریابي, پیٹھ, پہنچ, رسائي

2 *passage*, گذر, بار, ڈیوڑھي

3 *road*, راہ, رستہ, باٹ, مارگ

ENTRAP, دام میں لینا, پھندے میں لانا, پھنسانا, جال میں لانا

ENTREATY; *urgent prayer*, التماس, التجا, نبیدن سماجت

2 *petition*, عرض, درخواست, گذارش, عرضي

استدعا, داشت

3 *pressing solicitation*, عاجزي, منت, بنتي, آرزو

ENTREPOT, گودام

ENTRY; *taking possession*, قبضه, ادخال, دخل

2 *a recording*, تحریر, سیاهه, داخله

3 *item or thing recorded*, رقم, کیفیت, مد

— of a name, نام چڑھانا, اندراج نام, ادخال نام

mutual — تداخل

ENTRUST, اهتمام میں رکھنا, سونپنا, سپرد ک, تہاتھي, دھروھر رکھنا, ذمه ک, امانت رکھنا, رکھنا

ENUMERATE; *count*, گنانا, گنا, شمار ک

2 *reckon*, سنکھیا ک, گنتي ک, حساب ک

3 *particularize*, مفصل کہنا, تفصیل ک, برنن ک, بیان ک, تشریح ک

ENVELOPE, n. عنوان, لفافه

ENVIRONS, گردپیش, گردنواح, چواور, چوگرد, جوار, سواد, پیرامون, نواحي, حوالي, پاس پڑوس, اطراف, قرب جوار

(of a city,) آس, اطراف شہر, حوالي شہر, پرکوٹا, پاس نگر



ENVOY, وکیل, دوت, بسیٹھ, سفیر, ایلچي

EQUAL: *like, without difference*, برابر, مشابه, همتا, تل, سمان, بلافرق, مساوي, هوبهو, بعینه, ٹھیک, مثال, مانند, جیوں کا تیوں

2 *of one magnitude*, هم قد, ایك, انداز, ایك پرمان

3 *of one weight*, هم ترازو, ایك تول, هم وزن, هم پله

4 *of the same value*, ایك مقدار, همقدر, ایك مول, هم قیمت

5 *of the same condition*, ایك دشا, ایك حالت, ایک تکو کا

6 *of the same degree*, هم مرتبه, هم درجه, هم پہلو, هم چشم, هم سر, ایك پده

7 *uniform*, ایك تت, ایکهي, ایکسا, یکسان

8 *corresponding*, مقابل, موافق, مطابق, تت, سنمکھه, جواب, جوڑا

9 *of the same sort*, همسنگ, همشکل, همصورت, ایك روپ, همقطع, ایك طور, ایك ڈول, ایك بیانت

10 *of one age*, ایك اوستھا, همسن, همعمر

11 *impartial*, بےپچ, نیائي, منصف, عادل, نسنگ

12 *adequate*, یوگ, لایق, ٹھیك, کافي

(*in the same manner*.) علی هذ القیاس

EQUABLY, ایك حساب سے, ایك انداز سے, برابر برابر, شرحوار, ایکسارے

EQUITABLE, واجب, واجب العدل, قرین انصاف, انصاف اور حیثیت موافق

EQUITABLY, واجبي سے, ازروئے حق, انصاف سے, نیائے سے

— apportioned, بحساب رسدي ذمه ڈالا گیا

EQUITY, نیت, حق, داد, نیاؤ, عدل, انصاف

— of redemption, حق انفکاک رهن

EQUIVALENT; *equal in value*, هم قیمت, همقدر, مساوي, برابر, ایک مول

2 *convertible*, برابر, همبدل, بدل, عوض, هممعني

EQUIVOCAL, متشکي, مشکوك, مشتبه, مبهم, غیر تحقیق, گول گول, متزلزل, مذبذب, دوپٹي, دوبهاؤ, دوارتهه, دو معني

Equivocation, ایر پھیر, پھیر, تذبذب, تزلزل,
لغزش

Equivocate, بات پھیرنا, بات پلٹنا, زبان پلٹنا,
دو پٹی بولنا دو پہلو لگنا, چکر مارنا, ایراپھیری کر
مکرنا, منحرف ہو, گول کہنا

Erase; *to rub out,* متنا, مٹانا

2 *scratch out,* کھرچ ڈالنا, چھیل دینا, حک کر

3 *cut out,* چھیك دینا, کاٹ دینا

4 *expunge,* دور کر, رد کر, کاڑھنا, خارج کر, محو کر

5 *destroy,* ناس کر, بگاڑنا, ضایع کر, تلف کر

Erasure, چھیل, کاٹ کوٹ, مٹانا, محکوکی
چھال

Err; *deviate,* بھولنا, بسرنا, گمرہ ہو, بھٹکنا,
چوکنا

2 *blunder,* قصور کر, خطا کر, غلطي کر, سہو کر

Error, خطا, غلطي, بھول چوك, چوك, سہو,
اسدہ

clerical — تحریف, سہو کاتب, کاتب کي غلطي

— of valuation of suit, نقص مالیت مقدمہ

Errors excepted, بھول چوك, باستثناء غلطي
چھوڑ کے

Errors and Omissions, بھول چوك

Escape; *flight,* نکل جانا, بھاگنا, گریز, فرار,

2 *evasion,* بچ نکلنا, چھوٹنا, بچاؤ,

3 *security,* پناہ, امان, امن, حفاظت

4 *exemption,* چھٹکارا, مکت, بریت, رهائي,
نستارا

— from custody or jail, of persons charged with, or convicted of, criminal offences, فرار ہونا اشخاص ماخوذ یا مجرم
جرم فوجداري کا حراست یا محبس سے

aiding and abetting the above offence,
اعانت و ترغیب نسبت فرار مذکورہ کے

Escheat, n. مال لاوارث جو ضبطي میں آوے,
مال ضبطي, اراضي مضبطه, مال لاوارث
بیوارثي مال

(escheated) land, نزول,

Escheat, v. ضبطي میں آنا, بیت المال ہونا

Essence; *nature,* مول, اصل, ذات, ماهیت,

2 *constituent substance,* نفس الامر, مادہ

3 *virtue.* رکس, مغز, تنت, گن, ست,
سار, خلاصه

4 *spirit,* جوهر, جان, هیر, روح

5 *existence,* هستي, وجود

Essential; *inherent,* نفس, اصلي, ذاتي,
الامری

2 *most important,* اهم, پرغرور, بہت ضرور,
اوش

3 *universal,* کلي, عامه

Essentially, دراصل, فی نفسه, بنفسه, بذاته,
واقعي, حقیقت میں, فی الحقیقت

Establish; *fix,* مقرر کر, قایم کر, ٹھہرانا, تعین کر,
متحقق کر, تشخیص کر, تنقیح کر, قرار دینا

2 *found,* نصب کر, مول دهرنا, بنیاد ڈالنا,
بٹھلانا, جمانا

3 *enact, set up,* صادر کر, نافذ کر, جاري کر,
بنانا, باندھنا, شروع کر, کھڑا کر

4 *substantiate,* پایۂ ثبوت کو, ثبوت کر, ثابت کر
پرمان کر, ٹھیك کر, پکا کر, پہنچانا

5 *confirm,* جوں کا توں, برقرار رکھنا, بحال رکھنا,
رکھنا

Established, مقررہ, شمار کیا ہوا, مقرر کیا,
مشرح, تحقیق, محقق, مشخصه, معین
منقح

2 قایم, ٹھہرایا, بناڈالي

3 کھڑا ہوا, بنا, مصدورہ, نافذ شدہ, جاري شدہ

4 مضبوط, مستحکم, پکا, مثبته, ثابت ہوا
استوار

5 بحال, برقرار

Establishment; *act of establishing,* تقرر,
ثبوت, اثبات, استهاپن, تنقیح, تعین
بحالي, برقراري

2 *office,* دفتر, عمله

3 *regulation,* انتظام, بندوبست

4 *foundation,* نیو, بنیاد, بنا,

— *of a right,* ثبوت حقیت

Estate; *property,* جایداد, دهن, مال,
برت, پونجي, املاك, حقیت, ملکیت

personal — جایداد منقوله

real or landed — جایداد غیر منقوله,
ملکیت, موضع, محال, علاقه, زمینداري

hereditary — میراث, ارث,

— of deceased, میراث, ترکه, مال متروکه,
مرت دهن

joint — جايداد اجمالي
joint undivided — محال غير منقسمه, بهيا چاره, محال مشتركه
— given as pension, معافي, التمغا, جاگير, ايمه
— paying revenue to Government, مواضع ديهات خالصه, مالگذاري
putteedaree or zameendaree — ديهات پتيداري يا زميداري
— held under a sublease, درپتي تعلق
separate — چك
Estimate; *to value*, تكدهه ك, تخمينه ك, اندازه ك, قرار دينا. تشخيص ك, ايستيميت بنانا, تاژنا, اتكل ك, آنكنا, جانچنا, حساب ك
— cause of action, تعين ماليت مقدمه
Estimate, n. تخمينه, اندازه, كوت, حساب
— of crops, كنكوت
rough — اتكل پچو, كچا تخمينه, تشخيص خام
upon a rough — سراسري
rough — of the produce of a field, كنكوت, پيداواري, خام تشخيص, دانه بندي
precise — تشخيص, تشخيص پخته, پكا تخمينه كامل
monthly — تخمينه ماهواري
Estimated, مشخصه, شماركيا هوا, مقرركيا, مشرح
— value, ماليت تخمينه
Estovers; *allowances to tenants* حق اسامي
Etcetera على هذا القياس, إتياد الى آخره, وغيره, سواے. بجزاوسكے, ماورا, ماسوا, غيرذالك امكا ڈهمكا, فلانه فلانه, اورسب, علاوه, اوسكے
Eunuch, مخنث, نامرد, زنانه, هجڑا, خوجه, شنڈ, نپنسك
2 *mayor of the palace*, محلي, خواجه سرا
European, جسكے ماباپ, اصل فرنگي, فرنگي, دونوں ولايتي هوں
Evade; *avoid*, عليحده ه, كناره كش ه, كناره ك, چشم پوشي ك, درگذر ك, اپنے تئيں بچانا, بچنا
2 *escape*, نكل جانا, نكل بهاگنا, چهوٹنا, بهاگنا, روپوش ه, گريز ك
3 *elude by stratagem*, فطرت ك, چالاكي ك, ڈهوكا دينا, بهانه ك, حيله حواله ك, حيله ك

, ٹال جانا, ٹالاٹال ك, ايت ولعل ك, ٹال مٹول ك, اوزانا, اوڑن گهائي ك يا بتانا, ميعاد ٹال دينا پس و, لغزش ك, پانچ سات ك, ادهر اودهر ك بالابتادينا, پيش ك
— trouble, جي چورانا, دقت سے گريز ك
— service, فراره, چهپ جانا, روپوش ه
Evading, process, روپوشي از حكم عدالت
Evasion, of process, كناره كشي حكم نامه سے, عدول حكمي, كناره كشي از اجرائے حكمنامه
Evasive, answer, اوترانتر
Even, a. *level*, برابر, هموار
2 *uniform*, ايكسان, بےبدل, بلافرق, بےگهتاؤ بڑهاؤ
3 *balanced*, پاك, برابر. پهرچا. نپتا. بيباق ليكها ڈوڑا, صاف
— if, گو, اگرچه, هرچند
Even, ad. *equally*, ويساهي. اوس اندازسے
2 *the very moment*, اوس دم. جوں هي. جبهي, اوس آن
3 *likewise*, بهي, بلكه. على هذا القياس
4 *in so much as*, يهانتك كه. حتى كه
*(emphatically,)* خاصكر. هي
Event; *occurrence*, ماجرا, وقوع, واقعه. كيفيت. ليلا. حالت. حال. روداد, سرگذشت
2 *consequence*, انت, اخير, نتيجه. انجام, پهل, ثمره. پراپت, حاصل, مآل
in the — of, حالت ميں. نوبت ميں. صورت ميں, دشا ميں
Every, سب. ف. ن فرد. هركس. هرايك, ايك ايك, جدا جدا, عليحده عليحده, سب كےسب, كوئي نيارے نيارے, الگ الگ
Every-where, سب كهيں. سب جگهه. هرجگهه, هرايك ٹهكانے, هرمحل پر, هرموقع پر. هركهيں چاروں اور, چارطرف, هرٹهانو
Evidence, دليل. مدارثبوت. وجهه ثبوت. ثبوت, ساكشي, گواهي, شاهدي, شهادت
false — مٹهيا ساكشي, جهوٹي گواهي
second hand — گوهي بمعرفت دوسرے كے
secondary — ثبوت درجه دويم
collateral — ثبوت مؤيد, ثبوت تائيدي
corroborative — ثبوت تائيد
king's — پرساكشي

best — ثبوت درجه اول
— of a witness, اظهار, شهادت, ساکهه
documentary — دستاويز, ثبوت تحريري
— taken at the time, اظهار جو عندالمعامله لياجاوے
retractation of—(Mahomedan Law,) رجوع من الشهادت
— for the defence, وجهه ثبوت مدعاعليه, وجهه ترديد
— which might be taken, وجهه ثبوت لايق التفات کے
ocular — شهادت حضوري
oral — شهادت سماعي
to give — اداے شهادت. گواهي دينا
— taken, گواهي لکهي. شهادت قلمبند هوئي, زبان بندي هوئي
EVIDENT; *plain*, صاف, صريح, معلوم
2 *clear*, ظاهر, صاف ظاهر, واضح, اشکارا, اوگهڑا, روشن, بديهه, عيان, هويدا, علانيه, اوتپت, پرسده
3 *manifest*, تحقيق, ثابت
it is — واضح هی
EVIDENTLY; *clearly*, صاف, صريحًا
2 *manifestly*, ظاهرًا, بديهي, اُوگهڑا
3 *certainly*, بلاشك, لاريب, لاکلام, راست, پرضرور
EVIL, بدي, برائي, خبث, عيب, دوش, خرابي, قباحت, نقصان
EXACT, a. *correct, sound*, درست; تهيك, کهرا, پاک صاف, صحيح
2 *precise*, تهيك, باقاعده, بلافرق
*(how much,)* کس قدر, کتنا
EXACT, v. طلب کی, مطالبه کی, تقاضا کی, اخذ کی, دعوي کی, جبرًا لينا, لينا, مواخذه کی
EXACTLY, تهيك تهيك, بعينه, هوبهو, جونکاتوں, يتهاوت, عين ميں, هوا هوا, جيسے کا تيسا, خوب, بجنسه, اندازه سے, باقاعده, تنت, برابر, چوکس
EXACTION; *extortion*, اخذ بالجبر, بالادستي
2 *unjust requisition*, اخذ بيجا, زياده ستاني
3 *that which is exacted*, وصول بيجا, وهونس
— of rent, زياده ستاني بهيج, زياده طلبي لگان

compulsory — زورطلب
EXAMINATION, تحقيقات, استفسار, سوال, جواب طلب, باز پرس, دريافت. پوچهاپاچهي, جانچ. تجسس. تفتيش, پريکشا, امتحان, دهونڈ ڈهانڈ. تلاش. کسوتي, آزمايش
substance of — خلاصه اظهار
— of a witness, اظهار
cross — سوال وکيل
EXAMINE; *enquire into*. دريافت کی. سوال کی, بازپرس کی. پرچها پاچهي کی, پوچهنا, استفسار کی, تحقيقات کی, جواب طلب کی
2 *try*, امتحان کی, پرکشا کی, آزمانا, جانچنا, پرکهنا
3 *inspect closely*, ملاحظه کی, تفتيش کی, غورسے ديکهنا, بچارنا, ديکهنابهالنا, جانچنا
4 *search*. تلاش کی, ڈهونڈهنا. کهوج لگانا
— the person, تلاشي لينا, ننگا جهولي لينا
— a house, خانه تلاشي کی
— copies, مقابله کی, پرت ملانا
— accounts, حساب جانچنا, کاغذ ملانا
— and scrutinize, ديکهنا بهالنا
— (a witness) اظهار لينا. سوال کی
cross — سرال درسوال کی, عذر کاسوال کی, جرح کے, سوال کی
EXAMPLE; *pattern*, نمونه, نقشه. ڈول; مثال
2 *precedent, illustration*, نظير سند, تمثيل, درشتانته
3 *correction, warning*. چشم نمائي. عبرت
EXCEED; *to go beyond*, تجاوز کی, بڑه جانا, زياده ه, چڑهنا, نکلنا
EXCEEDING, بڑهتي, بڑهکے, برتر, زياده, فاضل, نهايت, نپٹ, بهت, فوق, بالا, اوپر, ات گت
EXCELLENCE; *merit*, خوبي, قدر, برائي, گن, ترجيح, شرف, فوقيت, افضليت, فضيلت
2 *dignity*, قدرمنزلت, بزرگي, شان, پرتشتها
EXCEPT, مستثني, باستثناء, چهوڑ کے, چهوٹ کے, فروگذاشت کرکے, خارج کرکے, باهرکرکے, نکالکے, قطع نظر, الا, بغير, وراے, بجز, علاوه, متروک, چهٹ, سواے, بن, بنا, بدون
EXCEPTED; *taken out*. مستثني, چهوٹا هوا, باهرکيا, نکال ليا, متروك

2 *discharged*, بري الذمه هوا , بري هوا , مکت هوا , پاک هوا , بريت هوئي

EXCEPTION; *exclusion*, برجت , اخراج , استثناء , نکالنا

2 *that which is excepted*, نادر , شاذ

3 *objection*, گرفت , حجت , جرح , اعتراض

4 *denial in law*, جرح , تکرار , انکار

to take — گرفت کر , جرح کر , اعتراض کر ; روك توك کر , حجت نکالنا

EXCEPT, نکالنا , استثنا کر , انتخاب کر

EXCESS, افراط , کثرت , ادهکائي , برهتي , فاضل , تجاوز , سنگيني , شدت , زيادتي , بشيش

a sum in — رقم سوائي

— and deficiency, گهتاو برهاو , کمتي برهتي , اونے پونے , کمي بيشي

— of a good year, اچهي فصل , بهت پيداواري

EXCESSIVE, بے حساب , بے اندازه , اندازه سے زياده , ادهک , نهايت , بے حد , بهت زياده , بے شمار , سخت , غايت , نپت

EXCHANGE; *barter*, ادل بدله , معاوضه , مبادله , التناپلتنا , بدلے , عوض , ايراپهيري

2 *traffic with monies*, مهاجني , ساهوکاري

3 *rate of bills*, درهندي , بهاوهندي , هنداون

4 *place of business, change*, ساهوکارون کي خريدفروخت هندي کا چوک , سبها

bill of — نوت , هندي

difference of — بتا

course of — هنديان , نرخنامه هنديان

— at par,

— below par, هنداون گهتتي

— above par, هنداون چرهتي

surplusage or gain on — برہ بتا

— transaction, مبادله کا حساب

— operations. هندي کالين دين , کارخانه هندي

— drafts, بدله کي هندي

rate of — بازاربته , هندي کا بهاو

EXCHEQUER; *government treasury*, خزانه بيت المال , خزانه , خزانه عامره , سرکاري

2 *court*, ديون کي کچهري , خالصه

— bills, نوت سرکار انگلستان

chancellor of — ديوان خالصه

EXCITE; *stir up*, بهرکانا , برانگيخته کر , اکسانا , امادہ کر , اوٹهانا , برپا کر , چيتانا , اوبهارنا , کهرا کر , مستعد کر

EXCLUDE; *eject*, نکالنا , نکالدينا , باهر کر , خارج کر , مستثنی کر , بدر کر

2 *debar*, ممنوع کر , محروم کر , روکنا , بازرکهنا , برجنا , ممانعت کر

3 *except*, منها کر , وضع کر , استثنا کر

— from a right, ملك , حق , حق مارنا , حق تلفي کر , سے خارج کر

EXCLUDED; *excepted*, منها , خارجه , مستثناء , چهوت گيا , چهتا

2 *released*, بري هوا , رهائي پاگيا , رها هوا , مکت هوا , خلاص هوا

EXCLUSIVE, علاوه , وراے , بغير , بجز , سوا , قطع نظر , نکالکر , باهر کر , چهورکے , باستثناء

EXCLUSIVELY, بلاشرکت , بذات واحد , بنفسه , بلاشرکت غيري , بلاشرکت احدی

EXCULPATE, بےگنهه تهہرانا , بے قصور تهہرانا , دوش مکت کر , نرا پرا دہ کر , نردوش تهہرانا , بري کر , بے جرم تهہرانا

EXCUSABLE, قابل عذر , عذر پذير , واجب الرعايت , شما يوگ , واجب العفو

EXCUSE, v. *acquit*, رها کر , رهائي دينا , بري کر , چهور دينا , آزاد کر

2 *forgive*, شما کر , بخشنا , معاف کر

3 *overlook*, درگذر کر , اغماض کر , چشم پوشي کر , جانے دينا

4 *to hold excusable*, معذور رکهنا

5 *remit*, چهور دينا , تخفيف کر , کم کر

reasonable — عذر معقول

frivolous — عذر لغو , عذر بے فايده

EXCUSE, n. *plea*, عذر معذرت , معذرت , عذر , بذاوت , بهانه , وجهه معاف , عذر قابل پذيرائي

EXECUTE; *perform*, بجالانا , بنانا , کرنا , عمل کر , آخر کر , بسر کر , ادا کر

2 *carry into effect*, جاري کر , تعميل کر , سدہ کر , نباهنا , انجام کو پهنچانا , نافذ کر

3 *punish capitally*, گل دينا , پهانسي دينا , هلاك کر , قتل کر

4 *complete, as a legal instrument*, تکميل کر , تمام کر

EXECUTED; *completed*, مکمل هوا , تکميل پايا

EXECUTION, بسرکردگي, بجاآوري, اداء, عمل, اهتمام
2 تعميل, اجراء, نفاذ, کارروائي, نباه
3 هلاکت, قتل, پهانسي
4 تکميل
a writ of — قرق نامه
— of duty, کام, بجاآوري خدمت, ادائے فرض کو انجام دينا
— of orders, بجاآوري حکم, تعميل حکم
joint — (of a deed,) سمجهوگ ؟
place of — مقتل, قتل گاه, جائے پهانسي بده استهان
sue out — ڈگري جاري کرانا
in — of decree, ڈگري کي علت ميں
take out — ڈگري جاري ک
party praying for — of decree, ڈگري جاري کرنيوالا, فريق ڈگريدار
take in — قرق ک
take property in — جايداد قرق ک
— of the bond, تحرير تمسك, تکميل تمسك
non — عدم تعميل
about to be taken in — قرق هونيوالا
Executioner, بدهك, پهانسي دينيوالا, جلاد
EXECUTIVE, a. *administrative*, کارروائي, کارفرمائي, کارگذاري
— authority, عهده عامل, اختيار تعميل, سرکاري محکمه, حکومت
EXECUTIVE, n. *officer who administers*, کارکن, کارفرما, سربراه کار, کارگذار, عامل مختارکار
EXECUTOR; (to a will,) وصي
EXEMPLAR; *model*, نقشه, صورت, ڈول, نمونه, اوداهرن, مثال
— of form, ڈول پتر, نقشه کا نمونه
EXEMPT; *free*, منها, معافي, معاف
2 *clear*, مکت, مبرا, بري الذمه, بري, پاك صاف, بچا, محفوظ
3 *not included*, علاوه, جدا, الگ, باهر, خارج
4 *not subject to*, سواده هين, غيرمطيع, غيرمتحمل
— from taxation, آکر, لاخراج
EXERCISE, نافذ ک, استعمال ک, تعميل ک, عمل ک, برتنا, چلانا, جاري ک

— of authority, حکومت ک, اختيار, نفاذ, حکم چلانا
— of right, اجرائے حق, نفاذ استحقاق
— powers, ادهکار برتنا, اختيار نافذ ک
EXERTION, جهد, محنت, سعي, کوشش, دلدهي, سرگرمي, پيروي, جد وجهد, اوپائے, تدبير, کشت, جانفشاني, تندهي
undue — of executive power, حکومت کے زور سے زبردستي ک
make — پيروي ک, زورچلانا
EXHIBIT, v. منکشف ک, نمود ک, بتلانا, دکهلانا, آگے دهرنا, پيش ک, ظاهر ک, پرگٹ ک, کهولنا, موجود ک, سامنے رکهنا, گذراننا, حاضر ک
— in the account, حساب, حساب ميں چڑهانا, ميں درج ک يا سياهه ک
— in detail, توضيح ک, تصريح ک, تفصيل ک, رقم وار لکهنا, جزء جزء لکهنا
to — a complaint, نالش ک
EXHIBIT, n. *deed*, پتر, سند, دستاويز
EX OFFICIO, بذريعه عهده داري, باعتبار عهده
EXIGENCE; *demand*, چاه, طلب, تقاضا
2 *necessity*, غرض, احتياج, حاجت, ضرورت
3 *extremity*, تکليف, تنگي, شدت
EXISTENCE; *being*, هستي, وجود
2 *life*, پران, جان, زيست, زندگي, حيات
3 *duration*, مدايمت, دوام, برقراري, قيام
— or non — مرگ وزيست, هست ونيست, هونا نهونا, وجود عدم وجود
EX MERO MOTU, رضا, محض اپني خوشي سے, آپهي, خاطرخواه, ورغبت سے
EX NECESSITATE REI, بالضرور, بذاته, بنفسه, خواه نخواه, ضرورتاً
EXONERATE; *disburden*, بوجهه اوتارنا, سبکبار ک, اوتارنا
2 *acquit*, پاك تهرانا, نردوش ک, بے گنهه تهرانا, مکت ک
3 *discharge of liability*, بري الذمه ک, بري ک, چهٹکارا دينا, جوابدهي سے بري ک
EXORBITANT, بے تهکانے, بے اندازه, بے حد, ات گت, اتيذنت, بهتهي, غايت, حد سے زياده
EXORCISE, بهوت چلانا, بهوت وتارنا, حاضرات ک, آسيب دور ک, منتر پڑهنا, پهونکنا, جهاڑنا

Ex parte, يكطرفه
:— statement, بيان يكطرفه
Expectancy; *in law*, حالت معطل, انتظار, حالت توقع
estate in — حقيت معطل, حقيت مستنظر, حقيت جسكي حقيت جو وقوع مين آيا چاهے بنا دوسريكا حق گذرجانيسے شروع هو
Expected, بهروسا كياهوا, مترصد, متوقع
— to occur, هونےوالي
it was — قرين عقل, غالب تها, آسراتها, اميدتهي ذهن مين آتي تهي, قرين قياس تها, تها
it is — پيش نظر هى, گمان هى
Expedient; *suitable*, شايسته, مناسب, موافق, اوچت, يوگ, لايق, سزاوار, شايان
2 *proper*, لازم, بجا, واجب, صحيح, درست, قرين مصلحت, معقول, ضرور, فرض قرين عقل
3 *profitable*, سودمند, فايده‌مند, مفيد, مستحسن, انسب, اولى, بهتر
more — مستحسن, انسب, اولى, بهتر
Expedition; *despatch*, شتابي, جلدي, پهرتي, چستي, چالاكي, عجلت
Expend; *disburse*, خرچ مين, خرچ ک, صرف ک, كام مين لانا, لگانا
Expenditure, secret, اوتهاؤ گويت, صرف مخفي
Expense, وے, لاگت, اوتهاؤ, خرچ, صرف
suffer needless — زيربار هونا
— without return, بريت خرچ, خرچ بےآمد
Expenses, اوتهاؤ, اخراجات
current — دسدن كا, خرچ روز مره, چلتاخرچ اوتهاؤ
private — خرچ خانگي, نج خرچ
travelling — توشه, زاد راه, راه خرچ
extra or miscellaneous — غير, خرچ متفرقه خرچ
— of suit, خرچه مقدمه, خرچه نالش
— of collection, حق التحصيل
authorised village — گانو خرچه مقرره, خرچه ديهي
— equal to the rent, خرچ, خرچ و دخل برابر, برابر آمدے
Experience; *trial or experiment*, آزمايش, پريكشا, پركهه, امتحان, تجربه

2 *practical knowledge*, ازموده, تجربه كاري, كارپردازي, كارداني, واقفكاري, كاري
Experienced, واقفكار, ازموده كار, تجربه كار, پريكشت, كاروان
Expiation, كفاره
Expiration; *termination*, اخير, تمامي, بيتنا, گذرجانا, انقضاء, انت
— of term, ميعاد پورا هونا, انقضاےميعاد, پورن كال
Explanation; *exposition*, تصريح, تيكا, شرح, برنن, بيان, بستار, تفصيل, تشريح, توضيح تفهيم, كيفيت
2 *reconciliation*, مصالحه, تصفيه
Explain; *make plain*, سمجهانا, جتلانا, بتلانا, ارتهه بتلانا, معني بيان ک, ظاهر ک
2 *expound*, تشريح ک, صراحت ک, تصريح لكهنا, برنن ک, مشرح ک
3 *solve*, كهولنا, حل ک
Export, v. بهرتي ک, باهرليجانا
Export, n. روانگي, مال برآمد, برآمد
— duties, محصول مال برآمد
breach of laws relating to — of military stores, &c., حركات خلاف قانون نسبت روانگي اسباب و آلات جنگ كے غير ملك مين
Expose, برملا ک, آشكارا ک, اظهار ک, ظاهر ک, پرده فاش ک, پرگاش ک, شايع ک, افشا ک, دري ک
2 *to make naked*, اوگهارنا, كهولنا, ننگا ک
— infant children, اطفال تازه تولد كو راه لڑكے كوپيدا, باٹ يا گهاٹ مين پهينك دينا هوتے هي راه گهاٹ مين پهينك دينا
— one's person, اپنے ستركوبرملا ک
Exposed; *subjected*, عايد, زير, تابع, متحمل, سهنا پڑا, ڈالا, قابو ديا يا پايا
— to contempt, حقارت عايد هوئي
Exposition, تفصيل, توضيح, صراحت, تصريح, ارتهه, معاني, ٹيكا
Ex post facto, بعد وقوع واردات, بعد از وقوع, كرتب پيچهے
Express; *direct or expressed*, صاف, لفظاً, صريح
2 *special*, نرالا, خاص

— law, قانون خاص

EXPRESSLY, صريحاً, صاف صاف, صاف, لفظ بلفظ, كهلا كهلا, تقيد سے, تاكيداً

2 خاصكر

EXPUNGE; *blot out*, قلم كهينچنا, قلمارنا, كاٹنا

2 *efface*, محو ك, مٹانا

3 *erase*, حك ك, كهرچنا, چهيلنا

4 *destroy*, رد ك, بگاڑنا

EXTEND; *stretch*, پهيلانا, بڑهانا, كهينچنا, آگے ليجانا, وسعت دينا, طول دينا, لنبا ك

2 *prolong as time*, فرصت دينا, مهلت دينا, طول دينا, وقفه دينا, ميعاد بڑهانا

3 *spread abroad*, شايع ك, رواج دينا, رايج ك, كشاده ك

4 *make applicable*, سمبنده ك, متعلق ك, نافذ ك

5 *to be applicable*, كارآمد ه, متعلق ه

EXTENT; *degree*, قدر, حد, مرتبه, درجه, اندازه, تعداد, مقدار

2 *length*, وسعت, پهيلاؤ, طول

to the —, درجه تك, بقدر

to what — كهاں تك, كس قدر

EXTINCT, گذرا, مٹا, فنا, نابود, نيست, معدوم, غايب, گم, موقوف, تمام, منقطع

to be — جاتے رهنا, گل جانا, نيست هونا

EXTORT, زيادتي ك, بزوره ظلم لينا, بجبر لينا, بزور لينا, اينٹهه لينا

EXTORTION, زيادتي, حصول بالجبر, زياده طلبي, سخت گيري, رشوت ستاني بجبر, دست درازي, جبر, ظلم, لوٹ, غصب

open — كهلا جبر

EXTRA, or miscellaneous expenses, غيرخرچ, خرچ متفرقه

EXTRACT; *take out*, اوكهاڑنا, كاڑهنا, نكالنا, استخراج ك

2 *select*, سنكشيپ ك, خلاصه ك, چهانٹنا, انتخاب ك

3 *copy from*, اوتارنا, نقل ك

EXTRACTION; *descent*, بنش, اصل, نسل, بيخ بنياد, اولاد, نژاد, پشت, پيڑهي, كل, خاندان, پرم پرا, دادا پردادا

noble — نجابت, كليذتا, اصالت

EXTRA JUDICIAL, خارج ازضابطه, غير سرشته

EXTRANEOUS, پرايا, غير, خارجي, باهري, بے سروكار, نسمبنده, غير متعلق, بےعلاقه, اوپري, فضول, زايد

EXTRAORDINARY; *unusual*, غير, بے قاعده, خلاف سرشته, بےدستور, معمولي

2 *rare*, عجيب وغريب, نرالا, انوكها, نادر, اچرج, اچنبها

3 *beyond measure*, حساب, بےحساب, بےشمار, اندازے باهر, حساب سے, بڑهكر, سے باهر, اسنكه, ان گنت, ازحد

4 *special*, خاص

EXTRAVAGANCE; *excess of expenditure*, فضول, زيادتي, ادهكائي, بے اندازگي, فضولي, اسراف, خرچي

EXTRAVAGANT, اوڑاؤ, فضول خرچ

EXTREMITY; *utmost point*, حد, نوك, انتها, سرحد, كناره, چهور, انت, پايان

2 *farthest degree*, نوبت, تمامي, اخير, انجام, درجه غايت

3 *straits*, بےمقدوري, لاچاري, مجبوري, تنگي

reduced to — ناچار, عاجز, مجبور, تنگ, ناك پر دم آيا, تنگ حال, نادار, بيمقدور, بےبس

EXTRICATE; *disentangle*, كهولنا, گانٹهه كهولنا

2 *free*, خلاص ك, آزاد ك, رهائي دينا, رها ك, بچانا, نكالنا, چهوڑالينا, چهوڑنا

---

## F.

FABRICATE; *forge*, جهوٹا, جعل بنانا, جعل ك, كاغذ بنانا, كاغذ بنانا

FABRICATED, سازشي, بناهوا, ساخته, مصنوعي, جعلي

FABRICATION; *invention*, بناوٹ, ساخت, تمهيد بندي, سخن سازي, پاكهنڈ, بندش

2 *forgery*, جهوٹا كاغذ, جعل سازي, جعل

FACE, مكهه, منهه, چهره, رو

on the — of, بادي النظر, به نظر سراسري

— to face, آمنے سامنے, دوبدو, منهامنهه, روبرو, بالمقابله, بالمواجهه

before one's — اوسكے منهه پر, منهه كے سامنے, آنكهه كے سامنے, اوسكے روبرو

Facilitate, آسان کر, سہج کر, سہل کر, سرل کر, لگھو کر, سُگم کر,

Facility, آساني, سہوليت, سولتا

Fact, کار, کردہ شدہ, امر, مراتب, ماجرا, معاملہ, حال, دشا, بیوستھا, اصل, حقیقت, ماهیت, کیفیت, امرواقعي, حقیقت حال, مطلب

the — is, صورت یہ هی, حال یہه هی, بات یہه هی, اصل یہه هی

not founded in — خلاف امرواقعي

in — نفس الامر, حقیقتاً, فی الحقیقت, فی الواقع, قصہ کوتاہ, القصہ, الغرض,

Faction; *party*, فرقہ, جماعت, فرقہ مخالف از سرکار

2 *tumult*, فساد, هل چل, غدر, هنگامہ, بلوا, فتنہ

Factious, مفسد, فسادي, هنگامہ پرداز, دنگئي, سرکش, مفتري, فتوريا, فتنہ انگیز, بکھیڑیا

— people, متمرد لوگ

Factor, دیوان, پیشکار, کارکن, آڑتھیا, گماشتہ, منیم

Factory, گودام, کوٹھي, کارخانہ

indigo — نیل کي کوٹھي

Facts, صورت حال, حالات, مراتب واقعات, واقعات, کیفیت, حقیقت حال

— of the case, صورت معاملہ, حالات مقدمہ

Faculty; *power*, سامرتھہ, سکت, طاقت, قوت, بل, زور

2 *ability*, لیاقت, استعداد, اقتدار

3 *understanding*, فہم, بوجھہ, سمجھہ, جوهر, بدہ, عقل, ادراک

4 *skill, virtue*, گیان, وقوف, شعور, سلیقہ, مادہ, جوهر, گن

Fail; *to become deficient*, کم هونا, گھٹ جانا, کوتاہ ہ, کافي نہونا, قاصرهونا, قلیل هونا

2 *cease*, بند هوجانا, مسدود هونا, معدوم هونا, بیت جانا, گت ه, گذرجانا, کھوجانا, جاتے رهنا

3 *to be exhausted*, خرچ هوجانا, خارج هونا, خالي ه

4 *miss*, سرنہ پانا, قصور کر, خطا کر, چوکنا, هارجانا, خالي جانا, رہ جانا, نشان نہ لگنا

سرسبز نہونا, کامیاب نہونا, انجام کو نہ پہنچنا, کاربرار نہونا

5 *to become bankrupt* نادار هونا, دوالا نکلنا, تاٹ اولٹنا, توٹنا

without — ضرور, اچوک, بلاناغہ, بےقصور, لاکلام

— not, واجب سمجھو, لازم جانو, تاکید جانو

Fair, n. هاٹ, میلا

Fair; *clear*, نرمل, شفاف, صاف

2 *equitable*, ازروئے حق, ازروئے انصاف, یوگ, لایق, جیسا چاهئے, سمبھاگ, ٹھیک, واجب

3 *lawful*, درست, صحیح, واجب, بجا, جایز, مناسب, سدہ

4 *honest*, راست, کھرا, ایماندار, دیانتدار, پاک, صاف, سچا

5 *legible*, صاف, سپشٹ, کھلا

6 *middling*, نہ کم نہ بہت, متوسط, اوسط, درمیاني, اچھا, نرم, مدهم

— hand, صاف لکھن, خوش خط

by — means, کھرے هاتھہ سے, واجبي سے, سیدهي راہ سے, سدہ بھاو سے

Fairly; *justly*, نیائے سے, منصفانہ, انصاف سے, حق سے, واجبي سے

2 *honestly*, دهرم سے, ایمان سے, دیانت سے, راستي سے

3 *exactly*, هوبهو, بلافرق, ٹھیک ٹھیک, پرمان سے, جوں کا توں

4 *completely*, بے کم وکاست, سنپورن, بالکل, بوجهہ احسن, اچھي طرح, بخوبي تمام, کمال ٹھیک ٹھاک

Faith; *belief*, باور, بھروسا, ساکھہ, اعتبار, نشچہ, یقین, بسواس

2 *religious belief*, دهرم, دین, اعتقاد, عقیدہ, مت, ملت, مذهب

3 *word or honor pledged*, بات, قرار, قول, بچن

4 *faithfulness*, نمک حلالي, وفاداري, وفا, دهرم, ایمان, ست, راستي, صدق, دیانت

to keep — اقرارکا, وعدہ وفا کر, وعدہ پورا کر, مرعي رهنا

break — بات کہونا, قول توڑنا, خلاف وعدہ کر, بچن هارنا

in good —, دھرم سے, نیك نیتی سے, ایمان سے, خوش نیتی سے

FAITHFUL; *firm*, مضبوط, ثابت قدم, مستقل

2 *loyal, true*, سچا, صادق, نمك حلال, وفادار, كھرا

3 (to one's engagements,) بات كا پكا, قول كا پورا, كھرا, سچا, صادق القول

4 *exact, true*, صحیح, بلافرق, درست, ٹھیك, راست

5 (as a wife,) صاحب عصمت, پاك دامن, پاك, وفادار

FAITHLESS; *false*, بے وفا, بے ایمان, جھوٹا, دغاباز, كھوٹا, عہد شكن, بد عہد, بد دیانت, ادھرمی, دغلباز

FALL; *drop, descend* اوترنا, گرپڑنا, گرنا, نازل ھونا

2 *sink, decrease*, گھٹنا, اوترنا, دب جانا, بیٹھنا, كم ھونا

3 *pass into another state*, پڑنا, آجانا, آپڑنا, آنا

4 *happen*, ٹوٹنا, آجانا, پڑنا, واقع ھونا

5 *come, arrive*, وارد ھ, پہنچنا, نكلنا, آنا

6 (*to become the property of,*) پہنچنا, ھاتھه انا

— into, پڑنا, واقع ھونا

— under, شامل ھونا, داخل ھونا, تحت میں آنا

— to the ground, رد ھونا, ساقط ھونا

— into arrears, باقی پڑنا

— under the definition of an offence, جرم كی تعریف میں داخل ھونا

FALL, n. *ruin*, خرابی, بربادی, زوال, تنزل, ستیاناسی, غارتی, تباھی

2 *decrease*, كمی, گھٹی, گھٹاؤ

FALLOW; *not tilled*, افتادہ, پڑا, پڑتی, بے تردد, (*inferior land*,) چنچر, كھلر, اوسر

FALSE; *not true*, باطل, دروغ, جھوٹھا, ناراست, بے جڑ, بے بنیاد, نرمول, بے اصل, لغو, مٹھیا, لباڑ, بے ساران

2 *counterfeit*, لباسی, نقلی, ساختہ, مصنوعی, جعلی, كھوٹا

3 *hypocritical*, فریبی, مكار, ریاكار, كپٹی

4 *dishonest*, ادھرمی, بد دیانت, بے ایمان

5 *treacherous*, دغلباز, دغاباز, بے وفا

— complaint, نالش خلاف, جھوٹی نالش

— and malicious complaint, نالش دروغ بغرض ایذا رسانی

— imprisonment, قید ناجایز

— information knowingly given to the police, اھل پولس كو دیدہ و دانستہ جھوٹی خبر دینی

— coin, كھوٹا سكه

— ornaments, جھوٹا جڑاؤ زیور

FALSIFICATION, تغلب, ساختگی, جھٹالنا, تلبیس

— or alteration of papers not amounting to forgery, تغیر و تبدیل كاغذات بلا تكمیل جعل

FALSIFY, تبدیل و, است ك, تصنع ك, جھوٹا ك, بنالینا, بدلوانا, تراش خراش ك, تحریف ك, كھوٹا ك, تغلب ك

FAMILY; *household*, عیال و اطفال, گھربار, خویش و اقربا, جورو بچے, بال بچے, لڑكے بالے, كٹنبه, كنبه, قبایل

2 *lineage*, كل, بنس, گھرانا, خاندان, نسل, پرم پرا, دادا پردادا, باپ دادا, ابا واجداد

3 *genealogy*, كرسی نامه, شجرہ

of the same —, ایك گھر یا گھرانے كے, یگانه, یك جدی, سگے سھودرے

of a different —, پرائی گوتر, دوسرے گھرے

head of a —, كٹنبی, اگوا, سرغنه

FAMINE, امساك, سوكھا, خشكی, اكال, قحط, انابرشت, باران

FARM, n. lease, مستاجری, اجارہ, ٹھیكه, كتكنہ

2 *cultivation*, چك, مزرعه, جوت, كاشت

3 *field*, ھار, كشت, كھیت

home —, خودكاشت, گھرجوت, نیج جوت, سیر

Government — مستاجری سركاری

FARM, v. اجارہ دینا, ٹھیكه دینا

FARMER, چك دار, مستاجر, اجارہ دار, ٹھیكه دار, (*cultivator*,) جوتار, جوتا, كاشتكار

under —, كتكنه دار, اجاریدار شكمی, دراجاریدار

— of land holding immediately of Government, مستاجر خاص سركار كے

FAST, مضبوط, محکم, مستحکم, استوار, بیخته,
پکا, پورها, سنگین, سخت, قایم, اچل,
اٹل

FASTENED, پیوسته, بندھي ھوئي, مضبوط کي
ھوئي, جکڑي ھوئي

FATAL; *mortal*, مهلك, کاري, جيوگهاتك,
— wound, زخم کاري

FATHER, باپ, پتا, والد, پدر, باوا, آبا, تات
natural or putative — پدرمجازي
— in-law, سسر, خسر

FAULT; *error*, سهو, چوك, بهول, غلطي, خطا
2 *imperfection, blemish*, نقص, نقصان, کسر,
کوتاهي, عيب, برائي, قباحت, هرج
3 *offence*, قصور, تقصير, کهوٹ, گنهه, اپراده,
دوش
4 *neglect of duty*, نقص خدمت, کم توجهي,
سهل انکاري, فروگذاشت
find — عيب لگانا, قصوروارٹههرانا

FAVOR; *kindness*, مهرباني, عنايت, شفقت,
توجهه, نوازش, کرپا, فيض, لطف, کرم,
مرحمت
2 *countenance*, رعايت, روداري, التفات,
مروت
3 *support*, سهارا, سهايتا, پشتي, پيٹ, ياوري,
اعانت, مدد, حمايت, تقويت
4 *partiality*, طرفداري, جانبداري, پاسداري,
پکش
in — of, بنام, اسمي, موسومه فلان, فلانے کے نام,
بحق, حق ميں
in — of claim, مفيد دعوى

FAVORABLE; *conducive to*, معاون, ممد, مددگار,
مويد, سهايك, اپکاري, مفيد, مناسب, اوچت,
لايق, يوگ, بهتر, بهلا, اچها
— rate, هلکا بهاؤ, شرح نرم, سستابهاؤ, هلکي در,
هلکي شرح

FEALTY, اطاعت, تابعداري, فرمانبرداري,
آدهيني

FEAR, ڈرنا, دهشت کهانا, خوف کهانا, بهي کرنا, سهمنا,
دهلنا, کانپنا, تهرتهرانا
to put in — ڈرانا, خوف دينا, ڈرد کهلانا,
بهے دکهلانا, دهمکي دينا, دهمکانا

FEASIBLE, ممکن, هونا يوگ

FEATURES; *countenance*, چهره, خط و خال,
حليه
2 *(generally,)* صورت, روپ, نقشه, حال

FEE-FARM, زمينداري

FEES, رسوم, محنتانه
— on notice, طلبانه
— of a Vakeel, محنتانه
— of a putwaree, رسوم پٹواري, حق پٹواري,
دامي پٹواري, نيگ پٹواري
— to peons for serving process, طلبانه
weighman's — چنگي, چنتکي
customary — رسوم
estimated amount of — محنتانه تخميني
— on bales and packages, رسوم گٹهري
— on receipts and payments of the public
treasury, رسوم خزانه

FEIGN, مکر کرنا, بهانه کرنا, حيله کرنا, دم دينا, فريب کرنا,
دهوکا دينا, بتا دينا
2 *to invent*, بنانا, باندهنا, جوڑنا, صورت بنانا,
گڑهنا
to — ignorance, تجاهل کرنا, انجان بنّا, لاعلمي
ظاهر کرنا
— sickness, تمارض کرنا, بيماري کا بهانه کرنا
—ed name, اسم فرضي

FEINT, حيله, بهانه, مکر, دم, دهوکا, بهلاوا,
مغالطه, دغا, چهل, بتّا

FELO DE SE, خودکشي, آتم گهاتي

FELON, مجرم, پر لے درجه کا مجرم

FELONIOUS; *malignant*, برا, بد, خراب,
بدانديش, فاسد, کهوٹا
2 *malicious*, کينه ور, عداوتي, دروهي
3 *wicked*, شرير, اوپرادهي
— homicide, قتل عمد

FELONIOUSLY, بد انديشي سے, ازراه فساد,
مفسدانه, کينه سے, عداوت سے, بير سے,
دويش سے, شرتاسے, شرارتا

FELONY, ضبطي مال کے يا پهانسي قابل جرم, جرم,
کبيره, مهادوش, مها اپراده

FEMALE, عورت, زن, استري, تريا, مادين
— of rank, زن مخدره, صاحب عصمت, پرده
نشين, پرده دار
— sex, مستورات, عورت کي ذات, استري برگ

— craft, تريا چرتر, تريا بيد
— apartments, محل سرا, زنان خانه, زنانه, انتهپور, خاص محل,
FEMME-COVERT, زن منكوحه, سوهاگن شوهردار
FENCE; *inclose*, سد بنانا, گهيرنا, احاطه كر, باڑ يا خندق بنانا, جهاڑ باندهنا, ٹٹي لگانا
2 *guard*, ركشا كر, بچانا, حمايت كر, حفاظت كر, امان ميں ركهنا
FERRY, اوتار يا گهاٹ, اوتارا, گهاٹ, معبر
— laws, breach of, حركات خلاف قوانين معابر
FERTILE, أوپرا, تروتازه, سيراب, زرريز, زرخيز, اوپجن هار, سجل بهوم, سرجيون
— soil, پاپر, زرخيز
FERTILITY, زرخيزي, سيرابي
— of resource, حكمت عملي
FERTILIZE, زور دينا, پرزور كر, قوت دينا, زرخيز كر, پوكهنا, موتانا, كهتيانا, قابل زراعت كر
FEUD; *quarrel*, خانه جنگي, جنگ وجدل, فساد, تكرار, خرخشه, بكهيڑا, كليش, جهگڑا, قضيه
2 *fief*, جاگير
FEW, دوچار, قليل, اندك, چند, تهوڑے, معدود, تنگ, الپ, دو ايك
FICTITIOUS; *not real or essential*, بے اصل, عارضي, براى نام, فرضي, بنايا هوا, ساخته
2 *false*, لباسي, تغلبي, باطل, جهوٹي, كلپت, مايا روپي, جعلي, مصنوعي, رچا
FIDELITY; *faithfulness*, وفاداري, نمك حلالي, فدويت
2 *conjugal fidelity*, شوهر, پت برتائي, پت پرستي
3 *honesty*, راستي, صدق, ايمانداري, ديانت, كهراپن, ست كاري, سچوتي
FIDDLE-FADDLE, واهي تباهي بك جهك, واهيات, عبث, بے فائده بحث, بيهوده تقرير, خرافات, فضول, لاطائل, لغو
FIEF, زمينداري, تعلقه, تمغا, جاگير
FIGHT, خانه جنگي, مارپيٹ, جنگ, لڑائي, ميدان, معركه, محاربه, مجادله, كارزار, مكهم مكهي, كشتم كشتي, لپاڈكي, رن
in the heat of the — عين لڑائي, بحالت جنگ ميں

FIELD, *cultivated tract*, مزرع, كشت, كهيت, كاشت, جوت, زمين مزرعه
— map, نقشه كشتوار
intermixed — s, كهيت بٹ
FIERIFACIAS, دستك, حكمنامه قرقي
FILCH, موسنا, لپك لينا, اوٹهاليجانا, چورانا, هرلينا, هرنا, مارلينا, دست برد كر, اوڑاليجانا, هتيانا
FILCHER, اوچكا, اوٹهائي گيرا, دزد, چوٹا, چور, هت لپك, هرن هار
FILE; *to string*, منسلك كر, پرونا, نتهي كر
2 *put in a bundle*, شامل مثل كر
3 *present*, داخل كر, پيش كر, گذراننا
state of the — حال مقدمات دائره
struck off the — نمبر سے خارج هوا
replace in — پهر نمبر, نمبر سابق ميں قايم كر, باز به نمبر سابق قايم كر, پر قايم كر
— of suits, رجسٹر, فهرست عام, مثل بند
— with, شامل ركهنا
FILED, مدخله, داخل سرشته هوا, نتهي كيا هوا, گذرانيده
— with the case, كاغذات مقدمه ميں شامل, ساتهه مثل مقدمه, مشموله مقدمه, شامل
FILL; *make full*, پورا كر, پر كر, بهر دينا, بهرنا
2 *satisfy*, اگهانا, چهكانا, مالامال كر, سير كر
3 *occupy*, وسعت ركهنا, بهرنا, سمانا
— an office, متعين, تعينات هونا, عهده ركهنا, مامور هونا, مقرر هونا, معين هونا, هونا
FILLING up a form, خانه پري
FINAL; *last*, انجام كار, خاتمه, پچهلي, اخير
2 *decisive*, قطعي, ناطق
— cause, منشا, مطلب, مراد
FINANCES, وصول, يافت, آمد, آمدني, خزانه, پيداواري, محاصل
chief minister of finance, ديوان
FIND; *obtain*, هاتهه لگنا, حاصل كر, ملنا, پانا, دستياب هونا
2 *discover*, ظاهر كر, معلوم كر, دريافت كر, ڈهونڈه پانا
3 *attain*, مراد پانا, بسر كر, بهم پهنچانا, پهنچنا
4 *determine*, *decide*, قرار دينا, ٹهہرنا, قايم كر

تجويز ک, تشخيص ک, تنقيح ک, مقرر ک, فيصل ک

5 *award*, فتوى دينا, حکم ک, دلانا, تجويز ک

6 *supply*, حاضر ک, موجود ک, پهنچانا, مهيا ک, پيش ک

— out, ڈهونڈه, انکشاف ک, تفتيش ک, تحقيق ک, کهوج نکالنا, ٹهکانا لگانا, نشان لگانا, پتا لگانا, نکالنا

FINDING; *verdict*, حکم, راے, تجويز, فيصله, فتوى

FINDER, پاون هار, يابنده, پانيوالا

FINE; n. گناهگاري, مصادره, تاوان, ڈنڈ, جرمانه

— of blood, گهات ڈنڈ, ديّت, قصاص

— paid, بهرڈنڈ

FINESSE, حيله, جگت, فطرت, حکمت, چالاکي, جتن, تدبير, چهل, پيچ پانچ, حيله حواله, اوپائے

FINISH; *to complete*, بهگتانا, نبيڑنا, نبٹانا, پورا ک, ٹهيك ک, مرتب ک, طے ک

2 *make perfect*, سچل ک, ادا ک, طيار ک

3 *to end*, انت ک, انجام کو پهنچانا, ختم ک, تمام ک

FIRM, کوٹهي, کارخانه

FIRMNESS; *stability*, قيام, پايداري, ثبات

2 *strength*, پوڑهائي, دررتا, وثوق, مضبوطي

3 *steadfastness*, استقلال برقراري, ثابت قدمي

FIRST, سابق, آگلا, آد, مقدم, اول, پهلا, پيشتر

in the — instance, ايك تو, اول تو, پهلے تو

FISCAL, متعلق مالگذاري, مالي

— arrangements, معاملات مالي

FIX; *establish*, مقرر ک, قرار دينا, ٹههرانا, قايم ک, تنقيح ک

2 *settle*, رفع ک, معين ک, تشخيص ک, نبٹانا, چکانا

3 *fasten*, مضبوط ک, جڑنا, لگانا, رکهنا

— a charge, علت لگانا, ملزم ک, الزام دينا

— in the mind, يقين کروانا, دل نشين ک, سمجهانا, فهمايش ک

to — boundary, سوانه بندي ک, حدبندي ک, سرحد باندهنا

FLAGELLATION; *flogging*, بيد مارنا, سزاے بدني, زير بند مارنا, دُرّه مارنا, کوڑے مارنا

FLAGRANT; *notorious*, کهلا, صاف, صريح, فاش, برملا, علانيه, ظاهر, اُگهڑا, اشکارا

2 *enormous*, فاحش, سخت, سنگين, کبير, حد سے زياده, ازحد, بُرا, قبيح

FLAGRANTE DELICTO, وقوع جرم, عين وقت جرم, جرم کے وقت

FLAW; *fault*, هان, بٹا, نقص, دوش, عيب

2 *defect*, کوتاهي, کسر

(*in a rupee, &c.*) ملت, کهوٹ

FLOOD, چڑهاؤ, طغياني دريا, طوفان, سيلاب, اهڑ, باره, جوش دريا, پرلے

FLUCTUATION, تذبذب, بيقراري, بے ثباتي, ڈگمگاهٹ, ڈانواڈولي, هل چل, تزلزل

FLOGGING, دُرّه, بينت, تارن بده, تازيانه

FLY; *escape*, اوڑجانا, فرار هونا, بهاگ جانا, بهاگنا, روپوش هونا, پلانا, گچنت هونا, چنپت هونا, اوجهل هونا, غايب هونا

FŒTUS, بهرون, جنين, گربهه, حمل

dead — مرت گربهه

murder of the — بهرون هتيا

FOIL; *frustrate*, لاطائل ک, بيکار ک, لاحاصل ک, محروم ک, توڑنا, رد ک, نرارتهه ک, بے فائده ک

2 *defeat*, عاجز ک, هرانا, پست ک, شکست دينا, تنگ ک

FOLIO; *leaf*, پنا, پترا, ورق

FOLLOW; *go after*, پيچهے آنا, پيچهے جانا

2 *pursue*, پس پا هونا, تعاقب ک, پيچها ک, پيروي ک, پيچهے پڑنا

3 *result from*, حاصل هونا, نتيجه نکلنا, نکلنا, لازم آنا

4 *imitate, copy*, تقليد ک, نقل ک, موافق ک

5 *embrace*, پسند ک, اختيار ک

6 *observe, obey*, نگاه رکهنا, نظر رکهنا, لحاظ ک, کار بند هونا, پابند هونا, رعايت ک

7 *practise*, برتنا, استعمال ک, عمل ک

FOLLOWER; *adherent, disciple*, پيرو, هم رکاب, شش, چيلا, شاگرد, مريد, انوچر, انوگامي

2 *companion*, رفيق, ساتهي, سنگي

3 *one who obeys*, ادهين, فرمان بردار, تابعدار, حاضرباش, ملازم

4 *retainer, domestic*, چاکر, نوکر, هم رکاب, سيوک, شاگرد پيشه

FOLLOWING; *coming after*, آينده, مابعد, ذيل, پيچهے, اگلا, دوسرا

Foment; *promote*, برانگیخته ک, بهڑکانا, اُکسانا, مچانا, اوتهانا, سلگانا

— dissension, نزاع برپا ک, نزاع ک یا پیدا ک, لڑائي, نفاق ڈالنا, پهوٹ ڈالنا, جهگڑا ڈالنا, لڑانا, کروانا

— mischief, ادپادﻩ اوٹهانا, فساد اوٹهانا

Food, کهانا پینا, خوراک, بهوجن, روٹي, اهاز, بهکشن

daily — روزي, نان نفقه, آدﻩ سیرآٹا,

— and raiment, خوروپوش, روٹي کپڑا

Foot, پد, قدم, چرن, پیر, پانو

at the — تلے, نیچے, تحت میں, ذیل میں

Footing; *basis*, مدار, بنیاد

2 *ground*, وجهه, جاے قرار, جاے, موقع,

3 *condition*, صورت, دشا, حالت, حال, زمرﻩ, درجه

to be on an equal — ایك هي, برابر هونا, گروﻩ میں آجانا, زمرے میں داخل هونا

For; *in the place of*, به منصب, بمقام, بجاے, اور سے, طرف سے, ازجانب, بمنزلت

2 *in exchange*, پلٹے میں, بدلے میں, بعوض,

3 *on account of*, واسطے, لئے, بشے, بابت, بوجهه, بباعث, به سبب, خاطر, براے, اُسکے کارن, اُسکے هیت, بعلت

4 *in favor of*, درعایت, بحق,

5 *denoting purpose*, بغرض, بمراد, بنظر, پریوجن سے, آشے سے, نیّت سے

6 *as comprehending*, متضمن

— whom, جسکے فایدے لئے

— which, اُسکي نسبت, اُسکي بابت

Forbear; *abstain*, کنارﻩ ک, چهوڑنا, بازرهنا, دست بردار هونا

2 *overlook*, برداشت ک, جانے دینا, درگذر ک, غم کهانا, تحمل ک

Force, n. *strength*, طاقت, قوت, بل, زور, پراکرم, سینه زوري, توانائي, شکت

2 *compulsion*, دباؤ, تعدي, زبردستي, جبر

3 *validity*, جوازي, پختگي, زور, مضبوطي, درستي, صحت

4 *violence*, ظلم, زیادﻩتي, سختي

empty — جبرکوعمل میں لانا, جبر ک

by — جبراً, زور سے

in — نافذ, مجاریه, جاري

Force, v. *compel*, تنگ ک, ناچار ک, مجبور, دبانا, زیر ک, عاجز ک

2 *wrest*, مازلینا, موڑنا, اینٹهنا, چهین لینا

(the sense,) بدلنا, پهیرنا

to be forced to do a thing, گلے پڑے کا نباهنا

Forcible, a. *violent*, پربل, جابر, زبردست

— entry, دخل بالجبر

— detainer, زبردستي روك رکهنا

— abduction, زبردستي بهگالے جانا

Forcibly, زبردستي سے, جبراً, بالجبر, بزور, بزیائي سے, غصبًا, براﻩ تعدي, زیادتي سے

Foreclosure, شي مرهونه کا, گروي کي ضبطي, ضبط یا قرق ک

— of mortgage, کت قباله, بیع بات, بیع کامل, ڈهالي بولي, تکمیل رهن

Forefather, پرکها, بزرگ, پردادا, جد, مورث

Forego; *give up*, دست بردار هونا, چهوڑنا, تیاگنا, تجنا, ترک ک, کنارﻩکش هونا, بازآنا

Foregoing, پچهلا, مذکور, ماقبل, پیشین, بالا, مصرحه ماسبق, گذشته

Foreign, نسبندﻩ, غیرمتعلق, غیر, باهر, خارج, اورهي, دوسرا, اوپري, پرایا, بیگانه

Foreigner, پرملکي, اجنبي, بدیسي, پردیسي, غریب الوطن, غیرملك کا رهنیوالا, ولایتي

Forejudge, *prejudge*, تجویز, آگے سے ٹهہرانا, تجویز بلاشنوائي ک, بے تحقیقات ک

2 *expel from a court for mal-practice or non-appearance*, خارج کرنا باعث بدمعاملگي یا غیرحاضري

Forestall; *anticipate*, پیش, پیش دستي ک, بندي ک

2 *pre-occupy, prevent*, داب رکهنا, لے رکهنا, آگے سے روك رکهنا, جلد سے قبضه کرلینا

Forewarn, خبردار ک, هوشیار ک, چیتانا, جتانا, آگاﻩ ک, ساوﺩهان ک

Forfeit, گنهکاري, مصادرﻩ, جرمانه, تاون, ڈنڈ

— for murder, دیت, قصاص, خون بها, گهات ڈنڈ

to pay a — بقدر جرمانه ادا ک

Forfeiture, زوال امان, ازاله امان, ضبطي, قرقي

— of property, اسقاط اللملك, ضبطي جايداد
liable to — قابل ضبطي
to commit act of — قابل قرقي کے مرتکب ھ
Forger, قلب باز, جعلساز
Forgery, جعل, جعل سازي
— or uttering forged documents or papers, جعل سازي يا چلانا دستاويزيا کاغذ جعلي
Form, n. *shape, kind,* روپ, صورت, شکل,
ڈھچ, تراش, خراش, ڈھب, ڈول, وضع,
قسم, هيئت, آکار, چھب,
2 *arrangement,* بندش, بناؤ, بناوت, ترکيب,
قرينه, سجاوٹ
3 *model,* شرح, دستور, نمونه, نقشه,
4 *method,* روش, طريقه, طرز, طرح, طور,
ترتيب, انداز
5 *established practice,* معمول, دستور,
سرشته, ضابطه, قاعده, رويه
6 *ceremony,* رسم, ريت, بده
7 *system,* نظم ونسق, انتظام, بندوبست,
ربط وضبط
blank —, return نقشه, ڈول پتر
— of bond, ضابطه ضمانت نامه
want of — بےضابطگي کي صورت
in—and manner following, به تفصيل ذيل,
بشرح ذيل
Form, v. *to make,* بنانا, ساخت کـ, گڑھنا
2 *shape,* صورت بنانا, شکل يا ڈول بنانا
ڈھالنا
3 *plan, arrange,* تدبير کـ, پيدا کـ, ايجاد کـ,
آراسته کـ, سنوارنا, مرتب کـ, جگت کـ, تيار کـ
4 *settle,* درست کـ, نبيرا کـ, چکانا, ٹھہرانا
5 *establish,* مقرر کـ, باندھنا, کھڑا کـ, قايم کـ,
قرار دينا
— an opinion, مت ٹھہرانا, راے قرار دينا
Forma, براے نام
Forma pauperis, صيغه مفلسي
Formally, حسب, حسب ضابطه, حسب قاعده,
سرشتے کے موافق, دستور
Formed, مرتبه, بنايا هوا, ساخته,
new land — by recess of river, نوبرآمد,
نوزمين برآمد

Forsake; *leave,* تجنا, چھوڑجانا, چھوڑنا,
اٹھه جانا, ڈال دينا
2 *renounce,* کنارہ کش هونا, تياگنا, ترک کـ,
الگ ھ, عليحده ھ, روگردان هونا
Forthcoming, حاضر هونيوالا, پيش آنيوالا,
تيار
not — مفقود, گپت, گم, غايب, غيرحاضر,
الوپ
Fortified; *made strong,* مستحکم, مضبوط کيا
Fortuitous, ناگهاني, اتفاقي, عارضي
Forward; *promote,* ترقي دينا, چلانا, بڑھانا,
انجام دينا, سرسبز کـ
2 *send forward,* روانه کـ, ترسيل کـ, ارسال کـ,
پهنچانا, چالان کـ, بھيجنا
Foster-father, دهاؤ
Foster-mother, دودهه ما, دودهه پلائي
Foster-brother, برادر رضاعي, کوکا, دودهه بھائي,
رضيع
Foster-sister, دودهه بهن
Foul; *filthy, impure,* غليظ, گدلا, گندا, ميلا,
ناپاک, نجس, آلوده
2 *not honest or lawful,* کھوٹا, بےايمان,
ناجايز, فاسد, فريبي
— play, فريب, بدمعاملگي, کھوٹا معامله
دغابازي, دغل
— language, گالي, فحش, بدزباني
Found; *obtained,* پراپت هوا, حاصل هوا, پايا, ملا,
هاتهه آيا, دستياب هوا, ميسر هوا
2 *discovered,* معلوم هوا, پرکاش هوا, ظاهر هوا,
نکل آيا, برآيا, برآمد هوا, دريافت هوا
property — مال افتاده, مال برآمد
not — پتا نملا, سراغ نملا, نشان نملا
was — necessary, اوش, لازم هوا, ضرور پڑا
هوا
Founded; *set,* استهاپت هوا, لگايا, قايم هوا
2 *built,* بسايا, بنا, بناڈالي
3 *based,* ٹھہرايا, قرار ديا, مبني
Founder, of a village, or his descendants,
مقدم, پٹيل, بهوميا
Foundling, طفل افتاده
Fraction, ٹکڑا, خورده, جزو, کسر
Fractional portion, حصه رقم واري

— share, حصه رسدي, داما ساهي

FRACTURE; *rupture*, شكستگي, شكن, بهنگ, بهنجن

2 *breach*, توٹ, پهوٹ, درز, درار

bone — شكستگي استخوان

FRAME; v. *form*, ساخت ک, گڑهنا, بنانا

2 *adjust*, سنوارنا, سدهارنا, مرتب ک, ترتيب دينا

تبيك ک, درست ک, آراسته ک

3 *contrive*, تجويز ک, گانٹهنا, باندهنا

FRANCHISE; *privilege*, حق, اختيار

2 *exemption*, منهائي, معافي

FRATRICIDE; *the act*, بهراتا گهاتي, برادركشي, بهراتا بده

2 *the agent*, بهراتا گهات, برادر كش

FRAUD; *deceit*, فريب, جعل, خيانت, دغا, جل, چهل‌بل, چهل, تهگائي, كارسازي, كپٹ

FRAUDULENT, تهگ, خاين, دغاباز, فريبي, فاسد, كهوٹا, حيله باز, بددیانت, بے ايمان

— debtor, رن‌مار, قرضدار بے ايمان

— insolvency, ناداري براه, ناداري به نيت‌فاسد, مال هضم كرکے مفلس بنّا, فريب

— evasion of stamp duty, تغلب‌رسوم‌استامپ

— note of hand or bill, جهوک چٹهي

FRAUDULENTLY, براه فريب, فريب كي راه سے, ادهرم سے, بے ايماني سے, دغا باري سے, حيله سے, سازش سے, خيانت سے, تدبيرفاسد سے, چهل بل سے

FRAY, سرپهوٹول, خون خرابه, قضيه, لڑائي, بلوا, هنگامه, فساد, دنگا

FREE, a. *at liberty*, بے قيد, فارغ, چهٹا, آزاد, نربند

2 *not forbidden*, روا, ابرجت, غير ممنوع, درست, مباح, جايز

3 *open*, اوگهڑا, سپشت, كهلا

4 *gratuitous*, بے مول, مفت

5 *acquitted*, پاک, مبرا, بري, رها

6 *not encumbered*, خالي, خارج, فارغ

FREE, v. *to liberate*, چهوڑ دينا, چهوڑنا, خلاص ک, رها ک, آزاد ک

2 *disengage*, صاف ک, رفع ک, دور ک, چهوڑانا

FREEBOOTER, غارتگر, پنڈارا, قزاق, لوٹيرا

FREEDOM; *liberty*, سوتنترتا, آزادي, خلاصي, فراغت, چهٹي, سوادهينتا

2 *immunity*, ادهكار, حق

3 *exemption*, مخلصي, چهٹكارا, رهائي, بريت, مكت, نجات

FREE-HOLD, زميندارى, التمغا, تمغا, جاگير, ميراث

FREELY; *without restraint or obstruction*, بے خوف, بے قيد, بے مزاحمت, بے روک, كهلا كهلا, نڈر

2 *abundantly*, بهت كرکے, بكثرت, بافراط, من بهر, مالا مال, بشيش, ادهك كرکے, من پورن

3 *without reserve*, كشاده دلي سے, بيدريغ, پس و پيش نكرکے

4 *voluntarily*, مرضي سے, من يا چت سے, از خود, خاطرخواه, آنند سے, خوشي سے, جيساچاهئے, آپ سے آپ

FREIGHT; *cargo, lading*, بهرگت, بهرتي, محموله, باربرداري

2 *cost of freight*, كرايه, بهاڑا

FRESH; *new, recent*, جديد, نوين, نو, نيا, ترت كا, حال كا, سده, تروتازه, تازه

FRIGHTEN, خوف دينا, دهشت دينا, ڈرانا, دهلانا, دهمكانا, دبكانا, بهي دكهانا, ڈرد كهانا, پچكانا, سهمانا

FRIVOLOUS; *light, of no account*, سبك, هلكا, كچا, ادني, چهوٹا, اوچها, خفيف, سبكسار, فضول, ترارتهه, بيمعني, بيهوده, لغو, خام, هيچ, چهدر, بے ڈهنگا, چهچهورا, واهي, قياسي, نكمه, ناكاره, كچهه نهيں, ناچيز, پوچ

— argument, دليل قياسي

FRUSTRATE; *defeat*, بهنگ ک, توڑنا, شكست دينا, مايوس ک, بے بهره ک, محروم ک, هرانا, بهنجن ک, نراس ک

2 *nullify*, كالعدم ک, معدوم ک, نيست نابود ک, بيكار ک, لاطايل ک, رايگان ک, ترديد ک, رد ک, فسخ ک, جهوٹها ک, باطل ک, لاحاصل ک

—a law, آئين توڑنا يا لاطايل ک

FULFIL, پورا ک, انجام دينا, ادا ک, ايفا ک, وفا ک, بسرلانا, بجالانا, برلانا, نباهنا, تمام ک

FULFILMENT, of terms, اداے شرايط, وفاء شرايط

FULL; پورا, پر, بهرپور, سمپورن, تمام, تام,
سارا, کل, بےنقص, بےکسر, مکمل, کامل,
سب کا سب

FULLY, تفصیلاً, مفصل, تفصیلوار, بیوري وار,
بستارسہت, پرکاش کرکے, کهولکے, مشروحاً,
بتمامه

— and completely, تمام وکمال, بالکل,
درو بست, سبکا سب, سمپورن, بهرپور,
بےکم وکاست

FUNCTION; *employment*, کام, کار, کارگذاري,
خدمت, عمل

2 *office*, عہده, پد, منصب, اختیار, ادهکار

FUNCTIONARY, عہده دار, کارپرداز, کارگذار,
ادهکاري, ذي اختیار, حاکم, منصب دار

FUND; *stock*, پونجي, مایه, سرمایه, جمع,
بضاعت, جایداد, دهن, مال

road — جمع برائي خرچه سڑك, روڈ فنڈ

trust — زر امانت

FURLOUGH, استحقاق, وطن جانیکي رخصت,
رخصت

apply for — ویس یا ولایت جانیکي درخواست کر

FURNISH; *supply*, پیش کر, مہیا کر, بهم پهنچانا,
داخل کر, موجود کر, حاضر کر

2 *make over*, دیدینا, سپرد کر, سونپنا, حواله کر

FURTHER; *beyond*, دور, پرے, بڑهکے, آگے,
اوس طرف, اوس اور

2 *additional, besides*, دوسرا, ثاني, ایک اور,
علاوه, سوا, مزید, زاید

— more, معهذا, سواے اسکے, علاوه ازاین

---

G.

GAIN, n. *profit*, حاصل, پاون, یافت, فائده,
وارا, منافع, منفعت, نفع, پیدایش, پراپت,
تمتع

2 *interest*, بیاج, سود

3 *overplus*, برهوتري, بیشي, توفیر, فاضل,
بالائي یافت

4 *advantage*, فایده, بالادستي, غلبه

dishonest — حرام کي کوڑي

— and loss, بیاج بٹه, لابهه‌هان, نفع نقصان

GAIN, v. *get*, پراپت کر, حاصل کر, ملنا, پانا,
هاتهه آنا, هاتهه لگنا, پیدا کر

2 *win, prevail*, غالب ه یا آنا, وررهنا, جیتنا,
فتحیاب ه, سوسبز ه, کامیاب ه, سر کر,
فوق لیجانا, سبقت لیجانا, پیش رفت لیجانا

3 *reach*, برلانا, حاصل کر, پکڑنا, پهنچنا

4 *profit*, پیدا کر, نفع اوٹهانا, فائده اوٹهانا

— over, پٹوں میں, توڑلینا, پهوڑلینا, ملالینا
پیٹهنا

GAINSAY; *contradict*, خلاف, نهیں کر, انکار کر,
کلام ڈالنا, کهنا

2 *controvert*, مقابله کر, حجت کر, جرح کر,
رد کر, کهنڈن کر, بات کاٹنا

GALLOWS, پهانسي کا کهنبا یا لکڑا

GAMBLE, هارجیت کر, قماربازي کر, جواکهیلنا,
پن لگانا, هوڑبدنا, شرط بدنا, داؤں په لگانا

GAMBLING, قماربازي, جوا

— house, پهڑ, قمارخانه, جوے خانه

GANG ROBBERY, گٹ بنده چوري, بٹ پارا

GAOL, قیدخانه, پنڈت خانه, بندیخانه, جهلخانه,
بڑاگهر, زندان, محبس

GAOL DELIVERY, قید سے چهٹنا, بندخلاص

GAOLER, کاراپت, محافظ محبس, جهلخانے کا داروغه

GENEALOGICAL, بنسي, نسلي

— table, کرسي نامه, پشت نامه, نسب نامه,
بنسا ولي

— tree, شجره

GENEALOGY, کل پرنپرا, کل, اصل, نسل, نسب,
کرسي نامه, پیڑهي, کرسي, سلسله خاندان
شجره, پشت نامه

GENERAL; *generic*, کل, کلیه, عامه

2 *not particular*, گول, مجمل, مطلق, عام,
ملاهوا, مشتمل, مبهم

3 *usual*, بیوهارک, رسمي, مروج, معمولي,
بوچارك

4 *common*, پرگٹ, مشهور

— terms, مجملاً, گول گول عبارت اجمالي

GENERALLY, عموماً, بشیش کرکے, بهت, اکثر,
سراسري, مشمولاً, مجملاً, علی العموم
حسب معمول, یون هي

GENERATION; *birth*, اوتپت, جنم, پیدایش,
تولد, تولید

2 *genealogy*, گهرانا, پیڑهي, پشت, اصل,
کل, بنس

3 *progeny*, نسل, اولاد, سنتان

after — نسلاً, پشت در پشت, پیڑھي به پیڑھي بطنًا بعد بطنٍ, بعد نسلاً

GENUINE ; *real*, اصل, اصلي, خالص, نرمل, چوکھا

2 *true*, سچا, راست, حقیقي, صحیح, واقعي

3 *not spurious*, کھرا, سار, نس کپٹ, جوجھوٹا نه ھو

GESTURE ; *movement*, حرکت, جنبش, سین, انگت, سنکیت

2 *posture*, حالت, دسا, اوستھا, ڈھب, وضع

menacing — دھمکي کا اشاره, دھمکي, نمایش ڈانت, ڈراوني حرکت, حرکات دھشت انگیز, تري, چابك یا گھونسا دیکھانا

GET ; *gain*, پانا, ملنا, حاصل ک, پراپت ک, پیدا ک, کمانا, ھاتھ آنا, ھاتھ لگنا, ھاتھ چڑھنا, میسر آنا, دستیاب ھ

2 *induce*, ترغیب دینا, راغب ک, لوبھ دینا, مائل ک, طیار ک, مستعد ک, چمکانا, سمجھانا, جھکانا, کھڑا ک

— up, طیار ک, مرتب ک

— up a suit, مقدمه کھڑا ک, مقدمه برپا ک

GIBBET, v. پھانسي کي لاش کو لٹکا رکھنا

GIFT, بخشش, ھبه, داد دھش, نذر, عطا, نذرانه, مرحمت, خیرات, دان, پن, ارپن

mutual — ھبه بالعوض

— with stipulation for return, ھبه بشرط العوض

deed of — دان پتر, ھبه نامه

one who executes — — واھب

GIVE ; *bestow*, دینا, دیڈالنا, بخشنا, عنایت ک, ارپن ک, دان ک, ھبه ک, عطا ک, مرحمت ک

2 *pay*, ادا ک, نبڈانا, چکانا, بھرنا

3 *consign*, حواله ک, تفویض ک, سپرد ک, سونپنا, پکڑانا

— away, دے ڈالنا, انتقال ک

— up, چھوڑ دینا, ھاتھ اوٹھانا, دست بردار ھ, تیاگنا, ترك ک, دست کش ھ, سونپ دینا, منھه پھیرنا

— back, پھیر دینا, واپس ک

— over, چھوڑ دینا, ھاتھه اوٹھانا, دست بردار ھ, بند ک, موقوف ک, کنارہ کش ھ, باز آنا

— judgement, حکم اخیر دینا, فیصله صادر ک تجویز ک

— up one's right, اپنا حق ھبه ک

— ground, پیچھے ھٹنا, پس پا ھ

GIVEN, دیاھوا, داده, موھوبه

— in, داخل کرده, مدخوله, مدخله, گذرانیده, پیش کرده

— and taken, دیا لیا

— and resumed, دیا اور چھین, دیا اور پھیر لیا لیا

GLARING ; *clear*, صاف, صریح, ظاھر, آشکارا, پرگٹ, کھلا, علانیه

2 *notorious*, مشھور و معروف, فاش

GLEANING, خوشه چیني, چنّا, بیّنا

GLUT ; *superabundance*, کثرت, زیادتي, بھتایت, سیري, پري

(in the market,) ریل پیل

GO BETWEEN, درمیاني, دلاله, مشاطه, میانجي, کٹني, دوتي

GOOD ; *valid*, جایز, واجب, صحیح, پخته, قابل نفاذ, متحقق

2 *sound*, روا, درست, سچا, راست, معقول

3 *complete*, کامل, مکمل, پورا, بےکسر, بےنقص, بےکھوٹ, اچھا

4 *proper*, مناسب, شایسته, اوچت, لایق, یوگ

5 *useful*, کام کا, گن کاري, بھلا, مفید, فائده مند, پھل وایك

6 *adequate*, کافي, وافي, ٹھیك, خوب, خاصه, بھتر,

7 *favorable*, مفید مطلب, اچھا, چوکھا

8 *unblemished*, بےداغ, بےعیب, پاك, نردوش, معتبر

9 *excellent*, سب سے اچھا, اول, عمده, خاصه, خوب, تحفه, اوتم, افضل, نفیس

— opinion, حسن ظن, اچھي مت

— behaviour, نیك چلن, نیك رویه, درستي وضع, خوش طریق

— title, حق صحیح, حق واجب, حق بےنقص

— argument, دلیل معقول

— year, اچھي فصل, اچھا سمان

— faith, دیانت, صفائي, ایمان, دھرم ست

in — faith, به نیك نیت, خوش نیتي سے

in — time, وقت, عين‌وقت پر, اچهے وقت پر, بر محل, بو وقت, وقت کے وقت, هني پر, بموقع

— for nothing, کچهه‌کام‌کا نهيں, کسيکام کانهيں, نابکار, هيچ‌کاره, نکمّا, ناکاره, کسي‌گون‌کا نهيں, برتها, لاحاصل, انرتهه, بےفايده, محض ناکاره, عبث

— and sufficient, معقول اور کافي و وافي, معقول, متحقق, بسيارخوب معتبر,

— and bad, خوب وزشت, نيك وبد, بهلا برا, نرم گرم, سرس نرس

— and valid, صحيح اور پخته

as — as, مساوي, برابر, بقدر, بمرتبه, بمنزله, جيسا, گويا

stand —, ثابت رهنا, برقراررهنا, قايم رهنا, جون کا تون رهنا, بنا رهنا

make — (a loss,) توتا دينا

make — (a charge,) ثابت کر

Goods; *moveables*, چيزبست, اشياء منقوله, سامان, رخت, اثاثه, اسباب

2 *personal estate*, جايداد, مال منقوله

3 *wares*, اتالا, جنس, مال واموال, مال‌ومتاع

Government; *direction*, رهنمائي, هدايت, اوپديش, سکشا

2 *control*, دباؤ, بل, زور, ادهکار, اختيار, قابو, داب

3 *authority*. حکم‌راني, عملداري, حکومت, شاسن, اگيا, عمل, تحکم, حکم

4 *state*, سرکار, راج, بادشاهت, سلطنت, حضور, صوبه داري, سرداري

5 *form of polity*, نظامت, انتظام, نظم ونسق, پربندھ, بند وبست

good —, خوش تدبيري, خوش انتظامي, اچها بند وبست

—collections, سرکاري, حضوري, خاص تحصيل, خاص تحصيل, تحصيل خام, اماني

self — خود انتظامي

Gradually, درجه بدرجه, قدم بقدم, قدم‌قدم, هوتے هوتے, شده شده, رفته رفته, بتدريج, قدرےقدرے, جاتےجاتے, کرتےکرتے, کرم کرم, تهوڑا تهوڑا, آهسته‌آهسته, ذره ذره, قطره قطره

Grain; *corn*, دهان, کن, ان, جنس, غله, اناج,

(*supplies*,) رسد

2 *seed*. بيج, دانه, تخم

store of — کهليان

a dealer in — بنيا, مودي, پرچونيا

a rogue in — دغاباز, جگري, اسکارگ وريشه, پاک شهدا, دغابارهي

Granary, انبارخانه, کوٹهي, کوٹهار, کوٹها, انبار, بخاري

(*subterraneous*.) کهتّا, کهتي, کهو

Grand-child, (*by the son*,) پوتا, پوتي, پسرزادي, پسرزاده, نبيره

(*by the daughter*,) دخترزاده, سبط, نواسا, ناتي, دخترزادي

Grand-father, *on the father's side*, دادا, پتامه, جد

— *mother's* — نانا

great — پرداد, پرنانا, جدالجد

Grand-mother, (*paternal*,) دادي

(*maternal*), ناني

Grant, v. *admit*, ماننا, منظورکر, قبول کر, سرسبزکر, پسند کر, فرض کر, تسليم کر

2 *give*, عنايت کر, مرحمت‌کر, عطاکر, بخشنا, دينا, دان کر, هبه کر

3 *transfer*, حق دے دينا, انتقال کر

Grant, n. *gift*, ارپن, پن, دان, هبه, بخشش

— of land, بهوم‌دان, معافي, قطعه‌گرنت, جاگير, اودك

holder of — برتيا, جاگيردار

— from Government, جاگير, زمين‌عطاءسرکار, معاف

royal — التمغا

— to Brahmans, سنکلپ برت, برت دان

charitable — پنيارت, دهرمارت, خيرات

Grantee, لينےوالا, موهوب اليه

Grantor, داتا, بخشنده, هبه‌کرنيوالا, واهب

Gratis, بے پلتے, بلاعوض, پهوکٹ, مفت, بےزر خريد

Gratuitously, بےکوڑي, بےقيمت, بلااجرت, سينت مينت, يونهيں

Gratuity, هبه, بخشش, انعام, صله, رسوم

Grave, بهاري بهرکم, دهير, گمبهير, سنجيده

2 *heinous*, سخت, شدید, کبیر, سنگین, کٹھن, بھاري

— offence, جرم سنگین

Great; *large*, مہا, موٹا, بڑا, عظیم, کبیر, کثیر, بہت

2 *numerous*, کثیر, بہت

3 *important*, ضروري, بھاري, بڑا, عمدہ

4 *eminent*, بزرگ, کمال, اکبر, برتر, مہا, اعلی, تیجونت, سریمان, جلیل

5 *flagrant*, سخت, شدید, فاحش

— end, اصل منشاء, عین مقصود, بڑي غرض

Grievance, ظلم, جبر, زیادتي, شدت, سختي, آپدا, آپت, سنکٹ, دکھہ

Grievous; *oppressive*, بھاري, گرانبار, گران, دکھہ دائي

2 *great*, کڑا, سخت, شدید, نہایت, مہا, بڑا, کٹھن

— injury, سخت ظلم, ضرر شدید, بڑا نقصان

Gross; *obscene*, بیہودہ, فاحش, خراب, بُرا, سخت, کھوٹي

2 *great, palpable*, فاش, موٹا, بھاري, بڑي, سپشٹ کھولي, صاف, صریح, ظاہر

3 *entire*, سب, سارا, سنپورن, پورا, کل, تمام

— produce, خام, کچي نکاسي, محاصل خام, تحصیل

— receipts, کچي آمدني

in the —, سب کا سب, مجموعہ, بالاجمال

— error, بھاڑي چوک, موٹي غلطي

Ground, n. *foundation*, جڑ, اصل, مدار, بنا

2 *cause*, کارن, ہیئت, وجہہ, باعث, سبب

3 *argument*, حجت, جرح, دلیل

break —, ہل جوتنا, زمین کھودنا

*(depart,)* خیمہ اوکھاڑنا, کوچ ک

*(for a road,)* سڑک کاٹنا

to lose —, ہٹنا, ہارنا

*(credit,)* اعتبار گھٹنا, ساکھہ کھونا

to gain —, غالب آنا, جیتنا, قریب پہنچنا, بڑھنا, چرب ہونا

*(become prevalent,)* رواج پکڑنا, رواج پانا, چال پکڑنا, مروج ھ

— of claim or action, مدار دعوي, بناء دعوي, وجہہ نالش, مناط دعوي

to furnish — for action, نالش کي بناء قایم ک

Ground, v. *to found*, مدار قایم د, بنا قرار دینا

Groundless; *without foundation*, بے اصل, بے بنیاد, اکارن, بے سبب, نرمول, نربیج, بلاوجہہ, بے جڑ

2 *false*, بے ٹھکانے, بے سروپا, ناحق, جھوٹھہ

— or idle suit, اکارن باد, جھوٹي نالش

Ground-rent, بیگھ, بھومي بھاڑا, کرایہ زمین

Group, گٹ باندھنا, فراہم ک, ایکجا ک, جمع ک, اکٹھا ک, ترتیب سے لگانا, ترتیب دینا, جھنڈ باندھنا, چننا, بٹورنا, کرم سے دھرنا, مثل سے رکھنا

Grudge; *malice*, دشمني, عداوت, بغض, کینہ, دویش, لاگ, بیر, کلفت, نفاق, عناد, خصومت, کدورت, گراني, ضد, عکس, کھنس, شترتا, گانٹھہ, غبار

entertain a —, کینہ رکھنا

Grudge, v. داب رکھنا, دریغ رکھنا, جلنا

Guarantee, n. ذمہ, ضامني, کفالت, ضمانت, ذمہ داري

Guarantee, v. *to engage*, اقرار ک, شرط ک, حامي بھرنا, ضامن ھ, ذمہ دار ھ, ذمہ لینا

2 *make sure*, پکا ک, نشچے ک, محقق ک

Guard, n. *defence, security*, حفاظت, رکشا, سلامتي, بچاؤ, حمایت, حراست

2 *state of vigilance*, ہوشیاري, خبرداري, چوکسي

3 *watchman*, پہرا, چوکیدار, نگہبان, پاسبان, پہراؤ دینے والا

to be on one's —, چوکس رہنا, ہوشیار رہنا

Guard, v. *to secure*, محفوظ رکھنا, حفاظت ک, صحیح سالم, سلامت رکھنا, بچانا, حراست ک, ساودھاني رکھنا, رکھنا

2 *defend*, پشتي دینا, رکشا ک, حمایت ک

3 *watch*, پہرہ دینا, پاسباني ک, چوکي دینا, چوکسي دینا, خبر لینا, نگہباني ک, رکھوالي ک, ہوشیاري ک

— against, خبردار رہنا, ہوشیار رہنا, احتیاط ک, اوپاے ک, تدبیر ک

Guardian; *warden, keeper*, محافظ, داروغہ, امین, نگہبان, رکھوال دار, رکھوالا, راکھن, امانت دار

(of a ward,) سرپرست, ولي

(manager,) سربراہ کار

GUARDIANSHIP, سرپرستي, امانت, محافظت, وليّت

GUESS; *conjecture*, تخمينه, اندازه, قياس, انمان, اٹکل
random — اندها دهند, اٹکل پچو
by — تخميناً, ديکهنے سے, اندازه سے, اٹکل سے, قياساً, عقلاً

GUIDANCE; *direction*, هدايت, رهنمائي, پيشوائي, اگوائي, ارشاد, رعايت

GUIDE; *conductor*; *runner*. پيشوا, رهنما, دوڑاها, پيشرو, اگوا, رهبر, دکهلاوا, بتلاوا, بلاهر, باٹ ديکهاؤ, رسته دکهاؤ
spiritual — گرو, امام, پير, مرشد, هادي, پادري

GUIDE, v. *to direct in one's way*, راه دکهلانا, ڈگر بتانا, باٹ ديکهانا, راسته بتانا
2 *direct*, طريقه بتانا, ارشاد کـ, هدايت کـ, راه يا ريت بتانا, ڈول بتانا
3 *manage*, انصرام, اهتمام کـ
to be guided by instructions, بموجب هدايت کے عمل کـ

GUILT; *criminality*, اپراده, پاپ, گناه, جرم, دوش

GUILTY; *criminal*, تقصيروار, گنهگار, مجرم, اپرادهي, دوشي
to be — مرتکب جرم هـ
to plead not — جرم سے منکر هـ
to plead — جرم سے, جرم قبول کـ, مقر جرم هـ, معترف هـ

GUNPOWDER, دارو, باروت
keeping excess of — رکهنا باروت کا زايد مقدار معينه سے

GUT, *to plunder*, جهاز ليجانا, سب لوٹ ليجانا, خاک نه چهوڑنا, تنکا نه چهوڑنا

---

H.

HABIT; *state*, حالت, حال, دشا, اوستها
2 *temperament*, طبيعت, سوبهاؤ, پرکرت
3 *disposition*, خصلت, خاصّه, خاصيت, مزاج, بهاؤ
4 *way*, راه, روش, رويه, ريت, طريقه, چال, ڈهنگ, شيوه, وضع, طور, چلن, چال ڈهال
5 *constant practice*, دستور, معمول, استعمال, رابطه, ربط, وتيره, خو, عادت, رسم, قاعده
6 *dress*, لباس, بهيس, بانا, بهيکه
a bad — خراب عادت, بدخو, بري خو, علت, لت

HAIL, n. ژاله زدگي, پالا پڑنا, اولی پڑنا, پتهر, آفت سماوي, برسنا

HAIR-SPLITTING, موشگافي

HALF, نصف, نيم, آدها, ادهيائي, ارده
— out, — in, آدها باهر آدها بهيتر, نيم برآمد, بهيترا باهرا
— done, نيم تيار, اده کچا, ادهورا
— and — نصفا نصفي, نصفانصف, آدهم اده, المناصفه
— willing, نيم راضي, ادهمنا
— full, نيم سير, اده بهرا, اده پورا
— sharer, نصفی شريک, آدهاساجهي, ادهيار, ادهياء
— caste, دوغلا, دونسلا, دوقوما, دسا
— heard, ادهسنا, نيم شنيده
— dead, اده مرا, اده موا, نيم مرده, نيم جان, سکتا

HALT, v. *to stay, encamp*, تهہرنا, ٹکنا, مقام کـ, خيمه زن هـ, پڑاؤ ڈالنا, ڈيره کـ, اوترنا, اقامت کـ
2 *hesitate*, پس وپيش کـ, آگا پيچها سوچنا, تاخير کـ, تامل کـ, رُکنا

HALVE, دونيم کـ, دوآدها کـ, ادهيانا, آدهوں آدهه کـ, نصفا نصف کـ, تنصيف کـ, دوٹکره کـ, دوپاره کـ, دوکهنڈ کـ, برابر کـ, دوحصه کـ, دوبهاگ کـ, دوبخره کـ, سمان بهاگ کـ

HAMLET, پورا, پاڑه, پري, پوروا, نگله, کهيڑا, گانوڑا, بستي, داخله

HAND, هاتهه, دست, کر, پانڑ, پنجه, چنگل
2 *writing*, خط, لکها, لکهنا
at — پاس, نکٹ, حاضر, موجود, سردست, سرپر
on — طيار, اوپستهته, موجود
off — جهٹ, ترنت, يک دفعه, فی الفور, وهيں
out of — نقد, دست بدست
under his — بد ستخط
from — to — هاتهوں هاتهه

in — روبکار ,آگے ,دڑپیش ,ھاتھہ میں

palm of the — ہتیلي

— to — غت پت

his — writing, اوسکے ھاتھہ کا لکھنا

Hand-cuffs, ھت کڑي

Handle, قبضه ,ڈنڈي ,ڈنڈا ,بینت ,دسته موٹھه

2 *pretext,* تقریب ,دھوکا ,حیله ,مکر ,بهانه

Handsel, دشت ,بوني ,بوھني

Hang, آویزک ,ٹانگنا ,لٹکانا

(a criminal,) سولي ,گل دینا ,پھانسي دینا چڑھانا

— upon, پیچھا نچھوڑنا ,تنگ ک ,گلے پڑنا

2 *to be delayed,* اولجھارھنا ,رک رھنا ,اٹکارھنا ملتوي رھنا

Hanger on, *dependant,* سمبندھ ,متعلق ,تکرخور ,لگالپٹا ,آلنبي ,دامنگیر ,وابسته

Happen; *come to pass,* سرزدھ ,صادرھ ,واقع ھ ,اتفاق پڑنا ,اتفاق ھ ,ھوگذرنا ,ھوجانا ,بیتنا ,گذرنا

2 *come unexpectedly,* گرنا ,ٹوٹ پڑنا ,آپڑنا ,نازل ھ ,اترنا

— occasionally, گاھے گاھے ھ ,کبھي کبھي ھ

— what will, جوھوني ھوسوھو ,جوھوسوھو ,چاھے کچھه کیوں ,ھرچه باداباد ,جوکچھه ھو نھو

it may — ایك صورت یهه ,مبادا ,شاید ,باشد بھي متصور ھوتي ھی

it may also — that, دوسري صورت یهه ھی که شاید

Harass; *torment,* رنج دینا ,دکھه دینا ,ستانا ,تکلیف پہنچانا ,اذیت دینا ,تصدیعه دینا ,کلیش دینا ,کھید دینا ,سنتاپ دینا ,کشت دینا کھنچانا

2 *distress,* دوڑانا ,تھکانا ,زیربارک ,عاجزک ,تنگ ک ,ناك چنے چبوانا ,ناچ نچانا ,پدامارنا ,ربڑانا

Harbour; *to shelter,* پناه میں رکھنا ,پناه دینا ,ٹکانا ,بسنا ,روپوش ک ,چھپا رکھنا ,امان دینا ,رھنے دینا ,بٹھانا

Harbouring, knowingly, bad characters, بد معاش کو دیده ودانسته جگهه دینا

— knowingly, proclaimed offenders, مجرمان اشتهاري کو دیده دانسته جگهه دینا

Hard; *difficult,* کٹھور ,کٹھن ,دشوار ,مشکل ,بکٹ ,سنکٹ ,بنکٹ

2 *oppressive,* سنگین ,کڑا ,بھاري ,سخت ,شدید

3 *unjust,* انیای ,خلاف عدل ,بے انصاف ,غیرواجب ,بیجا ,جابر ,اندھیر ,زبردست ,نامعقول ,نامناسب

4 *not plentiful,* اوچھا ,سکڑا ,تنگ

— times, تنگ وقت ,زمانه ناموافق یا ناساز ,باریك وقت ,نازک وقت

— terms, سخت معامله ,سخت شرایط ,کڑابیوھار

Hardship; *suffering,* دکھه ,تصدیعه ,تکلیف ,شدت ,صعوبت ,سختي ,بپت ,آفت ,مصیبت ,سرم ,کشت ,تنگي

2 *injustice,* جور ,ستم ,ظلم ,انیای ,بے انصافي ,جنجال ,بدعت ,زیادتي ,جفا ,جبر

inflict — سختي ک ,اذیت دینا ,تنگ ک ,ستانا

Harm, خساره ,گزند ,ھان ,زیان ,نقصان ,ضرر ,بادھا ,قباحت ,خلل ,حرکت ,ھرج ,ٹوٹا ,ایذا ,اپکار ,برائي ,آسیب ,فساد ,دھکا ,رنج ,زبردستي ,دکھه ,تکلیف

Harmony; *agreement,* میل ,ملاپ ,موافقت ,بناؤ ,ایکا ,اتحاد

in — with, حسب ,موافقت میں ,موافق ,ساتھه ,سنگ

Harvest; *reaping season,* وقت درو ,فصل ,کٹائي کا سمان یا رت یا ساکھه

2 *crops,* ثمره ,حاصل ,کھلیان ,خرمن ,ناج ,فصل

principal or vernal — چیت کي فصل ,ربیع

autumnal or lesser — اساڑھ کي فصل ,خریف ,اساڑھی

good — اچھي پیدا واري ,اچھي فصل

deficient — کم پیدا واري ,خراب فصل

Has, پاس ھی ,موجود ھی ,حاصل ھی ,رکھتا ھی ,ھی

Have; v. *to possess,* قبضه ,پاس رکھنا ,رکھنا ,پراپت ھ ,حاصل ھ ,قابض ھ ,رکھنا

2 *to be obliged to,* واجب ھ ,اوش ھ ,لازم پڑنا ,ھونا ,پڑنا ,ضرورت پڑنا

3 *acquire,* پراپت ھ ,حاصل ک ,ملنا ,پانا ,ھاتھه لگنا ,دستیاب ھ

— (as a husband,) خاوند ک, خصم ک

to — and to hold, قبض و دخل رکہنا

HE, *(the aforesaid,)* وہ, نامبردہ, مذکور, مشارا, مکتوب الیہ, موصوف الیہ, مذکورہ بالا الیہ

— had always paid, دیتا آیا هی

HEAD; *an individual,* آدمي, شخص, منوش, فرد, کس, نفر, نفس, مانوس

2 *leader,* سرگروہ, پیشوا, سردار, سالار, شرومن, ناک, سر, نایك, مالک, میر

3 *pitch,* درجہ, مرتبہ, نوبت, انجام, انت, زور

4 *department, section,* صیغہ, محال, مد, دفعہ, فصل, باب

(in an account, or statement,) خانہ, مد, نشان

— man, چودھري, ادھپت

— man of a village, مقدم, زمیندار, میردہ, بھومیا, پٹیل, گرام ادھکار

— of a family, سردارقوم, سرخیل, سرگروہ, سرغنہ

per — آدمي پیچھے, في کس

HEADING, سرنامہ, عنوان, پیشاني, خانہ

HEAR; *to attend to,* دھیان ک, متوجہ ھ, کان سرون ک, گوش زد ھ, کان پڑنا, کان دھرنا, دینا

2 (a cause,) سماعت ک, شنوائي ک, سننا, مقدمہ سماعت ک, تحقیقات ک, تجویز ک

HEARING; *trial,* تجویز, تحقیقات, سماعت, سنوائي

HEARSAY, سماعي بات, سخن مسموعي, سني, کان پڑي ہوئي بات, افواہ, سنائي بات

HEINOUS, کبیرہ, عظیم, بڑا, مہا, سنگین, کٹھن, کڑا, سخت, شدید

— offences, جرائم کبیرہ

HEIR, وارث, ولي, دایاد, اوتر ادھکاري, دھن ادھکاري

— (to the throne,) ولي عہد, والي, یوراج

— presumptive, ولي عہد فرضي

— apparent, ولي عہد

without — لاوارث, نردایاد

residuary — (Mahomedan law,) عصبہ

HEIRSHIP, وراثت, حق وراثت, میراث



HELD; *considered,* سمجھي جاوے, تصور کیجاوے

2 *determined,* تجویز ٹھہري, قرار پایا

3 *possessed,* مقبوضہ, گرفتہ, ہاتھہ میں, متھي میں

possession is still — قبضہ آج تک چلا آتا هی

HELPLESS; *destitute,* محتاج, بیکس, بیچارہ, آدھین, بےسہارا, بیوسیلہ

2 *without remedy,* بےمقدور, بےبس, لاچار, بےسبیل, نراوپاء, بےعلاج, لاعلاج, عاجز, بےبال وپر, مجبور, بےقابو, فروماندہ, اسمرتھہ, دُربل

HELTER-SKELTER, دوڑا دوڑ, بھاگا بھاگ, سراسیمہ, تتربتر, تہیلا تہیلي, مارا مار, بارہ باٹ, تین تیرہ

HEMP, سن, پٹ سن

— plant, گانجا

HENCE; *therefore,* اسواسطے, اس لئے, اس سبب سے, اسيسي, لہذا, اس کارن, اس هیت

is — اس سے یہہ نکلتا هی یا حاصل ہوتا هی
اتے یہہ لازم آتا هی, اسے یہہ پیدا ہوتا هی

HERDSMAN, چرواہا, گلہبان, شبان, پش پالک, گوپ, گوال, گڑریا

HERE; *in this case,* اس جگہہ پر, ادھر, یہاں, اس استھان پر, اس محل پر, اسمقام پر, اس حالت, اس صورت میں, اس اور, اسطرف میں

— and there, ادھر اودھر, یہاں وہاں, جدھر, تھوڑتھوڑ, آزوبازو, جابجا, کہیں کہیں, تدھر جگہہ جگہہ

— after, مابعد, من بعد, بعدازین, اسکے بعد, آیندہ, انت میں, عاقبت میں, اسکے پیچھے, ذیل میں, آگے

— by, اس روپ سے, اس صورت سے, اس روسے, اس کارن سے, اس جہت سے, اس ذریعہ سے, اسے, معہذا, بہ طبق اسکے, اس تحریر کے ذریعہ سے, چنانچہ, بنابران

HERETOFORE, ابلوں, آج تك, اب تك, یہانتك, سابقاً

as — حسب معمول, حسب دستور, حسب سرشتہ, حسب قاعدہ

HEREDITARY, موروثي, بپوتي, ابائي, پشتيني, پشت درپشت, نسلاًبعدنسلاً, پيڑهي درپيڑهي, بنس پرم پرا

HEREINAFTER, مابعد, آگے بڑهكر, آگے چلكر

HERITAGE, ورثه, وراثت, ارث, ميراث, بپوتي, پتردهن

HESITATE; *pause*, ديرك, توقف ك, درنگ ك, تامل ك, ركنا, اينرك

2 *to be in doubt or suspense*, پس و پيش ك, دبدها ك, شش وپنج ميں ه, آگا پيچها ك, شش در ه, گهبرانا, دهكڑ پكڑ ك, شك ركهنا, لپ لپانا يا, چيں چيں ك, كڑكڑ ك, كاں كوں ك, ماں موں ك, مين ه

HESITATION, تردد, تامل, توقف, درنگ, شنكا, سنديهه, شبه, شش وپنج, پس وپيش, حيص بيص, دبدها, وسواس, شك

HETEROGENEOUS, غير موافق, غير جنس, كجاتي, مخالف, ناهموار, نامطابق, ناموافق, طرح طرح, رنگ برنگ, گونا گوں, اجاتي, خلط ملط

HIGHER, بڑا, اونچا, بالاتر, برتر, صدر, اعلى
— title, دعوي قوي تر, دعوي مستحكم

HIGHWAY, راج مارگ, شارع عام, گذرعام, شاهراه, دڑه, راسته, سڑك, گذرگاه, راج پتهه
— man, بٹ پار, بٹ مار, قطاع الطريق, راه زن, ٹهگ, لوٹيرا
— robbery with wounding, رهزني با زخم

HIMSELF, وهي, بنفسه, خود, آپ هي آپ, آپ, ذات خاص

HINDER, ابروده ك, اڑ ك, روك ٹوك ك, اٹكانا, روكنا, مزاحمت ك, مزاحم ه, حايل ه, مانع ه, منع ك, حركت ك, هرج ك, چهيكنا, معترض ه, بگهن ك

HINT, n. اونگلي, سين, رمز, ايما, كنايه, اشاره, دكهانا

HIRE; *compensation*, محنتانه, اجورة, اجرت, بهاڑه, چكوتا, ٹهيكه, عوض, مزدوري, كرايه
2 *wages*, بيتن, درماها, مهينا, طلب
return —, آدها بهاڑا, پهرتا, اولٹا بهاڑا

HOLD; *keep fast*, روك ركهنا, مضبوط ركهنا, پكڑنا, گرفت ك, قيد ك, ٹهيرانا
2 *maintain*, هٹ ك, اصرار ك, تقاضا ك, دعوي ك, كهنا
3 *contain*, گنجايش, اماجانا, آجانا, سمانا, گنجايش پذير ه, ركهنا
4 *have, possess*, اپنے بس ميں ركهنا, ركهنا, دخل ركهنا, قبضه ك, هتيانا, تحت ميں ركهنا
5 *bind*, لازم ملزوم جاننا, فرض جاننا, شرط جاننا, اوش جاننا, ضرور جاننا, لابد جاننا, ناگزير جاننا
6 *support*, سہے, پكڑے رهنا, سنبهالنا, تهامنا, برقرار ركهنا, قرار دينا, قائم ركهنا, رهنا
— back, روك ركهنا, باز ركهنا
— good, صحيح ه, درست ه, جايز ه, روا ركهنا
— a court, جلسه ك, دربار ك
— one to his engagement, شرط پر ركهنا, قرار پر برقرار ركهنا

HOLDER, دهرنے والا, دهريا, دهرتا, قابض, دهارك, دهرن هار
land —, زميندار
— of a draft or bill, يابنده, مالك هنڈي, هنڈي كا پانيوالا, هنڈوي

HOLDING; *tenure*, كاشت, پٹي, حصه موضع, دراجاره, اجاره

HOLIDAY, پرب دن, تهوار, تعطيل, چهٹي, انادهيا, اوتسوكادن
close —, يوم الراحت, تعطيل

HOMESTEAD, بيٹهك, جاے قيام مالك گانؤں, گونڈ؟, گوڑها ؟, موضع اصلي, بسگت, باڑي, دچ ؟

HOMICIDE; هلاكت, خون, شبه قتل, قتل, نرهنسا, نربده, مردم كشي, هلاك
— with premeditated malice, قتل عمد
accidental —, قتل خطا
excusable —, قتل قابل عذر, قتل معذوري, قتل بجهت حفاظت خود
justifiable —, قتل نا گزير, قتل ممكن الوجوب يا لازم ملزوم
— by misadventure, قتل قايم مقام بخطا
accidental — by an intervenient cause, قتل با سبب
involuntary — by an involuntary act, قتل قايم مقام خطا
felonious or culpable —, قتل شبه عمد

voluntary culpable — اهلاك, قتل قابل سزا مستوجب يا مستلزم سزا
wilful — قتل عمد, گيان كرت بده
— and severe wounding, شبه قتل عمد و زخم كاري
HOMOGENEOUS, سجاتي, همذات, همجنس, يكسان, هم رنگ, يك رنگ, يك انداز, موافق
HONEST; *just*, معتبر, متدين, ديانت دار, باوفا, پاكباز, دهرماتما, دهرمي, سادهو
2 *fair*, كهرا, راست معامله
3 *true*, امانت دار, راستباز, سچا, ست, راست, ايماندار
HONOR, مانتا, مان, پت, ساكهه, اعتبار, نام, آبرو, حرمت, وقر, عزت, بڑائي, دهرم, ستكار, پرتشٹا, ناموس, آور
HONOR, (a bill,) سكاركر روپيه دينا, سكارنا
HOOT, دهيري دينا, لعن طعن ك, تاليان بجانا, دهتكارنا, غل ك, شورمچانا, چوتيابنانا, لولوبولنا, گهگهوبنانا, الوبنانا, بنانا, احمق بنانا, للكارنا, ذليل ك
HOROSCOPE, جنم كنڈلي, جنم پتر, جنم پتري, طالع, لگن, گره كنڈلي
HOSTILITY; *enmity*, بغض, خصومت, دشمني, دويش, كپٹ, عناد, كينه, بير, لاگ, عداوت, پرتكول, بپريت, مخالفت, شتربهاؤ, ستروتا, لڑائي
HOUSE, *firm*, كارخانه, كوٹهي
— of correction, مقام سياست, هرنبازي
— breaking, بهيت پهوڑنا, اينڈا لگانا, نقب زني, چهت كاٹنا, سينڈ هماري, گهرپهوڑنا
(by night,) نقب زني وقت شب
HOUSE-BREAKER, اينڈا لگانے والا, نقب زن, سينڈ همار, بهيت پهوڑ نيوالا, كونبهل لگانيوالا, سينده چور, گره بهيدك, گهرپهوڑا, سينده‌هيه
HOUSEHOLD; *of the house*, خانمان, گهربار,
2 *family*, قبيله, كٹنب, كنبا, خاندان, گهرانا, قبايل
3 *servants*, نوكرچاكر, شاگرد پيشه,
— goods, اسباب خانه‌داري, اثاث البيت, اثاثه, اتالا
— expenses, خرچ, خرچ خانه‌داري, گهرخرچ, بيوتات, خانگي

HOUSEHOLDER, صاحب‌خانه, خانه‌دار, مكان‌دار, مالك مكان, صاحب ملك, صاحب جايداد, گرهي, گرهستهي, گره‌پتي, گهروالا
HOUSE-TAX, گرهكر, تكس, گهرگهنه, چوكيداري
HOW, كسطرح, كيونكر, كيساكيسا, كيون, كيسا, كس بهانت كا, كس وضع كا, كس ريت كا, كس طور, كس ڈهنگ كا
— much, كس مقدار, كسقدر, كتا, كتنا, كس انداز
— long, كس مدت كا, كب كا, كهان تك, كب تك
— ever, كنت, پرهان, پرنت, الا, ليكن, مگر, قطع, علاوه اسے, باآنكه, باوصف كه, باوجوديكه, پهربهي, اتے درگذركر, اسے چهوڑكر, نظر اُسكے, البته, گو
— soever, كتناهي, كيساهي, هرگاه, هرچند
HUE AND CRY, شورشغب, غل غپاڑا, شوروغل, هانكاهانك, هلّر, چلاهٹ, غلو, پكار, هانك پكار, هورا, هيلاهيل, هول
HUM AND HAW, ركي دبي كهنا, هان هون ك, صاف نه كهنا, هيچ كچاے بولنا, لگي لپٹي كهنا
HUSBAND, زوج, پت, خاوند, شوهر, خصم, بهرتا, پي, بالم, كنتهه, گهروالا, سوامي, آدمي, شو
HUSBANDMAN, كاشتكار, جوتا, دهقان, كسان, زميندار, كشاورز, مزارع
HUSBANDRY, كهيت‌كرم, زراعت, كشتكاري, كرشي‌كرم, كسناوت, جوت‌بوت
improved — طرز زراعت كي خوبي
HUSH-MONEY; *bribe*, منهه, گهونس, رشوت, مكهه ليپ, دانت كيلي, منهه ماري, بهرائي
HUSTLE; *push*, ريلا پيلي ك, دهكا دهكي ك, هاتاپائي ك, دهينگامشتي ك, هشتا مشتي ك, لپاڈكي ك
HYPOTHECATED, اڑے, مكفول, مستغرق
HYPOTHECATION; *pledge without possession*, مستغرق بلا اختيار وصول, درشت بندهك, محاصل جايداد
deed of — اقرارنامه سپردگي

---

I.

IDENTICAL, انن, كيول وهي, ايكهي, وهي, ابهيد, تنمئے

(*of the same kind,*) تدروپ, ایکروپ, ہمشکل, ایک بھاو

IDENTIFY; *recognize,* پہچاننا, شناخت کرنا, نشاندھي کرنا

2 *make or consider identical,* ایک جاننا, شامل کرنا, ملانا, ایکتا کرنا, ایک سمجھنا

IDENTITY; *sameness,* یکسانیت, یکساني, سمتا, ابھید, سوروپ

2 (personal) خودي, ذات, تشخص, شخصیت

IDIOM, طرز کلام, روزمرہ بیان, اصطلاح, محاورہ, بولنے کا, بولنے کي ریت, اندازِ بیان, طرزِ بیان, بولنے کي چال یا جگت, پرکار

IDIOT, جنم کا کوڑھ, دیوانہ مادرزاد, جنم کا پاگل, مجنون اصلي, جنمي مورکھ, شکمي دیوانہ, مخبوط جبلي, خبط پیدایشي, دیوانہ ازلي

IDLE; *unemployed,* پڑا, بیٹھا, معطل, بیکار, گھر بیٹھا, خانہ نشین, خالي ہاتھ

2 *averse to labor,* ڈھیلا, کاہل, سست, عدو, کام چور, ارامي, آرام طلب, آلسي, نکھٹو, محنت

3 *useless,* بیفایدہ, نکما, اکارتھ, ناکارہ, بے کار, گونکار نہیں, کارگر نہیں, لاحاصل, انرتھك

4 *trifling,* بیہودہ, پوچ, ہیچ, لغو, عبث, ذرارتھك, بےمعني, مہمل

to — away, ہرزہ گردي کرنا, آوارہ پھرنا, تارے گننا, مکھي مارنا

IDLER, مکھیمار, جي چور, کام چور, کاہل, غافل, ہرزہ گرد, اوارہ, کھلاڑي

IF, جس صورت میں, بالفرض, یہ, جو, اگر, جس حالت میں, جس حال میں

2 *whether or not,* چاہے کہ, چاہے, خواہ, ہونہو, جو ایسا نہو, گو

— so, اس صورت, اس حال میں, جو ایسا ہو, میں

— not, نہو, وگرنہ, ورنہ, نہیں تو, الا, کداچت

as — جیسا کہ, گویا, کہ, او

IGNORANCE, لاعلمي, جہل, جہالت, ناداني, بے خبري, عدم واقفیت, ناواقفیت, مورکھتا, بیوقوفي, ابدھي, اگیان, بے شعوري

pretending — جان کے انجان ہو, انجان بنا, جان کے بورا بنا, تجاہل کرنا, لاعلمي ظاہر کرنا

ILLEGAL, خلاف ضابطہ, خلاف آئین, خلاف قانون, بیوہار, شاستر برودھ, خلاف شرع, بے قاعدہ, حرام, ناجایز, برودہ

— pursuit of legal right, حقوق جایز کا استعمال بطور ناجایز

ILLEGALITY, عدم جواز, ناجوازي, اختلاف شرع

ILLEGALLY wearing the Govt. military dress or Govt. badge, استعمال ناجایز سرکار کے لباس لشکري یا چپراس سرکاري

ILLEGITIMATE, جارج, غیر منکوحہ, حرام

— children, چھینالے, حرام پلے, حرامي, ولد الزنا, حرامزادہ, ولد القلب, کے لڑکے

(*by a bondswoman,*) داسي پتر, کنیزک زادي, لونڈي کے جنے

ILLICIT; *not allowed,* آگیا برودہ, خلاف حکم, نادرست, ناروا, ناجایز, برجت, ممنوع, منع

— imitation, جعل

— trade, تجارت ممنوع, تجارت خلاف آئین سرکار

ILL-TIMED, وقت بیجا, وقت خلاف, بےوقت, کسمئے, نروقت, بےمحل, بےموقع

ILLUSTRATE; *elucidate,* منکشف کرنا, کھولنا, تصریح کرنا, پرکاش کرنا, ظاہر کرنا, توضیح کرنا, واضح کرنا, مبین کرنا, بیان کرنا, مفصل کرنا, تفصیل کرنا, تشریح کرنا

— by simile, تشبیہ دینا, مثال دینا

ILLUSTRATION, انکشاف, تشریح, توجیہ, توضیح, تشبیہ, تمثیل, مثال, تعبیر, پرکاش, اسپشت, اودھارن, درشٹانت, نظیر

IMAGINARY, فرضي, عقلي, قیاسي, خیالي, من کلپت, ذھني, موھوم, وھمي, تصوري

— person, شخص مفروض, شخص فرضي

IMBECILITY, کم زوري, ضعف, ناطاقتي, ناتواني, دربلتا

mental — مسلوب الحواسي, ضعیف العقلي, مندبدھ

IMITATE, اوتارنا, پیرت کرنا, نقل کرنا

IMMEDIATELY; *not mediately,* بلا واسطے, بن بشي, بے معرفت, بے وساطت, بلا وسیلہ

2 *instantly,* اسیوقت, اوسیدم, في الفور, فوراً, اوسي کھڑي, اوسي پل, اسي سمے, ابھي, جبھي, تدھي, تب ھي, اوسي بریان, جب کا تب, ھمانوقت, ترت پھرت, ترت, وھیں

دم بهرمیں, ترنت, بلاتساهل, بلاتوقف,
تنکال, مجردًا, بمجرد, بزودي, طرفةالعین
ایکبارگي, محض, تت شن

to be — interested, بلاواسطه علاقه رکهنا

IMMEMORIAL, پراتن, پراچین, پرانا, قدیم

IMMINENT, پاس, نکت, نزدیك, عنقریب, قریب,
لکتا, ملحق, نیرے, کنے, دهورے

IMMODERATE, بےشمار, ان‌اوده, بےاندازه, بےحد,
بهت زیاده, اسنکهه, انگنت, بےٹهکانے, بیحساب
ازغایت, ازحد, بهت هي

IMMOVABLE; *fixed*, مستقل, قایم, اچل, اٹل,
سلامت, امت, غیرمنقوله, غیرمتحرک
مضبوط

— property, املاک, جایداد, غیرمنقوله
مکان, زمین

IMMUNITIES, سیروغیره, حقوق

IMMUNITY; *exemption*, برئیت, چهوٹ, معافي,
چهٹکارا, خلاصي, رهائي

IMMURE; *wall in*, چنانا, چنوا دینا

2 *confine*, گهیر رکهنا, قید ک, بند ک

IMPAIR; *injure*, زیان ک, نقص لانا, نقصان ک,
خراب ک, بگاڑنا, هان ک

2 *lessen*, اوتارنا, تخفیف ک, کم ک, گهٹانا

IMPALE, کهونٹي پرچڑهانا, میخ ٹهونکنا, سولي دینا

IMPARTIAL, بیغرض, نیائي, منصف, عادل,
غیرحامي, اپکشي, نرپچهي, بےپیچ, نراشي
حق گو, ست, سچا, راست, صادق

IMPARTIALITY; *freedom from bias*, بے روی
بےغرضي, بےحمایت, بےطرفداري, و رعایت

2 *justice*, حق, نیاو, انصاف, عدل

IMPARTIALLY; بلاطرفداري, بلارورداري, بےرعایت,
انصاف سے, بےلحاظ, بےپکش, بےروي ورعایت
بیغرضي سے, راستي سے

IMPEACH; *to charge*, ماخوذ ک, علت لگانا
اپراده لگانا,

2 *call in question*, بتّا لگانا, شك ڈالنا, جرح ک

3 *call to account*, بازپرس ک, جواب‌طلب ک

IMPEACHMENT, دعوي, نالش

— of a contract, تردید عهد و معاهده‌شکني
ابطال قرارداد, پیمان

IMPEDE, انسداد ک, مزاحمت ک, تعرض ک, آڑنا
مخل هه, هارج هه, باز رکهنا, روکنا, اٹکانا, بگهن ک

IMPEDIMENT, مزاحمت ک, آڑ, اٹکاو, روك,
حایل, بگهن, هرج, خلل, انسداد, ممانعت

IMPERATIVE, قطعي, ناطق, تاکیدي, حکمي,
اوش, ضرور, ناگزیر, لابد

it is — حکم قطعي هی, حکم ناطق هی

— duty, کار لابدي, کار فرض, کاروجوبي,
جوکار که خواه نخواه کرنا پڑے

IMPERFECT; *unfinished*, اپورا, نامکمل, ناتمام,
نیدون, نصف مکمل, نیم تیار, اده بنا, ادهورا
پون, اونا

2 *defective*, خام, کچا, ناقص

— partition, بٹواره علیحده, تقسیم نامکمل

IMPERIAL, سلطاني, شهنشاهي, شاهي, بادشاهي
رجائي, شهریاري, عالیه, خسروي, ملکي
رجوتي

IMPERTINENCE, بےادبي, شوخي, گستاخي

— or scandal, بات بے معني یا زبان درازي
سخن پوچ, سخن بیهوده

IMPLEMENTS, شستر, هتهیار, اوزار, آلات

— of husbandry, اسباب, آلات کشاورزي
کهیتي

— of trade, اوزار, آله حرفت, اسباب پیشه
اوزار حرفت

IMPLICATE; *involve*, مبتلا ک, الجهانا, لپیٹنا
گرفتار ک, ملانا, لگانا, پهانسنا, پهسانا, ڈالنا
ماخوذ ک

— in a crime, شریك جرم ک

IMPLICATION; *act of implying*, اشاره, کنایه,
دهن, سین, ایما

by — ضمنًا, کنایتهً, معنیً, درپرده

IMPLICIT; *full*, کل, تام, تمام, کامل, پورا
بالکل, بلاکسر

2 *inferred*, منتج, متضمن, مفهوم

IMPLICITLY, بےحجت, بےتکرار, بی کم وکاست,
آنکهه موندے, بیچون وچرا, بے پوچهے
اترك, بالیقین, یقینًا

IMPLIED, معنیً, مخیل, متصور, مفهوم

is — واضح هوتا, سمجها جاتا هی, مفهوم هوتا هی
پایا جاتا هی, نکلتا هی, مترشح هوتا هی

IMPLIES; *imports*, معلوم هوتا, مفهوم هوتا هی
آمد, نکلتا هی, دریافت هوتا هی
معني نکلتے هیں, ذهن میں آتا هی

necessarily — لازم آتا هی, ضرورنکلتا هی
IMPLY; مراد, معني رکهنا, مشعرہ, مفہوم ہ, بات پيدا هوني, پيدا ه, سمجها جانا, رکهنا, دلالت ک, ظاهرہ
IMPORT, v. بهرنا, اندرلانا, لانا,
IMPORT, n. *meaning,* مطلب, ارتهہ, معني, تات پرية, آشي, بهاؤ, مضمون, مراد, ابهپرائے
2 *goods imported,* بهرتي, درآمد, آمد,
IMPORTANCE; *weight,* بهاريپن, گورو, بوجهہ, لحاظ, اعتبار, مرتبہ, ضرورت, قدر
2 *excellence,* بڑي قدر, فضيلت, خوبي, گن, عمدہ فايدہ
an affair of — باريك کام, نازک کام, بهاري کام
IMPORTANT, ضرور, عمدہ, اهم, بهاري, بڑا, قابل غورے, قابل التفات, لحاظ طلب, اوش, مفيد مطلب
IMPORTATION, ادخال مال, درآمدگي
— of slaves and sale or purchase of imported slaves, غلامونکي خريد وفروخت, لانا غلامونکا عملداري, بردہ فروشي ک يا خريد ک, غيرسے اوربيچنا يا خريد ک ايسے غلامونکا
IMPOSE; *lay on,* لگانا, باندهنا, رکهنا, دهرنا, ذمه ک, عايد ک, ٹهہرانا, ڈالنا
— a tax, محصول لگانا, کرباندهنا
— on, دم دينا, دهوکا دينا, دغاديا, ٹهگنا, آنکهونميں خاك, چهلنا, فريب دينا, بتا دينا, ڈالنا
IMPORTUNE; *demand urgently,* تقاضا ک, باربارسوال ک, مطالبه ک
2 *press eagerly,* ادهينتا ک, عاجزي ک, منت ک, پيچها نچهوڑنا, پيچهے پڑنا, دبانا, ضد ک
IMPOSED, to be — on, دغا کهانا, دهوکا کهانا, فريب ميں آنا, ٹهگائي ميں آنا, ٹهگے جانا, پهند يميں آنا
IMPOSITION; *oppression,* زيادتي, دباؤ, سختي, ظلم, تعدي, جبر, زيادہ طلبي
2 *deception,* حيله, چهل, دغا, دهوکا, فريب, دهتا, کپٹ, پهند, آلابالا, ريا
IMPOSSIBLE, انهوني, ناممکن, غيرممکن, محال, اسادہ, اسمبهو, ناشدني
IMPOST, باج, خراج, کر, محصول

IMPOSTOR, دغاباز, کپٹي, فريبي, بهانه ساز, مکار, پاکهنڈي, عيار, دمباز, چهلي, ٹهگ, حيله باز, مزوّر, ملبس, بهروپيا
IMPOSTURE, بهگل, چهل, حيله سازي, دغابازي, تزوير, پاکهنڈ
IMPOUND, باندہ رکهنا
IMPOVERISH; *make poor,* کنگال ک, مفلس ک, نردهن ک, محتاج ک, فقير ک, غريب ک, تنگ حال ک, درِدري ک, رنك ک, بهکاري ک, خراب ک
2 *exhaust,* نس ست ک, زورنکالنا, کمزور ک,
IMPRECATE, سراپنا, بددعا دينا, کوسنا
IMPRESS; *stamp,* مدرا ک, چهاپنا, نقش ک,
2 *fix deeply,* خاطرنشين ک, ذهن نشين ک, چت ميں بيٹهانا
3 *force into service,* بيگارپکڑنا, پکڑنا,
IMPRESSION, مدرکا, مدرا, ٹهپا, نشان, چهاپا, تاثير, اثر, نقش
IMPRESSMENT, بيگارپکڑنا,
— of coolies, bearers, &c., بيگار پکڑنا قلي يا کهار وغيرہ
IMPRISONMENT, اسيري, بند, حبس, قيد,
— with labor, قيد با مشقت
— without labor, قيد بلامشقت
— with irons and labor, قيدبامشقت وجولان
— without irons and labor, قيدبلا مشقت وجولان
IMPROBABLE, خلاف, عقل سے دور, بعيد العقل, غيرباور, خلاف قياس, بعيد الفهم, عقل
IMPROPER; *not proper,* نادرست, نامناسب, ايوگ, نالايق, ناقابل, ناسزا وار, نامعقول, بے ٹهکانے, بے موقع, بے محل, بيجا, ان اوچت, بد, برا, بے ٹهانو, بے ٹهور
2 *not decent,* نرلجا, خراب, معيوب, ناشايسته,
3 *wrong,* غير, ناجايز, غيرواجبي, غيرواجب, انيائے, ناحق, صحيح
IMPROVEMENT; *advancement,* بڑهوتري, ترقي, اُنت, بردہ, چڑهتي کلا
2 *melioration,* بناؤ, اصلاح, آراستگي, بهتري, تربيت, ترميم, مرمت, سدهاؤ, سدهرائي
3 *good use,* اچهابرتاو, خوش صرف, نيك استعمال
— of lands, خوش کاشت, حسن زراعت, آبادي

IMPROVIDENT, ان اوپایك, بے تدبیر, کوته اندیش, اساودهان, غافل

IMPUGN, اعتراض کر, عذر کر, گرفت کر, جرح کر, بینگ اوتهانا, گفتگو کر, کلام کر, متعرض ه, ترک اوتهانا

IMPUTE; *ascribe*, سمبندھ کر, منسوب کر, نسبت کر, دهرنا, باندهنا, لگانا

2 *charge*, علت لگانا, تهمت لگانا, الزام لگانا, دوش یا اپراده لگانا, نام لگانا

— a fault, لم لگانا, برائي کر, الزام دهرنا

IN, في, مدہ, بیچ, درمیان, بهیتر, اندر, در, میں, واقع

— truth, سچ مچ في الواقع, في الحقیقت

— time, سوسمي, اچهے وقت میں, بروقت

— *statu quo*, بدستور, ویساهي, جوں کاتوں, بجنسه, بعینه

INABILITY; *want of power*, ناقوتي, ناطاقتي, عدم لیاقت, نربلي, اشکت, اَسمرتهه, ناتواني, نارسائي, ناچاري, مجبوري, عاجزي

2 *want of means*, تنگ, ناداري, بےمقدوري, مفلسي, لاچاري, تنگ حالي, تهیدستي, دستي محتاجي

— to pay, وسعت نرکهنا, مقدور نرکهنا, حالت ناداري, عدم استطاعت

INADEQUATE, قلیل, تهوڑا, کم, غیرکافي, گهاٹ, اپورن, اپورا, سکرا, تنگ, کوتاه, ایوگ, نالایق, قاصر

INADMISSIBLE, ممنوع السماعت, خارج ازسماعت, قابل پذیرائي, لایق قبول کے نهیں, نامسموع اگراهي, کے نهیں

INADVERTENCE, *inadvertency*, بے لحاظي, بے احتیاطي, بے خبري, بے التفاتي, اساودهانتا, غفلت, عدم تندهي, بے هوشیاري, چوک, بهول, سهو, نسیان, فراموشي, بے سرتي, خطا

INALIENABLE, غیرممکن, جسکا انتقال نهوسکے, بنس ماتر بهوگ, الانفکاك

INAPPLICABLE, اسمبندھ, بے تعلق, بے علاقه, غیرمطابق, ناسزاوار, کمیل, امیل, ناموافق, بے سروکار, ایوگ, نالایق, نادرست, نامناسب, جونه لگتاهو, جونه ملتاهو, اپ پریوچ, بے لگاؤ, بیمحل, بیموقع, مناسب نهیں

INASMUCH, اس حالت میں, اس صورت میں, اس اوستها میں, اس دشا میں

— as, حتی که, ازبسکه, جوکه, چونکه

INCAPACITY; *disqualification*, نالیاقتي, نارسائي, ناقابلیت, بے مقدوري

INCANTATION, سحر, افسون, جادو, منتر, ٹونا, فلیته, نقش, تعویذ, جهاڑ پهونك, تنتر, ینتر

INCARCERATE, بند کر, قید کر

INCENDIARISM, آتش زني خفیف

INCENDIARY; آگ لگاؤ, آگ پهکیا, آتش زن, گهرجلاؤ, پهونکنے والا, چنگاري لگانے والا, جهونپڑا پهونکو یا

2 *fomentor of disturbance*, مفسد, فتنه انگیز, بکهیڑیا, طوفاني, برهم زن, فتوریا, فسادي, آتش, عقرب, بچهو, خانه سوز, شهراشوب, آتش انداز, شهرسوز, فروز

INCENTIVE, غرض, لگاؤ, لالچ, لوبهه, ترغیب, باعث, سبب, جهت, وجهه, موجب, آشے, کارن

INCESSANT, برابر, پے درپے, لگاتار, متواتر, بےچوك, بلاناغه, همیشه, پےهم, مدام, نرانتر, ایکسار, سراسر, ایک لخت, بے وک, سنتیت

INCEST, مباشرت با محرمات, زناکاري با خویشان, گوترگمن

INCH, پوروا, تسو, انگشت, انگل, انچ

every —, رگ رگ, بال بال, جوڑجوڑ, بندبند, سراسر, رگ وریشه

INCIDENTAL, INCIDENT; *casual*, اتفاقي, دیویوگ, کداچت, ناگهاني, عارضي

2 *apt to happen*, هونے یوگ, قابل وقوع

3 *depending*, سمبنده, متعلق, منحصر, موقوف

INCIDENTALLY, یونهیں, عارضاً, اتفاقاً, اتفاق سے, دیواچها سے, اچانک, ناگهان, قضاکار, ایسے هي

INCITE; *move, rouse*, پریرنا, اوبهارنا, اوتهانا, مستعد کر, سلگانا, برانگیخته کر, بهڑکانا, اُکسانا, دهارس دینا, دلاسادینا, طیار کر, اماده کر, اغوا کر, ورغلانا, لوبهه دینا, ترغیب دینا, شی دینا

INCLUDE, ملانا, داخل کر, مشتمل کر, شامل کر, لپیٹنا, درج کر, ضمن کر, لگانا, درلانا, لانا

INCLUDING, شامل, ساتهه, معه,

INCLUSIVE, داخل, معه, ساتهه, مشتمل, شامل, مندرج, لغايت, جوڑا هوا, ملاهوا, داخلي

— of all charges and demands, بالمقطع, بهمه جهت, بهمهٔ وجوه

INCOHERENT; *not connected*, بےلگاؤ, بےجوڑ, بےسرشته, بےتعلق, انميل, بےميل, بےربطه, بےتهورتهکانے, بےترکيب

2 *incongruous*. ناموزون, غيرمطابق, ناموافق, مختلف, بےموقع

INCOME, آمد, آمدني, مداخل

2 *gain*, حصول, پراپت, يافت, حاصل, نفع, لابهه, فايده

INCOMPETENT; *unable*, ايوگ, نالايق, ناقابل, اسمرتهه

2 *insufficient*, ناقص, قاصر, کم, غيرکافي, اپورا. اپورن

3 *disqualified*, نرادهکار, بےمقدور, بےاختيار, ناسزاوار, ممنوع, ناجايز, غيرمجاز

INCOMPLETE; *unfinished*, ناممکل, ناتمام, ادهورا, اسماپت, اپورن, اسمپورن, اپورا, نيم طيار

2 *imperfect, defective*, اوچها, خام, کچا, ناقص

remain —, کسر رکهنا, تکميل سے باقي رهنا, ادهورا رهنا, ناقص رهنا

INCONCEIVABLE, خيال سے باهر, خلاف قياس

INCONCLUSIVE, انشچےکاري, ناقص, غيرشافي

INCONSISTENT, بےميل, ناموافق, نامطابق, برخلاف, برعکس, ضد, متناقض, نقيض, ناسزاوار, ناساز, اسنگي, اسنگت, نرودهي, بےلاگ, بےجوڑ, دور, بعيد, نامناسب, بےتهکانے

INCONTESTIBLE, نراوتر, لاجواب, بےتکرار, لاکلام, کافي, شافي, تام, قاطع, قطعي, نرباد, بےچون وچرا, بےميں ميکهه

— proof, دليل کافي, دليل شافي, برهان قاطع

INCONVENIENCE, هرج, نقصان, وقت, تکليف, بےآرامي, سقم, عيب, فساد, قباحت

INCORPORATE, باهم ک, داخل ک, شامل ک, مخلوط ک, جوڑنا, ملانا, اکتهي ک, ايکجا ک, سمیٹنا, بٹوڑنا

INCORPORATED, شامل کيا هوا, مشترکه, مشموله

— company, جماعت سند يافته

INCREASE, بڑهوتري, باڑ, بڑهاؤ, بڑهتي, بيشي, افزايش, افزوني, زيادتي, ازدياد, اضافه, بردهه, ترقي, چڑهتي, سرسائي, ادهکائي

— of land, گنگ برآمد, رقبه برآمد, نوبرآمد

INCREDIBLE, اعتبارسے, نامعتبر, غيرمعتبر, خلاف قياس, نرمان, خارج

INCREMENT, بڑهوتري, آمدبلائي, بڑهتي, بيشي, فاضلات, توفير

— of land, زمين, دريا برآمد, رقبه برآمد, گنگ برآمد

to be an —, ملچانا, شامل هونا

INCUMBENT, a. *obligatory*, واجب, فرض, آوش, ضرور, لابد, واجب ولازم, لازم

INCUMBENCY; *state of holding office*, ايام عهده داري, ادهکاري, عهده داري

INCUMBENT, n. *holder*, عهده دار, دخيلکار

— (of a Mahomedan religious endowment,) متولي

(of a Hindoo, &c.,) پوجاري

INCUMBRANCES, قرض, دين,

INCUR, سزاوار ه, اپنے اوپرلانا, متحمل ه, اوٹهانا, يوگ ه, مستوجب ه

— debt, ديندار ه, قرضدار ه, قرض اوٹهانا, اودهار لينا

— expence, زيربار ه

INDEBTED. قرضدار, دیندار, مديون, مقروض, رنيا, وام دار

INDECENT, ناسزاوار, نامعقول, نالايق, ناشايسته, بےڈهب, بےڈهنگ, گستاخ, بےادب, نامناسب, لجاهين, نرلج, بےننگ, بےحيا, بےشرم, ناملايم, فحش, بےپرده

INDECENT, language, زبان ناشايسته, زبان فحش, پهکڑ, گالي گفته, سخت سست, برا بهلا, بيهوده باتيں

INDEED, حقيقتاً, واقعي, في الحقيقت, في الواقع, سچ, صحيح, برحق, الحق, تحقيق, يقينا, هان, البته, نشچے, لاکلام, بےشك, سچ مچ, اوش, ضرور, کچهه شك نهيں

INDEFINITE, غيرمقيد, غيرمتعين, غيرمقرر, غيرتحقيق, نامحصور, نامحدود, بےقيد

بےشمار, اناودہ. اموباد. بےحد. غیرمشخص بےتھکانے

INDEMNIFY; *secure against loss*, محفوظ کفالت دینا, دل جمعي کر, اطمینان کر, رکھنا

2 *re-imburse*, توتا بھرنا, بھردینا, عوض دینا, ھان پورن کر, کسربھرنا یا نکالنا, نقصان بھرنا ڈنڈ دینا, تاوان دینا

INDEMNITY, بھرپانا, ھان پورن, عیوض نقصان توتا بھرنا

—bond; تمسك شرطیه, مشروطي تمسك

INDEPENDENT; *not subject*, خود مختار, سوادھین, ستنتر, خود سر, ذي اختیار سوامي, مالك, مطلق العنان

2 *not dependent*. بےعلاقه, غیرمتعلق, بےتعلق قایم بنفسه, مستقل, جدا, علیحدہ, نسمبندہ

3 *free*, بےپروا, بےنیاز, بےاحتیاج, مبرا, آزاد چھڑے چھٹانك, فارغ البال, مستغني

4 *possessing a competence*, اسودہ حال, کھاتا پیتا, گھرکا سکھي, فارغ حال

— of, علیحدہ, جدا, اسمبندہ, غیرمتعلق, باھر, خالي, خارج, بےسروکار, بےلگاؤ قطع نظر, مستثني

— holding, قبضه جداگانه, قبضه علیحدہ

— talooqdar, تعلقدار حضوري

— village, موضع صرف

INDENTURE; *covenant*, اقرارنامه, عهدنامه, نیم پتر, شرط مشروط, قولنامه

INDEX; *table*, روزنامه, فهرست کاغذات, اندیکس, سوچي پتر, روزنامچه

local — پتا موضع وار

INDICATE; *point out*, دلالت کر, دیکھانا, بتانا, سراغ لگانا, پتا لگانا, نشان دینا

2 *tell or disclose*, واضح کر, ظاھر کر, جتانا, کھہ دینا, ذکر کر, پرکاش کر

INDICT, نالش کر, دعوي کر, ماخوذ کر, علت لگانا مدعي علیه کر

INDICTMENT, علت, استغاثه, دعوي, نالش, علت دعوي

INDIFFERENT; *neutral*, سمبھاو, غیرمائل, سمدرشي

2 *unconcerned*, نربشے, بےلاگ, بےسروکار

3 *disinterested*, بےپیچ, بلاطرفداري, بےغرض,

4 *equal*, ایك, ایکھي, ایکسان, مساوي, برابر, ویسنھي

5 *passable*, مدھم, اوسط, یون ھیں, ایسا ویسا عین میں

6 *careless*, سہل انکار, اسوچ, غافل, بیفکر, افسردہ دل, روکھا, معطل, مجھول, بےپروا, سرد مھر

INDIGNITY, ذلت, خفت, خواري, بیقدري, ھلکاپن, سبکي, اھانت, ھتک, حقارت, فضیحتي, اپرتشٹھا, اپمان, انادر, بےعزتي تفضیح

INDIGO, نیل

— plant, برگ نیل

— factory, نیل کا کارخانه, نیل کوٹھي

— injuring by trespass of cattle or otherwise, نقصان نیل, پایمالي زراعت نیل, پایمالي مواشیون سے یا اور طورپر

INDIRECTLY: *not directly*, بوسیله, بواسطه, بھانے سے, ایچ پیچ سے, ایرپھیرسے, بیچ سے, پھرکے کمارگ سے, ناراستي سے, کھوٹے راستے سے

2 *by implication*, کنایة, اشارة, ضمناً

3 *unfairly*, حیلے سے, چالاکي سے, کارسازیسے, کپٹ سے, چھل سے, فریب سے

INDISCRIMINATE, بےسمجھه, بےشعور, بےتمیز, اندھادھوند, بےبچارے, انسوچے, اگیان, کچا پکا, بیچمیل, گول گول, آنکھه میچ کے یون ھي, سراسر, غیرمشخص, بےتشخیص, عام

INDISPENSABLE, اوش, ضرور, لازم, فرض, واجب الادا, واجب, اٹل, لابد, ناگزیر

— duty, عین فرض

INDISTINCT. مبھم, اسپشٹ, ناصاف, غیرصریح بےتھکانے, لگي لپٹي, گول گول, مذبذب, مگھم

INDISPUTABLE, ناقابل اعتراض, نراوتر, لاکلام, لاریب, قطعي, نسندیه, بےشك, نربباد, ظاھر, بےچون وچرا, یقیني, نشچے, محقق صاف, صریح

INDIVIDUAL, n. منش, آدمي, جن. شخص, متنفس, ایک کس, فرد, نفر, بشر

*(party in a suit,)* فریق, اھل مقدمه

as a private — مثل عوام الناس

INDIVIDUAL, a. *single*, تن تنھا, ایك, واحد, کیول

2 *exclusive*, سُوا, اپنا, ذاتي, خاص

INDIVIDUALLY, منفرداً, فرد فرد, ايك ايك, نيارے نيارے, بهن بهن, الگ الگ, جدا جدا, هرکس, هربشر, اسامي‌وار

INDORSE, پيٹهه پر صحيح ک, پشت پر لکهنا
(*transfer*,) انتقال ک, بيچي ک
— in blank, صرف صحيح لکهنا, محض دستخط ک

INDORSEMENT; *order on the back*, حکم ظهري, پيٹهه کي صحيح
(*on a bill*,) پيچهے لکهت, تحرير انتقال, سکار

INDUBITABLE, بلاشك, بے گمان, بے شبهه, بے شك, درست, نشچے, لاريب, لاکلام, نش سنديهه, چهه‌چلك, هان, کيون نهو, اورکيا, ٹهيك بيس بسوے

INDUCE; *influence*, تحريص ک, ترغيب دينا, تحريك ک, لوبهه دينا, لالچ دينا, طمع دينا, اشاره دينا, بهڑکانا, اوبهارنا, جُهکانا, مايل ک شوشه دينا, لگانا
2 *cause*, اوٹهانا, پيدا ک, باعث ه, موجب ه, آماده ک, مستعد ک, لانا, برپا ک

INDULGE; *gratify, grant*, سشتاچاري ک, خاطر ک, دينا, عطا ک, بخشنا, عنايت ک
2 *grant indulgence*, چهوڑ دينا, معاف ک, رعايت ک ٹال جانا

INEBRIETY, سرمستي, مدهوشي, مستي, بے خودي, کيف, نشاء, سرشاري

INEFFECTUAL, اگُن, غيرمتاثر, بے تاثير, بے اثر, بے فايده, نسپهل, بيکار, لاطايل, لاحاصل, اوچها, کم زور, قاصر, مفت, اکارت, بيرتهه هلکا

INEFFICIENT, نرگن, بے اثر, بے کار, لاحاصل
— balance, نزدات

INEQUALITY, کمي بيشي, اونچ نيچ, ناهمواري, بے جوڑي, انتر, فرق, تفاوت, اختلاف, اسمانتا
— made up, کمي بيشي برابر هوئي

INEXPEDIENT, ناشايسته, نادرست, نامناسب, بے موقع, بيجا, ايوگ, نالايق, انوچت, نامعقول صلاح نهيں

INFAMOUS, بے حرمت, بے آبرو, رسوا, بدنام, بے شرم, داغي, معيوب, بُرا, خراب, بے عزت, روسياه, اپ کيرتي, نکو, کهوٹا, اپماني, نرلج کالامنهه

INFANT, شيرخوره, کودك, لڑکا, بالك, طفل, بچه, ششو

INFER, دريافت ک, معلوم ک, حاصل ک, نتيجه نکالنا, سمجهه جانا, خيال ک, بوجهنا, جاننا, تاڑنا, نکالنا تجويز ک, انمان ک

INFERENCE; *conclusion*, حاصل, انجام, نتيجه, فايده, خلاصه, غرض, مال کار, ماحصل ثمره, ارتهه, پهل
by — نتيجه سے

INFIDELITY; *unfaithfulness*, بيوفائي, کپٹ, است, دغابازي, بے ايماني
(*of a wife*,) کُلٹاپن, چهنالا, بوچاري, استتا اپتي درتا, ان اگيا کاري, بدکاري, حرام کاري
(*of a husband*.) تماش بيني, چهنالا, رنڈي بازي

INFIRMITY, *weakness*, ناتواني, کم زوري, اشکتا, نقاهت, ضعيفي, ضعف, ناطاقتي اسمرتا, بل‌هينا, نبل پنا
2 *instability*, بے استقلالي, ناپايداري, بے ثباتي آدرڑتا, غيرمضبوطي
3 *disorder*, روگ, آزار, علالت, مرض, بيماري کبيد, پيڑا
4 *defect*, کهوٹائي, عيب, قصور, کسر, نقص کچپن, خامي, چوك
(*in a title*,) خامي, نقص
natural — جنم, ضعف طبعي, ضعف خلقي کابل هيں

INFLICT; *lay on, impose*, دينا, لگانا, ڈالنا, پهنچانا

INFLUENCE, داب, دباؤ, غلبه, اثر, تاثير, مان, رعب, وزن, بوجهه, بياپ, شکت, بل, زور
under the—of madness, جنون کي حالت ميں, سودائي کے غلبے ميں

INFORMAL, خلاف دستور, خلاف ضابطه, بے قاعده, برخلاف آئين, غيرمعمول, خلاف سرشته کُريت, بپريت, اِبده

INFORMATION; *notice*, رپورٹ, خبر, اطلاع, برتانت, گوش گذاري, عرض, کيفيت, اظهار جتانا, سوچن, آگاهي
2 *knowledge*, گيان, آگاهي, واقفيت, علم
3 *accusation of an informer*, مخبر کا اظهار پولس, گوينده کا اظهار, رپورٹ
4 *charge*, علت, فرياد, باد, نالش, دعوي

to give — اطلاع کـ, عرض کـ, خبر پہنچانا, خبر رساني کـ.

INFORMALITY, بے ضابطگي, خلاف ضابطگي, بے ترتيبي, اپريت, بپيرت, ابدھ, بے سرشتگي

— of procedure, بے ضابطگي, بے ترتيبي نالش, نالش

INFORMER, مخبر, خبر دھندہ, گويندہ, غماز, كان پھونكيا, كان لگا

(spy,) جاسوس, بھيديا, گوپت دوت, خفيہ چارباكھہ, نويس

INFRACTION, شكست, توٹ, كھنڈن, بھنگتا, رخنہ, فسخ, خلاف ورزي, انحراف

— of a treaty, عہد شكني

INFRINGE; *violate*, توڑنا, شكست كـ, بھنگ كـ, خلل ڈالنا, فسخ كـ, نسخ كـ, رد كـ, كھنڈن كـ, اولنگھا كـ, تجاوز كـ, خلاف كـ

2 *neglect to fulfil or obey*, انحراف كـ, غفلت كـ, ايفا نكرنا, بجا نہ لانا, نافرماني كـ

INFRINGEMENT, شكست, فسخ, بھنجن, بھنگتا, انحراف

— of laws, منحرف, خلاف ورزي از قوانين سركار, ہونا آئين سے

INGRESS, درآمد, دخل, باريابي, مداخلت, نويش, پرويش, پہنچ, رسائي, گذر, پيٹھہ, سنچار

— and egress, آناجانا, آون جاون, آمدرفت, دخول وخروج, آمدشد

INHABITANT, ساكن, باشندہ, باسي, بسنے والا, متوطن, رئيس, نواسي, ستھائي

INHABITANTS, ساكنان, باشندگان

principal — رؤسا

temporary — خوش باش

— long settled, سكنائے قديم, بھومينا

INHABITED, بسايا, بسا, آباد, معمورہ

— place, بستي, آبادي

INHERENT, ذاتي, اصلي, جنمي, جبلي, باطني, پيدايشي, خلقي, فطرتي, پركرتي

INHERITANCE, وراثت, ورثہ, ارث, ميراث, مال متروكہ, تركہ, بپوتي

right of — حق وراثت, اوترادھكار

partition of — دائے بھاگ

INITIALS, نام كا پہلا حرف, دستخط, نشاني, چنھہ

INJUDICIOUS, نامناسب, نادرست, بيجا, نامعقول, بے شعور, بے تميز, ناشايستہ, خالي از عقل, كُمتي

INJUNCTION; *order*, حكم, حكمنامہ, اگيا, كہا, امر

2 *precept*, هدايت, تاكيد, تقيد, چتاؤ

address — حكم دينا

INJURE; *hurt or wound*, آزار دينا, چوٹ دينا, صدمہ پہنچانا, زخم دينا, كشٹ دينا, الم دينا, گھايل كـ

2 *wrong*, حق مارنا, حق تلفي كـ, بے حق كـ, انيائے كـ, ظلم كـ

3 *damage*, نقصان پہنچانا, ھان كـ, زيان كـ, خلل ڈالنا, ھرج كـ, ضايع كـ, خسارہ دينا, ضرر كـ, نسانا, ناس كـ, برباد كـ, خراب كـ, بگاڑنا, انرتھہ كـ

INJURED, مظلوم, ستم رسيدہ, دكھيا

— party, فريق مغلوب مظلوم

INJURY, چوٹ, صدمہ, زخم, زيان, ايذا, اذيت, ظلم, تعدي, جور, جفا, دست درازي, زيادتي, ستم, بدعت, حق تلفي, نقصان, هان, خسارہ, توٹا, ضرر, دھكا, قباحت, خلل, ھرج, خرابي, بے انصافي

severe bodily — صدمہ شديد, سخت چوٹ

mortal — زخم كاري, چوٹ كاري

INJUSTICE, نا انصافي, انيائے, انيت, ادھرم, حق تلفي, ناحق, بيدادي, ظلم, اندھير, نيت بپريت

great — سخت بے انصافي, ظلم صريح

INKLING; *hint*, اشارہ, ايما, سُندہ, ذرا سا پتا, سُگندہ, باسنا, باس, بو

INMATE, ہم خانہ, ايكہي گھرکے, سنگي, ايك استھاني, سہباسي

INNOCENCE, پاكي, صفائي, راستي, سچوتي, بے گناهي, بے جرمي, سرخروئي, انا پرادھتا, نس كپٹ پن

INNOCENT, پاك, صاف, نرمل, بے گناہ, بے جرم, نراپرادہ, نس پاپ, ادوش

— persons, شخص بے جرم, شخص ناكردہ گناہ

INQUIRE; *to ask, seek*, پوچھنا, پرسش كـ, پرشن كـ, سوال كـ, استفسار كـ, دريافت كـ, خبر لينا, تلاش كـ, جست وجو كـ

2 *investigate*, باز پرس ک, تحقیق ک, تحقیقات ک, تانا چھاندا, پوچھه پاچھه ک, احوال پرسي ک

INUENDO, رمز, اشاره, کنایه

INOPERATIVE, ناقص, کارگر نہیں, اکارتھه, بیکار

INQUEST, دیکھا, بازخواست, تحقیقات حاکمي بهالي

Coroner's — تحقیقات سبب یا حال موت

IN RE, بمقدمه, بشي, بابت, درمیان, در, بیچ

INSANE, سڑي, باولا, مجنون, پاگل, دیوانه, بوراها, هوش باخته, خفقاني

IN satisfaction of decree, باجراے ڈگري

INSEPARABLE, باهمدگر, پیوسته, جڑا, ملا, شیروشکر, لازم ملزوم, ایك جان دوقالب ان بلگاؤ

INSERT; *to enter, set down*, مندرج ک, درج ک, ٹانك رکھنا, چڑھانا, قلم بند ک, تحریر ک, لکھنا شامل ک, داخل ک, لیکھه ک

INSIST, مصرھ, ضد ک, بجدھ, هٹ ک, اصرار ک, مضبوط, مستقل رهنا, قایم رهنا, آگرہ ک, اڑنا دڑ رهنا, رهنا

INSOLENCE, بےادبي, اهانت, شوخي, گستاخي سرکشي, گردن کشي, بےتمیزي

INSOLVENCY, بےمقدوري, بےزري, ناداري دیوالا

INSOLVENT, بےزر, تهي دست, شخص نادار, تھکا, دیوالیا, بےمقدور, بےاستطاعت کھوکھل

— debtors قرضدار بےمقدور, مفلس مقروض قرضدار بےزر, مدیون مفلس

to take the benefit of the — act, بےمقدور قرضدارونکي رهائي کے آئین کے مطابق مخلصي حاصل ک (Sudder Court, N. W. P.,) حصول رهائي از روئي آئین مدیون مفلس

INSOMUCH, اس حد کو, حتی که, یهانتک که, یهاں پرینٹ, یهاں توڑي, اس مرتبه تك آخر, آخرکار

INSPECTION; *looking into*, نگاه, نظارت, نظر, پرکهه, جانچ, لحاظ, ملاحظه, نریکش, معاینه

2 *supervision*, تاکید, اهتمام, نظرانداذي تقید

INSTAL; (in an office,) عهده, عهده دینا, مقرر ک, کام سونپنا, کام سپرد ک, پر معمور ک

2 (a king, &c,) گدي پر بٹھانا, تخت پر بٹھانا, مسند نشین ک, مسند ریاست پر بٹھانا, راج سونپنا, راج آبھشیك ک, سنگاسن پر بٹھانا راج تلك ک

INSTALMENT, قسط

— bond, قسط بندي

failure to pay — قسط خلافي

INSTANCE; *solicitation*, استدعا, درخواست, مرضي, طلب, آرزو, التجا, تقاضا, سوال تمنا, اچھا, ابهلا کها, منورتھه, خواهش

2 *example*, اوداهرن, سند, نمونه, نظیر, مثال درشٹانت

3 *case*, موقع, ماجرا, کام, بات, بیوهار, معامله

in the particular — اوس معامله خاص میں

at the — of, به‌صواء, به تقاضاء, بدرخواست

in the first — پهلي هي دلیل, ایك تو, اول تو میں

several — s have occurred, کئي مرتبه ایسا هوا, بارها ایسا هوا

INSTEAD, بدلے میں, جگهه میں, بجاے, بعوض, بمنزله, بمقام, پلٹے میں

INSTIGATE, برانگیخته ک, بھڑکانا, اغوا ک, اوکسانا, اوٹھانا, بھرنا, شے دینا, اوبھارنا, اشتعالك دینا, لوبھه دینا, ترغیب دینا, دم دلاسا دینا, ورغلانا مستعد ک, آماده ک

INSTIGATOR, بکھیڑیا, باني فساد, باني, موجد, شوره پشت, هنگامه پرداز

INSTIL, چت میں بیٹھانا, ذهن نشین ک, ڈالنا, هردے میں بیٹھانا

INSTITUTE; *establish*, مقرر ک, کھڑا ک, قایم ک, استھاپن ک, تعین ک

2 *set on foot*, جاري ک, جڑجمانا, بناڈالنا, دائرپیش ک, پیش ک, رجوع ک, شروع ک, چلتا ک دایر ک

INSTITUTED, استهاپت, مدائره, مرجوعه

may be — قابل دائر هونیکے یا رجوع کرنیکے

INSTRUCT; *teach*, پڑھانا, سکشا ک, سکھانا, اپدیش ک, تعلیم ک, سمجھانا

2 *enjoin*, تاکید ک, ارشاد ک, ایما ک, هدایت ک, اگیا ک, حکم دینا

— witness, گواه کوتلقین ک, گواه کوسکھانا پڑھانا, گواه کو بھرنا

INSTRUCTIONS; *orders*, قاعدے, هدايت, فهمايش, اگيا, احكام
body of — for Revenue Officers, هدايت نامه دستور العمل اهلكاران. ضابطه مال, مالگذاري مال

INSTRUMENT; *tool*, شستر. هتهيار, اوزار, آله
2 *means*, كارن, موجب, ذريعه, واسطه, وسيله, سرانجام, دوارا, معرفت
3 *a deed*, نوشته, سند, وثيقه, دستاويز, قباله, پتّه, پتر, تمسك
the collector is an efficient — for the purpose, يهه مقدمه صاحبان كلكتر كي معرفت بخوبي انجام هوسكتا هي

INSTRUMENTAL; *conducive*, باعث, سبب, اُوپكاري, سهيكاري, سادهك, ممد, كارن, موجب

INSUBORDINATION, نافرمان, عدول حكمي, اگيانماننا, سرزوري, برداري

INSULT, آبروكهونا. ذليل ك, تحقير ك, هيتّي ك, حرمت, بےعزت ك, اكيرت ك, اپمان ك, ننْدا ك, بودي كهنا, لينا

INSURANCE, بيما
policy of — سَنّا, پاليسي, بيمائي چتّهي
— company, بيمے والےكي كوتّهي يا ساجها
books showing the terms of — لوندبهي؟

INSURE, بيما ك

INSURER, بيمه دار, بيمه والا

INSURGENT, سراوتّهاؤ, گردن كش, باغي, سركش

INSURRECTION, بلوه, بغاوت, سركشي
cause — شورش برپا ك

INTEGRITY; *wholeness*, كليت, پوراپن, تمامي, جزوكلي
2 *honesty*, سچائي, ست, راستي, ديانت, كهراپن, راست معاملگي, صفائي, سچوتي, پرمانپن, دهرم, صلاحيت

INTELLIGENCE; *understanding*, فهم, سمجهه, تميز, ادراك, گيان, بدهه, عقلمندي, عقل, چيتنا, هوشياري, شعور, فراست, ذكاوت, ذهن
2 *information*, ريپورت, سماچار, اطلاع, خبر, سدهه

INTELLIGENT, سمجهه دار, عاقل, زودفهم, فهيم, صاحب تميز. صاحب شعور, گياتا, گياني, بدهوان, نپون, متمان, سُجان, چتر, سيانا, هوشيار

— consent, رُضامندي, رضامندي با سمجهه باشعور

INTENDED, مدنظر, مقصود, منظور, مطلوب, پيش نهاد, مقصود هونےوالا

INTENDING, اچها, اراده ك, نيت يا منشا ركهنا, خواهان, چاهنا, ركهنا
— purchasers, مستدعي نيلام, خواهان نيلام, خريد خواهان

INTENT; *design*, منشاء, مدعا, مراد, اراده, تات پريه, عزم, آشي, نيت, منصوبه, مطلب, ابهپراے, نظر, غرض

INTENTIONALLY, ادبداے, قصداً, عمداً, ديده و دانسته, سمجهه بوجهكر, جان بوجهه كر, سوچكے, بچارے, بدهه پوربك

INTERCEPT; *stop*, پكڑركهنا, اتّكانا, بازركهنا, روكنا, مارلينا, باٹ مارنا, گهيرنا, تهمراركهنا, گرفت ك, دباركهنا
2 *obstruct*, آڑلگانا, تعرض ك, مزاحمت ك, خلل ڈالنا, هرج ك, حايل ه, آڑبننا

INTERCOURSE, آواجائي, آنا جانا, آمدرفت, معامله, سروكار, راه ريت, راه وربط, راه ورسم, داد و ستد, ليواديوي, لين دين, بيوهار, سن سرگ, سوال جواب, مراسلت, خطكتابت, بولنا چالنا
sexual — مباشرت, صحبت, جماع, همخوابي

INTERDICT; *forbid*, نہيں ك, مناهي ك, منع ك, هتّكنا, برجنا, نشيدھ ك

INTEREST; *advantage*, حاصل, نفع, فائده, بهلا, لابهه, پراپت
2 *influence*, آسرا, وسيله, دباؤ, زور, غلبه, سفارش, ذريعه, سهارا
3 *concern*, *share*, علاقه, تعلق, سروكار, استحقاق, حق, پروا, لگتا, غرض, سمبندھ, بانت, بهاگ, حصه
4 *premium*, بياج, سود
simple — سود
compound — سود په سود, سود در سود, سود بالاء سود, سود كا سود
— equal to principal, سود مساوي اصل, سود مضاعف
— subsequent to decree, سود مابعدڈگري, سود آئينده, سود تاريخ ڈگريسے

partial — حقوق مشروط . حقوق شرطي
limited — حق چند روزه
against the — of, خلاف فايده
make — ذريعه پيدا ک , وسيله پيدا ک

INTERESTED, اهل غرض , غرضي , غرضمند , گونگيرا , مطلبي , سمبندهي , صاحب سروکار , سوارتهي

—party, اهل غرض

person — in a suit, فريق معامله , اهل مقدمه

person — in the succession, اهل وراثت , والي , وارث

INTERFERE; *interpose*. بيچ بچاؤ ک , بيچ ميں پڑنا , خلل انداز ه , دست اندازي ک , دخل دينا , آڑے آنا . مدهے پڑنا

2 *meddle*, هرج ک , خلل ڈالنا , بگاڑنا , هاتهه ڈالنا , برويش ک

3 *clash*, مخالفت ک , تعرض ک , مزاحم ه , لڑنا , ٹکر کهانا , نقيض ه

INTERFERENCE, دست , دخل , وسيله , وساطت , اندازي

INTERLINEATION, پنگت کے , سطر بالاء سطر لکهنا , بيچے اوپر يا اوپر تلے لکهنا , مدهه ميں لکهنا , ريکها پرت ريکها

INTERLOCUTORY; *intermediate*, درمياني , سمت کے سے , اثناء تجويز

— order, حکم ترتيبي , حکم درمياني

INTERMEDIATE, مدهه , درمياني , متوسط

— orders, احکام متوسط , احکام درمياني

INTERMINGLE, ايک ميل ک , آميز ک , ملانا , گڈبڈ ک , گهال ميل ک , خلط ملط ک , مخلوط ک , گڑبڑ ک

INTERMIXED, گڈبڈ , خلط ملط . ملا هوا , ملا , ملا

— field, کهيت بت

INTERPOLATION, مشکوکي , الحاق , تحريف , سطر يا لفظ اپني طرفسے بڑهانا

INTERPOSE, دخل دينا , بيچ بچاؤ ک , بيچ ميں پڑنا , هاتهه ڈالنا , دست اندازي ک

INTERPRETATION, تصريح . تفسير , اولتها , ترجمه , ارتهه , مطلب , معني , تفصيل , تعبير , توضيح , ٹيکا , شرح

INTERROGATE, پوچهنا . استفسار ک , سوال ک , امتحان ک , استفهام ک , پوشن ک , پرسش ک

INTERRUPTION, آڑ , روکاؤ , تعرض , مزاحمت , حايل , کسر , نقصان , خلل , هرج , اٹکاو

INTERVENE; *come between*, بيچ ميں پڑنا , حائل ه , مزاحم ه , مدهه ميں پڑنا , بيچ ميں آنا

2 *disturb*, خلل ڈالنا , آڑ ڈالنا , دخل دينا , بگهن ڈالنا , هرج ڈالنا , مخل ه

INTERVENTION, واسطه , وسيله , مداخلت , دوارا , ذريعه , معرفت , مدهيسهتي , سفارش

INTESTATE, بے وصيت

dying — بے وصيت مرنا

INTIMIDATE, دهشت , حوف دينا , ڈر دکهلانا , ڈرانا , دبانا , دهمکانا , ڈانٹنا , بهي دينا يا دکهانا , دينا

INTIMIDATION, بهي , خوف , دهشت , ڈر

by — تهديداً , ڈر دکهاکے

IN TOTO, بالکل , سب کا سب , سنپورن . تمام , جزو کل , سرسے پاوں تك , ازسرتاپا , سراسر , نك سك سے

INTOXICATING drugs, منشي , نشه آور , مسکرات , پوست , گانجا , چرس , بهنگ , افيون , جيسے , معجون , مدك

INTOXICATION, متوالاپن , مدهوشي , نشاء , مستي , کيف

IN TRANSITU, راه ميں , جاتے هوئے , اثناے راه

INTRICATE, پيچ درپيچ , پيچيده , لپٹاهوا , اولجها , گانٹهه بهرا

INTRIGUE, فطرت , چالاکي , کارستاني , کارسازي , اُستادي , ستابتا , سازش , بندش , پهند

INTRIGUING, چهل چهندي , فريبي , کارساز , فتنه انگيز

INTRINSICALLY, قرارواقعي , بجنسه , بذاته , بنفسه

INTRODUCE; *to present*, درپيش ک , پيش ک , اوپسيتت ک , کهڑا ک , سامهنے ک , حاضر ک , موجود ک

2 *give currency*, چلتا ک , رواج دينا , جاري ک , پرورت ک , چلانا

INTRODUCTORY, بطور مقدمے کے , ازراه تمهيد , بهومکا کي ريت

INTRUDER, مداخلت کرنيوالا , دخل کرنيوالا , پيٹهينوالا , پرويش کرنيوالا

INTRUSION, مداخلت , دخل بے سبب , مداخلت , پرويش اناد هکار , دخل بے اجازت , بلا مرضي

INTRUST, اهتمام ميں رکهنا , ذمه ک , امانت رکهنا , تهاتهي رکهنا , دهروهر رکهنا , سونپنا , سپرد ک

INUNDATION, ریل, دهای, طغیانی, سیلابی
INVADE; *attack*, چڑہ آنا, چڑھائي ک, حملہ ک, هله بولنا یا ک, دهاوا مارنا, دوڑمارنا, فوج کشي ک
2 *encroach on*, دست درازي ک, دست اندازي ک, حد سے بڑهنا, تجاوز ک, ناحق ک
INVALID, a. *weak*, نربل, ناتواں, کمزور, پولا, نرجیو بودا, ضعیف
2 *null*, غیرصحیح, ناجایز, بےکار, باطل, غیرمعتبر
INVALID, n. معذورالخدمت
INVALIDATE; *make null*, تنسیخ ک, نیست ک, توڑنا, بهنگ ک, جهوٹا ک, بےکار ک, باطل ک, رد ک, چوت دینا, زک دینا, ناجایز ک
INVALIDITY, اپرمانتا, ناجوازي, غیر پختگي
INVARIABLY, بلاناغه, بےرد وبدل, بےبدل, برابر, سدا, همیشه, مدام, بلاکسر, بےچوک, ایکسار, نت
INVEIGLE, دام میں لانا, پهندے میں لانا, پهسانا, دم دیکے پهسانا, جال میں لانا
INVENT; *contrive*, نکالنا, اختراع ک, ایجاد ک, نئي بات کاڑهنا, اوپجنا, پیدا ک, گاڑهنا, نئي جگت لگانا
2 *fabricate*, *forge*, رچنا, بنالینا, بنانا, جهوٹا بنانا
INVENTORY, بند, تعلیقه, فرد, فهرست, سیاهه
INVEST; *put in possession*, مقرر ک, تعینات ک, تفویض ک, سونپنا, دلانا, دینا
2 *lay out*, صرف ک, کسي کام میں لگانا, اوتهانا, وئے ک, خرچ ک
(money,) جمع ک, لگانا, خرچ ک
— in company's paper, کمپني کا پرامسزي نوٹ خریدنا
— with power, ادهکار دینا, اختیار دینا
INVESTIGATION, تفتیش, امتحان, تحقیقات, تانا چهاننا, شودهن, جانچ, کهوج, باز پرس
local — تحقیقات بر موقع, تحقیقات سرزمین
under — زیرتجویز
INVESTIGATOR. بچارکرتا, بچارك, بچاري
INVESTMENT, کهیپ, مال, جنس, اسباب
INVOICE, بیجک
(*of treasury, &c.*) چالان
(*of cash remittance.*) عرض ارسال
INVOLVE; *imply*. لازم آنا, شامل حال ه, لپٹنا, اوش ه, ضرور پڑنا, درکار ه
2 *entangle*, لپٹانا, گرفتار ک, مبتلا ک, پهسانا, غرق ک, ڈبونا, ڈالنا
— dismissal, معزولي لازم آنا
INVOLVING forfeiture; جسے ضبطي نکلي
IOTA, تل ماتر, بال, دانا, ذره, حبه, بند
I. O. U., *promissory note*, لکهتم, رقعه, نوٹ
IPSO FACTO, في الحقیقت, في الواقع, بنفسه, بنظر حقیقت حال
IRKSOME, ناگوار, دکهه دائي, تکلیف دهنده
— attendance, حاضرباشي کي زیرباري
IRONS; *fetters*, پیکري, جولاں, بیڑي, زنجیر, سنکل, سانکڑ
in — پابجولاں
IRRECOVERABLE, پنرالبهه, غیرممکن الوصول, ڈوبنت بیڑے, گیا گذرا
— balance, ڈوبنت کهاتے, غیرممکن الوصول, بٹے کهاتے
IRREGULAR, خلاف قانون, خلاف قاعده, بیقاعده, خلاف, خلاف سرشته, خلاف ضابطه, بےضابطه, انیائے, بدهیں, کریت, بےطریقه, دستور, بےترتیب, کچال یا بیچال, اشاستر
IRREGULARITY, بےسرشتگي, بےضابطگي, اشاستروتا, ابدهتا, بےترتیبي
IRRELEVANT. غیرمتعلق, غیرمناسب, بےموقع, ایوگ, کمیل, نسمبنده
IRRESISTIBLE proof, پکاپرمان. ثبوت کامل
IRRESPECTIVE, بےرعایت, بلالحاظ, قطع نظر, علیحده, الگ, اپکش, باهر, خارج. سوا
IRRETRIEVABLY; *without remedy*, بےعلاج, اَیتن. نراوپائے, ان اوپائے, لاعلاج
2 *entirely*, دروبست, بجنسه, سراسر, بالکل
IRRIGATED, سکت, سیچا
— land, چاهي, ابي
IRRIGATION, سینچنا, سینچا سانچي, آب پاشي, پاني دینا, پیرچلانا, پروهاچلانا, آبدهي, پٹاو جل دینا
(from wells,) لاوجرس
Is to be prepared, چاهئي که مرتب کیجائے
ISSUE, n. *sending out*, نفاذ, اجرا, صدور

2 *end*, پهل, مال, انت, نتیجه, اخیر, انجام, سماپت, پرنام, پراپت, حصول

3 *progeny*, اوتپت, نزاد, نسل, سنتان, اولاد, لڑکا بالا, انش, بنس

4 *point for decision*, امرتنقیح, امرمتنازعه, امرمتنازع فیه, تزاغ تصفیه طلب, طلب نزاع مقدمه

— of law, نزاع قانوني, تکرارآئین کي بابت

— of fact, تکرار بابت واقعات

material — اصل تکرار

— should be joined, امرمتنازعه کي تجویز کرني ضرورپڑیگي

join — امرمتنازعه تنقیح ک

without — اسنتان, بےاولاد, لاولد

ISSUE, v. *accrue*, پراپت ه, حاصل ه, نکلنا

2 *send out*, دینا, جاري ک, نافذ ک, صادر ک, سده ک

3 *circulate*, چلانا, رواج دینا, جاري ک, چلتا ک, چالو ک

4 *give out*, برتنا, صرف ک, خرچ ک, دلانا, دینا

— an order, حکم صادرک, حکم جاري ک, فرمانا, اگیا دینا

ISSUED, صادر هوا, مجریه, مروجه, مصدوره, محکومه

ISSUES; *produce, profits*, پیداواري, محاصل, فوايد, منافع, نفع, پراپت, وصول, نکاسي, لابهه

— for trial. امورتنقیح طلب

— of fact, حقیقت حال, واقعات

settling the — مقرر کرنا تکرارونکا

he who — صادر کننده

ITEM, پرکرن, مد, چیز, رقم

— by — بهن کرکے, ایك ایك کرکے, رقم رقم, جدا جدا, نیارا نیارا

ITERATION, پُن رُکت, پنرپچن, مکرر کهنا, تکرار, دُهرانا, دُهرا

ITSELF, بنفسه, بذاته, آپ هي آپ, خود, آپ

the law — خاص قانون, قانون هي, نفس قانون

---

J.

JAIL, زندان, محبس, پندت خانه, قید خانه, بندي شالا, بندي خانه, کاراگره

(*jocosely*,) سسرال, بن بهارے کا گهر, بڑا گهر

2 *dungeon*, بهونرا, بهاکسي, اندهاکوڑا, سیاه چاه

— discipline, breach of, حرکات خلاف قواعد جهلخانه

JAILER, کاراکهشك, داروغه جهلخانه, جیلر

JAR; *quarrel*, خرخشه, تکرار, بکهیڑا, جهگڑا, نوکاجهوکي, گله, کهاسبي, نفاق, تفرقه, کهت پت, جهڑپا جهڑپي

JARGON, غت پت, کهچڑي, گڑبڑ, گهچ پچ, کچي بولي, بهینچ بهانچ

JOB; *piece of work*, کریا, کاج, کار, کام

by the — ٹهیکا

JOBBER; *broker*, اڑگامي, اڑتهیه, درمیاني, دلال

JOHN KNOCKS AND TOM STILES, زید وعمر, دیودت

JOINT; *shared*, ساجهی, انشت, مشترك

2 *united*, شریك, شامل, ملاجلا, ملا

— estate, جایداد اجمالي

—undivided property, شاملات

case of — ownership, جایداداجمالي کا مقدمه

— heir, سماده, سم بهاگي, سما انشي, هموارث کاري

JOINTLY, ایك هوکر, جت کر, جڑکر, ملکر, باهم, ساجهے میں, بالاشتراك, بشراکت

— and severally, علی الاجمال اور علی الانفراد

JOINT-STOCK, پونجي حصه داران, مال حصه داري, بهاگیون کا دهن

— company, بهاگیونکا, حصه دارونکي جماعت, سموه

JOINT TENANCY, قبضه شاملاتي

JOINTURE; *settlement on a wife*, مهر, سوامي دتم, استري دهن

JOURNAL; *diary*, دن بیوهار لیکهه, روزنامه, دن پرت پتر

collector's — No. 3 سیاهه

JUDGE, n. حاکم مجوز, حاکم عدالت, جج, دهرم ادیکش, نیایك, نیائي, قاضي, حاکم بچاري, بچارك, بچارکرتا

office of — نیائي ادهکاري, عهده ججي

civil — سول جج, حاکم دیواني

inferior — — منصف

criminal — فوجدار, حاکم فوجداري

JUDGE, v. *decide,* حکم دینا. فیصلہ کرنا, تجویز کرنا, عدل کرنا, انصاف کرنا, بیوستھا کرنا, فتوی دینا. اگیا کرنا, نردھار کرنا, نرنے کرنا, نیاؤ کرنا

JUDGMENT; *sentence,* فیصلہ, تجویز, اصل بیوستھا, فتوی, حکم, تجویز

— debtor, مدیون ڈگري

review of — تجویز ثاني

arrest of — مانع حکم, تعرض اجراے حکم

JUDICATURE, نیائے سبھا. محکمہ, عدالت

JUDICIAL, ازراہ تجویز. حاکمي. حاکمانہ. عدالتي, شاستري, شرعي

— act, عمل حاکمي. تجویز حقیت, تجویز مقدمہ, روبکاري

— proceedings, روبکاري عدالت

— declaration, اظہار روبرو عدالت

to take — notice, رعایت بطور لحاظ حاکمانہ کرنا, حاکمانہ کرنا

— power, اختیار تجویز مقدمہ

— function, کار حاکم عدالتي

— determination, فیصلہ, تجویز حاکمي

— writ, دستك, حکم نامہ

the register of mutations has no — character, داخل خارج میں کچھہ تجویز حق کي نہیں ھي

JUDICIALLY, بوقت عدالت, برحالت اجلاس, سرشتہ عدالت کي راہ سے, عدالت کے ذریعہ سے, ازراہ حاکم عدالت, بحیثیت تجویز حق سبھا دوارا

JUMBLE, گڈبڈ, گڑبڑ, گھال میل, خلط ملط, غت پت, سٹرپٹر, لپیٹ سپیٹ, کھچپچ

JUNCTURE; *point of time,* نوبت, دم, آن, تھیك سمے, همیں وقت, عین وقت

unseasonable — وقت ناساز, وقت بےموقع, کُرت, بےرت, اسمے, اکال

JUNGLE AND WASTE, جنگل وویران

— grants, بن دان, عطیہ جنگل و ویران

JURISDICTION; *legal authority,* حکومت, سیاست, حکم, ادھکار. اختیار, سماعت نالش, دست اندازي

2 *province, circle,* علاقہ, عملداري, عمل, تحت, راج, ریاست, داروگیر

original — اختیار عدالتي مرافعہ اولی

within — حد سیاست میں, علاقہ میں

limits of — سیما ادھکار. احاطہ اختیار

JURISPRUDENCE, فقہ, قانونداني, علم قانوني, دھرم شاستر

JURIST, قانوندان

*(Mahomedan,)* اهل فقہ, ملا, مفتي

*(Hindoo,)* دھرم شاستري, پنڈت

JURY, ثالث, پنچ, جوري

JUST; *equitable,* مقتضي, قرین انصاف, حق, انصاف

2 *upright,* حقدار, ایماندار, دیانتدار, سیدھا, کھرا, نیائے, منصف, حق پرست, دھرماتما, دھرمي, پاک صاف

3 *true,* واجب, بجا, صحیح, سچ

4 *proper,* سزاوار, معقول, درست, مناسب, یوگ, لایق, اوچت

5 *exact,* یتھارتھ, چوکس, برابر, تھیک

6 *impartial,* حق پرست, بے پیچ, بےطرفدار

JUSTICE, دھرم, نیاؤ, عدل, انصاف, حق رسي, عدل گستري, داد گستري, جق معدلت, منصفي

— of the peace, جسٹس اوتھي پیس, قاضي, مجسٹریت ازطرف ملکہ عالیہ

administrator of — حاکم مجوز, جج, صاحب عدالت, حاکم عدالت

for the purpose of — بنظرداد دهي. بنظرانصاف, نیائي کي هیت

ends of — مقتضاے انصاف, منشاء انصاف, حق رسي

bring to — عدالت میں ماخوذ کرنا

JUSTIFIABLE, واجب, برحق, قابل معذوري, مناسب, جایز

— homicide, هلاکت لازم ملزوم

JUSTIFY, واجب و لازم تهہرانا, صحیح ثابت کرنا, نراپرادہ تهہرانا یا کرنا, بیگناہ تهہرانا, حق نما کرنا, دلیل لانا, حجت لانا, نردوش تهہرانا

---

K.

KEEP; *retain,* رکھہ چھوڑنا, دھرنا, رکھنا, دخل میں رکھنا, قبضہ رکھنا

2 *have charge,* ذمہ رکھنا, تحویل میں رکھنا, نظربند رکھنا

3 *preserve, secure,* حفاظت . حفاظت کرنا, رکشا کرنا, محفوظ رکھنا, محافظت کرنا, میں رکھنا سنبھالنا, خبرداري کرنا, بچانا
4 *detain,* داب رکھنا, رکھہ چھوڑنا, باز رکھنا آڑنا, اٹکانا
5 *look after,* چوکسي کرنا, نگہباني کرنا, دیکھتے رہنا رکھوالي کرنا, پاسباني کرنا
6 *maintain,* پالن کرنا, پوسنا, پالنا, پرورش کرنا خبرلینا, پوشن کرنا
7 *last,* بنا رهنا, برقرار رهنا, قایم رهنا, تہرنا, محفوظ رهنا, دیرپا رهنا, پایدار رهنا, ثابت رهنا چنگا رهنا, صحیح سالم رهنا
8 *observe, obey,* بجالانا, ماننا, خیال کرنا, لحاظ کرنا اطاعت کرنا
9 *deposit,* دهروهر کرنا, امانت رکھنا, جمع کرنا, رکھوانا
— *(one's word,)* نباهنا, ایفا کرنا, ادا کرنا, پورا کرنا زبان رکھنا, کہا کرنا, بچن رکھنا یا پالنا, بات رکھنا
— under, بس میں رکھنا, تحت میں رکھنا, کہے میں رکھنا, زیرحکم رکھنا, تابع میں رکھنا سوادهین رکھنا, اگیامین رکھنا
— on, ثابت قدم رهنا, مضبوط رهنا, قایم رهنا
— up, قایم رکھنا, چلتا رکھنا, جاري رکھنا
— out of, نه دینا, محروم رکھنا, باز رکھنا
— a register, رجستر مرتب کرنا, رجستر رکھنا
— books of account بهي مرتب, بهي رکھنا رکھنا
to — the peace, فتنه‌فساد بند کرنا, امن‌وآمان رکھنا

KEEPING, رکھنا, رکشا, دهارن
for — the peace, بنظر حفظ امن واسایش

KEEPER, رکھنے والا, رکشك, رکھوالي, راکھن پاسبان, محافظ, نگہبان
— of the seals, مهر بردار
— of the records, محافظ دفتر

KIDNAP, اوڑا لیجانا, لے بہاگنا, بهگا لیجانا, هرنا, چورا لیجانا, اوتہا لیجانا, انسان لے بهاگنا بهکا لیجانا, پهسلا لیجانا

KIDNAPPER, منش چور, آدمي چور, مردم دزد بالك چور, بچه دزد

KILL, گردن مارنا, خون کرنا, مار ڈالنا, هلاك کرنا, قتل کرنا, هتیا کرنا, بدهنا, هنسا کرنا, پران لینا, جان لینا تهکانے لگانا, گهات کرنا
— outright, مارهي ڈالنا, جان سے مار ڈالنا

KILLED, گت پران, گهاتت, مقتول, کشته, مرا نشت پران
— and wounded, مقتول و مجروح
— and missing, فوتي وفراري

KIN, برادري, ناتا, سمبنده, نسبت, قرابت, رشته, اپنایت, سگا, بندهوتا, بهائي بندي, بهیاچاره ایك جگر, ایک لهو, سگوتري, یگانگي

KIND; *genus,* گیات, ذات, جنس
2 *sort,* قماش, قرینه, قبیل, نوع, رقم, قسم, ڈهنگ, ڈول, ڈهب, رنگ, وضع, روپ, صورت دهج, بانا, فرقه, بهانت
3 *manner,* پرکار, ڈهب, طریقه, طرح, طور
in — (produce,) غله, بهاولي, بتائي
apportionment in — بهاگ بتائي
a cultivator who pays his rent in — کهماعیت ؟

KINDRED, رشته‌دار, قرابت دار, اقربا, سگا, سمبندهي, کتم, سگابسدرا, یگانه, خویش واقربا بهائي‌بند, گوتري
— roll, سمبنده, فهرست رشته‌داري, فرد قرابت پتر

KINDLE, مشتعل کرنا, پهونکنا, جلانا, آگ لگانا, سلگانا, اکسانا, برانگیخته کرنا, بهڑکانا, اوبهارنا, ڈبکانا برپا کرنا, چیتانا

KINSMAN, قریب, قرابتي, ناتےدار, رشته‌دار, گوتي بهائي, بهائي, بهائي‌بند, یگانه, سگا گوتي, نتیت, سمبندهي, نسبتي, کتنبهي

KNOWINGLY, دیده و دانسته, جان بوجهه کر, عمداً, گیان سے, بده‌پوربك, سمجهه بوجهه کے مت سے, سرت سے, ارادتاً, قصداً

KNOWLEDGE; *perception,* فهم, فراست, بوده, بده, ادراك, ببیک, تمیز, سمجهه سده, عقل, گیان
2 *information,* واقفیت, سماچار, اطلاع, خبر بدیا, علم, آگاهي
3 *recognition,* شناسائي, پهچان, شناخت, چنهه
— by sight, دیکها هوا, پهچان نظري
carnal — مواصلت, واقفیت جسماني, مباشرت هم بستري, هم‌خوابي, بدني

L.

Labour; *exertion, toil, trouble,* كوشش, عرق ريزي, جانفشاني, جدوجهد, سعي, مشقت, شرم, محنت, جيوكت, جان كاهي, دوڑدهوپ, كسالا, دقت, دكهه, تكليف, كشت, كدوكاوش, دوادوش, دردسر, تك ودو

2 *work,* كام, كارج, كار, دكهه دهندة

3 *travail,* درد زة, پير درد آبستني, پير

hard — سخت محنت, محنت شاقه, پرسرم, كٹهن كار

wages of — محنتانه, اجرت, مزدوري

Laid, دهرا, ركها

— bare صاف نكل آيا

— down, تجويز, ٹهہرا, مقررهوا, قرارديا گيا پائي

Land, زمين, دهرتي, پرتهي, بهوم, مهي, دهرا, سوني

piece of — قطعه اراضي

subdivision of — پٹي, چك

arable — اراضي قابل زراعت, زراعتي, كهيتي جوگ بهوم

rich, highly cultivated — دومٹ, چكنوٹ, گوهاري (Saugor,)

pasture — چراگاه, چراؤ, روند, بيڑ

fallow — پرتي, اوفتادة, بنجر, باهن, بيكار, پرتي

unproductive — غيرممكن الزراعت, اوسر, اوكهر

waste, forest — الگ بهوم, ويرانه, جنگل, بيهڑ

barren — اوسر, اوكهر, پتپر

moist — ترزمين, سرچيون, ڈهريلي, ترائي,

marshy — ڈوبا زمين, دلدل

newly formed — نئي اراضي, گنگ برآمد

— near the village, گوئينڈا, ديها

— farthest from the homestead, هار, برها

— between both, منجها

high — بانگر, ڈانڈ, اوپري هار

low — نماني

low — where water settles, ڈابر, جهابر

— flooded in the rains, كچهار

— along a stream, كهادر, تير

(dry pond,) ٹيارا

irrigated from wells, چاهي

— unirrigated (dependent on the rains,) باراني

grant of — عطيه اراضي, بهومدان

Crown, Govt. — خالصه, نزول, شيري

service — انعام, جاگير, چاكري, دوهري

rent free — معافي, لاخراج

— paying rent in kind, نچكاري

— yielding two crops in a year, دوفصلي, دوپهلي, دوهر, دوساكهي

— tax, جمع, مالگذاري, خراج زمين, بهوم كر, كشيتر كر

cultivated — مزروعة, كهيتي كيا, چين, كرشي,

ploughed — هل پهري هوئي يا چلائي هوئي زمين, كرشي بهوم, جوتي بهوم

— ploughed and left unsown, اومرا, باهن

— of cultivating proprietor, سير, نيجوت

rent free — let to village servants, paupers, &c. بهونڈري

register of the extent of a piece of — or of a village, چكنامه

— tenure, طريقه ملكيت

Land, v. اوترنا, قدم ركهنا, پانو دهرنا

to — (goods,) اوتارنا

Landed, اوتارا

— property, ملكيت, زميندائي, بهومدهن يا سمپت

Landholder, زميندار, تعلقه دار, بهوميا, بهوپن هار, بهوپت, دهرتي دهر, مهي پت

dependent — تعلقه دار مفصلي

independent — تعلقه دار خصوري

Landlord; *(of land,)* زميندار, مالگذار, زمين كا مالك, بهوميا, كهيت كا مالك, كشيترپت, بهوسوامي, دهرتي پت

2 *(of a house,)* مالك, گرہ پت

3 *(of an inn,)* بهٹيارا, مہتر

— and tenant, مالك اورجوتا, مالك اوررعايا, زميندار اورجوتا, مالك اوربهڑيتي, مالگ اوركرايه دار

Landmark, حدبست اراضي, حدوبست, بيبل كي حدوبست, سرحد, حد, سوانه, ميڈة, ڈانڈة, اودة, گوئينڑا, سيما

LANDS, زمين, اراضي
— intermixed, كهيت بت
— paying revenue, خالصه, محصولي, خراجي
culturable but not cultivated, قابل زراعت, افتاده, پرتي, كهيتي جوگ
— formed by deposit of a river, گنگ برآر
— under the management of Govt. خالصه, خام تحصيل, خام اماني
— next to, or surrounding the village, بنچن, گوهاني, باره
LAPSE; *passing away,* گت ه, بيتنا, گذرنا, چلنا, جاتا رهنا, انقضا ه
2 *a slip, error,* سهو, بهول, چوک, نغزش, غلطي, خطا
— of time, مرور ايام, كال گت, انقضاے وقت, سمے بتيت
LAPSED, ضبط هوا, چهوٹ گيا, نكل گيا, گذرا, متروقه, منضبطه, قرق هوا
— mafee tenure, ملكيت جو به سبب وفات معافيدار کے داخل ضابطه هون
LARCENY, چوركام, سرقه, چوري, دزدي, چوركرم
petty — كم يا تهوڑي چوري, سرقه خفيف
LARGE; *big, great,* بهاري, عظيم, كلان, بڑا, بشال, ستهول, گر, موٹا, برهت, مها
*(in jest.)* كپّا, پهپهس, بهدڑ, بهنسيا
2 *wide,* وسيع, كشاده, فراخ, چوڑا
3 *abundant,* خطير, كثير, بهتسا, بهت
at — (without restraint,) بے روک, آزاد, كهلے بندوں, كهلا, بے قيد
LAST, انت كا, پچهاڑي كا, پيچهے كا, پچهلا, اخير, پهلا, حال, پشچات, سابق, گذشته
the — settlement, بند وبست حال
LAVISH, a. مسرف حد سے, اوڑاؤ, فضول خرچ, خرچو, ورخرچ, ات وے, زياده
LAVISH, v. اوڑانا, يونهيں خرچ كر, فضول خرچ كر, برباد كر
LAW; *rule,* نيم, بده, قاعده
2 *statute,* قانون, آئين
3 *procedure,* سرشته, ضابطه
Mahomedan — شرع محمدي
Hindoo — بيوستها, شاستر
Mahomedan — officer, مفتي
Hindoo — officer, پنڈت
(in force,) قانون, قانون جاريه, قانون نافذه, متمشيه
civil — قانون ديواني
criminal — قانون فوجداري
revenue — قانون مال
mercantile — دشتور مهاجني
court of — نيائے سبها, محكمه, عدالت
— charges, اخراجات مقدمه, خرچه عدالت
to go to — مقدمه لڑانا, نالش كر
the — itself, نفس قانون
LAWFUL; *legal,* شاستري, شرعي, قانوني, حسب قانون نافذ, مطابق آئين
2 *right,* صحيح, مباح, روا, مجاز, جايز, حق حلال, حلال, حق, سده, درست, محلل
LAWLESS, *illegal,* خلاف, بے شرع, بيقاعده, اچارهين, بے سرشته, ضابطه
2 *uncontrolled,* بے روک, بے لگام, بے قيد, بے اٹكاؤ
LAW-SUIT, بباد, نالش, بيوهار, معامله, مقدمه
its four stages in Hindoo law:
plaint, indictment, عرضي دعوي, بهاشاپاد
answer, defence, جواب دعوي, اوترپاد
the evidence, وجهه ثبوت, كرياپاد
decision, judgment, فيصله, سادهياسده پاد
LAWYER; *one versed in the laws,* قانون دان, پنڈت, مفتي, شاستري, شاستر بيدتا, فقيه
2 *pleader,* وكيل, بادي
LEAGUE; *compact, alliance,* قول وقرار, ابكا, ميل, اتحاد, رفاقت, معاهده, عهدوپيمان, سندھ
2 *combination,* گانٹهه, سنگت, سازش, بندش, ستّابتا, سانٹهه
LEASE (of land,) پٹه, ٹهيكه, مستاجري, اجاره
(of a house,) سرخط
sub — كتكنه, دراجاره, اجاره شكمي
counter part of — قبوليت
fixed — استمراري, مقرري
estate held under a sub — درپتني تعلق
LEASED in kutkunneh, كتكنه ميں تها

Least, چھوٹے سے چھوٹا, سب سے چھوٹا, کمترین, ات الپ, بہت چھوٹا

at —, اقل درجہ, کم سے کم

Leave; *depart*, راہ لینا, چل دینا, چلے جانا

2 *abandon*, ترک کرنا, تیاگنا, تجنا, چھوڑ جانا, ڈال جانا

3 *suffer to remain*, رہنے دینا, بحال رکھنا, جوں کا توں رکھنا

4 *bequeath*, وصیت کرنا, دے مرنا, ترکے میں چھوڑنا, مرت لیکھہ کرنا

— out, فروگذاشت کرنا, چھوڑنا, خارج کرنا, استثناء کرنا, نکالنا

— in possession, قبضہ بحال رکھنا

— pretext, عذر باقي رکھنا

Ledger, پکي بہي, لیکھا, کھاتا بہي

Left, چھوڑا, باقي رہا, بچ رہا, اوبر رہا, ابرا ہوا, پڑا رہا, پس ماندہ, توفیر, فاضل

property — by criminal, مال گذاشتہ مجرم, مال برآمد

Legacy, وصیت, ترکہ, مال متروکہ, مرت لیکھہ, مرت پتر

(for pious uses.) مرت دان, وقف

Legal; *according to law*, قانوني, شرعي, مطابق قانون کے, ازروي قانون, شاستري

2 *lawful*, جایز, مجاز, روا, مباح

— adviser, مختار, وکیل, پرتندہ

— procedure, ضابطہ عدالت

— presumption, قراین آئین

to give — effect to, جاري کرنا, نافذ کرنا

Legality, شاستر انسار, جوازي

Legalize, جایز قرار دینا, جایز رکھنا, روا رکھنا, مباح کرنا

Legally, قانوناً, حسب قانون, شرعاً, بطریق مجوزہ قانون

Legate, ایلچي, وکیل, دوت

Legatee, موصی لہ, موهوب الیہ, ترکہ پانے والا, وارث

Legator, واهب, موصي, مورث

Legible, صاف, سپشٹ, پڑھنے جوگ

— writing, صاف خط

Legislate, آئین بنانا, قانون تجویز کرنا, قانون صادر کرنا

Legislative, لیجس لیٹو, قانوني, قانون دان, متعلق صدور قانون

— body, مجوزان قانون, سرکار, نیم استهاپک

— power, اختیار تجویز قانون

— act, قانون, قانون مجوزہ, قانون مجاریہ

Legislature, مجوزین قانون

Legitimate; *lawful*, جایز, واجب, مباح

2 *born in wedlock*, حلال زادہ, شریف, اصیل, اورس, نج پتر, اصل

Lend; *(for use.)* هت پهیر دینا, هت اودهار دینا, مانگے دینا, مستعار دینا, عاریتاً دینا, دست گردان دینا

2 *(at interest.)* قرض دینا, رن دینا, بیاج میں دینا, سود میں دینا, ادهار دینا, دینا

Lessee, اجارہ دار, مستاجر, اجارہ لینےوالا, کرایہ پٹي دار, تهیکہ دار, دار

under —, کتکنہ دار, در اجارہ دار, درپٹیدار, اجاریدار شکمي

Lessor, اجارہ دینےوالا, تهیکہ دینےوالا, پٹہ دینیوالا

Lest, مبادا, ایسا نہو, خدا نخواستہ, مت, کداچت, شاید

Let; *permit*, اجازت دینا, پروانگي دینا, حکم دینا, اگیا دینا, انشاسن دینا

2 *hire out*, کرائے دینا, بهاڑے دینا

3 *lease*, اجارہ دینا, تهیکہ دینا

— alone, چھوڑ دینا, جانے دینا

— off, آزاد کرنا, بري کرنا, چهتي دینا, چهتکارا کرنا, سیکھہ دینا

without — or hindrance, بے روک توک

Letter; *communication*, چٹهي, خط, رقعہ, لیکھہ, صحیفہ, پاتي, پتري, پتر, نامہ, شقہ, چٹهي چپاتي

2 *literal meaning*, معني لغوي, لفظي معني, اکشرارتهہ, شبدارتهہ

dead —, غیر نافذ, معطل, بےکار, برتها, انرتهہ

(post office.) بےپتے کي چٹهي

— of attorney, مختار نامہ

— of credit, سفارشي چٹهي, ادهکار پتر

— of administration, سارٹیفکٹ

— of advice, سماچار, اطلاع

Letters patent, پروانہ, سند, فرمان

Levee, دربار, سبها

LEVIABLE, قابل‌محصول, قابل‌تکس, قابل‌طلب, کریوگ

LEVY; *raise, collect,* جمع ک, اکتها ک

2 *raise by assessment.* لگانا, تشخیص ک, وصول ک, لینا

— a fine, جرمانه ک, ڈنڈلینا

— soldiers, سپاه بهرتي ک

LIABLE; *bound,* اوتریوگ, جوابده, ذمه‌دار

2 *subject,* سزاوار, مستوجب, یوگ, لایق, عاید حال, ممکن, پذیر

may be — to a civil action, but it is no offence, نالش دیواني مین ماخوذ هوتو هو مگروه مجرم نهوگا

LIABILITIES, قرایض, واجب الدین

— and encumbrances, هرج ونقصان

LIABILITY, شرط, جوابدهي, ذمه داري, ذمگي

LIBEL, تحریرباعث هتک عزت, تهمت, بهتان, نندا پتر, نندا لیکهه, ازاله حیثیت عرفي

malicious — بهتان عداوتي

LIBELLOUS expressions, الزام کي باتین

LICENSE; *leave,* چهتي, پروانگي, اجازت, اگیا, حکم

2 *warrant,* پته, سند, پروانه, حکمنامه, اگیاپتر

*(to sell,)* تهیکه, اجاره, اجازت‌فروخت

to grant — پروانه لکهنا

LICENTIOUS; *using license,* بےبند, بےقید, اروك, نرنکش, بےلگام, مطلق‌العنان, کهلےبند, بےلحاظ

2 *dissolute,* اوباش, لچا, شهدا, بدپرهیز, بدفعل, چهنلا, حرامکار, حرامزاده, تماش بین, دراچاري, اناچاري

LIEN, مواخذه, استغراق, کفالت

LIEU, هیرپهیر, عیوض معاوض, پلٹا, بدلے

LIFE; *vitality,* پران, سانس, دم, جي, جان, چیتن, آتما

2 *existence,* جنم, زیست, زندگي, وجود, حیات, جیودشا

3 *condition,* دیتا, عالم, اوستها, دشا, حالت, جگت, جهان فاني, جهان, سنسار

4 *age,* زندگي, حین حیات, عمر,

for — جیتے جي, حیات‌تك, حین‌حیات

— time, عمر بهر, جیتےجي, حین‌حیات, جیوت کا ل, جنم‌تورتي, جنم‌تك, جنم بهر, ایوش بهر, جیتےسے, جنم پرجنت, اوستهابهر

— rent, حیاتي پته, عمر پته,

— interest, حق حین حیات

— certificate, صحت نامه

— insurance, زندگي کا بیما

— annuity, سالانه حین حیات

for a term of lives, کئي آدمیونکي حین حیات تك

LIFT, اوتهاپن ک, اوچهالنا, ڈگانا, اوچکانا, اوٹهانا, اوکهاڑنا

— a door off its hinges, دروازه اوبهارنا, چول اکسانا

— or loosen the thatch of a house, چهپر, چهپر کهسوٹنا, اودهیڑنا

LIGHT, نرم, الپ, خفیف, کم, پهول سا, هلکا, لگهو

— weight, کمتي بانٹ, کم‌تول, کم وزن

— assessment, جمع خفیف, هلکي جمع, بندوبست نرم

— fingered, هٹ‌چل, هٹ‌لپك, دست چالاك, اوچکا

LIKE; *equal, in quality, quantity, or degree,* سم, سمان, تل, همسر, مساوي, برابر, هموار, همتا, سدرش

2 *similar,* جیسا, موافق, مثل, مانند, یکسان, مشابه, مطابق, سریکها, سار, سا, ویساهي, هم شکل, ایك صورت, هم‌صورت, هم شبیه, جسطرح, نظیر, هم وضع, ایکرنگ, ایکروپ, سبرن

LIKELY, یتها یوگ, پندره بسوه, غالبًا, غالب, هوني, کداچت, شاید

is — شاید هی, احتمال هی, گمان هی

is — to remain, صورت قیام کي هی

LIMIT, سیما, مینڈ, مریادا, اوده, میعاد, حد, انت, کناره

within — حدے, میعادے اندر, بین المیعاد اندر

LIMITATION; *act of bounding,* حدبندي, احاطه, مریاد باندهنا

2 *restriction,* روگ, پابندي, قید,

3 *the statute*, میعاد نالش, حد سماعت
— statute, قانون تمادي ایام, حد سماعت
rule of — قانون میعاد
— of time, تمادي ایام

LIMITED; *bounded*, محدود, ستاوده, تھوڑا, مقررہ, معینہ
2 *narrow*, تنگ, سکڑا, سنکیرن, اوچھا, بھچا, جزوي, قلیل
—time, میعاد معینہ, مدت مقررہ

LIMITS, حدود, اودہ
— of jurisdiction, حیط اختیار, عملداري, سرحد
— of farm, اجارہ کي سرحد, سرحد تھیکھہ
mark and lay down — حدود بندي, سرحد بندي
within the — علاقے میں
beyond the — علاقے کے باہر
beyond — حد سے باہر

LINEAL; *hereditary*, آبائي, بپوتي, پرم پرا

LINES, خط, لکیر, ریکھا, پنگت
— of road (exterior,) داغ بیل, پیڑیاں

LIQUID, سیال, رقیق, پاني, پرماھك, درو
— preparation, گھولي چیز

LIQUIDATE, بیباق کرنا, پھرچا کرنا, ادا کرنا, چکا دینا, رن شودھن کرنا, فارغ کرنا, فیصل کرنا, نبتّا دینا
— a balance, باقي بےباق کرنا

LIST, فہرست, فرد, بند
(of persons,) اسم نویسي, نام لیکھہ, نام پتر
— of letters sent, چالان

LITERATIM, حرف بحرف, اکشر پرت اکشر, برن پرت برن

LITIGANT, اھل مقدمہ, بادي

— parties, فریقین مقدمہ, مدعي مدعا علیه, متخاصمین, بادي پرتبادي

LITIGATION, نزاع, تنازع, مقدمہ, باد, بیباد, بیوھار
under — مقدمہ درپیش, مقدمہ روبکار, مقدمہ میزپر, مقدمہ اجلاس میں

LITIGIOUS, لڑاکا, جھگڑا لو, تنّئے باز, قضیه جو, بروڈھي, مبني برفساد, بیادي, پرخاشي, بیاد شیل

LITIGATE, نزاع کرنا, باد کرنا, مقدمہ کھڑا کرنا, مقدمہ, جھگڑا اوپستھه کرنا, جھگڑا کھڑا کرنا, لڑانا

LITTLE, تھوڑا, کم, قلیل, تنك, ذرا, کچھہ, اندک, کن کن, کوچك, خورد, صغیر, جزو, ننّا, تنو, لگھو, اوچھا, تنگ, ادني, الپ, کنچت, تل برابر, الپ ماتر
a — تھوڑا سا, ایك کچھہ, قدرے, کسیقدر, کچھہ, کچھہ تو, تك, چندے, قدرے قلیل, تاؤ بھاؤ, کبھي کبھي, تھوڑا بہت, نہ کچھہ, باجرے, ذرہ بھر, ماشہ بھر, رتي بھر, کوڑي بھر, چنے یا متّر برابر, سوکشم, رائي برابر یا جوار برابر
by — and — تھوڑا تھوڑا, اندك اندك, رفتہ رفتہ, ہولے ہولے, رہ رہ کے, ہوتے ہوتے, رفتہ

LIVELIHOOD, جیوکا, پرورش, روزي, رزق, معاش, معیشت, وجہہ قوت, کفاف, گذران, وجہہ, ان جل, دانہ پاني, روزگار, گذارہ, نرباہ, روٹي, آدھ سیر آٹا, ٹکڑا, آذوقہ, گذران, نباہ

LOAN, قرض, اودھار, دین, وام, رن, بیازي
— (*bearing no interest,*) قرض حسنہ
— of seed, بسار ؟
— of a thing to be returned, عاریت, مستعار, اودھار
— on verbal acknowledgment, دست گردان قرض

LOATHSOME, مکروہ, نفرت انگیز, گھناھني, بُرا, گلان کاري

LOCAL, ملکي, دیشي, ستباني, مقامي
— usage, observance, رواج ملکي یا دیہاتي, دیش بیوھار, دیشي اچار
— agency, لوکل اجنٹي, محکمہ اوقاف

LOCALITY, جگہہ, استہان, تھور, تھاؤں, مقام, موقع

LODGE; *to place*, رکھنا, دھرنا, لگانا, بیٹھالنا, تھانوٗ دینا, تھور دینا, استھان دینا, جگہہ دینا, مکان دینا
2 *deposit*, پاس رکھنا, داخل کرنا, امانت رکھنا, جمع کرنا, تھاتھي کرنا, دھروھر کرنا

LOOSE; *unconnected*, *vague*, بے جوڑ, بے توڑ, بےڈھنگا, بےڈھب, بےڈول, بےضبط, بےربط, ڈانواں ڈول, ستربتر, پراگندہ, منتشر
2 *wanton*, ھوسي, مستانہ, شہدا, لچا, تچا, تماش بین, اوباش, فاحش, متزلزل, لقندرہ, لنگارہ, بدفعل, بیوچاري, چھنالا

LOSE; *forfeit*, جاتارهنا, تلف ک, گنوانا, کهونا, گم ه, گپت ه
2 *to be deprived*, محروم ه, مغلوب ه, هارنا, نراس ه, مایوس ه
3 *waste*, اوڑانا, ضایع ک, ناس ک, خراب ک, برباد ک
4 *not to gain*, توٹا, هان اوتهانا, نقصان اوتهانا, ڈبونا, زیربار ه, کهانا
will — their value, اونکي قدر فوت هوجائیگي
LOSS; *privation*, کسر, کم وکاست, گهٹتي, کمي, محرومي, ازاله, انتر, فرق, زوال, نقص
2 *ruin*, تلف, بربادي, تباهي
3 *failure*. شکست, هار, کوتاهي, چوک
4 *waste*, ناس, بگاڑ, خرابي
5 *damage*, توٹا, خساره, زیان, هان, نقصان, چوٹ, توٹ, شکست, گهاٹا, کسر, چپیٹ, مضرت, ضرر, پیچ, هرج, دهکا, گوتا, جهوکا
profit and — کسرات, لابهه الابهه, نفع نقصان, توٹا
bear a — نقصان بهرنا, توٹا بهرنا, خساره اوتهانا, غوطه, جهوکا لگنا, کهانچاپڑنا, دهکاسهنا یا بهرنا, کهانا
be at a — لاچار ه, تنگ ه, حیران ه
— of reputation, ذلت, بدنامي, هتك, بےعزتي, بیحرمتي, زک
without — of time, جلد, بےڈهیل, بےتوقف, جهٹ پٹ, ترنت, في الفور
LOST, هات, نکل گیا, چهوٹ گیا, جاتا رها, کهوگیا, بلاگیا, گم هوگیا, فنا هوا, گیا گذرا, سے گیا, غرق هوا, گڑگیا, کافور هوگیا, غایب, الوپ, برباد, تباه هوا, مفقود هوا, ضایع هوا, ڈوب گیا, مارا گیا, هارا هوا
— the right to sue, استحقاق نالش باقي نه رها
LOT; *portion*, حصه, بهاگ, بخت, نصیب, قسمت, انجل, دانا پاني, آب ودانه, تکڑا, بانٹ, بهره, البخورش
2 *item*, رقم
by — پانسا, نام نکالنا, چٹهي ڈالنے کے طریقے سے, ڈالنا
prior to the — being knocked down, قبل اختتام نیلام
to cast lots, نام نکالنا, قرعه ڈالنا, چٹهي ڈالنا
list of lots, لاٹ بندي

LOTTERIES, چٹهي اندازي, چٹهي ڈالنا
breach of laws, relating to — حرکات خلاف قانون مشعر ممانعت چٹهي اندازي
LOTTERY, چٹهي, چٹهي ڈالنا, چٹهي اندازي, نوع قماربازي, قرعه بازي, چٹهي کا کهیل, بازي
LOW; *not high*, چهوٹا, اوچها, پست, نشیب, نیچا, گیڈا, ٹهنگنا, ناٹا, کهتر, صغیر
2 *below par*, سستا, گهٹابهاؤ, گهڈا, تهوڑا, کم, ارزان
3 *depressed (trade,)* سرد, سست, مندا, کهٹي, هلکا, ڈهیلا, ٹهنڈا
4 *mean, humble condition*, سفله, کمینه, نیچ, رزیل, کل هین, هین ذات, کم اصل, ادني, بدذات, پاجي, پتت, آدهم, شودر
5 *moderate*, هلکا, نرم, مندا, مدهم
— in condition, ذلیل حیثیت, کم حیثیت, بے حیثیت
LOWER, ماتحت, اصغر, اسفل, کمتر, نیچے
— court, محکمه, محکمه اصغر, محکمه ماتحت, نیچے کي عدالت, اسفل
LUNACY, اونماد, خبط, مالیخولیا, سودا, جنون, بکشپت, شوریدگي
2 *(with lucid intervals,)* جنون, جنون دوري, عارضي
LUNATIC, اُنمت, سڑي, باولا, سودائي, مجنون, مجنون عارضي, مجنون دوري
LURKING, کمین, گهات میں بیٹهنا, گهات میں رهنا, دبکنا, نظر بچانا, اوٹ میں رهنا, میں بیٹهنا, چهپا رهنا, کونا کهچونا رهنا, دبا بیٹهنا, دبا رهنا, لُکا, مخفي, پوشیده, اوجهل, چهپا
— house trespass, مداخلت مخفي بخانه
LUST, حرص, مستي, شهوت, هوس, هواهوس, بشے باسنا, مدن, کام, کام آگن, آگ, لالچ, لالسا, هونس, ترشنا
gratification of — نفس پرستي
gratification of unnatural — استحصال حظ خلاف وضع فطري
LYING. کذب, جهوٹ, خلاف گوئي, دروغ گوئي, ان ارتهه, مرشا بادي, متهیا بادي, است بادي, کهوٹي کهنا, است بهاشي, بهاشي

———

## M.

MACHINATION, کہوٹي. فطرت. سازش. بندش. کپٹ پربندھ, کوبچار, تدبیر

MAD, *deranged*, باولا, پاگل. مخبوط. خبطي, بورّاہا. دیوانه. سودائي, جنوني, سرّي, بدہ بہش, اُنمت, نشت بدہ, بہرشت بدہ, بکشیت

MADE. گھري, ساخته پرداخته, ساخته بنا, بنایا, گتھت. نرمت. کلپت, رچت

— a defdt., مدعاعلیه گردانا گیا

— punishable, مستلزم سزا قرار دیا گیا, مستوجب سزا قرارپایا

ready — لیس, طیار, بنابنایا

MADNESS, دیوانه پن, جنون, سودا, دیوانگي, مالیخولیا, خبط

under the influence of — جنون کي حالت میں, بحالت جنون, جنون کے غلبے میں

feign — دیوانے کي صورت بنانا

MAGISTRATE, حاکم, فوجدار, مجسٹریٹ

MAID; *unmarried female*, دوشیزہ, کنیا, لڑکي, غیرمنکوحه, انبیاهي

*(virgin,)* انبدها موتي, باکرہ, کواري

MAIL, *post*, ڈاک, ولایت کي ڈاک

black — دیس کاوني ؟, چوتهه

MAIM, ناک کان کاٹنا, هاتهه پانو توڑنا, لنگڑالولا کر

MAINTAIN, *uphold*, بحال رکهنا, برقرار رکهنا, پرچار رکهنا, قایم رکهنا

2 *affirm*, کہنا, تحریر کر, بیان کر, دعوي کر

3 *continue*, معین رکهنا, چلتا رکهنا, جاري رکهنا, اوپستهت رکهنا

4 *support*, تائید کر, پشتي کر, سہارا کر, سنبهالنا, بچانا, رکهشا کر, حمایت کر, تقویت کر

5 *make good*, پرمان کر, نشچے کر, ثابت کر, پکا کر, صحیح کر, تصدیق کر

6 *support with food*, پالنا پوسنا, پرورش کر, نان ونفقه دینا, روٹي کپڑي کي خبرلینا, ساتهه دینا, نباهنا, خبرگیري کر, خبرلینا

7 *bear expences*, خرچ دینا, خرچ اوٹهانا, سربراهي کر

— the register, رجسٹر مرتب کر, رجسٹر رکهنا

MAINTENANCE: *sustenance*, نان نفقه, پرورش, روٹي, روٹي کپڑا, کهاناکپڑا, خوروپوش, گذران, پرت پال, کفاف, روزینه, روزي, جیوں برت, برت, پرداخت

MAJORITY; *greater number*, بیشتر, اکثر, بشیش, بہت شخص, ادهك, بہتسا, بشیش, بہت جن یا آدمي, منوش

2 *full age*, حد بلوغ, سن بلوغ, بلوغیت, جواني کا عالم, پورن اوستها, پوري عمر, عالم شباب

MAKE, v. *compel*, تعدي کر, جبر کر, دبانا, کروانا, لاچار کر, مجبور کر

2 *form*, ڈهالنا, گڑهنا, بنا دینا یا لینا, بنانا, ترکیب دینا, مرتب کر, ترتیب کر, باندهنا, صورت یا روپ دینا, شکل یا ڈول دینا

3 *raise, produce*. اُت پاون کر, اوت پت کر, پیدا کر, سرجنا, پراپت کر, حاصل کر, نکالنا, اوٹهانا, انجام دینا, عمل میں لانا, برلانا, نفع اوٹهانا

4 *constitute*, ٹهہرانا, قایم کر, معین کر, ستهاپن کر

5 *execute*, لکهنا, تحریر کر, کرنا, عمل کر

6 *represent*, گردانا, ٹهہرانا, کہڑا کر, قرار دینا

— for, اورہ, طرف ہ, حاصل ہ, مفید ہ

— against, اولٹا ہ, بپریت ہ, خلاف ہ, مضرہ

— good, نبٹانا, بهر دینا, ادا کر, پورا کر, پلٹا دینا, عوض دینا

— good a claim, حق ثابت کر

— a document, لکهنا, تحریر کر

— money, جمع کر, پیدا کر, کمانا

— up accounts, نامه حساب کتاب درست کر, باقي چکانا, چکانا

— over, تفویض کر, حواله کر, سپرد کر, سونپنا

— away with, لے بهاگنا, اوڑا لیجانا, مار لیجانا, غبن کر, گهاوگهپ کر, تغلب کر

— out a strong case, وجوهات قوي پیش کر

— a reference, صلاح لینا, دریافت کر, استصواب کر

— up a deficiency, خساره دینا, توٹا بهرنا

— up one's mind, جي میں, دل میں ٹهہرانا, عزم بالجزم کر, ٹهانا, پکا اراده کر, ٹهہرانا

MAKE, n. *structure*, ساخت, نرمان, بناوٹ, ترکیب, ساز, پرکار, تراش

MALADMINISTRATION, بدعملي ,بد انتظامي دوشاسن ,بُراراج ,کوراج ,بدریاستي ,بدحکومتي

MALA-FIDE, بد ,فریباً ,به نیت فاسد ,بدنیت سے دغابازي سے ,کھوٹائي سے ,دیانتي سے

MALE, نروکا ,پُرش ,نري ,مذکر ,مرد ,نر

MALICE, کھنس ,لاگ ,بیر ,بغض ,عداوت ,کینه کپٹ ,دروه ,دویش

— prepense, عداوت بالقصد

MALICIOUS, کھنسي ,عداوتي ,کینه پرداز ,کینه ور ,بدخواه ,عکسي ,بیربھاؤ ,دویشي ,دروهي کُمتِر ,شترتا ,بداندیش

— design, شرارت ,کینه ,نیت فاسد ,کھوٹااراده

— charge, نالش مبني برعداوت

charge of — prosecution, دعوي ایذا رساني کا

MALICIOUSLY, بمراد ,به نیت فاسد ,بد نیتي سے بغرض ایذا رساني ,بُري نیت سے ,فاسد

MALPRACTICE, بد وضعي ,بد رویه ,بدمعاملگي خلاف ضابطگي ,کوچال ,بد چالي

MALTREATMENT, بگن ,ظلم وتعدي ,بد سلوکي اُپدھرو

MALUM IN SE, بدي ازخود ,بنفسه بُرا

MALUM PROHIBITUM, منهیات ,ممنوع ازقانون جرم ,ازروي قانون

MALUS ANIMUS, بغض ,کینه ,نیت فاسد ,بدنیت ,دویش ,بد اندیشي ,شترتا ,کھنس ,بیر درو

MALVERSATION; *evil conduct*, بد ,بدعملي کھوٹا بیوهار ,معاملگي

2 *fraud*, فن فریب ,کارسازي ,حیله سازي ,خیانت چکرمکر

3 *corruption*, حرام خوري ,رشوت ستاني

MANACLES, کریندتر ,ھتھه کڑي

MANAGE; *conduct, carry on*, جاري ,چلانا ,سرانجام ک ,بندوبست ک ,سربراهي ک ,رکھنا ,سادھنا ,نباهنا ,بنارکھنا ,پربنده ک ,انتظام ک انجام دینا

2 *govern*, اگیا ک ,حکم ک ,انصرام ک ,اهتمام ک

3 *have under command*, بس ,قابومیں رکھنا ,تحت میں رکھنا ,هاتھه میں رکھنا ,میں رکھنا اپنے اهتمام میں رکھنا ,زیررکھنا

4 *husband*, تدبیر ک ,کفایت ک

MANAGEMENT; *conduct*, بندوبست ,انتظام ,کارگذاري ,کارروائي ,سربراهي ,پربنده ,اهتمام

2 *address*, چستي ,سلیقه ,حکمت ,حکمت عملي ,سده راو ,اوپاے ,تدبیر ,جگت

3 *caution*, هوشیاري ,خبرداري ,احتیاط چوکسي ,حفاظت ,ساودھاني

4 *economy*, صرفه ,کفایت شعاري ,کفایت

MANAGER, کارپرداز ,کارگذار ,کارکن ,کارنده ,پیش کار ,کام کاجي ,اهلکار ,کارباري ,سربراه کار ,گماشته ,داروغه ,مختار ,مهتمم ,منصرم کامدار ,کام چلانےوالا ,دیوانجي

— of cultivation and village matters, مقدم ,زمیندار ,مالگذار ,لمبردار

fees of village — مقدمي

— of a minor's estate, سربراه کار ,کارنده ,کامدار

MANAGING, کامي ,کارگذار

— agent, گماشته ,کارگذار

MANGLE, ٹکےٹکے ک ,ٹکرے ٹکرے ک ,کاٹ کوٹ ک دھجي دھجي ک ,پرزے پرزے ک ,قیمه قیمه ک چھن بھن ک ,خراب ک ,برا حال ک یا اوڑانا

MANIFEST, a. پرگٹ ,عیان ,روشن ,واضح ,ظاهر ,برملا ,بدیهي ,هویدا ,صاف ,صریح ,کھلا سپشٹ ,اُگھڑا ,فاش

MANIFEST; *public declaration*, اظهار علانیه

2 *invoice*, بیجک

MANIFESTLY, اگھڑا ,کھلےخزانے ,علانیه ,ظاهراً ,بکھیات ,ساکشات ,مشهور ,پرسده ,پرنکش بےشك ,بدیهي

MANIFESTO, سورت حال ,اظهارنامه ,محضر

MANNER; *form*, طرح ,طور ,صورت ,شکل ,رسته ,سرشته ,ڈھب ,نمط ,هیئت ,نقشه اسلوب

2 *custom*, ریت بهانت ,ریت ,رسم ,دستور ,چلن ,چال ,طریق ,وتیره ,طریقه ,بده کریا ,پرکار ,خو ,عادت

3 *sort*, ڈول ,ڈھب ,ڈھنگ ,نهج ,وضع ,قسم ,کروپ ,رنگ ,روپ

4 *way*, بهاؤ ,گت ,وجهه ,سبیل ,راسته ,راه ,پرپاتي ,مارگ

MANŒUVRE, تدبیر ,پیشبندي ,چالاکي ,حکمت ,پیچ ,اوپائے ,جگت

MANOR, جاگیر, زمینداري, تعلقه, علاقه
lord of a — جاگیردار, تعلقه دار, زمیندار
MANSLAUGHTER, عمد قتل شبه, قتل به شبه, قتل بخطا, قتل خطا
MANSTEALING, منش چوري, مردم دزدي
MANUFACTURE, ساخت, بناوت, طياري, دستكاري, كاريگري, صنعت
MANUAL, n. رساله, گٹکا, کرپستك, دستور العمل
MANUAL, a. دستي, هتوتي, هات كام, هست هست سمبندهي, بیوهار
sign — دستخط, سري, صحيح, ساكشي, لكهتم, هست ليكهه, هست اكشر, چنهه
MANUMISSION, آزادگي, خلاصي, رهائي, چهٹكارا, مكت
— of slaves, عتاق
MAP, نقشه
field — نقشه كشتوار, شجره
MARAUDER, لوٹيرا, پنڈارا
MARGIN, كنارہ, تير, تت, گهاٹ, كانٹها, كول
*(of a writing,)* حاشيه, آورو, سماس
MARK, *sign,* نشان, علامت, چنهه, پہچان, آثار, دليل, سراغ, پتا
*(line of road,)* داغ بيل
2 *brand,* داغ
property — نشان مال
MARKET, بازار, منڈي, چوك, پيٹھ, هاٹ, گذري, گنج
money — صرافه
— rate, نرخ, بهاؤ, در
current in the — چلتا, رواجي
dull — كساده, سست, مند
MARRIAGE, بياه, شادي, نكاح, عقد, عقدنكاح, بياه لگن, كتخدائي, ازدواج, گرہ بندي, لگن, گٹهه جوڑا, گٹهه بندهن
— deed, مهرنامه, كابين نامه
— contract, نكاحنامه, عقدنامه
— ceremonies, بياه ريت يا بدہ, لگن, رت جگا, جلوہ, چوتهي, رسومات بياه
— fees, عقدانه, نكاحانه, بياه كرائي, دكشنا
— portion, settlement, جهيز, كابين, يوتك, شلك
(given by the husband,) مهر
(to be paid immediately.) مهر معجل
(after a specified time.) مهرموجل
relationship by — نسبت
property in place of — بيع مقاسات
terms of — كابين نامه
temporary — (among Mahomedans,) نكاح موقت, متعه
dissolution of a — فسخ نكاح, مباراة
contract a — خطب كرنا
MARRIAGEABLE, لايق شادي كے, قابل نكاح, برجوگ, بياهنے جوگ
MARRIED, بياهي, بياهتا, بياهت, منكوحه, سهاگن
MARRY; *give in marriage,* نكاح كرديا, بياه كرنا
2 *to join a couple,* نكاح پڑهنا, منگلا چار كرنا
3 *to take in marriage,* بياه كرنا, نكاح كرنا, شادي كرنا, پهيرے پاڑنا, عقد كرنا
MASTER, n. *(of a servant,)* آقا, خاوند, مالك, ناتهه, ايش, سوامي, دهني, مخدوم
2 *chief* سردار, مير, منيب, ادهپت, مكهه, راي, شرومن
3 *owner,* مالك, ادهكاري, مختار, ذي اختيار, پربهو, صاحب, ميان
4 *ruler,* حاكم, والي, سركار, اديكهش
5 *teacher,* معلم, اوستاد, پڑهانيوالا, مدرس, پانڈيجي, ميانجي, ملا, مولوي, پنڈت, گورو, پاٹهك, ادهياپك, سكهشك, مشرجي, بدياگر
absolute — مختاركل, سمپورن ادهكاري
MASTER, v. *bring under control,* زيرحكم كرنا, زير كرنا, تابع كرنا, مغلوب كرنا, اگيا ميں لانا, تحت ميں لانا, قابو ميں لانا, سر كرنا, آدهين كرنا, ادهكار كرنا, توڑنا, مارنا, دبانا, بس ميں لانا
2 *make one's self master,* فاضل هونا, كامل هونا, دخل كامل پيدا كرنا, پر پورن هونا, پورا هونا, اُستاد هونا, دست رس پيدا كرنا
MATERIAL; *important,* عمده, بڑا, بهاري, ضروري, ضرور, پردهان, مكهه, مول, اصل, گنكاري, موثر, موٹا, اوشك
— issue, اصل تكرار, خاص تكرار, اصل تنازع
no — difference, كچهه چندان تفاوت نهيں, اتنا فرق نهيں

MATERIALS, سازو . اسباب . سامان ,سرانجام
سامگري .مصالح .چيزبست .لوازمه . سامان

MATTER ; *substance,* مادہ, ماهيت, جوهر,
وست ,شی ,هيولی

2 *subject,* مضمون, مطلب, آشي, كيفيت,
سخن ,كلام ,ارتهه ,بات ,تات پري ,بوستها

3 *affair,* معاملہ, مقدمہ, بيوهار, ماجرا,
بشی ,باب ,كاج ,كام ,بات ,امر ,سرگذشت
پركرن

4 *consequence,* قدر, مرتبہ, درجہ, مضايقہ,
مطلب ,پروجن ,غرض ,پروا

5 *case,* كيفيت ,حال ,احوال ,معاملہ ,مقدمہ

— of law, امر متعلق قانون

— of fact, حقيقت حال ,حقيقت ,اصل ,واقعہ,
معاملہ ,ماهيت

new — امرجديد , نئي بات

MATURE, پكا, پختہ, كامل ,مكمل ,رسيدہ ,پورا

— age, بالغ

MATURITY ; *ripeness,* پختگي ,پكاپن

2 *perfection,* تكميل, پوراپن

3 *full age,* بلوغيت

MAY, سمبهوهي, شايد, هوسكتا هی ,ممكن هی
اختيار هی ,جايز ,مجاز هی

it — be هوتوهو, ممكن هی, هو ,شايد,
كچهہ عجب نهيں ,گنجايش هی

it — however be, الا ايسابهي ممكن هی

— or — not be, هويانهو

MAXIMUM, حد, پرم اودہ, اعلی

MEAN, n. *medium,* مد, اوسط ,بيچ ,درمياني,
سراسري ,اعتدال

MEANING ; *intention, purpose,* ارادہ, مراد,
غرض, مقصود, عزم, قصد, منشاء ,نيت
منورت, منظور ,مدنظر

2 *sense,* معني, مطلب, مدعا, ارتهہ, آشي,
خلاصہ ,هارو ,ابهپرای ,مرم ,بهيد ,بهاؤ

MEANS, دوارے ,بدولت ,معرفت ,وساطت ,وسيلہ
حوصلہ ,تدبير , گنجايش ,بهروسا

good — خوش تدبير

MEASURE ; *thing by which to measure,* وزن,
ماپ ,باٹ ,مان ,تول

2 *limit,* حد, اودہ, ميعاد, ميندٌ ,انتہا ,انت

3 *rule,* قاعدہ, حساب, انداز

4 *quantity, &c.* مقدار, قدر, تعداد, حصہ,
بانٹا ,بهاگ

false — جهوٹي تول , كمتي تول

fair — سچي تول, پوري يا پكي تول

— of punishment, تعداد سزا

MEASUREMENT, ماپ, ناپ, پيمايش, مساحت,
رقبہ بندي ,بيگهہ شماري ,جريب كشي ,پرمان
لمبان چوڑان . عرض وطول ,وسعت

rough — ستهول مان ,تخمينہ , كچي ماپ

exact — پكا پرمان يا حساب

in —, measuring, تعدادي

MEASURES, تدبير, تجويز, بندوبست, اوپائے,
يوگ ,لاگ ,سادهن ,اُپچار ,جتن ,جگت

(against one,) جبر ,سختي ,تشدد

MEDIATE, بيچ بچاو ك ,بيچ ميں پڑنا ,بيچ ميں آنا
وساطت ك ,مدہ ميں پڑنا ,درميان ميں پڑنا
منانا ,رفع شر ك ,مصالحہ ك ,شفاعت ك ,سفارش ك

MEDITATE ; *intend,* سوچنا, بچارنا, نيت ميں
دربيش ركهنا ,ارادہ ك , منصوبہ ك , ركهنا
اوپاے ك , تدبير ك , تجويز ك

MEET ; *come face to face, confront,* روبرو ه,
چارچشم ه ,چارآنكهيں ه ,دوبدو ه ,مقابل ه
درشنا ,درشن ه ,بهينٹ ه ,ملاقات ه ,ملنا
بهنٹيا بهينٹ ه , آمنے سامنے ه ,درشت ه

2 *encounter,* مقابلہ ك, جُٹنا, بهڑنا

3 *(an argument,)* جواب دينا, رد ك, ترديد ك

MEETING, جلسہ ,مجلس ,سبها ,سنگت ,جماعت,
بيٹهك

MEMBER, *(of a community,)* اهل, شريك,
سبهاسد

MEMORANDUM, ياد داشت ,سمرن

— of transactions, كهرا , روزكهرا ,روزنامہ,
بنذ

MEMORIAL ; *representation,* ياد داشت, عرض
بگيپت ,بنتي پتر ,فردحقيقت ,عرضي ,داشت
پتر

MEMORY, حافظہ, چيت, ياد داشت, يادگاري,
دهارنا ,سمرني ,سمرن ,ياد

to refresh the — ياد دلانا ,حافظ كوتقويت دينا

MENACE, v. دهمكانا ,دهمكي دينا ,ڈرانا ,ڈردكهانا,
دهاك ,آنكهہ ديكهانا ,دهونس دينا ,بهي دكهانا
هيكڑي جتانا ,دكهانا

MENACE, n. دهمكي, چشم نمائي, گهركي
MENACING gestures, دهمكي كي صورت, حركات دهشت انگيز
MENTION, v. ذكر ك, بيان ك, بات كهنا, زبان پر لانا, نام لينا, تقرير ك, گوش گذار ك, ظاهر ك, أديش ك, برنن ك, فرمانا
MENTION, n. ذكر, تذكرة, مذكور, چرچا, كها, پتا, اشارة, كتهن, بات, گفتگو, كهي
special — خاص ذكر
no — whatever, مطلق ذكر نهين, چرچابهي بالكل ذكركا نام بهي نهين, نهين
MERCANTILE, مهاجني, ساهوكاري, بيوپاري, سوداگري كا, تجارتي, بنج سمبندهي
persons engaged in — transactions, سوداگر, مهاجن, ساهوكار
MERCHANT, سوداگر, تاجر, مهاجن, ساهوكار, بنك, أديتي, بنجارا, بيوپاري, كوتهي والا
prince of —s ملك التجار
provost — فخرالتجار
MERELY, فقط, صرف, كيول, خاص, نرا, مجرد
MERITS, حقيقت حال, حقيقت, حق, بهلابرا, وصف, جس اپجس, حسن وقبح, نيك وبد, قدر, گن, جوهر
— of a case, حقيقت حال, معاملة كي حالات, حقيقت معامله, اصل حقيقت مقدمه, مقدمه, نفس الحال, خلاصة مقدمه, كيفيت مقدمه, نفس الامر
MESNE, درمياني, بيچ كا
MESNE PROFITS, واصلات, زر واصلات
(surplus,) زرتوفير, زرفاضلات
MESSENGER, پيام بر, پيام آور, قاصد, هركارة, بسيتهه, سنديسي, دوت, نامه بر, پيادة
— of a bank, محاسب بنك
MIDDLEMAN, بيچوالا, بچوليا, مدهست, چودهري, درمياني, مدهورتي
MIGHT, سكا, ممكن
— have been, هوسكتا تها, ممكن تها, گنجايش تهي
MILD, moderate, ملايم, نرم, هلكا, مندا
MILITARY, جنگي, لشكري, اهل سيف
MIND; intention, design, ارادة, نيت, منشاء, منورت, عزم
2 inclination, pleasure, ميلان, توجه, اچها, چاه, خواهش, جي, طبيعت, مرضي, پرسنتا, خوشي
3 thought, opinion, خيال, بچار, من, دهيان, مت, تجويز, راے, چت
4 memory, ياد, يادداشت, سمرن
5 intellect, ذهن, فهم, ادراك, سجهه, عقل, من, بدة
6 heart, دل, قلب, ضمير, جي, هردا, هيا, خاطر
unsoundness of — نقص عقل, كهوتي بدة
time out of — آت كال, چركال
bear in — پيش نهاد ركهنا, مدنظر ركهنا, ياد ركهنا
to know one's — مرضي پانا, چت پانا يا مت
of the same — يك دل, ايك من, ايك مت
MINIMUM, كم سے كم, اقل درجه, اقل
MINISTER, agent, مختار, وكيل
2 (of state,) وزير, منتري, ديوان, دستور, سچو, راج دهر, پردهان
chief — وزير اعظم, پرم منتري
3 executive officer, عامل, حكم جاري كنندة, كاركن, كامدار, اجراے حكم جسكي معرفت هو, كام كرتا, كارباري, كار پرداز, كارفرما, ادهكاري, كاري سادهك, كاري كرتا, كرم كرتا
4 delegate, ambassador, ايلچي, سفير, دوت
MINOR, خورد سال, كم سن, صغير, نابالغ, نارسيدة
— process of duress, تدارك خفيف بابت بقايا
MINORITY, خورد سالي, كمسني, نابالغي, لڑكپن, ششتا, بال دشا, بال اوستها, بالپن
during — بحالت كمسني, نابالغي كي صورت مين
MINT, تكسال, دارالضرب, مدرا شالا, سكه پارنے كا استهان
— laws, breach of, حركات خلاف قوانين دارالضرب
MINUS, كم, منهائي
MINUTE, a. small, چهوتا, ذراسا, خفيف, رقيق, سوكشم, لگهو, الپ, نازك, باريك, مهين
2 particular, تفصيل, تشريح وار, بيوريوار, سوكشم درشت, موشكاف, دقيقه رس
MINUTE, n. note, تحرير, رائے, شرح, خلاصه
MISAPPLY (money,) بيجا لگانا, بيجا اوتهانا, اندهادهند خرچ ك, بيجا خرچ ك, بيجا صرف ك, برباد ك, برتها خرچ ك, گنوانا, ضايع ك, انتهاوي ك

MISAPPREHEND, خلاف سمجهنا ,اولٹا سمجهنا, بپریت سمجهنا ,غلط سمجهنا ,برعکس سمجهنا تیرها سمجهنا

MISAPPROPRIATE, خورد . اوڑانا ,بیجا صرف ک گپ ک ,کهاجانا ,غبن ک ,تغلب ک ,برد ک

MISBEHAVIOUR, بد ,بدوضعي بد اعمالي ,بدعملي ,بیچال ,بد چال ,بد طریقي ,بد چلني ,اطواري دراچرن ,دراچار ,بري چال ,اچال ,کوچال

MISCARRIAGE; *abortion,* سقوط حمل ,بیت گرنا, گربهه چُت ,گربهه شراو .گربهه پتن ,گربهه پات

MISCELLANEOUS, طرح طرح کا ,متفرق ,پیچمیل, انیک ,پرکار پرکار ,بهانت بهانت کا ,جنس وار نانا بدہ ,نانابشے ,انیك بدہ ,انیك جات کا ,پرکار کا

— department, صیغہ متفرقات

extra,— expences, خرچ متفرقہ ,غیر خرچ

MISCELLANY, انیك سنگرہ ,پیچمیل ,متفرقات

MISCHIEF, مضرت ,ضرر ,هان ,زیان ,نقصان, خرابي ,هرج .قباحت ,آسیب ,صدمہ ,گزند ابکار ,خلل ,دهکا

to do — خسارہ دهي ,نقصان رساني

MISCONCEIVE, غلط ,الٹا سمجهنا ,خلاف سمجهنا بپریت سمجهنا .غیر سمجهنا ,سمجهنا

MISCONCEPTION, کج .خیال خام ,خیال باطل, مغالطہ ,اولٹي مت ,اسمجهه ,غلط فهمي ,فهمي چوک ,خطا ,بپریت بدہ

MISCONDUCT, بد وضعي ,بد معاملگي ,بد عملي, چال بیجا ,بد اطواري ,بد چلني ,بد رویہ, دُراچار ,غیرچال ,بد چال ,کوچال ,کُلچهن دُربِرت . انتهاچار ,دُراچرن

— on the part of Govt. servants, not falling under any specified class of offences. بدکرداري ازطرف اهالیان سرکاري جو کسي جوم خاص میں داخل نهو

MISCONSTRUE, خلاف بیان ک ,خلاف معني کهنا, انرتهه کهنا ,اولٹے ارتهه کهنا ,ترجمہ اولٹا ک ,موڑ توڑ ک ,بات پهیرنا ,بات موڑنا ,بپریت کهنا اولٹنا ,موڑنا

MISDEMEANOR; *fault, slight offence,* خطا, چهل ,کهوٹ ,حرکت ,بهول ,چوك ,تقصیر پاتك ,اپرادہ ,جرم ,خفیف فساد

MISGOVERNMENT, بد انتظامي ,بدعملي, کشاسن ,کوراج ,بُرا راج ,بد ریاستي

MISINFORM, مغالطہ دینا ,بهلاوا دینا ,خلاف بیان ک, چوك دینا ,بے اصل کهنا ,جهوٹي خبر دینا, دم دینا ,دهوکها دینا ,بهرم دینا ,بهرانت دینا, کورستے لگانا ,باٹ چوکانا ,راہ چوکانا ,بهولانا کشکشا دنیا

MISJOINDER, دعوي مختلفہ ,تعدد دعوي, اندراج ,متباین دعوي ,نالش واحد میں مختلف دعوبونکے

MISLED, بهکایا گیا ,دهوکها کهایا ,مغالطہ کهایا, بهٹکایا ,داؤں کهایا

MISMANAGE, اپربندہ ک ,بُرا بندوبست ک ,بد انتظام ک, ملمیٹ ک ,انتهاک ,بگاڑنا ,خراب ک ,برهم ک ,برباد ک ستیاناس ک

MISNOMER, تسمیہ کي غلطي ,خلاف اسمي, متهیا نام ,بیجا نام ,نام کي چوک ,نام کي بهول انتها نام

MISPLACED, بے ٹهور ,بے ٹهکانے ,بیجا ,بیموقع, بے ترتیب ,غیر ٹهکانا ,کوٹهور

MISPRISION; *neglect, contempt,* عدول .غفلت حکمي

negative — اختفاء ,اغماض ,چشم پوشي, بات چهپانا ,اپرادہ گوپن ,دوش گوپن ,جرم دوش چهپانا

positive — واردات ,جرم

— of treason, اختفاء بغاوت

MISQUOTATION, الٹے پرت ,بپریت لیکهہ ,نقل خلاف

MISREPRESENT, بدل ,اولٹا بیان ک ,خلاف بیان ک, مغالطہ دهي ک ,پلٹ کے بیان ک ,کے بیان ک, موڑ توڑ ک ,موڑنا ,انتها برنن ک ,بپریت برنن ک, پهیرنا ,جوڑ توڑ ک ,ادلہ بدلہ ک ,پهیر پهار ک, جهوٹے ,جهوٹهه سچ ک ,تلبیس ک ,منقلب ک شُماچار کهنا

MISRULE, بد حکمي ,بد انتظامي ,بد عملي, کوراج ,اندها دهندي ,اپربندہ ,بے بندوبستي مرهٹي گهس ,کهوٹا راج ,کوشاسن ,اراج ,برا راج گهس

MISSING, لوپ ,جاتا رهنا ,ناپیدا ,گپت ,گم ,غایب, الوپ

MISTAKE; *misunderstand,* خلاف سمجهنا, خطا ک ,بپریت سمجهنا ,اولٹا سمجهنا

2 *to err,* چوکنا ,بهولنا ,بهکنا ,دهوکها کهانا, اسُدہ ک ,غلطي ک ,سهو ک

MISTRUST, يقين نكرنا , اعتماد نكرنا . اعتبارنكرنا , اطمينان‌نكرنا . شنكا ک , سنديه ک , گمان ک , شك ک , بد ظن ک , بدگمان ک , دبدھا ک , ابشواس ک . وهم ک اندیشه ک

MITIGATE, کم ک . دهيما ک , مدهم ک . هلكا ک . نرم ک , هين ک , الپ ک , تهوڑا ک . گهٹانا . تخفيف ک رعايت ک , رهسو ک . لگهو ک

MITTIMUS, جهلخانےکاحکم , قيد كي آگيا , حکم قید

MODEL, n. کينڑا . قطع . ڈول , نقشه , نمونه

MODERATE, نرم , هلكا , اوسط , متوسط , مدهم , مردل , کومل , الپ , موافق , مندا

MODIFY, *alter*, مرمت ک , ترميم ک , تبديل ک , بدلنا , روپ پهيرنا , پلٹنا , گهٹانا , بڑهانا , بنانا , درست ک
  2 *moderate*, اوتارنا , کم ک , نرم ک , مدهم ک گهٹانا

MOIETY, اڑده , ادهيار , نيم , آدها , نصف , نصفي

MOLEST; *trouble*, ستانا , ايذا دينا , تكليف دينا , کشت دينا , تصديعه دينا , دکهه دينا , رنج دينا کليس دينا , کلپانا , سنتاپ ک
  2 *disturb*, دخل ک , خلل ک , دست اندازي ک , مزاحمت ک , هرج ک

MONARCHY, راج‌شاسن , راج , سلطنت , بادشاهت راج‌ستا

MOMENTOUS, بوجهل , موٹا , بهاري , عمده , بڑا , اوشك , ضروري , اهم

MONTHLY, مهينے , مهينےوار , هرمهينے , ماهواري پرت ماس , ماه بماه , مهينے

MONEY; *coin*, روپيه پيسه , مدرا , سکه
  2 *bills*, نوٹ , هنڈي , بل
  3 *riches*, پيسه‌کوڑي , سيم وزر , مال , دولت , بت , دام , درب , دهن , ٹکا , پيسه
  — broker, هنڈي کا دلال
  — lender, مهاجن , ساهوکار , بوهرا , صراف
  — changer, صراف , پوط دار , خرديه
  in — نقدي
  earnest — سائي , بيعانه
  — matter, روپيےکا معامله
  examination of — پرکهه
  one who examines — نقاد , پرکهنے والا , پرکهيا
  — market, هنڈي کا بازار , صرافه
  ready — transaction, معامله دست بدست , نقدي

MONOPOLY, بيچنےکا ادهکار , بيع‌کا اختيار خاص , اجاره , ٹهيکا

MORALITY, اخلاق
  things against — کارخلاف بهلمنسائي

MORTAL, *deadly*, کاري , قاتل . گهاتك , مهلك , پران گهاتك . کارگر , مارو , فاني , جاني جيوگهاتك , جيولينے والا , پران لينے والا
  — wound, پورا گهاؤ , زخم کاري
  — enemy, جيوشتر , پران شتر , جاني دشمن

MORTGAGE, n. گهنے , بندهك , گروي , رهن
  deed of — گروي نامه , رهن نامه
  simple — بندهك , رهن
  conditional — رهن شرطي , رهن مشروط , جهوگ , کٹ قباله , بيع بالوفا
  redeemable — بوڈه , مستغرق . مکفول
  foreclosure of — ڈهالي , بيع کامل , بيع بات بولي
  — right, حق رهن
  — with usufruct carried to account, بهوگ بندهك
  — with usufruct in lieu of interest, پٹ بندهك
  — with possession, رهن بالقبض
  — without — درشت بندهك

MORTGAGER, راهن

MORTGAGEE, مرتهن

MOTHER, ايّا , جني , والده , ماتا , مادر , اما , ما
  step — بيمات ما , دوسري ما , سوتيلي ما
  — in law, خوشدامن , ساسو , ساس
  — of children, بال بچون , لڑکوري , لڑکے والي بيٹا بيٹي والي , لڑکے بالے والي , والي

MOTION; *gesture, action*, تحريك , حرکت , هلاؤ ڈولاؤ , هلاؤ , جنبش
  2 *proposal, request*, درخواست , عرض , التماس , پرارتهنا , نويدن , سوال , استدعا
  of his own — اپني رائے سے , آپ هي , ازخود

MOTIVE, مراد , منشاء , مطلب , اشي , غرض , کارن , باعث , سبب , جهت , موجب , تقريب بچار , خيال , نظر
  vexatious — تنگ کرنيکا اراده

MOTU; sui — آپ سے آپ , ازخود

MOUZA (original,) اصلي

(superadded,) داخلي

Movables, اثاث البيت . مال , اسباب . چيزبست

Move, *propose*, درخواست کر . پيش کر , تجويز کر ,
پرا رتھنا کر , بات درپيش کر , سوال کر , عرض کر

— the court by petition, سوال گذراندا

Moveable, اُچلاؤ , اوتھانے جوگ , منقوله

— property, مال متاع , مال منقوله

Much, بهتيرے . بشيش ات گت . ادهك , بسيار , بهت .
سخت , نهايت , اتينت . ڈهير . فراوان , وافر , كثير

how — كهاں تك , كسقدر , كتنا

— less, كياذكر , كيا بات , بهت هي كم

Mulct, كر . ڈنڈ , گنهگاري , جرمانه

Multifarious, بهانت بهانت , گوناگون , مختلف ,
انيك طرح

— suit, مقدمه گوناگون وجوه كا

— cause of action, متعدد بناء دعوي

Municipal, ديهاتي , شهري

— expences of a village. خرچ ديهي ,
گانؤ كا اتهاؤ . گانؤ كا خرچه , خرچ گانؤ

Murder, هتيا , كايك هنسا , بده . قتل عمد

wilful — سوگام بده , قتل عمد

— like. قتل شبه عمد

— will out, خون سر پر كهيلتا هى

Must, چاهے , اوشك , ضرور , لازم ملزوم , لازم ,
البته . خواه مخواه

Muster, بانگي (sample,) . گنتي , موجودات

Mutation, ادله بدله , تبدل . تبديل

register of — s كهيوٹ

— of names, داخل خارج

—of establishment, نظم ونسق ملازمان سركار

Mutatis mutandis. علي هذا القياس

Mutilate; *cut off a limb*, انگ كاٹنا , عضو كاٹنا ,
انگ توڑنا , انگ چهيدن كر

2 *to destroy*, نقصان كر , ناقص كر . خراب كر . بگاڑنا

Mutilation, چهيدن , انگ كهنڈن , عضوشكني

Mutiny, تمرد , برگشتگي . انحراف , سركشي ,
اگيا بهنگ , اگيا تياگي , بغاوت

committing of — عمل تمرد

Mutually, دونوطرف , همديگر , باهم ,
طرفين , آپس ميں , باخودها , هردوجانب
ايكم ايك پرسپر

---

# N.

Name, n. *designation, &c.* سنگيا , اسم , نام

2 *reputation*, آبرو . كيرت . نام . ناموري . شهرت ,
ساكهه , اعتبار , ناموس , عزت , پرتشٹها , حرمت
نامنا

in his — اوسكے نام سے

in another — اسم , غيرنام سے , دوسريكے نام سے
فرضي

in the — of, اورسے , طرف سے . جانب سے . نام سے

family — كل نام . خانداني نام

bad — اپ كيرت , است نام , دُرنام . كهوٹا نام , بدنام

good — حرمت , سُكيرت , سونام . اچها نام , نيك نام

destroy one's good — نام ڈبونا , نام بگاڑنا , بدنام كر ,
ناك كاٹنا , نام گنوانا . كلنك لگانا . بٹالگانا , داغ لگانا

to mention by — نام كهنا . نام بتانا , نام لينا

Names, list of, ناموں كا بند , اسم نويسي

Name, v. *to call or give a name*, نام ركهنا ,
نام پكارنا , نام زد كر , نام دهرنا

2 *specify*, حواله دينا , بتلانا , ذكر كر

Nameless, نام رهت , نام هين . بنانام , بےنام

2 *obscure*, بےنام ونشان , گمنام

Narrow; *not wide*, كمچوڑا , سكڑا . تنگ ,
كم پاٹ . اوچها عرض , كم كشاده , كم عرض

2 *confined*, ارچل , اوچها , بهچا , سكڑا . تنگ ,
چهوٹا , قليل , تهوڑا , كم گهاٹ

3 *contracted*, سكيت , تنگدست , تنگ حال ,
غريب

4 *strict*, كامل . پورا , پكا , سخت , دقيق , باريك

in — circumstances, تنگدستي , تنگ حال ,
مفلسي , تهيدستي

Narrowly, *closely*, جانچ كر , باريكي سے ,
تنقيد سے , بچارکے , تامل سے , غور سے

2 *with difficulty, &c.*, تنگي سے , مشكل سے ,
سنكٹ سے , كٹهن سے , دقت سے

National, ديشي , قومي , ملكي

2 *public*, سمپورن , سب , علي العموم , عام

Nativity, اتپت , پيدايش , جنم

astrological record of — جنم پتري

Natural, a. *not artificial*, طبعي , قدرتي ,
جنمي . اصلي , ذاتي , خلقي

2 *in the natural course,* ضروري. لازمي، اوشک

3 *not forced,* سادهارن. سرل. آمد، بےساخته، سيدها سادها

4 *exact,* هوبهو. بعينه، جونکا تون، ٹهيك، يتيا يتيا. جيسےکا تيسا

5 *illegitimate,* چهداليکا، حرامکا. حرامي، انؤرس. جارج، نطفه حرام

— death, کہات پر مرنا. مرن. وفات، موت،

— consequence, نتيجه اصلي. نتيجه لازمي،

to die a natural — اپني، قضاے الهي سے مرنا، ديولش مرنا، موت سے مرنا

NATURAL, n. *idiot,* جنم کا سڑي، جنم باولا، جات نيون بده، جات موڑه. بڑا خوش

NATURALLY: *spontaneously,* خود. ازخود. سُوتا. سويم. آپ هي آپ، بخود

NATURE; *essence, condition,* ماهيت، ذات، حال. گُن، جوهر. مادة

2 *established order,* قاعدة، دستور، سرشته، نيت. مارگ. ريت، چال. پرپاٹي. طريقه

3 *disposition,* طبيعت، خاصيت، خصلت، خواص، خاصّه، سيرت، مزاج. طينت، طبع، پرکرت، جبلت. خو. عادت. سبهاؤ، بهاؤ

4 *constitution,* وجود، سرشت، ترکيب، بناوت، ذات، حيثيت

5 *sort,* وضع، نوعيت. نوع، قسم، جنس، ذات، ڈهنگ، ڈهب، ڈول، رقم، طرح. انداز، طور، رنگ، ريت، روپ، صورت. پرکار، قبيل، دهج

of the — of, ازقبيل

— of suit, قسم مقدمه

NAVY, فوج بحري، لڑائي کا جهاز، جهازجنگي، بيڑا، نؤسموه بيڑا

NEARLY, عنقريب، نکٹ، پاس پاس، قريب قريب، اب تب. انيس بسوه انيس بيس

NECESSARILY, اوش، لاجزم، ضرورتًا، بالضرور، اتشے، هونهو، خواه نخواه. ناگزير، مقرر

— follows, ضرورنکلتا هی، لازم آتاهي

NECESSARY; *that must be,* ضرور، لازم، لاعلاج، اٹل، ناگزير، اوش، لازمي، پروجن، مفروض، ان اوپاے

2 *requisite,* مناسب، واجب، چاهئے، مطلوب، بيکش، آچت



3 *essential,* لابد، مول، اصل. ذاتي،

4 *conclusive,* شافي، قطعي،

NEED; *want, occasion,* درکار، احتياج، حاجت، اشي، ضرورت، چاه، خواهش، پروجن، پروا، کام، غرض

NEEDLESS, اکارت، بے ارتهه، لاحاصل، بيفائده، نس پهل، مفت

— expence, خرچ، خرچ بيجا. بيفايده خرچ، انرتهك اتباؤيا وئے، اسراف، فضول

NEFARIOUS; *unlawful,* دهرم بپريت، خلاف شرع، ناجايز، فاسد، کهوٹا، حرام

2 *heinous,* سنگين، سخت، بد، برا، فاحش، ات دُشٹ، کبير

NEGATIVE, a. *implying denial,* منفي، انکاري، نشيدهي، نهيں، ناه

— pregnant, محتمل اوپر انکار

NEGATIVE, v. *refuse,* نشيد ک، نهيں ک. انکار ک، نامنظور ک

2 *reject,* خارج ک، ميٹنا ک، رد ک،

NEGLECT, عدم خبرگيري، عدم توجهي، غفلت، عدم، عدم تندهي. سهل انکاري، بےخبري، قصور، کاهلي، مجهولي، تساهل، بپيروي، بشمرت، بسراو، آلس، چوك

wilful — غفلت بالقصد، غفلت بالعمد، دست کش ه. هاتهه کهينچ لينا

— wife or children, لڑکے بالونکي خبرنه لينا، نان ونفقه نه دينا، بالکونکي سده نه رکهنا

— of duties in Zameendars, غفلت زميندار ان به تعميل مراتب مامورة

NEGLIGENCE; *habitual neglect,* غفلت بےپروائي، عدم تندهي. بےاحتياطي. معمولي

culpable — by which injury is caused to person or property, غفلت مجرمانه جس سے کسي کي ذات خاص يا جايداد کو نقصان پهنچے

NEGOTIABLE, بيچنے يوگ، انتقالي، قابل انتقال

NEGOTIATE; *transact business,* معامله ک، داد ستد ک، لين دين ک، سوال جواب ک، بيوهار ک، خريد فروخت ک

2 *sell, transfer,* انتقال ک، بيچنا،

— after acceptance, منتقل کرنا بعد سکارنيے، سکارے پيچهے بيچنا

— security, دستاويز انتقالي

NEGOTIATION; *treating with*, بیوهار, معامله, ذکرمذکور, کهاکهي, بات چیت, جواب سوال, کهه پوچهه, بولا چال, کهاسني

NEIGHBOURHOOD, اڑوس پڑوس, پڑوس, نکت, پاس, نواحي, قرب جوار, همسایه, علاقه, دهوپے

— of city, گردنواح شهر, شهرکے آس پاس, نگرکے چاروں اور, شهرکا سواد, حوالي شهر, آزوبازو, کوٹ کنارے

NEM. CON., ایك من, بالاتفاق, بلاتعرض احدے, ایك هوکے, ایك مت, ایك راے, ایك چت, ایك منتر. ایك بچار. ایك منهه. ایک زبان ایک دل

NEPHEW; *brother's son*, بهتیجا, برادرزاده, بهراترسُت, بهائي کا بیٹا, بهراتا پتر

2 *sister's son*, بهانجا, خواهرزاده, همشیره زاده, بهگني پتر, بهگنا

NET, *clear*, پکي, نرا, نیٹ

— produce, پکي نکاسي

— receipt, حاصل بعد مجرائي اخراجات

NEUTRAL, بن اور, برابر, نه ادهرنه اودهر, بےعلاقه, الگ, معرا, پاك, نرالا, نیارا, نرپکش, جونه رفاقت نه خصومت, بےلگاؤ, نسمبندھ رکهتا هو

NEXT; *(in place,)* اورے, ملاهوا, لگتا, ملتا, نزدیك, نکت, بهت پاس, قریب تر, دهرے بهڑا هوا, آگے, قرین

2 *(in time,)* دوسرے, اگلے, آنےوالا, آینده, پهر, ثاني الحال, بهویشت, مستقبل

3 *(in degree,)* نیچے, ثاني, دویم, دوسرے, اوپر, ماتحت, تلے

NICK of time, برمحل, بروقت, عین وقت, بریان پے, موقع پر

NIECE; *brother's daughter*, بهتیجي, برادر بنده ستا, بهائي کي لڑکي, زادي

2 *sister's daughter*, همشیره زادي, بهانجي, بهگني کنیا, بهن کي بیٹي

NIHIL, ندارد, نیو, نیست, کچهه نهیں, نهیں

— debet, رن نشید, انکار قرض

— dicit, نراوتر, عدم جواب

NILL, نابود, کچهه نهیں

NOISE; *sound*, بانگ, شور, غل, آهت, آواز, ناد, گهوش, سوَن, تڑاخا, شبد, صوت, نعره

2 *din, pomp*, دهون, دهوم دهام, زور شور

3 *clamour, uproar*, غل غپاڑا, هنگامه, غل شور, هلهکله, غریو, هوها, شوروشر, غلغله, غل, دندناهت, هلڑ, هنگامه, دهائي تهائي, فغان, حشر, غدر

NOLENS VOLENS, چارناچار, جبرًاقهرًا, خواه مخواه, حق ناحق

NOM DE GUERRE, نام بهرت, اسم فرضي, نام آبهداني

NOMINAL, نام بشي, خیالي, نامي, فرضي, اسمي

— balance, باقي براے نام

NOMINAL, نام کے لئے, براے نام, نام کیواسطے, نام کے ارتهه, نام کے کارن

NOMINATE; *name*, نامزد کر, نام دهرنا, نام رکهنا, نام پارنا

2 *appoint*, تجویز کر, تعینات کر, متعین کر, مقرر کر, الپتهت کر

NOMINATION, *(to an office,)* تقررعهده, تقرري

NOMINEE, اورده, مشارالیه, نامبرده, موسومه, حقدار, صاحب حق, ذي حق

NONAGE, کم عمري, نابالغي, کم سني, خوردسالي, بال, لڑکپن, بالکپن, نوعمري, نوین اوستها, بال دشا, اوستها

NON-APPEARANCE, فراري, غیرحاضري, ان اپستهت

in the event of — روپوشي کي صورت میں

NON-ASSUMPSIT, نشید. انکار, عدم اقرار

NON-COMPOS, خبط, هوش باخته, بےحواس, بده نشت

NON EST INVENTUS, عدم دستیاب, غیرحاضر, روپوش

NON-LIQUET, اگیات, مشکوك, نامعلوم, مبهم

NON-PLUS, ساکت کر, چپ کر, خاموش کر, لاجواب کر, منهه مارنا, نراوتر کر, بند کر, تنگ کر, مات کر, تهکانا, هرانا, مکهه بند کر

NON-RESIDENT, پرباسي, پربستي, غیرساکن

— cultivator, پاهي کاشت

NONSENSE, یاوه گوئي, واهي تباهي, لغوبات, لغو, واهیات, زٹل. یاوه گوئي. هرزه گوئي, بیهوده گوئي, نرارتهك, انرتهك, لاطائل باتیں, بیان بےمعني, لڑرپٹر, اٹرپٹر, اگربگر, سٹرپٹر, بادهوائي, ابهاشن, لپٹ سپٹ, بك جهك, جهك

Non sequitur, غیرلازم, نتیجه خلاف

Nonsuit, نامنظور ک, نامسموع ک, نین سُت ک, چهیکنا, خارج ک

Notary; public notary, صحیح, صاحب تصدیق کرنے والا

Note; *memo or — of reference*, یادداشت, چکتي, جاکٹ, لکهت, تحریر

2 *comment*, حاشیه, تیکا, توضیح, شرح

rough — مسوده, کهرّا

Bank — بنك نوت

— of hand, هاتهه چتّهي, قرض خط, نوشته, اودهارکا کاغذ, تیپ

promissory — تمسك, اقواردین

fraudulent — or bill, کهوتّي, جهوک چتّهي, هندي

Notice; *intimation*, نویدن, اطلاع, خبر, سوچن, سماچار

2 *written notice*, سوچن, طلبینامه, اطلاع نامه, پتر

to give — خبر دینا, چتّهي پهنچانا

endorse acknowledgment of — اطلاع شد, اطلاع یابي لکهنا, لکهنا

to take — دهیان ک, رعایت ک, لحاظ ک

Nothing. هیچ, ناچیز, بالکل نهیں, کچهه نهیں, تچهه, نکنچت

for — ناحق, مفت, یونهیں

good for — کسي کام کا نهیں, کچهه کام کا نهیں, بے ارتهه, نابکار, هیچکاره, نکما, ناکاره, کام کا نهیں, آپریوجن

Notification, اعلام, اعلان, اظهار, اشتهار

Notify, سماچارکهنا, خبردینا, اطلاع دینا, روشن ک, ظاهر ک, چیتن ک, جتانا, آگاه ک, بکهیات کرانا, پرسده کرانا, گیاپن کرانا, پرکاش ک

— his claim, اپنے دعوي سے اطلاع دینا

Notorious; *public*, معلوم, معروف, مشهور, بکهیات, کهلا, عام, علانیه, پرکاش, عیان, ظاهر, جگت, پرسده

2 *infamous*, دربار, جگت ظاهر, فاش, بدنام, هانکا پکارا, الم نشرح, کچهري چرّها, مشهور, انگشت نما

Not the less, پر, توبهي, تس پربهي, تاهم, تدیپ, هرگز, پرنت

Notwithstanding, حال آنکه, باآنکه, باوجود, اگرچه, باوصف اوسکے, تاهم, گوکه, هرچند, جدیپ, پرنت

Now, حال, اندنون, آج کل, اسدم, ابهي, اب, اکنون, ترت, بالفعل, فی الحال, حالي, برتمان

(*for instance*,) جانے, چنانچه, مثلاً

— and then, جب تب, گاه گاهے, کبهي کبهي, کداچت, کداپي, بعض دفع

Nugatory; *without force*, لاطایل, لاحاصل, ابرتهك, نرارتهه, اکارتهه, بیفائده, بےکار, اپهل, نش پهل, عبث

Nuisance, جرم متعلقه نقصان یا ایذای خاص وعام, نقصان, هرج, خلل, شی ناگوار, امر مکروه, دکهدائي, تکلیف

public — or indecent exposure of person, ننگا منگا ه, مادرزاد ننگا ه, بےستري بیهوده ننگا دهرّنگا ه

Null, رد, ملمیت, باطل, نیست

— and void, ملیامیت, باطل اور کالعدم, تهس نهس

Nullify, متهیاک, رد ک, منسوخ ک, باطل ک, نیست ک, برتها ک, بیکار ک

Nullity, ناس, بے وجود, نابود, کالعدم, نیست, برتها

treat as a — کالعدم جاننا, باطل متصور ک, برتها سمجهنا

Number, n. *aggregate*, گنتي, شمار, تعداد, لمبر, رقم, مقدار, انداز, سنکهیا

Number, v. *to mark*, عددنویسي ک, انک دینا, سنکهیا ک, هندسه لکهنا, انك بنانا, رقم بنانا

---

O.

Oath, دهائي, سوَن, شپت, سوگند, حلف, قسم, پالکا, گنگا جلي, رام دوهائي, کریا, آن, سالگ رام

on — شپت پوزبك, قسماً, قسمیه, بحلف

administer an — سوگند دینا, قسم کهلانا, شپت دینا

exacting an — تحلیف

take an — سوگندکهانا, قسم کهانا, حلف اوتهانا, شپت کهانا

OBEY; *comply*, تعميل ک. قبول ک, قبولنا, ماننا, حکم رکهنا, گرهن ک, انگي کار ک, بجانا, بجالانا, سادهنا, پتيانا

2 *submit*, زيحکم رهنا فرمانبرداري ک, اطاعت ک, کهنےميں رهنا, کها ماننا, اگيا ماننا, اگيا ميں رهنا, انوگامي رهنا, آدهين ه, بس ميں رهنا

must — اطاعت سے, البته اطاعت کرني پڙيگي, بے اطاعت گذر نهيں, چاره نهيں هی

— an order, تعميل ک, اگيا پالنا, حکم کو بجالانا, اگياے انسار ک

OBJECT; *purpose*, مقصد, مراد, مدعا, مطلب, منورتهه, آشي, غرض, منظور, مدنظر, تات پريه, ابهپراے, پروجن, اچها, ارتهه

2 *gain*, لالچ پهل, پراپت, حاصل, لابهه, فائده, لوبهه, طمع

— of suit, منشاء دعوي

OBJECT, v. تعرض ک, اعتراض ک, عذر ک, پکڙنا, ٹوکنا, گرفت ک, تکرار ک, حجت ک, منع ک, بداد اوٹهانا, هٹ ک, جهگڙا اوٹهانا, اڙنا, برجنا

OBJECTION, جرح, تکرار, حجت, اعتراض, عذر, شنکا, ممانعت, ترديد, نشيد, انکار, گرفت

technical — عذرخلاف سرشتگي, عذربيضابطگي

no — کچهه, چندان مضايقه نهيں, عذرنهيں, کچهه چنتا نهيں, انکارنهيں

OBJECTIONABLE, عذرے قابل, لايق عذر, نامناسب, بيجا, جايز الاعتراض, اعتراض پذير, سدوک, سباد, ترگ يوگ, ايوگ, ناقص

OBJECTOR, ترکيا, اعتراض کننده, عذردار, معترض, بادهك

OBLIGATION; *binding power*, نيم, فرض, اوش کرتب

2 *engagement*, نيم, اقرار, هور, عهد, شرط, ذمه داري, پرتگيا

— of Govt. (Co.'s paper,) نوٹ سرکاري

written — تيپ, تمسك, عهدنامه, اقرارنامه, مچلکه

fresh — اور قرض, نيا قرض, قرض جديد, سدرن, نوين رن, قرض حال

OBLIGE; *compel*, ناچار ک, جبر ک, مجبور ک, بل ک, زبردستي ک, تنگ ک

OBLIGEE, ان دايك, آدهاردينےوالا, قرض خواه, داين

OBLIGOR, رنيا, مقروض, قرضدار, مديون, ضامن

OBLITERATE; *efface*, اوڙانا, دور ک, ميٹنا, مٹانا, دهو ڈالنا, مل دينا, سلپٹ ک, محو ک, اوٹهانا, چهيکنا, چهيلنا, حك ک, کاٹنا, پونچهه ڈالنا

OBLOQUY; *reproach*, عيب گيري, عيب گوئي, لعنت, لعن طعن, بدنامي, حرف گيري, رسوائي, انك, داغ, نندا, اکيرت, کلنك, لم دوش

OBNOXIOUS; *liable*, متحمل, سزاوار, مستوجب, يوگ, لايق, سهن هار, سهن کار

2 *odious*, مکروه, ناگوار, اپري, انشٹ

OBSCENE, ناپاک, گنده, غليظ, فاحش, فحش, گهنائنده, پوچ, بيهوده, پهوهڑ, بد, برا, مان کهلا

— language, کوبچن, دُربچن, بد زبان

OBSEQUIES, درود, تجهيزوتکفين, کريا کرم, رسومات, پريت کرم, مرے کي کريا, سراد, فاتحه, تيرهين, دسوان, تيجا, عُرس, قُل, ميّت, سهمائي, چاليسوان, مسيا, مهينے کا فاتحه, چوبرسي, برسي, چهمائي

OBSERVANCE; *attention*, ملاحظه, لحاظ, توجه, نريکشن, انکهه, درشٹ, نظر, دهيان, رويت, ابلوکن

2 *performance*, بجاآوري, تعميل, عمل, فتح, سده کاري

— of a rule, حکم کي رعايت, قاعدے پر عمل, بدهوت, نيت پے چلنا, اگيا پالن, اگيا انسار

OBSERVE; *regard*, ديکهنا, لحاظ ک, توجه ک, غور ک, دهيان دينا, درشٹ ک, نظر ک, نگاه ک, لکشنا, ابلوکن ک, دل دينا, چت لگانا, سن دينا

2 *keep, obey*, رعايت ک, ماننا, پالنا, رکهنا, مرعي رکهنا, پابند رهنا, سننا, اوٹهانا, تعميل ک, مقيد رهنا, اطاعت ک

3 *remark*, فرمانا, کهنا, مت دينا, راے دينا

— a rule, قاعدے کا پابند رهنا

OBSERVED, نرکها, ديکها, ابلوکن کيا, دهيان کيا, پابند رها, لحاظ کيا

it will be — ديکهنےسے معلوم هوگا, ديکها جائيگا

OBSOLETE, اب, غيرچلن, بے رواج, غيرمستعمل, متروک, رد, باطل, منسوخ, انريت, بيوهارت, لپت, خارج, مردود

OBSTACLE, اٹکاؤ, روک, اوٹ, سد راہ, آڑ, سد, حائل هارج, مانع, مزاحم, پیچ, اڑبنگا, بند, بادھا, کٹھن, مشکل

OBSTINATELY, ضد سے, اصرار سے, ڈھٹائي سے, هیکڑپن سے, اڑکے, اڑاڑکے, هٹ‌هٹ کے, هٹ سے, منڈلا کے, پھرپھرکے, ڈٹ کے

OBSTRUCT, مزاحمت کر, تعرض کر, روکنا, اڑنا, جرح کر, فتور کر, نرودہ کر, رودھنا, کاٹنا, اٹکاؤ کر

— justice, داد دهي ميں مخل

OBSTRUCTION, مزاحمت, تعرض, روکاؤ, اٹکاؤ, رودھن, اشکال, هرج, آڑ, سد راہ, روک ٹوک, برودہ

OBTAIN; *get*, پانا, پاونا, ملنا, حاصل کر, پراپت کر, هاتھ لگنا, بھگتانا, میسر کر, برلانا, نکالنا, دستیاب ھ

2 *prevail*, جاري ھ, رواج پکڑنا, مروج ھ, رائج ھ, جڑ جمنا, جگھہ پانا, چال پڑنا, چلن پکڑنا, قبضہ پانا, دخل پانا, بیٹھنا, مول پکڑنا, پکڑنا, پھیلنا

OBVIOUS, ظاهر, روشن, عیان, صریح, صاف, کھلا, برملا, پرگٹ, سپشٹ, اوگھڑا, آشکارا, علانیہ

OBVIATE, دور کر, روکنا, راہ کاٹنا, رستہ کاٹنا, هٹانا, الگ کر, رفع کر, نوارن کر, بچانا, ٹالنا

OCCASION; *happening*, اتفاق, پڑنا, هونا, ماجرا, واقع

2 *opportunity*, قابو, موقع, فرصت, وقت, مفید, اوکاش, سمے, اوسر, غنیمت, گھات, داؤ, وقت

3 *cause*, سبب, باعث, وجھہ, واسطہ, کارن, نمت, کام, هیت

4 *need*, حاجت, احتیاج, درکار, ضرورت, چاہ, کام, پروا, غرض, مطلب, پریوجن, کانگشا, اچھا

OCCASION, v. پیدا کر, اوتپن کر, برلانا, نکالنا, اوٹھانا, کارن ھ, باعث ھ, سبب ھ, موجب ھ, برپا کر, ڈالنا, لانا, لگانا, ظهور میں لانا, کرانا, نمت ھ

OCCASIONAL, اتفاقي, عارضي, کبھي تو, کداچت, اچانک, کسي سمے, یداکدا

OCCASIONALLY, کبھي کبھي, جب تب, گاہ گاهي, کدهي کدهي, کوئی بریان, اتفاقاً, گاہ گاہ

OCCUPANCY, دخل, قبضہ, تصرف, بھوگ, اقتدار, گھیرا, ادھیکار

OCCUPANT, دخیل, قابض, متصرف, بھوگیا, بھوگنے والا, بھوگ کرتا

OCCUPY; *take possession*, قبضے میں لانا, دھر هتیانا, دبا بیٹھنا, داب لینا, مقیم ھ, رکھنا

2 *possess*, *keep*. قبضہ کر, دخیل ھ, دخل کر, تحت میں رکھنا

OCCUR, اتفاق ھ, پیدا ھ, سرزد ھ, هونا, پڑنا, آن پڑنا, واقع ھ, عمل میں آنا, آنا, آجانا, گذرنا, بیتنا, نکلنا

expected to — هونے والي, هونے هار, شدني, بھوشت, هوتب, بھاوي

OF, کا, کي, کے, حق میں, واسطے

2 *from or out of*, سے, از, من جملہ

— himself, آپسے, خود بخود, ازخود, آپھي آپ, سوتا, تنها, بنفسہ, بذاتہ, آپ, خود

— late, تھوڑے دنوں سے, چند عرصے سے, حال میں, برتمان میں, تھوڑے کال یا سمے سے

OFF, سے, پرے, دور, بعید, انتر, باهر, علیحدہ, بیگلا, لنبا, نرالا

get — نکل بھاگنا, نکل جانا, چھوٹ جانا, چل دینا, کھسک جانا, بچ نکلنا, چنپٹ ھ, فرار ھ, لنبے بننا, کڑھنا

— and on, کبھي کبھي, جب کبھي, جب تب, گاہ بیگاہ, گاهے گاهے

— hand, هاتھوں هات, جھٹ پٹ, ترت پھرت, فی البدیهہ, شیگرتا سے, لپ جھپ, جلدي, ترت, اوپستھتہ, طیار, کمر باندھے, مستعد

OFFENCE; *crime*, جرم, واردات, اپرادہ, خلاف, گناہ, ورزي

minor — جرم خفیف

positive — جرم اولی

negative — جرم ثاني

— against property, جرم متعلقہ مال

— — the person, جرم متعلقہ ذات خاص

— — public justice, جرم منافي معدلت عامہ

— — the state, جرم خلاف ورزي سرکار

to take — نفرت کھانا, گھن کر, گلان ھ, برا ماننا, رنجیدہ ھ, بیزار ھ, ناپسند کر

OFFENDER, مجرم, گنهگار, اپرادهي, اپرادهکاري, انیاء کاري, انیائي, اپرادهکرتا

OFFENSIVE, مکروہ, زشت, زبون, برا, موذي, دکھہ دائي, کھونچیا, مضر, ایذا دهندہ, اپرادهي, قصوروار, سنتاپي, ستانے والا

— weapon, لاتھي, حربہ. شستر, هتھيار, برچھي, بندوق, خنجر, تلوار, کٹاري, چھري, تير, بھالا

Offer; *to present,* آگے, سامنے رکھنا, پيش ک, حاضر ک, اگاڑي رکھنا, موجود ک, دھرنا, نظر ک, پيش نہاد ک

2 *bid,* قيمت لگانا, بولنا, مول لگانا, مول ک, مول کہنا, دام لگانا

3 *agree to give,* ماننا, بچن ک, اقرار ک, منظور ک

4 *propose,* اگاڑي. سوال ک, عرض ک, درخواست ک, منورتھہ ک, چاھنا, ارادہ ک, قصد ک, کھڑا ھ, رکھنا, کمر لگانا, کمر کسنا, کمرباندھنا, مستعد ھ, اچھا ک, بيينتّھہ باندھنا

— violence, هات چلانا, مارنا, حملہ ک

— a present, بھينٹ ک, پيش کش ک, نذر ک

(for an office,) کھڑا ھ, اميدوار ھ درخواست ک

Offering, اوپھار, بل, چڑھاوا, قرباني, نياز, نذر, بلدان, پوجاپا, پوجا, بھينٹ, سمرپن. ارپن

Office; *post,* اسامي, علاقہ, منصب, عہدہ, پدوي, پد, نوکري

2 *function,* دھرم, کرم, سيوا, خدمت, کار, کام, ادھکار, اختيار, مشغلہ

3 *place of business,* کچھري, دفترخانہ, دفتر

4 *department,* صيغہ, محل, سرشتہ

public — سرکاري, کچھري عام, کچھري سرکار, اسامي

— of criminal judge, magistrate, فوجداري, مجسٹريٹي

one in — عہدہ دار, ملازم, نوکر

lucrative — نوکري پيدايش کي, يافت کي اسامي

secretary's — لاٹ صاحب کے دفتر کا دارالانشا, سکرٹري آفس, لارڈ صاحب کا دفتر

marine — بنکشالا

resignation of — ادھکار تياگ. استعفاء

dismissal from — معزولي, موقوفي

— charges, خرچ دفتر

Officer, حاکم, اھلکار, منصب دار, عہدہ دار, کام دار, عامل, ادھکاري, افسر

superior — افسر کلان, بڑا افسر, حاکم بالا, عہدہ دار مافوق

inferior — حاکم, چھوٹا افسر, عہدہ دار ماتحت, زيردست

Official, پدہ, حاکمانہ, سرکاري, متعلق سرشتہ, کچھري کا, درباري, ادھکاري, سمبندھي

— business, کار سرکاري, سرکاري کام, کار سرشتہ

— year, سال حسابي

— seal, مہر حاکم, مہر منصبي مہر دفتر يا کچھري

Officiate, قايم مقام ھ, بدلي ک, عيوضي ک, پرتندہ ک, اِک تنگ ھ

Officiating appointment, عہدہ قايم مقامي

Omit; *fail,* بھول چوک ک, چوکنا, سہو ک, کوتاھي ک, کسر ک, فروگذاشت ک

2 *leave out,* قلم انداز ک, حذف ک, چھوڑنا, بسارنا, تياگنا, ترک ک

On; *upon,* بالا, اوپر, بر, پر

2 *at the time of,* موقع پر, وقت پر, بروقت, سمئے پے, کال پے, برمحل

3 *concerning,* لئے, واسطے, بشے, باب, بابت, سمبندہ, برائے

4 *according to,* برطبق, مطابق, موافق, ريت سے, حسب, تدروپ, بروفق, بموجب, بحوالہ, انسار

— which, جسکے, جسکے موافق, تسپر, جسپر, اعتبارسے

— behalf, بطرف, ازطرف, لئے, واسطے, اور سے, جانب سے

Once; *one time,* ايک سمے, ايک کال, ايک وقت, ايک بريان, ايک بار, ايک دفعہ, ايک دن, کسي وقت, ايک کھيپ, ايک مرتبہ, ايک بير

2 *formerly,* سابق ميں, آگے, اول, پہلے, پيشتر, آدہ ميں, پرتھم, پورب, اگلے دنوں ميں

at — ايکبارگي, ايک ساتھہ, دفعتًا, ايک دفعہ, ايک مشت, ايک لخت, اچانک, يکايک

— more, دوھرا کر, دوسرا کر, پھرکر, پھر, دوسري بريان

One; *individual,* ايک, ايک آدمي, واحد, ايک, ايک نفس, ايک منش. ايک جن, شخص

2 *any,* هرکس, کسي, کوئي ايک, کوئي

3 *identical,* برابر, ايکھي, ايک

— another, باهم دگر, يکدگر, ايک دوسرا, ايکم ايک, ملے هوئے

— by — پرتيک, پرت پرت, ايک ايک, فرادا فرادا, فردًا فردًا

such a — امکا ڈھمکا, فلانا

for — thing, اول تو . ايك تو
from — thing to another, كچهه سے كچهه
— interested, علاقه‌دار . اهل غرض
On the other hand, برعكس اسكے, بخلاف اسكے,
دوسري صورت, پهر, بپريت
Onus probandi, ذمه ثبوت, بار ثبوت,
Open; *not closed, public,* عام . برملا, كهلا,
2 *plain,* پرگٹ, فاش . هويدا, روشن, ظاهر,
اوگهڑا, اوجاگر, سپشٹ, پركاش,
3 *available,* باقي, اختيارميں, موجود,
— court, برملا اجلاس, كهلي كچهري,
in — day, دن‌دهاڑے, دن دوپهر, روزروشن,
دن ديا, دن دهولے, كهلےخزانے
— account, چلتا ليكها يا كهاتا, چلتا حساب,
— to adjustment, تصفيه طلب, قابل تصفيه
— an account, ليكها ڈالنا
— a subject, تمهيد كرنا يا باندهنا
Opening; *way,* باٹ, بٹيا, مارگ, رسته, راه,
صورت, موقع, قابو, دخل, بار, جائے, دوار,
مكهه, منهه, گنجايش
Openly, ظاهرًا, علانيه, برملا, كهلا كهلايا,
سپشٹ, اوگهڑا, كهلےبندون, كهلے ميدان
Operation; *working,* چلانا, كارروائي, تعميل,
كرت, كرتب, كريا
is in — چلتا هى, جاري هى
come into — چلتا هه, نافذ هه, جاري هه
surgical — شستركريا, چيرپهاڑ. جراحي‌كا عمل
Opinion, قول, مت, گمان, ظن, تجويز, راے,
زعم, فهم, عقل, سمجهه, دانست, بچن,
بچار, خيال
Opium, چمنا بيگم, كالي, اپهو, اپهيم, افيون,
— laws, breach of, حركات خلاف قانون افيون
Opponent, بپريت, مخالف, سنمكهه. مقابل,
برودهي, حريف, اولٹا, عكسي
Opportunity, محل, عين وقت. وقت مفيد,
كام‌كے وقت, اچهے وقت, خوب وقت, بيلا وقت
قابو, موقع, تنت سمے, سمے پے, بريان پے
گهات, چهٹي, داؤ, فراغت, فرصت, اوسر
گنجايش, بيلا, غنيمت, داؤگهات
have an — داؤ پانا, قابوپانا, موقع پانا
to seize an — كسي حال كو غنيمت جاننا,
سبيتا ديكهنا, داؤ پكڑنا, فرصت‌كو كام ميں لانا

Oppose, مدّ بهيڑ كرنا, سنمكهه هونا. سامنا كرنا, مقابله كرنا,
مزاحمت كرنا, روكنا, اٹكانا, اوٹ كرنا, آڑ كرنا, آڑنا
بگهن ڈالنا, خلل اندازي كرنا, هرج كرنا
Opposite; *facing,* دوبدو, روبرو, مقابل,
پيش رو, سنمكهه, آمني سامني, سامنے
محاذي . دوچار. منهه كے آگے
2 *contrary,* بالعكس, برعكس, مخالف, خلاف,
برودهي, نقيض, ضد, اُلٹا, بپريت
— party, مخالف, فريق ثاني, طرف ثاني,
پرت كول, برودهي
Opposition, آڑ, تعرض, مزاحمت, مقابله,
اٹك, اٹكاؤ. برودھ, ضد, ممانعت, اوٹ,
in — بپريت, اولٹا, برعكس, برخلاف
Oppression, جبر, سختي, ستم, تعدي, ظلم,
بےدادي, جور, زبردستي, زيادتي, جفا
زوراوري, انياے, اندهير, دباؤ, بدعت
اپدرو, ستانا
Option, خاطر, خوشي. پسند, چاه, مرضي,
ستّا, ادهكار, اختيار, پرسنتا, طبيعت
Optional, اختياري, پرسن, خاطرخواه, طبعي,
راے پرمنحصر
Or, ورنه, نهيں‌تو, بهاوے, چاهو, خواه, يا
2 *equivalent to,* اعنى, يعنے, موافق, مطابق,
يد, دا, نا, كي, يدوا, اتهوا
Oral, منهه بولا, بچني, تقريري, مكهي, زباني,
مونها منهه
— testimony, مكهه بولي, شهادت, اظهارزباني,
مكهه گواهي
Order; *arrangement,* سدهار, درستي, ترتيب,
قطار, سلسله, پرنالي, پرپاٹي, كرم
2 *settled mode,* دستور, معمول, سرشته,
مارگ, راه, نيت, ريت, رسم, ضبط ربط
3 *command,* اگيا, امر, فرمايش, فرمان, حكم,
ارشاد
4 *rule,* هدايت, پربنده, دستور, سرشته, قاعده,
5 *discipline,* بندوبست, نظم ونسق, انتظام,
6 *rank, class,* ذات, منزلت, درجه, مرتبه,
پدوي, جماعت, قسمت
7 *society,* پنت, طايفه, گول, گروه, طبقه, فرقه,
8 *checque,* برات, هنڈي, بل, رقعه, چٹهي,
9 *license,* روّنه, پٹّه, پروانگي چٹهي, پروانه,
چٹهي, دستك

alphabetical — حروف تہجي کي ترتيب
general — جرنيلي حکم, حکم عام
authoritative — حکم تاکيدي
the — of the file, ترتيب لمبر
out of the — of the file, بشکست لمبر
— for possession, دخلنامه
head of a religious — مہنت, گوشائين, گرو.
آچاري . سوامي . هادي, مرشد, پير
in — to, بمراد, برائے, لئے, واسطے, تاکه
بنظر
to give an — on one, حکم فلانيکے نامجاري ک,
فلانے کے نام هندئي ک
ORDINARILY, بيشتر, بهت, اکثر, عموماً,
بُهدا, ادهك, بشيش
ORDINARY; *usual*, رواجي, رسمي, معمولي,
روزمره, بيوهارک, بندهيج, چلتا, مروجه, رايج
معتادي, بندهي هوئي
2 *common, middling*, بازاري . سادهارن . عام,
درميان, متوسط, ميانه, مدهم, ايسا ويسا
بيچ کا
the — course, دستورمعمولي
out of the — course, خلاف دستورمعينه
ORGANIZE, بندوبست ک, نظم ونسق ک, انتظام ک,
پربندہ ک
ORIGINAL, n. *first copy*, پهلي, مسوده, اصل,
آده پرت . پرتهم پرت پهلي پرت . کاپي
ORIGINAL, a. اگلا, اول, پهلا, ذاتي, اصلي,
وتپت, جنمي, جگري
ORPHAN, بيمادرپدر. بےماباپکا, بن ماتا پتا, يتيم,
ما باپ موا
OSTENSIBLE, پرکاشي, نمايشي, باهري, ظاهري,
صريح . ديکهاؤ
OTHER, اور, پرکا, پرايا, غير, دوجا. دگر, دوسرا,
ان, دوتي, اِتّر, اپر
if on the — hand, پر . پرجس صورت ميں
بخلاف اِسکے
OUT of, ازانجمله, منجمله, ان ميں سے, سے,
کاڑهکے, نکالکے, باهر, خارج
OUTRAGE, ظلم, قهر, غضب, اندهير, زيادتي,
پرلے, انرتهه, انياے, بےدادي
— of modesty, عفت کي سبکي
— to modesty, عفت ميں خلل ڈالنا

OUTSTANDING, يافتني, پانا, نکلتا . غيروصول,
نهاوگها, لينا, رها, باقي
OUST, خارج ک, کاڑهنا, نکالنا, اوتهانا, بيدخل ک,
اوتتهاپن ک, اوتهاديتا
— from a holding, کاشت يا قبضے سے بيدخل ک,
کاشت سے دخل اوتها دينا
OUSTED, اونتهاپت . نکالاهوا . خارج . بيدخل
the party — دخيلسابق, شخص بيدخل
OUSTER. اوتهاپت اگيا, حکم بيدخلي, بيدخلي
OUT CAST, برادري سے . ذات سے خارج, ذات باهر,
ذات هين, پنگت سے باهر, کُجات, خارج
پرايا مردود, ذات بهرشت . برن هين, اچارهين
OUTLAW, نياء يا راج کي . پناه عدالت سے باهر,
ديس نکالا, رياست سے خارج, رکشا سے باهر
مرتد, باغي . واجب القتل, شهربدر, ديس باهر
OUTLAYS, وے, اوتهاؤ, اسراف, خرچ,
— for improvement, صرف آبادي
— of an estate, بستي, ابادي ديهات کا صرف
بسانے کا خرچ
OUTLIVE, جيتے رهنا, زنده رهنا
OUTRIGHT; *immediately*, وهين, تُرت, فوراً,
جهٹ پٹ, اوسي پل, اوسي دم, جب کا تب
هاتهون, کهڑا کهڑي, تت کال, ترت پهرت
شيگرتاسے . هاتهه
2 *completely*. بهرپور, سمپورن . پورا, تمام,
جزوکل, بالکل
killed — مارهي ڈالا, جان سے مارا
OVER; *upon, above*, بالا, بر, اوپر, پر,
2 *across*, اوس کنارے, اوس اور . اوس طرف پار,
پرلے . اودهر . اوس پا, پلي طرف
3 *more*, توفير, فضول . بيشي, بڑهتي, زياده,
سرس . آت . ادهك, نکلتا, چڑهتا
4 *remaining*, بچاکچايا, بچاکچا, بچا, باقي, رها,
باقي ساقي, رهاسها
— and above, وراے, ماسواے, سواے, علاوه,
ادهك . اوپراوسکے
— and — کئي با . دمبدم . مکرر سه کرر . باربار
OVERAWE, ڈانٹنا . بهئے ديکهانا . ڈرانا, خوف کهلانا,
دهاک يا تنبيه ک, سهمانا, دبکانا, دبانا, دهمکانا
رعب ديکهانا
OVERBEAR, مجبورک, توڑ دينا, دابنا, دبانا, زيرک,
دهونس دينا, بهنيچنا, زبردستي ک, تنگ ک

**Overcharge**, *(in an account.)* حساب مہ ادهك مول يا در, بڑهتي لكهنا, زيادہ چڑهانا لكهنا

**Overcome**, زير ك. شكست دينا. مغلوب ك. غالب آنا, بس, توڑنا, جي پانا يا ملنا, جيتنا, پست ك, نيچے ك, پرچے ك, ميں لانا

(difficulties,) دور ك. رفع ك. آسان ك. سہل ك

**Overdraw**, اپنے پانے سے زيادہ كي هنڈي ك

**Overlook**; *look over*, نگهباني ك. نگاہ ك. نظر ك, چوكسي ك, ملاحظہ ك, اهتمام ك, ديكهتے رهنا, اولوكن ك, درشٹ ك, تاكيد ك

2 *pass over*, جانے دينا, گئي گذري ك. درگذر ك, آناكاني ك يا دينا, اغماض ك, چشم پوشي ك, برداشت ك, تحمل ك, طرح دينا, آنكهہ بچانا, غم كهانا, شما ك, معاف ك

3 *neglect*, فروگذاشت ك, پهلوتهي ك, غفلت ك, توجهہ نكرنا, دهيان ندينا

**Overplus**, بڑهتي, بچاو, بچتي, باقي ساقي, زيادتي. اضافه, پهالتو, توفير, فاضل, بڑوهتري, ادهكائي, اُبرا

**Overpower**, زبردست ك, زير ك, مغلوب ك, غالب آنا, لتهاڑنا, توڑنا, دابنا, دبانا, گرا دينا, آدهين ك, بس ميں ك, جيتنا

**Over-reach**, چهلنا, فريب دينا, دغا دينا, ٹهگنا, غوطه دينا, جهولا دينا, دم دينا, بُتّا دينا, چهل دينا, پيش دستي ك, چالاكي ك, كپٹ ك

*(jestingly,)* دهتورا دينا, مونڈنا, بالا بتا دينا

**Over-rule**, ساقط ك, رد ك, نامنظور ك, ناجايز ٹهہرانا

— an order, حكم خلاف دينا, حكم ناجايز ركهنا, بپريت اگيا دينا

— objection, عذر قبول نكرنا, عذر نامنظور ك

(an award,) باطل ك, رد ك, منسوخ ك

**Over-run**, دهاوا مارنا, دوڑ مارنا, تاخت تاراج ك, ڈاكا ڈالنا, لوٹ پاٹ ك. لوٹنا

**Overseer**, نگهبان, داروغه, مهتمم

**Overset**, پلٹ دينا, اولٹ دينا, تلے اوپر ك, تہ وبالا ك, پچهاڑنا, گرا دينا, پهير دينا, اوندهانا

**Oversight**, غلطي, خطا, سهو, چوك, بهول

**Overstate**, مبالغہ ك, بات بڑهانا, بڑهكر لكهنا, رائي كا پربت بنانا. آكاش پے ركهنا, آسمان پے چڑهانا

**Overstep**, اوده يا سيما يا تجاوز ك, حد سے بڑهنا, چهلانگ مارنا, لانگهنا, مريادسے بڑهنا

**Overstock**, افراط سے بهرنا. ريل پيل ك, بهرپور ك, پاٹنا, بهرمار ك, منهامنهہ بهرنا, ناكون ناك بهرنا, ادهك بهرنا

**Overt**, اوگهڑا, پرگٹ, روشن. آشكارا, ظاهر, كهلا

**Overture**, بات, سوال جواب, بيوهار, معامله, پرشن اوتر, گفتگو, چيت

**Owe**, مقروض ه, باقيدار ه, ديندار ه, قرضدار ه, دهرانا, اودهار لينا. رنيا ه

**Own**, a. *pertaining to, peculiar*, نج كا, اپنا, وذات كا, آنگ كا, آتما, سگا, ازآن, اپنے هي, خاص, سوارتهہ, سُوا

— brother, ما جايا, حقيقي بهائي, سگابهائي, مادرزاد بهائي, ايك پيٹ كا بهائي, بهائي, سهودر بهائي, نج بهائي

— pocket, اپنے, اپني گرہ, اپني گانٹهہ, اپنا جيب, اپنے گهر, اپني تهيلي, نج, اپنے پاس, گوجهہ, اپنا صندوقچہ

**Own**, v. *to have the title to*, مالك ه, حقدار ه, دهني ه

2 *to avow, admit*, ماننا, مقر ه, اقرار ك, قبولنا, سوئيكار ك, انگي كار ك, اعتراف ك, اپنے اوپر لينا, قايل ه

**Owner**, خاوند, سوامي, دهني, حقدار, مالك, پت, اهل جايداد

---

## P.

**Palliate**, *cover*, پردہ پوشي ك, چشم پوشي ك, چهپانا, ڈهانپنا, پردہ ركهنا, پردہ ڈالنا, لپائي پوتائي ك, ملمع ك, رازداري ك

2 *extenuate, lessen*, خفيف ك, كم ك, عذر ك, نيون ك, الپ ك, نرم ك, هلكا ك, گهٹانا

**Paper**, *document*, پتر, ليكهہ, سند, دستاويز, نوشتہ

piece of — پرزہ, پرچہ كاغذ

blank — بے لكها كاغذ, كورا كاغذ, سادہ كاغذ

— money, بنك نوٹ

— credit, تيپ, تمسك, نوٹ

Government — نوٹ سركاري, كمپني كا كاغذ, وثيقہ سركاري

**Papers**, كاغذات

bundle of — پولندہ, نتهي

**Par**, تل, سمتا, برابري, مساوات, مساوي, سمبهاو

above — كڙا . برهتي
below — ڈهيلا , كمتي
PARAMOUNT. غالب , بڙا , برتر , صدر , اعلىٰ , مها ,
پردهان , مكهه
— power, راج ادهكار , مهاراج , ادهراج , مهاراج
ادهراج
PARAGRAPH, دفعه
PARDON, چهٹكارا , نجات , بخشش , عفو , معاف ,
دوش موچن , شانت , شما
free — پورن شما , معاف مطلق
conditional — عفو مشروط , معاف بالشرط
PARISH, محله , بستي , منڈي , پورا , پاڑه , پوتها ,
علاقه , نگره
— priest, پروهت , پير , ملا , مصر , پانڈے ,
گانو كا برهمن
PARLIAMENT, پارليمنٹ , قانون بنانے والونكي
مجوزان قانون , موجدان قانون , جماعت
PARRICIDE, پدركشي , قتل پدر , خون پدر ,
پتربده , پترهنسا , پتاگهات
2 *the person,* پدركش , پتاگهاتي , پتاگهاتك
PARRY, تالنا , روكنا , دوزكر , دفع كر
PART; *portion,* ٹكڑا , جزء , كهنڈ , توك , لخت ,
فرع , قدر , پرزه , پارچه , پاره
2 *share,* حصه , بهاگ , انش , بانٹ
3 *item,* رقم
4 *concern,* تعلق , علاقه , سروكار , سمبنده , غرض ,
آشے , لاگ
5 *side,* طرف , جانب , اوز
6 *business,* كام , كار , كاج , معامله , بيوهار
in — كچهه ايك , قدري
lesser — حصه خورد , چهوٹا ٹكڑا
greater — حصه كلاں , بڑا ٹكڑا
any — كچهه , كسيقدر , كتناهي
— of claim, جزء دعوىٰ
on the — of, منجانب , ازجانب , آڑ سے , اورسے ,
نسبت , معرفت
to take — طرفداري كر , جانب داري كر , اورلينا ,
رعايت كر , پكش كر , پيچ كر , حمايت كر , ركشا كر ,
سهايتا كر
PARTIAL; *biassed,* جانب دار , طرفدار , اوري ,
پله كش , پكش پاتي , حمايتي , پيچي , پكشي
مائيل

2 *not general,* جزو , كچهه , يكطرفي , يكرخي ,
خاص , ايك انگي
— injury, جزوكا نقصان , تهوڑا نقصان , كچهه يا ,
تهوڑي هان , الپ هان
PARTIALITY; *bias,* جانب داري , طرفداري ,
پكش , رعايت , رويت , پاس , پاسداري , پيچ ,
پريم , شفقت , پله كشي , پله داري , حمايت
PARTICEPS CRIMINIS, شريك جرم
PARTICULAR; *special,* خاص , نج , ذاتي , نرالا ,
كيول , اسادهارن , بشيش
PARTICULARS, مراتب , حالات , جزئيات ,
رقم رقم , جزوكل
full — سب حال , ساراحال , جزوكل , كيفيت ,
تفصيل , ذره ذره , جزجز , كامل
the — of the case, كل روداد مقدمه , تفصيل ,
حالي
PARTICULARLY, خاص كر , خصوصاً , مفصلاً ,
رقم رقم , بشيش كركے , تفصيلوار , بالتفصيل ,
ايك ايك , ايك كركے , جنس وار , شرحوار ,
الگ الگ , عليحده عليحده , جداجدا , فردفرد ,
پهيلاكر , بهن بهن , بين بين
PARTIES; *(in a case,)* طرفين , فريقين , جانبين ,
اهل مقدمه , مدعي مدعاعليه , متخاصمين
دونون اور , دونون طرف , بادي پرت بادي
— to a transaction, متعاقدين معامله
— to a deed, متعاقدين وثيقه
whether — to the case or not, خواه اهل
مقدمه هون يا غير
PARTISAN, رفيق , سنگي , ساتهي , همراهي , طرفدار ,
لگالپٹا , پكش پاتي , دامن گير
PARTITION; *the act,* تقسيم , تفريق , بٹائي ,
بٹواره
2 *separate part,* قسمت , بانٹ , حصه , بهاگ ,
كهنڈ , انش , بخرا
3 *wall, &c.,* ديوار , بهيت , قنات , ٹٹي , پرده ,
مينڈ , آڑ , اوٹ
— of land, بٹواره , تفريق
case of — مقدمه تقسيم , بٹوارے كا مقدمه
imperfect — تقسيم غيرمكمل , بٹواره ناقص
PARTNER, *(in business,)* شريك , ساجهي ,
حصه دار , شركت دار , بهاگي , انشي , بٹاؤ ,
پٹي دار

PARTNERSHIP, ساجها, شراکت, مشارکت, شرکت, پتي
deed of — ساجهےکا کاغذ, شراکت نامه
share in a — حصه, بهاگ
dissolution of — برخاستگي جماعت تجارت, ساجها چهوٹنا, ٹوٹجانا ساجهےکا
deed of dissolution of — فارغخطي
terms or rules of — آئين شركت
PARTY, (*of men,*) جتها, جماعت, گروه, فرقه, قافله, جهنڈ, منڈلي, گٹ, جت
2 *one of two litigants,* فريق, اهل مقدمه, بادي پرتبادي
3 *side,* پشت, پيٹهه, پکش, جانب, اور, طرف
4 *person,* منش, متنفس, آدمي, شخص, اسامي, واحد, شخص
presenting — پيش کرنيوالا
interested — اهل, صاحب غرض, اهل غرض, انشي, بهاگي, سمبندهي, مقدمه
opposite or adverse — فريق ثاني, طرفثاني
accused — مستغاث عليه, شخص ماخوذ
assailed — مدعاعليه, طرفثاني
another — دوسرےجن, شخص غير
the first — (in a suit,) فريق اول
the second, other, — مدعاعليه, فريق ثاني
the third — تيسرا, شخص ثالث
victorious — مقدمه جيتنے والا
— cast, فريق يا شخص مغلوب
— man, حمايتي, پيچي, طرفدار, جانبدار
— jury, پچهيل پنچ, پکشي پنچ
make a — to a suit, فريق مقدمه قايم کرنا يا مدعيون يا مدعا عليهون ميں داخل کرنا, گردانٹا
PASS; *to move from one state to another,* پڑنا, هوجانا, نکلنا, آنا, آجانا, بيتنا, گذرنا
2 *enact, order,* نافذ, باندهنا, مقرر کرنا, قايم کرنا, اگيا دينا, حکم کرنا, عمل ميں لانا, صادر کرنا, جاري کرنا
3 *transfer,* بيع کرنا, بيچنا, انتقال کرنا
4 *give currency to,* چلتا کرنا, چلانا, جاري کرنا, پهنچتا کرنا
5 *omit,* ترک کرنا, چوکنا, چهوڑ دينا, چهوڑنا, قلم انداز کرنا, فروگذاشت کرنا
6 *go beyond,* پارجانا يا هو, تجاوز کرنا, آگے بڑهنا, پهاندجانا, اولامگنا
7 *admit, approve,* ماننا, تسليم کرنا, منظور کرنا, درست, صحيح قرار دينا, جايز رکهنا, روا رکهنا, سچا جاننا, ٹهيک سمجهنا, رکهنا
8 *overlook,* معاف کرنا, جانے دينا, درگذر کرنا, غم کهانا, شما کرنا
9 *to be lost,* هاتهه سے جاتا رهنا, جاتا رهنا, غايب هو, گم هو, کهوجانا
10 *impose,* فريب کرنا, دغا دينا, دهوکا دينا, کپڈانا, چالاکي کرنا, چهل دينا
PASS, n. راهداري چٹهي, رونه, پروانه
PASSAGE money, کهوا
PASSING, *moving,* متحرک, روان, جاري, چلتي
2 (*of an act,*) نکالنا, اجرائے, نفاذ, صدور
PASSION, *anger,* غلبه افزاے نفس, جوش, خشم, اگن, آگ, غصه, پيچ و تاب, طيش, تيها, کوپ, کروده, قهر
PASSPORT. راهداري, پروانه راهداري, رونّه, پروانه, رستے کي چٹهي, کي چٹهي
PAST; *beyond,* پار, پرے
2 *gone by,* بيتا, گذشته, گذشت, گذرا, گيا, ماضي, هوا, رفت گذشت, گت, بتيت, بهوت
3 *out of reach,* دور, بعيد, باهر
4 *preceding,* گذشته, اگلا, ماسبق, پچهلا, پيوسته
— and gone, گيا گذرا
— years, سنوات پيوسته, سنوات گذشته
PASTURAGE, چري, چگائي, بيهر, چراگاه, رونده بن, جنگل, علف زار, علف گاه
PASTURE land, گوهاني, چراو
tax on — land, گوچرائي
PATCH of land, قطعه زمين
PATCH, v. *make up,* ٹانکنا, باندهنا, بنانا, چهوپ چهاپ کرنا, تهوپ تهاپ کرنا, جوڑنا, عيب پوشي کرنا
— up a story, قصه جوڑنا, باتيں بنانا
PATENT, سند بادشاهي, پروانه, فرمان
PATRIMONIAL, پرکهائي, جدي, آبائي, بپوتي, پترپرايت, ميراثي, موروثي
PATRIMONY, وراثت, ميراث, ورثه, بپوتي, ارث
PATROL, v. چوکسي کرنا, گرداوري کرنا, گشت کرنا

custom's — تلاشي لينيوالا ,گردآو .پٹرول
PATRON, يكشي ,حامي ,دستگير ,مربي ,پالك ,مددگار ,معاون ,پشتي بان ,پشت پناه ,ولي نعمت ,بنده پرور ,غريب پرور ,پرپوشك ,پربهو ,محسن ,انداتا ,قبله گاه
PATRONAGE, پرورش ,حمايت ,دستگيري ,خاوندي ,پشتي ,پشت پناهي ,نوازش ,غورپرداخت ,پوشن ,پالن ,مدد ,اعانت
PAUPER, منگتا ,كنگال ,نادار ,مفلس
as a — مفلسانه
PAUPERIS, تنگ دستي ,ناداري ,بهكاري پن
in forma — بطريق مفلسي ,بصيغه مفاسي
PAWN, نكشيپ ,گهنا ,رهن ,بندهك ,گروي
PAWN-BROKER, *money-lender*, بوهرا ,بندهكي ,ساهوكار
PAY, v. *discharge*, بهردينا ,بيباق ك ,ادا ك ,أجرت داخل ك ,نبٹانا ,نوارنا ,دينا ,پٹانا ,چكانا
2 *give — to*, مهينا دينا ,طلب دينا ,تنخواه دينا ,بيتن دينا ,چتهابانٹنا
3 *give an equivalent*, عوض دينا ,بدله دينا ,قيمت دينا ,اجرت دينا ,اجر دينا ,پلٹا دينا ,مول دينا
4 *remit*, زربهيجنا ,پكرانا ,پهنچانا ,پٹانا ,ارسال ك
— up, نپٹانا ,چكانا ,بيباق ك
— the amount of collections into Court, زرتحصيل عدالت ديواني ميں بهيج دينا
PAY, n. بيتن ,درماها ,مشاهره ,تنخواه ,طلب ,مزدوري
PAYABLE, واجب الدين ,واجب الادا ,دينا ,پٹاؤ ,دينے يوگ ,ادائي
(at sight,) درشني
PAYEE, تنخواه دار ,پانيوالا
PAY-MASTER, طلب بانٹنے ,صاحب بخشي ,بخشي ,بيتن داتا ,والا
PAYER, داخل كننده ,اداكرنيوالا
PAYMENT, چكاؤ ,پٹنا ,پٹائي ,دين ,ادا ,بيت
full — جهارباقي ,بيباقي
sources of — سبيل اداے زر
PAYMENTS, *entries*, سياهه ,رقومات
— and arrears, جمع واصلباقي
PAY-OFFICE, بخشي خانه

PEACE; *tranquillity, quiet*. آرام .راحت .امن ,سواستها .شانت .نردوند ,چين ,سكهه
2 *freedom from war*, ابگره ,آشتي ,صلح ,اسنگرام
3 *concord*, صلح ,موافقت .اتفاق ,ملاپ ,ميل ,سنده
4 *silence*, چپ ,تسكين ,خاموشي ,سكوت
public — خيرخلق ,رفاه عام
breach of the — دنگا ,هنگامه پردازي
to keep the — بازرهنا ,تاكه فتنه وفساد نه هو— شرو فساد سے
for keeping the — بنظرحفظ امن و آسايش
PEACEFULLY; *peaceably*, بےفتنه و فساد ,خوشي سے .چپ چاپ سے ,بلازبردستي ,نراو پاده
PECULATION, تصرف ,خيانت .غبن ,خردبرد ,چوري چكاري .هتےبازي .حصول بيجا ,ناجايز ,تغلب تصرف ,الم غلم .حرام خوري ,گهاوگهپا
PECULIAR, خود ,نج ,ذاتي ,مخصوص ,خاص ,نرالا ,اپنا
— privilege, اختيار خاص
PECULIARITY, ئي صورت ,خاصه .خصوصيت ,بشيشتا ,بلكشنتا ,انوكهاپن
PECUNIARY, روپيه كے بشے ,متعلق زر
— transaction, روپيه كا ,جمع خرچ كا معامله ,لين دين
— liability, رن ,اودهار ,قرض ,دين
— embarrassment, قرضداري
PEDIGREE; *lineage*, بنياد ,نسب ,نصل ,اصل ,گهرانا ,سلسله قرابت ,پيڑهي ,پشت ,بيخ ,بنشاولي ,بنس
PEER; *equal*, برابر ,هم چشم ,هم پهلو ,همسر ,ورے كا ,تل ,سمان ,دوسرا ,ثاني ,نظير
2 *nobleman*, شريف نزاد ,نواب ,امراؤ ,امير ,بڑے خاندان كا
PENAL, قابل سزا ,مستوجب سزا ,مستلزم سزا ,تاڑنےيوگ ,ڈنڈني ,ڈنڈيوگ ,لايق سزا
— provision, ڈنڈني اگيا ,حكم سزا ,تقررسزا
PENALTY; *punishment*, تاڑنا ,ڈنڈ ,سزا
2 *fine*, درب ڈنڈ ,گنهگاري ,ڈنڈ ,جرمانه
3 *forfeit*, عوض ,نقصان ,تاوان ,هرجه ,ٹوٹا ,پلٹا ,خساره
4 *(for murder,)* خون بها ,قصاص

PENDENTE LITE, وقت دایر, حین دوران مقدمه ایام یا وقت درپیشي مقدمه. هونے مقدمه

PENDING; *undecided*, زیرتجویز. دوران, دایر, درپیش, مرجوعه. دایرتجویز.

PENETRATION, دخول, دخل. درآمد. پیٹھه
(*in sexual intercourse*,) دخول فی القبل

PENSION, علوفه, وظیفه, روزینه, انکلس, پنشن, جاگیر, بندھان, بیٹھے روتي, کفاف, رزق, سالانه, مددمعاش

PENSIONS and charitable allowances, پنشن ووظایف خیراتي

PEON, مذکوري. دستکي, پایك, پیادہ, چپراسي

PER, پرت, هر, پیچھے, پر, في, در
— cent, سیکڑے پیچھے, في صدي
— centage, محنتانه بحساب في صدي

PERCEIVE, چیننا, پہچاننا, دیکھه پانا, دیکھنا, سمجھنا بوجھنا, تاڑنا, معلوم کر, دریافت کر, گوچر کر, لکھنا, بُدھ کر, گیان کر, پانا, جاننا

PEREMPTORY, شافي. کامل. نافذ, ناطق, قطعي, مضبوط, اٹل, اچل, بیبدل, صاف, صریح, خاص, درڑ
— sale, نیلام قطعي
— order, حکم تاکیدي, حکم ناطق

PER PAS ET NEFAS, نیاء هویا انیاء, حق باحق, زبردستي سے, جبرًا قهرًا, یونهیں

PERFECT, *complete*, پرپورن, سمپورن, پورا, بےکسر, پخته, پکا, مکمل, کامل, تمام, سدھه, درست, نبت, بےقصور, بےنقص, نردوش, بےداغ, بےعیب, بےخطا

PERFECTLY; *completely*, تمام وکمال, بالکل, سرتاپا, سراسر, سمپورن
2 *exactly*, جوں کا توں. بجنسه, هوبهو, بعینه

PERFORATE, بیدھنا, سالنا, سوراخ کر, چھیدنا, اندھر کر

PER FORCE, زبردستي. زورسے, بزور. قهرًا, جبرًا, کھینچ کھانچ کے, چارلاچار, خواه نخواه, اوشك, ضرور, دھرپکڑکے

PERFORM, *do*, تعمیل کر, عمل کر, کرنا
2 *accomplish*, سدھه کر, سارنا, سادھنا, نباهنا, تمام کر, انجام دینا, بجالانا, نبھڑنا, سر کر, پورن کر, پورا کر, ختم کر
3 *fulfil, discharge*, بھردینا, نبٹانا, وفا کر, ادا کر

PERFORMANCE; *execution*, بجاآوري, تعمیل, ساده, نبیڑا, نباه, انجام, ادا, انصرام, اجرا, سادھن
— of duty, اداے خدمت, انجام خدمت, کام کا انجام
— of orders, بجاآوري احکام

PERHAPS, کداچت, هوتوهو, ممکن, شاید, سمبھو, نجانے, کیاجانے
— he may come, آوے, شاید وہ آجاے, تو آوے

PERIOD; *circuit*. چکر. پھیرا. دورا
2 *term*, میعاد مقررہ, میعاد معینه, میعاد, عهد
3 *time*, سمے, کال, زمانه, مدت, هنگام, وقت
4 *end, limit*, حد, پرینت, انت, انجام, اخیر, نوبت, اودھ
fixed — معیاد معینه, مقرري وقت

PERIODICAL; *regularly recurring*, وقت نیم کال, سمي بسمي, بوقت

PERJURY, جھوٹي قسم, حلف دروغ, دروغ حلفي, کریا بھنگ, جھوٹي ساکشي, جھوٹي سوگند
corrupt — دروغ حلفي فاش
subornation of — دروغ حلفي کروانا
ترغیب دھي, ترغیب دروغ حلفي, دوسرے سے دروغ حلفي

PERMANENCE, مضبوطي, استواري, پایداري, دوام, قیام, تکاؤ, ٹھهراؤ, ثبات, قرار, درڑتا, ستھرتا, بقا

PERMANENT, درڑ, مضبوط, استوار, پایدار, قراري, برقرار, دیرپا, پکا, پخته, مستحکم, اچل, اٹل, کھڑا, مستقل, قایم, مقرري, استھر, سدا, دوامي, دایمي, استمراري

PERMIT, *warrant*, پروانه راهداري, رونه, چھرڑچٹھي, نکاسي کي چٹھي

PERNICIOUS, کھوٹا, برا, فسادي, زبون, مضر, بکھن, اپکاري, هان کاري, مخل

PERPETRATE, مرتکب ھ, کرنا

PERPETUAL; *never ceasing*, دوامي, دایمي, نتھي, نت, قایم, مقرر, سدا, استمراري, سنتت, نرانتر

PERPETUITY, دوام, استمرار, همیشگي, سنتت, نتّا, نتھي, استھرتا, سداکال, مداومت
released in — معافي دایمي

PERQUISITES, بالائي پيدايش, بالائي يافت, اوپري پراپت, يافت, بالائي, بالائي آمد, حق السعي, دستوري, اوچهل ٹپو, اوپري

PERSECUTE, ستانا, گلوگيره, گلے کا هاره, پيچهاک, تکليف دينا, ايذا دينا, تصديعه دينا, دکهه دينا, ظلم ک, کشت دينا, سنتاپ دينا, آزار دينا, کشمکش ک

PERSEVERING, قايم مزاج, مستقل, ثابت قدم, مضبوط

PERSIST, حجت ک, اڑنا, ضد ک, هٹ ک, اصرار ک, تکرار ک

PERSON; *individual*, منش, شخص, آدمي, اسامي, فرد, نفر, متنفس, نفس, کس, جن, احد, اهل, تن

2 *appearance*, شکل, چهره, روپ, صورت, حليه, قيافه

(himself,) ذات, آپ, خود

number of —s, تعداد اسامي, کئي آدمي

one — شخص, ايك کس, ايك جن يا شخص واحد

third — ثالث, غير شخص

imaginary — شخص فرضي

no such — (non-existent,) شخص معدوم الوجود

*in propria persona*, بذات خود, آپهي آپ, خود, اصالتاً, بنفسه, بذاته, بذات خاص

PERSONAL; *peculiar, private*, مخصوص, خاص, سوا, اپنا, نج, نفسي, ذاتي

2 *exterior*, اوپري, باهري, ظاهري

3 *bodily*, انگي, سريري, ديهي, بدني, جسمي

— property, نقد, مال و متاع, مال منقوله, چلت, دهن, پيسه ٹکا, روپيه پيسه, وجنس استهاور

— action, نالش ذاتي

— injury, چوٹ, نقصان ذاتي

— charge, حرز بالحافظ

— violence, سريرکي چوٹ, صدمه جسمي

— knowledge, واقفيت ذاتي

PERSONALLY; *in person*, بذات خاص, ذات سے, اصالتاً, خود, آپ, آپ سے, بنفسه, بذات خود

PERSONATE; *to pretend to be*, اپنے تئيں روپ بنانا, صورت بدانا, دوسرا شخص ظاهر ک, بهيس دهرنا, بهيس بنانا, ٹهرانا, بنانا, نقل لانا, تبديل هيئت ک, روپ کسنا

2 *counterfeit*, جعل ک, فريب ک, چهل ک

PERSUADE; *influence*, خاطرنشين ک, تاثير ک, کسي, راغب ک, منانا, راضي ک, خاطرجمع ک, دلاسا دينا, ترغيب دينا, سمجهانا, طرف لانا, مستعد ک

2 *convince*, باور کروانا, يقين کروانا, قايل ک, وسواس کرانا, نشچے کرانا

PERTINACIOUS, هٹيلا, هٹي, ہٹي, ضدي, حجتي, خودرائي, سخن پرور, اڑيل, رگي

PERTINENT, ملتي, لگتي, سمبندھ, متعلق, شايسته, برجسته, مناسب, ٹهيک, موافق, يتهايوگ, پهبتا, معقول, واجب, درست, لايق

PERVERT; *turn aside*, بدلنا, موڑنا, بهڑکانا, خلاف کهنا, برعکس ک, منقلب ک, پلٹانا, اُلٹ پلٹ ک, پهرانا, دهرانا, بپريت ک, انتها ک

2 *corrupt*, فاسد ک, کهوٹا ک, خراب ک, بگاڑنا, بهرشٹ ک

PETITION; *request*, گذارش, التماس, عرض, پرارتهنا, بنتي, عرض معروض, استدعاء

2 *writing*, ارداس, عرضداشت, عرضي, بگيپت پتر, بنتي پتر, سوال, درخواست

PETITIONER, درخواست کننده, سائل, داد خواه, مستغيث, مستدعي, عرض کننده, نويدک, ارداسي, ملتمس, عارض

PETTY; *small*, خورد, صغير, کم, خفيف, الپ, ادني, چهوٹا

2 *mean*, نيچ, اوچها, ناچيز, کچهه نهيں, هيچ, رزيل, سفله, کمينه, ناکاره, ادهم, هلکا, شودر, پست, کم مايه, فرو مايه

PHRASEOLOGY, لکهنے کا ڈهنگ, طرز کلام, عبارت, بول چال کا طريقه, لکهنے کي ريت

PICK-POCKET, گنٹهيا, گنٹهه کٹا, جيب کترا, گره بر, کيسه بر

PIECE; *fragment, bit*, پرچه, قطعه, ٹکڑا, ذره, ريزه, کهنڈ, جزو, پاره, پرزه

2 *portion*, انش, بخره, بانٹ, بهاگ, حصه

of a — برابر, يکسان, ايکهي

PIECE-MEAL, پاش پاش, پاره پاره, ٹکره ٹکره, چکنا چور, چورچور, ذره ذره, ريزه ريزه

کهنڌ کهنڌ, پرچه پرچه . چکاچور, چورچار
پرزه پرزه, تل تل, رتي رتي

PIECE-WORK, ٹهيکه, اجاره

PILFER, چورانا, چورا لينا, چوري کر, هاتهه مارنا
موسنا, اوچکنا, اوڙاجانا, لپك لينا, هتهيانا
چپ کے ليجانا, دهول مارنا, دهپامارنا

PILGRIM; *traveller to holy places*, حاجي,
تيرتهي . جاتري . زاير, زيارتي

PILLAGE. لوٹ. لوٹ پاٹ. لوٹ کهسوٹ. غارتگري,
غنيمت, تاخت تاراج

PIMP, کٹنا, بهڙوا, قلتبان, ميرشکار

PISCARY, جلکر

PITH; *essence*, مغز, رس, ست, گودا, هير,
اصل, جوهر

2 *force*. زور, قوت, بل, طاقت, مضبوطي,
متانت

3 *substance*, ماده, خلاصه, سار, تت

— of an affair, نفس الحال, نفس الامر

PITHY, پرمغز, پرمعني, متين, مضبوط, مضبوط
کسدار, سُرس, ومختصر

PLACARD, اشتهار

PLACE, n. *space*, جگهه, جاے, مقام, استهان,
استهل

2 *proper place*, ٹهکانا, ٹهور, ٹهاؤن, محل,
سرزمين, موقع

3 *room*, خانه, گهر. الے, وسعت, گنجايش

4 *residence*, مکان, گهر, گره, مسکن,
آسرے, سدن, بهون, بودباش, سکونت

5 *degree*, درجه, مرتبه, رتبه, منزلت, پايه, پد

6 *office*, عهده, کام پيشه, نوکري, اسامي,
روزگار

have — جگهه پانا, دخل پانا

— among the records, شامل کاغذات رکهنا,
دفترميں رکهنا

is taking — درپيش هی, هوتاجاتا هی, جاري
چلتا هی

out of — بےموقع, بےمحل

PLACE, v. *set*, رکهنا, دهرنا

2 *fix*, ٹهرانا, قايم کر, باندهنا, ٹهکانے لگانا,
جمانا, سجانا

3 *appoint*, مقرر کر, تعين کر, متعين کر, کهڙا کر,
استهاپنا, بٹهالنا

4 *deposit*, امانت رکهنا, دهڙوهر رکهنا, جمع کر,
هاتهه رکهنا, داخل کر, حواله رکهنا

5 *invest*, صرف کر, خرچ کر, اوٹهانا, لگانا, نکالنا

PLAIN; *artless*, ساده, بهولا, بهولا بهالا, صاف,
سادهلوح, نش کپٹ, بےتکلف, بےساخته, سرل,
مودهو

2 *straight forward*, سيدها, سچا, کهرا,
راست, بےبناؤ

3 *clear*, صاف, نرمل, صريح, ظاهر, واضح,
پرگهٹ, پرتيکش, اگهڙا, کهلا, عيان, روشن,
پرسده, سپشٹ, بکهيات

4 *easy*, سهل, سهج, سرل, سليس, آسان,
بےپيچ, ساده

PLAIN-DEALING, صفائي معامله, کهرا معامله,
راست بازي, کهرتل بيوهار, سچا بيوهار, بےلاگ,
کهڙاکهيل فرخ آبادي, معامله

PLAINT, عرضي دعوي, عرضي نالش, بهاشاباد,
supplemental — تتمه عرضي دعوي, مرمت
سوال

duplicate — عرضئ مثنی, دوهري عرضي

PLAINTIFF, مدعي, دعويدار, مستغيث,
ارتهي, بادي, داد فريادي, فريادي

PLAN; *design*, تدبير, تجويز, اوپائي, بندوبست,
تهاٹ, مصلحت, باندهنو, منصوبه

2 *model*, نمونه, نقشه, ڈول, طريقه, ڈهنگ,
سانچا, روپ, صورت

PLANTATION; *place planted*, نخلبندي,
باغ, کشت زار, نيستان, پودهگاه, نخلستان,
باڙي, باغچه

2 *settlement*, بستي, نوبستي, آبادي, نوآبادي

PLAUSIBLE, نمايشي, ديکهاؤ, ملمع, چکنا,
بت بناؤ, چرب زبان, چکنا چپڙا

PLEA; *argument*, دليل, بحث, حجت, جرح,
تقرير, ترک, عذر, اعتراض, وجهه, تکرار,
بيان

2 *lawsuit*, مقدمه, باد

— on the merits, رودادي عذر

— in law, عذرقانوني

bad — دليل ناقص, عذربيجا

good — وجهه معقول

PLEAD; *argue*, سوال وجواب کر, ردبدل کر,
جرح کر, حجت لانا, پرشن اوتر کر, باد بباد کر

2 *allege,* پیش ک . تحریر ک . بیان ک

3 *offer an excuse,* عذر ک , دلیل نکالنا

4 *(a case,)* وکالت ک , پرتندہ ک

— ignorance, لاعلمي بیان ک

— guilty, جرم قبولنا , اقبال دعوي داخل ک

PLEADER, وکیل . پرتندہ

PLEADINGS, چار کاغذ . کواغذ اربعہ . پلیدٓ نگز

PLEASURE; *will,* اچھا , چاہ . خواہش . مرضي . اختیار , شوق , من چاھتا . منورتھہ

2 *approbation,* پرسنتا , پسند . منظوري , خوشنودي , حوشي

3 *command,* فرمایش , ارشاد , آگیا . حکم

at — من موافق , مرضي موافق , خاطرخواہ , جیسا چاھو

PLEDGE, n. *pawn,* بندھك , رھن , گروي , کفالت , جاکڑ , گہنے , دھروھر , دست بندھك نکشیپ

2 *hostage,* سریر بندھك , اول

3 *bail,* ضامني . ضمانت

living — پٹت بندھک

— with use, آدہ بھوگ

— without use, آدہ گوپ

PLEDGE, v. دھروھر رکھنا , گروي رکھنا

— one's word, قول یا زبان یا بچن ھارنا

PLEDGED, مرتہن , مرھونہ , مستغرق , مکفول

PLENARY, کامل , کل , سمپورن , بھرپور , پورا , مطلق , تمام وکمال

PLENIPOTENTIARY, مختار مطلق , مختار کل , کلّ کلاں , کل اختیاري . وکیل مطلق , مختارعام

2 *ambassador,* راج چار , دوت , بسیٹھہ , ایلچي چار

PLIGHT, اوستھا , دشا . گت , نوبت , صورت , حال , حالت

(one's faith,) بیچ میں گنگا , قران درمیان دینا دھرنا

PLOT, فطرت لڑانا , سازش ک , بندش ک

— against, جال ڈالنا , کوبھانڈ ک , سرنگ لگانا

— together, سازش ک

PLOUGH, n. قلبہ , ھر , ھل

share of a — کھڑسا , ھل براري

PLOUGH, v. چاسنا , هلوائي ک , ھل چلانا , جوتنا , دھرتي چیرنا , قلبہ راني ک , باھنا , چوماس ک بھوم پھاڑنا

— up a field, کھیت پر ھل چلانا , کھیت جتوالینا

PLOUGHED-LAND, ھل چلي ھوئي یا جوتي ھوئي باہ , باھن , زمین

PLOUGH-MAN, ھلواھا , ھریا . ھل جوتا , ھلي , قلبہ ران , قلبہ کش , ھل چلانے یا پھیرنے والا چاسا , جوتا , جوتو . ھاري

PLOUGHSHARE, تورا , ھارس , چو , دانت , پھال , پھل

PLUNDER, لوٹ کھسوٹ , لوٹا لوٹ , لوٹ پاٹ , لوٹ غنیمت , غارت گري , تاخت تاراج

POCKET; pick — گنٹھیا , گانٹھہ کٹا

POINT; *crisis,* سکشم کال , کٹھن کال , نازک وقت ھل چل کي سمے , دگمگاھٹ کا وقت

2 *exact point,* خاص , عین مقام , جگہہ , مقام جگہہ

3 *degree,* پرینت , انت , اودہ , نوبت , حد , درجہ

4 *light,* درشٹ , روپ , صورت , نظر

5 *aim,* غرض , مدعا , مراد , مقصد , قصد کامنا . چاہ . ارتھہ , منورتھہ , مطلب

6 *particular,* پرکرن , باب , بات , مراتب , امر مقدمہ , بیوھار , معاملہ , بشي

the — for decision, امر تنقیح طلب

— at issue, تکرار , نزاع , امر ما بین النزاع

the — to be tried, امر تجویز طلب

material — امر ضروري , خاص تکرار , اصل نزاع بڑي بات

stretch a — کچھہ تکچھہ ک , کل مروڑنا

on the — تیار , لب , پاس . قریب

— out, ھدایت ک , نشاندھي ک , جتانا , بتانا , دیکھانا نرویش ک , درشٹ کرانا , چنہت کرانا , فھمایش ک

POINTS, امور , مراتب , نکتے

— at issue, مراتب متنازع فیہ , امور تصفیہ طلب

— to be established, امور ثبوت طلب

a few of the — چند یا دوتین یا دو ایک باتیں

POISON, n. گرل , بکھہ , ھلاھل , بش , سم , زھر ماھر , کال کوٹ

use of — بش پریوگ , استعمال زھر

POISON, v. بش دینا , زھر دینا , زھرکھلانا

— the ear, بدظن ک , بھکانا , کان پھونکنا , کان بھرنا بدگمان ک

POISONOUS, or deleterious drugs or substances, administering, کھلانا اشیاے مھلک یا مفسدہ کا

POLICE; *government of a town*, بندوبست شهر,
پوليس, نگريا گانو پربندھ
2 (of a state.) ضبط وربط, انتظام, بندوبست
فوجداري, راج بوستها يا پربندھ, راج پاٹ
3 *establishment*, اهل پوليس, عمله پوليس,
كوتوالي, عمله فوجداري
— officer, تهانه دار, عامل پولس
superintendent of — مهتمم يا داروغه پوليس,
افسر پوليس, كوتوال
inspector of — بالاگشتي
POLICY; *system of Govt.*, نظم ونسق, انتظام,
راج دهاني, راج نيم, راج نيت, راج پاٹ, بندوبست
2 *management, wisdom*, تدبير, حسن تدبير,
صلاح, دورانديشي, حكمت عملي, حكمت,
راج كرنے كي چترائي, بندهيچ, بندهن, سليقه
يا دانو يا يكت
3 *craft*, كل بل, جوڑتوڑ, چالاكي, فطرت,
4 (of insurance, بيمے آكي سند, پالسي
public — ديس بيوهار يا چلن, رواج ملك
crooked — كهوٹا معامله, اولٹا شاسن, كج تدبير
sound — دورانديشي, پكي صلاح
the — of the regulations, منشاء قوانين
POLITICAL, راج بشي, انتظامي, ملكي, پوليٹكيل
POLITICIAN, راج گياني, صاحب تدبير, مدبر,
راج نيت بشارو, راج نيت كشل, راج بدهي
POLITICS, تدبيرمدن, امورمملكت, تدبيرسلطنت,
راج نيت, راج پاٹ. كارباررياست, سياست مدن
راج شاسن بديا, بديا يا شاستر
POLL; *head*, آدمي, جن, منش, سر
2 *list*, نام كا كهرا يا فهرست مردم شماري
مانس پٹي, فرد
POLL-TAX, پاگ, متهوٹ, گهردواري, جزيه,
پاگ, پگڑي, ناگ
POOR; *indigent*, فقير, كنگال, محتاج, غريب,
تهي دست, تنگ دست, تنگ حال, مفلس,
درب هين, دهن هين, نردهني, ادهني, نادار,
بهوكا, درددري
2 *inferior*, پست, خفيف, كوته, ادني, كم,
خراب, هلكا
3 *not fertile*, لوني, شور, خراب, كمزور,
ناكاره, نكما, كهلڑ
— crop, كم ناج, خراب فصل
— soil, اوكڑ, اوسر,
provision for the — لنگرخرچ
POPULAR; *belonging to the people*, عموم, عام,
لوگ سمبندھ, جمهوري.
2 *prevalent*, بازاري, مستعمل, مروج, رايج,
3 *familiar*, ديسي, عام فهم, روزمره,
4 *beloved*, سرب پيارا, هردل عزيز,
POPULATION; *number of people*, آبادي,
اسامي, بستي, آباداني
2 *census*, لوگ سنكهيا, سرگنتي, مردم شماري,
تعداد آدميونكي
PORT, جهازكے اوتاريكي جگهه, لنگرگاه, بندر,
— of entry, پرمٹ بندر
— clearance, روانگي چٹهي
PORTERAGE, مزدوري, ڈهلائي, باربرداري,
موٹياخرچ
PORTION; *part*, قدر, كهنڈ. جزو, ٹكرا,
2 *share*, باچهه, بانٹ, بهاگ, قسمت, حصه,
راتب, رسد, انش
(of an inheritance,) مرت انش, حصه تركه
4 *wife's fortune*, استري ده ايجا, دهيج, جهيز,
يوتك, بياه دهن, كنيا دهن, دهن
POSITION; *situation*, موقع, محل, مقام,
حيثيت, حال, استهان
2 *proposition*, قضيه, بباد, دعوي,
3 *condition*, اوستها, دشا, صورت, حال, حالت
— altered, نئي صورت پيدا هوئي
POSITIVE; *express*, سيدها, شافي, صريح, صاف,
پرتكش, سپشٹ
2 *absolute*, استوار, مستقل, مضبوط, قطعي,
لاجواب, لارد, كڑا, سخت
3 *real, not negative*, ايجابي, حقيقي, اصلي,
اثباتي
4 *confident*, پورا, پكا, يقيني, اطميناني,
نشچے, نربهرانت, نس سنديه, بےشبه, كامل
— opinion, ايك مت, ايك رائے, تحقيق رائے
POSSESSES, دارد, ركهتا هي
— advantages, لابهه يافائده, فائده نكلتا هي
پراپت هوتي هي, هوتا هي
POSSESSION; *occupancy*, قبض, دخل, قبضه,
پنچهه, هاتهه, قابو بس, تحت, مداخلت
برتاو, بهوگ, تصرف, عمل, پاس

2 *the thing possessed,* قبضه, جايداد, ملكيت, حقيت مقبوضه
3 *the thing seized,* مقروقه, مضبطه
warrant of — دخل نامه
party in — دخيل حال, شخص قابض
entering on — دخليابي ک, قبضه پانا, دخل پانا
acquire — قابض, دخيل هويتهنا, دخل پانا هويتهنا
disturb — قبضه اوتها دينا, بيدخل ک
forcible — بل بهوگ. قبض بالجبر
undisturbed — نشكنت يا نرباد بهوگ
disturbed — بباد بهوگ, قبضه متنازعه
— is nine points of the law, القبض دليل الملك

Possessor, قابض. دخيل, دخيلكار, متصرف, بهوگي, بهوگتا
actual — قابض, قابض اصلي, قابض حقيقي متصرف
ostensible — قابض برا ئے نام

Possessory action, دعوي, دعوي قبض و دخل دخليابي

Possible, هوسكتا, هونهار, سمبهو, شدني, ممكن
as much as — مقدور, حتي الوسع, حتي الامكان يتها شكت, جهان تك هوسكے, بهر

Post, n. ڈاك
— office laws, breach of, حركات خلاف قانون سرشته ڈاك سركاري

Post, v. (a notice,) اشتهار ک, آويزان ک
2 (a letter,) ڈاك ميں ڈالنا يا لگانا
3 (an account,) حساب ميں, كهاتے ميں چڑهانا كهتاونا, كهتيانا, درج ک

Postage, ڈاك كا خرچ, محصول ڈاك

Post-date, متي بڑهاكرلكهنا, بڑهاكرتاريخ لكهنا, اگلي يا اگاؤ متي لهكنا

Post-Office, ڈاك ڈاكخانه, ڈاك گهر

Postpone, توقف ک, ڈال ركهنا, ملتوي ركهنا, ٹال دينا

Postscript, تتمه خط

Pound, (cattle,) گهير, پكڑ ركهنا, باندهه ركهنا, الگهانا, روك ركهنا, ركهنا

Power; *strength,* مجال, طاقت, زور, قوت, تاب, پراكرم, ستتا, سامرتهه, شكت, بل

2 *ability,* استطاعت, استعداد, قابليت, لياقت
3 *reach, clutches,* توانائي, دسترسي, پهنچ, گنجايش, حوصله, پونجي, بساط, قابو, بس قبضه, پنجه, هاتهه, سمائي
4 *authority,* قدرت, اقتدار, ادهكار, اختيار, سرداري, حكم, دستگاه, حكومت, مقدور تحت
5 *influence,* چلتي, دباؤ, رعب, غلبه, تاثير, تيج
6 *sovereign,* والي, راجه, سلطان, بادشاه, پربهو, حاكم
— of attorney, پرتنده ليكهه, مختارنامه
lawful — اختيار, اختيار جايز, اختيارقانوني مختاري, منصبي
summary — سرسري اختيار
exertion of executive — تعميل اختيار عهده, حكومت كے زور سے زبردستي ک
a native — هندوستاني والي ملك
paramount — مهاراج, حكومت يا حاكم اعالي مهاراج, ادهراج

Powerless, بل هين, نربل, بے مجال, بيز ور, شكت هين, اشكت, اسمرتهه, ضعيف, ناتوان, بے آسرے, لاچار, عاجز, بےبس, بے مقدور

Practicable, جو هوسكتا هى, شدني, ممكن, بنے يوگ, كرنے يوگ
when — جب هوسكے, حتي المقدور, حتي الامكان

Practice; *customary action,* استعمال, عمل, ابهياس, كثرت, مشق, ربط
2 *opposed to theory,* كاروبار, استعمال, حقيقت, واقع
3 *usage,* ريت, رسم, رواج, معمول, دستور, اچرنا, چال
4 *exercise of a profession,* حرفه, پيشه, سيون, اوديم, كارروائي
5 *skill,* دخل, مهارت, صنعت, وقوف, حكمت, دسترسي
6 *rule,* سررشته, دستور العمل, ضابطه, قاعده, انتظام
7 *conduct,* ڈهب, طور, طريقه, رويه, چال
mal — كهوتا بيوهار, بد سرشتگي, بد معاملگي است بيوپار
in — دراصل, حقيقت ميں, في الواقع

new — انتظام جدید, بندوبست حال یا جدید, نیا انتظام

PRAY, بنتي کر, التجا کر, التماس کر, عرض کر, پرارتهنا کر, سوال کر, درخواست کر, استدعا کر, چاهنا

PREAMBLE, پرستاو, آرمبهه, مقدمه, تمهید, پرکرن

— of a law, مقدمه باظهار منشاء قانون, منشاء قانون

PRECARIOUS; *contingent*, اتفاقي, عارضي, شرطيه

2 *uncertain*, بےقرار, بےتحقيق, غيرمقرر, کچّا, ذراستهر, بےٹهکانے, بےقيام, بےثبات

— tenure, کچّا دخل, قبض شکي

PRECAUTION, دور انديشي, عاقبت انديشي, پيش بندي, تدبير, احتياط, هوشياري, اگرسوچي, پيش بيني

PRECEDENCE; (in time,) اگرگتي, اقدام, پورب گمن

2 (in rank,) سريشٿ. تقديم. صدارت. پيشوائي

3 *superiority*, برائي, سبقت, فضيلت, فوقيت, ادهکائي, زيادتي. غلبه, ترجيح, بالانشيني, سريشٿتا. پردهان پن. بزرگي. مکهتا

PRECEDENT, درشٹانت. سند. مثال. نظير

PRECEDING, اوپرے. پوربک, ماسبق, پيشين, پچهلا, گذشته, مذکوره, مرقومه بالا, يهاں

PRECEPT, حکم, تاکيد, حکمنامه, پريسپٹ, شاسن, اگيا

PRECISE; *exact*, درست, تحقيق, ٹيک, کامل, پورا, چوکس, نشچے, صحيح

PRECISELY, هوبهو, بجنسه, بعينه, ٹيک ٹهيک, بهلي, خوب, تنت, جوں کا توں

— the same, جيسے کا تيسا, جوں کا توں

PRECLUDED, کاٹاگيا, خارج, روکا, بند کيا گيا, نوارت, برجت, ممنوع, ممتنع, بازرکها گيا, قابو نپايا, مايوس, نراس هوا, محروم, متعذر, مارا گيا

PRECONCERTED, نيابنايا, پهلي تدبير کي هوئي, پورب گهت, اگرگهت, پيش بندي کي هوئي

PREDATORY, دوز دپاڑي, قزاقي, لوٹيرا, پنڈاروں کي سي

PREDECESSOR, سلف, متقدم, قديم, پيشين, اگلے



2 *ancestor*, باپ, ابا اجداد, پرکها, بزرگ, موارث, دادے

PREDETERMINE, آگے سے ٹهانا, آگے سے ٹهہرانا, آگے سے پهلے سے تجويز کر رکهنا, پهلے سے ٹهانا, پورب. آگے سے سوچنا, پيش نهاد کر, نيت کر, پورب نشچے کر, پهلے سے پکا کر, بچارنا

PREDICAMENT, نوبت, صورت, حال, حالت, دشا, گت

PREDOMINANT, زورآور, پربل, مستولي, غالب, دايرساير, پردهان, ادهك

PRE-EMPTION, پهلي بکري يا بکت, پيش خريد

right of — حق شفع, استحقاق تقدم خريداري, پڑوسي کا انش؟

PRE-ENGAGE, پهلے ٹهہرانا يا عهد کر, پيش قرار کر, پورب نيم کر, آگے سے گانٹهنا

PREGNANT; (*with child*,) پيٹ سے, حامله, دوجيا, گرب ونته, سگربهه, گربني, پيٹ والي, آوهان والي, باردار, دوپستا

— construction, تفسير پرمعني

PREFER; *regard more than*, ترجيح, بهتر جاننا, ادهك, آگے رکهنا, مقدم رکهنا, مقدم جاننا, دينا, اختيار کر, پسند کر, سرسائي دينا, يا بشيش جاننا

2 *advance*. سرفراز کر, چڑهانا, ترقي دينا, بڑهانا

3 *present*, پرارتهنا کر, آگے دهرنا, حاضر کر, پيش کر, اظهار کر, ظاهر کر

— a complaint, نالش کر, مقدمه کهڑا کر

PREJUDGE; (*see Predetermine.*)

PREJUDICE, گانٹهه, کدورت, بدگماني بےوجهه, دغدغه, اينٹهه, آنٹ, خلش, ميل

2 *bias for*, تعصب, پيچ, طرفداري, ميلان, رغبت

3 *bias against*, کوپيچ, بدظني, بدگماني

4 *hurt*, صدمه, هان, مضرت, ضرر, نقصان, ابکار, دهکا, خلل, هرج, فتور, خرابي, گهاٹا, بکار

to — a right, حق, حق ميں خلل ڈالنا, حق ميٹنا, تلفي کر

—s (of the country,) توهمات, خيالات فاسد, رسم ورواج

PREJUDICIAL, هارج, مخل, مفسد, مضر, اهت, عکس, خلاف, موذي, برا, کهوٹا, اهنکاري, ابکاري, بکاري

PRELIMINARY, a. *preparatory*, مقدم,

پورب اگر, آدہ, پرتھم, اول, قبل, پہلے پہل, ترتیبي

— inquiry, اول تحقیقات, تحقیقات ماقبل

— proceeding, روبکاري تنقیح

PRELIMINARY, n. شروع, آغاز, مقدمه, تمهید, آدہ, آرمبھہ

PREMATURE, ادھورا, نارسیده, کچا, خام, کوسمے, اسمے, بے محل, بےموقع, بیوقت, کال پورب, اکال

PREMEDITATION, عاقبت اندیشي, دور اندیشي, اگرسوچ, پورب بچار, غور پیشین

by — غور و تامل کرکے

PREMISE, آگے سے جتانا, آگے سے کہنا, تمہید ک, پورب کلپتنا, پورب جتانا

PREMISES, (*in logic*,) مقدمه, صغرا اور کبرا

2 *enclosure*, گھیرا, احاطه, باڑه

PREMIUM; *advance*, بڑھتي بھاؤ, بیشي, رسوم بڑھتي

PREPARE; *fit*, لایق ک, بنانا, درست ک, ٹھیك ک, یوگ ک

2 *provide*, سرانجام ک, تجویز ک, تدبیر ک, بندوبست ک, سامان تیار ک, تیاري ک, سربراهي ک, موجود ک

3 *make ready*, مهیا ک, طیاریان ک, تیار ک, کمانا, تقریب ک, مستعد ک, آماده ک

4 *arrange*, سنوارنا, سدھارنا, مرتب ک, ترتیب ک, آراسته ک, کرم ک, درست ک, لگانا, سده ک, سجنا

PREPARED; *arranged*, سجاھوا, مرتبه, مرتب

2 *ready*, کھڑا, کمربسته, مستعد, آماده, تیار, تمام, پورا, کساکسایا

PREPENSE, سوچ بچار, غور پرداخته, غورکرده, پورب کلپت یا بچارا, اگلا, بچارا, بچارا, کیا ھوا

malice — تھانا بیر, عداوت غور پرداخته

PREPOSSESSION, نیك گمان, سومت, حسن ظن, آگره, پکش پات, طرفداري

PREPOSTEROUS; *perverted*, کج, ٹیڑھا, مڑا, واژگون, اڑبڑنگا, خلاف, اولٹا

2 *absurd*, بےارتھه, بیمعني, لغو, بیهوده, پوچ, واهي, بےڈھنگا

PREROGATIVE, نج ادهکار, خاص حق, اختیارخاص, بشیش شکت, ادھك پد, بشیش ادهکار

royal — راج, باشاهي حق, اختیارخاص بادشاه, ادهکار

PRESENCE; *opposed to absence*, حاضري, موجود, مواجهه, حضوري, حاضرباشي

2 *sight*, نظر, درشت, روبرو, سنمکهه

— of parties, بمقابله طرفین, روبروطرفین, بمشافه, بمواجهه طرفین, متخاصمین کے روبرو, بادی پرتبادي کے سنمکهه, طرفین یا جانبین

— of mind, سُدھه بُدھه, درستي هوش وحواس, چیت, سُرت, سوچیتائي, اوسان

PRESENCE-CHAMBER, حضور, دیوان خاص, راج درشن شالا

PRESCRIPTION; *medical recipe*, اوشت, نسخه, اوپچار لیکهه, بدھ

2 (*in law*.) حق بذریعه قبضه وتصرف قدیم

PRESCRIBED; *laid down*, معینه, مقرره, مجوزه, باندھاھوا, ٹھهرایا هوا, قرارپایا, حکم کیا

PRESENT; *not absent*, رهتے هوے, موجود, حاضر, کھڑے

2 *before the face*, روبرو, سامنے, آگے, اگاڑي, پرتیکش, سنمکهه

3 *under consideration*, عندالتجویز, زیرتجویز, رجوع, دایر, پیش نهاد, پیش نظر

4 *now*, فی الحال, اسیوقت, ابکي, ابهي, اب, درینولا, اندنون, آج کل, حالي, حال

5 *at hand*, سمیپ, پاس, تیار, سردست

at — آج کل, اندنون, درینولا, فی الحال, بالفعل, درین ایام

as if he had been personally — and consenting, گویا وه, مثل کرده ذات اپنے کے خود حاضراور راضي تھے

remain always — بنا رهنا, حاضرباش رهنا

— and seeing, حاضروناظر

PRESENT, v. *to lay before*, آگےرکهنا, پیش ک, رجوع ک, گذراننا, دھرنا, رکهنا

2 *point a weapon*, لکش بیدھنا, نشانه باندھنا, چلا, کمان جوڑنا, تاك باندھنا, شست باندھنا, بندوق جُھکانا, کھینچنا

— a petition, سوال دینا, عرضي گذراننا

— ing party, دایرکرنیوالا, پیش کرنیوالا

PRESERVE, سلامت رکهنا, رکهه چھوڑنا, رکهنا

امن میں رکھنا, صحیح وسالم رکھنا, بچا رکھنا بچانا, رکشا کر, حفاظت کر

PRESIDENT, افسر, سردار, سبھاپت, میرمجلس, پردھان, شرومن, ادھیکش, سرکوب, مکیھ سوامي

PRESS; *urge upon*, بار بار کہنا, تاکید کر, تقید کر, ھٹ کر, اصرار کر, دو تین دفعہ کہنا, مکرر سہ کرر کر, ضد کر

2 *distress*, بھینچنا, حیران کر, عاجز کر, تنگ کر, سنکٹ دینا, زیربار کر

3 *bear strongly*, زبردستي کر, کسنا, دبانا, جبر کر, سختي کر, برجوري کر

4 *compel*, زور کر, لاچار کر, مجبور کر

5 *importune*, التجا کر, بنتي کر, منت کر, پیچھے پڑنا, عاجزي کر, التماس کر

6 *impress*, بیگار پکڑنا, جبراً بھرتي کر, پکڑنا, مفت میں کام کرانا, بیگاري لینا

— heavily, پیس ڈالنا, نہایت تنگ کر, سخت دبانا

— for immediate payment, تنگ طلبي کر, سخت گیري کر

PRESUMABLE, ممکن, قابل تسلیم, قرین قیاس, سمبھو, ھوسکتا

PRESUME; *take for granted*, ماننا, تسلیم کر, صحیح فرض کر, گرھن کر, تصور کر, فرض کر

PRESUMPTION; *supposition*, گمان, ظن, قیاس, وجھہ قیاس, بچار, خیال, زعم, احتمال بادي النظر

2 *strong probability*, گمان قوي, ظن غالب

light — شبہ خفیف

probable — احتمال قوي

strong or violent — تھوڑا یا کچھھ, ظن غالب گمان

PRESUMPTIONS, قراین

— of the case, صورت, قراین معاملہ یا مقدمہ مقدمہ

PRESUMPTIVE, انومانك, اٹکلي, خیالي, قیاسي

— heir, وارث شرطي

— proof, ثبوت مبني برقراین, ثبوت قیاسي انومانك پرمان, مقدمہ

PRETENCE; *pretext*, بناوٹ, بناو, بہانہ, مکر, پاکھنڈ, ریا, حیلہ حوالہ, حیلہ, ساخت چکرمکر

PRETENSION, دعوي, باد

PREVAIL; *overcome*, جیتنا, وررھنا, غالب رھنا, سرسبز رھنا, زبر رھنا, جي پاؤنا, فتح پانا سرے رھنا, شیر رھنا, سرخرو رھنا

2 *to be in force*, مروج ھ, رایج ھ, جاري ھ, پرچار ھ, چلنا, مستعمل ھ, رواج پکڑنا

3 *to have effect*, کارگر ھ, گن کر, اثر کر, مؤثر ھ, غالب ھ, پیش رفت ھ, بن پڑنا, کار آمد ھ, چال پکڑنا, چلنا, پھیلنا, جڑ پکڑنا, کام آنا رواج پکڑنا

4 *induce*, خوش کر, قائل کر, منانا, راضي کر, پرسن کر

PREVALENCE, کاربراري, جي, جیت, فتح, غلبہ, پربلتا, سرخروئي. سرسبزي

2 چرچا, چال, چلن, رواج

3 زور, گن, تاثیر

PREVARICATE; *shuffle*, پھیر کہانا, ایرپھیر کر, بات بدلنا, بولي بدلنا, زبان بدلنا. بات پھیرنا, بات پے بات, دوسري بات کہنا, بات ٹالنا یا پلٹنا خلاف, مکرنا, حیلہ بازي کر, حیلہ حوالہ کر, کہنا ٹھیك نکہنا, کہہ کے مکرنا, کہنا

2 *collude*, ملنا, سازش کر

PREVARICATION, ایرپھیر, خلاف بیاني, لغزش, لیت ولعل, ٹالم ٹولي, حیلہ حوالہ, اینچ پینچ اچل بچل, لبڑسبڑ, آرے بلے, ھاں ھون

PREVENT, برجنا, مانع ھ, ممانعت کر, منع کر, تعرض کر, اڑنا, چھیکنا, ناھین کر, نوارنا, مخل ھ, بازرکھنا, حائل ھ, روکنا, مزاحمت کر, نہ جگھہ نہ موقع, نہ کرنے دینا, نواس رکھنا رفع کر, محروم رکھنا, چھوڑنا

— accumulation of arrears, باقیات جمع نہونے پاوے

PREVENTIVE, n. مانع, حائل, عارض, مزاحم, اوپاے, تدبیر, علاج, نبارن, اوٹ, آڑ, روك چارا

PREVIOUS, پیشین, پیشتر, اگاڑي, اگلے, پہلے, پورب, ماسبق, مقدم, قبل

PRICE; *value set or paid*, دام, قیمت, مول, بکري

2 *current rate*, نرخ, شرح, در, بھاؤ

3 *value, estimation*, قدر, مال, مالیت

4 *hire*, بھاڑا, کرایہ

5 *remuneration,* محنتانه اجوره . اجر . اُجرت, يلتے . بدلے . عيوض, مزدوري
selling — بازار کا نرخ يا بهاؤ, نرخ بازاري, قيمت بازار
adjustment of — نرخبندي, شرح بندي
PRICE-CURRENT, نرخ نامه
PRIEST, پوجاري, شيخ, پير, امام, پادري, گرو, اچاري, واعظ, پروهت
PRIMA FACIE, بظاهر, في البديهه, بادي النظر, ديکهتيهي, ظاهري
PRIMARY; *chief,* عمده, صدر, پهلا, اول, پردهان, ناك, سر, مکهه, افضل, اشرف, خاص, شرومن
2 *original,* پرتهم کا, مول کا, پهلا, اصلي, اصل, پراچين, قديم, آدهکا
— meaning, بدارتهه, لغوي معني
PRIME; *best,* اچها, خاصه, چوکها, تحفه, عمده, اصل, خالص, اچهے سے اچها, سب سے اچها, پکا, پخته, نيك, نرا
— cost, اصل خريد, خريد کا مول, اصل قيمت, خريد, اصل خرچ, مول قيمت, اصلي مول, لاگت
— quality, اوتم, نفيس, قسم اول
— minister, مکهه, ديوان اعلى, وزير اعظم, مدار المهام, پرم منتري, منتري
PRIMOGENITURE, جيشتهتا
right of — جيتّهه انش
law of — وه قانون جسکے روسے بڑا لڑکا وارث مال غيرمنقوله کا هوتا هى
PRINCIPAL, a. *highest,* بڑا, اول, پهلا, اعلى, جيتّها, مکهه, صدر
2 *most important,* اصل, اهم, بهتر, عمده, اوشك, ضرور, مول
— party, اصل فريق
— debtor, اصل رنيا, اصل قرضدار
PRINCIPAL, n. *chief,* سرگروه, افسر, سردار, سوامي, ادهپت, مدّه, مکهه, سرغنه, مهنت
2 *proprietor, client,* اصل, منيب, مالك, موکل, مول
3 *capital,* مول دهن, راس المال, جمع, پونجي, يضاعت, سرمايه, اصل

PRINCIPLES, مول, تت, خلاصه, قواعد, اصول
— of law, منشاء قانون, اصول قانون
PRINTING, چهاپا
— presses, breach of laws, relating to, حرکات خلاف قوانين مطبع يا چهاپه خانه
PRISON, بندي خانه, زندان, قيدخانه, جهلخانه, کاراگره, بندي شالا, دار الحبس, پندت خانه
(*jocosely,*) بڑاگهر, سسرال
PRISONER; (*of a prison,*) بندهوا, قيدي
2 *under arrest,* شخش ماخوذ, نظربند
3 *a captive,* اسير
PRIVACY, اوت, پرده, تنهائي, گوشه, خلوت, نرالے, اکانت, سوفتا, ايکوسا
PRIVATE; *personal,* خانگي, خاص, نج, ذاتي, سوا, اپنا, خود
2 *secret. secluded,* چهپا, مخفي, پوشيده, جدا, عليحده, اکيلا, تنها
3 *not public,* درپرده, گپت, چهپا, خفيه, اکانت
4 *not official,* ذاتي, نج کا, خانگي
a — person, چهوٹا آدمي, ادنى آدمي
— property, اپنا يا نج کا مال, گهر کا مال
— account, نج کا حساب, گهر کا حساب
— claims, رعايا کي دعوي, اپني نالشين, رعايا کي نالشين
— arrangement, چپکے باهم صلح کے, تدبير باهم
in — همدگر, باهم, آپس ميں, گوشه ميں
PRIVATELY, چهپے چهپے . چپکے . چپ چاپ, گپت, ڈهکے ڈهکائے, پوشيده, خفيه, چهپاکر, اکانت ميں, هوکے
PRIVILEGE. استحقاق, اجازت خاص, اختيارخاص, ادهکار, حق
PRIVITIES, گپت انگ, اندام نهاني, مقام پرده . ستر
PRIVITY, رازداري, واقفيت, جان پهچان, دانست, سازش, بهيد
with the — of the watchman, چوکيدار کے بهيد ميں
PRIVY, رازدار, محرم, ماهر . آگاه, جانکار, واقف, همدم, هم راز
— council, صلاح کار بادشاه, مشيران سلطنت, راج منتري
— seal, راج مدرا, مهرشاهي

PRIZE; *plunder*, لوٹ, غنیمت, برد
— money, انعام کا روپیه
PROBABILITIES, احتمال, گمان غالب, قراین, هونهاري, سمجهو
— of the case, معامله کے جمله قراین
PROBABLE, غالب, قریب القیاس, قریب الفهم, شاید, شدني, هونے یوگ, محتمل, هونهار, سمبهاؤ
it is — ممکن هی, غالب هی, چاهئے
PROBATE, وصیت نامے کي سند, دستاویز وصیت نامه
— of will, پرمان مرت لیکهه, ثبوت وصیت نامه
PROBITY; *(see Integrity.)*
PROBLEMATICAL, مشتبه, مشکوك, سندیهي, سنشي پوربك, انشچت, غیرتحقیق
PROCEDURE; *measure*, تدبیر, اوپائے, تعمیل, کرني, کرم, کریا, کام, عمل
2 *proceedings*, کاغذات مقدمه, مثل, رویداد
3 *manner of proceeding*, دستورالعمل, ضابطه, بیوهار, ریت, طریق عمل, سرشته, دستور, آچرن
PROCEED; *move on*, چلنا, آگے جانا, بڑهنا
2 *pass*, بیتنا, گذرنا, جانا
3 *issue*, اُتپت ه, پیدا ه, صادر ه, نکلنا
4 *conduct*, تعمیل ک, پیروي ک, چلانا
5 *take effect*, نافذ ه, جاري ه
— against, نالش ک, تدارک ک
— against defaulter, تحصیل کي تدبیر ک یا عمل میں لانا
— against the person or property, ذات پر یا مال سے مواخذه ک
PROCEEDING; *process*, کارروائي, تعمیل, عمل, عمل درآمد
2 *transaction*, بیوهار, معامله
3 *record in a cause*, کاغذات, روبکاري, رویداد, عدالت
4 *suit*, مقدمه, نالش
judicial — تجویز, روداد عدالت, روبکاري حاکم مجازکي
preliminary — روبکاري تنقیح
interlocutory — حکم توتیبي, حکم درمیاني
— laying down the issues, روبکاري تنقیح روبکاري ثبوت طلب, طلب
liable to criminal — فوجداري کے بازپرس کے قابل نالش, قابل ماخوذي فوجداري, لایق فوجداري
body of — متن
PROCEEDINGS, (in a cause,) مقدمه کي کار مثل, کاغذات مقدمه, روائي
PROCEEDS, پیدایش, زرحاصل, ماحصل, وصول, اوتپن, آمدني, پراپت, یافت
— of land, جمع, نکاسي, پیداوازي, محاصل
sale — وصول نیلام
gross — کچي نکاسي, نکاسي خام
net — پکي نکاسي, نکاسي پخته
PROCESS; *progress*, ترقي, انقضائے, گت, دور, چال
2 *course*, دستور, قاعده, طور, طریقه, چال, ریت, پرپاٹي
3 *legal proceeding*, حکم, حکم نامه عدالت, دستك, پروانه, ڈگري, عدالت
4 *the whole course of proceedings in a cause*, مثل, کل کاغذات مقدمه, روداد مقدمه
summary — سرسري تجویز, سرسري طریقه
revenue — دستك طلب زر, تدارک تحصیل دستك
mesne — روبکاري اثنائے تجویز,
final — روبکاري آخیر
original — طلبي مدعا علیه, اطلاع نامه
forcible — تدارك بالجبر
return of — حکم بازآمد
— of duress, تدارك
resistance to orders or — تمرد, عدول حکمي آواکیا
— of time, هوتے هوتے, کال گت, انقضائے وقت
PROCLAMATION, ڈهنڈورا, منادي, اشتهار, اعلان نامه, اشتهار نامه, ڈگڈگي, ڈونڈي
PROCRASTINATE, دیرلگانا, تاخیر ک, التوا ک, ٹالاٹالا ک, ٹال مٹول ک, ٹالنا, بلنبهه ک, درنگ ک, لیت ولعل ک, سهل انکاري ک, آج کل ک, اب تب ک
PROCURATION; *the act*, پرتندهي, مختارکاري
2 *the instrument*, پروانه قایم مقامي, مختارنامه, قایم مقامي کي سند
PROCURATOR; *proctor*, قایم, متولي, مختار, مقام

PRODUCE, v. *being forward*, حاضر ک, پیش ک, اوپستتھہ ک, کھڑا ک, آگے رکھنا, موجود ک, پرتکیش ک
2 *bear*, اوپجانا, اُت‌پت ک, اوتپن ک, پیدا ک, جننا, پھلنا
3 *cause*, برلانا, برپا ک, اوٹھانا, کرنا, کرانا, لگانا, ڈالنا, نکالنا
— a witness, گواہ حاضر ک
PRODUCE, n. آمد, نکاسي, پیداوار, پیدایش, مال, وصول, محاصل, پراپت, یافت, آمدني
— of a field, پیدایش, زراعت
forest — بنکر
— of trees, پھلکر
(piscary) جلکر
tax on forest — بھونگائي
PROFANE; *pollute*, نجس ک, آلودہ ک, ناپاک ک, دُشت ک, گندہ ک, بھرشٹ ک, اپوتر ک, لوٹ ک
PROFIT, پراپت, یافت, حاصل, سود, منافع, نفع, کمائي, پھل, پیدایش, آمدني, لابھہ, فویدہ, توفیر, بڑھوتري, بیشي, کفایت, فیض, اوپج, بچتا
— and loss, بٹے کھاتے, کمي‌بیشي, نفع ونقصان, کسرات, لابھہ الابھہ, بڑیت‌کھاتے
enter to — and loss, بٹے کھاتے میں لکھنا یا سیاھا ک یا چڑھانا
PROFITS, حاصل, آمدني, منافع
(of the priest,) جملہ‌دان, پروتھائي, حق‌امانت
PROGENITOR, پرکھا, دادا پردادا, باپ‌دادا, جد, پوردج
remote — مورث اعلی
PROGRESS, سنچار, دوران, دوڑ, چال, رفتار, بڑھتي, ترقي, گذر, انقضاے, گمن, گت, پیش قدمي
— of a business, اجرائي کار, کارروائي
in — ہوتاجاتا, چلتا
during the — of a suit, اثناء دوران مقدمہ, مقدمہ‌دایر رھتے ھوئے
PROGRESSIVELY, بتدریج, ہوتےہوتے, رفتہ‌رفتہ, کرم‌کرم, ٹھہرٹھہر کے, آھستہ‌آھستہ
PROHIBIT, منائي ک, نہي ک, ممانعت ک, منع ک, ناجایز قرار دینا, نامنظور ک, نشیدنا, برجنا, بندي ک, نوارنا, اٹکانا, آڑنا, باز رکھنا

PROMINENT, مکھہ, پرگٹ, ظاھر, اُبھراھوا, نمود, اصل, بڑا, سر, ناک
— person, پردھان, مکھہ, ناک, سرگروہ, سردار, شرومن
to take a — part, سرداري ک, پیشوائي ک
PROMISCUOUS; *without order*, ابتر, بےترتیب, گھال‌میل, گڈبڈ, درھم‌برھم, بیچ‌میل, متفرق, ملاجلا, گڑبڑ
2 *indiscriminate*, اندھا, مخلوط, بے تمیز, بن‌بچارے یا سوچے, دھوندہ
PROMISE, عہد, وعدہ, قرارمدار, قرار داد, اقرار, پن, بول, بات, پرتگیا, بچن, قول, پیمان, ھوڑ, شرط
to keep a — قول‌پورا ک, قرارپورا ک, وعدہ وفا ک, بچن رکھنا, بچن ست ک
to break a — بچن, قول ھارنا, عہدشکني ک, ناھین ک, مکرجانا, اپرتگیا ک, بدعھدي ک, موڑنا
PROMISSORY, ھوڑي, شرطي, اقراري
— note, رقعہ, ٹیپ, تمسک, پرامسري نوٹ, دستاویز, چٹھي
PROMPT, a. حاضر, مستعد, تیار, جلد, ترت, چست, موجود, کھڑ کھڑي, کمربستہ, کھڑا, چیتن, تیز, چالاک
— payment, زر نقد
PROMPT, v. *incite*, اُکسانا, تحریک ک, دوڑانا, چلانا, اوچھالنا, چمکانا, بھڑکانا, بھکانا, برانگیختہ ک, مستعد ک, سکھانا پڑھانا
PROMPTLY, جھٹ‌پٹ, جھٹ, فی‌الفور, فوراً, بلاتوقف, جلدي سے, ترت سے, جھپاکے سے, بزودي تمام, بسرعت تمام, بعجلت تمام, کڑک سے, جھڑاکے سے, شیگرتا سے, زودآزود, بلاتساھل, اوتاولي سے, جھڑاجھڑي
PROMULGATE, شہرت, مشھور ک, اشتہار دینا, پرگٹ ک, پرکاش ک, ظاھر ک, منادي ک, دینا, بھیدکھولنا, پرسدہ ک, پھیلانا, اجرا ک, جاري ک, بدّت ک
PROOF; *evidence*, دلیل, وجھہ ثبوت, ثبوت, پرمان, برھان
2 *verification*, سچے, تصدیق
3 *testimony*, ساکشي, گواھي, شھادت
4 *(documentary,)* نوشتہ, دستاویز
absence of — آپرمان, عدم ثبوت

PROOFS, وجوهات ثبوت
2 *rebutter*, وجهه ترديد
— adduced, وجهه ثبوت, وجهه ثبوت پيش كرده
وجهه ثبوت مدخله, گذرانيده

PROPAGATE; *spread*, رواج دينا, جاري كر, پهيلانا
برهانا, چلانا, مروج كر

PROPER; *peculiar*, *appropriate*, خاص, نج
سوا, آپ
2 *suitable*, لايق, مناسب, موافق, شايسته,
اوچت, اچها, ٹهيك, معقول, يوگ, برجسته
زيبا, شايان
3 *right*, درست, روا, بجا, واجب, جايز, مباح,
يتهايوگ, برحق, سده, صحيح

PROPERLY, جيسا, اچهي طرح سے, واجبي سے
ٹهيك, كماحقه, كماينبغي, يتهايوگ, چاهئے
نيائي سے, بخوبي

PROPERTY; *ownership*, ملكيت, حقيت
2 *estate*, ملك, مال, جايداد, مال متع,
دهن, نقد وجنس, خانمان, تعلقه, زمينداري
درو
private — ذات كا مال, گهركا مال
public — راج دهن, بادشاهي مال, سركاري مال
common — عام مال
right of — حق ملكيت, دهن ادهكاري
heir to — وارث
forfeiture of — ضبطي مال, قرقي مال
landed or real — ملكيت, جايداد غير منقوله
بهوم دهن, ستهوردرو, زمين
moveable or personal — جايداد منقوله,
استهاور دهن
— in cattle, گوبرند, گؤدهن
— liable to pay the zukat, نصاب
— in the soil, حقيت زمين
joint, undivided — مال شراكت, شاملات
record of division of — تقسيم نامه,
بانٹ پتر
— of deceased, ميراث, تركه
value of — ماليت
deed of partition of — انش پتر, تمليك نامه
state of — زمين كي حالت ملكيت
stolen — مال رفته, چوري كا مال, مال مسروقه
stolen — received, مال برآمده

receiver of — — تهانگي
— left behind by criminal, مال گذشته مجرم
— mark, نشان مال
offence against — جرم متعلقه مال

PROPITIOUS, موافق, حسب مراد, موافق مراد
اچها, بمراد
— season, خوب, اچها سما, سكال, اچها كال
اچهي فصل, اچهي يا سندر رت, موسم

PROPORTION, حساب, اندازه, مناسبت, نسبت,
بندهان, پرمان, مقدار
in — نسبت, پرمان سے, اندازه, بقدر
proportionate rate, رسدي, بهري, باچهه

PROPOSED, مقصود, پيش نهاد, پيش نظر
آگے لايا, درپيش كيا, پيش آيا, مقصود النفاذ
اظهاركيا, سنكلپ, من كلپت, بچاري هوئي
عرض كيا

PROPRIETOR, خاوند, صاحب, حقيت‌دار, مالك
دهني, سوامي, ناتهه
— de jure, مالك شرعي, مالک ازروي قانون
— de facto, مالك حقيقي
subordinate — مالك شكمي
cultivating — سيروالا, نج جوتا, خودكاشت

PROPRIETORY, مالكانه
— right, حق زميداري, حق ملكيت
— possessor, قابض اورمالك

PRO RATA, بحساب رسدي

PROS. & CONS., باد بباد, رد و بدل, وجوهات طرفين
كهاسني, حيص بيص

PROSCRIBE, مرت پاتريا يوگ, واجب القتل تهرانا
تهرانا

PROSECUTE; *pursue*, *carry on*, پيروي كر,
جاري ركهنا, لگارهنا, درپے هـ, پيچهے لگنا يا پڑنا
گلے پڑنا, دامنگير هـ, باهنا, دوڑانا, چلانا
گريبان گير كر
2 *pursue by law*, مقدمه, كهڑا كر, نالش كر,
باد كر, مقدمه لڑانا
— (a cause,) سوال جواب اور پيروي كر

PROSECUTION, فرياد, دعوي, مقدمه, نالش,
باد
malicious — نالش بغرض ايذا, عداوتي نالش
رساني يا تخريب
— of case, مقدمے كي پيروي

for the — مدعي كي جانب سے
PROSECUTOR, فريادي, مستغيث, نالشي, ارتهي, بادي, سائل, مدعي, دادخواه
PROTECTION, پناه, حمايت, ركهشا, حفاظت, سايه, چهتر, چهايا, سرن, آمان, پشت وپناه, پرداخت. رعايت, دستگيري, بچاو, اوٹ
2 *exemption,* مكت, بريت, چهوٹ, معافي,
writ of — پروانه حفاظت ذات خاص
— to saltpetre manufacturers, رعايت سازندگان شوره
PROTEST, v. *affirm solemnly,* دهرم يا ايمان سے قول دينا, اظهار ك, ست كهنا يا بولنا, كهنا, پرتگيا پوربك كهنا, اقرار ك
— against, نشيد ك, نهيں ك, انكار ك, اعتراض ك, منع ك
— a bill, هنڈيكے نه پٹنےكا حال مشهور ك
PROTHONOTARY, مير محرر, عدالت كا محافظ دفتر
PROVE, پكا ك, تههرانا, متحقق ك, ثابت ك, وجهه, كهرا ك, ست ك, نشچے ك, تصديق ك, ثبوت پيش ك
— itself, خود ثابت ه
— the contrary, اختلاف, باطل ك, ترديد ك, رد ك, اولٹا ثابت ك, ثابت ك
PROVIDE; *arrange,* انتظام ك, سرانجام ك, تدبير ك, تياري ك, تيار ك, پربنده ك, بندوبست ك, درست ك, بهم پهنچانا, موجود ك, مهيا ك, بنا ركهنا, احتياط ك, يتن ك, اوپائے ك, تجويز ك, سده ك, خبر لينا, ركهشا ك, بچاؤ ك
2 *stipulate,* بدنا, عهد ك, قرار ك, شرط باندهنا, قاعده, سنكيت ك, هوڑ ك, متعين ك, مقرر ك, مقرر ك
— for, خبر لينا, فكر ك
— against, عاقبت انديشي ك, دورانديشي ك, انت بچارنا, آگا سوچنا
PROVIDED, يهه شرط هى, بشرطے, شرط هى, بدابدي سے, اس هوڑ پے. اس شرط سے, بشرطيكه مقرر كي گئي, تجويز هوئي, قرار پايا
it is — حكم هى
PROVINCE; *proper office,* خدمت, كار واجب, كار, بس, ادهكار, اقتدار, اختيار, تعلق, كام
within his — اوسكے بس ميں
PROVINCES, اضلاع, صوبجات

settled — اضلاع استمراري, اضلاع بند وبست شده يا مدامي
PROVISION; *measures taken,* بندوبست, اوپائے, پربنده, تجويز, تدبير, انتظام, تياري
2 *things provided,* اسباب, لوازمه, سرانجام, سيدها, ازوقه, زاد, مصالح
3 *food,* كهانا, دانا پاني, معاش, خوراك, كهانا, پيٹيا, سيدها, اهار, بهوجن, ان جل, پينا, ان, توشه, كليؤ
4 *stipulation, enactment,* حكم, قاعده, شرط
— for the poor, لنگرخرچ
— s for an army, رسد
PROVISO, سنكيت, بندهيج, هوڑ, قرار, شرط
PROXIMATELY, قريب قريب, لگتا, تقريباً, نكٹ, نزديك, پاس پاس, پاسهي
PROXY, پرتنده, پلٹے, بدلي, عيوضي, قايم مقام
PUBERTY, ترونائي, شباب, جواني, بلوغيت, يوبن
PUBLIC, a. *pertaining to the nation,* عام, ديشكا, سبهونكا, لوگ يا سنسار سمبنده, عوام كي, راج كا, سركاري
2 *current,* علانيه, ظاهر, پرگٹ, مشهور, زبانزد, ضرب المثل, بكهيات, اوگهڑا, پرسده
— right, حق الناس
— place, بے قيد جگهه, كهلا مكان, سركاري مكان
— resort, گذرگاه عام, شارع عام
— peace, رفاه خلائق, رفاه عام
— tranquillity, سنساركا سكهه, عافيت خلايق
— service, نوكري سركار, كارسركار. خدمت ملك
— functions, كارسركاري, كارملكي
— audience, بار عام, دربار عام
in — سب كے سامهنے, كهلا كهلا, كهلے خزانے, برملا, كهلے, چوراهے ميں, سربازار, سب كے ديكهتے, چوڑي ميں, ميدان ميں
PUBLIC, n. خلق الله, عوام الناس, خاص وعام, سرب لوگ, راجا پرجا, رعايا برايا, خلايق, رعايا, هرايك, زمانه, تمام, سب دنيا
PUNCTUAL, محل پے, برمحل, برموقع, بروقت, خدپے, سبے سريا پے, بريان پر, وقت پر, وعده وفا
PUNCTUALLY, اوده پر, قرارواقعي, وقت پر

PUNISHABLE. مستوجب سزا. لایق یا قابل سزا, واجب التعذیب. ڈنڈیوگ, سزا طلب, مستلزم سزا, شاسن یوگ, تازني, ڈنڈني, واجب التعذیر
PUNISHMENT, جرمانه. تدارك, سیا ست, سزا, شاسن, تنبیه, عذاب, عقوبت, قصاص. ڈنڈ. تاڑنا
corporal — سریریا دیهه ڈنڈ, سزائے جسماني, سزاے بید
capital — پران ڈنڈ, سزاے قتل, پهانسي, بدھ ڈنڈ, گردن مارنا, جیوڈنڈ
measure of — تعداد سزا
cumulative — سزاء متعدد
liable to — ڈنڈیوگ, سزاے لایق. سزاوار سزا بدھي
PURCHASE, سودا سلف, کرئي, خرید
free — خوش خرید
— money, مول, زر ثمن, زر خرید
PURCHASER, مشتري, خرید کرنے والا, خریدار, کریتا, گاهك
PURLOIN, خیانت کر موسنا. هتیانا. چُرانا, دزدي کر, داب رکهنا, مار رکهنا
PURPORT, ارته, معني مراد. مدعا, منشا, مطلب, خلاصه, تات پریا, بهاؤ, غرض, آشے, مقصد, تت, ابهپرای
—s to be, هونے کي حیثیت رکهتا هی
PURPOSE, مدنظر, مطلب, مراد, منشاء. غرض, نیت, منصوبه, قصد, اراده, مقصد; مدعا, ارتهه, معني, کام, آشے, انت, حاصل, عزم; بچار; خیال, خلاصه
public — کارسرکاري یا ملکي
to no — انرتهه, ناحق, لاحاصل, بے فائده, بے مصرف, کسي کام کا نهیں, برتها
PURPOSELY, جان بوجهه کر, عمداً, قصداً, جان بچار کر
PURSUANCE, اتباع, پیروي,
in — of, کارن سے, بسبب, موافق, بموجب, انروپ, انسارسے, پرمان سے
in — of which, جسکے باعث سے
PURSUE; to follow, انوگمن, درپے ھ, پیروي کر,
2 to chase, پیچهے لگنا, تعاقب کر, پیچهے دوڑنا, کهکیڑنا, هاتهه دهوکے پیچهے پڑنا, پیچها کر
3 (a course,) اختیار کر, کاربند ه, پیروي کر

what course he should — کسطرح کاربند هو — وه کیا کرے
PUT; to set, تعینات کر, بٹهانا, رکهنا, دهرنا, استهاپن کر
— down, زور توڑنا, فرو کر, تنبیه کر,
— off, ٹال مٹول کر, ٹالنا, آج کل کر, اب تب کر, حیله حوالہ کر, ملتوي رکهنا, لیت و لعل کر, ڈهکیلنا, جُهالانا, گیموا دینا, بهانه کر
— away, نکال دینا, باهر کر, رفع کر, دور کر, الگ کر
— on, assume, اخذ کر, لینا, اختیار کر
— on, or incite, تحریك کر, آماده کر, اُکسانا, ترغیب دینا, برانگیخته کر
— a question, پوچهنا, استفسار کر, سوال کر
— to the trouble, زیربار اذیت کا کر
PUTTEEDAREE, imperfect, پٹي داري غیر پٹي داري مع الغیر, پٹي داري ناتمام, مکمل
PUTATIVE, فرضي, خیالي
— father, پدر مجازي

---

Q.

QUALIFY; *fit*, استعداد, یوگ کر, قابل کر, لایق کر, مستعد کر, پیدا کر
2 *abate*, مند کر, منها کر, تخفیف کر, کم کر, گهٹانا, نرم بنانا
3 *modify*, درست کر, اصلاح دینا, ترمیم کر, بنانا, سنوارنا, ٹهیك کر
QUALITY; *property*, سیرت, خاصه, خاصیت, بهلا بُرا, لکشن, سُبهاو, دهرم, گن, وصف
2 *nature*, ماده, نهاد, طبیعت, سرشت, نژاد, مول, جڑ, اصل, جوهر, ذات, ماهیت
3 *character*, ڈهنگ, رنگ, حال, روپ, صورت, کیفیت, گت, دشا, شکل
4 *rank*, پایا, درجه, مرتبه, منزلت, رتبه, سریشت یا اونچا پد, پدوي
QUANTITY, انداز, معتاد, تعداد, مقدار, قدر, پرمان
a large — زیادتي, بهت, ڈهیر. افراط, کثرت
— of land, تعداد زمین
QUANTUM, جسقدر, معتاد,
— sufficit, جتنا چاهئے, بقدر حاجت یا ضرورت جتنا تتنا
— valeat, بقدر حیثیت, بقدر مالیت

QUARREL, قضيه, لڑائي, جهگڑا, تنازع, ناچاقي, بگاڑ, فساد, تنتا, خرخشه, کهت پت, توت پهوت, بکهیڑا, تکرار, پرخاش, چخ, رگڑا, جهنجهت

QUARTER, *4th part*, ربع, چهارم, چوتهائي, چواني يا پاؤلي, پؤ, پاؤ

2 *protection*, رکهشا, محافظت, حفاظت, جان بخشي, سرن, اوت, آڑ, امن, بچاؤ, پناه

3 *(of a town,)* تولہ, سنڌي, بستي, محله, باڑه, پڑا, پاڑا

three —s, سه ربع, پونا, پون

— share, چواني, پاؤلي

— master general, میرمنزل

QUARTERLY, ترماسه, تماهي, سه ماهي

QUASH; *beat down*, کچلنا, تورنا, زیرک, فروک, دبانا

2 *annul*, کالعدم ک, باطل ک, رد ک, منسوخ ک, نشت ک, مٿانا, نیست ک

QUELL, دبانا, تورنا, مٿانا, رفع ک, فرو ک, شمن يا شانت ک

QUESTION, n. *interrogatory*, استفسار, سوال, پرشن

2 *dispute*, حجت, باد, تنازع, جهگڑا, تکرار, بات, کلام, بحث

3 *doubts*, دبدها, خدشه, سندیهه, شبهه, شك, تامل

4 *difference*, بکهیڑا, تکرار, بهید, انتر, فرق, کتهلا, خرخشه, کهت پت

5 *subject*, معامله, مقدمه, مراتب, امر, بات, بیوهار

the — امر تجویز طلب

— for decision, امر تنقیح طلب

— at issue, امر تنازع, تکرار

leading — سوال اشازي

in — بیچ تکرارکے, عندالنزاع, نزاع میں

call in — حجت لانا, جرح ک

out of the — خارج ازمقدمه

there can be no — ذرا بهي, کچهه شك نهين سندیهه نهیں

general merits of — at issue, حقیقت حال امر متنازع

statement material to the — at issue, اظهار بابت امرضروري مابه النزاع

if any — or dispute shall arise, گرکسي بات کي تکرار او ٹهے

in — (aforesaid,) مذکوره بالا

QUESTION, v. *ask*, پوچها, پوچهنا, سوال ک, راے لینا, پرشن ک, پرسش ک, پاچهي ک, استمزاج ک, مزاج لینا

2 *try*, پریکهشا لینا, بازپرس ک, امتحان ک

3 *doubt, dispute*, تامل ک, شبهه ک, شك ک, جرح ک, شك رکهنا, سنشے ک, شنکا ک, سندیهه ک, کلام ک, گفتگو ک, اعتراض ک

QUESTIONABLE, کیفیت طلب, سوال طلب, بهرانتك, شنکني, سندیهت, مشتبه, مشکوک

QUIBBLE, موشگافي, حرف گیري, نکته چیني, پهرپهند, ایرپهیر, بال کي کهال نکالنا

QUID PRO QUO, ادلابدلا, عوض معاوضه

QUIET, غریب, سیدها سادها, ستهر, نشچل, اچل, قایم, بهولا

— and unmolested possession, قبضه بلا مزاحمت

QUINQUENNIAL, پنچ بارشك, پانچ برسکا, پنج ساله

QUIT, v. بسرجن ک, بسارنا, تیاگ ک, ترك ک, چهوڑنا, هاتهه دهونا, استعفا دینا

QUIT, a. مکت, پاک, بري, چهتا

— rent, مقرري

QUITE, سربسر, سرتاپا, سراسر, تمام, بالکل, هوبهو, بعینه, سمپورن, پورا, نپت, محض, خوب, نهایت, تنت, خالص, نرا

QUITS, فیصله, نبتاو, نبیڑا, برابر, ادلابدلا, فراغت, سم, تصفیه, انفصال

QUITTANCE, صافي نامه, فارغ خطي, چهتکارا, اودهارپتر, اوتیرن پتر, خط لادعوي

QUOAD, بخیال, بلحاظ, بنظر

— hoc, به نسبت اوسکے

— law, بلحاظ قانون, به نظر آئین

QUOD, نظربندي, حوالات, قید

QUOTA, بانت, بهاگ, بهري, چندا, بهره, حصه, وگهائي, داماساهي, انش

QUOTE, حواله دینا, نظیردینا, استدلال ک, سند لانا, درشٹانتهه دینا, اوداهرن دینا, نقل ک

QUOTED, حواله کیا, مستدله

R.

RACK, v. پيچ ميں کهينچنا, شکنجے ميں کهينچنا, هاتهي کے پانؤ تلے کهوندلوانا, کولو ميں پڑوانا

RACK-RENT, سخت يا بهاري يا سنگين, سخت لگان گيّاري ؟ جمع

RADICAL, جبلي, ذاتي, بنيادي, مولي, اصلي, سُبهاوک, طبعي, اوتپتي, فطري, پيدايشي

RAIN, برشت, برکها, برشا, برسات, بارش, مينهه, جل, پاني, ميگهه

want of — انابرشت, مينهه کي کهينچ, سوکها, خشکي

RAISE; *produce*, اوتپت ک, اوپجانا, اوگانا, پيدا ک

2 *enhance*, تيز ک, زيادہ ک, چڑهانا, بڑهانا, مهنگا ک, گران ک, کڑا ک

3 *excite*, برپا ک, اوتّهانا, بهڑکانا, برانگيخته ک, آمادہ ک, تحريك ک, کهڑا ک, چمکانا

4 *invent and propagate*, اختراع ک, ايجاد ک, پرگت ک, مشهور ک, اوڑانا

5 *collect*, پراپت ک, حاصل ک, تحصيل ک, وصول ک, جمع ک, ملنا, پانا, کاڑهنا

6 *levy* (men,) نوکر رکهنا, بهرتي ک

— a report, بات اوڑانا, اوائي ک, افواه اوڑانا

RANDOM, اکس مات, انا ياس, عارضي, اتفاقي

at — بے تهور تهکانے, اٹکي ست, اٹکل پچو, يونهيں, آنکهه مُند, بلاحساب, بے قيد, بے انداز

RANGE; *class*, پنگت, سلسله, قطار, فرقه, گروه, شرِيني

2 *compass*, احاطه, وسعت, پهيلاؤ, گهير, پهنچ, رسائي, قابو, گنجايش, ميدان

RANK; *line*, اولي, پنگت, پانت, ريکها, صف

2 *class*, منزلت, رتبه, درجه, بهانت, قسم, پدوي, رفعت, جاه

— and description, رتبه اور, ذات اور حليه, کيفيت, درجه

woman of — پردے والي, پرده نشين

RANSOM, n. *price paid for release*, فديه, نعل بندي

2 *release*, اودها, مکت, آزادي, رهائي

3 *fine*, ڈنڈ, تاوان, جرمانه

— for murder, ديت, خون بها

RANSOM, v. *to release*, آزاد کرانا, چهوڑانا

RAPE, فعل شنيعه بجبر, زناکاري بالجبر, زنا بجبر, زبردستي, بلامرضي يا بدون رضاے زنا ک, هت بهوگ, هت گمن, چڑهه بيٹهنا

RAPINE, لوٹ پاٹ, غارتگري, تاخت تاراج, لوٹا لوٹ

RARE; *uncommon*, کمياب, قليل, کمتر, کم, دُرلبهه, کوئي کوئي, برلا, ناپيدا, تهوڑا, شاذ خال خال

2 *excellent*, نرالا, نادر, ظرفه, تحفه, عمده, سراوتم, سرس, اپورو, غريب, عجيب, انوکها

RASHLY, انسوچے, بے سوچ, بے غور, بے لحاظ, بن سمجهے بوجهے, بن ديکهے, بے بچارے, بيدهڑك, بے تامل, اندها دهوند, بيفکر, بے تدبير, بے انديشه, ندهڑک, بے تحاشا, اوتاؤلي سے, بے احتياط, بے اوپائے, بے تجويز

RATEABLY, ايك, بطور رسدي, حصه رسدي, حساب سے

RATE; *standard, proportion*, در, شرح, حساب, پرمان, انداز

2 *price*, پڑت, نرخ, بهاؤ, قيمت, مول

3 *settled allowance*, وظيفه, خوراك, معتاد, مقدار, اهار, راتب, سيدها, کهانا, پيٹيا, کفاف

4 *tax*, کر, محصول

— of distribution, باچهه, حساب تقسيم

proportionate — باچهه, حصه رسدي

fixed — چکوتا

— per Beegah, في بيگهه, بيگهه دام, بگوتي, بيگهه وار, بيگهه سر

one general — پڑت, موتري

low — کم در, کم شرح

enhanced — ايزادلگان, زيادہ جمع

money — هنڈي کا بهاو

adjustment or statement of —s دربندي, نرخ بندي

at any — قطعه نظر, خير, کچهي هو

poor — s, لنگر خرچ

RATED, تکس, محصول لگايا گيا, مشخصه, لگائي گئي

RATIFY, صحيح ک, نشچے ک, ست ک, تصديق ک, بحال رکهنا, منظور ک, پرمان ک, پکا ک, ڈرڑ ک, مستحکم ک, مضبوط ک

RATIO, حساب, پرمان, اندازہ, مناسبت, نسبت

RAVAGE, ويراني, اوجاڑ, غارت, تاخت وتاراج, بيخ كني, متياميل, ستياناس, ناس, پايمالي, دهول, چندن چوكا, سميتا, چوپٹ, پٹ پڑا, لوٹ

RAVISH, بزور چيرا اوتارنا, دهربچهاڑنا, زنا بجبر ک, بزور ک, دهر دبانا, چڑهه بيٹهنا, عصمت بگاڑنا, فضيحت ک, خراب ک, ستر اوتهانا

REACH; *limit of power*, قدرت, مقدور, هاتهه, بس, ادهكار, اختيار, مجال, طاقت, دوڑ, چلتي, رسائي, پهنچ, دسترس

READILY; *quickly*, جهٹ پٹ, جلد, جلدي سے, فوراً, ترت, شيگرتا سے, پهرتي سے, بے اٹكاؤ, جهڑاكے سے, سرپٹ, كهڑے كهڑے

2 *willingly*, مرضي سے, من سے, دل سے, پرسنتا سے, خوشي سے, چاه سے, چت سے, سنتوش سے, بيدقت

READJUSTMENT, ترميم, نيا بندوبست, ترتيب نو, سُدهه, سدهار, صحت, درستي, اصلاح

RE-ADMISSION, منظوري ثاني, بازيافت

READY; *prompt*, تيز, چست چالاك, جلد, پينا, كڑوا

2 *present, at hand*, كهڑا, موجود, مهيا, حاضر, نزديك, قريب, پاس, آگے, سامنے, پيش, نكٹ

3 *prepared*, (of persons,) مستعد, تيار, بنابنايا, كساكسايا, كمربندهه, كمربسته, آماده, اوپستهت, پابركاب, ليس, سجا هوا, بنا هوا

4 *prepared*, (of things,) بناٹهنا, بنا, تيار, سِدهه, مكمل, سُدهرا, مرتب, آراسته

— made, سدهه, بنابنايا, تيار

— money, وكڑ, زر نقد, نقدي

— — payment, كهرے دام, ايك مشت, زر نقد

REAL; *true*, كهري, واقعي, كهرا, ست, سچا, يتهارت, يقيني, معتبر, كهوري

2 *genuine*, خالص, صحيح, حقيقي, اصلي

— property, ستهاوردهن يا مال, مال غيرمنقوله, ستهر درو

REALITY, حال واقعي, حال حقيقي, حقيقت, ست, سچائي, ماهيت, اصليت, نفس الامري

REALIZE; *obtain*, تحصيل ک, حاصل ک, وصول ک, پٹنا, پانا, اوگهانا, پراپت ک

REAP; *cut*, درو ک, كٹوانا, كاٹنا

REASON; *cause*, وجه, باعث, موجب, سبب, واسطه, دليل, نمت, هيت, كارن

2 *understanding*, مدركه, ادراك, فهم, عقل, چت, گيان, بوجهه, سمجهه, بده

3 *right, justice*, درستي, وجوبيت, حق, نيائے, عدل, انصاف

4 *motive*, غرض, نيت, منشاء, مقصد, مطلب, پريوجن, آشے

in — ازروے, بده پركارسے, عقل كے روسے, عق
حق

by — of, بهروسے سے, باعتبار, بدليل

good — وجه موجه, دليل معقول

with — واجبي سے

without — يونهي, ناحق, بےسبب, بلاوجه, اكارن, اهيت

with or without — جايز نا جايز, حق ناحق, درست نادرست, خواه نخواه

REASONABLE; *just*, درست, روا, بجا, واجب, يوگ, لايق, جيساچاهئے, اوچت, معقول, يتهايوگ

2 *moderate*, نرم, مدهم, ميانه, متوسط, اوسط

— to suppose, معقول هى, عقل چاهتي هى

REASONS of appeal, موجبات اپيل

REBATE; *(see Discount.)*

REBEL, متمرد, منحرف, برگشته, سركش, باغي, بمكهه, پهراهوا, عدول حكم

REBUKE, ڈانٹ, ملامت, سرزنش, چشم نمائي, سخت سست كهنا, شبد ڈنڈ, دهمكي

REBUT, اولٹ, كهنڈن ک, توڑنا, ترديد ک, رد ک, پرت اوتر ک, دينا

RECAL; *call back*, واپس طلب ک, اولٹا بلانا, پهيرلينا, بهيربلانا

2 *revoke*, نيست ک, كاٹنا, منسوخ ک, رد ک, پلٹانا

3 *retract*, هضم ک, اولٹاؤنا, پهيرلينا

RE-CAST, پهرے بنانا, ازسرنو تيار ک, سرنو بنانا, تجديد ک

RECEIPT, هاتهه چٹهي, قبض الوصول, رسيد, بهرپائي, پهنچي, پاوتي

Tehseeldar's — داخله

RECEIPTS, جمع, نكاسي, زرآمدني, آمد

gross — نكاسي خام, كچي نكاسي

net — نکاسي پکي, آمدني بعد مجرای اخراجات
back — پرتَ جمع
— and balances, واصل باقي
— and disbursements, آئے وئے, جمع خرچ
(monthly,) وازخام
revenue — (for land,) مالگذاري کي داخلي
RECEIVABLE, قابل وصول, پانا, لینا, گراهي, لینے جوگ
2 *admissible,* قابل منظوري, قابل پذیرائي, درست, جایز
RECEIVE; *take,* پانا, ملنا, لینا, حاصل ک, پراپت ک, وصول ک
2 *allow,* جائزرکهنا, رواجاننا, درست سمجهنا, تهیك جاننا
3 *admit,* قبول ک, منظور ک, تسلیم ک, مان لینا, گرهن ک, سوئي کار ک, انگي کار ک
— in full, بهرپانا, کل وصول پانا یا دام دام کوڑي کوڑي بهرپانا
— a wound, زخم کهانا, گهایل ه
— a visitor, استقبال ک, پیش دستي ک, هاتهوں هاتهه لیجانا, آدرسے لیجانا, بڑهکے لینا, اگوني ک
RECEIVED; *came to hand,* هاتهه لگا, هاتهه آیا, پراپت یا لبده یا پایا, ملا, پهنچي, یا پڑا حاصل هوا
*(a cause)* — by transfer, آمد دوسرے محکمے سے
RECEIVING, of stolen property, لیناچوري کامال مال مسروقه لے رکهنا
— stolen or plundered property knowingly, لینا کسي چیز مسروقه یا مغروته کا جان بوجهه کر
RECEIVER; *of collections,* تحصیل کرنیوالا, اوگهاؤ, اوگهائي کرنیوالا, وصول کرنیوالا
2 *trustee,* امانت دار, امین, تهاتي
— of stolen goods, تهانگي, چورتهانگ
RECENT, نو, نیا, نوین, جدید, تازه, نورس, قریب, حال, اب, سَد, پچهلا, اگلا
RECEPTACLE, خانه, مکان, مسکن, گهر, جگهه, آلئے, استهان
RECESS; *retiring,* هٹ جانا, سرك جانا

(of a river,) کناره چهوڑنا, ریتي دینا, منجها دینا
land gained by — of water, زمین دریا کچهاڑ, اراضي گنگ برآمد, برآمد
RECIPROCAL, دو اور, دو طرفي, باهم, لازم ملزوم, پرسپرسمبندهي, اتیون, ایك دوسرا
— duties, فرایض لازم ملزوم
RECLAIM; *claim back,* واپس لینا, پهیرلینا, اولٹا لینا
2 *reform,* درست ک, تهیك ک, سدهارنا, سنوارنا, بنانا, آراسته ک
3 (land,) کاشت میں لانا, جوتنا بونا, زراعت ک, صاف ک
RECOGNIZANCE, مچلکه
forfeiture of — عدم تعمیل شرط مچلکه
RECOGNIZE; *know again,* پهچاننا, شناخت ک, معلوم ک, جاننا, تعارف رکهنا, چینّا
2 *admit,* منظور ک, قبول ک, تسلیم ک, ماننا, صحیح قراز دینا یا تجویز ک, جائز رکهنا, انگي کار ک
a certain right —d in — Regulation, یهه اختیارفلاں نے قانون سے نکلتا هی یا پایا جاتا هی, یهه اختیار فلاں نے قانون کے بموجب هی
RECONCILE; *conciliate anew,* ملاپ کروانا, سلوك کروانا, منانا, موافقت ک, صلح کروانا, مترتا ک, رفع دفع کرانا, راضي ک, تصفیه کرانا, سندهه ک
2 *make consistent,* مطابق ک, میل پاڑنا, ایك ک, ملانا, ایکسان ک
RECORD; *register,* فرد, بهي
2 *(of a case,)* مثل, روبداد, کل کاغذات
— of village shares, کهیوٹ
— as it stood, کاغذات موجوده مثل
office of — دفتر, دفترخانه, محافظ خانه
make a — حال یا کیفیت لکهنا, برتانت یا بیوستها لکهنا
entered on the — داخل دفتر
RECORD, v. لکهنا, قلمبند ک, درج ک, ٹانکنا, شامل مثل ک, سیاها ک, چڑهانا
— name, نام داخل ک یا چڑهانا
RECORDS; *documents,* کاغذات, وثیقه, سند, لیکهه

— of each village, گانو, هر ايك گانو کے بستے گانوکے بستے

place among the — شامل كاغذات ركهنا, داخل دفتر ک

RECOURSE, رجوع, توجهه

to have — to, to adopt, اپنے اوپر لينا, اختيار ک

RECOVERABLE, يافتني, قابل وصول, پانے يا ملن هار, ملنے يوگ

RECOVERED, پايا, پهرپيدا كيا, پهرملا يا پايا وصول كيا

— his property, حق کو پهنچا, حقيت حاصل ک

stolen property — مال مسروقه بر آمد, گيا مال ملا

RECTIFY, تهيك ک, درست ک, اصلاح ک, صحيح ک, بنانا, ترميم ک, شد ک, سنوارنا, سدهارنا

RECUSANT, متمرد, انكاركرنيوالا, متعرض, عذردار, سركش, منحرف

REDEEM; *(in law,)* مواخذے, رهن سے چهوڑانا رن, چهوڑانا, قرض سے چهوڑانا, سے چهوڑانا بچانا, آزاد ک, اودهار ک, مكت ک

2 *(in commerce,)* اپنا نوت خريدنا يا اوسکے روپيے دينا

REDEMPTION, گروسے, فك الرهن, انفكاك رهن أدهار, رن مكت, چهوڑانا

REDRESS; *deliverance from wrong,* حق رسي, داد دهي, دادرسي

2 *relief,* معالجه, علاج, چاره كار, چاره سازي

3 *indemnification,* معاوضه, عوض, پلٹا, بدلا, تاوان, مكافات

seek — مستغيث ه, حق رسي چاهنا

REDUCE; *bring into any state,* داخل ک, لانا, جهوكنا, ڈالنا

2 *lower,* هلكا ک, كم ک, تخفيف ک, اوتارنا, گهٹانا, قليل ک, الپ ک, نيون ک

3 *subdue,* مطيع ک, تحت ميں لانا, تابع ک, ادهين ک, تصرف ميں لانا, سر ک, مغلوب ک, گرا دينا

REDUCTION; *diminution,* تخفيف, اوتار, گهٹاو, الپ, وضع, منها, كمي

— of revenue, تخفيف جمع

REFER; *assign,* سونپنا, سپرد ک, حواله ک, ارسال ک, بهيج دينا, بهيجنا, موقوف ركهنا

2 *direct,* اطلاع ک, رجوع ک, هدايت ک

3 *have recourse to,* مايل ه, رجوع ه, روبكار ک, پيش ک

4 *inquire,* مزاج, پوچهه منگوانا, استصواب ک, استمزاج ک, پانا

5 *allude,* ارتهه ركهنا, معني ركهنا, ايما ک, اشاره ک

REFERRED TO, مبينه, متذكره, مذكوره, كها هوا, مصرحه

REFEREE, منحصرعليه, موقوف عليه, مرجع

2 *arbitrator,* ثالث, منصف, حكم

REFERENCE; *sending for information,* پوچهاري, استصواب, استفسار

2 *respect,* دهيان, بچار, خيال, نظر, لحاظ

3 *allusion to,* لگاؤ, تعلق, علاقه, نسبت, سمبندھ

4 *authority,* حواله, نظير, سند

make a — پوچهنا, استصواب ک

by a — from the court, عدالت کے حكم سے

with — to, به ملاحظه, بنظر, بلحاظ

without — to, قطع نظر, بلاخيال, بلالحاظ

with special — to, بخصوصيت, به تعلق خاص, خاص كر اس لحاظ سے

REFORM, سنوارنا, سدهارنا, تهيك ک, درست ک, سوڈول ک, سچنا, بنانا, اصلاح دينا, سادهنا, نئے سرے سے يا ڈول سے بنانا

REFRACTORY, متمرد, سركش, گردن كش, اوپادهي, دنگئي, فسادي, پهراهوا, منحرف

REFRAIN, *hold back,* باز رهنا, بچنا, هٹنا, هاتهه كهينچنا, منهه موڑنا, بازآنا

2 *forbear;* آنكهه چورانا, منهه ركهنا, درگذر ک, تياگنا, بازركهنا, رُكنا, دريغ ک, اغماض ک

REFUGE; *protection,* ملجا‌ے, جاى پناه, پناه, آڑ, اوت, چهايا, سايه, آسرا, آمان, سرن

2 *expedient, resources,* تدبير, تجويز, علاج, اوپائے, يتن, يگت, جگت, حكمت, تدارك, بل, زور, بس, وسيله, چاره

REFUGEE, ديس تياگي, مواسي, پناه‌گير, آشرت, شرناگت

REFUND, اولٹا دينا, توٹا دينا, پهيردينا, واپس ک, پرت دينا

— of excess collections, واپسي زر فاضل

REFUSE; *deny*, اعراض کر, مکرنا, نہیں کر, انکار کر, پہلوتهي کر, نشيد کر
2 *reject*, نہ لينا, رد کر, قبول نکرنا, نامنظور کر, اسوے کار کر, گرهن نکرنا, جواب دينا, پهير دينا, انانگي کر

REFUTE, کهنڈن کر, توڑنا, کاٹنا, ترديد کر, رد کر, غلط ٹهہرانا, جهٹلانا, باطل کر

REGARD; *observe*, نگاه کر, ملاحظه کر, لحاظ کر, غور کر, دهيان کر, خيال کر, درشٹ کر, نظر کر, توجه کر, چيتنا, تامل کر, سوچنا, بچار کر
2 *consider favorably*, رويت کر, رعايت کر, خاطر کر, منهه رکهنا, پاس کر, التفات کر
3 *esteem*, آدر کر, سنمان کر, مان کر, عزت کر, قدر کر

REGARDING, بلحاظ, نسبت, بشے, درباب, بابت, مدهے, خاطر, بنظر

REGARDLESS, بيخبر, بيفکر, بے غور, بے لحاظ, اچيت, نش چنت, غافل, اسوچ, بے تامل, لا پروا, بے پروا

REGENT, راج پرتندہ, راج ادهکاري, مختار رياست, نايب, ديوان, مدارالمهام

REGICIDE; *(the crime,)* راج گهات, بادشاه کشي, راج گهات يا هنسا, راج بده
2 *(the person,)* نرپ, راجه گهاتي, بادشاه کش, نرپ يا راج هنسك, گهاتك

REGISTER, n. فهرست, ليکهه, بهي, رجسٹر, کاغذ سرکاري
general — رجسٹر عام
village — پٹواري
— of the Purgunnah, قانونگو
— of transfers, رحسٹر تبديلي, رجسٹر انتقالي, بهي داخل خارج

REGISTER, v. کاغذ ميں, دفتر ميں داخل کر, نام چڑهانا, بهي ميں لکهنا, داخل کر

REGISTRATION, دفتر کلکٹري ميں رجسٹري, رجسٹري ميں نام چڑهانا يا لکهنا, نام داخل کر, رجسٹر کلکٹري ميں مندرج کر

REGULAR; *according to rule*, حسب باقاعده, درست, ٹهيك, قانوني, باضابطه, ضابطه, يتهابده, سيدها
2 *uniform*, بے کم وکاست, هموار, برابر, يکسان
3 *methodical*, خوش اسلوب, ترتيب وار, صاف, سُکرم, سُڈول, باقرينه



— suit, نالش, نالش عام, مقدمه نمبري, نمبري

REGULARLY; *according to rule*, قاعدے سے, رسته سر, بطور معمول يا هميشه, بدستور, کال پے, موقع پر, وقت پر, بده پوربك
2 *methodically*, ترتيب وار, به ترتيب, با قاعده, مارگ ياکرم سے, يتها بده, نيم سے, قرينے سے

REGULATE; *put in order*, مرتب کر, ترتيب کر, ٹهيك ٹهاك کر, سنوارنا, سدهارنا, درست کر, سادهنا, سجنا, ڈول پرلانا, بنانا
2 *subject to rules*, قاعده باندهنا, بندوبست کر, هدايت کر, قيد لگانا, نيم باندهنا, پربنده باندهنا, بوستها کر

REGULATION; *rule*, دستورالعمل, قاعده, ريت, انتظام, بندوبست, دستور
2 *law*, قانون, آئين

REIMBURSE, تاوان دينا, عوض دينا, واپس کر, ڈنڈبهرنا, توٹا بهرنا, پهيرنا, پهير دينا, بهر دينا

REINFORCE, تقويت دينا, مدد دينا, تائيد کر, ذرژ کر, مضبوط کر, بل دينا, شکت دينا, زوردينا

REINSTATE, پهر قائم کر, قبضه بحال کر, بحال کر, پهر مقرريا استهاپت کر, پهر دلوانا, پهر قابض کر, پُن پرتشٹها کر, پُن استهاپن کر, پهر تعين کر

REJECT; *refuse*, نه لينا, ناپسند کر, قبول نکرنا, پهيرنا, نشيد کر, ناهين کر, انکار کر
*(not to grant,)* انانگي کار کر, نا منظور کر, نا مسموع کر, اسوئي کار کر
2 *cast off*, چهيکنا, خارج کر, رد کر
3 *abandon*, تياگنا, ترک کر, چهوڑنا
4 *refuse to allow*, نامعتبر رکهنا, نا جايز رکهنا, تسليم نکرنا, نه ماننا

REJECTED, خارج, رد, نامنظور, نامنظور شده, برجت, پهرتا

REJOIN, جواب کا جواب دينا, ترديد کر, رد جواب کر, پرت اوتر کر

REJOINDER, پرت اوتر, رد جواب, حد جواب

RELAPSE, پهرپڑنا, پهيرنا, اولٹنا, پهر ڈهلنا, اُسي, پهر پکڑنا, دوسرا کر گرنا, دوباره گرنا, وهي صورت پهر پکڑنا, حالت ميں آنا

RELATE; *have reference to*, علاقه, تعلق رکهنا, سمبندهه رکهنا, رشته رکهنا, نسبت رکهنا, رکهنا, لگنا, ملنا

RELATION; *reference, connection,* لحاظ, رابطه, رشته, سمبندهه, تعلق, نسبت, نظر, ميل, پاس, لاگ, لگتا
2 *relative,* ناتے دار, قرابت دار, رشته دار, كٹمبي, خويش, سگا, برادر, رشته, ناتي, ناتا, عزيز, گوتايت, بهائي بند
— by blood, سريرسمبندهه
— by marriage, سمبندهه
distant — رشته داربعيد, دوركا ناتا يا سمبندهه
that stands in the — of, لگتا ناتا وغيره
mother's father, نانا
mother's mother, ناني
mother's sister, خالا, مُوسي
father's sister, پهوپهي, بهوا
mother's sister's husband, خالو, مُوسا
father's — — پهوپها
father-in-law, خُسر, سُسر
mother-in-law, ساس, خوشدامن
wife's brother, سالا
wife's sister, سالي
wife's uncle, چچيا سُسر
wife's sister's husband, ساڑهو, همزلف
wife's uncle's wife, چچيا ساس
paternal uncle, چچا, عم
maternal uncle, مامو, ماما
mother's brother's wife, مماني, مامي, مائين
uncle's wife, چچي, چاچي
husband's or wife's maternal uncle, ممیا سُسر
wife of — — — مامي ساسو, ممياساس
brother's wife, بهابهي, بهاوج
husband's sister, نند
husband's brother (*younger*) ديور, ديهر
(*elder*) جيٹهه
—'s wife, (*younger's.*) ديوراني
(*elder's.*) جٹهاني
father's younger brother, كاكا, تاؤ, تايا
— — —'s son, تائيرا بهائي, تايازاد بهائي
father's younger brother, چاچا
— — —'s son, چچيرا بهائي
father's elder brother's wife, تائي

son's or daughter's father-in-law, سمدهي, بياهي
— 's mother-in-law, سمدهن, بياهن
husband's or wife's grand father, ددیا سُسر
— grand mother, دادي ساسو, ددیا ساس
— great grand father, پردد يا سسر
— great grand mother, پردد يا ساسو
husband's or wife's paternal aunt, چچيا ساس
— — uncle, چچيا سسر
RELATIONSHIP, ناتے, رشته بندي, رشته داري, برادري, بهائي چاره, سمبندهي, قرابت, داري, سگائي
— by marriage, سسرال كا رشته, نسبت
RELATIONS, سگے سمبندهي, خويش و اقربا
RELAXATION; *abatement,* تخفيف, كمي, گهٹي, نيونتا, منهائي
RELEASE; *liberation, discharge,* رهائي, چهٹكارا, چهٹي, بريت, آزادي, خلاصي, موكش, مكت, واگذاشت, چهوٹ, چهوڑاوا, اودهارن, نستارا, موچن
deed of — چهوڑچٹهي, چهوٹ چٹهي, فارغخطي, لادعوي
— from attachment, واگذاشت قرقي
— from an obligation, صفائي كي, صافي نامه, اودهارپتر, چٹهي
— of land, واگذاشت
— in full, بهروتي, بهرپائي
fee on granting a — چهينكائي
RELEASED, معاف, مكت, خلاص, چهوڑا, بري
— for life معافي حين حيات
— in perpetuity, معافي دايمي يا استمراري
RELEVANT, سمبندهه, لگتا, نسبتي, متعلق, متعلق مقدمه, مناسب حال
RELIANCE, اعتماد, اعتبار, آسرا, تكيه, بهروسا, اميد, آس, بشواس, باور
RELICT, بےشوهر, بدهوا, بيوه, رانڈ
RELIEF; *ease,* بسرام, تسكين, چين, سُكهه, آرام, شمتا, شانت, سواستتها, سمادهان
2 *alleviation,* نرمي, منهائي, تخفيف, گهٹي
3 *release,* چهٹكارا, بريت, رهائي, خلاصي, موچن, مكت

4 *remedy*, تدبير, چاره سازي, چاره, علاج, اوپائي, يتن
5 *aid*, سهارا, سهايتا, استعانت, اعانت, مدد, دستگيري, پشتي, تقويت, کمک
6 *redress*, پرتيکار, حق رسي
7 *(of a guard)*, پلٹي, تبديلي, بدلي

RELIEVE, بري ک, خلاص ک, چهوڑنا
— from liability, جوابدهي سے بري الذمه ک
— from responsibility, ذمه‌داري سے بري ک, مواخذے سے بري ک

RELIGION, مت, دهرم, ملت, مذهب, دين, مارگ, برن, آچار, کيش
offences against — جرايم نسبت مذهب

RELIGIOUS BELIEF, بهروسا, اعتقاد, عقيده, بشواش

RELINQUISH, تجنا, تياگنا, ترک ک, چهوڑ دينا, بازآنا, دست بردار ه, هاتهه اوٹهانا, پرتياگ ک, هاتهه دهونا, جانے دينا, کناره ه, کناره‌کش ه, واگذاشت ک, توبه ک

RELINQUISHMENT, تياگ, چهوٹ, واگذاشت, تجن

RELUCTANCE, برخاسته دلي, بيدلي, ناراضي, اوچاٹ جي, کهينچ, کشيدگي, ناخوشي, چت هٹ
exhibit — پهلوتهي ک, اعراض ک

RELUCTANT, کشيده, بيمن, اچٹ, بيدل, ناراض, برداشته, دل برداشته, خاطر
to be — کهينچے رهنا, کهينچنا, رکنا

RELUCTANTLY, نارضامندي سے, ناراضي سے, اوچاٹ من سے, بےمن, بے مرضي سے, بےدلي سے, چار ناچار, من مارکے, اوپري من سے, سے

RELY, بسواس ک, اعتبار رکهنا, تکيه ک, بهروسا رکهنا
— on (as evidence,) دليل گرداننا, قرار دينا

REMAIN; *continue*, قايم رهنا, رهنا, ٹکنا, ٹههرنا, بحال رهنا, بنا رهنا, برقرار رهنا
2 *to be left*, فاضل رهنا, بچنا, باقي رهنا, پيچهے رهنا, پڑا رهنا, نکلنا, چهوٹنا, هاتهه لگنا, اوبرنا
— in tact, جون کا تون رهنا, بحال اور قايم رهنا, ويساهي بنا رهنا

REMAINING, پس مانده, باقي مانده, باقي, بچا, ثاني, اور, دوسرا, رها

REMAINDER, بچاهوا, بچتي, بقيه, مابقي, باقي, يافتني, بشيش

REMAND, پهير, اولٹا بهيجنا, بازبه نمبر ک, واپس ک, بهيجنا

REMARKS, شرح, مراتب, بيوستها, کيفيت, ٹيکا

REMEDY, تدارک, تدبير, چاره سازي, چاره, علاج, اصلاح, چکتا, اوپچار, جتن, اوپائے, رفع نقصان
2 *redress*, حق رسي
3 *option*, بس, ادهکار, اختيار

REMEMBRANCER, وقايع نويس
— of legal affairs, مهتمم کار ديواني

REM-IN-RE, سرمه‌دان, دوات ميں قلم, قلم دوات, سرمه داني ميں سلائي, سلائي

REMIND, متنبه ک, آگاه ک, سمرن کروانا, ياد دلانا, هوشيار ک, چوکس ک, سوچنا ک, چيتانا, جتانا, سمجهانا

REMINDER, تاکيد, ياد داشت

REMISS, ڈهيلا, سست, کاهل, مجهول, غافل, شتهل, سهل انکار, نرم, ٹهنڈا

REMISSION; *abatement*, کمي, گهٹاؤ, گهٹتي, رعايت, نرمي, منها, تخفيف
2 *discharge*, مکت, چهوٹ, چهٹکارا, معافي, نستارا, اودهار, موچن, زرمعافي
3 *custom*, نيگ, حق, کرده, دستوري, بندهيج
4 *compensation*, بدله, پلٹا, عوض, معاوضه, مجرا
— of revenue, چهوٹ, تخفيف جمع, معافي, باد, مجرائي, چهٹاؤني, چهٹوتي

REMIT; *relax*, منده ک, هلکا ک, نرم ک, ڈهيلا ک, گهٹانا, تخفيف ک, کمي ک, کم ک, دهيما ک, رعايت ک
2 *pardon*, بخشنا, شما ک, معاف ک
3 *give up*, جانے دينا, چهوڑنا
4 *transmit*, پٹهادينا, ارسال ک, بهيجنا
— money, هنڈي ک, روپيه بهيجنا يا ارسال ک

REMITTANCES, جوروپيه بل کراکر بهيجاجاوے, جوروپيه بذريعه بل يا هنڈي کے بهيجا جاے, هنڈي, بل
family — جوروپيه بل کراکر گهر بهيجا جاوے

REMONSTRATE, جرح ک, حجت ک. اعتراض ک, حيص بيص ک, رد وکد ک, رد بدل ک, تکرار ک, ترکنا

REMOVE; *move from its place*, هٹانا, سرکانا, استهان, ڈھونا, لے جانا, نقل مکان ک, اوٹھانا استهان انتر ک, بدلنا يا پلٹنا

2 *(from office.)* معزول ک, برطرف ک, موقوف ک, کاڑھنا, نکالنا

3 *put away*, خارج ک, باهر ک, کاڑھنا, نکال دينا, ازاله ک, دفع ک, رفع ک, چھوڑا دينا, دور ک, اوکھاڑنا

— (property,) اوٹھالیجانا

— a suit, مقدمےکا مرافعه ک, مقدمه اوٹھانا

REMOVE, v. *to go away*, چلتا ه, چلےجانا, اُٹھ جانا, روانه ه

REMOVAL of attachment, واگذاشت

REMUNERATION, محنتانه, مجرا, اجر, اجرت, بدله, پلٹا, معاوضه, عوض, مزدوري

Ameen's — اجرت تخميني, اجرت اميني

RENEW; *make again*, نيا ک, نئےسرے ک, سرنو ک, پهربنانا, تازه ک, نوين

2 *repeat*, مقرر ک, دوني بار ک, دوباره ک, پهر ک, ان بار ک, پُن ک

3 *to present again*, نئےسرے, مقرر پيش ک, پهرلانا, پيش ک

— a loan, دُهرائے قرض لينا

RENOUNCE; *disclaim*, نهيں ک, مکرنا, انکار ک, اسوئي کار ک, نشيد ک, منکر ه, نا ک انا نگي ک

2 *to give up*, هاتھه, چھوڑنا, تياگنا, ترک ک, دستکش ه, دست بردار ه, اوٹھانا

3 *cast off*, عاق ک, نکال دينا, باهر ک, خارج ک, ان ادهکار ک, بيبهاگ هيں ک

RENT; *income*, محاصل, آمدني, آمد, پراپت, مداخل

2 *(of land,)* کر, بهيچ, لگت, لگتي, لگان

3 *(of a house,)* بهاڑا, کرايه

4 *(of a Beegah,)* بگوتي

ground — بهوم بهاڑا, زمين کي بهيچ

— roll, کرسنکهيا, جمعبندي, توزيع

gross — نکاسي خام, کچي نکاسي

net — نکاسي پخته, پکي نکاسي

— of land paid in kind, نجکاري, بٹائي, بهاوني

quit — فوطه, مقدمي

— taken in advance, بلکتي, بلکت

— free, اکر, معاف, خارج جمع, لاخراج

progressively increasing — رسدي جمع

RENT-FREE, معافي, لاخراج

— land, اراضي لاخراجي, زمين لاخراجي, يا معافي

— grant, معافي, جاگير

royal — — نزولي, زمين خالصه, بادشاهي زمين

— — for religious purposes, ائيمه, وقف, پن بهوم, کشنارپن

holder of — — معافي دار

life tenure of — — حين حيات کي معافي, جيوت روزينه, عمر بهرکي معافي

RENTAL, تقسيم جمع, فرد جمعبندي, جمعبندي

gross — خام نکاسي, کل جمعبندي

RENT-ROLL, پٹوتي, فردلگتي, توزيع, جمعبندي

brought on the — توزيع ميں, داخل هوئي مدخله توزيع

RENUNCIATION, چھوٹ, پرتياگ, تياگ, ترک, بيبهاگ, ان ادهکاري, عاق, لادعوي, بازنامه, نردائے, هين

REPARTITION, نيا بٹوارہ, قسمت نو, تقسيم جديد, نئي بانٹ, بٹواره حال

REPAY; *pay back*, بهردينا, پهيرديتا, واپس ک, نبٹانا, ادا ک

2 *compensate*, اجردينا, بدله دينا, عوض دينا, بهرائي ک, پورا ک, هان بهرنا, بهرنا, توٹا بهرنا

REPEAL, ابطال, استرداد, رد, ترديد, منسوخي, اوچهيد, کهنڈن, بهنگ, لوپ

REPEATEDLY, کئي دفع, کئي بار, بارها, باربار, مکرر سکرر, دوسرا تيسرا کے, کئي مرتبه, پهرپهر, برابر, اکثر, على التواتر, متواتر, گهوم گهوم

REPETITION, دوسرا کے, دهراؤ, اعاده, تکرار, آبرت, پن کتهن, پُن رُکت, پنربچن, بولنا

REPLEVIN, action of, دعوي واگذاشت قرقي, واگذاشت قرقي کي نالش

REPLY, رد کلام, اوتر پرت اوتر, جواب الجواب, اوتر, جواب, ترديد

REPORT, n. *a return*, بیوستها, کیفیت, رپورٹ,
عرض ارسال, صورت حال
2 *rumour*, هوائي خبر, بازاري خبر, افواه,
ذکر, چرچا
3 *repute*, کهیات, شهرت, یش, نام,
4 *account*, صورت حال, حقیقت حال, حال,
واقعه, بیان, سماچار, خبر, رپورٹ, کیفیت
دشا, بیوستها, تذکره, ماجرا,
good — سویش, ساکهه, نام وري, نیك نامي
ill — داغ, اجس, اپیش, اکیرت, بدنامي,
کلنك
spread a — اوائي, اوڑانا, افواه, اوڑانا
چرچا ک, بات پهیلانا
REPORT, v. *inform*, رپورٹ ک, خبر ک, اطلاع ک,
جتانا, آگاه ک, عرض ک, لکهنا, کیفیت لکهنا
REPOSITORY, دهروهر شالا, امانت خانه, مخزن,
REPRESENT; *exhibit, describe*, ظاهر ک, پیش ک,
پرگٹ ک, روشن ک, دلالت ک, دکها دینا
کهنا, برنن ک, بیان ک, درساؤنا
2 *memorialize*, التماس ک, گذارش ک, عرض ک,
بگیاپن ک, نویدن ک, پرارتهنا ک
3 *personate*, بهیس بدانا یا جتانا, ظاهر ک,
چهل ک, نقل ک, روپ بنانا یا کسنا, دهونا
4 *stand for*, کهڑا ه, جانشین ه, قایم مقام ه,
پرتندهه ه, وکالت ک, مختاره, استهاپن ه.
— one in a suit, کسي کي طرف سے نالش ک
REPRESENTATION, ظهور, رویداد, صورت حال,
برنن, بیان, دکهاوٹ
2 نویدن, التماس, گذارش, عرضداشت, عرضي,
3 نقل, بهیس, روپ
4 پرتندهتا, وکالت, مختاري, جانشیني
REPRESENTED, مبینه, ملتمسه, معروضه,
بگیاپت, پرکاشت, نویدت, برنت, پیش کرده
REPRESENTATIVE, نایب, جانشین, قایم مقام,
وکیل, مختار, دیوان, کارنده, پیشکار, گماشته
پرتندهه
— (of a community,) سرغنه, سرگروه,
داداگرو, پیر, مهنت, سردار,
— (of co-sharers of a village community,) مقدم, صدر مالگذار, لمبردار,
REPRESS; *put down*, رفع ک, توڑنا, دبانا, فرو ک,
دفع ک

2 *restrain*, تهامنا, آڑنا, روك رکهنا, باز رکهنا,
برجنا, منع ک, نگره ک, ٹههرانا
REPRIEVE, وقفه, مهلت, التوائے حکم پهانسي,
الپ کال کے لئے جیو رکهشا, جان بخشي چند روزه
REPRIMAND, گوشمالي, چشم نمائي, سرزنش,
گهرکي, جهڑکي, دهتکار, دهمکي, ڈانٹ,
شبد مار, دوکهه, دوش, الزام, ملامت
سکشا, مکهه ڈنڈ, شبد تاڑن
REPRISAL, انتقام, پاداش, پلٹا, عوض, بدله,
بیرلینا, پرت پیڑن
REPROBATE, خوار, خراباتي, خراب, اوباش,
ستیاناس. گیاگذرا. ملعون, مردود, رنده
ٹهُتکار یا پهٹکارمارا, نندت, تهوتهو
REPUBLIC, پرجا, حکومت یا ریاست جمهوري
سادهارن جن راج, پربهتو
REPUDIATE; *reject*, نهیں ک, مکرنا, انکار ک,
ناجایز قرار دینا, نشید ک
2 *divorce*, چهوڑا دینا, تیاگ ک, طلاق دینا,
بیاه تیاگنا, باهرکر دینا, الگ ک, نکال دینا
سمبندهه تیاگنا, سمبندهه توڑنا
REPUGNANT, خلاف, مخالف, انمیل, ناموافق,
بمکهه, بپریت, برودهه, نقیض, برعکس
REPUTE; *reputation*, حیثیت عرفي, ناموري,
جس, بڑائي, نامنا, پرتشٹها, شهرت
2 *credit*, مانتا, نام, ساکهه, معتبري, اعتبار,
گورب, ابرو, آب, وقار, حرمت, عزت, بهرم, مان
of good — ساکهه, ست یاسوکیرت, نیك نام
of bad — ایش, اکیرت, اجس, بدنام,
REQUEST; *desire, petition*, چاه, خواهش,
اکانکشا, ابهلاکها, آرزو, کامنا, تمنا, اچها
سوال, درخواست, عرضي, عرض, التماس,
بنتي, تلاش, پرارتهنا, استدعا
2 *command*, شاسن, اگیا, حکم, ارشاد,
— attention, توجه چاهنا
it is in — درکار یا حاجت هی, خواهش یا چاه هی
REQUIRE; *demand as of right*, حکم ک, ارشاد ک,
اگیا ک
2 *call for*, مانگنا, طلب ک,
3 *need*, ضرورت رکهنا, درکار ه, احتیاج رکهنا یا ه,
چاهنا, خواهش ک, غرض رکهنا, ضرورره
4 *make necessary*, فرض قرار دینا, لازم ک,
واجب ٹههرانا

— labor, محنت طلب ک
— defendant to produce, مدعاعليه کي طرف سے پيش کروانا
as occasion may — بقدرضرورت,بقدراحتياج, حسب موقع, جيسا چاهئے
REQUIRED, مطلوب, مستدعي, اپيست
— by, محکومه
as — by, حسب اقتضاے, حسب الحکم, حسب الارشاد
to be — ضرورہ, اوش ه
is — لازم هی, واجب هی
may be — شايد حکم آوے
will be — لازم هوگا, ضرور هوگا
amount — to be realized, تعداد زر واجب الوصول
remission will be — باقي واجب ٹههريگي
REQUIREMENTS, شرايط, فرايض
REQUISITE, مطلوب, درکار, پروجني, چاهئے, لابد, ناگزير, مناسب, لازم, اوشك, ضرور
REQUISITES, لوازمه, ما يحتاج, مصالح, ضروريات, سامگري, سامان, سرانجام, ساهت, اسباب
REQUISITION; *demand,* مطالبه, تقاضا, مانگنا, اچها, چاه, آرزو, تمنا, خواهش
2 *application,* درخواست, سوال, عرضي, بگيپت, دعویٰ, استدعا
3 *order,* حکم, روبکاري, آگيا
REQUITAL, جزا, پاداش, مکافات, عوض, پلٹا, پرت پهل, پهيرا, ڈنڈ, سزا, بدله
RESCIND, منسوخ ک, تنسيخ ک, رد ک, استرداد ک, أٹهانا, موقوف ک, باطل ک, کاٹنا, قطع ک
RESCRIPT, حکمنامه, فرمان, اگيا پتر, راج اگيا يا شاسن
RESCUE, چهوڑانا, رها ک, آزاد ک, موکش کرانا, نستارا, نربندهه کرانا, اودهار کرانا, موچن کرانا کرانا
forcible — جبرًا چهوڑا لينا
RESERVATION, بازرکهنا, کهينچ, کشيدگي, گوپن, لحاظ, چنتا, تکلف
without — بلاقيد, بے لگاؤ, بے روک
RESERVE, بازرکهنا, بچا رکهنا, رکهه چهوڑنا, روکنا, بنا رکهنا, قايم رکهنا, پس انداز ک, روک رکهنا

RESIDENCE, مسکن, سکونت, مکان, گهر, گرہ, مقام, بود باش, باس گت, رہ باس, باس, نکيت, دوار, بهون, ڈيرا, استهان, ٹهکانا
RESIDENT, ساکن, رهنے والا, باشنده, باسي, نواسي, بسنے والا, استهائي, رهيّا, رہ باسي
(*at a court,*) رزيڈنٹ, بڑا صاحب, ايلچي
stationary — تهاني, بهوميا
RESIDING, ساکن, نواس, استهت
RESIGN; *to give up,* ڈالنا, دے ڈالنا, دے دينا, هاتهه دهونا, تياگنا, چهوڑنا, چهوڑ دينا, پاني دينا
2 *abandon,* ترك ک, تجنا, درگذر ک, دست لا دعوي لکهنا, راضي‌نامه دينا, بردارہ
3 (*an office,*) استعفا دينا, مستعفي ه, پد چهوڑنا
4 *withdraw,* بازآنا, هاتهه کهينچنا, کنارے ه, الگ ه
5 *consign,* سونپنا, سپرد ک, تفويض ک, حواله ک, دهروهر رکهنا, تهاتي رکهنا, امانت رکهنا
— a claim, بازدعوي لکهنا, لادعوي لکهه دينا
RESIST, مزاحم ه, تعرض ک, متعارض ه, آڑنا, سامنا ک, مقابله ک, عذرداري ک, روکنا
RESISTANCE, تعرض, مزاحمت, روك, روک ٹوک, عذرداري, مقابله, اٹکاؤ
— to orders or process, تمرد حکم عدالت, اَوآگيا, سرکشي, تمرد حکم حاکم
RESOLVE; *determine,* عزم بالجزم ک, ارادہ مصمم ک, پکا اراده ک, قرار دينا, مقرر ک, ٹههرانا, ٹهاننا, سنکلپ ک, نشچے ک, درڑ بچار ک
2 *form a resolution, direct,* تجويز ک, ارشاد ک, اگيا دينا, حکم ک
RESOURCE; *expedient,* تدبير, تجويز, حکمت, اوديوگ, يگت, جوڑ توڑ, چاره, علاج, اوپائے
2 *funds,* مال, جايداد, نقدي, روپيه پيسه
RESPECTABLE; *worthy of respect,* عزت دار, آدري, آدرني, سنماني, واجب التعظيم, معزز, لئيق, صاحب آبرو, آبرودار, ذي رتبه, اشراف بهلا
2 *worthy of credit,* معتبر, معتمد, شاکهي, بڑا, تولدار, بهاري بهرکم, ذي عزت
RESPECTIVE, اپنا اپنا, سُوا سُوا, نج, خاص, خود, متعلق, سمبندهه
RESPECTIVELY, فردًا فردًا, ايك ايك, جسکا تسکا

RESPECTS, لحاظ, نسبت, تعلق, سمبندهه
in many — كئي وجهه, كئي طرح سے, كئي نظر سے
كئي پركار سے, كئي ريت سے, كئي بهانت سے, سے
RESPITE; *interval of rest*, فرصت, فراغت,
تعطيل چهٹكارا, چهٹي, آرام
2 *reprieve*, التواء حكم پهانسي, ڈنڈبلمبت
3 *delay*, توقف, درنگ, مهلت, ميعاد, سبيتا
RESPONDENT, رسپانڈنٹ, پرت بادي
RESPONSIBLE, جوابده, ذمه‌دار, ضامن, حامي
estate was — علاقے سے مواخذه تها
REST; *lean*, *depend on*, تكيه لگانا, بهروسا ك,
مبني ه, موقوف ه, حصر ك, منحصر ه
آدهار ك آسرا ك, مدار ركهنا
— on, بسواس ركهنا, اعتبار ركهنا, بهروسا ركهنا
— with, اختيار ركهنا
it shall — with, اختيارحاصل هوگا
RESTITUTION; *returning*, پهيري, پهراؤ,
پرتدان, بازدهي, پلٹا
2 *indemnification*, عوض, بدله, مكافات,
توٹا بهرائي, بهرنا, تاوان دينا
make — كردينا, بٹا دينا, ٹوٹا بهرنا, عوض دينا,
ڈنڈ دينا
RESTORE; *give back*, پهير دينا, واپس ك, دلانا,
پرتدان دينا, جيسے كا تيسا ك, دينا
2 *re-establish*, بحال ك, پهرقائم ك, جون كا
اوڈهارنا, سدهارنا, سنوارنا, استهاپنا, تون ك
پهرجمانا
RESTRAIN; *hold back*, روك ركهنا, بازركهنا,
مزاحمت ك, گهينچنا, تهامنا, آڑنا, اٹكانا, روكنا
نرودهه ك, نگره ك, داب ركهنا
2 *repress*, خوف دينا, لگام دينا, باندهنا, دبانا
3 *suppress*, دور ك, رفع ك, موقوف ك, بند ك,
نشيد ك
4 *abridge*, قيد ك, گهٹانا, كوتاه ك, كم ك,
حصر ك, محصور ك, پابندي ك
RESTRICT, اودهه, حد باندهنا يا ك, قيد باندهنا
مقيد ك, پابند ك, حصر ك, مريادا ك, باندهنا
گٹهانا, كم ك
RESTRICTION, مريادا, اوده, پابندي, قيد,
انحصار, ممانعت, حد بندي, روك ٹوك
RESUMPTION, بازگيري, بازيافت, ضبطي,
آپ هرن

— *(as of rent-free land,)* ضبطي اراضي
بازيافت, لاخراج يا معافي
RETAIN; *keep*, قايم ركهنا, بحال ركهنا, ركهنا,
داب ركهنا, باز ركهنا, لگا ركهنا, بدستور ركهنا
نهيں چهوڑنا, اٹكا ركهنا
2 *engage*, نوكر ركهنا, مقرر ك, تعين ك
RETAINER; *attendant*, ملازم, حاضرباش,
بهرت, انوچر, سيوك, چاكر, نوكر, خادم
2 *adherent*, رفيق, سنگي, ساتهي, دامنگير,
لگالپٹا, انوگامي, شرن, اسرت, پيرو
3 *lawyer's fee*, رسوم محنتانه وكيل
RETALIATION, عوض, اولٹ, اولٹا, بدله, پلٹا,
بير, انتقام, پاداش, مكافات, جزا
RETARD; *hinder*, مزاحم ه, كهينچنا, اٹكانا, روكنا,
مانع ه, حائل ه
2 *delay*, تساهل ك, اوير ك, ديرلگانا, تاخير ك,
هرج ك, منده ك, بلنبه ك, ڈهيلا ك, ڈهيل ڈالنا
RETRACT, رد ك, الٹاؤنا, پهيرنا, واپس لينا,
نشٹ ك, چهانٹنا, كاٹنا, كتوتي ك, ردكلام ك
RETRENCH, كاٹنا, چهانٹنا, مجرا لينا, وضع ك,
تخفيف ك, كم ك, گهٹانا
RETRENCHMENT, چهاٹن, چهٹاؤ, چهانٹ,
وضع, كاٹ كسر, كاٹ كوٹ, كتوتي, كٹاؤ
مجرا
RETRIAL, فيصله ازسرنو, تجويز ثاني
RETROSPECTIVE, پچهلا, ايام گذشته, گذشته,
بهوت, گت كال, بيتاكال, ايام پاستان
RETURN; *coming or going back*, مراجعت,
لوٹنا, معاودت
2 *sending back*, پهير دينا, اولٹانا, واپسي
3 *repayment*, بےباقي, نبٹاؤ, چكاؤ, ادائے,
پرتدان
4 *profit*, فائده, پيدايش, آمد, انتفاع, نفع,
لابهه, پراپت, حاصل
5 *restitution*. عوض, ادله بدله, بدله, عوض
پرت پهل, پلٹا, پهيرپهراؤ, معاوض
6 *a report*, خبربذريعه, نقشه, كيفيت, رپورٹ,
واجب العرض
7 *(of a writ, &c.,)* عرض, واپسي حكمنامه
ارسال
tabular — نقشه
— hire, كرايه واپسي, پهرتا بهاڑا

— of process, حکم نامه درآمد, حکم بازآمد
make a — نقشه ارسال ک
REVENGE, عوض, بدله لینا, مکافات لینا, پاداش لینا, دعوي لینا, عکس نکالنا, پلٹا لینا, لینا, پرت هنسا, دُیش لینا; بیرلینا, انتقام لینا
REVENUE; *income*, آئے, آمدني, آمد, پراپت, یافت, پیداوار, پیدایش, محاصل, اوگائي, تحصیل, زرمنافع یا انتفاع, مداخل
2 (from taxes,) کر, محصول
3 (from the land,) زر بهیج, خراج زمین, مال, زمین کا کریا محصول, نکاسي, لگان, زربهیج
4 (of the state,) مالگذاري, جمع سرکار, جمع, خراج, جمعبندي
gross — کچي نکاسي, نکاسي خام
net — پخته نکاسي, پکي نکاسي
fixed — جمعبندي مقرره یا, مقرري جمع کهري یا استمراري
— survey, جریب, پیمایش بنظر بندوبست پاهني؟, جیوري, کشي
settlement of the — بندوبست, بندوبست جمعبندي, مالگذاري
— receipts and balances, جمع واصلباقي, جمع خرچ
arrears of — بقاے جمع
remission of — چهوٹ, مجرائي, معافي چهتاؤني
— matters, مالي کام
— officer, اهلکارمال
— court, سرشته مال, محکمه مال
— records, کاغذات کلکتري
assessment of land — تشخیص, جمع بریج
paying the — by instalments, قسط بندي
estates paying — directly to Government, دیهات خالصه
he who pays — مالگذار, لمبردار
collection of the — وصول, تحصیل مالگذاري کهوتکي؟, اوگهائي, جمع
— year, فصلي سال
REVERSAL, پهراؤ, منسوخي, تردید, استرداد, اولٹاؤ

REVERSE, v. *upset*, پلٹنا, اولٹانا, اولٹنا, منقلب ک, برعکس ک
2 *annul*, مسترد ک, تنسیخ ک, کاٹنا, منسوخ ک, اوتهانا, باطل ک, رد ک
REVERSION; *returning*, واپس ملنا, واپسي, پهیر ملنا
2 (of an estate,) حقیت معطل
3 *contrary*, بپریت, برعکس, برخلاف, اولٹا
REVIEW, دوسري نظر, نظرثاني
— of judgment, پنربچار, تجویز ثاني
REVISION, تصحیح, اصلاح, ترمیم, نظرثاني, پن شودهن
— of settlement records, ترمیم بندوبست
REVIVE; *renew*, پهرقایم ک, سجیو ک, سرسبز ک, سرنو دایر ک, پهرکهرا ک
(a law,) بحال ک, پهرصادر ک, پهرنافذ ک
— a suit, مقدمه ازسرنو, مقدمه پهرقایم ک, لمبرپرکهرا ک
REVIVED, پهرقائم هوا, پهر پیدا هوا
REVOKE, میٹنا, منسوخ ک, مسترد ک, رد ک, اوتها دینا, باطل ک
REVOLT, روگرداني, برگشتگي, سرکشي, بغاوت, اگیا بهنجن یا تیاگ, نا فرماني, انحراف
REVOLUTION, ته وبالا, تغیر وتبدیل, انقلاب, لوٹ پوٹ
REWARD, پهل, انعام, صله, اجر, سزا, جزا, کئے کو پهنچنا, پاداش
RIDING, or driving, furiously in a street or public highway,
گهوڑے یا گاڑي وغیرہ کو راه یا شارع عام پر بے اندازہ یا بے اختیار دوڑانا
RIGHT, a. *proper*, جایز, بجا, واجبي, درست, خوب, اچها, معقول, شایسته, مناسب, روا, یوگ, لایق, بهلا
2 *correct*, درست, سیدها, سُدهه, صحیح, نیت, مسلم, ٹهیك
2 *lawful*, شرعي, حسب قانون, حقدار, حق, یتهانیت, یتهانیاے
RIGHT, n. *justness*, یوگتا, یتهارتهه, وجوبیت, نیت نیائے, انصاف, صحت, راستي, درستي
2 *just claim*, صحیح, ادهکار, استحقاق, حق, دعوي

3 *property,* حقيت, ملكيت, ملك, مال
4 *legal power,* اختيارجايز, اختيار قانوني,
ستتا, ادهكار, اقتدار, بس, مقدور
proprietory — حق مال, حق ملكيت
— by succession, حق وراثت يا ميراث,
بپوتي کا ادهکار
in his own — اپنے حق کے روسے
exercise of a — تعميل اختيار, نفاذ استحقاق
to award a — حق دلانا
— of way, استحقاق نفاذ, اختيار آمد و رفت
— or wrong, دهرم, هونهو, نياء انياء, حق ناحق
برتها, يونهيں, خواه نخواه, بهلا برا, ادهرم
آد بدا کے
might makes — جسکي لاٹهي اوسکي بهينس,
پانسا پڑے سو دانؤ راجه کرے سو نياو
to do — داد دينا, عدل کر, نياء کر, انصاف کر
those who had and had not — مستحق
حقدار اور غير حقدار, اور غير مستحق
deprive of a — حق تلفي کر, حق مارنا,
حق دبا لينا
lost the — to sue, استحقاق نالش باقي نرها
RIGHTS, حقوق, مقدور
— and interests, حق حقوق, حق موافق
RIGHTFUL ; *having the right,* حق دار,
نيگي, مستحق, ذي حق
RIGID ; *strict,* کرکس, کڑا, تنگ,
2 *severe,* کٹهن, کٹهور, سنگين, شديد, سخت
— account, جوجوکا, کوڑي کوڑي کا حساب
رتي رتي يا چانول چانول کا حساب, حساب
تل تل کا ليکها, تل تل کا حساب
RING-LEADER, مفسد, مبني فساد, باني فساد
سردار, سرگروه, اوپاد کي جڑ, فتوري
RIOT, هنگامه, هنگامه پردازي, دنگه, هنگامه
غوغا, دُند, خرخشه, اوپدرو, فساد, شديد
عربده, هلڑ, دهماچوکڑي, علو
—or tumultuous assemblage, هنگامه پردازي
يا اجتماع جماعت مفسد
— with violent breach of the peace,
خانه جنگي ساتهه شر اور فساد عظيم کے
to commit a — هنگامه کا مرتکب ه, فساد کر, دنگا کر
to run — مطلق العنان ه, بے قيد ه, بے لگام ه
بے اختيار ه, بے قابو ه



RIOTER, هنگامه, دنگئي, مفسد, فتنه انگيز,
شُهدا, اپدروي, پرداز
RIOTOUS, دنگه باز, فتنه انگيز, هنگامه پرداز,
اوپدروي, اوپادهي, سرکش, شوره پشت
هيکڑ
— assembly, مجمع مفسدان
RIPE ; *mature,* رسيده, پخته, پکا,
2 (in years,) سيانا, بالغ,
3 *ready,* کهڑا, مستعد, آماده, تيار,
4 *complete,* سِدهه, تمام, پورا
RIPENING, تياري, پکنا,
RISE ; *begin to exist.* اپجنا, پيدا ه, وجود پانا
شروع ه, نکلنا, اٹهنا, اُگنا, اُتپن ه, ات پت ه
نمودار ه, نمود ه, صادر ه, آرنبهه ه, آغاز ه
اود ے ه, پرکاش ه, ظاهر ه, وقوع ميں آنا
2 *rebel,* لڑنے پر مستعد ه, سر اٹهانا, سرکش ه
تلوار کهينچنا, لڑائي پر کمر باندهنا
دست بقبضه ه
3 (in price,) چڑهنا, گران ه, مينگا ه, تيز ه,
افزون ه, بڑهنا
RISK. هار جيت, کهٹکا, خطره, جونکهم, جونکهوں,
بهئے, خوف, چنتا, شنکا, وسواس
— of loss, خطرے کا انديشه
at one's personal — اپنا ذمه
to run a — خطره اوٹهانا, جونکهوں اٹهانا
RITE, بده, بدهان, طريق, نيم, رسم, ريت,
RITUAL, شاستر کرم, شاستر, شرع, دستور العمل
فقه
RIVERS, resisting supervision of, مزاحمت
انتظام امورات دريائي
ROB, هرنا, سرقه کر, دزدي کر, چورانا, چوري کر
اپهرن کر, باٹ يا راه مارنا, مارلينا, لوٹنا
ROBBERY, اپهرن, سرقه, دزدي, چوري,
highway — بٹ ماري, قطاع الطريقي, ره زني
بٹپاري, ٹهگائي
gang — ڈکيتي
— by open violence, دزدي از راه زبردستي
صريح
ROGUE ; *knave,* حيله باز, بنچك, دغاباز, ٹهگ,
غدّار
2 *vagabond,* شُهدا, لُچا, آواره, بدمعاش,
گُنڈا

a thorough — پاك شهدا, چهتا هوا, نبتا هوا

ROLL, اسم نويسي, فهرست, كهرا, بند, فرد, پت

descriptive — چهرة بندي, فردحليه

(military,) اسم نامه

long — فرد حليه, حليه نامه

kindred — فرد قرابت, فهرست رشتة داري, سمبندهه پتر

ROOM; *space*, تهور, استهل, استهان, مقام, جگهه, پيتهه دخل, گنجايش, وسعت, اٹاو, سمائي

2 *stead*, تهور, جگهه, جائے, پلٹا, بدله, عوض,

3 *opportunity*, دانو, قابو, موقع, محل, چهتي, فراغت, فرصت

— for argument, جائے كلام, گنجايش تقرير, سندهه استهان, ترك استهان

ROOTED, مستحكم, درڑ, مول, جما, جڑپكڑي, گڑ هوا, سخت, پكا, درڑ, پايدار

ROSTER, نقشه, فرد

— duties, كام تقسيم, فرد تقسيم خدمت

ROUGH; *rough draft*, كهرا, چٹها, مسودة

ROUND ABOUT; *indirect*, چكركهاك, پهيركهاكر, گهوم كر

ROUTINE, نت كرم, معمول, هرروزكا كام

RUIN, ويراني, ابتري, تباهي, خرابي, بربادي, زوال, نقصان, بگاڑ, غارت, پايمالي, اوجاڑ, خانه خرابي, ستياناس, انهدام, مسما, چارچوپٹ, تركي تمام, تهس نهس, ملميٹ, بدهنس, تلپٹ, دهول دهماسا, خاك, پٹ پڑ

to save from — بچا ركهنا كه تلف نهو

RUINED; *destroyed*, نيست ونابود, ستياناس, ويران, منهدم, تلف, غارت, بدة, هلاك, توٹا پهوٹا, چوپٹ, نشٹ, مسمار, برباد, خانه خراب

2 *subverted*, پايمال, تلپٹ, الٹ پلٹ, ته وبالا

3 *undone*, پريشان, ڈوبا هوا, بگڑگيا, تباه هوا, شكسته پاے, شكسته حال, شكسته, خراب خسته, بےپروبال, عاجز

4 *reduced to poverty*, كنگال هوا, مفلس هوا, نردهن, دهن هين, فقيرهوا

the business was — معامله بگڑگيا

RUINOUS, برا, زبون, مخل, مفسد, مضر, بهنجك, خراب كرنے والا

RULE; *government*, عملداري, حكومت, راج, رياست, سلطنت, بادشاهت

2 *command*, سرداري, حاكمي, عمل, حكم, ادهكار, اختيار

3 *regulation*, قانون, آئين

4 *established practice*, قاعدة, ضابطه, سرشته, طريقه, دستور, ريت, چال, رسم رواج, بندهيج

5 *standard, precedent*, سند, نظير, پرمان

— of practice, دستورالعمل

British — سركاركي, حكومت انگريزي, عملداري

observe a — قاعده كے پابند رهنا

RULED; *established*, قاعدة, قرارپايا, مقرر هوا, دستور جاري هوا, تجويز هوئي, بندهه گيا, انشاءت, نميّت, فيصل هوا

RULES in force for attachment, قواعد قرقي

RUMOUR, آوائي, آوائي خبر, بازاري خبر, افواه, شهرت خارجي, چرچا, آوازه

found an argument upon — افواه پر استدلال ك

RUMPLE, موڑتوڑ, چين, سمٹ, سلوٹ, شكن, دهاري, جهري

RUN-AWAY, n. بهگو, بهگوڑا, مفرور, فراري, گچهنت

RUPTURE; *breach*, بهيد, توڑ پهوڑ, توٹ, پهوٹ, نا موافقت, نا اتفاقي, نقيض, اختلاف, تفرقه, لڑائي, بگاڑ, بهنگ

RUSE, پهرپهند, چالاكي, كارسازي, حيله, فريب, بهانه, چهل

S.

SACK; *plunder*, لوٹ كهسوٹ, لوٹ مار, لوٹ پاٹ, صاف ك, بهارنا, جهاڑنا, تاخت تاراج

SACRED; *holy*, مجيد, مقدس, متبرك, پاك, پاون, پوتر

2 *inviolable*, اٹل, درڑ, مضبوط, مستحكم, اچل, اچهوت

SACRILEGE, پرتما يا مورت چوري, كفن چوري, بے ادبي مذهب كي, ديو چوري

SAFE, ركهشا, پناه ميں, محفوظ, مامون, سالم, بلاخوف, بےخطر, بےجوكهون, بچاو ميں, ميں نربگهن, نش كنٹك, نربهي

— and sound, محفوظ بهلاچنگا, صحيح سالم
SAFE-CONDUCT, ابهى پتر, پروانه راه داري
SAFEGUARD, رهبر, حمايت, پشت پناه, ركشا
(*convoy,*) بدرقه
SAFELY, بخيريت, خير وعافيت سے, سلامتي سے, جان بچاكے, امن آمان سے, بخير وخوبي, بخير اطمينان سے, بلاانديشه فسادكے, بےخوف وخطر كشل سے, ركشاسے, دلجمعي سے
SAFETY, ركهشا, آمان, امن, حفاظت, سلامتي, بهى هينتا, آڑ, آسرا, بچاؤ, پناه, خيريت نربهى
SAID, مصدہ, محررہ, مرقومه, موصوف, مذكورہ, وهي, مشار اليه, نامبردہ, مسطورا, مذبور, اُودت, اُوكت, بهاشت, كتهن
SAKE; *purpose,* مطلب, مراد, منشاء, غرض, كارن, لالچ, پريوجن, لئے, واسطے, نيت, آتهے هيت
2 *account,* ملاحظه, لحاظ, واسطه, خاطر, اور طرف, پاس, سبب, مارے, روئے, رويت
SALE, بيچنا, بكري, بكاؤ, فروش, فروخت, بيع,
deed of — بيع خط, فروخت خط, بيع نامه, بكري پتر
private — خوش خريد, بيع خانگي
public — نيلام
conditional — بيع ميعادي, بيع مشروط, بيع بالوفا
absolute — دهال بهول, بيع لاكلامي, بيع كامل
nominal, fictitious, or temporary — بيع تلجيح
— process, نيلام كا طريقه
conclusion of — اختتام نيلام
— proceeds, زر نيلامي, وصول نيلام
— of rights and interests, on account of revenue demands, نيلام حق مرافق برائے مطالبه مال
auction — in execution of decree, نيلام به علت ڈگري
conditional — as to terms, not as to time, كت قباله بےميعادي
— of intermediate tenures, نيلام پٹيداري, بيع حقيت متوسط شكمي
brought to — نيلام كرايا, نيلام پرچڑهايا

to set aside — به استرداد نيلام
kinds of — (Mah. law):
barter, بيع مقايضه, بيع العين بالعين
merchandise, بيع العين, بيع العين بالثمن, بيع مطلق, بالدين
exchange, بيع الصرف, بيع الدين بالدين
credit transaction, advance for produce, &c., بيع السلم, بيع الدين بالعين
sale in which the form of payment is stipulated? بيع المساومته
sale at prime cost, بيع التوليه
sale with profit, بيع المرابحة
sale at a loss, بيع الوضيعه
unauthorized sale? بيع الفضولي
auction sale, بيع من يزيد
sale by order of Govt. بيع سلطاني
SALEABLE, بيچنے كے, بيچن هار, قابل فروخت, بكرئے, كهپاؤ, بكاؤ, بكنے يوگ, لايق
SALT & CUSTOMS LAWS, breach of, حركات خلاف قوانين نمك اور پرمٹ
SALUTARY; *beneficial,* فايدہ مند, مفيد, شرئے, هت كرتا يا كاري, گن كار, اچها, سودمند
SANCTION; *authority,* حكم, پروانگي, اجازت, پرمان, آگيا
2 *confirmation,* تصديق, قبول, منظوري, نشچے, پرمان, صحيح
SANE, چوكس, چيتن, ذي هوش, درست حواس, ساودهان
SATISFACTION; *conviction,* خاطر, اطمينان, من پورن, من منتا, خاطرجمع, جمعي, دلجوئي, خاطرداري, تسلي, تسكين, مذورتهه سنتوش, ترپت, سمادهان
2 *amends,* عوض, پلٹا, بدله, پاداش, مكافات, پرت پهل, مواخذه
3 *discharge,* دا, نپٹاؤ, نبيرا, چكاؤ, بےباقي
in — بعوض, عوض ميں
in — of decree, ڈگري كے اجرا ميں
— for damages, ڈنڈ, هرجا
— of a debt, قرض چكاؤ, بيباقي قرض
SATISFACTORY, من, من مان, خاطرخواه, اطمينان كے لايق, حسب اطمينان, چاهتا, اچها پوربك, كافي, معقول

to give a — account of one's self, اپنا حال حسب الاطمینان بیان ک

SATISFIED, خوش, اطمینان ھوا, مطمئن, راضي, نبرت سنشے, ترپت, سمادھان, سنتشت, من مانا, بھرپایا, کافي سمجھا, گت یا نشت سندیھہ بیباق ھوا

demand — مطالبہ بیباق ھوا

SATISFY; *content,* دلجمعي ک, راضي ک, اچھا یا آشا یا, من رکھنا, منانا, خاطرجمع ک سمادھان ک, منورتھہ پورا ک

2 *pay,* بھرپور ک, بیباق ک, نبڑنا, چکانا, ادا ک پورن ک

3 *convince,* باور کرانا, یقین کرانا, قایل ک سندیھہ, شك رفع ک, اطمینان ک, نشچے کرانا سمجھانا, دور ک

— one's self, اپني تشفي کرلینا

SAVE; *preserve,* سلامت رکھنا, بچا رکھنا, بچانا, رکشا ک, حمایت ک, محفوظ رکھنا, سمبھالنا برقرار رکھنا, قایم رکھنا, پناہ دینا

2 *deliver,* چھوڑانا, رھا ک, خلاص ک, آزاد ک, مکت ک, موچن ک, اودھار ک, نکالنا, چھوٹانا

3 *lay by,* پس انداز ک, الگ ک, رکھہ چھوڑنا, کفایت ک, جمع ک

— one's credit, ساکھہ یا نام بچانا

— and except, بجز, چھوڑکے, باستثنائے, علاوہ, سواے

SAVINGS, رھا رھایا, چھانٹ چھونٹ, بچا کچا, کفایت, اوبار

SCANDAL, بہتان, تہمت, زبان درازي

SCARCITY, تھوڑاپنا, کوتاھي, گھٹتي, کمي, قلت الپتا, نیون, توٹا, توڑا, تنگي, کمیابي

SCHEDULE, کھرّا, چٹھا, بند, فرد, فہرست

— of property, فرد تعلیقہ, تعلیقہ

— of account, بند حساب, فرد حساب, حساب کا کھرّا

SCHEME, بندش, بند و بست, تجویز, تدبیر, فطرت, اوپاے, حکمت, باندھنو, بندھیج کلپنا, علاج, منصوبہ

SCOPE; *room,* کشادگي, وسعت, جائے, جگہہ, موقع, سمائي, گنجایش, میدان, بستار

2 *intent, aim,* مقصد, نیت, منشاء, مراد, غرض, منورتھہ

SCOT-FREE, ڈنڈ مکت, مکت, پاك صاف, صاف, مفت, یونہیں, چھوٹا

SCRIP, پرزہ, پرچہ, سند, چٹھي

bank — حصے داري کي سند, وثیقہ حصہ داري

SCRIVENER, متصدي, قبالہ نویس, عرضي نویس, محرر

SCRUPLE, n. وسواس, سندیھہ, شنکا, شبہ, شك, کھچاو, چنتا, تردد, تامل, پس و پیش اندیشہ, وھم, بچك

SCRUTINY, جست و جو, تالاش, تفتیش, امتحان, شودھن, پریکشا, جانچ, جچاوٹ

examination and — امتحان اور تحقیقات, دیکھنا بھالنا

SCUFFLE, کھینچا تاني, کشاکشي, کھچا کھچي, ھش مش, چھینا چھیني, جھپٹا جھپٹي, ھاتاپائي, دھول دھپا, دھکم دھکا, دھما دھم, مارا ماري, بچھاڑا بچھاڑي, ھاتا ھاتي, پکڑي, جوتم جوتا, گھونسم گھانسا, لات مکا اوترول

SEAL, n. چھاپ, مدرا, مہر

keeper of the — مدرادھاري, مہربردار

SEAL, v. مدرا ک, چھاپ ک, مہر ک

— up, لفافہ ک, بند ک, سربمہر ک

SEARCH, n. جست و جو, تگ و پو, ڈھونڈ ڈھانڈ, تلاشي, تفحص, جھاڑا جھوڑي

diligent — تفتیش یا جد و جہد

SEARCH, v. *(the person, baggage, &c.,)* تلاشي لینا

2 — out, trace, کھوج, ڈھونڈ نا, ڈھونڈ نکالنا, شوِد لگان, کھوجنا, پتا لگانا, سراغ لگانا, نکالنا

— one's house, خانہ تلاشي لینا یا ک

SECOND; *supporter,* پشت بان, پشت پناہ, تقویت کنندہ, سنبھالنےوالا, سھایک, سارتھي, ساتھي, ممد, معاون, موئد, مددگار, حامي ڈتیا, بازو, رفیق

SECOND-HAND; *not original, heard from another,* دوسرے سے سني, سني ھوئي, سماعي, اتیوکت, سُرتي, دوسریکے ھاتھہ ھوئي

— evidence, گوھي بمعرفت دوسریکے

SECONDARY, ادنا, دوجا, دوسرا, دویم, ثاني, خارجي, خفیف

merely — محض ضمناً

— evidence, ثبوت ادنا, ثبوت درجه دويم

— reasons, وجوهات خارجي, وجوهات خفيف

— affair, معامله خارجي

it is a — consideration, چندان ضرور نهين

SECRECY; *seclusion*, خلوت, گوشه گيري, پرده, تنهائي

2 *concealment*, خفا, پرده پوشي, پوشيدگي گوپن, گپتا, گورهتا

3 *keeping a secret*, مُوُن, سکوت, رازداري بهيد رکهنا, ابهاشن

SECRETE; *conceal*, مخفي. چهپانا. چهپا رکهنا آنکهه بچانا, پوشيده رکهنا, رکهنا

2 *hide one's self*, رو پوش هـ, چهپ جانا, چهپنا الوپ هـ, گپت هـ. اوجهل هونا

SECRET expenditure, مخفي. پوشيده خرچ اخراجات

SECRETARY, مير منشي, سکرتر

— of state, منشي اعلى, حضور نويس

SECRETLY, پوشيده, چهپ کر. چهپاکر, خفيتا چورا چوري, گپت هوکر, غايبانه, پوشيده لُک کے. ڈهکے ڈهکائے, دبے دبائے, بالا بالا

SECTION, ادهياے. کهنڈ, قطع, فصل, ضمن پرب, اسکنده, پرکرن, شاکها, کانڈ

SECURE; *make safe*, مضبوط رکهنا, محفوظ رکهنا صحيح, گرفتار کر, بند کر, پکڑ رکهنا, بانده رکهنا بهي, نربهي کر, بے جوکهون کر, و سالم رکهنا رکهشن کر, سُرکشت کر, نبرت کر

2 *make certain*, تهيك کر, محقق کر, پکا کر, نربهرانت کر, دلجمعي کر, اطمينان کر, نشچے کر

SECURITY, خاطر جمعي, کفالت, ضامني, ضمانت نشتاچاري, منوتي, انيچ, اطمينان

2 *protection, safety*, آڑ, سايه, آسرا. پناه, سلامتي, بچاؤ, رکشا, حفاظت

3 *surety*, کفيل, ضامن,

4 *penal recognizance*, مچلکه

— bond, وثيقه, ضمانت,

— for good behaviour, peaceable conduct, فعل ضامني

— for personal appearance, حاضر ضامني

— (in property,) مال ضامني

collateral — ضامن در ضامن

mutual or counter — آڑ ضامني

chain or joint —, زنجير ضامني

valuable — کفيل بالمال, کفالت المال

on the — of land, بذريعه رهن زمين

find — مال ضامني داخل کر

wanting — ضمانت چاهنا, دلجمعي چاهنا

for greater — زياده دلجمعي کے واسطے

SEDITION, بلوه, فتنه, فساد, بغاوت, سرکشي, دنگا, هنگامه, فتور, آشوب

SEDUCE, بهکانا, لُبهانا. پهسلانا, ورغلانا, اغوا کر, بے راه کر, گمراه کر, بچلانا, بهولانا, ٹهگانا

2 *violate*, ننگ و ناموس خراب کر, حرمت لينا, بگاڑنا, بهرشٹ کر, بکر توڑنا, دهرم بگاڑنا لے بهاگنا, ست ناس کر يا کهونا

SEE; *to take care*, لکشنا, ديکهتے رهنا, نگاهباني کر, ساودهاني کر, چوکسي کر, خبرگيري کر دهيان کر, هوشياري کر, احتياط کر, حفاظت کر بلوکنا, پريکشن کر, چت کر

SEED, دانه, تخم, بيج

— time, بوارا, بوائي

SEEND-KATEE, possessing of, پاس رکهنا سيندهه کاٹي کا يعني آلهٔ نقب

SEEK; *make search*, ڈهونڈهنا, تلاش کر, شودهنا, سراغ لگانا, کهوجنا

2 *desire*, مانگنا, خواهش کر, اچها کر, چاهنا دعوىٰ کر, سوال کر, درخواست کر, طلب کر

3 *endeavor*, سعي کر. قصد کر, کوشش کر تندهي کر. شرم کر, محنت کر, عزم کر

SEIZE; *to grasp*, جهپٹ, جهپٹنا, لپکنا, پکڑنا, مٹهي ميں لينا, پنچے ميں لانا. مارنا

2 *take by force*, زبردستي. چهيننا, چهين لينا, گرفتار کر, گرفت کر, پکڑ رکهنا. قبض کر, لينا هتهيانا, اخذ کر, لے لينا, بانده لينا

3 *take unlawful possession*, قبض ناحق کر, مار لينا. داب بيٹهنا, دبا لينا, غصب کر دخل ناجايز کر

4 *sequestrate*, اپني تحت يا قرق کر, ضبط کر, عمل ميں لانا

(the person,) گهير لينا, پکڑنا, گرفتار کر

(property,) ضبط کر

SEIZOR, پکڑنے والا. گرفتار کننده, گيرنده

SEIZURE, ضبطي, پکڑنا, گرفتاري

— of carriage, (illegal,) بيگار پکڑنا بطور ناجايز اشياے باربردار يکا, گاڑي بيگار ميں پکڑنا

Select, انتخاب ک, چُنّا, چھانٹنا, کاڑھنا, باچھنا,
پسند ک, اختیار ک, تجویز ک

Self, ذات, نفس, اپناهي, اپنا, آپ, خود,
سُوا, آتم, ذات خود

one's — اپنے آپ, اپنے تئیں

— same, خودهي, بجنسه, یهي, وهي, ایکهي,
آپ هي

— — state, جیسے کا تیسا, جون کا تون

— interest, نفسا, خود مطلبي, خود غرضي
اپن هائي, فائده ذاتي, نفس پروري, نفسي
آپ سوارتهه, سوارتهه

— evident, بدیهي, خود صریح, خود ظاهر
دیپمان, اظهرمن الشمس پرگٹ, روشن

— preservation, سو رکیشا, حفاظت نفسي

in — defence, آتما, اپني جان بچانے میں
سُوا رکشا میں, رکهشا میں

— murder, سوگهات, آتم گهات, خودکشي

Self-government, خودانتظامي خودحاکمي

Sell, بکره ک, بیع ک, فروخت ک, بیچنا

Seller, بیچنے والا. فروخت کننده, فروشنده. بایع,
بکري کریا یا کاري, بیچن هار, بکرئي, بچویا

Senate, برده سبها, مهاسبها, جلسه امرائي
راج منترسبها

Send; *throw*, ڈالنا, پهینکنا

2 *despatch*, بهجوا دینا. بهیجنا, روانه ک,
چالان ک, پهنچانا, دوڑانا, پٹهانا, ارسال ک
پریرنا

— in, چالان ک

— for, منگانا, طلب ک, بلوانا, بلا بهیجنا

— word, پیغام بهیجنا, کهلا بهیجنا, خبر بهیجنا
شماچار بهیجنا, سندیسه بهیجنا

— away, جواب دینا, رخصت ک

Sense; *sensation*, هوش گوش, اوسان, حس,
اندري گیان ببیك, سُدهه بُدهه, سُدهه
یا بُدهه یا بوده

2 *understanding*, فهم, بُدهه, سمجهه, عقل,
سُرت, گیان, تمیز شعور, ادراک, ذهن
لحاظ, وقوف, هوش, چیت

3 *opinion*, صلاح, تجویز, چت, من, مت, رائے,
مرضي

4 *meaning*, ارتهه, مطلب, معني

to be in one's —s هوش حواس درست ه,
اپنے چیتن ه, ساودهان ه, سُدهه بُدهه میں ه
جامے میں ه

Senseless; *wanting perception, unconscious*, بے حس, بے سُدهه, حواس باخته
اساودهان, اچت, سُن

2 *foolish, stupid*, باولا, احمق, بے وقوف
نادان, مورکهه, خود رفته, بد حواس, نربُده
اچیت. اگیان, نا سمجهه

3 *absurd*, نرارتهه, بے معني, لغو, بیهوده,
هرزه, هیچ, پوچ, یاوه, انرتهه

Sentence; *decision*, نرنے, تجویز, فیصله,
پهرچا

2 *award of punishment*, حکم, حکم سزا,
ڈنڈ اگیا یا نیوگ, سزا, (Mahomedan law,)
فتوی, (Hindoo law,) بیوستها

Separate, نرالا, نیارا, الگ, علیحده, جدا,
یترکت, منفصل, متفرق, چهُوٹا

Separately, علیحده. جداگانه, جدا جدا,
پرتهك پرتهك, بهن بهن, الگ الگ, علیحده
جنسواري. دفع دفع, فرد فرد, ایك ایك

Sequester, برطرف, الگ ک, جدا ک, فرق ک,
چهینکنا, انتر ک, رکهنا

Sequestration, چهینکاؤ, فرقي, ضبطي

— of revenue, خام تحصیل

— of profits, منافع کي ضبطي

Seraglio, استریاگار انتپ پور, محل, حرم,
*(royal,)* رن باس, محل سرا

Series, لڑبندي, سلسله بندي, سلسله, سرشته,
زنجیر, کرم, شرنکهلا, شریني, لگاتاري, قطار
پرپاتي

Servant, خدمت گذار, ملازم, چاکر, نوکر,
بهرت, کام کاجي پرچارك, سیوك, خادم, خدمتگار

2 *subordinate*, ادهین, فرمانبردار, تابعدار,
آسرے

3 *follower*, دامنگیر, تابع, انوچر, پیرو

4 *slave*, داس, بنده, غلام

private — ملازم خاص, گهرچاکر, نج نوکر
شاگرد پیشه

Serve; *issue*, جاري ک, نافذ ک, صادر ک,
پرچلت ک, چلتا ک, تعمیل ک

— as apprentice, امید واري ک, شاگردي ک
شِش ه, چیلا ه

— notice, اطلاعنامه جاري کرنا
— summons upon defendant, سمن پہنچانا
— personally, ذات یا ہاتھہ میں پہنچانا, شخص خاص پے جاري کرنا
SERVICE of a writ, تعمیل اجرا ے حکم, حکمنامه
— land, جاگیر، چاکري
SESSION, محکمه, بیٹھك, اجلاس, جلسه، سبھا, دربار, کچہري
SESSIONS, دوره
SET, v. *place*, استھت کرنا, استھاپنا, رکھنا, دھرنا
2 *plant*, ڈالنا, بیٹھالنا, آروپن کرنا, جمانا, لگانا
مقرر کرنا, تعین کرنا, نصب کرنا, قایم کرنا
3 *fix, settle*, نیم کرنا, باندھنا, ٹھہرانا, مقرر کرنا, چکانا
4 *regulate*, سدھارنا, ٹھیک کرنا, درست کرنا, ملانا, شده کرنا, صحیح کرنا
— against, برودھ کرانا, لڑانا, بھڑانا, مقابله کروانا
— down (in writing,) لکھه لینا, قلمبند کرنا, مانڑنا, اوتارنا, ٹانکنا
— apart, بھن کرنا, نیارا رکھنا, الگ رکھنا, جدا کرنا, رکھه چھوڑنا
— aside, فسخ کرنا, نسخ کرنا, رد کرنا, استرداد کرنا, بھنجن کرنا, باطل کرنا
— forth, بیان کرنا, اظہار کرنا, ظاهر کرنا, پیش کرنا, برنن کرنا
— up, استھاپن کرنا, قایم کرنا, کھڑا کرنا
— on, برانگیخته کرنا, اوبھارنا, بھڑکانا, اوکسانا, بہکانا, چھو کرنا, ترغیب دینا, اغوا کرنا
— at nought, باطل سمجھنا, کلعدم جاننا, خیال نکرنا
— in order, قاعدے سے قطار باندھنا, مرتب کرنا, کرم سے لگانا, سدھارنا, درست لگانا, آراسته کرنا, لگانا
— a price, مول ٹھہرانا یا لگانا
— up a case, کسي مادے کا اظہار کرنا
SET of bills, هنڈي پینٹھه پر پینٹھه
SET OFF, دعوي مدعا علیه, اولٹا دعوی, مجرای
SETTLE : *establish*, بٹھانا, ٹھہرانا, کھڑا کرنا, قایم کرنا, ٹھہراسن کرنا, استھر کرنا, مضبوط کرنا, استھاپنا
2 *determine*, پکا کرنا, ٹھانا. قرار دینا, مقرر کرنا, بند وبست کرنا, نشچے کرنا, تجویز کرنا
3 *adjust (a dispute,)* فیصله کرنا, تصفیه کرنا, منقطع کرنا. رفع شر کرنا, رفع کرنا, نبیڑا کرنا, پھرچا کرنا, پاك صاف کرنا, مٹانا
4 *liquidate*, بیباق کرنا, چکوتي کرنا, چکانا, ادا کرنا, رفع دفع کرنا, نپٹانا
5 *put in order*, قاعدے سے لگانا, ترتیب دینا یا کرنا
— finally, حکم ناطق یا قطعي, حکم اخیر دینا صادر کرنا
SETTLED, مرتب, مشخص, برقرار, مقرره, نشچت, پکا, قایم, بند وبست هوگیا, مسجل, معهود, استھر
— district, ضلع جسمیں بند وبست هوگیا
— with, پربندھت, بند وبست هوا
account was — حساب, حساب بیباق هوا, حساب کا نبیڑا هوگیا, رفع هوا
this being — جب یهه بات ٹھہر چکي یا قرار پاگئي
SETTLING, استھاپن کرنا, قرار دینا. باندھنا. ٹھہرانا
— the issues, مقرر کرنا تکرارونکا
SETTLEMENT, (of the revenue.) بند وبست, چکت, پھرسا, بند وبست مال مال کا بند وبست
— papers, مثل بندوبست
(abstract of,) گوشواره
— proceeding, روبکاري بندوبست.
— record, فرد تشخیص, مثل بندوبست
— compact, واجب العرض, اقرارنامه بندوبست
detailed — بندوبست مفصله
— with each individual cultivator, رعیت وار یا, بند وبست اسامي واریا رعیت وار اسامیوار جمعبندي
— officer, صاحب بندوبست, مهتمم بندوبست, پربندھه کرتا
— on a wife, کابین, مہر,
after a — of accounts, لیکھا, لیکھاچکاکے, بعد تصفیه حساب, ڈیوڑھا کرکے
SEVERAL ; *diverse*, کئي ایك, بعضی, چند, ایک آد, تھوڑے, انیك, مختلف, کتنے ایك, دوچار, دوتین
2 *separate*, علیحده, الگ الگ, جدا جدا, پرتھك پرتھك, بهن بهن, متفرق, علیحده
3 *appropriate*, اپنا, نج, مخصوص, خاص, اپنا اپنا, سوا

SEVERALLY, فردفرد, على‌الانفراد, بالانفراد, پرتهك پرتهك, پرتيك, جداجدا, ايك ايك

SEVERALTY, نرالاپن, عليحدگي, تفريق,
  land held in — قبضه عليحده, قبضه جداگانه, قبضه پتيداري, عليحده
  each retained his — اپني اپني پتي پر قابض رها

SEVER; *separate,* الگ ک, عليحده ک, جدا ک, انتر ک, پرتهك ک, نيارا ک
  2 (in law) *to disunite,* تقسيم ک, تفريق ک, بٹواره ک
  the connection was severed, علاقه اوٹهه گيا, ساجها ٹوٹ گيا

SEVERE, تند, سخت گير, سنگين, شديد, سخت, مشكل, كٹهن, كٹهور, نهايت كڑا, تيز

SEX, ذات, جات, لنگ
  male — مرد كي ذات, نرذات, ذكور, پل لنگ, پرش ذات
  female — استري جات, عورت كي ذات, مونث, نساء, مخدرات, مستورات, استري لنگ

SEXUAL intercourse, مئيتهن, مباشرت, جماع, بهوگ, سرت, رمن, سم بهوگ, انلك سنگ

SHAKE, لرزانا, جنبش دينا, هلانا
  2 *invalidate,* بگهن, توڑنا, گهٹانا, خلل ڈالنا ڈالنا
  — (a stick, &c. at one,) چمكانا, دهمكانا, دكهانا
  — confidence, اعتبار ميں خلل پڑنا

SHALLOW; *superficial,* كم ظرف, اوچها, اوپري, نكمه, هيچ, پوچ, هلكا
  — device, محض فقره, كچي جگت, تدبير خام بازي

SHAM, مس, مكر, بهانه, حيله, ديكهلاوٹ, بناوٹ, جهوٹ موٹ, جهوٹ
  — poverty, ناداري دكهلانا, افلاس ظاهر ک, نردهن يا غريب جتانا
  one who shams, مكار, حيله ساز, بهانه ساز

SHAPE, تراش, بناوٹ, روپ, صورت, ڈول, شكل, آكار, گڑهت, بيونت, اسلوب, قطع

SHARE; *part,* بٹائي, بهره, بانٹ, بهاگ, حصه, انس, كهنڈ, سهم
  2 *contribution,* چنده, رسد,
  3 *(of land,)* بسوے, پتي, ٹهوك,
  4 *(in a mercantile concern,)* پتي, ساجها,
  5 *right,* قبضه, ادهكار, حق,
  — in a coparcenary estate, بسويداري
  half — دس بسوے, ادهيائي, نصف حصه
  equal — تل بهاگ, سمبهاگ, حصه مساوي
  fractional — of land, چكري, حصه رسدي,
  assessment on a — بهري, باچهه,
  — proportionately, بقدرحصه پانا

SHARERS, ٹهوك, پتي داران, حصه داران, شركا, انش هاري, انشي, بهاگي, داران

SHARPER, مال مردم, رنمار, ٹهگيا, دم باز, دغاباز, چونگے باز, روباه باز, اُچكا, چهلي, خور تلے باز

SHATTER; *shiver,* ريزه ريزه ک, تكره تكره ک, پاش پاش ک, چكنا چور ک, چور چور ک, خورده ک, كهنڈ بكهنڈ ک, كهنڈ كهنڈ ک, دهول ک, چهن بهن ک, بهنجن ک, بدهونس ک

SHERIFF, ناظرعدالت, شريف

SHIFT; *expedient,* اوپاے, فطرت, تدبير, توڑ, چاره, علاج, جتن, يگت
  2 *evasion,* بازي, بهانه, ٹال بال, حيله حواله, عذر, دم بازي, دم

SHILLY SHALLY, حيله, ٹالم ٹول, ٹال مٹال, پس وپيش, آگا پيچها, هاں هوں, حواله

SHOCK; *offend,* ناگوار گذرنا, بُرا ماننا يا لگنا, چڑ لگنا
  — modesty, حجاب يا عصمت كو ناگوار گذرنا

SHOP-LIFTING, اوچكاپن, اوٹهائي گيري

SHORT; *inadequate,* تهوڑا, قليل, كم, كوتاه, نيون, الپ, غيركافي, تنگ, اوچها, چهوٹا, قصير, قدرے, شدر, اپورن, اونا
  — sighted, الپ, نكت درشي, كوتاه انديش, كوتاه بين, درشٹي
  fall — كمي پڑنا, چكنا,

SHOULD, اوچت, يوگ, مناسب, لازم, چاهئے, بالفرض, اگر, جو, كداچت, احياناً, شايد
  it — be a rule, يهه قاعده ملحوظ رهے

SHOUT, شبد ک, جي جي كار ک, للكارنا, نعره ک, شور ک

SHOW; *exhibit,* ابلوكن, نركهانا, درسانا, دكهانا, پرتيكش ک, پرسدهه ک, پرگٹ ک, ظاهر ک, كرانا, بهكيات ک, پيش ک

2 *indicate*, نشان بتلانا, پتا دینا, دکھلانا
3 *prove*, پرمان ک, ثابت ک
— cause, دلیل لانا, وجه پیش ک
— objection, جرح ک, عذرپیش ک
to — how it has been done, کیفیت لکہنا, بیوستہا لکہنا
Show, n. ظاهرداري, نمود, نمایش, دکھاوت
false — بناوت, دهوکا, نمود بے بود
Shown, پرکاشت, تصریح هوئي, واضح هوا, گیاپت, درشت
Shuffle; *prevaricate, elude*, خلاف بیاني ک, هیرا . بولي بدلنا, بات اولٹنا, زبان پلٹنا, ٹال مٹول ک, لیت ولعل ک, پهیري ک, اتہل متهل ک, آج کل ک, حیلة حواله ک, جواربهاٹے ک, چهکے پنجے ک, چکرمکر ک
Shun, حذر ک. اجتناب ک, بازرهنا, پرهیز ک, کنارہ ه . الگ رهنا, منهه پهیرنا, روگردان ه, بلگنا, ٹالنا, بهاگنا, بچنا, نیارے رهنا, دوررهنا
Side, النگ, سمت, بغل, پهلو
2 *face*, پشت, پیٹهه, روپ, رخ
3 *edge*, وار.پار, کانٹها. تیر, لب, کنارہ
4 *party*, نر. پکش. فریق, اور, جانب, طرف
opposite — پرت پکش. فریق مخالف, طرف ثاني
on this — وار, اس پار, اس اور, اسطرف, اس کانٹهے یا کنارے پر, اس تیر
on his — اپني اور, اوسکي طرف
— of the court, صیغه مقدمه, صیغه عدالت
Sift: *examine*, تحقیقات ک, امتحان لینا, آزمایش ک, چهاننا, جانچنا, پریکشا لینا, بچارنا کهود کهود کے متهنا, آنکنا, پرکهنا, جهارنا
Sight, اولوکن. دیکهت, درشن, دیدار, نگاه, نظر, درشت, ملاحظه, بصارت
2 *spectacle*, تماشا, نمایش, نمود, دکهاوت, کیفیت
within — دیکها دیکهي
bill at — درشني هنڈي
Sign; *indication*, پہچان, نشان, علامت, دلیل, پا, لکش, چنهه
2 *signal*, ایما, اشارہ, سین
3 *signature*, سري, صحیح, دستخط
Signature, سري, العبد, صحیح, دستخط, سواکشر, هست اکشر

a mark in place of — نشان, علامت دستخط
affix — صحیح ک, نام لکهنا, العبد ک
Signet, چهاپ, مدرا, مهردستي, مهرخاص
Signify; *make known*, جتانا, بتلانا, ظاهر ک, مطلب کهنا, بیان ک, سمجهانا بجهانا, سوجهانا
2 *mean*, ارتهه رکهنا, مطلب رکهنا, معني رکهنا
3 *import*, بهاري, بهار رکهنا, قدریا حیثیت رکهنا, بهرکم ه
Silence, نرواتر ک, ساکت ک, خاموش ک, لاجواب ک, موٗگ ک, منهه کیلنا, منهه مارنا, چپ ک. بند ک, ابهاشن ک
Simple; *single*, نرمل یا نرمیل, نرا, خالص, مفرد, شدہ, بےملاوٗ
2 *artless*, سیدها, بهولا, بهولا بهالا, بےساخته, بےچهل, بال بدهه, یکرنگ, سچا, سادا, صاف, شدہ مت, نش پرپنچ. نش کپت, نرچهل
3 *easy*, سادہ, سرل, سہج, سہل, آسان
4 *bare*, کیول, فقط, صرف, نرا, خالي
Simpleton, بےوقوف, نادان, سادہ لوح, بهولا, نربدهي, ناسمجهه, اگیاني, ناقص العقل, گنوار, اناڑي, مورکهه
Simply, سہج سے, بذاته, نرا, صرف, فقط, بےساختگي سے
Simulation, مکر, ظاهرداري, ساختگي, بناوت, زمانه سازي
Since; *from the time that*, تب هي, جب سے, جس سمے یا کال سے, جسوقت سے, سے
2 *ago*, بیتي, گئے, گت, گذشته, گذرے, پشچات, بعد, آگے, پهلے, پچهلے, هوئے, اننتر
3 *because that*, کسواسطے که, اسواسطے که, کیونکه, جبکه, چونکه, کس کارن, اس لئے که, زیراکه, در صورت جب
— then, اوسیوقت سے, جب هي سے, تب هي سے, اوسي بریان سے
— morning, منهه, تڑکے کا, صبح سے, تڑکے سے, اندهیرے یا بهور یا پرات یا سویرے سے
Single; *individual*, خاص, ایك, فرد, وحده
2 *alone*, ایکاکي, مجرد, مفرد, تن تنها, تنها, اکیلا, اسنگ
3 *uncompounded*, خالص, مفرد, غیرمرکب, نرالا, نرا, نرمل, کیول

4 *not double,* ایک لڑا, اکہرا
5 *unmarried,* ان بیاہا, کنوارا
SINISTER, فاسد, ناراست, کج, ترچھا, تیڑھا, کپٹي, ناجایز, بد, بُرا, کھوٹا
SISTER, بہگني, خواہر, ہمشیر, بہن
SISTER-IN-LAW; *(on the brother's side,)* بہرانترجایا, بہابہي, بہاوج
*(on the wife's side,)* جایابہگني, سالي
*(on the husband's side,)* نند
SITE, تہان, تہکانا, مکان, مقام, جاے, جگہہ, استہل, استہان
— of the village, بستي, آبادي
SITTING; *session,* بیٹہك, اجلاس, جلسہ
SITUATION; *position,* تہور, تہکانا, موقع, محل, استہیت, جگہہ, استہان, تہاؤں
2 *state,* اوستہا, دشا, صورت, حالت, حال
3 *office,* پد, خدمت, نوکري, اسامي, عہدہ
SKILFUL, تجربہ کار, واقفکار, دستکار, حکمتي, قابل, ہوشیار, کاردان, اوستاد, آزمودہ کار, کُشل, پردین, باني کار, چتُر, مستعد, ماہر, سوگھڑ
SKILL, دست رسي, مہارت, استعداد, حکمت, وقوف, لیاقت, کارداني, کلا, کثرت, دخل, سلیقہ, چتُریا, چترائي, اوستادي, رسائي, جگت, گن, ہنر, ڈھب
SKULK, جي چورانا, دبك رہنا, چہپنا
SKULKER, کام چور, جي چور, دبیل, دبکیل
SLACK; *remiss,* ڈہنڈا, ڈھیلا, مجہول, کاہل, سرد
2 *slow,* شتہل, سہل انگار, سست, آہستہ
SLANDER, طوفان, بدنام ک, بہتان ک, تہمت لگانا, جہوٹانا, لم لگانا, داغ یا کلنك لگانا, باندھنا, باندھنو باندھنا, نام لینا
SLANDEROUS, جہوٹا, کلنکي, طوفاني, تہمت آمیز
SLAVE, داس, بندہ, غلام
— dealer, داس بکرہ, بردہ فروش
SLAVERY, داستو, غلامي
selling into — بندہ فروشي, بردہ فروشي
breach of laws relating to — حرکات خلاف قوانین بمادہ کنیز و غلام
SLILY, آنکھہ بچا کے, چھپ چھپاکے, چھپ کے, سیان پن سے, اوجھل سے, دبکے, آنکھہ چراکے

SLIP, سہوسل, رپٹ, ڈگ, پہسل, بچل, لغزش
— of land, بہوم کہنڈ, قطعہ زمین
to give the — جہوکا, بہلاوہ دینا, نکل بہاگنا, غوطہ مارنا, چُوکا بہاگنا, دینا
SMOTHER; *suffocate,* سانس روکنا, دم بند ک, دہوئیں سے مارنا, گلاگہونٹنا, دم گہونٹ کے مارنا
2 *suppress,* پچانا, مارنا, روک رکھنا, دبا رکھنا, ہضم ک
SMUGGLE, گہات مارنا, چوکي مارنا, محصول مارنا
SMUGGLER, محصول چور, سارق محصول سرکار, چوکي مارنیوالا, چوکي مار, برندہ خفیہ, گہت مار
SMUGGLING, نقل المال بلا جواز
SNACKS, حصہ, بانٹ, بخرہ, بہاگ
to go — بانٹ چھانٹ لینا, سٹا بٹا ک
SNARE, باگُر, پہانسا, پہندا, جال, دام
SNEAK; *slink,* سپٹنا, سٹکنا, کہسکنا, دبکانا, گپ چپ, گردن جہکاکے نکلنا, چھپکے چلا جانا, ست مارکے چلا جانا, جانا
SO; *in this manner,* ایسے ہي, ویسا, ایسا, اسیطرح, علی ہذا, تے, جو, جے, یون ہي, سو, جیساتیسا, اس بہانت سے, اس ریت سے, ھذا القیاس, اس پرمان سے, اس ڈول سے
2 *to such a degree,* اس درجہ, اتنا, یہانتك, یہان پرینت یا, جتنا, اس قدر, یا نوبت تک, از بسکہ, توڑي
3 *for this reason,* لہذا, اسواسطے, اس لئے, اس ہیت یا پریوجن سے, اس کارن یا باعث سے, سو
4 *provided,* بشرطیکہ
— far, اس حد یا اودہ, اتني دور, اتنا, یہانتك, اتنا انتر, اتنا تفاوت یا فرق, تك
SODOMY, گانڑمارنا, کون زني, لونڈے بازي, اغلام, گُدمیئتھن, گُدبھنگ, لواطت
SOIL; *earth,* دہرني, دہرتي, پرتھوي, زمین, متّي, کُو, ڈہرا, بہوئیں, بہوم
barren — مرستہل, پتّہر, اوسر
barren, sooty — کلرا
poor — ایسي ویسي زمین, کہتیا بہوم
unproductive — بہڑ بہوم, بتّیہ
fertile — اُوربرا, پاپر, زرخیز
rich, productive — پرہیار, بڑھیا بہوم

rich black — (Baitool,) ڈول ؟
rich — *(first quality.)* مٹیار, چکنوٹ اول
*(second quality,)* دومٹ چکنوٹ دوم
clay and sandy, داکرا. دورس, دوانس
yellow, sandy *(third quality.)* بیڑیا
sandy — *(fourth quality.)* رتیلي, بھوڑ, بھوڑا
loamy — چکناوٹ, چکني مٹي
miry, wet, oozy — چوچیاتي, چھیل, چھلا, دلدل
clayey — چکٹي, چکني سي
stiff clay, چکٹ, چکٹي
white — سفید مٹي, پوتني مٹي
whitish, chalky — پانڈري
light, red — بھني. پانڈر مٹي
red — سیول, تانبڑي مٹي
light black — (in Baitool,) بہابر
black — کالي مٹي
stony — کنکریکي, بردي, پتھریلي
light stony — بردڈ
stiff, strong — پورس پوڑي
(in low ground,) دھڑوھري
brackish — کھاري مٹي, نونیلي, شور
SOLD, بیچھا ھوا, بکي ھوئي, مبیع, فروخته, کریت
to be — برسر نیلام, نیلام ھونیوالي
SOLEMN; *sacred,* بھاري, گوروؤ, گمبھیر, سنجیده
— declaration, اقرار ازروے ایمان
SOLICIT, استدعا کر, سوال کر, عرض کر, درخواست کر, منت کر, چاھنا, مانگنا, التجا کر, التماس کر, بگیپت کر, یاچنا, پرارتھنا کر, بنے یا بنتي کر
SOLICITOR, مختار, وکیل, پرتندھ, پرت بھو
SOLVENT, قابل ادا یا بیباقي, رن شودھن کشم, دھن سمپن, دھناڈ, زردار, مالدار
SOME, چیزے, قدرے, تھورا, کچھه, بعضے, چند, کسي, کئي ایك, اي کا دہ, کتنے, کئے, کوئي, الپ, قلیل, ذره, نه کسي
SON, جایا, ولد, خلف, ابن, فرزند, پتر, بیٹا, ست, تنئے, نندن, لڑکا, پوت, آتمج, جنا, ڈھوٹا, سون, چرنجیو
eldest — پوروج, جیٹھا, بڑا بیٹا
legitimate — اورس پتر, دھرم پتر
adopted — گودلیا, متبنی

— who performs the father's obsequies, ماپتر
— in-law, دوھتایت, خویش, جمائي, داماد, خانه داماد, جامات
SORCERY, طلسم, تسخیرات, موتھه, جادوگري, ابھچار, چیٹك بدیا, مارن, نیرنگ, سازي, گھات, بیربدیا
SORT, n. *kind,* پرکار, وضع, جنس, ذات, قسم, رنگ
2 *manner,* ڈول, رقم, طرح, طور, طریق, اسلوب, قبیل, روپ, صورت, ڈھب, ڈھنگ, بدھه, ریت, بہانت, انداز, وجھه
SORT, v. اول, ترتیب لگانا یا کر, سدھارنا, سجانا, تھیك کر, رقم ملانا, جنسوار لگانا, دوم سوم کر, پرپاٹي کر, جوڑتوڑ کر
SOUND, a. *whole,* صحیح, پورا, ثابت, سالم, بےکم وکاست
2 *without flaw,* بےقصور, بےعیب, بےداغ, جعل سے مبرا, نکھور, کھرا, نردوش, نش کلنك
3 *valid,* واجب, سچا, راست, درست, صحیح, واجب التسلیم, تھیک, پخته, پکا, معقول, اچھا
— mind تھیك سمجھه, عقل صحیح, سدھه بدھه
SOWING, بیج ڈالنا, بیجنا, باوني, بونا
— season, فصل تخم ریزي, بیج رت
SPECIAL, علیحده, جدا, مخصوص, خاص, بشیش, اسادھارن
SPECIE, نقد, اشرفي, روپیه, سکه
SPECIFICATION; *determination,* تعین, تقرر, تنقیح
2 *particular mention,* مفصل, تفصیل, برنن, بیان, تشخیص, توضیح, تصریح, ٹیکا, اوپدیش, شرح, پتا, اشاره, نشاندھي
want of — عدم تصریح
SPECIFIC, معینه, مقرره, ذاتي, مخصوص, خاص, بشیش, اسادھارن
— portion, جزء محدود, جزء خاص
SPECIFIED, مرقومه, مصرحه, معین, مشخص, برنت, مندرجه
— day, فلاني, دن فلان, فلانے دن, روزمعینه, اسك دن, تاریخ
— amount, مقدار, تعداد

SPECIFY, ٹھہرانا, تفریق کر, مشخص کر, خاص کر, قایم کر

SPECIMEN, نقشہ, مثال, بانگي, نمونہ

SPECIOUS, دیکھاؤ, ظاهرنما, نمایشي, اوپري, چکنے چپڑے, ملمع ساز, ملمع, درشني, کنچن, اندراین کا سا پہل, کہوٹا, بُہرنگي, دوکاندارسا, سا پہل

— reasoning, تقریر نمایشي, ملمع تقریر, حجت خام, کچي دلیل, تقریر ظاهري, بپریت بهاشن, تقریرخلاف

SPENDTHRIFT, صاحب, مسرف, فضولخرچ, لوٹاؤ, اوڑاؤ, اسراف

SPIRIT; *sense*, ٹتُو, خلاصہ, اصل معني, اصل, ارتھہ, معني, مطلب, رس, کس, تات پریہ, مفہوم, هار, بهاؤ, آشے

*(of a regulation,)* نیت, مراد, مدعا, منشاء

SPIRITUOUS LIQUORS, آبکاري, دارو, شراب, آسَو, سُرا, بارُني, مدیه, مدرا, مي

manufacturer of — , آبکار, شراب کهینچنے والا, سونڈي, کلار, کلال

SPITE, سوزش, عکسا عکسي, عکس, کهنس, ضد, عداوت, کینہ, بغض, بیر, لاگ, خلش, جلن, کاوش, کدورت, دویش, عناد

in — of, حالانکہ, هرچند, باوصف, باوجودے

SPLITTING, شگاف کر, چاك کر, پهاڑنا, چیرنا, بدارنا, پهوڑنا

— of claims, انفراد دعوی, تقسیم دعوی, ایك بناء مقدمے کو دو شق کر

hair — موشگافي

SPOIL; *injure*, هان کر, نقصان کر, خراب کر, بگاڑنا, بناسنا, ناس کر, بیکار کر, ابتر کر, تباه کر, برباد کر, اوجاڑنا

2 *plunder*, لوٹ کهسوٹ کر, لوٹ پاٹ کر, لوٹنا, تاخت تاراج کر, غارت کر

SPONTANEOUS, آپ هي آپ, آپ سے, ازخود, سُوا سدهه, سبهاوك, اپني خوشي سے

— product, خودرو

SPOT, مقام, جگهہ, جاے

on the — فی الفور, اسي جگهہ, موقع پر, درحال

SPREAD; *extend*, بستارنا, بڑهانا, پهیلانا, بچهانا, پسارنا

*(a report,)* مشهور کر, افواه کر, اوڑانا, اوڑانا, اونچي اوڑانا, بکهیات کر, الم نشرح کر

SPUR; *incite*, چلانا, هانکنا, مهمیز مارنا, ایڑ مارنا, پریرنا, دل بڑهانا, رغبت دینا

SPURIOUS; *false*, لباسي, مصنوعي, ساخته, نقلي, متهیا, کهوٹا, جعلي, جهوٹا, قلب

2 *bastard*, چهنالے کا, حرام زاده, حرامي, بیشیا پتر, رنڈي کا لڑکا

SPY, گپت دوت, کهوجیا, رازجو, بهیدیا, جاسوس, گوڑہ چار

2 *intelligencer*, خفیہ نویس, گوینده, مخبر, گپت لیکهک

SQUABBLE, کهٹ, کل کل, بکهیڑا, تنٹا, جهگڑا, جهڑ پا جهڑپي, جهنکا پٹکي, جهنجهٹ, پٹ, قضیه

STABILITY; *firmness*, استواري, ثبات, ٹکاو, قرار, قیام, پایداري, دڑتا, مضبوطي

2 *(of character,)* قائم, ثابت قدمي, استقلال, ٹهور ٹهکانا, استهرتا, مزاجي

STAGE; *degree*, اوده, حد, نوبت, درجہ, اوستها, انش

2 *resting place*, مقام, ٹکاؤ, اوتارا, منزل, سرائے, ڈاك, چوکي

STAKE; *hazard*, خطره, جوکهوں, جوکهم

2 *(at play,)* هوڑ, شرط, پن, داؤ, بازي

3 *(for impaling criminals,)* میخ, سولي, کهونٹا

STAMP, v. *impress*, اسٹامپ, مهر کر, چهاپنا, نشان بنانا, ٹهپہ ثبت کر

— a coin, سکہ کر

STAMP, n. *the instrument*, ٹهپا, چهاپ, مهر, ٹهاپ

2 *impression*, مهر, سکہ, سروپ, نقشہ, ٹهپا, چهاپ

— paper, پکا کاغذ, کاغذ اسٹامپ

— of full value, کاغذ پورا اسٹامپ کا کاغذ کامل القیمت

— duties, فیس, رسوم سرکار, رسوم

— laws, breach of, حرکات خلاف قوانین اسٹامپ

STAND, استهت رهنا, قایم ه, ٹهہرنا, کهڑا ه

— fast, درڑ رهنا, پکا رهنا, برقرار رهنا, قایم رهنا

— good, جون کا تون رهنا, بنے رهنا, قایم رهنا
— in the place of, غوض, قایم مقام ه پرتندهه ه, بدلے میں ه, میں ه
STATE; *government*, بادشاهت, ریاست, ملك, سرکار. راج. سلطنت
secretary of —, حضور نویس, میرمنشي
— offences, جرائم متعلقه بغاوت یا انحرافي سرکار
STATEMENT; *account*, حقیقت حال. حال, رویداد, کیفیت واقع, حقیقت, صورت حال برنن, بیان, فرد, نقشه, نویدن, عرضي سماچار, خبر, مذکور, کتهن
2 *estimate*, ایستیمیت, حساب, تخمینه
written —, عرض حال, لیکها, نوشته, تحریر, صورت حال, عرض داشت
tabular — نقشه
comparative —, کیفیت, نقشه کمي وبیشي هست بود
— of cultivation, فرد کاشت
— of distribution of land, فرد تقسیم, کاغذ بتواره
— of assets and liabilities, کیفیت مال پتبندي؟ نقشه جایداد و قرض, و دین
STATION; *head-quarters*, صدرشهر, صدرمقام
2 *cantonment*, مقام لشکر. چهاوني
STATIONARY, اچل, ستهاور, ستهر, کهرا, برقرار, بدستور, نشچل
STATISTICS, دیش ریت یا دشا, کیفیت ملك
STATU QUO, حال پیشین, حال سابق
STATUTE, قانون, آئین
— of limitation, قانون تمادي ایام
STAY; *hinder*, تعرض ک, روکنا. برجنا, منع ک, ملتوي رکهنا, موقوف ک, تهامنا, بند ک, تههرانا
— sale, نیلام موقوف ک, نیلام ملتوي رکهنا
STEALING, موسنا, هرنا, سرقه, دزدي, چوري, تسکري
child —, بالك, لرکا چوري, دزدي اطفال چوري
cattle —, پشوچوري, چوري مواشي
STEP; *pace*, پاۓ, پانورا, پیر, پانو, قدم, ڈگ, پگ, گام, پد
2 *degree*, نوبت, پد, حد, مرتبه, درجه,
3 *measure*, یتن, اوپاۓ, تجویز, تدبیر, یوگت, اُدیوگ
— mother, دُماتا, ساپتن ماتا, سوتیلي ما, دوسري ما
— father, ساهوترباپ, دوسرا باپ, سوتیلا باپ
— son, گیلړ, ربیب, سوت کا بیتا, سوتیلا بیتا
— brother, علاتي بهائي, سوتیلا بهائي, ساپتن بنده, وِمات, دئے ماتر
first — شروع سلسله کار, پهلا کام
in the first —, ابتداء, امرمقدم
— by —, رفته رفته, قدم بقدم. درجه بدرجه, سلسله وار, کرم کرم. هولے هولے
STEPS, تدابیر, امورات, مراتب, مدارج
take — تدبیر ک
STERILE, شور, بنجر, کلر, اوکهر, اوسر
STEWARD, کارنده, کامدار, منتظم, مهتمم, مِردهي, مودهي, دیوان, منشي, کارباري
(manager of an estate for a minor, &c.) کارنده. کامدار, سربراه کار
STIGMA. لانچهن, حرف, کلنك, بتا, دهبا, داغ, اپکیرت
STILL, a. *silent*, گم, خاموش, چپ چاپ, توش نیم, کُپ چُپ, سُن سان, گم پُم
2 *motionless*, اچل, نچل, استهر, بے حرکت, بیتها, کهرا
— born, مرا لرکا, مرت جات, مرت گرب
STILL, ad. *till now*, آج تك, اب لو, اب تك اب میں, هنوز. ابت وري یا پرنت یا توري
2 *yet*, تسپربهي, جب بهي, پهربهي, توبهي, تتهاپ, یدپ, تدپ, تاهم, جوبهي
possession is — held, قبضه آج تك چلا آتا هی آج تك قابض هی
STILL, n. عرق کاڑهنے. دیگ, بهتي, قرنبیق. بهپکا اُدهو نیتر, کانیتر
STIMULATE, ترغیب دینا, تحریص دینا, تحریك ک, جگانا, دل بڑهانا, دل اوبهارنا, دل اُکسانا, دیپن ک, دوڑانا, چلانا
STIPEND; *pay*, طلب, تنخواه, ماسك, درماهه, بیتن, کفاف, روزینه, علوفه, وظیفه, مشاهره بندهان
STIPENDIARY, مشاهره دار, تنخواه دار, درماهه دار, بیتن گراهي, بے تني, جاگیردار

STIPULATE, عہدوپیمان کر, ٹھہرانا, شرط کر یا باندھنا, بولی یا بچن دینا, ھوڑ کر, بدنا, قرار کر, وعدہ کر, پن کر, معاملہ کر

STIPULATED, ٹھہرایا ھوا, موعود, معہود, مشروط, نرویت, سنکیتت, نیمت, نیّت, پنت

— period, معہودہ, میعاد موعودہ, وقت معینہ

STIPULATION, عہد و پیمان, قرارمدار, قول قرار, بولی, بچن, بندھیج, شرط, وعدہ, دار مدار سنکیت

STIR, n. ھول. گڑبڑ, ھڑبڑ, ھرج مرج, ھلچل, دھوم دھام, جول

STOCK; *family,* نسل, کل, بنش, گھرانا, خاندان, مورث, بنیاد, اصل

2 *capital,* بضاعت, سرمایہ, مایہ, پونجي, راس المال, مول دربھہ یا دھن, مول, اصل, بساط, عین المال

3 *store,* سامان, خزانہ, جمع, ذخیرہ, ڈھیر, سنجوگ, کل کاینات, مال متاع, سرانجام

(in agriculture,) خرمن, کھلیان

4 *money lent to government,* سرکاري نوٹ, کمپني کا کاغذ

of a good — اچھي, اچھے خاندان کا, اچھے گھر کا, سُبنش کا, سُکل کا, ذات کا

joint — بساط شریکداران, پونجي ساجھا

— — company, جماعت شرکا

private — گانٹھہ کا پیسا, نج دھن

common — پنچونکا مال

throw into a common — شامل کر, ایک جا کر

STOCKS; *(for the legs,)* کھوڑا, کاٹھہ

to put in the — کاٹھہ مارنا, کاٹھہ میں ٹھوکنا, ھڑ ٹھوکنا

STOLEN, دزدیدہ, مسروقہ, چوري کا, چورایا ھوا

— property, مال رفتہ, چوري کا مال, مال مسروقہ

receiving of — — مال مسروقہ لے رکھنا

informer of — — کھوجي, سراغي, ٹھانگي, پتالگاؤ

— property recovered, مال, مال برآمد, چوري نکلي, مسروقہ برآمد

knowingly receiving stolen or plundered property, دیدہ و دانستہ گرفتن یا داشتن مال جان بوجھہ کے چوري یا, مسروقہ یا مغروتہ لوٹ کا مال لینا

STONE, پتھر برسانا, پتھر مارنا رجم کر

— to death, پتھروں سے مار ڈالنا, سنگسار کر

to leave no — unturned, کوئي تدبیر اوٹھا مقدور بھر زور, کوئي دروازہ نچھوڑنا, نرکھنا مارنا

STORE; *stock,* سامان, جمع, خزانہ, ذخیرہ, گولہ, ساھت, سنچے, سامگري, سرانجام گوش

2 *plenty,* بہتایت. کثرت افراط, ڈھیر

in — بھنڈار میں, کوٹھار میں, گودام میں سنگرہ, گانٹھہ میں, موجود

— of grain, کھلیان. خرمن, ناج کا ڈھیر

— house, کوٹھي. کوٹھا, موديخانہ, گودام, بھنڈارا. کھتہ. راس کیان, انبارخانہ

— keeper, بھنڈاري, داروغہ

STORE, v. ایک جا کر, اکٹھا کر, جمع کر. ڈھیر لگانا, سنگرہ کر, گنج کر, معمور کر, بھرنا. لے رکھنا سمپادنا, سمپن کر, سنچے کر

STORES, انبار, سرانجام, سامان, اسباب, سامگري

military — اسباب جنگي, جنگي سرانجام اسباب حرب

STRAGGLING, یہاں. ادھر اودھر پھرنا, آوارہ پھرنا, مارا مارا پھرنا, جہاں تہاں ھ یا پھرنا, وھاں پھرنا بکھرنا, تربرھ

STRAGGLER, اینڈا انگھا. تاکیا, اوارہ

STRAIN; *stretch,* بڑھانا. تاننا, کھینچنا

2 *to twist, force,* پیچ دینا, مڑوڑنا, موڑنا, بل دینا

3 *exert,* چلانا. دوڑانا. تندھي کر, زور کر, قصد کر

— hard, مقدور بھر زور مارنا, مقدور بھر کر, محنت شاقہ کر, عرق ریزي کر, جانفشاني کر, بل پرمان کر

— every nerve, ھاتھہ پیر مارنا, سر مارنا, یا پیٹنا

STRANGE; *foreign,* پردیسي. اوپري, اجنبي, برانا, غیرملک کا, باھري, باھر کا, بدیسي, کہیں کا

2 *belonging to others,* غیر, پرایا, بیگانہ, دوسرے کا

3 *new,* بچتر, اندیکھا, جدید, نوین, نو, نیا, اُپورو

4 *wonderful*, عجیب . متعجب , اچنبها ,
انوکها , غریب

5 *unusual*, بے دستور , خلاف دستور ,
بے سرشته , غیر معمول , ان ریت , اچال

6 *unacquainted*, ناواقف , نا محرم , انجان ,
ناشناس , نا پهچان , غیرماهر

STRANGER; *foreigner*, اجنبي , آدمي باهرکا ,
غیرجانب , بدیسي , پردیسي , ساکن ملک غیر

2 *of another place*, اوپري , دوسرے شهر
گانوکا , یا غیربستي کا

3 *of another family*, غیرقوم , غیرذات ,
پرگوتري , پرایا

4 *unknown person*, انجان پهچان , انجان ,
اگیات , نا معلوم , اوداسین

5 *one unacquainted*, نا آشنا , نا واقف ,
اپرچت , اجان , ان پرش

6 *one having no part or fellowship*,
بے سروکار , شخص غیر , غیرآدمي , بیگانه ,
شخص ثالث

STRANGLE, گلا گهونتهنا , گلا دبانا , گل دینا ,
دم روکنا یا بند ک , پهانسي لگانا , تیتوا دبانا ,
تسمه کهینچنا

STRATAGEM, تدبیر , اوپائے , جگت , حکمت ,
حکمت عملي , چالاکي , پیش بندي , کارسازي ,
فن فریب , مغالطه دهي , دهوکا پهند , ماریپیچ ,
چهل , اوران گهاتي , دغا , بازي

STRAY, آواره پهرنا , بهتکنا , راه بهولنا , بهولنا ,
گمراه ه , چوک جانا , بچهڑنا , پهوتنا ,
بے راه ه

STRAYED, بهتکا هوا , گم شده , گمراه

STREET-WALKER, بازاري , گشتي , هرجائي ,
کوچه گرد , هرزه گرد , آواره . هت بلاسني

STRENGTHEN; *make strong*, مضبوط ک ,
استوار ک , درڑ ک , قوي ک , پایدار ک ,
زور دینا , شکت دینا

2 *confirm*, پشتي ک , پشت ک , پخته ک , پکا ک ,
تقویت دینا , قایم ک , سنبهالنا , تهامنا

STRESS, زور , داب , بوجهه , بار , شدت , سختي

STRICT; *exact*, تهیك , صحیح , شده , جون کا تون

2 *rigorous*, تنگ , سخت , کڑا , مضبوط , کٹهن ,
کٹهور

— attention, بهت تاکید , کمال تاکید

STRICTLY, بتاکید تمام , تاکیداً , تاکید اکید

STRING, n. (of the Brahmun) جنیو , زنار ,
اوپویت

2 *series*, سلسله , رشته , زنجیر , قطار . لگاو , دهارا

STRING, v. پرونا , گونتهنا . لڑیانا , زنجیربند ک ,
زنجیر بندي ک

STRIP, قطع , تکڑا , پٹي , کهنڈ

— of land, قطع اراضي , پڈي

STRIVE; *to make efforts*, سعي ک , کوشش ک ,
محنت ک , قصد ک , سرم ک , زور مارنا ,
بل ک , پریاس ک , یاجتن ک , تدبیریا اوپاے ,
کهینچا تاني ک , خون جگر کهانا , جیو دینا ,
جانفشاني ک , لهو پاني ایك ک , محنت شاقه یا
محنت دلي ک

STRONG, مضبوط , زورآور , پربل , بلي ,
بل سالي , بلکت , بلونت , بلوان , زبردست ,
قوي , مقوي , طاقتور , توانا , سامرتهه وان ,
سبل , شکتونت , سدرڑ , جبر , محکم ,
مستحکم , استوار , دیرپا , پوڑها , پخته , پکا ,
سنگین , تهت , زبر , پراکرمي

— hand, زبردستي , زورآوري , کرزوري ,
هت بل , دست درازي

STRUCK OFF, خارج هوا , چهکا هوا , قلم مارا هوا ,
کاتا هوا , قلم زده یا خورده

— the file, فهرست یا نمبر سے خارج هوا

STRUGGLE; *great effort*, جد و جهد ,
جان فشاني , عرق ریزي , هاتهه پیر مارنا ,
پریاس . ات سرم

2 *contest*, خرخشه , چهینا جهپٹي . کهینچاتاني ,
کشمکش , جهڑپا جهڑپي , بهڑا بهڑي . لڑائي ,
نزاع , کلهه , یود , هشت مشت , کشتم کشتا ,
مار دهاڑ , گهتم گتها , هاتها پائي

STUPEFACTION, مدهوشي , مستي , بے هوشي ,
بیحواسي , بیخودي . بیخبري , اساودهاني ,
اچیتي , بے حسي , گم سم , دهت , سن , جڑي بهوت

SUBDIVISION, قسمت در قسمت , تقسیم در تقسیم ,
تقسیم ثاني , حصه در حصه , حصه کا حصه ,
حصه شکمي , پرت بهاك , انشانش

SUBDUE, زیر ک . تحت میں لانا , بس میں ک ,
قابو میں لانا , تابع ک , اختیار میں لانا , قبضے
میں لانا , هست گت ک , ضبط ک , سر ک ,
ادهین ک , دبانا , داب رکهنا , توڑنا , پراجت ک

SUBGRANT, تعلق شکمي يا متوسط
holder of a — of land, تعلقه دار متوسط
بِبس, تعلقه دار شکمي
SUBJECT; *under the rule of*, زيرحکم,
آدهين, تابعدار, تابع, بس ميں, آگيا ميں
2 *liable*, مستوجب, جوگ, سزاوار, قابل, لايق
پاتر, متحمل, مستلزم
— to, مشروطه, برعايت, موافق
— to another, تابع غير, پرايا تابعدار,
پرآدهين, پربس, برانا نوکر, دوسرے کا تابع
— to liability, بازپرس کے لايق, ذمه دار,
جوابدهي کے لايق
— to the orders of, اگيا انسار, زيرحکم,
باتباع احکام
— to fine, ڈنڈيوگ, جرمانے کا سزاوار
— to taxation, سکر, قابل محصول
to — to irksome attendance, حاضرباشي
زيربار ک, کي تکليف دينا
SUBJECT, n. *one under allegiance*, رعيت,
ببس, پرادهين, آدهين, تابع, مطيع, پرجا
پرتنتر, پربس
2 *the thing treated of*, شی, باب, مضمون,
پرکرن, بشی, مقدمه, بات
— matter of suit, بناء معامله, شی دعوي
British — انگريزي پرجا, انگلستان کي رعيت
British born — ولايتي, انگلستاني مولد
SUBJOINED, مشموله, ملا هوا, تکا هوا, جوڑا هوا
ذيل
SUB JUDICE, دائرعدالت, زيرتجويز
SUBMIT; *obey*, اگيا پالنا, اگيا ماننا, حکم بجا لانا,
ادهين ه, تابع ه, مطيع ه, زيرحکم رهنا
سر آگے رکهنا يا دهرنا, بس ميں ه
2 *refer*, صلاح لينا, پيش نظر ک, استصواب ک,
مت يا منتر لينا
3 *represent*, پرارتهنا ک, گذارش ک, عرض ک,
اگاڑي رکهنا, پيش ک
SUBORDINATE, آدهين, تابع, ماتحت, زيرحکم,
يشي بهوت, اگيا کاري, نيچے
— proprietor, مالك شکمي
SUBORN; *to procure a false oath*, حلف
متهيا سوگند کهلانا يا دلوانا, دروغي کروانا,
جهوٹي گنگا اوٹهوانا

2 *procure by collusion*, سانٹه لينا, ملا لينا,
ٹهيك ک, بنانا, سکهانا پڑهانا, سکهانا, گانٹهنا
SUBORNATION; *collusion*, ميل, سازش,
— of perjury, ترغيب دروغ حلفي, دروغ
دوسرے سے جهوٹي, حلفي کروانا دوسرے سے
سوگند کهلوانا
SUBPOENA, طلب چٹهي, طلب نامه, سفينه,
حکم طلبي
SUBSCRIPTION; *contribution*, بهري, چنده,
انش دان
SUBSCRIBE; *sign*, صحيح ک, العبد ک, دستخط ک,
ايکڑا ک, صاد ک, اپنا نام لکهنا, شري ک
2 *attest*, شچے ک, پرمان ک, تصديق ک,
3 (money,) روپيه دينا, چنده دينا
4 *assent*, قبول ک, منظور ک, تسليم ک, ماننا
سمت ک, سويکار ک, انگيکار ک
SUBSIDIARY, سهکاري, سهايك, معاون, ممد,
کمکي, خراجي, اپکاري
— to the orders of, بتائيد احکام
SUBSIDY, کمك, پيش کش, نعلبندي, باج, خراج
SUBSIST; *to be*, رهنا, هونا
2 *continue*, بنّا, ٹهہرنا, برقرار رهنا, قايم رهنا
موجود, چلنا, جاري رهنا, هوتا رهنا, بنا رهنا
استهت رهنا, رهنا
3 *live*, اوقات, دن کاٹنا, گذران ک, گذر ک, جينا
بيت, دن پورے ک, نرباه ک, نبهنا, بسر ک
بهرنا
SUBSISTENCE; *means of support*, معاش,
روٹي, قوت, رزق, خوراك, مدد معاش
وظيفه, روزگار, ان جل, دانه پاني, ٹکرا
اوپجيون, جيوکا, دن کاٹي, گذارا, نان کار
اودرپوشن
— money, (to land-holders, &c.) نانکار,
مقدمي, مالکانه, حق زميندار
SUBSTANTIAL; *solid*, بهاري, اصلي, حقيقي,
معتبر, محکم, مضبوط, سنگين
2 *having property*, روپيه والا, مالدار,
صاحب, سمپتوان, دهناڈه, دهنوان, دهني
جانڈار, مايه دار, مقدور
SUBSTANCE; *material part*, ماهيت, مادّه,
تتوارتهه, تتو, خلاصه, جوهر, اصل
2 *wealth*, مال و متاع, دهن, مال,

سمپت, درب, روپیه پیسه, مال و جنس, در و بست, بساط, پونجي, اسباب, جايداد پدارتهه

SUBSTANTIALLY, فی الاصل, در اصل, بذاته, فی الواقع, حقیقت میں, درحقیقت

SUBSTANTIATE, پکا ک, متحقق ک, ثابت ک, کهرا ک, ست ک, سچا ک, نشچے ک, بختہ ک, پرتپادن ک, سمرتهن ک, پائے ثبوت تك پهنچانا

— one's case, اپنا حق ثابت ک

SUBSTANTIVE, اصلي, واستوي

— law, آئين اصلي

SUBSTITUTE, عوضي, بدلي, قايم مقام, پرت استهاني, پرت ندهه

SUBTERFUGE, دم بتا, دم بازي, مکر, حیله, آڑ بیڑ, چهل, آلا بالا

SUBURBS, دامن شهر, سواد شهر, حوالي شهر, اُپ نگر, پرکوتا, شهرپره, پائین شهر شاکهانگر

SUBVERT, نیچے اوپر ک, ته و بالا ک, اولت دینا, برباد ک, تباه ک, اوتها دینا, زیرزبر ک, تلپت ک, نشت ک, تیس نیس ک, ستیاناس ک

SUCCEED; *follow*, پیروي ک, پیچھے آنا یا جانا, انوگمن ک

2 *take the place of*, جگهه مین ه, قایم مقام ه, استهان میں ه

3 *attain success*, بن پڑنا, کارگر ه, کامیاب ه, مقصدور ه, مطلب پانا, مطلب برلانا, بن آنا, انجام کار ه, بجے پانا, سر ک, فتح پانا, جیتنا, کام سدهه ه, پیش رفت ه, پهنچنا, سرسبز ه, پرلگنا, نبهنا, عهده برا ه, درست ه, سدهرنا, یش پاونا

— (to liabilities,) ذمه دار ه, دیندار ه

— (to property,) قبضه پانا, دخل پانا

SUCCESSION; *series*, سرشته, تسلسل, سلسله, کرم, تواتر, قطار

2 *lineage*, کُل, بنش, نسل, گهرانه, خاندان, انوے

3 (*to property*,) دخلیابي, انتقال وراثت, موروثي

right by —, حق وراثت, اوترادهکار

SUCCESSOR, انوگامي, پیرو, پیچھے آنیوالا, کرماگت, قایم مقام, جانشین

2 (*heir apparent*,) خلیفه, ولي عهد

SUCH, اسطرح کے, ویساهي, جیسا, تیسا, ایسا, اس ذات یا پرکار, اس طور یا ڈهب کا, جو یا بهانت یا ریت کا

— of, جون جون, جو جو

to — a one, فلانے کے هاتهه, فلانے کو, اوس کو, اَمکهه کو

SUE, نالش ک, استدعا ک, درخواست ک, سوال ک, مقدمه کهڑا ک, مدعي بننا

— out, نافذ کروانا, جاري کروانا

to be sued, پرتبادي ه, مدعا علیه بننا

SUFFER; *bear*, اوتهانا, برداشت ک, سهنا, تکلیف پانا یا, بهگتنا, کهینچنا, تحمل ک, دکهه یا شرم یا کلیش اوتهانا, اوتهانا

2 *allow*, دینا, اجازت دینا, پروانگي دینا, روا رکهنا, جایز رکهنا

— loss, دهکاسهنا, هان یا توٹا اوتهانا, نقصان اوتهانا

is likely to —, خلل پڑنے کا اندیشه هی

SUFFERER, متحمل, سهویا, سه هرني, سهنے والا, جفاکش, دکهه بهوگي, دکهي, مظلوم, انگیزي

SUFFICE, پورا ه, وفا ک, کفایت ک, کافي ه, بس ه, چلنا, نبهنا, تهیك آنا, یا پڑنا

SUFFICIENT, جیساچاهئے, پورا, بس, وافي, کافي, ما یحتاج, بقدر احتیاج

good and —, معقول اور معتبر, صحیح اور کافي

amply —, پُشکل, بپُل, بهت هي, بهت

is barely —, کافي, مشکل سے کفایت کرتا هی, هونے مین تامل هوتا هی

SUFFICIENTLY, اچهي طرح, کماحقه, جیساچاهئے

SUFFOCATE, دم بسته ک, سانس روکنا, دم روکنا, گلا گهونتنا

SUFFRAGE, بچن, را, قول, منظوري, سمت

SUGGEST, صلاح دینا, راے دینا یا پیش ک, اظهار ک, گذارش ک, پیش ک, سوچن ک یا سوچنا, چتانا, فرمانا, کهنا, اشاره ک, ایما ک

SUICIDE, قتل نفس, هلاکت خود, خودکشي, آتم گهات یا هتیا یا بدهه, اپ گهات

—, assisting, کسیکي خودکشي میں مدد دینا

attempt to commit —, قصد هلاکت خود

SUIT; *petition*, بگیپت, عرضي, درخواست, سوال, پتر

2 *a cause*, استغاثه, دعویٰ, نالش, مقدمه
civil — نالش دیواني
criminal — نالش فوجداري
revenue — مقدمه لگان یا زر, مقدمه مالي بهیج
regular — نالش, نالش عام, نالش نمبري سلسله
summary — نالش سراسري
miscellaneous — نالش متفرقه
original — مقدمه مرافع اولیٰ یا ابتداء
cross — نالش, اولتّي نالش, اولتّا دعوي مزاحمي
form of — صورت دعوي
matter, or subject matter, of — شی دعوي, مناط دعوي, بناء معامله
object of — مراد دعوي, منشاء دعوي
valuation of — تعداد دعوي, تعین دعوي, مقدار دعوي
undervaluation of — کمي قیمت اشتامپ
stage of — دوران مقدمه کي کسي نوبت
time pending — ایام دوران مقدمه
during the progress of a — مقدمه دائر رهتے هوئے
how a — is to be brought, مقدمه پیش کرنیکا طریقه
to revive — نالش پهر قایم ک
SUITS, Abkaree, مقدمات آبکاري
farmer's — against venders, نالش سراسري از طرف تهیکه دار
SUITABLE; *fitting*, سمیل, ملنهار, ملتا, تهیك, چسپان, موافق, مطابق
2 *proper*, آچت, روا, جایز, درست, مناسب
3 *becoming*, شایسته, سزاوار, یوگ, لایق, یتهایوگ, سندر
SUITOR, فریادي, مستدعي, طالب, سایل, پرارتهك, مدعي, نالشي, داد خواه
SUM; *total*, میزان, جوڑ, جمع, کل, سب, سبکي شنکهیا, سب کا شمار, همگي, جمله اکهل
2 *(of money,)* قدر, مقدار, رقم, روپیه, مبلغ, تعداد
3 *substance*, ست, مادّه, اصل, خلاصه, آشے, غرض, مدعا, مطلب, اجمال, مجمل, تات پري, شنکشیپ
in one — ایك موتهه, ایك مشت, اکتّها, بالمقطع
— sent, بهیجا هوا روپیه, زر مرسله
— in advance, تقاوي, زر پیشگي
SUM UP, v. خلاصه نکالنا یا سنانا, خلاصه ک
SUMMARY; *concise*, گول, مجمل, مختصر, سنکشیپ, سار
2 *(a proceeding,)* سرسري
SUMMON; *cite*, طلب ک
2 *give notice to appear*, اطلاع نامه جاري ک
petition to — witnesses, اسم نویسي گواهان
SUMMONS, طلبینامه, اطلاعنامه, سمن, دستك, احضارنامه, اعلام نامه
office and record of — اطلاق؟
SUNDRIES; *miscellanous articles*, متفرقات, پچمیل
2 *property*, *capital*, پونجي, مال و متاع, اصل, جمع
3 *the firm*, مالک, کوتهي
SUNDRY, کتنے ایک, کئي ایک, انیك, مختلف, نانا پرکار, رنگ رنگ کا, طرح طرح کا, گونا گون یا بدهه
SUPERANNUATION, کهن سالي, پرانه سالي, جیرن یا بردهه اوستها, بڑهاپا, پیرانه سالي
— pension, اِنگلس, سکهه نمبري
SUPERCARGO, مهتمم مال سوداگري در جهاز چڑهن دار
SUPEREROGATORY, فضول, زایدالفرض, زاید
SUPERFLUOUS, بڑهتي, سوای, زاید, فضول, بشیش, ادهك
SUPERIOR, a. *higher*, بالاتر, بڑهکا, برتر, بڑا, شرومن, معظم, فایق, مکهه, جیتّها, اعلی اونچا
2 *better*, افضل, عمده, بڑهکے, اچها, بهتر, سُرَس, سریشت, اگلا, اوتم, اولیٰ
3 *stronger*, غالب, بالا دست, زبردست
— court, صدر عدالت, محکمه اعلی
SUPERINTENDENCE, نگاهباني, اهتمام
— of a religious foundation, تولیت

SUPERNUMERARY, فاضل, اوپري, اوپر زايد, شمار سے زايد از تعداد, فالتو, افزود, بڑهتي, ادهك, توفير, بيشي, زيادہ
— peon, مذكوري
SUPERSCRIPTION, اوپر يا باهر كا لكها, سرنامہ
SUPERSEDE; *set aside*, استرداد ك, رد ك, پهير دينا, باطل ك, منسوخ ك
2 *displace*, اوٹها دينا, كنارہ ك, برطرف ك, كاڑهنا, نكالنا
SUPERSEDED, باطل, منسوخ, رد, مسترد, ضرورت باقي نرهي
SUPERSESSION, منسوخي, استرداد
in — of بمنسوخي, بہ ترديد
SUPERVENE, حائل ه, آگرنا, آجانا, آپڑنا, اوپر آنا, ٹوٹنا, واقع ه, مدهه ميں پڑنا, بيچ ميں آنا
SUPERVISE, نظر ك, ديكهتا رهنا, نگاهباني ك, خبرگيري ك, درشت يا نگاہ ميں ركهنا, اهتمام ك, چوكسي ك
SUPPLANT, اوكهاڑنا, عليحدہ ك, دور ك, برطرف ك, سركا بيٹهنا
SUPPLEMENTAL, زايد, بڑهتي
— petition, مرمت سوال, تتمہ عرضي
— plaint, مرمت سوال
— answer, تتمہ جواب
— pleadings, كاغذ اربعہ كا تتمہ
SUPPLIANT, پرارتهك, ارتهي, ملتجي, ملتمس, پرارتهنا كرنيوالا
SUPPLIES, توشہ, اسباب, سرانجام
(parliamentary grant,) خرچ ملك
— for an army, باردانہ, رسد
to furnish — بارداںہ بهيجنا, رسد رساني
SUPPLY; *furnish*, سرانجام ك, سربراہ ك, حاضر ك, مهيا ك, پهنچانا, بهرنا, بهرتي ك, پورا ك, دينا, پيش ك
— a defect, جبر نقصان ك, نقص رفع ك
— a want, اچها پورن ك, حاجت رفع ك
— the place of, كسي جگهہ ه, قايم مقام ه, پرتندهہ ه
SUPPORT; *prop*, ٹيكن, تهوني, كهنب, پشتي, النين, آدهار
2 *upholding, maintenance*, آسرا, سهارا, بحالي, تائيد

3 *subsistence*, كهانا پينا, پرورش, خوراك, پوشن, جيوكا, گذران, نان ونفقه, دانا پاني, پرت پالن, پالن, نرباہ
4 *help*, سهايتا, اعانت, مدد
full — اطمينان كلي, تقويت كلي
in — of the authority of the court, اختيار عدالت كي تقويت ميں
SUPPOSITION, اندازہ, اٹكل, گمان, قياس, پرمان, جانچ
mere — اٹكل پچو, صرف خيال, محض گمان, خام خيال
SUPPOSITITIOUS, كرت رم, متهيا, جهوٹا, فرضي
— child, پتر پرتندهہ, كرت رم پتر, جعلي بيٹا
SUPPRESS; *subdue*, توڑنا, مارنا, فرو ك, زير ك, رفع ك, روكنا
2 *conceal*, داب ركهنا, روك ركهنا, باز ركهنا, چورا ركهنا, چهپا ركهنا, دابا دابي ك
3 *stifle*, دابنا, بند ك, مسدود ك
SUPPRESSION, مدافعت, داب دوب, دباؤ, انسداد
SUPREMACY, صدارت, سروري, سرداري, پردهانتا, مكهيتا, فوقيت, علويت, بالائي, ايشتا, سريشتتو
SUPREME, مكهيہ, بڑا, صدر, اول, اولي, اعلي, ادهكاري, سريشت, جيشت, پردهان, پرتهم
— court, بادشاهي عدالت
SURETY; *security*, خاطرجمع, ركشا, حفاظت, منوتي, اطمينان
2 *security given*, كفالت, ضمانت
3 (the person,) حاضر ضامن, كفيل, ضامن, فعل ضامن, مال ضامن
SURMISE, سنديه, شك, شبہ, وهم, قياس, گمان, انبهو, كهٹكا, دهڑكا, انديشه, سنشے, شنكا, اٹكل
SURPLUS, بره, افزوني, فالتو, زايد, فاضل, ادهك, اوبرا, بڑهتي, جوبچے, بچتي, بيشي, باقي
— profits, منافع باقي, منافع زايد
— receipts, فاضل واصلات
— of sale proceeds, زر توفير نيلام
SURREPTITIOUS, جعلي, مصنوعي, ساخته, جهوٹا

SURREJOINDER, حد جواب

SURRENDER, چھوڑ دینا, حواله ک, سونپنا, تفویض ک, سپرد ک

deed of — بازنامه

SURVEY, جریب کشي, ماپ, مساحت, پیمایش, بھوم ماپ

— map, نقشه کمپاس

revenue — بندوبست کي پیمایش

Ameen's — شجره

cursory — دانه بندي

abstract of — کھتوني

testing the — (by a Peshkar or Tehseeldar,) پرتال

(by the Collector,) سرتال

SURVEYOR, صاحب, صاحب مساحت, مساح, ماپک, جریب کش, بھوم ماپك, سروي

SURVIVOR, پیچھے رها هوا, پس مانده, اوترجیوي, کھاؤ, پچھلا

— of a son, پتریا بیتا کھاؤ

— of a father, پتا یا باپ کھاؤ

SUSPECT, شنکا ک, سندیهه ک, شبه ک, شك ک, بھرانت ه, بد گمان ک, گمان ک, سنشے ک, اندیشه ک, بھرمانا, بھرم ک

SUSPEND; *intermit*, کچھه, ملتوي ک یا رکھنا, اٹکا رکھنا, موقوف رکھنا, بازرکھنا, دن بند ک, تھامنا, رهنے دینا

2 (from office,) سسپینڈ ک, معطل ک

SUSPENSE, تذبذب, دبدها, شبه, شك, احتمال, خوف و رجا, امید و بیم, اِدھراُودھر, دودلي, انردهار, انشچے, سنکلپ بکلپ, چنت اسرا, انتظار

— account, نزدات

SUSPENSION, توقف, معطلي, التوا

SUSPICIOUS, متشكك, مشکوک, مشتبه, سندیهي, اوشواشي, شك آور, متشکي, موجب شبه فریب, بھرمیلا, بد گمان, شنکا جنك, جائے اندیشه یا شبه, اندیشه ور, سنشے جنك

— circumstance, بھرمیلا, شبهه کا مقام معامله

SUSTAIN; *support*, پشتي دینا, تھامنا, سمبھالنا, تائید ک, پیٹھه بل دینا, پشتي بان ک, برقرار, بوپا رکھنا, قایم رکھنا, حمایت ک رکھنا

2 *suffer*, برداشت ک, کھانا, اوٹھانا, سهنا, بھوگنا, تحمل ک

— a loss, پیچ کھانا, نقصان اوٹھانا

— an application, درخواست منظور ک

SUTTEE, aiding and abetting, ستي میں ستي هونےمیں سهایتا, اعانت ک یا ترغیب دینا یا سکشا دینا

SUSTENANCE, دانه پاني, کھانا پینا, خوراك, ادهار, ان, اهار, بھوجن, بھکش, آزوقه, جیوکا, پرورش, گذران

SWEARING, سوگند یا شپته, حلف لینا یا اوٹھانا, آن ک یا دینا یا کرانا, یا قسم کھانا یا دلانا, گنگا اوٹھانا یا اوٹھوانا

*(both plantiff and defendant,)* تحالف

SWEEP; *carry off*, جھاڑلیجانا, اوٹھا لیجانا, تنکا نچھوڑنا, بُھارنا, پاک صاف ک

SWINDLE, خورد, اوچکاپن ک, مال کھا جانا, هضم ک, موندنا, فریب سے لینا, برد ک, داب لینا

SWINDLER, لھلوٹ, اوچکا, مال مردم خور, کھاؤ, بٹے باز, بُتھه باز

SWORD, صمصام, تیغ, سیف, شمشیر, تلوار, گپتي, سروئي, کھڑگ, کرچ, اِس, کرپان, دیڑھتي

— cut, تلوار کا گھاؤ, ضرب شمشیر

put to the — تلوارسے مارنا, ته تیغ ک, کھڑگ, قتل کروانا, پات ک

SWORN, سوگند لي, قسم کھائي, حلف اوٹھایا, گنگا اوٹھائي, کرت شپته, شاپت

— to, بحلف تصدیق, حلفاً تصدیق هوئي هوئي

SYNONYMOUS, ایك ارتهه, مترادف, هم معني, تل یا سمان ارتهه, واحدالمعني, سمرتھي

SYSTEM; *order*, طریقه, قاعده, انتظام, ترتیب, کرم, پرپاٹي

2 *scheme*, پربندهه, بندوبست, اوپائے, تدبیر, یتن, ڈول, نقشه

———

## T.

TABLE, نقشه
— of contents, سوچي پتر, فهرست مضمون
TACIT consent, الخاموشي نيم رضا, منظوري ضمناً
TACITLY, ضمناً, كربهت
TACK, منسلك ک, نتهي ک, اِلگهانا, گانٹهنا, ٹانكنا, شامل ک, جوڑنا, ملانا, لگانا
TACT, جتن, يُكت, اوپائے, تدبير, حكمت, اُديوگ
TAKE; *accept, receive,* منظور ک, قبول ک, گرهن ک, سويكار ک, انگي كا ک, ماننا, تسليم ک, اوٹهانا, پراپت ک, حاصل ک, لے لينا, لينا
2 *seize,* پكڑنا, گرفتار ک, دهرنا
— in, لاسه دينا, چهلنا, بتا دينا, دم دينا, ٹهگنا
— out, نكالنا, كاڑهنا, چورانا
— up, اختيار ک, هاتهه ميں لينا, اپنے اوپر لينا, جهيلنا, ايلچنا
— up a debt, دوسريكا قرض الچنا
— down, زبان بندي ک, قلمبند ک, اوتارنا, تحرير ک, لكهنا, ٹانكنا
— by the hand, پروستي ک, دستگيري ک, سهايتا ک, مدد ک, پيچ ک, پكش ک, حمايت ک, هاتهه پكڑنا اور ک, اعانت ک
— upon one's self, سريا, اپنے اوپر لينا, بار, ذمه دار ه, اپنے ذمه لينا, گردن پے لينا, ايلچنا, بهار اوٹهانا, اوٹهانا
— advantage, فرصت پانا, موقع پانا, قابو پانا, پهل, لابهه اوٹهانا, فائده اوٹهانا, داؤں پانا, اوٹهانا
— place, گذرنا, عمل ميں آنا, هونا, واقع ه, بيتنا
— effect, گن ک, متاثر ه, اثر پذير ه, اثر پكڑنا, كام ميں آنا, كارگر ه, لگنا, جڑ پكڑنا
— off attachment, قرقي سے چهوڑانا, واگذاشت ک, قرقي سے مكت ک, قرقي سے خلاص ک
— a loan, حصه بنك يا كاغذ سركار خريدنا
TAINT; *infect,* اپوتر ک, ناپاك ک, آلوده ک
2 *corrupt,* بٹالنا, بسانا, سڑانا, خراب ک, بگاڑنا
3 *stain,* كلنك يا كاجل لگانا, لم لگانا, داغ لگانا, كدورت ڈالنا, دوش لگانا

TALK, بول چال, گفتگو, كلام, بات چيت, بات, مذكور, ذكر, سم بهاشن, بهاشن, قيل قال, چرچه
2 *rumour,* غپ, گپ, خبر, اوای, افواه, شهرت
TALLY, مطابق ه, ٹهيك ه, جمنا, بيٹهنا, ملنا, تهل, جواب ه, موافق پڑنا
TAMPER, دست اندازي ک, هاتهه ڈالنا, هاتهه لگانا, تبديل ناجايز ک, دست اندازي ناجايز ک, بگاڑنا
(with a document,) حرف ملانا, حرف بنانا, ترميم فاسد ک, يا بدلنا
(with a witness,) پني, اپني طرف كرلينا, سازش ک, پهوڑ يا توڑلينا, طرف ملا لينا
TANGIBLE, اوچت, يوگ, معقول
— proof, دليل معقول
TARDY, ڈهيل, ڈهيلا, كاهل, سست, آهسته, اوير, درنگ, دهيما, ڈهلڑ
— proceedings, تساهل
TARE, دهڑا
— and tret, دهڑا اور كرده
TARIFF, نقشه محصول اوپرمال, فرد محصول, نرخنامه, برآمد اور درآمد كے
TAX, n. خراج, راج كر, كر, محصول, ٹكس
(duty), محصول
land —, مالگذاري, جمع
— on pasture land, گوچرائي
— on forest produce, بهوئنكاى
— on ploughs, هل براز
poll —, پاگ پگڑي, پاگ ٹاگ, متهوٹ
capitation — levied by Mahomedans on infidels, جزيهٔ
kind of hearth — پانڈري ؟
hearth money or — كوري
house —, گهردواري, چوكيداري
loom —, كرگهي
— on cattle, پچهي
— on merchants, پيشكش مهاجن
— on artizans, پيشكش اهل حرفه
— on spirits, محصول آبكاري, آبكاري
— on stalls, پيشكش بازار
— on wells, چاهي

— gatherer, تحصيل, خراج تحصيل كرنيوالا, كراوگهاؤ, ميرحصول, كنندہ خراج كرگراهي

— — who collects in kind, بتوار

— in excess of land revenue, تمغا ؟

proportion of — باچهه, حصه محصول

TAX, v. كرلگانا, محصول باندهنا, محصول لگانا

TAXATION, كراستهاپن, جمعبندي

exempt from — معافي, آكر

subject to — سُكَر, كريوگ, قابل محصول

TAXES, (in excess of original rent,) ابواب

TECHNICAL, اصطلاحي

— objection, عذر بےضابطگي

— error, سهو ترتيبي, سهو ضابطه

TEEM; *abound*, پورا ه, بهرپور ه, پره, بهرا ه, سنكُل ه, افراط سے ه, مالامال ه, پتّاه, معمور ه

TEMPER; *reduce*, هلكا ك, تخفيف ك, كم ك, گهتّانا, الپ ك, نيون ك, نرم ك, مدهم ك

TEMPLE, گرجه, كليسه, عبادت گاه, معبد, تهاكر دواره, شواله, ديومندر, مندر, مشعر, ديواستهل, ديواستهان, ديوگهر, تهاكر باڑي, متهه, منڈب, ديوالئے, ديوالا, ديوهره, ديوهاره

(Mahomedan) مسجد

endowment of a — راج بهوگ

a priest of a Hindoo — پوجاري

(Mahomedan) مجاور, خادم

TEMPORARY, پنجروزه, الپ كالك, چندروزه, اتهواره يا مهينه يا پندره دن يا, سه پنچي كال كے لئے, تهوڑي

— tenure, قبضه چند روزه

TEMPT; *allure*, تحريص, ترغيب دينا, ورغلانا, للچانا, لوبهانا, حرص دلانا, طمع دينا, دينا بهكانا, اوبهارنا, اغوا ك, پُهسلانا

TEN, دِگ, عشر, ده, دس

— per cent., دهيكي, دهوترا, دس روپيه سكيڑا

— to one he will lose, بيس بسوه هاريگا پندره بسوه جيتيگا

TENABLE, ممكن, پخته, پكا, استوار, مضبوط الثبوت

TENANT, تهيكه دار, بهڑيتي, كرايه دار, پرجا, رعيت, اسامي, مستاجر, اجاره دار

— at will, پاهي كاشت

under — دروني رعيت, كتهكنه دار

— of a house, بهڑيتي, كرايه دار

TENDENCY; *inclination*, ميلان, ميل, خواهش, رغبت, توجه, جهكاؤ

2 *tenor, drift*, مقصد, مدعا, مراد, منشاء, تات پريه, آشے, مآل, غرض, مطلب

TENDER, n. *offer*, پيش كرده, درخواست

legal — سكه, سكه رايج الوقت, چلتا سكه, سكهه واجب الاخذ, سركاري

TENDER, v. درخواست ك, دنيا, پيش ك

— payment, چكانے پے, ادا كرنے پر مستعد ه كهڑا يا اوپستت يا تيار ه

TENEMENT, مكان, زمين, مقبوضه, قبضه

TENOR; *course*, دور, دهارا, روش, چال ڈهال, مارگ, پرپاٹي, پرپهاو, قرينه, طريق, رويه

2 *stamp*, طريقه, وضع, ڈهنگ, ڈهب, نقشه, ڈول, طور

3 *meaning*, مطلب, مدعا, منشاء, طرز عبارت, ابهپرائي, آشے, مفهوم, ارتهه, معني, مضمون تات پريه

TENTH, دَشم, دهم, دسوان

one — اده يك, ايك عشر, ايك دسوان حصه دشانس, دهك

TENURE; *holding*, ملكيت, تعلقه, علاقه, قبضه, چلك, تهوك, پٹي

2 *manner of holding*, قسم, نوع حقيت نوعيت قبض و دخل, حقيت

land — ملكيت زمين

nature of — ملكيت يا قبضه كي صورت يا حيثيت

—, three kinds of, قسم سه گانه

— in severalty, پٹي داري مطلق, شاملاتي, بهيا چاره, زمينداري

imperfect putteedaree — پٹيداري نا تمام غيرمكمل پٹيداري, يا ناقص

Zameendaree — in which the revenue is paid jointly, زمينداري مطلق

— of a dependant Talookadar, تعلقه داري تابع

independant Talookdaree — تعلقه داري حضوري

— of cultivator, كاشت, جوت

— in perpetuity, پٹہ استمراري

life — جيتے جي تك کا قبضہ, قبض حين حيات

TERGIVERSATION, ٹالا بالا, ٹال مٹول, پیچ پاچ, حیلہ حوالہ, هيرا پهيري, بات پلٹنا

TERM; *bound*, حد, اودہ, احاطہ

2 *period*, میعاد, میعاد, ايام, سمے, کال, وقت, مدت مقررہ, معینہ

3 *session*, ايام دورہ, ايام جلسہ

4 *stipulation*, هوڑ, شرط, وعدہ, قرار

5 *name*, شبد, لفظ, بات, سنگیا, نام, اسم

technical — اصطلاح

— of lease, ٹهیکہ کي میعاد

unexpired — باقي ايام

expiration of — انقضاے میعاد

for a — کسي مدت تك, کسي میعاد تك, کسي کال تك

TERMS; *conditions*, عہد وپیمان, هوڑ, شرایط, عبارت, پربندہ, قرار

make — بچن هارنا, قول قرار کر, شرط باندهنا

— of contract, اقرارنامہ کي شرطیں, شرایط اقرارنامہ

TERRITORIES, عملداري, قلمرو, سرزمین, دیس, ملك, راج, سلطنت, رياست, مملکت, راشٹر, ديار

TEST, امتحان, تجربہ, ازمودہ کاري, ازمایش, کسوٹي, عيار, پرکهہ, جانچ, پریکشا

TESTAMENT, مرن یا مرت پتر, وصیت نامہ, مرت لیکهہ

TESTATOR, مرت لیکهک, موصي

TESTATRIX, موصیہ

TESTIFY; *declare solemnly*, ایمان سے کہنا یا پرتیت سے کہنا, دهرم سے کہنا, تحریر کر

2 *declare upon oath*, اظهار, قسمیہ بیان کر, شپت پوربك کہنا, سوگند سے کہنا, بحلف دینا

3 *bear witness to*, شهادت دینا, گواهي دینا, اظهار دینا, ساکهي بهرنا یا دینا

4 *support the truth of*, پرمان کر, تصدیق کر, ثابت کر, نشچے کر

TESTIMONIAL, نیکنامي کي سند, سارٹیفیکٹ, یش پتر, شهادت نامہ, چٹهي

TESTIMONY, دلیل, ساکهہ, گواهي, شهادت

oral — مکهہ بولي, اظهار زباني

written — زبان بندي, اظهار تحریري

TEXT, عبارت, مول, اصل, متن

THEFT, چوري, سرقہ صغیر, دزدي, چوري, تسکري, هلکي چوري, خفیف

aggravated — چوري معہ واردات سنگین

THEREABOUT, تخمیناً, کم زیادہ, کم و بیش, تقریباً, قریب, لگ بهگ, گهٹ بڑهہ

THEREBY, اس, اس جهت سے, اس ذریعہ سے, اس ضمن میں, اسکے اعتبار پر, وسیلہ سے

THEREFORE, اس سبب, لهذا, اسواسطے, اس لئے, اس, اس نمط سے, اس کارن یا هیت سے, سے, اتّے یہہ نکلتا هي, تبهي تو, سو, پس, نظر سے اتّے صاف پایا جاتا, اس سے یہہ ظاهر هوتا هي اس صورت میں, اتّے پرگٹ هوتا هي, هي

THEREOF, سمبندہ ازان, متعلق, اسکا, تسپر, اسپر

THIEF, هت لپك, اوچکّا, تسکر, سارق, دزد, چور

a determined — بادي چور, مہا چور, پکّا چور

THIEVISH, دست برد, هت لپك, اوچکّا, چوٹّا

THINK, دهیان کر, غور کر, خیال کر, بچارنا, سوچنا, من میں لانا, چنتن کر, منن کر, چیت کر, دل میں لانا یا دهرنا

I — میري راے میں, میري دانست میں, میرے بچار میں, میري نظر میں

THIRD, ترتئے, تیجا, تیسرا, سوم

— part, تیسرا حصہ یا بهاگ, ثلث, تہائي, ترتے انش

— person, تیسرا منش, غیرشخص, ثالث, غایب, ان پرش

— brother, تیسرا بهائي, سنجهلا

THOROUGH, همہ, تمام, سارا, کل, پورن, پورا, پکّا, کامل

THOROUGHFARE, مارگ, سڑك, راہ, رستہ, آیا جائي, آمد رفت, گذرگاہ, باٹ

THOROUGHLY, بیخ وبن, تمام وکمال, سراسر, اجهي طرح سے, بخوبي, حد جڑکهود کے بتامل تمام, پوریپن سے, پکّے پن سے

THOUGH, باوجودیکہ, حالانکہ, گوکہ, اگرچہ, کنت, ازبسکہ, باوصف, با آنکہ

as — گوکہ, گو, جیساکہ

THRASH; *beat corn, &c.*, روندنا, داؤنا, پیٹنا, مالش کر, ملنا, جهاڑنا, جهوڑنا, گاهنا, پیري کر, گوڑنا, ماندنا, صاف کر, دل مسل کر, مل دل کر

THRESHING-FLOOR, کھلیان, خرمن گاہ, پیڑا

THREAD, v. سوت ڈالنا, دھاگا ڈالنا, ڈورا ڈالنا, تاگنا, نتھي کر, لڑیانا, پرونا, لڑي باندھنا, سینا, گرنتھن کر, گانٹھنا

THREAT, تہدید, تنبیہ, ڈانت, دھمکاھت, دھمکي, زجر, جھڑکي, تخویف, بھپکي

THREATEN, ڈر دکھانا, ڈانٹنا, دھمکانا, دھمکي دینا, بھی دکھانا, مخوف کر, خوف دینا, ڈرانا, دھرانا, تہدید کر, چشم نمائي کر, تنبیہ کر

THREATENING, خوف, دھشت آمیز, دھشت نما, بھی درشني, بھیکر, تہدید آمیز, ڈراو, نما

— language or action, کلام یا حرکات تہدید

THROUGH, prep. *end to end*, اس سرے سے, اِس چھور سے, پار, وارپار, آرپار, اُس سرے تك, ہو کے, اُس چھورتك

2 *by means of*, بوساطت, بذریعہ, بوسیلہ, آسرے سے, باعتبار, بسبب, دوارا, معرفت

THROUGH, throughout, ad. پورا, تمام, اس چھور سے اُس چھور تك, سرسے پاؤن تک, پرنام تک, آخرتك, انت تك, انجام تك, بھر, وارپار, سرتاپا, سراسر, کلھم, سمپورن, آدینت, برابر

THROWN, ساقط ھوا, گرا پڑا, گرایا ھوا, ڈالا, ھارا ھوا, زیر ھوا, پرکشپت

— into one, مخلوط, ایکجا کیا, اکٹھا کیا, ایك مدہ میں ڈالا

— up (by a river,) مانچھا, کچھار, برآمد

THUGS, belonging to a gang of, طایفہ ٹھگونکا شریک ھ

THUNDERSTRUCK, نقش دیوار, ھکا بکا, حیرت زدہ

THUS, یہي ڈھب, اسیطرح, اسطرح, ایسا, یون, اس, اس صورت یا روپ سے, اس ڈھنگ سے, اسي هیت یا کارن سے, سبب سے

THWART, بیکار کر, رد کر, میٹنا, توڑنا, کاٹنا, بے ارتھہ کر, بےفایدہ کر, اتھانا, باطل کر, لا طائل کر, محروم کر

TILLAGE, ھلوائي, زراعت, کھیتي, کاشت, جوت, چاس, گنھائي, قلبہ راني

TIME; *duration*, ھنگام, مدت, زمانہ, کال, وقت, رُت, سمے, عصر, دور, دن, ایام, عرصہ

2 *particular time*, دانو, قابو, موقع, عین سمے, عین وقت

3 *leisure*, اوکاش, فراغت, فرصت

4 *extension*, میعاد, مہلت

fixed — اودہ, میعاد

at the — جبھي, اوسیوقت

at the — of the transaction, کرتے وقت, عند المعاملہ, وقت معاملہ

— and place, زمان ومکان

— immemorial, اناد, بے انتھا

to allow — فرصت دینا, مہلت دینا

seed — فصل تخم ریزي, بوائي کي رُت

TIMELY, برمحل, برموقع, عین وقت پر, بر وقت, کال پے, اوچت سمے پر, اچھے وقت پر, پہلے, ٹھیك سمے پے

TIP the wink, سین مارنا, آنکھہ مارنا, پلك مارنا, اشارہ کر

TIT FOR TAT, ادل بدل, ادلہ کا بدلہ, الٹا پلٹا, عوض معاوض

TITLE; *heading*, سُرخي, عنوان, سرنامہ, پیشاني

2 *designation*, سنگیا, اسم, نام

3 *appellation of honor*, آل, خطاب, لقب, پرتشٹھت نام

4 *right*, ادھکار, دعوي, حق, وجہ حقیقت, پد

good — پکا دعوي, استحقاق کامل

better — بڑا یا بشیش ادھکار, زیادہ استحقاق

imperfect — اپورن ادھکار, حق ناتمام

— deeds, قبالہ, حقیّت کي دستاویز

TITTLE TATTLE, لپڑ سپڑ, لاف گذاف, گپ شپ, بازاري گپ, بک جھك, ایدھر اودھر کي باتیں, جھوٹ سچ, بکواد

TO, تك, کنے, بدست, کے هاتھہ, کے نین, کو, پرنیت, دھورے, نکت, پاس, تا, لگ, تلك, لیئے, واسطے, حضور میں, بنام فلان, لغایۃ, بہ نسبت

— them, اونپر, اونکو

as — بہ نسبت, بشے, بابت

as hundred — one, جیسے سو میں ایك

— and fro, یہان سے, یہان وھان, ادھر اودھر, تانا بانا, جہان تہان, وھان اور وھان سے یہان, آج یہان کل وھان, مارا مارا

face — face, سنمکھہ, مُنھا منھہ, روبرو, سمکش, امنے سامنے, بالمواجہہ, دوبدو

TOGETHER, سنگ, ساتھ, ايك ساتھ, ساتھي, همراه, باهم, سميت, ايك سنگ, ساتھ, سبكے سب, ايك تنتر, ايكتر, ملكے, اكٹھا, ايك قلم, ايك دم, ايك بت, ايك ميل, ايك حلقه, ايك جگهه, شامل حال, ايك گمت, ايك ٹھكانے يا استهل يا استهان, برابر ميں

TOLERATION, تحمل, سهن. برد باري. برداشت, چشم پوشي, جواز, انشيد, چهٹي, پروانگي

TOLL, كر, محصول, راه داري

— house, چوكي, كراستهان

— gatherer, كر اوگهاؤ, داروغه راه داري

TOM, beat of, منادي كرانا, دهندوره پٹانا

TONNAGE, پدي

TOO ; *over much*, زياده, حد سے زياده, بيحد, نپٹ, نهايت, اتيئت, ان گت, بےنهايت, بےغايت, اتيو, ات, بهت سے, فضول, ادهك

TORT, نقصان ذات, حق تلفي, ظلم, ستم, تعدي, هان, يا مال

TORTURE, كپيد, شكنجه كشي, كشت, تكليف, دكهه

modes of —:

گوبها دينا, poking, pricking,

زيربند لگانا, whipping,

مشكين بندهوانا, تندبان چڑهانا, ڈنڈا چڑهانا, binding the arms across the back,

پير گردن پر چڑهاكر باندهنا, neck and leg-torture,

ٹخنے يا پندلي يا كوني كي هڈي پرچوٹ لگوانا, battering the ankles, shins, or elbow joints,

هاتهوں ميں كل چڑهانا, fixing the hands in a vice,

كل ميں پندلي يا جانگ يا كان يا چهاتي دبانا, crushing the shins, thighs, ears or breasts in a vice,

كان كهينچانا, drawing out the ear,

پوست كهينچوانا, كهال كهينچوانا, drawing up the skin,

چموٹا چڑهوانا, drawing up and twisting the flesh with leather straps or pincers,

سوئي چهيدوانا, driving needles into the flesh,

ناخون ميں ميخيں ٹهكوانا, driving pins nto the finger nails,

ميخ ٹهونكنا, driving pins into the head,

جونكيں لگانا, applying leeches to the tender parts,

زهري كيڑے بندهوانا, attaching venomous insects to ditto,

پاني چهركنا, continual sprinkling of hot or cold water,

دهوپ ميں كهڑا كرنا, causing to stand in the sun,

تلاو يا گڑهے ميں كهڑا كرنا, causing to stand in water,

پاني سے جلے هوئے كو نوچنا, scalding and pinching the burned flesh,

گرم تيل ميں هاتهه ڈلوانا, forcing the hands into hot oil,

گرم بالو پر لٹوانا, rolling one over hot sand,

آگ پے لٹوانا, rolling one over a fire,

گرم سيخيں لگانا يا لوهے سے داغنا, searing with hot irons,

بتي چڑهانا, applying a lighted candle to the fingers wrapped round with cloth dipped in oil,

بوريئے ميں جلانا, rolling one up in a mat and setting fire to it,

پتيلا چڑهانا, placing one in a caldron which is gradually heated,

مرچيں لگانا, abrading the skin, and applying chillies,

گرم تيل ڈلوانا, pouring hot oil over the abraded parts,

مرچوں كي دهوني دلوانا, holding the head over a vapour of chillies,

مرچوں كا توبڑا چڑهانا, putting the head into a bag of chillies,

نمك كهلوانا, causing quantities of salt to be eaten,

پاني نه دينا, depriving of drink,

بهوك سے مروانا, starving to death,

چوكنا كرانا, جگانا, depriving of sleep,

هڈي يا مكروه چيزوں كا هار گلے ميں پهنوانا,

placing a string of bones, offal or other filthy thing around the neck,
ہڈي یا چھلا یا گندگي ناك یا منہہ میں بھرنا, forcing bones, filth or excrement up the nostrils or into the mouth,
پیشاب پلانا, causing urine to be drunk,
بھاري پتھر گلے سے لٹکوانا, hanging a heavy stone round the neck,
جھکا کر پتھر رکھہ کھڑا ھ, placing a heavy stone on the bent back and then standing upon it,
چھاتي پر سل رکھوانا, placing a mill-stone upon the chest,
لٹکانا, suspending above the ground,
پیروںسے لٹکانا, اوندھا لٹکانا, اولٹا ٹانگنا, suspending by the legs,
مونچھہ یا بال یا کان باندہ کر لٹکوانا, suspending by the ear, hair, or moustache,
دو تین آدمي کي بال ملاکر بندھوانا, tying two or more together by their hairs,
ھاتھي کے پانوں سے بندھوانا, tying to an elephant's feet,
ناك یا کان یا ھونٹھہ کاٹ کر مرچے لگوانا, cutting off the nose, ear, or lip, and rubbing chillies on the wound,
تانت کسنا, torture of the testicles,
سنگسار ک, stoning,
بھاکسي میں ڈالنا, throwing into a dungeon,
باندھکے جنگل میں ڈال دینا, leaving one bound hand and foot in a forest,
آنکھیں نکلوانا, pulling out the eyes,
میخ چلانا, driving a spike up the fundament, impalement,
چنوانا, wall in, immure,
زمین میں گڑوانا, burying alive,

TOTAL; *whole*, جملہ, سمپورن, سب, کُل, سمگرہ, ھمہ, میزان, جمع
2 *complete*, تمام, مطلق, پورا,

TOTALLY, کلھم, سمپورن, سبکاسب, بالکل, تمامتر, سرتاپا, سراسر, یك قلم, مطلقًا, سب پرکارسے, سمپورن روپ سے, پورن تاسے, سب بھانت یا طرح سے

TOTIES QUOTIES, اسیطرح جبتلك کہ یہہ حال رہے
TOTO CÆLO, رات دن, زمین آسمان
TOUR, *circuit*, دورہ, گشت, گرد آوري, پھیرا, پریٹن
2 *turn*, باري, بدلے, نوبت
TOWN, پور, نگري, نگر, قصبہ
(subdivision,) بستي, پاڑہ, پورہ, پوري, محلّہ, تولہ, گنج, منڈي
TOWNSHIP, موضع
TRACE, n. نشان, پتا, سُراغ, کھوج, علامت, چنہہ, پہچان, آثار
TRACE, v. کھوج لگانا, پتا لگانا, سراغ لگانا, پیرلینا, شودہ لگانا, پیچھا لینا, تھانگ لگانا, پیروي ک
TRACK, پگ ڈنڈي, چرن پا, پد چنہہ, نقش پا, چنہہ, نشان, نقش, لیك, بٹیا, سرني
TRADE; *traffic*, بنج بیوپار, بیوھار, بیوپار, بنج, بیچا, خرید فروخت, دادستد, لین دین, سوداگري, سوداسوت, کرئے بکرئے, کھوچي, ساھوکاري, مھاجني, تجارت
2 *business*, پیشہ, اُدیم, دھندا, کام, کاربار, ھنر, فن, کسب, حرفہ
headman of a — چودھري
TRADITIONAL, زباني, سني سنائي, سماعي, پشت درپشت, پیڑھي بپیڑھي, سُرت, کرماگت, پرم پراگت
TRADUCE, بدنام ک, بہتان لگانا, تہمت لگانا, دوش لگانا, کلنك لگانا, لم لگانا, داغ لگانا
TRAFFIC; see Trade.
TRAIN; *series*, لڑبندي, قطار, سلسلہ, کرم, ترتیب, زنجیربندي
TRAITOR, وشواش, دغاباز, نمکحرام, غدّار, بے وفا, گھاتي
— to one's country, دیس, وطن دشمن, دیش یا راج دروھي یا شتر, برودھي
— to one's king, راجا کا دروھي, بادشاہ دشمن
TRANSACTION, کاروبار, بیوھار, مقدمہ, معاملہ, دادستد, لین دین, امر, کاج, کام
pecuniary — جمع خرچ کا, روپیہ کا معاملہ معاملہ
ready money — معاملہ نقدي یا دست بدست
parties to a — متعاقدین معاملہ

at the time of the — بروقت معاملہ, کرتے وقت

Transfer, استہانانتر, تمليك, معاملہ انتقال, انتقال

— of names, داخل خارج

— of suit, اوتھہ جانا مقدمہ کا, تفويض مقدمہ ارسال ھونا مقدمہ کا, دوسرے محکمہ میں دوسرے محکمہ کو

— of account, آئے وئے, جمع خرچ

— of liabilities, چھوک ؟

— from one Mouza to another, ایک موضع سے نکلکر دوسرے میں شامل یا داخل ھ

— and retransfer, جمع خرچ بازباز

private — انتقال خوش خريد

actual — انتقال حقيقي, انتقال قبضہ

— to a farmer, مستاجري غير شخص کے ھاتھہ

(a case) received by — آمد دوسرے محکمہ سے

Transfer, v. حوالہ کر, پکڑانا, سپرد کر, سونپنا, پرآدھين کر, متعلق کر, ذمہ کر, تفويض کر پرھست گت کر

Transferee, انتقال دار, انتقال گيرندہ, منتقل اليہ

Transferer, انتقال کنندہ, منتقل

Transit-duty, مارگ یا راہ داري, محصول, راہ کر

Transmit, پتھانا, روانہ کر, بھیجنا, ارسال کر, پریرنا, چلتا کر, پہنچانا

Transport, v. convey, باھر ليجانا, انتقال کر, چلتا کر, روانہ کر, ارسال کر, لاد ليجانا

2 banish, کالے پاني, ديس نکالنا, جلا وطن کر, بنوباس دينا, دريائے شور سے اوتارنا, بھیجنا

Transport, n. conveyance, عبور, اوترائي, باربرداري

Transportation, انتقال

— for life, انتقال دايمي

— beyond seas, انتقال از دريا ے شور

Transposition, پھيرپھار, ادل بدل, تبديل, ايرا پھيري

Travelling, پرباس گمن, مسافري, سفري

— expenses, بھتہ زاد راہ, راہ خرچ

Treacherous, بے وفا, بے ايمان, دغاباز, کپٹي, پھرپھندي, غدّار, دغل باز, قلب باز وشواس گھاتك, چھلي



Tread-mill, پراھت, داوٗنا, پد چکي

Treason, راج دروہ, دغابازي نسبت ملك خود گردن کشي, بغاوت, سرکارکي بد انديشي

Treasure, دھن, سوناچاندي, روکڑ, خزانہ کوش, دھن راش, دروسنچے, دولت

— trove, نقطہ ؟

hidden — گڑا ھوا خزانہ, دفينہ

Treasurer, روکڑيا, تحويلدار, خزانچي کوشادھکاري, بھنڈاري

(receiver of money,) فوطہدار

Treasury, بھنڈار, خزانہ, ترِيژري

public — خزانہ سرکار, خزانہ عامرہ, تريژري راج بھنڈار

Treat; deal with, جواب, بيوھار کر, معاملہ کر, سلوک کر, پيش آنا, سوال کر

— as a nullity, کالعدم جاننا, باطل متصور کر

Treatment, اوپاے, انتظام, تدبير و تدارك مدارات, اوپچار, جتن

Treaty, قول قرار, بيوھار, معاھدہ, معاملہ, شرط نامہ, عہد نامہ, عہد وپيمان, قرارمدار نيم

commercial — عہد نامہ تجارتي

— of peace, سندہ پتر, صلح نامہ

— of alliance, عہد وپيمان, اتحاد

Trespass, گھس پڑنا, مداخلت بيجا, دخل بيجا, تجاوز, زيادتي, ھاتھہ ڈالنا, دست اندازي عدول حکمي, تعدي

criminal — مداخلت مستلزم سزا

house — گھرميں گھس, مداخلت ناجايز بخانہ دخل بيجا بخانہ, جانا

— of cattle, مويشي کي پايمالي, مويشي جا پڑنا

Trespasser, اگيا بھنجك, مرتکب مداخلت بيجا

Tret, ملت, کروہ, اوپرلپ, اوپري

(in buying metals,) يتّہ

Trial; examination, امتحان, تحقيقات, تجويز, پرمان, پرکھہ, جانچ, آزمايش, پريکشا

in the — مقدمہ کي دريپيشي کے وقت

commit for — سشن ميں سپرد کر, دورہ سپرد کر

bring to — ماخوذ کر

Tribunal; seat of a judge, جلسہ حاکم, نياے آسن, نياے سبھا, مسند

2 court, کچہري, عدالت, محکمہ

TRIBUTARY, n. باج گذار, خراج گذار, نعلبندي
دينے والا

TRIBUTE, باج, نعلبندي, پيشکش, خراج,
چوتھہ

TRICK; *artifice*, ٹھگائي, ٹھگ بدّيا, بھگل,
جُل, داوپيچ, پھر پھند, جگت بازي, دھوکا,
دھپا, کپٹ, چالاکي, دست پھير, ھت پھير, يگت,
پانچ سات, ست پٹ

TRIED; *experienced*, آزمودہ کار, تجربہ کار

TRIPLICATE, n. تيسري, ترگن, پرپيٹّہ

— receipt, تين قطعہ رسيد

— of a bill, پرپيٹھہ ھنڈي

TRUCE, التوائے جنگ, وقفہ جنگ, صلح ميعادي,
مہلت, ساو دھلک سندہ

TRUE; *conformable to fact*, سچ, ست, ٹھيک,
موافق اصل, يتھا مول, واجبي, بجا

2 *genuine*, اصل, مول, صحيح, درست

3 *faithful*, وفادار, دھرمي, پرمانک

4 *not false*, سچّا, يتھارتھہ بھکتا, راست,
صادق, راست گو, ست بادي, زبان پرور,
بچن پال

5 *honest*, ديانتدار, ايماندار, کھرا

6 *rightful*, حقدار, ذي حق

7 (to one's word,) وعدہ وفا, بچن پال

the — and the false, جھوٹ سچ, صدق وکذب,
ست اور است

sound and — کھرا کھورا

— born, اصل, خلف الصدق, حلال زادہ,
ست پتر, بياھتاکا لڑکا

TRUMP UP, (a story,) باندھنا, بنانا, بات بنانا,
جوڑنا, جگت لڑانا

TRUST; *reliance*, اعتماد, اعتبار, تکيہ, بھروسا,
پتيارا, آسرا, آس, وشواس

2 *charge*, سپرد, حوالہ, تحويل, امانت, ذمہ,
ذمہ داري, رکھوالي, رکھشا, دھروھڑ

3 *confident opinion*, يقين, باور, نشچے

4 *an estate, &c.*, وقف, مال در امانت

5 *tick, credit*, اودھار, قرض, وام

in — امانتاً

in — for one, امانت کسي کے طرف سے

breach of — خيانت, ايمانت ميں خيانت,
خرد برد, کپٹ سبت, وشواس گھات

court of — محکمہ اوقاف

TRUSTEE, امانتدار, ذمہ دار, دھروھريا, رکھواليا

permanent — امانت دار دايمي

private — امانت دار خانگي

TRUSTEESHIP, توليت

deed of — توليت نامہ

TRUST-WORTHY, TRUSTY, معتبر, معتمد,
قابل اعتماد يا اعتبار, متدين, ايماندار,
ديانت دار, کھرا, سودھرمي, وشواس يوگ يا
پاتر

TRUTH, صداقت, صدق, راستي, سچ, حقيقت,
اصليت, حق, تحقيق, درستي, يتھارتھہ

TRY; *investigate*, تحقيقات ک, تحقيق ک,
تفتيش ک, تنقيح ک, سماعت ک, تجويز ک

2 *bring to the test*, آزمانا, آزمايش ک,
امتحان ک, جانچنا, پرکھنا, کسنا, کسوٹي
چڑھانا, پرتالنا, پريکشا ک, شودہ ک,
لگانا

TUCCAVEE advance, پيشگي تقاوي

TUMULT, ھل چل, ھل بلي, کھل بلي, گڑبڑ,
بلوا, آشوب, ھنگامہ, غدر, ھلڑ, شور و غل,
غلغلہ, شورش, ھول پکار, فساد, دنگا, بکھيڑا,
اندھير, دھندکلا

TUMULTUOUS, ھل چلي, ھنگامہ پرداز, فتنہ
انگيز, دنگئي, فسادي, اشوبي, بکھيڑيا,
اُوپدروي

— assemblage, ھنگامہ پردازي, اجتماع جمعيت,
مفسدہ, مجمع مفسدان, جماعت فسادي,
دنگيئونکا گت, اپدرونوئيکا جتھا

TURBULENT; *refractory*, متمرد, گردن کش,
سرزور, دنگئي, دنگيت, دنگيباز, فسادي,
ھڑونگا

TURN, v. t. *change*, پھيرنا, پھير پھار ک, بدلنا,
تبديل ک, پلٹانا, اولٹانا, موڑنا, انقلاب ک,
تغير ک, تہ و بالا ک, اوپر نيچے ک, روگردان ک

TURN, v. i. *attend to*, متوجہ ھ, رجوع ھ,
سنمکھہ ھ, منہہ ک, نگاہ ک, نظر ک, ديکھنا,
لحاظ ک, پھيرنا

2 *become*, ھوجانا, ھونکلنا

3 *depend on*, موقوف ھ, منحصر ھ, مدار ھ

— to account, کام ميں لانا, کام نکالنا, فائدہ,
کام آنا يا پڑنا, يا لابھہ اوٹھانا

TURPITUDE, کمینپن, بدذاتي, کهوٹائي, ذلّت, دُراچار, دوشٹتا, نیچتائي, سفله پن

TUTELAGE, خبرداري, حفاظت, رکهشا, سرپرستي

TUTORED, سکهائي پڑهائي, تعلیمي

— witness, بنائے هوئے گواه, گواه تعلیمي, سکهائے پڑهائے گواه

TWIN, جوڑلا, جوڑواں, توام

— brothers, اوںلا جهاوںلا, جوڑلا بهائي, توامه بهائي

TWINKLING; *moment*, جهپك, پلك, پل, نمیش, تم تماهت

in a —, پل بهر میں, ایك پل میں, انّاً فاناً, پل مارتے هي

in the — of an eye, اشاره, طرفة العین, کرتے هي

TWIST; *wrench*, نچوڑنا, اینٹهنا, مروڑنا

2 *wrest, pervert*, پیچ دینا, بل دینا, موڑنا, پهیر دینا, پلٹنا, بدلنا, لپیٹنا

— the meaning, ارتهه موڑنا, معني پهیرنا, بپریت ارتهه بتلانا, خلاف معني بیان ک

TYRANNICAL, انیائي, قهري, ستمي, ظلمي, اندهیر

TYRANT, سنتاپي, جابر, جفاکار, ستمگر, ظالم, کشٹي, دکهه دائي

— of a people, راج پیڑك, پرجا پیڑك

---

U.

ULTIMATUM, تجویز, ندان, پرنام, انجام, انت, آخر

UMBRAGE; *offence*, میل, کدورت, خلش, برائي, استنوش, زخم, چوٹ

to take —, رنجیده خاطر ه, مکدّر ه, برا ماننا, بیزار ه, اپرسن ه, ناخوش ه, ناراض ه

UMPIRE, منصف, حکم, پنچ, ثالث

UNABLE; *without power or means*, بیمقدور, اسمرتهه, نربل, بےپروبال, بے سامان, بےبس, اشکت

2 *weak*, بیکس, مجبور, لاچار, عاجز

3 *poor in substance*, محتاج, کنگال, غریب, تنگ, بےمایه, بے پونجي, دین, مفلس

4 *wanting knowledge or skill*, نا قابل, تهوتهه, بےشعور, اگیاني, نربدّه, ایوگ, نالایق

UNACCREDITED, بے سند

UNALIENABLE, انیاؤ نے, ناقابل انتقال

UNALTERABLE, غیرممکن التبدیل, بے بدل, استهاور, امٹ, اچل, اٹل

UNANIMITY, میل, ربط ضبط, ایکا, اتفاق, ایك چتها, سمت, ایك متي, یکدلي

UNANIMOUS, ایکدل, همصلاح, یک صلاح, متفق, ایک چت, ایك مت, یکرائے, ایك من, یکسو, سمبهاشن, یکزبان, همزبان, یکرنگ

UNANSWERABLE, ممتنع الجواب, لاجواب, نربچن, ان اُتر

UNAPPROPRIATED; *not appropriated*, غیر غیرمقرر, مشخص

2 *not granted*, ندهني, غیرمالك

— land, اموات

— property, مال اموات

UNATTENDED, نس سنگ, تنها, اکیلا, مجرد, کیول

— with aggravating circumstances, بلا وقوع شداید

UNAUTHORISED, بن آگیا, بلا حکم, بےحکم, بے سند, ناجایز, غیرمجاز, بلا اجازت, بده هین

UNAVAILING, بےفائده, لاطائل, اپراپت, لاحاصل, نش پهل, برتها, اکارتهه, انرتهك, ان ارتهه, بےکار, عبث

UNA VOCE, ایك دل هوکے, ایك ساتهه, ایك آوازسے, ایك چت

UNAVOIDABLE, اٹل, ایٹن, لاعلاج, ناگزیر

UNBIASSED, بلا رو و رعایت, بلا رعایت, بےرعایت, بلا, بلاجانب داري, پکش رهت, بے پیچ, سنگ هین, ایك درشت, ایك نظر, طرفداري

UNBRIDLED, بےقابو, بےقید, مطلق العنان, بےلگام, متمرد, سرکش, انرگل, بےاختیار

— tongue, زبان, منهه زوري, چهٹي زبان, درازي

UNCERTAIN, نامعلوم, ان نشچے, غیرتحقیق, غیرمقرر, غیرمشخص, بےٹهکانے, انجان, شنکت, سنشئے, مشکوک, مشتبه, غیرمعین, ان استهر, بےثبات, غیرمعمول, سندگده

UNCHASTITY, کُلٹاپن, بے عصمتي, بے عفتي, بوچار, خلل پاک دامني

UNCIRCUMCISED, غیر مختون, بے ختنہ, اغلف, ان کٹا, بے سنت

UNCLAIMED, لادعوي, لاوارث, اناتبہ

— waste land, بنجر لاوارثي, اناتبہ بنجر

— dividends, حصہ منافع غیر مدعوہ

UNCLE, (maternal,) ماتول, موسا, ماما, مامو, ماتربھراتا

(paternal,) چچا, عموي, کاکا, تاؤ, تایا, پتربھراتا

UNCLEAN; *impure*, نجس, ناپاک, ناصاف, ملن, حرام, اپوتر, اپادن, غیرطاهر, ناشستہ, مستعمل

UNCOMMON, کمیاب, کمتر, کم, ایك اد, کوئي, عجیب, انوتھا, نرالا, نادر, انوکھا, کبھي, اپوب, غیر معمول, برلا

UNCONCERN, بے سروکاري, بے غرضي, بے پروائي, غفلت, سرد دلي, نسچنتائي, بے فکري

UNCONCERNED, بے سروکار, بے لگاؤ, الگ, اسوچ, بے فکر, لاپروا, بے پروا, ان‌ییکش, بے تردد

UNCONDITIONAL, غیر مشروط, بلا شرط, بلا قید, انیمت, اپ پرت بندہ, بے بندھیچ

— sale, بیع کامل

— engagement, خوش قبالہ

UNCONNECTED; *not connected*, بے علاقہ, بے لگاؤ, بے جوڑ, بے میل, بے سرشتہ, اسنگت, غیر معطوف, بے ربط, نس سمبندھہ, اسن لگن

2 *extraneous*, خارج, باهر, اوپري, غیر, الگ, جدا, علیحدہ

UNCOVENANTED, غیر متعهد, انیمت

UNCULTIVATED; *not cultivated*, غیر مزروعہ, بن کھیت, بے کاشت, بے جوت, بے تردد, پت سو, پڑي هوئي, پڑتي, افتادہ

2 *not civilized*, غیر تربیت یافتہ, بلا تهذیب, اکھڑ, مورکھہ, بے شعور, جاهل, غیر تهذیب, جنگلي, بن مانس, وحشي, بے ڈھنگا

UNDECEIVE, آنکھیں کھولنا, کان کھولنا, آنکھہ سے, جتانا, چتانا, صاف صاف کهہ دینا, پٹي کھولنا, وشیار کر, سوجھانا

UNDEFILED, بیداغ, نا آلودہ, پاک, صاف, شدہ, انچھوا, نرمل, اووش

UNDEFINED, غیر معین, غیر متعین, غیر مقرر, غیر مشخص

UNDENIABLE, لارد, لاکلام, انشیدیوگ, ابادھت, اچھیک, اکٹ, نرباد

UNDER; *beneath*, تلے, نیچے, پائین, فرو, زیر, اوہ

2 *included in*, زیر, میں, درمیان, اندر, بھیتر, به صیغہ, بخانہ, مد میں, در بیچ

3 *in subjection to*, زیر, تحت, تابع, آدهین

4 *less than*, کم, تهوڑا, قلیل, گھٹ, الپ, نیون

— these circumstances, بنظر ان حالات کے, ان صورتوں میں, بلحاظ ان امورات

— which, جسکي روسے

— date, بتاریخ, مورخہ, متي, المرقوم, محررہ, واقع, لکھي, مرقومہ

— clause, حسب منشاء ضمن

UNDERGO, اوٹھانا, سهنا, برداشت کر, تحمل کر, بھوگتنا, بھوگنا, کاٹنا, کھینچنا, کھانا

UNDERHAND, چھپا چھپي, چپ چپاتي, آڑ بیڑ, لپ چھپ کے, چورا چوري, درپردہ, کپٹ سے, فریب سے, میں

UNDERLING, زیردست, هست گت, ماتحت, ٹکیرا, کارپرداز, ادنا شخص, آدهین, تابع, تلھرو

UNDERLINGS, عملہ ماتحت, عملہ خورد

UNDERMINE, سرنگ دوڑانا یا لگانا, جڑ کاٹنا, مول سے کاٹنا, بیخ کني کر, اوکھاڑنا, جڑکھودنا, گرا دینا, کاٹنا

UNDER-RATE, کم قیمت لگانا, تھوڑے دام, یا الپ مول لگانا

UNDER-SELL, کم کو بیچنا, سستا بیچنا, اونے, تهوڑے, مدهم یا نرم بیچنا, پونے دے ڈالنا, دامونکو بیچنا

UNDERSIGNED, دستخطي

UNDERSTAND, سمجھنا, بوجھنا, معلوم کر, خیال میں لانا, جاننا, دریافت کر, پهچاننا, مطلب نکالنا, من میں دهرنا, دھیان میں لانا, گیان کر, تاڑنا

UNDERSTANDING; *the intellectual faculty*, سمجھہ, بدھہ, عقل, بوجھہ, فهم, ادراک, آکلن شکت, چت, گیان, مت, سرت, ذهن

2 *knowledge*, علم, واقفیت, گیان

3 *condition*, شرط, هوڑ, قرار, پرتگیا

to have an — with one, سازش کر

UNDERSTOOD, سمجھا ہوا, متصور ہوا, مفہوم, بدت, بگیات
2 *implied*, معنوي, مرادي, گپت, دھونت, ادپلکشت

UNDERTAKE, قبول کر, ذمه لینا, اوٹھانا, اختیار کر, انگي کار کر, پاؤں دھرنا, کمر باندھنا, ارادہ کر, قصد کر, بیڑا اوٹھانا, سوئي کار کر, ہاتھہ لگانا
consent to — ذمه وار ہ, اپنا ذمه کر لینا

UNDERTAKING, اُدّیم, دھندا, کاج, کار, کام, مُہم, جوکھم

UNDER-TENANT, در اجارہ دار, اجارہ دارشکمي, پیڈتاؤ, اجارہ دارکي رعیت, دروني رعیت, کھسرا رعیت, رعیت

UNDERVALUE, ھلکا مول لگانا, کم قیمت لگانا, الپ مول لگانا
— a suit, تعین دعوي کم قرار دینا

UNDER-WRITER, بیما, بیمه دار, بیما والہ, اھل بیما, اوٹھانے والا

UNDESIRABLE, نا مناسب, انچاھت, غیرمطلوب, غیر مصلحت, ایوگ, انوچت, نا قابل, نا سزاوار

UNDETERMINED, غیر, غیر معین, غیرمقرر, انشچت, غیرتجویز, بے ٹھہرایا ہوا, مشخص, انردھارت, ان پرمان

UNDISPUTED, بنا جھگڑے, بلا حجت, بلا تکرار, نربباده
— balance, لا کلام باقي

UNDISTURBED, بلا مزاحمت, بےخلل, بلا ہرج, بےکھٹکے, بیدخل, بن اٹلک, بےروك ٹوك, نش کنٹك
— possession, نشکنٹ یا قبضه بلا مزاحمت, نرباد بھوگ

UNDIVIDED, بن بھاگ, بن بٹا, غیرمنقسمه, اکٹھا, متفق, اکھنڈت, ابھگت, انبٹا
— estate, محال یکجاے اور غیر منقسم
— land, شاملات, اتبانٹ زمین

UNDO, ضایع کر, خراب کر, بگاڑنا, اکارت کر, بیکار کر, ناش کر, اوجڑ کر, انارتھه کر, اُکھاڑنا, اُدھیڑنا, نیست و نابود کر

UNDOUBTED, اشنکت, نس سنشے, غیرمشتبه, صحیح, لا کلام, نشچے, تحقیق, مقرر, اصل

UNDOUBTEDLY, تس سندیھه, لاریب, بےشك, ضرور, اورکیا, آمنا, بلا تکرار, نس سنشے اوش

UNDULY, نا معقول, بیجا, غیرواجبي سے, اندازے سے زیادہ, ایوگتا سے, بے انصافي سے, امریادہ, ازحد, بےشمار

UNEMPLOYED, بیروزگار, بیکار, بے شغل, گھر بیٹھو, خالي, خالي ہاتھه, خانه نشین, نکامي, نرادیوگي, نراودیم, معطل, بیٹھا ہوا

UNENCUMBERED property, مال بے کھٹکے, انا شرت بھوم

UNEQUAL; *not equal*, غیرمساوي, بے برابر, اُسمان, ناھموار, بےمیل
2 *unfit*, کم, انوچت, انیوگ, نالایق, نا قابل, غیرکافي
3 *disproportioned*, نا موافق, نا موزون, کھٹتي بڑھتي, کم وبیش, بےاندازہ

UNEXCEPTIONABLE, بلاتعرض, نکھوت, بےنقص, بےعیب ابپادھت, ناقابل عذر یا تکرار, بلا تکرار معتبر, معقول, نردوش
— testimony, پکي ساکشي, شھادت معتبر

UNEQUIVOCAL, بے لاگ, نس سندیھه, بےشبه, ٹھیك, سیدھا, صریح, صاف, بےلگي لپٹي, سپشٹ, کھلي

UNEXPIRED, رھت, انپورن, باقي, نا تمام
— term, ایام مابقي, باقي ایام

UNFAIR, بےانصاف, ناحق, بےجا, ناجایز, ناراست, بد معامله, دغا باز, کھوٹا, بےایمان
— dealing, کھوٹا معامله, بد معاملگي

UNFAITHFUL, بد قول, بے ایمان, بیوفا, جھوٹا, وعدہ شکن, بدعھد, بے دیانت, اپرمانك, ادھرمي, کھوٹا, دغاباز

UNFAVORABLE, بپریت, خلاف, نا موافق, خراب, پرتکول, برودھي, بمکھه, برعکس, روگردان, بُرا
— harvest, اسما, خراب فصل

UNFOUNDED, نرمول, بےاصل, بے بنیاد, بےجڑ, جھوٹا, بےسروپا, خلاف واقع, نربیج, نرآدھار, بے پتے, بےٹھکانے, ھوائي, باطل
— rumour, بےسروپا, ھوائي خبر, افواہ

UNIFORM, ھم صورت, ھمشکل, ایك شکل, ایك تراش, ایك وضع, یکڈول, ایك روپ

ایک طرح کا, تد یا سم روپ, ایک رو, یکرنگ, ایکھي, مطابق, موافق, یکسان, ایک پرکار, ھم جنس, ایک تل, ھم سنگ, برابر, یکسو, بلاکم و بیشي, ایک آکار, سم برن

UNIFORMITY, ایک روپتا, یکرنگي, یگانگي, سم بھاؤ, موافقت, سمانتا

system of — طریقہ یکرنگ, سمان ریت

UNIMPAIRED, بےکم وکاست, قایم, بحال و برقرار, ثابت, صحیح وسالم, بےنقص, بلا نقص, هان رهت, بےچوٹ

UNINTERESTED, بےعلاقہ, بیغرض, لا غرض, ابیھاگي, اسمبندھي, بےسروکار, بےواسطہ, الگ, علیحدہ, بےپروا, ان انشي

UNINTERRUPTED, لگاتار, بےآڑ, بلا روک, بلا فاصلہ, برابر, علی التوالي, علی التواتر, نرانتر, ابھگن, اکھنڈت, ان توٹا, اتوٹ

UNION, موافقت, ایکا, اتحاد, اتفاق, ملاؤ, میل, سنگت, یوگ, باھمي, شمولیت, اختلاط, سنجگت

— of estates, اختلاط محال

UNIRRIGATED, اسیچ, اسیچا

UNITED, مشمولہ, شامل, جوڑا ھوا, ملا جلا, ملا, متحد, مخلوط, متفق, باھم, پیوستہ, ایک, ایک من یا مت یا دل

UNIVERSAL, سمپورن, جملہ, کلي, کل, سب, سرب, مطلق, عموم, عام

UNJUSTLY, ظلم سے, خلاف عدل سے, بےانصافي سے, بیدادي سے, انیت سے, ادھرم سے, انیاو سے, بےواسطے, بلا تقصیر, یوں ھي, ناحق, اناپرادہ, بیچا, غیرواجبي سے, بے تقصیر

UNKNOWINGLY, بےجانے بوجھے, انجان, نادانستہ, بے خبر, بے علم, لا علمي سے, ناواقفیت سے

UNLAWFUL, حرام, خلاف شرع, خلاف قانون, ابید, شاستر برودہ, اشاشتر, بے شاستري, بدھہ بپریت, ان ریت, بے دستور, ناروا, ناجایز

— assembly, مجمع ناجایز

UNLESS, غیرازانکہ, سوا اسکے, بجز اسکے, بجز, الاّ, پرینت, ورنہ, جبتک کہ, تاوقتیکہ, بشرطیکہ, هان اگر

UNLIMITED; *not limited*, ان یا نر یا بے, بےحد, اتینت, بےبندھیے, بلا قید حد, بلا قید, آودہ, بے نہایت

2 *undefined*, غیرمقرر, غیرمعین, غیرمشخص, غیر معتاد

UNMARRIED, بےنکاح, بےشادي, ان بیاھا, ناکتخدا, مجرّد, کنوارا

UNMEANING, مہمل, نرارتھہ, ان ارتھہ, بےمعني, نرا, شونیہ, ھیچ, لغو

UNMOLESTED, بےروک, بلا هرج, بے دخل, بےکھٹکے, نش کنٹک

quiet and — possession, قبضہ بلا مزاحمت

UNNATURAL, کُبھاو, خلاف وضع, خلاف طبع, برودہ

— offences, جرایم استحصال حظ خلاف وضع فطري

— crimes, جرایم خلاف وضع فطرت

— lust, حظ نفساني خلاف وضع

UNNECESSARY, ان اوشک, بے ضرور, غیر لازم, فضول, ان ارتھہ, بے فائدہ, اکارن, بے سبب, اپ پریوجن

UNOBSERVED, آنکھہ چھپا کے, نادیدہ, اندیکھا, الکشت, بےالتفات, بےلحاظ

UNOCCUPIED, نش کرم, ریتا, خالي, غیر آباد, نراودیوگ

UNPAID, اَن چُکا, غیر وصول, وصول نہوا, ادا نہوا, باقي, اَن پتّا

UNPARDONABLE, اشمایوگ, معاف کے قابل نہیں, غیرمعذور, نرشما

UNPERFORMED, اکرت, نکیا ھوا, ناکردہ, انکیا, کچا, خام, اسادھت, غیر تعمیل

UNPRACTISED, نا ازمودہ کار, نا تجربہ کار, اَن ابھیاسي, دخل نہیں, بے دست رس, بےمشق, نیا, خام, کچا

UNPRECEDENTED, غیرمعمول, بےمثل, اپورو, نیا

UNPREJUDICED, نرگانتھہ, سینہ صاف, بےتعصب, انبرودھي, نربیر, بے کینہ, بے کھونس

UNPRINCIPLED, بے ایمان, لُچات, بد ذات, ادھرمي, بد, برا, کھوتا, بد دیانت, دراچاري

UNPRODUCTIVE, نرپراپت, نشپھل, لا حاصل

— land, بنجر, اوسر, غیرممکن الزراعت, مریھوم

— season, اَسُما, کورُت, خراب فصل

UNPROMISING, اسمبهو, ان هونهار, نا شدني, برا, نکما, بے آسرا, نا برخوردار

UNPROTECTED, بے پناه, ارکشک, بے حمایت, آنا سرے, اناتهه, بے والي وارث, بے سایه, اکیلا, تنها, بے وسیله, بے کس, اَشرن

UNPROVIDED, بے سروسامان, بے سرانجام, بنا, بے توشه, بے اسباب, بے ساز و سامان, خالي, بے وسیله, سامگري

UNREASONABLE; *contrary to reason*, بُدهه بپریت, بعیدالعقل, خلاف عقل, نامعقول, نا روا, اَشُده, غیر صحیح, غیر واجب, بیجا, ایوگ, نا مناسب

2 *immoderate*, بے ٹهکانے, بے حساب, بے اندازه, غایت, بہت, بڑا, زیاده, اناوده, بے حد, اتگت

UNRESTRAINED, بے قید, بے ٹوک, بے روک, بے آنکس, بے قابو, بے لگام, کهلے بندون, بے بند, آزاد, سوتنتر, خود مختار, نرانکوش

UNSAY, بچن کاٹنا, رد ک, پهیرنا, اولٹانا, پلٹانا, منع ک, انکار ک, تهین ک

UNSEASONABLE, بے فصل, کورت, بے رت, اسمے, بے موقع, بے محل, اکال, بے وقت, بے موسم, سویر, اویر, بیجا, اناوسر

UNSERVICEABLE, کام کا نہیں, نکمه, بیکار, ناکاره, بے فایده, اَن اُپ یوگي, نکهٹو, ردّي, قابل رد, معذور, بے ارتهه

UNSOUND, کهوٹا, ناقص, نادرست, غیر صحیح, سدوش, معیوب, عیب دار, عیبي, کچا, خام, بیجا, خبط, نکما

— mind, عقل میں نقص, نقص عقل, عقل ناقص, نشت بُدهه, فتور

UNSTAMPT, معرا, ساده, بے نقش

— paper, کوره, ساده کاغذ, بے مہر کا کاغذ, کاغذ

UNTENABLE argument, نا معقول حجت, کچا پرمان, دلیل خام

UNTENANTED, بے بهرتیي, بے کرایه دار, خالي, بے اسامي

UNTIL, یہانتک, جهانتک, جبتک, توڑي, تا, تک, پرینت, تس کال تک, تب لگ, جب لگ

UNTRUE, خلاف, غیرصادق, ناراست, جهوٹا, متهیا, است, غیرصحیح, خلاف واقع

UNUSUAL, بے دستور, غیر مستعمل, غیر معمول, شاذ, کبهي, کم, انریت, اچال, بے رواج, انوکها, نادر

UNWARRANTABLE, نادرست, ناروا, ناجایز, غیرواجب

UNWARRANTED; *not authorized*, بلا حکم, انادهکار, خلاف اختیار, خلاف حکم, بن اگیا, غیر مجاز

UPHOLD; *maintain*, بحال رکهنا, قایم رکهنا, روا, کهرا رکهنا, برقرار رکهنا, بدستور رکهنا, جاري رکهنا, رکهنا

UPRIGHT, راست باز, راست, سچا, کهرا, سیدها, دیانتدار, سرل, پاک صاف, صادق القول, ایماندار, متدین

— dealing, کهرا بیوهار, راست معامله

UPROAR, غل غپاڑا, شورغل, هلڑ, روراٹ, رور, ها ها کار, شورش, هانک پکار, هول پکار, غوغا, آشوب, هنگامه, کهل بل, هول جول, کلکلاٹ, بهدا

UPSET, پهیردینا, پلٹ دینا, تلے اوپر ک, اُلٹنا, نسخ ک, منسوخ ک, ابطال ک, باطل ک, رد ک

URGE, بجد ه, تقید ک, تاکید ک, تقاضا ک, گلے پڑنا, تنگ ک, پیچهے پڑنا, پیروي ک

URGENCY, تنگي, دباؤ, تقاضا, اوشتا, ضرورت, لابدی, ضروري, لاچاري, ناچاري, تقید, شیگرتا, جلدي

URGENT, لابد, ناگزیر, اوش, اهم, ضرور, شیگر

USAGE; *treatment*, سلوک, بیوهار, معامله, مدارات

2 *custom*, دستور, ریت, رواج, راه ورسم, رسم, دهارا, بندهیج, قاعده, استعمال, معمول, بدهه, آچار

3 *idiom*, بولي, بول چال, محاوره, اصطلاح, بولي ٹهولي

judicial —, سرشته, ضابطه, دستور عدالت

local —, دستورملک یا دیهه, دستور سرزمین, گاؤن کي ریت, رواج دیهه

immemorial —, پراچین ریت, دستور قدیم

personal —, prescription, حق قدامت, پراچین ادهکار

old established —, شدآمد, شدآمد قدیم

family — رسم خانداني, کُل آچار, کل زيت, کُل چال, کل بيوهار, کُلامنائي

USANCE; *(in commerce,)* ميعاد, مدت, متي, ميعاد معينه, ايام

USE, n. *employment,* استعمال, عمل, کار, کام, پريوجن, خدمت, شغل, بهوگ

2 *practice,* رسم, رواج, ريت, دستور, چال, ورد, ابهياس, مشق, ربط, چلن

3 *utility,* فائده, نفع, حاصل, پراپت, کام, حاجت, پهل, لابهه, ارتهه, مصرف, درکار

4 (in law,) *profits from land, &c.* محاصل, بهوم کر, تصرف, منافع

out of — خارج از استعمال, اکارتهه

contingent — تصرف شرطي

skill from — مهارت, دخل, دست رسي, ربط, کثرت

USE, v. *employ,* کام ميں لانا, صرف ک, خرچ ک, چلانا, لگانا

2 *practise,* استعمال ک, مشق ک, کثرت ک, عادي ه, سعي ک, برتنا, ابهياس ک

3 *treat,* مدارات ک, سلوک ک, پيش انا

— (a right,) نافذ ک, جاري ک, تصرف ک, برتنا

USEFUL, کارآمد, کارآمدني, کام کا, فايده مند, لابهه کاري, لابهي, ارتهه کا, مفيد, سودمند, اُپکارِك, پهل دايك

USELESS, بيکار, ناکاره, نکما, لاحاصل, اپراپت, بے ارتهه, نرلابهه, نرگن, بے مصرف, بے فائده, خالي, مفت, رايگان, پوچ, ناقص, نرارتهک, برتها, عبث

USELESSLY, ناحق, بے فائده, اکارن, مفت, يون هي, بے وجه

USUAL, معمول, مقرر, بادستور, دستور موافق, مروج, چلتي, استعمالي, پرچارت, بندهيجي, بهت, اکثر, عام, بيوهارک, جاري, رايج, ادهك

as — حسب ضابطه, دستور موافق, بادستور, بدهه پوربك, يتها ريت

is — دستور هی, رواج هی

USUALLY, اکثر, بيشتر, بشيش, بهت, بُهدها, اغلب

USUFRUCT, واصلات, زرواصلات, محاصل, محاصل, پهل بهوگ, ان بهوگ, بهوگ, شی مرهونه, تصرف ماحصل شی مرهونه کا

— in lieu of interest, واصلات بجائے سود, بهوگ لابهه

possessor of the — of a mortgaged property, بهوگيا

USURP, غصب ک, جبراً ليلينا, جبر سے لينا, چهين اينا, ناحق لينا, زبردستي سے لينا, دبا لينا

— a right, حق دبانا

— rights of others, اونکے حق پرقابض ه يا زبردستي سے اينا

USURER, بياج خور, سود خور, بڑهه بياجيا, ادهك بياجي

USURY, بياج خوري, سود خوري, سود ناجايز

UTTERING, چلانا, جاري ک, پرچلت ک, اجرا کرنا

— base coin, چلانا سکه قلبي, کهوٹا روپيه چلانا

— forged documents, دستاويز مصنوعي کا چلانا دستاويز جعلي, جاري ک

---

V.

VAGRANCY, اوارگي, خانه بدوشي

VAGRANT; *vagabond,* بدمعاش, لُچّه, شهدا, واهي, خانه بدوش, اواره, لقه, لونگاڑا, بادهوائي, کوچه گرد

VAGUE, مبهم, مذبذب, گول, مُگهم, غير تحقيق, غير معين

VAIN; *fruitless,* بے پهل, نس پهل, بيفائده, بے کار, ان ارتهه, رايگان, لا حاصل, بے سود, عبث, باطل, خام, نرارتهك, برتها, يون هي, خالي, مفت

— idea, خيال خام

in — باحق

VALID, صحيح, جايز, درست, ٹهيك, حقّ, پخته, استوار, مستحکم, مضبوط, بجا, واجب, پکا, معتبر, پشت, درڑ

— title, حق قطعي

— claim, صحيح دعوي

VALIDITY, وجوبيت, درستي, صحت, پختگي, تکميل, درڑتا, مضبوطي, استحکام, استواري

Ad valorem, بقدر, مول بپچهے, حسب قيمت
— duty, محصول بقدر ماليت

Valuable, گران بہا, بيش قيمت, قيمتي, مفيد, فائدهمند, بهاري مول

Valuation, ماليت, تعين قيمت, تشخيص, کوت, تکدمه, تخمينه, ٹهرانا يا جانچنا
— of suit, تعين دعوي
defective — of suit, کمي ماليت مقدمه
error of — —, نقص کمي قيمت
— of standing crops, کنهائي, کنکوت

Value, n. *worth*, ماليت, مقدار, قدر, مرتبه
2 *price*, قيمت, مول, دام, بها, در
3 *importance*, فايده, ارتهه, کام, مصرف
— of suit, مقدار دعوي, تعداد دعوي, تعداد زر مطالبه

Value, v. دام لگانا, مول ٹهرانا, قيمت لگانا, کوتنا, انکنا, جانچنا, تخمينه ک

Valued at, بقدر, تعدادي

Variable, بيقرار, بدل يوگ, قابل تبديل, کم وبيش, استهر, ڈاماڈول, بےثبات, نوع بنوع, طرح طرح, مختلف

Variance; *disagreement*, مخالفت, اختلاف, انميل, ناچاقي, نااتفاقي, ناموافقت, تفرقه, پرتکولتا, بپريتتا, انتر, عکس, بگاڑ, بےبناؤ, ضد, پهوٹ
mutually at — روکاوٹ, کهينچاتاني, کشاکشي

Variation, پهير, التاپلٹا, تبدل, تبديلي, کمي وبيشي, کم وزياده, پهيرپهار. ايرپهير, گهٹ بڑهه

Various, بهانت بهانت, طرح طرح, قسم قسم, رنگارنگ, رنگ برنگ, انيک پرکار, پرکار پرکار, نانا پرکار, ريت ريت, گونا گون, بوقلمون, بهيدهه, ببدهه بهانت, چتربچتر, يابدهه, غيرمعين, خلاف, مختلف, جدا جدا, متعدد, چبوتابڑا

Vary, کمتي بڑهتي ه, کم وبيش ه, پلٹنا, بدلنا, پهيرپڑنا, تفاوت ه, فرق آنا, انترپڑنا

Venal; *mercenary*, حريص, طامع, لالچي, زرپرست, لوبهي
2 *corrupt*, بدعهد, بت بيچا, سخن فروش, حرام خور

Vender, بيچيا, فروخت کننده, فروشنده, بايع, بکريتا, بيچنے والا, بچويا
stamp — اسٹامپ فروش

Venial, قابل معذوري, قابل معاف, واجب العفو, شمايوگ

Verbal, مکهي, منهه زباني, زباني, لفظي, شبد دوارا, شبد سمبندهي, باچک, مکهاگر

Verbatim, شبد شبد, لفظ بلفظ
— et literatim, لفظ بلفظ اور حرف بحرف, برن پرت برن, شبدا شبد اور اکشر پرت اکشر

Verbose, بکواسي, زيادهگو, فضول گو, پرگو, شبد بستار, بت بڑهاؤ, طول طويل, طول کلام, شبد پريور

Verdict, راے, نرنے پتر, تجويز, فيصله

Verification, پرمان, نشچے, ستکاري, تصديق, ثبوت

Verify, راست وسچ ٹهرانا, متحقق ک, تصديق ک, ثابت ک, پرمان ک, ست ک, ٹهرانا
(*compare*,) ملانا, مقابله ک

Versed, مشّاق, تجربه کار, آزمودهکار, ماهر, واقفکار, ابهياسي. رسا, دست رس, نپن, کشل. گياتا, کاردان

Versus, خلاف, بپريت, بنام

Vested, حاصل, مفوضه, سونپا, هوا سپرد هوا, هوا هي

Veto, نشيد, نامنظوري, انکار, منع

Vexatious, تکليف ده, ازارده, ايذا رسان, مبني اوپر ايذارسانيکے, دکهه دائي, دکهه دهه, سنتاپي, مُضر
— suit, نالش براے ايذارساني يا تکليف دهي, نالش بنظر تخريب
— motive, تنگ کرنيکا اراده

Vexatiously, از راه تکليف, ظلم وبدعت سے

Viceroy, نواب, ناظم, چکلهدار, صوبهدار, راج پرتندهه

Vice versa, التاپلٹا, پهيربدل, ادل بدل, بالعکس, برخلاف

Vicious; *defective*, قاصر, ناقص, کچّا, خام, اپورا, ناتمام
2 *corrupt*, معيوب, برا, خراب, کهوٹا, فاسد, دراچاري, درجن, دشٹ, اوگني, عيبدار, بدذات, اپرادي

3 *not genuine*, جعلي, مصنوعي, ساخته, است, متيا, جهوٹها, بے اصل

VICTORIOUS, فتح بخش, فتحياب, منصور, مظفر, کامياب, غالب, جيونت, جيتو, جئيکار, بجئي, سرسبز

— party, مقدمه جيتنے والا

VIE, هم چشمي ک, هم سري ک, برابري ک, سمانتا ک, سامنا ک, مقابله ک

VIEW; *sight*, اولوکن, درشٹ, ديکهنا, نگاه, نظر, نريکشن

2 *inspection, examination*, ملاحظه, لحاظ, پريکشا, امتحان, دهيان

3 *design*, غرض, مطلب, اراده, مراد, منشاء, منصوبه, مقصد, مدنظر, مدعا, آشے, بچار, خيال, پروجن, منورته, نيت, سوچ

4 *opinion*, سمجهه, تدبير, تجويز, مت, راے, من

VIGILANCE, خبرداري, حفاظت, نگهباني, ساودهاني, احتياط, چوکسي, هوشياري, سچيتي, رکهوالي, ديکهنا بهالنا, نگوائي, پهرا, پاسباني, سرت

VIGILANT, چوکنا, هوشيار, خبردار, بيدار, مستعد, جاگتا, سوچيت, چيتن

VILE, خوار, پوچ, هيچ, رذيل, سفله, کمينه, نيچ, نکمه, نابکار, ذليل, کريه, مکروه, حقير, پاجي, چنڈال, نشٹ, دشٹ, نالايق, خراب, بد, برا, تچهه, کهل, ادهم

VILIFY, سخت سست کهنا, برا بهلا کهنا, براکهنا, تهمت لگانا, بدنام ک, فضيحت ک, مذمت ک, بٹا لگانا, داغ لگانا, عيب يا لم لگانا, بهتان لگانا, افترا ک, کلنك لگانا

VILLAGE, بستي, پرا, نگرا, گرام, ده, گانو

plan of — شجره

list of fields in a — خسره

site of a — گانوکي آبادي, گانو استهان

— administration paper, واجب العرض, کاغذ ديهي, کهيوٹ

the original or old established — مول گانو, پراتن گرام, قديمي گانو, اصلي

dependent — نگله

separate from the parent — داخلي

supplementary or additional — داخلي موضع يا نگله

a detached — پهٹ گانو

— community, corporation, سمٹ گانوجن

place of public meeting of the — چوپال

head of — گرام ادهکار, پردهان, مقدم

descendant of the founder of a — بهوميا, پٹيل

relating to a — گرامي, ديهاتي, ديهي

by villages, موضع وار

register of extent of a piece of land or — چك نامه

detailed statement of villages and their assessments, ده بندي

reversionary — دنباله گانو

VILLAINY, فساد, ٹهگي, بد ذاتي, دغابازي, کهوٹائي, چهل

VINDICATE; *maintain, justify*, قايم رکهنا, سچا ک, صحيح ٹهرانا, برقرار رکهنا, کهرا ک, پرمان ک, ثابت ک, پکا ک, ست ک, شدهه ک, پشتي دينا, تائيد ک, مبرا ک, ستهت ک, عذرلانا, سهارا دينا, سمبهالنا, پکش ک, حمايت ک

2 *avenge*, انتقام, پاداش لينا, پلٹا لينا, بدله لينا, سزا دينا, دانو لينا, بيرنکالنا يا لينا, لينا

— a right, حق ثابت کرنے ميں پيروي ک يا نيگ ٹهرانے ميں شرم ک, پيروکارهه

VIOLATE; *infringe*, شکست ک, فسخ ک, توڑنا, تفرقه ک, پهوڑنا, کهنڈت ک, بهنگ ک, بهنجن ک, تجاوز ک, پهوٹ ڈالنا

2 *injure*, بگهن ڈالنا, بگاڑنا, هان ک, نقصان ک, خلل ڈالنا, هرج ک, ناس ک

3 *ravish*, ناموس لينا, پرده فاش ک, پرده دري ک, بهرشٹ ک, بکرتوڑنا, حرمت لينا, ستر توڑنا, هتك عزت ک, بلات کار ک

— a duty, فرض خدمت کے خلاف ک يا ادا نکرنا

VIOLENCE; *force*, سرزوري, زور, زبردستي, جوش, تندي, تيزي, بل جوري, سينه زوري, خروش

2 *outrage, excess*, زيادتي, دست درازي, ظلم, تجاوز, شدت, سختي, جبر

3 *infringement*, انحراف, بهنگ, فسخ, شکني

personal — ديهه ڈنڈ, نقصان ذاتي, صدمه جسمي

heinous — جدرعظیم, سخت‌جبر, جبرشدید
VIOLENT, سخت, شدید, سنگین, کشت, تیز, شہزور, تند
— presumption, قیاس قوي, وے ظن غالب بمنزله ثبوت
— death, کٹھن موت, موت بلا قتل
to lay — hands on one's self, اپنے تئیں اپنے اوپرهاتهه, اپ گهات ک, مارمرنا یا ضایع ک هلاکت نفس چلانا
VIRGIN, کواري, باکره, کنیا, دوشیزه, انبدها دُرناسفته, موتي
VIRTUALLY, حقیقت میں, واقع میں, اصل میں, واستو میں
VIRTUE; *legal efficacy,* حکم, زور
in — of, بموجب, به سبب, بذریعه
VITAL; *essential,* عمده, ذاتي, مولي, اصلي, اوش, ضرور
2 *mortal,* پران گهاتک, جاني, قاتل, مهلك
— defect, نقص قاطع
— part, پران استهان, مهلك جگهه, نازک جگهه, مرم استهل
VITIATE; *corrupt,* فساد ک, خراب ک, بگاڑنا, بهرشت ک, ناس ک, تباه ک, کهوٹا ک
2 *render defective,* باطل ک, بے کار ک, ناقص ک, اتارتهه ک, لاطائل ک
VIVA VOCE, مکهه بولي, زباني
VIZ. یعنے, ارتهات
VOID; *empty,* نکما, شون, ریتا, تهي, خالي
2 *null,* پوکل, باطل, نیست, کالعدم
make — منسوخ ک, مسترد ک, رد ک
to — as illegal, براۓ استرداد ناجوازي
VOLUNTARILY, خود, عمداً, آپ هي آپ, اپسے, خوشي سے, چاه سے, مرضي سے, از خود, بخود رضا و رغبت سے, قصداً, اپني طرف سے اچها پوربك, اختیار سے
VOUCHER, کاغذ بطور, کهوکها, دستاویز, سند, هست اکشر, لکهتم, لیکهه پرمان, تصدیق

---

W.

WAGER, v. داؤ لگانا, شرط لگانا, بازي لگانا, هوڑ بدنا, بدنا, شرطا شرطي ک, داؤ پے رکهنا, پهڑ پے رکهنا, پن پے دهرنا, هوڑا هاڑي ک
WAGES, تنخواه, طلب, مزدوري, محنتانه, اُجرت, بیتن, مشاهره
(monthly,) ماسك, درماههه, ماهواري, مهینا, ماس
(daily,) دن, یومیه, روزمرّه, روزینه, دیوس
ploughman's — in kind, بهته
WAIT; *to stay in expectation,* انتظار ک, باٹ, رسته دیکهنا, راه دیکهنا, منتظر رهنا تهپرنا, جوهنا یا دیکهنا
2 *attend,* خدمت ک, بنارهنا, حاضر ه, سیوا ک, چاکري ک
(on a superior,) ملازمت ک, مجرا ک, سلام ک
WAIVE, هاتهه اوتهانا, دست بردار ه, باز آنا, تجنا, تیاگنا, ترک ک, چهوڑ دینا
WAIVER, لا دعوي, باز نامه
WANDER, ڈولنا, آواره پهرنا, اِدهراودهر پهرنا, هانڑنا, پریٹن ک, بهرمنا, بهٹکنا, رمنا
— about, گهومتے پهرنا, چکرمارنا
WANE, محاق, زوال, تنزل, اوتار, گهتاؤ, اوترتي کمان
the moon's — from full to new moon, زوال ماه, اوترتا چاند, بدي
WANTING, ناتمام, تهوڑا, کم, ناقص, کوتاه, ندارد, خالي, فروگذاشت, اوچها, اونا, نیون
WANTONLY, شوخي کي راه سے, شوخي سے, یونهین, خواه نخواه, ناحق, شرارت سے, بے فائده, برتها, اکارن, بے سبب
WARD; *watch,* گارد, پاسباني, چوکي, پهرا
2 *quarter of a town,* پُره, بستي, محله, پاڑه, کڑه, ٹوله
3 *a minor,* مولا, کم سن, نا بالغ
Court of wards, ولي و, کورٹ او وارڈز, مهتمان نابالغان, سرپرست نابالغان
WARDEN, امین, رکهوالي, محافظ, داروغه
WARE-HOUSE, بهنڈار, جنس خانه, گودام
— keeper, کوٹهاري, بهنڈاري, گودام کا مالك
public — سوداگرون کا گودام, گودام عام, راج بهنڈار
WARE-HOUSED-GOODS, اوتارے کا, مال فرود, مال
WARN, چیتن ک, فهمایش ک, عبرت دیني, متنبه ک,

تفہیم ک, افہام ک, ہوشیار ک, خبردار ک, چیتانا, چوکس ک, چوکنّا ک, جتانا, تاکید ک, خبر دینا, بودہ کرانا, سمجھانا, ساودھان ک, اطلاع ک, اگاہ ک, پوروجتانا

WARP; *twist*, ٹیڑھا ک, خم دینا, لچانا, اینٹھانا, جُھکانا, بانکا ک, نوانا, کج ک

2 *pervert*, خلاف, پلٹ دینا, پھیر دینا, موڑنا, بپریت ارتھہ ک, اولٹا ارتھہ کہنا, معاني بیان ک

WARRANT, n. *writ*, پروانہ, حکمنامہ, وارنت, شاسن پتر, اگیا پتر, فرمان, دستک, عمل دستک

2 *authority*, شاسن, اگیا, حکم

3 *voucher*, لیکھہ, سند

— of attorney, ادھکار پتر, مختار نامہ

search — پروانہ تلاشي

— officer, بردندہ پروانہ, بردندہ حکمنامہ

— of possession, روبکاري یا دخلنامہ, پروانہ دخل

WARRANT, v. *authorize*, مختارک, اختیار دینا, روا رکھنا, اجازت دینا, جایز رکھنا

WARRANTY, کفالت, ضمانت

WASTE, v. *destroy*, *squander*, ناس ک, کھونا, ڈبونا, خراب ک, تباہ ک, تلف ک, برباد ک, خاك ک, دھول ک, بگاڑنا, نقصان ک, رایگان ک, اوڑانا, پھیک دینا, گوانا, گلا دینا, مٹي ک, خرچ بیجا ک, بیجا صرف ک, لوٹانا

WASTE, a. *destroyed*, ویران, برباد, پایمال, اُجاڑ, تاخت تاراج

2 *uncultivated*, بن کھیت, بےکاشت, بے تردد, پٹ پڑ, پڑي ہوئي, پڑتي, افتادہ, نرجوت, بیہڑ

3 *worthless*, بیارتھہ, کام کا نہیں, نکمہ, ناکارہ, ردّي, اناپیوگي, برتھا

4 *superfluous*, سوائے, بڑھتي, فاضل, زاید, بشیش

— land, الگ بھوم, بن, جنگل, بنجر

culturable — — بنجر قابل زراعت

jungle and — grants, غطیہ جنگل ویران

— paper, ردّي

— book, کھسرا, کھرّہ, کچّا کھرہ

WASTE, n. *dissipation*, فضول خرچي, اندھادھوند, اسراف, تصرف بیجا, بیجا خرچ, اوڑاؤ, اوتھاؤ

2 *loss*, گھٹاؤ, گھٹي, کمي, ھان, نقصان

3 *untilled land*, پڑتي بھوم, افتادہ زمین, جنگل, اجوت, بنجر

4 *desolate country*, ملك, اوجاڑ, ویران, بے چراغ, برباد

5 *destruction*, بربادي, تباھي, خرابي, ناس, نقصان, بھگن, تلف

voluntary — نقصان بالقصد

permissive — نقصان بباعث غفلت

to prevent — تاکہ نقصان نہو

WATCH, گارد, پاسي, پہرہ, چوکي, رکھوالي, گشت

2 *time*, ساعت, پہر, گھڑي

— and ward, پہرہ

to keep — حفاظت ک, چوکي دینا, نگہبان رھنا, گشت ک

WATCH, v. *to lie in wait*, *waylay*, گھات, گھات میں رھنا یا لگنا, میں بیٹھنا

WATCHMAN, پاسبان, رکھوالا, نگہبان, محافظ, پہروُا, پہرے والا, چوکیدار, پاسي, شب گرد

(village,) بلاھر

— placed over the crops of defaulters, شحنہ

WATERCOURSE, جل مارگ, پاني کا راستہ, اب چك, نالے, برھا, بنھا

WAVER, شش پنج, آگا پیچھا ک, پس و پیش ک, تردد ک, تامل ک, دبدھہ میں ھ, میں ھ, ھان ھون ک, ھچکنا, سندیہہ میں ھ, اشنکت ھ

WAVERING, ڈولای مان, چلت, ڈگمگاتا, متزلزل

WAY, دگرا, ڈگر, گیل, سڑک, راہ, راستہ, شارع, سبیل, مارگ, باٹ, گذار

2 *highway*, گذرعام, بڑي سڑک, شاہ راہ, شارع عام

private — نج کي راہ, چھپا رستہ, راہ خُفیہ

right of — اختیار, حق گذر, استحقاق نفاذ, رستہ پانے کا استحقاق, آمد و رفت

make — پوئیس ک, رستہ ک, ھٹانا

give — جگہہ دینا, سرك جانا, ھٹ جانا, راہ ک, رستہ دینا, جگہہ ک

WAYLAY, راہ مارنا, تھکانے لگانا, گھات لگانا, بٹ پاري ک, بٹ ماري ک, رہ زني ک

WEAKEN, گھٹانا, کم ک, ناتوان ک, کم زور ک
ضرر یا نقصان پہنچانا, اوچھا ک, کوتاہ ک
— a right, نیگ میں, حق میں خلل ڈالنا
بگھن ڈالنا

WED, برنا, شادي ک, نکاح ک, بیاہ ک

WEIGH; *ponder*, بچار ک, غور ک, جانچنا, تولنا,
پرمان ک, تجویز ک, تامل ک, سوچنا

WEIGHT; *quantity*, تول, بھار, بوجھہ, وزن,
انمان, مقدار, گرما

2 *pressure*, بار, بوجھہ, داب, دباؤ,

3 *importance*, رتبہ, رسوخیت, وقار, قدر,
پدوي, مرتبہ, منزلت

of —, لایق التفات کے, وشواش یوگ, معتبر,
بھاري بھرکم, پرتیت یوگ

light of —, ھلکا, کمتول, کم وزن,
خفیف الوزن

short —, بٹکرہ کموزن, کم بانٹ

—s and measures, using false, استعمال
جھوٹے بٹکرے اور پیمانے کا

WEIGHTY; *important*, مضبوط, بھاري, وزني,
بڑا, عمدہ, معتبر, قوي, پختہ, پکّي, زبر

WHATEVER, جسقدر, جتنا, جوچیز, جوکچھہ,
جوھو, وہ جو, سب کچھہ, کسیقدر

WHEN, جسدم, کسوقت, جسوقت, کب, جب,
تس کھڑي, کس سمے, کس بریان, جبھي,
چونکہ, ھرگاہ, کد کد, کب کب, جب کہ جو,
بعد اوسکے, زان بعد, من بعد, بعدہٗ, جوکہ
تس پیچھے

WHEREAS; *seeing that*, اس نظر, بہ نظر اسکے,
چونکہ, اس لحاظ سے کہ, بلحاظ اسکے, سے کہ
ازانجا کہ, ھرانکہ, ھرگاہ, جیسا کہ, جوکہ
مخفي نرہے کہ, واضح ھوکہ, با این ھمہ
پرکاش ھوکہ, ظاھرھوکہ

2 *on the contrary*, بخلاف اسکے, برعکس اسکے,
بلکہ, حالانکہ, باآنکہ, باوجودیکہ, با وصف کہ
پرانتو, لیکن

WHEREVER, جہان, جہان تہان, جہان کہین
جس جس, جہان, جہانکہ, جہان ھین, جہان
جس استھان میں, جس ٹھکانے, جگہہ
جس جس, جس مقام میں, جدھر, جس جگہہ
جدھر تدھر, جس موقع میں, محل میں
جس اور, جس جانب, جسطرف

WHETHER, چاھے, وا, کیا, یا, گو, آیا, خواہ,
اتھوا, عام اسّي کہ

— or no, کچھي ھو, بنے نہ بنے, ھونھو,
یتھا انیتھا, چارناچار, خواہ نخواہ, حق ناحق
مان نہ مان

WHILE, ad. جس, جس کال, جسوقت, جب
جس عرصہ, جس اثنا میں, جس بریان, سمے
جوتون, تا, تلك, جب لگ, جب تك, میں
ھرگاہ

(*whereas*,) باوجودیکہ, با آنکہ, حالانکہ,
با وصف

WHILST; *at the same time*, معہذا

WHO, کتّے, کسنے, جو, کون,

— is he, میں فلان ھون,

WHOEVER, جو آدمي, جوشخص, جوکوئي,
ھرمتنفس, ھرکس, ھرکوئي, جون کون

— he be, کسے باشد, کوئي ھو

WHOLE; *all*, سگرا, سبرا, سارا, سبکاسب, سب,
مجموعہ, ھمہ, جمع, جملہ, سراسر, سمگر
ھمگي

2 *entire*, تمام, سموچا, سارا, پورا, کُلي, کُل,
اچوك, بے کسر, درویست, سراپا, مطلق

3 *sound*, بے نقص, مسلم, سمپورن, ثابت,
کھرا, نرھان, ابھنگ, صحیح

4 (*of blood*,) ایك ما, حقیقي, سہودر, سگا,
ایك لہوکا, ایك پیٹ کا, ایك باپ کا

on the —, کم وبیش, تخمیناً, فی الجملہ

— night, تمام شب, ساري رات, رات بھر

the — field, کہیت کا کہیت, سارا کہیت

the — property, سارا اسباب, کُل جایداد,
ساري جمع, سب مال و متاع, کل کائینات
سب سمپت, سرب دھن, ساري پونجي

the — body, سارا سریر, سرب انگ, کُل بدن,
نس نس, دیہی دیہی, بدن بدن

WHOLESALE, تھوك, یك مشت, یکجای, ایکٹھا,
درویست, موٹ کا موٹ

WHOLLY, سراسر, مطلق, سمپورن, بالکل,
تمامتر, ایك لخت, پاك صاف, یك قلم
نش شیش, ذرہ ذرہ, نپٹ, بال بال

WHY, کس لئے, کس واسطے, کاھیکو, کیون,
کس کارن, کیا باعث, کیا وجہ, کیا سبب
کس نمط, کس ھیت

WIDOW, رانڈ, بیوہ, بد هوا, بے شوهر, بے سوامي,
نپرشي

WIFE, جورو, زوجه, قبیله, بهو, بي بي, منکوحه,
گرهني, پتني, جایا, دارا, بهاریا, استري

unfaithful — استي, اپتي برتا, بوچارني

temporary — ممتوعه

property of — اموال زوجه, شلك, استري دهن

—'s mother, ساس, خوشدامن

—'s father, سسر, خسر

—'s brother, سالا, خسرپورہ

—'s sister, سالي, خسرپوري, خواهرزن

—'s or husband's father's house, سسرال,
سامرا

WILFUL, خود رائي, ضدّي, خود سر, هتّي,
سواچها چاري, سورچ, راري, هتیلا, ڈهیتهه,
یتهاگامي, سینه زور, سوتنتر, سوچند

— deterioration, بربادي یا نقصان بالقصد

WILFULLY, جان بوجهه کر, دیدہ و دانسته, جانکے,
خود, سوچ بچارکے, قصداً, عمداً, سمجهکے,
سوچهندتا سے, سري سے

WILL; *testament*, وصیت نامه, مرت لیکهه,
مرت پتر

(*nuncupative*,) وصیت زباني

WILLING, راضي, رضامند, راغب, خوش, پرسن,
حاضر, مستعد, اوپستهت, کهرا, کمربسته, تیار

WILLINGLY, رضامندي سے, خوشي سے, خوشي,
چاؤ سے, خاطرخواہ, پرسنتا سے, خوشي,
دل وجان سے, برضا و رغبت, پریت سے,
اپنے آپ سے, سرآنکهون سے, بسروچشم

WIN, جیتنا, جئے ک, فتح ک, غالب آنا, بازي لیجانا,
مدعا پانا, سرپر رهنا, سرسبز ه, کهیت لینا

WINK AT, چشم پوشي ک, آنا کاني ک, اغماض ک,
نظریا, منهه پهیر لینا, آنکهه بچانا, تجاهل ک,
درشت بچا جانا

WISE, طور, طرح, طریقه, ڈول, ڈهنگ, ڈهب,
روپ, صورت

on this — اس نمط پر, اسطرح پر, اسطرح,
تفصیل یهه هی, بدینگونه

WISH, خواهش, چاہ, اچها, تمنّا, ارمان, کامنا,
مقصد, اکانگشا, بانچها, مرضي, من, ارزو,
ارتهه, ارادہ, مطلب, منشاء, مراد, مدعا,
استدعا, درخواست

WITH, سے, ساتهه, سنگ, مهت, سمیت, سدهان,
کنے, اور, طفیل, همراہ, بشمول, معه

— murder, ساتهه قتل کے, معه قتل

— torture, دکهه سهت, ساتهه ایذا رساني

— wounding or personal injury, ساتهه
مجروحي یا دوسرے صدمه بدني

— murder of children for their ornaments, ساتهه قتل لڑکونکے بغرض لینے زیورات

WITHAL, بهي, بلکه, علاوہ اوسکے, ورا ے اوسکے,
سوا ے, پرے اوسکے, اوپر اوسکے, ساتهه اوسکے
اسکے بشیش, ماوری

WITHDRAW, v. t. *take away*, نکال لینا,
چهوڑانا, کاڑهنا, اوٹهانا, اخذ ک

2 *retract*, واپس لینا, پهیرلینا

— an attachment, واگذاشت کرنا قرقي کا

— one's self, چلے جانا, الگ ه

WITHDRAW, v. i. الگ ه, بازآنا, باهر, چهوڑنا,
دست کش ه, کنارہ کش ه, کنارہ پکڑنا, نکل آنا
هاتهه کهینچنا, دست بردار ه

— from jurisdiction, علاقه سے بهاگ جانا

WITHDRAWAL, بازیافت, نکال لینا

petition of — بازنامه

— of claim, بازنامه, لا دعوي

— of attachment, واگذاشت

WITHHOLD, باز رکهنا, روك رکهنا, اٹکانا, چهیکنا,
ندینا, دبا رکهنا

WITHIN, میں, بیچ, بهیتر, درمیان, در, اندر,
داخلي, شکمي, مدہ, اندرون

— the term, میعاد کے اندر, مابین میعاد

WITHOUT; *not within*, باهر, بیرون

2 *not possessed of*, بغیر, بدون, بنا, بلا, بجز,
هین, چهوڑکے, نهیں, لا, بے, خارج, سوا
رهت

3 *beyond*, اودهر, پرے, اوس پار, اوسطرف,
آگے, اگاڑي, اوس اور

WITNESS; *testimony*, شهادت, گواهي, شاهدي,
ساکهه

2 *the person*, گواہ, ساکهي, شاهد, واقفکار,
جانکار

eye — شاهد حال

subscribing — تصدیق کنندہ, پرمان ساکشي,
گواہ شناسندہ

marginal — گواه مندرجه دستاويز, گواه حاشيه
in — of, بتصديق
— refusing to give or produce evidence, انكار گواه درباب اداے شهادت يا درپيشي وجهه ثبوت
petition showing names of —s, اسم‌نويسي گواهان

WITNESS, v. جانتا, حاضر هـ, موجود هـ, ديكهنا
2 (a bond,) ساكهه ك, ساكشي ك, گواهي لكهنا, سري ك, نشان ك, صحيح ك, دستخط ك, پرمان ك, تصديق ك

WOMAN OF RANK, عورت, خانداني عورت, پرده نشين, زن‌مقدره, كلوان استري, ذي رتبه

WOMB, دهرن, گربهه استهان, بچهه دان, رحم, پيٹ, پوت, كنول
a bearing — گهرّيا, آرده, پرسوتي, جنّي
to drop the — گربهه, پيٹ گرانا, اسقاط حمل, پات ك

WONTED, بندي هوئي, معتادي, معمولي, بيوهاري

WORK, v. i. *act*, رچنا, برتنا, تعميل ك, عمل ك
2 *labor*, محنت ك, شغل ك, كارگذاري ك, كام ك, شرم ك, مزدوري ك, كمانا

WORK, v. t. *produce effect*, پيدا ك, برلانا, كرانا, گن ك, اثر ك, انجام دينا, نكالنا
— a system, طريقه برتنا

WORN-OUT, توتا پهوتا, پراچين, پُرانا, گهسا, بيجان, بے حال, بوسيده, گلا سڑا, كهنه, مضمحل, گذشته, گيا گذرا, جيرن, نرجيو, سال خورده, خدمت رسيده
— coin, گهسا هوا روپيه, ملت سكهه, سلپٹ سكه

WORRY, كشت دينا, ستانا, زچ ك, دق ك, تنگ ك, رنج دينا, تكليف دينا, كهيد دينا, دُكهه دينا, دوڑ دهوپ كروانا

WORSHIP, نماز, عبادت, بندگي,
Mahomedan — وظيفه, ركوع, سجده
Hindoo — پرستش, بهجن, پوجه پات, پوجا, آرادهن, ارچن.
place of — خدا كا گهر, خانه خدا, عبادتگاه
*(Christian,)* كنيسه, كليسا, گرجا, *(Mahomedan;)* مسجد, *(Hindoo,)* ديوالا, مندر,

your — مهاراج, خداوند, حضور, حضرت, بنده پرور, بنده نواز, غريب نواز, جناب, سوامي, مالك, كرپال, كرپاسنده
his — صاحب جيع, حاكم,

WORTH; *value*, مقدار, قيمت, مول, ماليت, قدر
— of the testimony, معتبري شهادت

WORTHLESS, ناكاره, نكمه, بيكار, بے قدر, ايوگ, نالايق, نكهٹو, هيچكاره, ناقص, نابكار, گن هين, ناچيز, نرارتهه, بے فايده, خراب

WORTHY, شايان, شايسته, يوگ, قابل, لايق, خاصه, اچها, اوچت, معقول, واجب, مناسب, مستحق, سچّن

WOUND, شستركهات, ريش, گهاؤ, زخم, چوٹ, ضرب
slight — هلكي چوٹ, زخم خفيف
mortal — ضرب مهلك, زخم كاري
sword — ضرب شمشير, زخم تلوار
— the feelings, دل‌كورنج دينا, رنجيده ك, دل‌كو چوٹ يا گهاؤ دينا

WOUNDING, مجروح ك, گهايل ك, زخمي ك
severe — صدمه سنگين, زخم كاري شديد
— attended with danger to life, مجروحي قريب المرگ
— with intent to murder, مجروحي بالقصد قتل عمداً

WREST, پيچ دينا, كهينچنا, موڑنا, مروڑنا

WRIT, پروانه, دستك, طلبنامه, حكمنامه,
— of capias against the person, حكم پروانه گرفتاري, گرفتاري

WRITER, محرر, ليكهك, كاتب, نويسنده, راقم, لپكار, متصدي

WRITING, لكهاوٹ, لكهائي, نوشت, تحرير, لپ, لكها, ليكهه
2 *deed*, پتر, سند, وثيقه, دستاويز,
his hand — اوسكے هاتهه كا لكها

WRITTEN, مكتوب, مرقوم, محرره, نوشته, قلم بند, مسطوره, لكهت, لكها هوا

WRONG, a. نادرست, بيجا, ناروا, ناجايز, غلط, ايوگ, نامناسب, اشده, غير صحيح, ادهرم, خلاف قانون, بے انصاف, ناحق, بيريت

WRONG, n. *violation of right*, ناجوازي, تعدي, جبر, انيائے, بے انصافي, حق تلفي, اندھير, ظلم, گھتي
private — ظلم بر ذات خاص
public — ظلم عام
right or — خواہ مخواہ, چار ناچار, حق ناحق, يتھارتھه انيتھارتھه, ھونہو
WRONG, v. *injure*, ضرر, ھان ک, نقصان ک, انيائي ک, بے انصافي ک, حق مارنا, پہنچانا, ظلم ک
WRONG-DOER, ظالم, انيائي, حق مارنيوالا, ادھرمي, اپرادھي, ستمگار

## Y.

YEAR, سمت, سن, سال, برس
past — سال, گيا سال, پچھلے برس, پارسال, گت يا بيتا برس, گذشته
the present or current — ابکے سال, ابکي سال, سال حال, امسال, اِس سال, چلتا برس, سال روان
official — حسابي سال
of tender —s, نابالغ, خورد سال, کم سن, کودك, طفل, لڑکا, چھوٹا, چھوٹي اوستھا کا بالك
—s of discretion, سن تميز, سن شعور, کشور اوستھا, تُرن اوستھا, بالغ, سن بلوغ
arrived at — — سن تميز کو, عمر رسيده, جوان, پہنچا ھوا
YEARLY, سال بسال, ھرسال, ھربرس, سالانه, پرت برس, برسوري
YIELD; *produce*, يافت ھ, پراپت ک, پيدا ک, اوپجنا, محاصل يا نکاسي ھ, حاصل ھ, اوتپن ھ
2 *admit*, انگيکار ک, ماننا, تسليم ک, قبول ک, قائل ھ, گرھن ک, سويکار ک
3 *give up*, چھوڑنا, جانے دينا, دے ڈالنا, ھاتھه اوٹھانا يا کھينچنا, دست بردار ھ, ترک ک, تفويض ک, حواله ک, سپرد ک, سونپنا
YOUTH; *the state*, خورد سالي, صغرسني, کشور, نوين اوستھا, ترن اوستھا, جواني اوستھا
2 *the person*, خرد سال, صغيرسن, نابالغ, کشور, ترن, يوا, گبرو, جوان, کم عمر

## Z.

ZEAL, جد وجهد, شوق, سرگرمي, جوش, استھا, تندھي
ZEALOUS, ستعد, تندھه, مشتاق, شايق, سرگرم

# E R R A T A.

---

*Page Col. line.*

2, 1, 18, for پژوس read اژوس‌پژوس
3, 1, 20, for مگنه read همگنه
.. 2, 28, for سوده read سودا
4, 2, 7, for اپراو read اپراده
.. .. 39, for چهتي read چتهي
5, 2, 17, for رهوري read دهورے
.. . 19, for ميدا read مينڈا
6, 1, 22, for كهتن read كتهن
7, 1, 25, for پوبلك read پوربلك
8, 1, 1, for چسپان read چسپان‌كي
.. .. 6, for لهتاپاپي read لتهاپاتي
.. .. 33, for مختياري read مختاري
9, 1, 9, for شكل read سكل
.. 2, 15, for اوچهت read اوچت
.. .. 16, for *remitted* روا read *approved* روا
11, 1, 6, for بتا read بنتا
.. 2, 26, for تنديهي read تندهي
12, 2, 11, for پچواي read بچواي
13, 2, 32, for سمبت‌پتر read سمّت‌پتر
14, 1, 29, for كنند read كننده
.. 2, 5, for آوده read اوده
15, 2, 16, for جنجويا read جنچويا
16, 2, 3, for منظور read منتظر
18, 2, 3, for سوده read سودا
19, 2, 30, for سهاتيا read سهايتا
21, 1, 34, for رول read ڈول
22, 1, 20, for چهنهار read چنهار
.. .. 32, for بگاڑ read بگاڑ
24, 2, 8, for اكهتا read اكتها
25, 1, 1, for زكاوت read ذكاوت
26, 1, 6, for پرتيك read پرتيك

*Page Col. line.*

26, 2, 23, for نالش‌ياوجهه‌مخاصمت read وجهه‌نالش‌يامخاصمت
27, 1, 27, for كلعدم read كالعدم
30, 2, 42, for حوتيا read جوتيا
32, 1, 3, for كارساري read كارسازي
34, 1, 25, for جوار read جواز
.. 2, 36, for پوا read پورا
36, 2, 36, and 40, for بچو read بچهو
37, 1, 16, for دار read وار
38, 2, 26, for منسوبه read منصوبه
39, 2, 1, for نكاه read نكاح
40, 2, 25, for اوتاتا read اوتارنا
41, 1, 16, for مرسلات read مراسلت
.. .. 26, for سهاتيا read سهايتا
.. 2, 25, for منسوبه read منصوبه
43, 1, 28, for ت read پت
44, 2, 3, for صالم read سالم
.. .. 34, for *inclose* read *in close*
46, 1, 20, for *tread* read *trade*
.. 2, 29, right of برهمانده insert a comma (,)
47, 1, 28, for قرانامه read اقرارنامه
.. 2, 1, for *divine* read *divine decree*
.. .. 10, for كوتك read كرتك
48, 2, 42, for خاط read خاطر
49, 1, 7, for كمزيادتي read كمي‌زيادتي
.. 2, 4, for چرچه read خرچه
50, 2, 7, for *of land* read—*of land*
52, 2, 17, for نيتےهوئے read نبتےهوئے
53, 1, 18, dele (,) on the right of حراست
53, 2, 24, for تجوير read تجويز

*Page Col. line.*
54, 1, 25, for بررگي read بزرگي
.. .. 31, for اديري read اويري
55, 1, 3, for ببرت read بپريت
.. 2, 25, right of كوميل insert a comma (,)
56, 2, 38, for انحواف read انحراف
57, 2, 31, for بےالتفاقي read بےالتفاتي
58, 1, 19, for دواچاري read دُراچاري
59, 1, 30, for نقاق read نفاق
60, 2, 25, for باندنا read باندهنا
61, 1, 14, for پهتايوگ read يتهايوگ
62, 1, 10, for حدمت read خدمت
.. .. .. for سكستگي read شكستگي
.. .. 40, for حوشي read خوشي
64, 1, 29, for بالائے read بالائي
65, 2, 32, for تتپر read تتپره
66, 2, 37, for لالچ read لالچ
67, 1, 34, for گتني read گنتي
.. 2, 26, for علىهذالقياس read على هذا القياس
68, 1, 38, for بيتالمال read بيتالمال
.. .. 40, right of مادہ insert a comma (,)
69, 2, 31, for اگگ read الگ
69, 2, 38, for گوهي read گواهي
70, 2, 10, for پرچها read پوچها
71, 2, 42, for تگميل read تكميل
72, 2, 6, for جهه read جهد
75, 2, 26, for تهيکتهيک read تهيک تهيک
76, 1, 17, for بيتّهنا read بدتّهنا
80, 1, 40, for زيادہتي read زيادتي
81, 1, 1, for اللمك read الملك
.. .. 21, for ضبظ read ضبط
.. 2, 7, for مفقرد read مفقود
.. .. 21, for ناپاگ read ناپاك
82, 1, 26, for دغاباري read دغابازي
.. 2, 29, for ترارتهه read نرارتهه
.. .. 31, for تكمه read نكّمه

*Page Col. line.*
83, 1, 21, for ويس read ديس
84, 2, 4, for پيچهے read بيچهے
.. .. 25, for شايشته read شايسته
.. .. 27, for پهلوايك read پهلدايك
.. .. 38, for صحيج read صحيح
85, 2, 6, for دغابارهى read دغابازهى
86, 1, 22, for سنپورن read سمپورن
86, 1, 27, for بهاڙي read بهاري
.. .. 32, for اوكهارنا read اوكهاڙنا
87, 2, 25, for اُگا read آگا
.. .. 33, for چنكل read چُنگل
88, 2, 8, for سگڙا read سكڙا
89, 1, 8, for مانوس read مانس
.. 2, 29, for تهورتهور read تهوڙتهوڙ
.. .. 40, for دستوز read دستور
90, 1, 32, for معترض read متعرض
91, 1, 15, for آور read آدر
.. 2, 4, for تكس read تَكس
92, 1, 39, for عد read عدم
.. 2, 20, for وقت read وقت
.. .. 28, for اودهارن read اوداهرن
93, 1, 7, for لكتا read لگتا
94, 1, 27, for بتا read بُتّا
.. 2, 2, for پاگهندي read پاكهنڈي
.. .. 5, for پاگهنڈ read پاكهنڈ
95, 2, 38, for دهارس read ڈهاڙس
96, 1, 38, for وقت read دقّت
.. 2, 9, for بلائي read بالائي
97, 1, 8, for عيوض read عوض
.. .. 28, for انديكس read انڈيكس
.. 2, 21, for اشارتته read اشارة
98, 1, 14, for بسوے read بسوے
.. 2, 7, for مال‌كار read مآل‌كار
99, 1, 10, for باكهه read باگهه
100, 1, 19, for مضبوظ read مضبوط
102, 1, 20, for انداري read اندازي
.. .. 39, for ارتّهه read ارتهه
.. .. 42, for پوشن read پرشن
.. 2, 38, for پيتّهينوالا read پيتّهنيوالا

*Page Col. line.*

103, 1, 21, for گاڑھنا read کاڑھنا
104, 1, 1, for مال read مآل
.. .. 6, for متنازغ read متنازع
.. .. .. for تزاغ read نزاع
.. .. 15, for تکلنا read نکلنا
.. .. 30, for تگرار read تکرار
.. 2, 7, for کہاسبي read کہاسني
.. .. 37, for نبائي read نيائي
105, 1, 12, for تجويز read تجويز
.. .. 30, for کہچ read کہچ
.. 2, 12, for نيائے read نيائي
106, 2, 36, left of علم insert a comma (,)
107, 2, 40, for ببيل read بيل
108, 2, 8, for دشتور read دستور
110, 1, 28, for نرنکش read نرانکس
.. .. 39, for ديتا read دينا
.. 2, 22, for هت read هت
111, 2, 10, for اندگ read اندک
.. .. 33, for تهانو read تهانو
.. .. 35, for پاص read پاس
.. .. 41, for مترلزل *wanton* read متزلزل *vague*
112, 2, 27, and 28, for کمين,ميں بيٹهنا read کمين ميں بيٹهنا
114, 1, 7, for دوبيش read دويش
.. .. 27, for درو read دروه
116, 1, 25, for کنجايش read گنجايش
118, 1, 3, for تيرها read تيڑها
.. .. 33, for جوم read جرم
.. 2, 32, for شماچار read سماچار
119, 1, 13, for گهتّانا,بڑهانا read گهتّانابڑهانا
.. 2, 15, for بودّه read بوڑه
120, 1, 41, right of پرسپر insert a comma (,)
122, 2, 17 for الپتهت read استهت
124, 1, 28, for ترگ read ترک
.. .. 42, for ان read رن
.. 2, 20, for کافاتحه read کي فا تحه

*Page Col. line.*

126, 1 18, for پوجاپا read پوجاپات
127, 1, 33, for بپريٹ read بپريت
.. 2, 2, for اوت read اوٹ
128, 1, 16, for بندهيچ read بندهيچ
.. .. .. for رايچ read رايچ
.. 2, 12, left of پرايا insert a comma (,)
.. .. 30, for پا read پار
.. .. 37, for با read بار
129, 2, 1, for فوراط read افراط
.. .. 15, for اپناجيب read اپني جيب
.. .. 40, for پولنڈه read پولنده
130, 1, 1, for کرابرهتي read کرّا,بڑهتي
.. .. 42, for مائيل read مايل
.. 2, 15, and 16, for تفصيل , حالي read تفصيل حال
131, 1, 42, for اولامگنا read اولانگنا
132, 1, 1, for گردآو read گردآور
133, 1, 34, for اندهر read رندهر
.. 2, 33, for چهازچتهي read چهوڑچتهي
.. .. 35, for بکهن read بگهن
134, 2, 21, for التماص read التماس
135, 1, 30, for کام پيشه read کام, پيشه
136, 1, 11, for حوشي read خوشي
.. 2, 12, for دگمگاهت read ڈگمگاهت
.. .. 26, for کل مروڑنا read کل مروڑنا
137, 1, 15, for بندهيچ read بندهيچ
.. .. 16, for يکت read يگت
138, 2, 19, for اعالي read اعلی
139, 1, .. for يورب گمن read پورب گمن
.. 2, 23, for دڑهانا read بڑهانا
140, 1, 1, for پورب اگر read پورب, اگر
.. .. 26, for ترتيت read ترتيب
.. .. 33, dele (,) right of سوچ
.. 2, 5, for تظر read نظر
.. .. 19, for حاض read حاضر
142, 1, 1, left of مستانه insert a comma (,)
.. .. 2, for يلتے read پلتے

*Page Col. line.*

142, 1, 7, for شیچ read شیخ
.. .. 42, for یضاعت read بضاعت
.. 2, 10, for شخش read شخص
.. .. 12, for اوت read اوق
143, 2, 17, dele (,) right of حکم
144, 1, 3, for پرتیکش read پرتیکش
.. 2, 22, for کهڑکهڑي read کهڑے کهڑے
.. .. 28, for فی القور read فی الفور
.. .. 34, for پرگبت read پرگت
146, 2, 7, for ازوقه read آزوقه
.. .. 14, for بندهیچ read بندهیچ
148, 1, 17, for نشت read نشت
.. .. 24, for ڏبدها read ڏبدها
.. 2, 26, for نپت read نپت
.. .. 37, for وگهائي read اوگهائي
149, 2, 4, for عارتگري read غارتگري
.. .. 41, for ڏرر read دڙ
150, 1, 31, for وکڙ read روکڙ
153, 2, 18, for توتا read تڙتا
154, 1, 38, for *younger* read *elder*
155, 2, 6, for تیگا read تیکا
.. .. 30, for چهرت read چهوت
156, 1, 22, and 24, for مقرر read مکرر
.. 2, 20, dele (,) right of داخل
157, 1, 23, for دهونا read دهرنا
.. 2, 39, for اجتیاج read احتیاج
158, 1, 2, dele (,) right of مدعاعلیه
.. 2, 38, for معتبز read معتبر
159, 1, 29, for کهینچنا read کهینچنا
.. .. 38, for گتهانا read گهٽانا
.. 2, 14, for اتگانا read اٽکانا
160, 2, 36, for نیت read نیت
161, 1, 35, for علو read غلو
162, 2, 12, for قاعدے read قاعدہ کا
163, 1, 12, for مصده read مصدره
.. .. 14, for کتهن read کتهت
.. .. 36, dele (,) right of نیلام
.. 2, 35, for ادا read ادا
167, 1, 31, for کلعدم read کالعدم

*Page Col. line.*

167, 2, 29, for واجپ العرض read واجب العرض
168, 2, 1, and 10, for تهوک read تهوک
170, 1, 20, for پردین read پروین
.. .. 30, for سهل انگار read سهل انکار
171, 1, 18, for کنکریکي read کنکریلي
.. .. 35, ای کاده should be written ایک آده
172, 2, 1, for اوئي read اوائي
.. .. 13, dele (,) right of کهت
173, 2, 38, insert comma (,) right of یا
.. .. .. for پرنت read پرینت
.. .. .. ابت وڙي should be written اب تورِي
174, 1, 3, for پن read پن
.. 2, 9, insert comma (,) right of افراط
175, 1, 20, for گهوتهنا read گهوٽنا
.. .. 30, for گمواه read گمراه
.. 2, 1, for اکیّه read اکیه
176, 1, 14, for احگام read احکام
.. .. 38, for یشي read بشے
177, 2, 7, for اُمکهه read اسُك
.. .. 21, for پررا read پورا
.. .. 32, for را read راے
179, 2, 9, for جانچ read جانچ
.. .. 35, for بره read بڑه
181, 1, 13, for انگي کا read انگي کار
.. .. 14, for پراپت read پراپت
.. 2, 7, for تهل read تلهه
182, 1, 2, for حصول read محصول
.. .. 29, for تهوڑي, کال کے لئے read تهوڑے کال کے لئے
.. .. 31, for ورغلانا read ورغلانا
.. .. 35, for سکیڑا read سیکڑا
.. 2, 10, for دنیا read دینا
183, 2, 15, insert comma (,) right of ازان
.. .. 35, for اجهي read اچهي

| *Page* | *Col.* | *line.* | |
|---|---|---|---|
| 184, | 2, | 32, | for پرنيت read پرينت |
| 185, | 1, | 12, | for دهندورا read ڈهنڈورا |
| 187, | 1, | 9, | for چموگ read جموگ |
| 191, | 1, | 13, | for رعيت read رعيت |
| .. | 2, | 1, | for تس‌سنديهه read نس‌سنديهه |
| .. | .. | 19, | insert comma (,) right of اببادهت |
| .. | .. | 37, | for ے‌چرَ read بےجرَ |
| 193, | 1, | 25, | for أن‌أپ‌يوگي read ان‌أپ يوگي |
| 198, | 1, | 24, | for پهيك‌دينا read پهينك‌دينا |
| 199, | 1, | 25, | for تس‌كهرَي read تس‌گهرَي |
| 200, | 1, | 24, | for راعب read راغب |
| .. | .. | 28, | for رعبت read رغبت |
| .. | 2, | 11, | for ماواري read ماوراے |
| .. | .. | 13, | for كارهنا read كازهنا |
| 201, | 1, | 13, | for زن‌مقده read زن‌مقدره |

## BY THE AUTHOR.

An English-Hindustani Law and Commercial Dictionary of words and phrases used in Civil, Criminal, Revenue and Mercantile affairs; designed especially to assist Translators of Law Papers, with a dissertation, Rs. 10.

Ditto, interleaved, Rs. 11.

An Abridged English-Hindustani Law and Commercial Dictionary, comprising the purely technical words and phrases only, Rs. 5.

Ditto interleaved, 5 Rs. 8 as.

## PREPARING FOR THE PRESS.

An Hindustani-English Law and Commercial Dictionary, ditto, ditto; comprising the purely technical portion only, with roots and derivations; every Urdu word being given both in the Persian and Roman characters, and every Hindi word, in addition, in the Hindi character, as in Shakespear's Dictionary.

K Fallon, S. W.
An English-Hindustani law
F1946E5 and commercial dictionary of
1858 words and phrases

For use in
the Library
ONLY

PLEASE DO NOT REMOVE
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY